



Lossnay Remote Controller

PZ-61DR-E**Installation Manual****For distribution to dealers and contractors**

This installation manual describes how to install the Lossnay Remote Controller.

Please be sure to read this installation manual and the files on the CD-ROM that is supplied with the Remote Controller before proceeding with the installation. Failure to follow the instructions may result in equipment damage.

For information not contained in this booklet, please refer to the files on the CD-ROM that is supplied with the Remote Controller.

If the files are not readable, please contact your dealer.

For information on how to wire and install the Lossnay units, refer to the Lossnay unit Installation Manual.

After the installation, hand over this manual to users.

1. Safety Precautions

- Thoroughly read the following safety precautions prior to installation.
- Observe these precautions carefully to ensure safety.

 WARNING	Indicates a risk of death or serious injury.
 CAUTION	Indicates a risk of serious injury or structural damage.

- After reading this manual, pass it on to the end user to retain for future reference.
- Keep this manual for future reference and refer to it as necessary. This manual should be made available to those who repair or relocate the controller. Make sure that the manual is passed on to any future users.

All electric work must be performed by qualified personnel.

General precautions

WARNING

Do not install the unit in a place where large amounts of oil, steam, organic solvents, or corrosive gases, such as sulfuric gas, are present or where acidic/alkaline solutions or sprays are used frequently. These substances can compromise the performance of the unit or cause certain components of the unit to corrode, which can result in electric shock, malfunctions, smoke, or fire.

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, malfunctions, smoke, or fire, do not wash the controller with water or any other liquid.

To reduce the risk of electric shock, malfunctions, smoke or fire, do not operate the switches/buttons or touch other electrical parts with wet hands.

To reduce the risk of injury or electric shock, before spraying a chemical around the controller, stop the operation and cover the controller.

To reduce the risk of injury or electric shock, stop the operation and switch off the power supply before cleaning, maintaining, or inspecting the controller.

Properly install all required covers to keep moisture and dust out of the controller. Dust accumulation and water can cause electric shock, smoke, or fire.

To reduce the risk of injury, keep children away while installing, inspecting, or repairing the controller.

CAUTION

To reduce the risk of fire or explosion, do not place flammable materials or use flammable sprays around the controller.

To reduce the risk of damage to the controller, do not directly spray insecticide or other flammable sprays on the controller.

To reduce the risk of electric shock or malfunctions, do not touch the display or buttons with a pointy or sharp object.

To reduce the risk of injury and electric shock, avoid contact with sharp edges of certain parts.

To avoid injury from broken glass, do not apply excessive force on the glass parts.

To reduce the risk of injury, wear protective gear when working on the controller.

Precautions during installation

WARNING

Do not install the controller where there is a risk of leaking flammable gas. If flammable gas accumulates around the controller, it may ignite and cause a fire or explosion.

Properly dispose of the packing materials. Plastic bags pose suffocation hazard to children.

Take appropriate safety measures against earthquakes to prevent the controller from causing injury.

To prevent injury, install the controller on a flat surface strong enough to support its weight.

CAUTION

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, malfunctions, smoke, or fire, do not install the controller in a place exposed to water or in a condensing environment.

Controller must be installed by qualified personnel according to the instructions detailed in the Installation Manual. Improper installation may result in electric shock or fire.

When attaching the cover and the top casing to the bottom casing, push it until it they click into place. If they are not properly locked into place, they may fall, causing personal injury, controller damage, or malfunctions.

Precautions during wiring

WARNING

To reduce the risk of damage to the controller, malfunctions, smoke, or fire, do not connect the power cable to the signal terminal block.

Properly secure the cables in place and provide adequate slack in the cables so as not to stress the terminals. Improperly connected cables may break, overheat, and cause smoke or fire.

To reduce the risk of injury or electric shock, switch off the main power before performing electrical work.

All electric work must be performed by a qualified electrician according to the local regulations, standards, and the instructions detailed in the Installation Manual. Capacity shortage to the power supply circuit or improper installation may result in malfunction, electric shock, smoke, or fire.

To reduce the risk of current leakage, overheating, smoke, or fire, use properly rated cables with adequate current carrying capacity.

CAUTION

To reduce the risk of electric shock, shorting, or malfunctions, keep wire pieces and sheath shavings out of the terminal block.

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, or malfunctions, keep the cables out of contact with controller edges.

To reduce the risk of electric shock, malfunctions, or fire, seal the gap between the cables and cable access holes with putty.

Precautions for moving or repairing the controller

WARNING

The controller should be repaired or moved only by qualified personnel. Do not disassemble or modify the controller. Improper installation or repair may cause injury, electric shock, or fire.

CAUTION

To reduce the risk of shorting, electric shock, fire, or malfunction, do not touch the circuit board with tools or with your hands, and do not allow dust to accumulate on the circuit board.

Additional precautions

To avoid damage to the controller, use appropriate tools to install, inspect, or repair the controller.

This controller is designed for exclusive use with the Lossnay by Mitsubishi Electric. The use of this controller for other systems or for other purposes may cause malfunctions.

Take appropriate measures against electrical noise interference when installing the Lossnay in hospitals or facilities with radio communication capabilities. Inverter, high-frequency medical, or wireless communication equipment as well as power generators may cause the Lossnay to malfunction. Lossnay may also adversely affect the operation of these types of equipment by creating electrical noise.

To avoid malfunctions, do not bundle power cables and signal cables together, or place them in the same metallic conduit.

To prevent malfunctions, do not remove the protective film or the circuit board from the casing.

To avoid damage to the controller, do not overtighten the screws.

Use a flat-head screwdriver with a blade width of 4-7 mm (5/32-9/32 inch). The use of a screwdriver with a narrower or wider blade tip may damage the controller casing.

To prevent damage to the controller casing, do not force the driver to turn with its tip inserted in the slot.

To avoid discoloration, do not use benzene, thinner, or chemical rag to clean the controller. To clean the controller, wipe with a soft cloth soaked in water with mild detergent, wipe off the detergent with a wet cloth, and wipe off water with a dry cloth.

To avoid damage to the controller, provide protection against static electricity.

Do not use solderless terminals to connect cables to the terminal block. Solderless terminals may come in contact with the circuit board and cause malfunctions or damage the controller cover.

To avoid damage to the controller, do not make holes on the controller cover.

To avoid deformation and malfunction, do not install the remote controller in direct sunlight or where the ambient temperature may exceed 40°C (104°F) or drop below 0°C (32°F).

Do not install the controller on the control panel door. Vibrations or shocks to the controller may damage the controller or cause the controller to fall.

Hold the cables in place with clamps to prevent undue force from being applied to the terminal block and causing cable breakage.

To prevent cable breakage and malfunctions, do not hang the top controller casing hang by the cable.

2. System Requirements

⚠ WARNING

The CD-ROM that is supplied with the Remote Controller can only be played on a CD-drive or a DVD-drive. Do not attempt to play this CD-ROM on an audio CD player as this may damage your ears and/or speakers.

Your computer must meet the following requirements to run Manual Navigation Software.

[PC] PC/AT compatible

[CPU] Core2 Duo 1.66 GHz or faster (Core2 Duo 1.86 GHz or faster recommended)
Pentium D 1.7 GHz or faster (Pentium D 3.0 GHz or faster recommended)
Pentium M 1.7 GHz or faster (Pentium M 2.0 GHz or faster recommended)
Pentium 4 2.4 GHz or faster (Pentium 4 2.8 GHz or faster recommended)
* Core2 Duo or faster processor is required to run Manual Navigation Software on Windows Vista or later.

[RAM] Windows Vista or later: 1 GB minimum (2 GB or more recommended)
Windows XP: 512 MB minimum (1 GB or more recommended)

[HDD space] 1GB minimum (available space)

* Windows Vista or later: Available space in the drive that has the Document folder

* Windows XP: Available space in the drive that has the My Document folder

[Resolution] SVGA 800 × 600 or greater

[OS] Windows8/Pro/Enterprise (Pro recommended)
Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (Professional recommended)
Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (Business version recommended)
Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 or Service Pack3 (Professional version recommended)

[Required software] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 or later
(Windows Reader, installed by default in Windows8, cannot be used.)
Windows7: Adobe Reader 10.1.0 or later
Windows XP and Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 or later
* Software to view PDF files

"Windows," "Windows XP," "Windows Vista," "Windows 7," and "Windows 8" are registered trademarks of Microsoft Corporation.
"Adobe Reader" and "Adobe Acrobat" are registered trademarks of Adobe Systems Incorporated.
"Core2 Duo" and "Pentium" are registered trademarks of Intel Corporation.

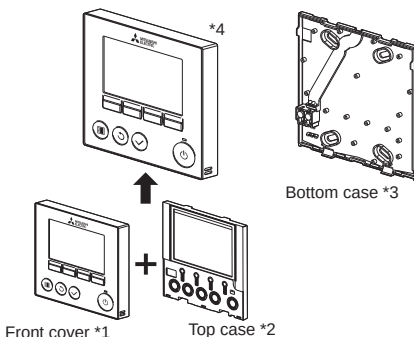
3. Component names and supplied parts

The following parts are included in the box.

Parts name	Qty.	Appearance
Remote controller (front cover)	1	Right figure *1
Remote controller (top case)	1	Right figure *2
Remote controller (bottom case)	1	Right figure *3
Roundhead cross slot screws M4×30	2	
Wood screw 4.1×16 (for direct wall installation)	2	
Installation Manual (this manual)	1	
Simple operation manual	1	
CD-ROM (Instruction Book and Installation manual)	1	

*4 The front cover (*1) is already installed on the top case (*2) at factory shipment.

*5 Remote controller cable is not included.



4. Field-supplied parts/Required tools

(1) Field-supplied parts

The following parts are field-supplied parts.

Parts name	Qty.	Notes
Double switch box	1	Not required for direct wall installation
Thin metal conduit	Necessary	
Lock nut and bushing	Necessary	
Cable cover	Necessary	Required for routing remote controller cable along a wall
Putty	Reasonable	
Molly anchor	Necessary	
Remote controller cable (Use a 0.3 mm² (AWG22) 2-core sheathed cable.)	Necessary	

(2) Field-supplied tools

- Flat-tip screwdriver (Width: 4-7 mm (5/32-9/32 inch))
- Knife or Nipper
- Miscellaneous tools

5. Selecting an installation site

This remote controller is for the wall installation. It can be installed either in the switch box or directly on the wall. When performing direct wall installation, wires can be thread through either back or top of the remote controller.

(1) Selecting an installation site

To prevent injury, install the controller on a flat surface strong enough to support its weight.

Important

To reduce the risk of shorting, current leakage, electric shock, malfunctions, smoke, or fire, do not install the controller in a place exposed to water or in a condensing environment.

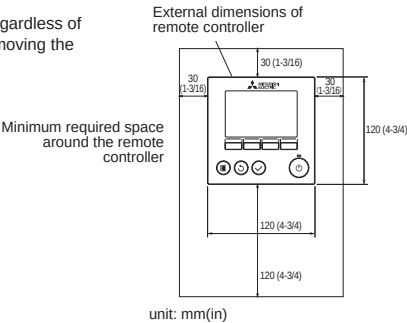
To avoid deformation and malfunction, do not install the remote controller in direct sunlight or where the ambient temperature may exceed 40°C (104°F) or drop below 0°C (32°F).

To reduce the risk of malfunctions and damage to the controller, avoid installing the remote controller on an electrically conductive surface, such as an unpainted metal sheet.

(2) Installation space

Leave a space around the remote controller as shown in the figure at right, regardless of whether the controller is installed in the switch box or directly on the wall. Removing the remote controller will not be easy with insufficient space.

Also, leave an operating space in front of the remote controller.



6. Installation/Wiring work

(1) Installation work

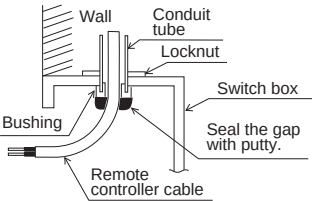
Controller can be installed either in the switch box or directly on the wall. Perform the installation properly according to the method.

① Drill a hole in the wall.

- Installation using a switch box
 - Drill a hole in the wall, and install the switch box on the wall.
 - Connect the switch box to the conduit tube.
- Direct wall installation
 - Drill a hole in the wall, and thread the cable through it.

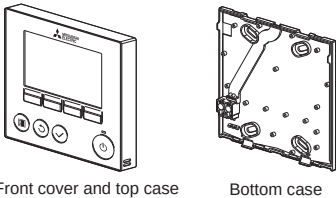
② Seal the cable access hole with putty.

- Installation using a switch box
 - Seal the remote controller cable access hole at the connection of switch box and conduit tube with putty.



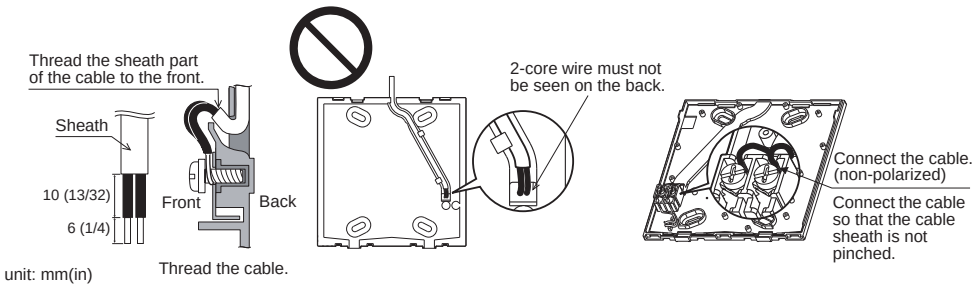
To reduce the risk of electric shock, malfunctions, or fire, seal the gap between the cables and cable access holes with putty.

③ Prepare the bottom case of the remote controller.



④ Connect the remote controller cable to the terminal block on the bottom case.

Peel off 6 mm of the remote controller cable sheath as shown in the figure below, and thread the cable from behind the bottom case. Thread the cable to the front of the bottom case so that the peeled part of the cable cannot be seen behind the bottom case. Connect the remote controller cable to the terminal block on the bottom case.

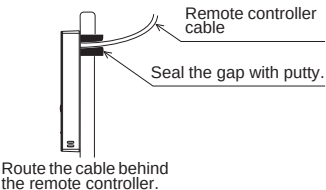


- Direct wall installation
 - Seal the hole through which the cable is threaded with putty.

To reduce the risk of electric shock, shorting, or malfunctions, keep wire pieces and sheath shavings out of the terminal block.

Important

Do not use solderless terminals to connect cables to the terminal block. Solderless terminals may come in contact with the circuit board and cause malfunctions or damage the controller cover.



⑤ Install the bottom case.

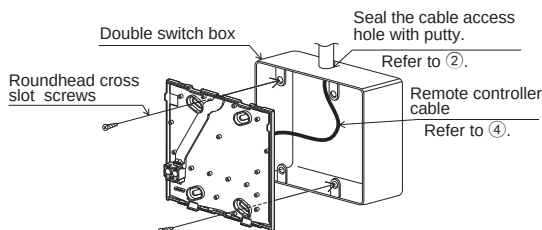
■ Installation using a switch box

- Secure at least two corners of the switch box with screws.

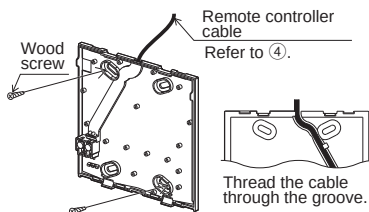
■ Direct wall installation

- Thread the cable through the groove.
- Secure at least two corners of the remote controller with screws.
- Be sure to secure top-left and bottom-right corners of the remote controller (viewed from the front) to prevent it from lifting. (Use molly anchor etc.)

■ Installation using a switch box



■ Direct wall installation



Important

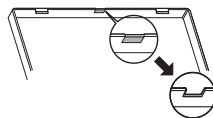
To avoid damage to the controller, do not overtighten the screws.

To avoid damage to the controller, do not make holes on the controller cover.

⑥ Cut out the cable access hole.

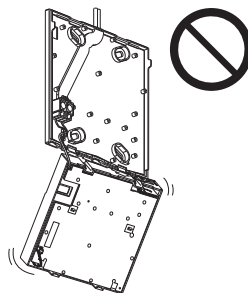
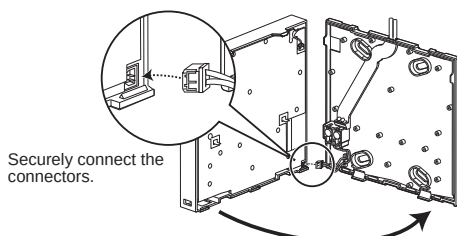
■ Direct wall installation (when running the cable along the wall)

- Cut out the thin-wall part on the cover (indicated with the shaded area in the right figure) with a knife or a nipper.
- Thread the cable from the groove behind the bottom case through this access hole.



⑦ Route the wire to the top case.

Connect the connector on the bottom case to the connector on the top case.



Important

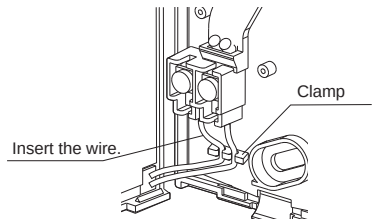
To prevent malfunctions, do not remove the protective film or the circuit board from the casing.

To prevent cable breakage and malfunctions, do not hang the top controller casing hang by the cable.

⑧ Route the wire to the top case.

Important

Hold the cables in place with clamps to prevent undue force from being applied to the terminal block and causing cable breakage.



⑨ Install the front cover and top case on the bottom case.

Two mounting tabs are at the top of the top case. (A cover is already installed on the case at the time of factory shipment.) Hook those two tabs onto the bottom case, and click the top case into place. Check that the case is securely installed and not lifted.

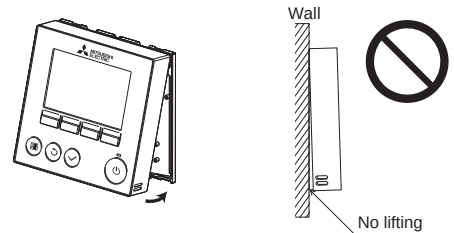
Important

When attaching the cover and the top casing to the bottom casing, push it until it they click into place. If they are not properly locked into place, they may fall, causing personal injury, controller damage, or malfunctions.

- Direct wall installation (when running the cable along the wall)
 - Thread the cable through the access hole at the top of the remote controller.
 - Seal the cut-out part of the cover with putty.
 - Use a cable cover.

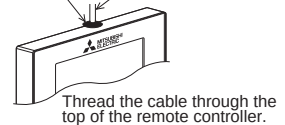
Installation is complete.

Follow the instructions below when uninstalling them.



Seal the gap with putty.

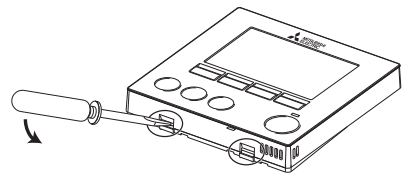
Use a cable cover.



(2) Uninstalling the front cover and top case

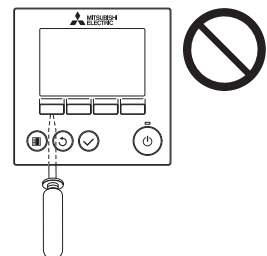
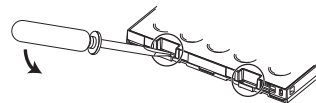
① Uninstalling the front cover

Insert a flat-tip screwdriver into either of the two latches at the bottom of the remote controller, and move it in the direction of the arrow as shown in the figure at right.



② Uninstalling the top case

Insert a flat-tip screwdriver into either of the two latches at the bottom of the remote controller, and move it in the direction of the arrow as shown in the figure at right.



Important

Use a flat-head screwdriver with a blade width of 4-7 mm (5/32-9/32 inch). The use of a screwdriver with a narrower or wider blade tip may damage the controller casing.

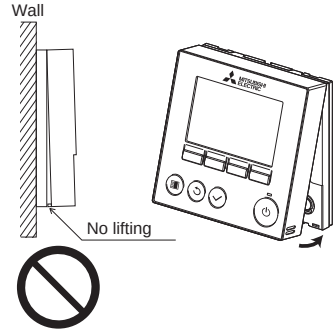
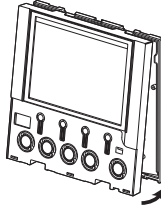
To prevent damage to the controller casing, do not force the driver to turn with its tip inserted in the slot.

To prevent damage to the control board, do not insert the driver into the slot strongly.

- ③ Installing the cover and top case
Two mounting tabs are at the top of the top case. Hook those two tabs onto the bottom case, and click the top case into place. Install the cover on the top case in the same way as with the top case. Check that the top case is securely installed and not lifted.

Important

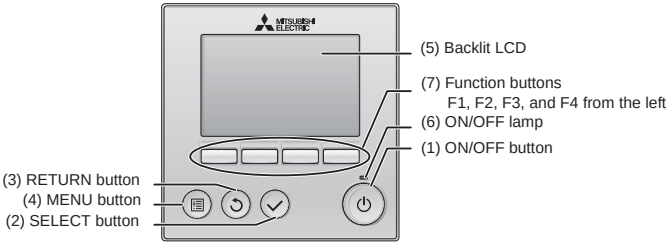
When attaching the cover and the top casing to the bottom casing, push it until it clicks into place. If they are not properly locked into place, they may fall, causing personal injury, controller damage, or malfunctions.



7. Important

- Refer to the section on initial setting in this Manual for remote controller main/sub setting.
- At the time of factory shipment, protective sheet is on the operation interface of the front cover. Peel off the protective sheet on the operation interface prior to use.

8. Remote controller button functions



- (1) ON/OFF button**
Press to turn ON/OFF the Lossnay unit.
- (2) SELECT button**
Press to save the setting.
- (3) RETURN button**
Press to return to the previous screen.
- (4) MENU button**
Press to bring up the Main menu.
- (5) Backlit LCD**
Operation settings will appear.
When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and it will stay lit for a certain period of time depending on the screen.
- (6) ON/OFF lamp**
This lamp lights up in green while the unit is in operation. It blinks while the remote controller is starting up or when there is an error.
- (7) Function buttons**
Use to select the Ventilation mode and fan speed on the Main display.
Use to select items on other screens.

Pressing the MENU button will bring up the Main menu as shown below.
(Refer to section 9.(2) "Main display" for details.)

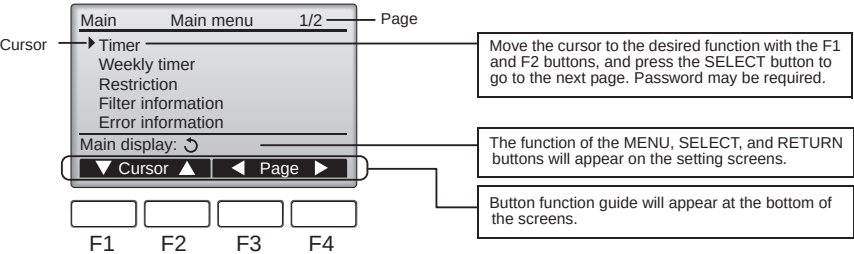
1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

*1 Refer to the Instructions Book for details.
*2 Explained in this manual.
*3 If no buttons are pressed for 10 minutes on the initial setting screens, or 2 hours on the service screens (10 minutes on some screens), the screen will automatically return to the Main display. Any settings that have not been saved will be lost.

The available items on the menu depend on the connected Lossnay unit model. For items not described in the manuals that are enclosed with the remote controller, refer to the manuals that came with the Lossnay units.

Note: When the backlight is off, pressing any button turns the backlight on and does not perform its function. (except for the ON/OFF button)

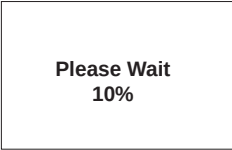
Button operations on the Main menu



9. Turning on the power

Make sure that the remote controller is properly installed according to the instructions in the Installation Manual and that the Lossnay unit installation has been completed before turning on the power.

(1) When the power is turned on, the following screen will appear.



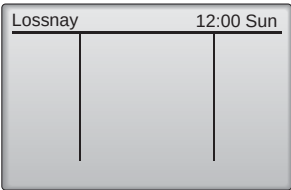
Normal start up (indicating the percentage of process completion)

Notes

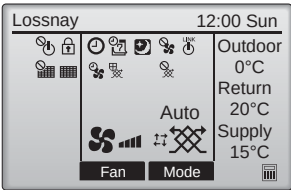
- When the power is on for the first time, the Language selection screen will be displayed. Refer to section 10 (8). Select a desired language. The system will not start-up without language selection.

(2) Main display

After the successful startup, the Main display will appear.



Main display
(while the unit is not in operation)



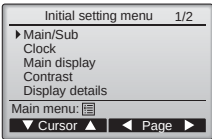
Main display
(while the unit is in operation)

Notes

- When connecting two remote controllers, be sure to designate one as a main and the other as a sub controller. Refer to section 10 "Initial settings" for how to make the Main/Sub setting.
- Refer to the Instructions Book for the icons on the display.

10. Initial settings (Remote controller settings)
<Administrator password is required.>

From the Main display, select Main menu>Initial setting, and make the remote controller settings on the screen that appears.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
 - Clock
 - Temperature
 - Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Note: The initial administrator password is "0000". Refer to section (7) "Administrator password setting" for how to change the password.

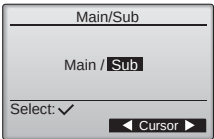
(1) Main/Sub setting

When connecting two remote controllers, one of them needs to be designated as a sub controller.

[Button operation]

[1] When the F3 or F4 button is pressed, the currently selected setting will appear highlighted. Select "Sub", and press the SELECT button to save the change.

[2] Press the MENU button to return to the Main menu screen. (This button always brings up the Main menu screen.)

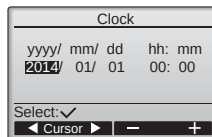


(2) Clock setting

[Button operation]

- [1] Move the cursor with the F1 or F2 button to the desired item.
- [2] Change the date and time with the F3 or F4 button, and press the SELECT button to save the change. The change will be reflected on the clock display on the Main display.

Note: Clock setting is necessary for time display, weekly timer, timer setting, Night-purge operation and error history. Make sure to perform clock setting when the unit is used for the first time or has not used for a long time.



(3) Main display setting

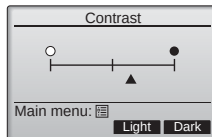
Lossnay does not support this function. Press the RETURN button to go back to the Initial setting menu screen.

(4) Display contrast

[Button operation]

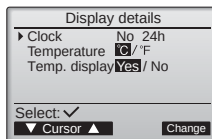
Adjust LCD contrast with the F3 or F4 button.
The current level is indicated with a triangle.

Note: Adjust the contrast to improve viewing in different lighting conditions or installation locations. This setting can not improve viewing from all directions.



(5) Remote controller display details setting

Make the settings for the remote-controller-related items as necessary.
Press the SELECT button to save the changes.



[1] Clock display

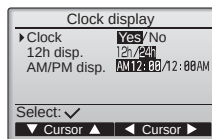
[Button operation]

- Select "Clock" from the remote controller display details setting screen, and press the F4 button (Change) to bring up the clock display setting screen.
- Use the F1 through F4 buttons to select "Yes" (display) or "No" (non-display) and its format for the Main display.
- Save the settings with the SELECT button.
(The factory settings are "Yes" (display) and "24 h" format.)

Clock display: Yes (Time is displayed on the Main display.)
No (Time is not displayed on the Main display.)

Display format: 24-hour format
12-hour format

AM/PM display (Effective when the display format is 12-hour): AM/PM before the time
AM/PM after the time



Note: Time display format will also be reflected on the timer and schedule setting display. The time is displayed as shown below.

12-hour format: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

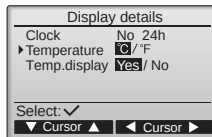
24-hour format: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

[2] Temperature unit setting

[Button operation]

Move the cursor to the "Temperature" on the display details setting screen, and select the desired temperature unit with the F3 or F4 button. (The factory setting is Centigrade (°C).)

- °C: Temperature is displayed in Centigrade.
increments, depending on the model of indoor units.
- °F: Temperature is displayed in Fahrenheit.



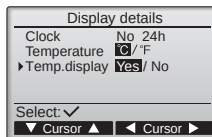
[3] Temp. display

[Button operation]

Move the cursor to "Temp. display" on the display details screen, and select the desired setting with the F3 or F4 button. (The factory setting is "No".)

- Yes: Outdoor, return, and supply temperatures appear on the Main display.
- No: Outdoor, return, and supply temperatures do not appear on the Main display.

Note: The outdoor and return temperatures are detected by the Lossnay unit. The supply temperature is calculated based on the standard heat-exchange efficiency.
The values will differ from the actual outdoor, return, and supply temperatures.



(6) Auto mode setting
Lossnay does not support this function. Press the RETURN button to go back to the Initial setting menu screen.

(7) Administrator password setting
[Button operation]

- [1] To enter the current Administrator password (4 numerical digits), move the cursor to the digit you want to change with the F1 or F2 button, and set each number (0 through 9) with the F3 or F4 button.
- [2] Press the SELECT button.

Note: The initial administrator password is "0000". Change the default password as necessary to prevent unauthorized access. Have the password available for those who need it.

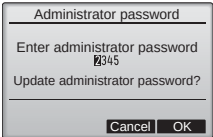
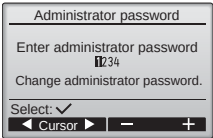
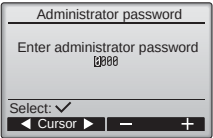
Note: If you forget your administrator password, you can initialize the password to the default password "0000" by pressing and holding the F1 and F2 buttons simultaneously for three seconds on the administrator password setting screen.

- [3] If the password matches, a window to enter a new password will appear. Enter a new password in the same way as explained above, and press the SELECT button.
- [4] Press the F4 button (OK) on the password change confirmation screen to save the change. Press the F3 button (Cancel) to cancel the change.

Note: The administrator password is required to make the settings for the following items.

- Timer setting
- Weekly timer setting
- Restriction setting

Refer to the Instruction Book that came with the remote controller for the detailed information about how to make the settings for these items.



(8) Language selection
[Button operation]
Move the cursor to the language you desire with the F1 through F4 buttons.
Press the SELECT button to save the setting.



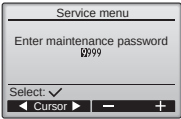
11. Service menu (Maintenance password is required.)

At the Main display, press the MENU button and select "Service" to make the maintenance settings.

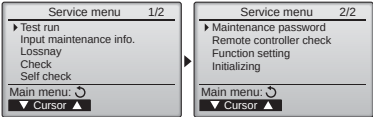
When the Service menu is selected, a window will appear asking for the password.
To enter the current maintenance password (4 numerical digits), move the cursor to the digit you want to change with the F1 or F2 button, and set each number (0 through 9) with the F3 or F4 button. Then, press the SELECT button.

Note: The initial maintenance password is "9999". Change the default password as necessary to prevent unauthorized access. Have the password available for those who need it.

Note: If you forget your maintenance password, you can initialize the password to the default password "9999" by pressing and holding the F1 and F2 buttons simultaneously for three seconds on the maintenance password setting screen.



If the password matches, the Service menu will appear.



(1) Test run

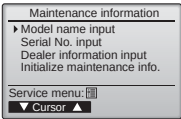
Lossnay does not support this function. Press the RETURN button to go back to the Service menu screen.
For the Lossnay test run procedure, refer to the Installation Manual for Lossnay.

(2) Input maintenance Info.

Select "Input maintenance Info." from the Service menu to bring up the Maintenance information screen. Refer to the Lossnay unit Installation Manual for how to make the settings.

Note: The following settings can be made from the Maintenance Information screen.

- Registering model names and serial numbers
Enter the model names and serial numbers of Lossnay unit. The information entered will appear on the Error information screen. Model names can have up to 18 characters, and the serial numbers can have up to 8 characters.
- Registering dealer information
Enter phone number of a dealer. The entered information will appear on the Error information screen. Phone number can have up to 13 characters.
- Initializing maintenance information
Select the desired item to initialize the above settings.

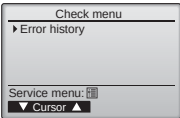


(3) Lossnay setting

Lossnay does not support this function. Press the RETURN button to go back to the Service menu screen.

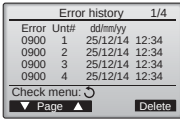
(4) Check

Select "Check" on the Service menu to bring up the Check menu screen.



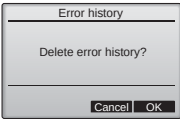
[1] Error history

Select "Error history" from the Check menu, and press the SELECT button to view up to 16 error history records. Four records are shown per page, and the top record on the first page indicates the latest error record.

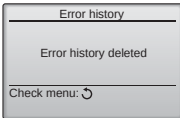


[Deleting the error history]

To delete the error history, press the F4 button (Delete) on the screen that shows error history. A confirmation screen will appear asking if you want to delete the error history. Press the F4 button (OK) to delete the history.



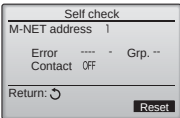
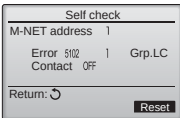
"Error history deleted" will appear on the screen. Press the Return button to go back to the Check menu screen.



(5) Diagnostic function.

Error history of each unit can be checked via the remote controller. [Procedures]

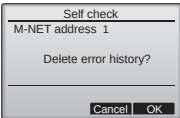
- [1] Select "Self check" from the Service menu, and press the SELECT button to view the Self check screen.
- [2] With the F1 or F2 button, enter the M-NET address, and press the SELECT button. If you will not set the M-NET address of Lossnay, select "0."
- [3] Error code and attribute will appear. "-" will appear if no error history is available. The Lossnay unit demand signal at the contract is always OFF.



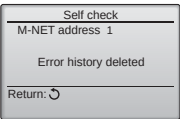
When there is no error history

[Resetting the error history]

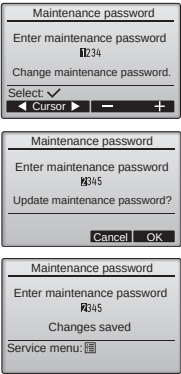
- [1] Press the F4 button (Reset) on the screen that shows the error history. A confirmation screen will appear asking if you want to delete the error history.



- [2] Press the F4 button (OK) to delete the error history. If deletion fails, "Request rejected" will appear, and "Lossnay not exist" will appear if no Lossnay units that are correspond to the entered address are found.



- (6) Setting the maintenance password
- Take the following steps to change the maintenance password.
- [Procedures]
- [1] Select "Maintenance password" on the Service menu, and press the SELECT button to bring up the screen to enter a new password.
 - [2] Move the cursor to the digit you want to change with the F1 or F2 button, and set each digit to the desired number (0 through 9) with the F3 or F4 button.
 - [3] Press the SELECT button to save the new password.
 - [4] A confirmation screen will appear asking if you want to change the maintenance password. Press the F4 button (OK) to save the change. Press the F3 button (Cancel) to cancel the change.
 - [5] "Changes saved" will appear when the password is updated.
 - [6] Press the MENU button to return to the Service menu or press the RETURN button to go back to the "Maintenance password" screen.

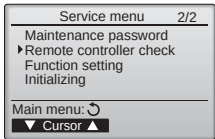


- (7) Function setting
- Make the Lossnay units' function settings from the remote controller as necessary.
- Refer to the Lossnay unit Installation Manual for information about the factory settings of Lossnay units, function setting numbers, and setting values.
 - When changing the Lossnay units' function settings, record all the changes made to keep track of the settings.
- (8) Initializing the settings of the remote controller
- Refer to the Instruction Manual for the remote controller.

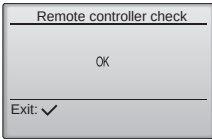
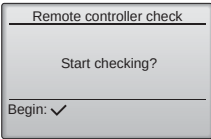
12. Remote controller check

When the remote controller does not work properly, use the remote controller checking function to troubleshoot the problem.

- (1) Check the remote controller display and see if anything is displayed (including lines). Nothing will appear on the remote controller display if the correct voltage (8.5-12 VDC) is not supplied to the remote controller. If this is the case, check the remote controller wiring and Lossnay units.
- [Procedures]
- [1] Select "Remote controller check" from the Service menu, and press the SELECT button to start the remote controller check and see the check results. To cancel the remote controller check and exit the Remote controller check menu screen, press the MENU or the RETURN button. The remote controller will not reboot itself.



Select "Remote controller check".



Remote controller check results screen

OK: No problems are found with the remote controller. Check other parts for problems.

6832: There is noise on the transmission line, or the Lossnay unit or another remote controller is faulty. Check the transmission line and the other remote controllers.

NG (ALL0, ALL1): Send-receive circuit fault. Remote controller needs replacing.

ERC: The number of data errors is the discrepancy between the number of bits in the data transmitted from the remote controller and that of the data that was actually transmitted over the transmission line. If data errors are found, check the transmission line for external noise interference.

- [2] If the SELECT button is pressed after the remote controller check results are displayed, remote controller check will end, and the remote controller will automatically reboot itself.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Lossnay-Fernsteuerung PZ-61DR-E



Installationsanleitung

Zur Verteilung an Händler und Lieferanten

Diese Installationsanleitung erläutert die Installation der Lossnay-Fernsteuerung. Lesen Sie vor dem Installationsbeginn die Installationsanleitung und die Dateien auf der CD-ROM, die der Fernsteuerung beiliegt. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen könnte zu Schäden der Ausrüstung führen. Entnehmen Sie Informationen, die sich nicht in dieser Anleitung befinden, den Dateien auf der der Fernsteuerung beiliegenden CD-ROM. Sollten die Dateien nicht lesbar sein, wenden Sie sich an Ihren Händler. Informationen zur Verkabelung und Installation der Lossnay-Einheit finden Sie in dessen beiliegender Installationsanleitung. Übergeben Sie diese Anleitung nach der Installation dem Anwender.

1. Vorsichtsmaßnahmen

- Lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen vor der Installation sorgfältig.
- Beachten Sie diese Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit gewissenhaft.

⚠ WARNUNG	Weist auf die Gefahr einer tödlichen oder schweren Verletzung hin.
⚠ VORSICHT	Weist auf die Gefahr einer schweren Verletzung oder Bauschäden hin.

- Übergeben Sie diese Anleitung nach dem Lesen dem Anwender, welcher sie zur zukünftigen Bezugnahme aufbewahren sollte.
- Bewahren Sie diese Anleitung zur zukünftigen Bezugnahme auf, und ziehen Sie im Zweifelsfall zurate. Diese Anleitung sollte den Personen, welche die Fernsteuerung reparieren oder umsetzen zur Verfügung stehen. Stellen Sie sicher, dass die Anleitung an zukünftige Anwender weitergereicht wird.

Alle Elektroarbeiten müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Installieren Sie die Einheit nicht an einem Ort, an dem sie größeren Mengen an Öl, Dampf, organischen Lösungsmitteln, korrosiven Gasen wie schwefelhaltigen Gasen ausgesetzt ist oder an dem häufig saure/alkalische Lösungen oder Sprays verwendet werden. Diese Substanzen können die Leistung der Einheit beeinträchtigen oder bestimmte Komponenten der Einheit korrodieren. Dies kann zu Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Bränden führen.

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Kriechstrom, Stromschlägen, Brand zu reduzieren, bedienen Sie die Schalter/Tasten bzw. berühren Sie die Fernsteuerung nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Um das Risiko von Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Brand zu reduzieren, bedienen Sie die Schalter/Tasten bzw. berühren Sie andere elektrische Teile nicht mit nassen Händen.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, halten Sie den Betrieb an und decken Sie die Fernsteuerung ab, bevor Sie Chemikalien in der Nähe der Fernsteuerung versprühen.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, halten Sie den Betrieb an und schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie die Fernsteuerung reinigen, warten oder untersuchen.

Bringen Sie alle erforderlichen Abdeckungen an, um Feuchtigkeit und Staub von der Fernsteuerung fernzuhalten. Staub- und Wasseransammlungen können zu Stromschlägen, Rauchbildung oder Brand führen.

Um das Risiko von Verletzungen zu reduzieren, halten Sie Kinder fern, während Sie die Fernsteuerung installieren, untersuchen oder reparieren.

⚠ VORSICHT

Um das Risiko von Brand oder Explosionen zu reduzieren, platzieren Sie in der Nähe der Fernsteuerung keine entzündlichen Materialien oder versprühen Sie keine entzündlichen Sprays.

Um das Beschädigungsrisiko der Fernsteuerung zu reduzieren, sprühen Sie keine Insektizide oder andere entzündlichen Sprays direkt auf die Fernsteuerung.

Um das Risiko von Stromschlägen oder Fehlfunktionen zu reduzieren, berühren Sie das Display oder die Tasten nicht mit einem spitzen oder scharfen Gegenstand.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten bestimmter Bauteile.

Um Verletzungen durch Glasscherben zu vermeiden, üben Sie keinen starken Druck auf die Glasteile aus.

Um Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie beim Arbeiten an der Fernsteuerung Schutzkleidung.

Vorsichtsmaßnahmen während der Installation

⚠️ WARNUNG

Installieren Sie die Steuerung nicht an einem Ort, an dem die Gefahr des Austretens von brennbarem Gas besteht. Entzündliches Gas, das sich um die Steuerung ansammelt, kann sich entzünden und einen Brand oder eine Explosion verursachen.

Achten Sie auf eine sichere Entsorgung des Verpackungsmaterials. Plastiktüten stellen eine Erstickengefahr für Kinder dar.

Nehmen Sie entsprechende Sicherheitsmaßnahmen gegen Erdbeben vor, um durch die Fernsteuerung verursachte Verletzungen vorzubeugen.

Installieren Sie die Steuerung auf einer flachen Oberfläche, die deren Gewicht tragen kann, um Verletzungen vorzubeugen.

⚠️ VORSICHT

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Kriechstrom, Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Brand zu reduzieren, installieren Sie die Steuerung nicht an Orten, an denen sie Wasser oder Kondensation ausgesetzt ist.

Die Steuerung muss von einem qualifizierten Fachpersonal entsprechend den Anweisungen in der Installationsanleitung installiert werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu einem Stromschlag oder Brand führen.

Drücken Sie beim Anbringen der Abdeckung und des oberen an das untere Gehäuse auf die Teile, bis sie mit einem Klick einrasten. Werden sie nicht fest angebracht, könnten sie herunterfallen und zu Personenverletzungen, Steuerungsschäden oder -fehlfunktionen führen.

Vorsichtsmaßnahmen während der Verkabelung

⚠️ WARNUNG

Um das Risiko von Schäden an der Steuerung, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Brand zu reduzieren, verbinden Sie das Stromkabel nicht mit der Signalklemmleiste.

Die Kabel müssen sicher, aber mit einem gewissen Spielraum an ihrem Platz befestigt werden, damit kein Druck auf die Klemmen ausgebt wird. Nicht richtig angeschlossene Kabel könnten brechen, überhitzen, Rauch oder Brand auslösen.

Um das Risiko von Verletzungen oder Stromschlägen zu reduzieren, muss die Stromversorgung vor dem Ausführen der Elektroarbeiten abgestellt werden.

Alle Elektroarbeiten sind von einem qualifizierten Elektriker gemäß den örtlich geltenden Vorschriften, Standards und den detaillierten Anleitungen dieser Installationsanleitung durchzuführen. Kapazitätsmangel des Stromversorgungsgebietes oder eine unsachgemäße Installation kann zu Fehlfunktionen, Stromschlägen, Rauchbildung oder Brand führen.

Um das Risiko von Kriechstrom, Überhitzung, Rauchbildung oder Brand zu reduzieren, dürfen nur Kabel mit der entsprechenden Strombelastbarkeit verwendet werden.

⚠️ VORSICHT

Um das Risiko von Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Fehlfunktionen zu reduzieren, dürfen sich keine Kabelteile und Mantelspläne im Anschlussblock befinden.

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Kriechstrom, Stromschlägen oder Fehlfunktionen zu reduzieren, dürfen die Kabel nicht in Kontakt mit den Kanten der Steuerung kommen.

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Fehlfunktionen oder Bränden zu reduzieren, muss der Spalt zwischen den Kabeln und den Kabelzugangslöchern mit Kitt versiegelt werden.

Vorsichtsmaßnahmen während der Versetzung oder der Reparatur der Steuerung

⚠️ WARNUNG

Die Steuerung darf nur von einer qualifizierten Fachkraft repariert oder versetzt werden. Bauen Sie die Steuerung nicht auseinander oder modifizieren Sie sie nicht. Eine unsachgemäße Installation oder Reparatur kann zu Verletzungen, Stromschlägen oder Brand führen.

⚠️ VORSICHT

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Stromschlägen, Brand oder Fehlfunktionen zu reduzieren, berühren Sie die Leiterplatte weder mit Werkzeugen noch mit Ihren Händen. Vermeiden Sie zudem, dass sich darauf Staub ansammelt.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Um Schaden an der Steuerung zu vermeiden, dürfen nur die entsprechenden Werkzeuge zur Installation, Untersuchung oder Reparatur der Steuerung verwendet werden.

Diese Steuerung ist ausschließlich für die Verwendung mit den Lossnay-Einheiten von Mitsubishi Electric konzipiert. Die Verwendung dieser Steuerung für andere Systeme oder zu anderen Zwecken könnte zu Fehlfunktionen führen.

Treffen Sie geeignete Maßnahmen gegen elektrische Störungen, wenn die Lossnay-Einheit in einem Krankenhaus oder in Einrichtungen mit Funkkommunikationssystemen installiert wird. Umwandler, medizinische Hochfrequenzgeräte oder Drahtloskommunikationsgeräte sowie Stromgeneratoren können zur Fehlfunktion der Lossnay-Einheit führen. Auch die Lossnay-Einheit verursacht elektrische Störungen, welche umgekehrt den Betrieb solcher Geräte beeinträchtigen können.

Um Fehlfunktionen zu vermeiden, bündeln Sie Strom- und Signalkabel nicht oder platzieren Sie sie nicht in demselben Metallschlauch.

Um Fehlfunktionen zu vermeiden, entfernen Sie nicht den Schutzfilm vom Gehäuse oder der Leiterplatte.

Um Schäden an der Steuerung zu vermeiden, dürfen die Schrauben nicht zu fest angezogen werden.

Verwenden Sie einen Flachkopfschraubendreher mit einer Klingenbreite von 4-7 mm (5/32-9/32 Zoll). Die Verwendung eines Schraubendrehers mit einer schmäleren oder breiteren Klinge könnte das Steuerungsgehäuse beschädigen.

Um Schaden am Steuerungsgehäuse zu vermeiden, darf der Schraubendreher nicht mit Gewalt im Schlitz gedreht werden.

Um Verfärbungen zu vermeiden, darf die Steuerung nicht mit Benzol, Verdünnern oder chemisch behandelten Tüchern gereinigt werden. Reinigen Sie die Steuerung, indem Sie ein mildes Reinigungsmittel in Wasser geben, ein weiches Tuch damit befeuchten und die Steuerung abwischen. Entfernen Sie Reinigungsmittelreste dann mit einem in Wasser getauchten Tuch, und wischen Sie das Gerät am Ende mit einem trockenen Tuch ab.

Um Schäden an der Steuerung zu vermeiden, muss das Gerät gegen statische Elektrizität geschützt werden.

Verwenden Sie zum Anschluss der Kabel an den Anschlussblock keine lötlösen Verbindungen.
Lötfreie Verbindungen könnten mit der Leiterplatte in Kontakt kommen und Fehlfunktionen oder Schäden am Steuerungsgehäuse verursachen.

Um Schäden an der Steuerung zu vermeiden, dürfen keine Löcher in die Steuerungsabdeckung gebohrt werden.

Um eine Verformung oder Fehlfunktion zu vermeiden, darf die Fernsteuerung nicht an Orten installiert werden, an der sie direktem Sonnenlicht oder einer Umgebungstemperatur von mehr als 40 °C (104 °F) oder weniger als 0 °C (32 °F) ausgesetzt ist.

Die Steuerung darf nicht an der Tür der Steuertafel angebracht werden.
Durch Vibrationen oder Stöße könnte die Steuerung beschädigt werden oder herunterfallen.

Halten Sie die Kabel mit Klemmen in Position, um zu verhindern, dass zuviel Zugspannung am Anschlussblock anliegt und die Kabel dadurch beschädigt werden.

Um ein Reißen und eine Fehlfunktion der Kabel zu vermeiden, hängen Sie das obere Steuerungsgehäuse nicht über die Kabel auf.

2. Systemanforderungen

⚠️ WARNUNG

Die mit der Fernsteuerung gelieferte CD-ROM kann nur auf einem CD- oder DVD-Laufwerk abgespielt werden. Versuchen Sie nicht die CD-ROM auf einem Audio-CD-Player abzuspielen, da dies Ihre Ohren und/oder die Lautsprecher beschädigen könnte.

Um die Software zur Handbuch-Navigation ausführen zu können, muss Ihr Computer folgende Voraussetzungen erfüllen:

[PC] PC/AT-kompatibel

[CPU] Core2 Duo 1,66 GHz oder leistungsfähiger (Core2 Duo 1,86 GHz oder leistungsfähiger empfohlen)
Pentium D 1,7 GHz oder leistungsfähiger (Pentium D 3,0 GHz oder leistungsfähiger empfohlen)
Pentium M 1,7 GHz oder leistungsfähiger (Pentium M 2,0 GHz oder leistungsfähiger empfohlen)
Pentium 4 2,4 GHz oder leistungsfähiger (Pentium 4 2,8 GHz oder leistungsfähiger empfohlen)
* Für die Ausführung der Software zur Handbuch-Navigation unter Windows Vista oder einer neueren Version wird ein Core2 Duo- oder ein leistungsfähiger Prozessor benötigt.

[RAM] Windows Vista oder eine neuere Version: Min. 1 GB (2 GB oder mehr empfohlen)
Windows XP: Min. 512 MB (1 GB oder mehr empfohlen)

[Speicherplatz] Min. 1GB (freier Festplattenspeicher)

*Windows Vista oder eine neuere Version: Freier Speicherplatz auf dem Laufwerk, das den Ordner „Dokumente“ enthält
*Windows XP: Freier Speicherplatz auf dem Laufwerk, das den Ordner „Eigene Dateien“ enthält

[Auflösung] SVGA 800 × 600 oder höher

[Betriebssystem] Windows8/Pro/Enterprise (Pro-Version empfohlen)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack 1 (Professional-Version empfohlen)
Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (Business-Version empfohlen)
Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 oder Service Pack3 (Professional-Version empfohlen)

[Benötigte Software] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 oder neuer
(Windows Reader, standardmäßig unter Windows8 installiert, kann nicht verwendet werden.)
Windows7: Adobe Reader 10.1.0 oder neuer
Windows XP und Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 oder neuer
* Software zum Betrachten von PDF-Dateien

„Windows“, „Windows XP“, „Windows Vista“, „Windows7“ und „Windows8“ sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.
„Adobe Reader“ und „Adobe Acrobat“ sind eingetragene Marken der Adobe Systems Incorporated.
„Core2 Duo“ und „Pentium“ sind eingetragene Marken der Intel Corporation.

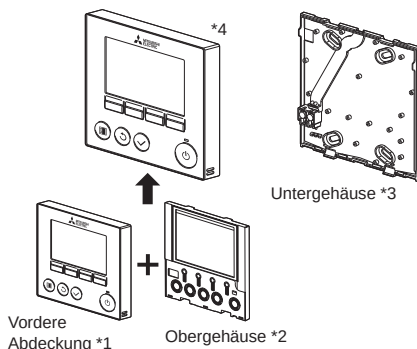
3. Teilebezeichnung und mitgelieferte Teile

Die folgenden Teile sind bei Auslieferung enthalten:

Teilebezeichnung	Anzahl	Aussehen
Fernsteuerung (Vordere Abdeckung)	1	Rechte Abbildung *1
Fernsteuerung (Obergehäuse)	1	Rechte Abbildung *2
Fernsteuerung (Untergehäuse)	1	Rechte Abbildung *3
Rundkopf-Kreuzschlitzschrauben M4×30	2	
Holzschraube 4,1×16 (für Wandinstallation)	2	
Installationsanleitung (dieses Anleitung)	1	
Einfache Betriebsanleitung	1	
CD-ROM (Anweisungshandbuch und Installationsanleitung)	1	

*4 Die vordere Abdeckung (*1) ist bei Auslieferung bereits am Obergehäuse (*2) angebracht.

*5 Das Fernsteuerungskabel ist nicht im Lieferumfang enthalten.



4. Vor Ort zu beschaffende Teile/Notwendige Werkzeuge

(1) Vor Ort zu beschaffende Teile

Die folgenden Teile sind vor Ort zu beschaffen:

Teilebezeichnung	Anzahl	Hinweise
Doppelter Schaltkasten	1	Für Wandinstallation nicht notwendig
Dünnere Metallschlauch	Notwendig	
Sicherungsmuttern und Durchführungshülsen	Notwendig	
Kabelmantel	Notwendig	Zum Führen des Fernsteuerungskabels entlang einer Wand notwendig
Kitt	Vorteilhaft	
Molly-Dübel	Notwendig	
Fernsteuerungskabel (Verwenden Sie ein 0,3 mm² (AWG22) umhülltes 2-adriges Kabel.)	Notwendig	

(2) Vor Ort zu beschaffende Werkzeuge

- Flachkopfschraubendreher (Breite: 4-7 mm (5/32-9/32 Zoll))
- Messer oder Zange
- Andere Werkzeuge

5. Auswahl des Installationsortes

Diese Fernsteuerung ist für eine Wandinstallation ausgelegt. Sie kann entweder in einem Schaltkasten oder direkt an einer Wand montiert werden. Bei einer Wandinstallation können die Kabel entweder durch die Rück- oder Oberseite der Fernsteuerung geführt werden.

(1) Auswählen des Installationsortes

Installieren Sie die Steuerung auf einer flachen Oberfläche, die deren Gewicht tragen kann, um Verletzungen vorzubeugen.

Wichtig

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Kriechstrom, Stromschlägen, Fehlfunktionen, Rauchbildung oder Brand zu reduzieren, installieren Sie die Steuerung nicht an Orten, an denen sie Wasser oder Kondensation ausgesetzt ist.

Um eine Verformung oder Fehlfunktion zu vermeiden, darf die Fernsteuerung nicht an Orten installiert werden, an der sie direktem Sonnenlicht oder einer Umgebungstemperatur von mehr als 40 °C (104 °F) oder weniger als 0 °C (32 °F) ausgesetzt ist.

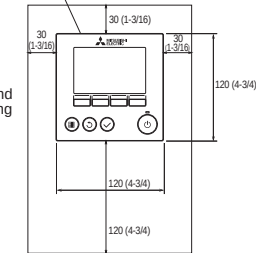
Um das Risiko von Funktionsstörungen und Beschädigungen der Steuerung zu verringern, vermeiden Sie die Installation der Fernbedienung auf einer elektrisch leitenden Oberfläche, wie z. B. auf einem nicht lackierten Metallblech.

(2) Installationsbereich

Belassen Sie einen Abstand um die Fernsteuerung, wie in der Abbildung rechts dargestellt, unabhängig davon, ob die Steuerung in einem Schaltkasten oder direkt an der Wand installiert ist. Bei unzureichendem Platz ist das Entnehmen der Fernsteuerung problematisch. Belassen Sie zudem einen Betriebsbereich vor der Fernsteuerung.

Erforderlicher Mindestabstand
um die Fernsteuerung

Äußere Abmessungen
der Fernsteuerung



Einheit: mm (Zoll)

6. Installation/Verkabelung

(1) Installationsarbeiten

Die Steuerung kann entweder in einem Schaltkasten oder direkt an einer Wand montiert werden. Führen Sie die Installation entsprechend den Anweisungen aus.

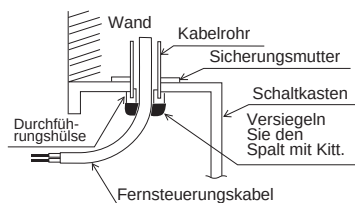
① Bohren Sie ein Loch in die Wand.

■ Installation mithilfe eines Schaltkastens

- Bohren Sie ein Loch in die Wand, und montieren Sie den Schaltkasten daran.
- Verbinden Sie den Schaltkasten mit dem Kabelrohr.

■ Wandinstallation

- Bohren Sie ein Loch durch die Wand, und ziehen Sie das Kabel durch.



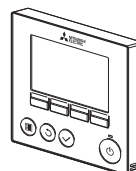
② Versiegeln Sie das Kabelzugangsloch mit Kitt.

■ Installation mithilfe eines Schaltkastens

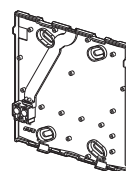
- Versiegeln Sie das Kabelzugangsloch der Fernsteuerung an der Verbindungsstelle zwischen Schaltkasten und Kabelrohr mit Kitt.

Um das Risiko von Kurzschlüssen, Fehlfunktionen oder Bränden zu reduzieren, muss der Spalt zwischen den Kabeln und den Kabelzugangsöffnungen mit Kitt versiegelt werden.

③ Bereiten Sie das Untergehäuse der Fernsteuerung vor.



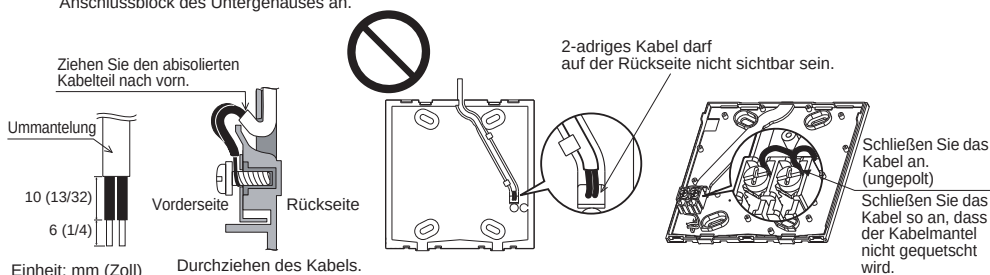
Vordere Abdeckung und Obergehäuse



Untergehäuse

④ Schließen Sie das Fernsteuerungskabel an den Anschlussblock des Untergehäuses an.

Entfernen Sie 6 mm der Ummantlung des Fernsteuerungskabels, wie in der unten stehenden Abbildung dargestellt, und führen Sie das Kabel von hinten durch das Untergehäuse. Ziehen Sie das Kabel soweit bis zur Vorderseite des Untergehäuses, bis der abisolierte Kabelteil hinter dem Untergehäuse nicht mehr sichtbar ist. Schließen Sie das Fernsteuerungskabel an den Anschlussblock des Untergehäuses an.



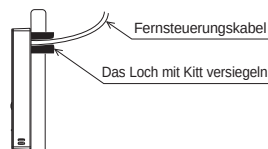
■ Wandinstallation

- Versiegeln Sie das Loch, durch welches das Kabel gezogen wurde, mit Kitt.

Um das Risiko von Stromschlägen, Kurzschlüssen oder Fehlfunktionen zu reduzieren, dürfen sich keine Kabelteile und Mantelspäne im Anschlussblock befinden.

Wichtig

Verwenden Sie zum Anschluss der Kabel an den Anschlussblock keine lötfreien Verbindungen. Lötfreie Verbindungen könnten mit der Leiterplatte in Kontakt kommen und Fehlfunktionen oder Schäden am Steuerungsgehäuse verursachen.



Das Kabel hinter der Fernsteuerung verlegen.

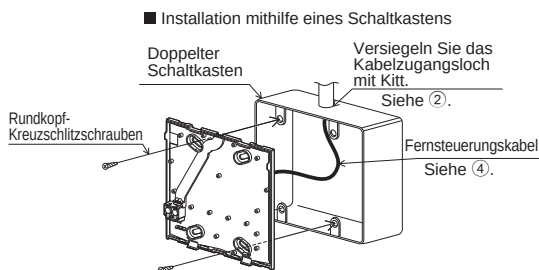
⑥ Befestigen Sie das Untergehäuse.

■ Installation mithilfe eines Schaltkastens

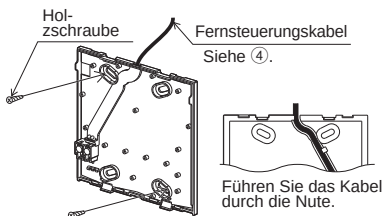
- Verschrauben Sie mindestens zwei Ecken des Schaltkastens.

■ Wandinstallation

- Führen Sie das Kabel durch die Nute.
- Verschrauben Sie mindestens zwei Ecken der Fernsteuerung.
- Die linke obere und die rechte untere Kante der Fernsteuerung (von der Vorderseite aus betrachtet) müssen sicher befestigt werden, um ein Abheben zu vermeiden. (Verwenden Sie einen Molly-Dübel etc.)



■ Wandinstallation



Wichtig

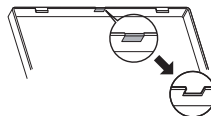
Um Schäden an der Steuerung zu vermeiden, dürfen die Schrauben nicht zu fest angezogen werden.

Um Schäden an der Steuerung zu vermeiden, dürfen keine Löcher in die Steuerungsabdeckung gebohrt werden.

⑥ Brechen Sie das Kabelzugangsloch aus.

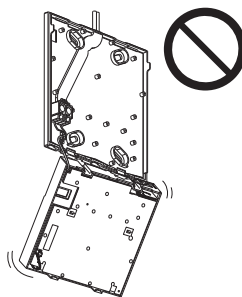
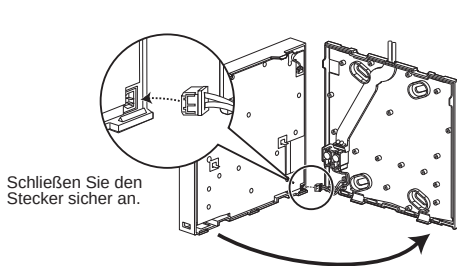
■ Wandinstallation (Beim Entlangführen der Kabel um die Wand)

- Brechen Sie den dünnwandigen Teil der Abdeckung (in der Abbildung rechts durch den schattierten Bereich dargestellt) mit einem Messer oder einer Zange aus.
- Ziehen Sie das Kabel von der Nute hinter dem Untergehäuse durch das Zugangsloch.



⑦ Führen Sie das Kabel zum Obergehäuse.

Verbinden Sie den Stecker des Untergehäuses mit dem Anschluss des Obergehäuses.



Wichtig

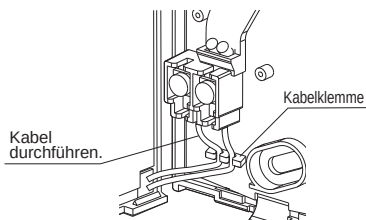
Um Fehlfunktionen zu vermeiden, entfernen Sie nicht den Schutzfilm vom Gehäuse oder der Leiterplatte.

Um ein Reißen und eine Fehlfunktion der Kabel zu vermeiden, hängen Sie das obere Steuerungsgehäuse nicht über die Kabel auf.

⑧ Führen Sie das Kabel zum Obergehäuse.

Wichtig

Halten Sie die Kabel mit Klemmen in Position, um zu verhindern, dass zuviel Zugspannung am Anschlussblock anliegt und die Kabel dadurch beschädigt werden.



⑨ Bringen Sie die vordere Abdeckung und das Obergehäuse am Untergehäuse an.

Es befinden sich zwei Befestigungszungen oben am Obergehäuse.

(Die Abdeckung ist bei Auslieferung bereits am Gehäuse angebracht.)

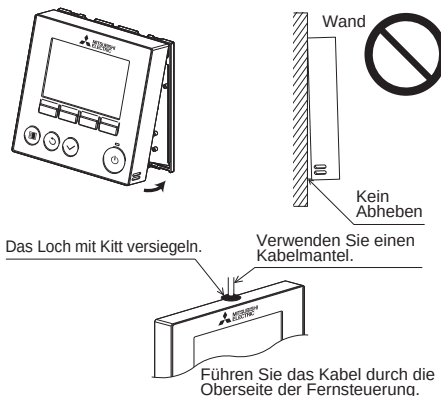
Haken Sie diese zwei Befestigungszungen in das Untergehäuse ein und klicken Sie das Obergehäuse in Position. Überprüfen Sie, dass das Gehäuse fest angebracht ist und nicht angehoben werden kann.

Wichtig

Drücken Sie beim Anbringen der Abdeckung und des oberen an das untere Gehäuse auf die Teile, bis sie mit einem Klick einrasten. Werden sie nicht fest angebracht, könnten sie herunterfallen und zu Personenverletzungen, Steuerungsschäden oder -fehlfunktionen führen.

■ Wandinstallation (Beim Entlangführen der Kabel um die Wand)

- Führen Sie das Kabel durch das Zugangsloch an der Oberseite der Fernsteuerung.
- Versiegeln Sie den ausgebrochenen Bereich der Abdeckung mit Kitt.
- Verwenden Sie einen Kabelmantel.



Die Installation ist abgeschlossen.

Folgen Sie bei der Demontage den unten stehenden Anweisungen.

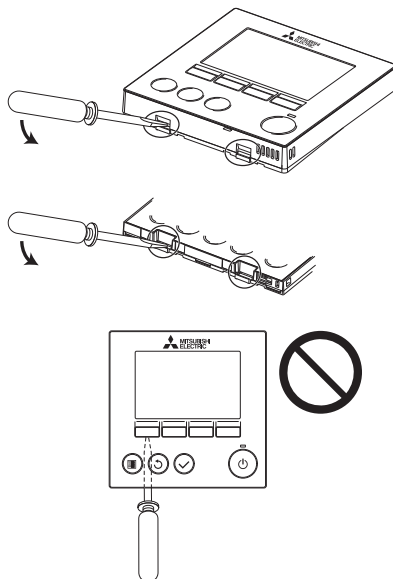
(2) Abnehmen der vorderen Abdeckung und des Obergehäuses

① Abnehmen der vorderen Abdeckung

Führen Sie einen Flachkopfschraubendreher in eine der zwei Verriegelungen an der Unterseite der Fernsteuerung ein, und bewegen Sie ihn in Pfeilrichtung, wie in der rechten Abbildung.

② Abnehmen des Obergehäuses

Führen Sie einen Flachkopfschraubendreher in eine der zwei Verriegelungen an der Unterseite der Fernsteuerung ein, und bewegen Sie ihn in Pfeilrichtung, wie in der rechten Abbildung.



Wichtig

Verwenden Sie einen Flachkopfschraubendreher mit einer Klingenbreite von 4-7 mm (5/32-9/32 Zoll). Die Verwendung eines Schraubendrehers mit einer schmaleren oder breiteren Klinge könnte das Steuerungsgehäuse beschädigen.

Um Schaden am Steuerungsgehäuse zu vermeiden, darf der Schraubendreher nicht mit Gewalt im Schlitz gedreht werden.

Um Schaden an der Steuerplatine zu vermeiden, muss der Schraubendreher vorsichtig in den Spalt eingeführt werden.

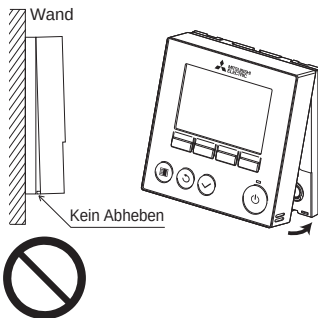
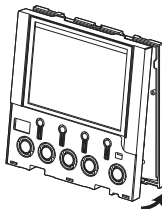
③ Anbringen der vorderen Abdeckung und des Obergehäuses

Es befinden sich zwei Befestigungszungen oben am Obergehäuse.

Haken Sie diese zwei Befestigungszungen in das Untergehäuse ein und klicken Sie das Obergehäuse in Position.

Bringen Sie die Abdeckung an das Obergehäuse auf dieselbe Art und Weise an.

Überprüfen Sie, dass das Obergehäuse fest angebracht ist und nicht angehoben werden kann.



Wichtig

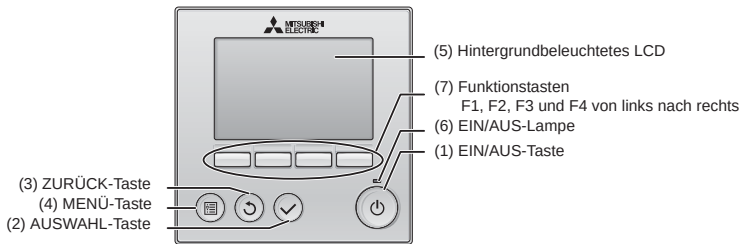
Drücken Sie beim Anbringen der Abdeckung und des oberen an das untere Gehäuse auf die Teile, bis sie mit einem Klick einrasten.

Werden sie nicht fest angebracht, könnten sie herunterfallen und zu Personenverletzungen, Steuerungsschäden oder -fehlfunktionen führen.

7. Wichtig

- Siehe den Abschnitt über die Grundeinstellungen in diesem Handbuch bezüglich der Haupt/Neben-Einstellung der Fernbedienung.
- Bei Auslieferung ist eine Schutzfolie auf dem Bedienfeld der vorderen Abdeckung angebracht. Entfernen Sie vor der Verwendung die Schutzfolie auf dem Bedienfeld.

8. Tastenfunktionen der Fernbedienung



- (1) EIN/AUS-Taste**
Drücken, um das Lossnay-Gerät ein-/auszuschalten.
- (2) AUSWAHL-Taste**
Drücken, um die Einstellung zu speichern.
- (3) ZURÜCK-Taste**
Drücken, um zum vorhergehenden Bildschirm zu wechseln.
- (4) MENÜ-Taste**
Drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- (5) Hintergrundbeleuchtetes LCD**
BetriebsEinstellung wird angezeigt.
Wenn die Hintergrundbeleuchtung aus ist, wird sie durch Drücken eines Knopfes wieder eingeschaltet und bleibt je nach Anzeige für einen bestimmten Zeitraum eingeschaltet.
- (6) EIN/AUS-Lampe**
Diese Lampe leuchtet grün, wenn die Anlage eingeschaltet ist. Sie blinkt, wenn die Fernsteuerung startet oder wenn ein Fehler vorliegt.
- (7) Funktionstasten**
Dient zur Auswahl des Lüftermodus und der Lüfterstufe auf dem Hauptdisplay.
Dient zum Auswählen von Optionen anderer Bildschirme.

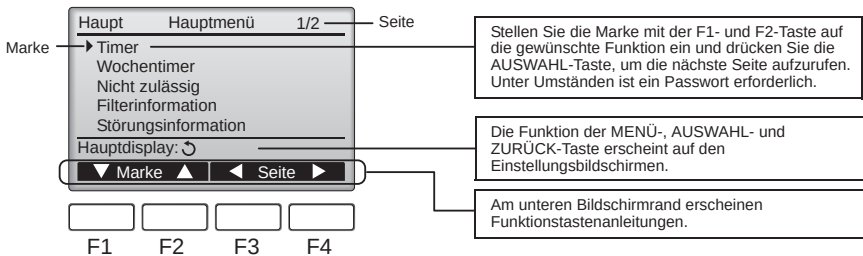
Hinweis: Bei ausgeschalteter Hintergrundbeleuchtung schaltet jede Tastenbedienung die Hintergrundbeleuchtung ein, die Tastenfunktion wird dabei jedoch nicht ausgeführt. (mit Ausnahme der EIN/AUS-Taste)

Durch Drücken der MENÜ-Taste wird das Hauptmenü angezeigt, wie unten abgebildet.
(Siehe Abschnitt 9.(2) „Hauptdisplay“ für Details.)

1/2 Timer	*1
Wochentimer	*1
Nicht zulässig	*1
Filterinformation	*1
Störungsinformation	*1
2/2 Grundeinstellungen Service	*2 *3

*1 Siehe Anweisungshandbuch für Details.
*2 In diesem Handbuch erläutert.
*3 Wenn auf den Grundeinstellungs-Bildschirmen 10 Minuten lang keine Tasten gedrückt werden, oder 2 Stunden auf den Service-Bildschirmen (auf einigen Bildschirmen 10 Minuten), wird automatisch wieder das Hauptdisplay angezeigt. Etwaige nicht gespeicherte Einstellungen gehen verloren.
Die verfügbaren Menüpunkte hängen vom verbundenen Modell der Lossnay-Einheit ab. Hinweise zu Elementen der Fernsteuerung, die nicht in dieser Anleitung erläutert werden, entnehmen Sie den Handbüchern der Lossnay-Einheiten.

Tastenbedienung im Hauptmenü



9. Einschalten der Stromversorgung

Achten Sie darauf, dass die Fernsteuerung ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen der Installationsanleitung installiert ist, und dass die Installationsarbeiten der Lossnay-Einheit vor dem Einschalten vollständig abgeschlossen sind.

(1) Beim Einschalten der Stromversorgung wird der folgende Bildschirm angezeigt.



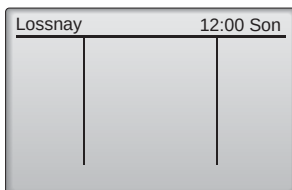
Normaler Start (mit Anzeige des erreichten Fortschritts in Prozent)

Hinweise

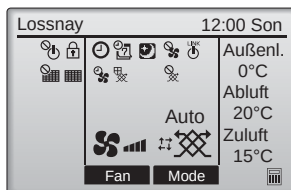
- Beim erstmaligen Einschalten der Stromversorgung wird der Bildschirm für die Sprachauswahl angezeigt. Siehe Abschnitt 10 (8). Wählen Sie die gewünschte Sprache aus. Das System startet erst, wenn die Sprachauswahl erfolgt ist.

(2) Hauptdisplay

Nach dem erfolgreichen Start erscheint das Hauptdisplay.



Hauptdisplay
(während das Gerät außer Betrieb ist)



Hauptdisplay
(während das Gerät in Betrieb ist)

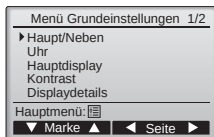
Hinweise

- Achten Sie beim Anschließen von zwei Fernbedienungen darauf, eine als Haupt- und die andere als Nebengerät einzurichten. Anleitungen zum Vornehmen der Haupt-/Nebengeräteinstellung sind in Abschnitt 10 „Grundeinstellungen“ enthalten.
- Angaben zu den Symbolen im Display sind im Anweisungshandbuch enthalten.

10. Grundeinstellungen (Fernbedienungseinstellungen)

<Administrator-Passwort ist erforderlich.>

Wählen Sie im Hauptdisplay „Hauptmenü>Grundeinstellungen“ und nehmen Sie im anschließend angezeigten Bildschirm die Fernbedienungseinstellungen vor.



Menü Grundeinstellungen (1/2)

- Haupt/Neben
- Uhr
- Hauptdisplay
- Kontrast
- Displaydetails
- -Uhr
- -Temperatur
- -Temp. Anzeige

Menü Grundeinstellungen (2/2)

- Automatik
- Administrator-Passwort
- Sprachauswahl

Hinweis: Das „Administrator-Passwort“ ist anfangs auf „0000“ eingestellt. Hinweise zum Ändern des Passworts finden Sie im Abschnitt (7) „Administrator-Passwordeinstellung“.

(1) Haupt-/Nebengeräteinstellung

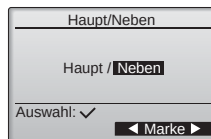
Beim Anschließen von zwei Fernbedienungen muss eine von ihnen als Nebengerät eingerichtet werden.

[Tastenbedienung]

[1] Beim Drücken der F3- oder F4-Taste wird die gegenwärtig ausgewählte Einstellung markiert.

Wählen Sie „Neben“ und drücken Sie dann die AUSWAHL-Taste, um die Änderung zu speichern.

[2] Drücken Sie die MENÜ-Taste, um zum Hauptmenü-Bildschirm zurückzukehren. (Diese Taste ruft immer den Hauptmenü-Bildschirm auf.)



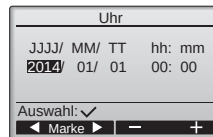
(2) Uhreinstellung

[Tastenbedienung]

[1] Bewegen Sie die Marke mit Hilfe der F1- oder F2-Taste zur gewünschten Option.

[2] Ändern Sie das Datum und die Uhrzeit mit Hilfe der F3- oder F4-Taste und drücken Sie die AUSWAHL-Taste, um die Änderung zu speichern. Die Änderung wird von der Uhranzeige im Hauptdisplay reflektiert.

Hinweis: Für die folgenden Optionen muss die Uhrzeit eingestellt werden: Uhranzeige, Wochentimer, Timereinstellung, freie Kühlung (Nachtabsenkung) und Fehlergeschichte. Achten Sie darauf, die Uhreinstellung vorzunehmen, wenn das Gerät zum ersten Mal verwendet wird oder lange Zeit nicht verwendet wurde.



(3) Hauptdisplayeinstellung

Lossnay unterstützt diese Funktion nicht. Drücken Sie auf die ZURÜCK-Taste, um zum Menübildschirm der Grundeinstellungen zurückzukehren.

(4) Displaykontrast

[Tastenbedienung]

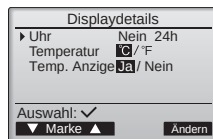
Stellen Sie den LCD-Kontrast mit Hilfe der F3- oder F4-Taste ein. Der aktuelle Pegel wird durch ein Dreieck angezeigt.

Hinweis: Stellen Sie den Kontrast zur besseren Lesbarkeit bei unterschiedlichen Lichtverhältnissen oder an unterschiedlichen Installationsorten ein. Mit dieser Einstellung kann keine bessere Lesbarkeit aus allen Richtungen erreicht werden.



(5) Einstellen der Fernbedienungs-Displaydetails

Nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen für auf die Fernbedienung bezogene Optionen vor. Drücken Sie die AUSWAHL-Taste, um die Änderungen zu speichern.



[1] Uhranzeige

[Tastenbedienung]

- Wählen Sie im Bildschirm zum Einstellen der Fernbedienungs-Displaydetails die Option „Uhr“ und drücken Sie dann die F4-Taste (Ändern), um den Bildschirm zum Einstellen der Uhranzeige aufzurufen.
- Wählen Sie mit Hilfe der Tasten F1 bis F4 „Ja“ (anzeigen) oder „Nein“ (nicht anzeigen) sowie das Anzeigeformat für das Hauptdisplay.
- Speichern Sie die Einstellungen mit Hilfe der AUSWAHL-Taste.
(Die Werkseinstellungen sind „Ja“ (anzeigen) und „24 h“-Format.)

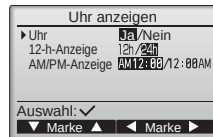
Uhr anzeigen: Ja (Die Zeit wird im Hauptdisplay angezeigt.)

Nein (Die Zeit wird nicht im Hauptdisplay angezeigt.)

Anzeigeformat: 24-Stunden-Format

12-Stunden-Format

AM/PM-Anzeige (Aktiviert, wenn das 12-Stunden-Anzeigeformat gewählt ist): AM/PM vor der Zeitangabe
AM/PM nach der Zeitangabe



Hinweis: Das Zeitanzeigeformat wird auch im Bildschirm für die Timer- und Zeitplaneinstellungen reflektiert. Die Zeit wird angezeigt wie unten dargestellt.

12-Stunden-Format: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-Stunden-Format: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

[2] Einstellen der Temperatureinheit

[Tastenbedienung]

Bewegen Sie die Marke im Bildschirm zum Einstellen der Displaydetails zur Option „Temperatur“ und wählen Sie die gewünschte Temperatureinheit mit Hilfe der F3- oder F4-Taste aus. (Die Werkseinstellung ist Celsius (°C).)

• °C: Die Temperatur wird in Grad Celsius angezeigt.

• °F: Die Temperatur wird in Grad Fahrenheit angezeigt.



[3] Temp. Anzeige

[Tastenbedienung]

Bewegen Sie den Cursor im Anzeigedetailbildschirm auf „Temp. Anzeige“, und wählen Sie die gewünschte Einstellung mit der F3- oder F4-Taste aus. (Werkseinstellung ist „Nein“.)

• Ja: Die Außen-, Rücklauf- und Vorlauftemperaturen werden im Hauptdisplay angezeigt.

• Nein: Die Außen-, Rücklauf- und Vorlauftemperaturen werden nicht im Hauptdisplay angezeigt.

Hinweis: Die Außen- und Rücklauftemperaturen werden von der Lossnay-Einheit gemessen. Die Vorlauftemperatur wird anhand des standardmäßigen Wärmeaustauschungsgrad berechnet. Die Werte weichen von der tatsächlichen Außen-, Rücklauf- und Vorlauftemperatur ab.



(6) Automateikeinstellung

Lossnay unterstützt diese Funktion nicht. Drücken Sie auf die ZURÜCK-Taste, um zum Menübildschirm der Grundeinstellungen zurückzukehren.

(7) Administrator-Passwordeinstellung

[Tastenbedienung]

[1] Zur Eingabe des aktuellen Administrator-Passworts (4 Ziffern) bewegen Sie die Marke mit Hilfe der F1- oder F2-Taste zu der Ziffer, die Sie ändern möchten, und stellen dann den gewünschten Wert (0 bis 9) jeweils mit Hilfe der F3- oder F4-Taste ein.

[2] Drücken Sie die AUSWAHL-Taste.

Hinweis: Das Administrator-Passwort ist anfänglich auf „0000“ eingestellt. Ändern Sie das vorgegebene Passwort nach Bedarf ab, um einen unbefugten Zugriff zu unterbinden. Halten Sie das Passwort für diejenigen bereit, die es benötigen.

Hinweis: Falls Sie Ihr Administrator-Passwort vergessen haben, können Sie es wieder auf das vorgegebene Passwort „0000“ zurücksetzen, indem Sie die F1- und F2-Taste im Bildschirm zum Einstellen des Administrator-Passworts gleichzeitig drei Sekunden gedrückt halten.

[3] Wenn das Passwort richtig eingegeben wurde, wird ein Fenster zur Eingabe eines neuen Passworts geöffnet. Geben Sie das neue Passwort in gleicher Weise wie oben beschrieben ein und drücken Sie die AUSWAHL-Taste.

[4] Drücken Sie im Bildschirm zum Bestätigen der Änderung des Administrator-Passworts die F4-Taste (OK), um die Änderung zu speichern. Drücken Sie die F3-Taste (Abbr.), um die Änderung abzuberechnen.

Hinweis: Das Administrator-Passwort ist zum Ändern der Einstellungen für die folgenden Optionen erforderlich.

- Timereinstellung · Wochentimereinstellung
- Einschränkungseinstellung

Detaillierte Anleitungen zum Vornehmen der Einstellungen für diese Optionen sind in dem mit der Fernbedienung gelieferten Anweisungshandbuch enthalten.

Administrator-Passwort

Eingabe Administrator-Passwort

0000

Auswahl: ✓

◀ Marke ▶ - +

Administrator-Passwort

Eingabe Administrator-Passwort

1234

Admin.-Passwort ändern

Auswahl: ✓

◀ Marke ▶ - +

Administrator-Passwort

Eingabe Administrator-Passwort

12345

Neues Administrator-Passwort?

Abbr. OK

(8) Sprachauswahl

[Tastenbedienung]

Bewegen Sie die Marke mit Hilfe der Tasten F1 bis F4 zu der gewünschten Sprache.

Drücken Sie die AUSWAHL-Taste, um die Einstellung zu speichern.

Sprachauswahl

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Auswahl: ✓

▼ Marke ▲ ◀ Marke ▶

11. Service-Menü (Wartungspasswort ist erforderlich.)

Drücken Sie im Hauptdisplay die MENÜ-Taste und wählen Sie dann „Service“ aus, um die Wartungseinstellungen vorzunehmen.

Bei der Auswahl des Service-Menüs wird ein Fenster geöffnet, das zur Passworteingabe auffordert.

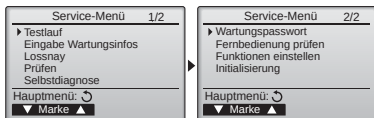
Zur Eingabe des aktuellen Wartungspassworts (4 Ziffern) bewegen Sie die Marke mit Hilfe der F1- oder F2-Taste zu der Ziffer, die Sie ändern möchten, und stellen dann den gewünschten Wert (0 bis 9) jeweils mit Hilfe der F3- oder F4-Taste ein. Drücken Sie dann die AUSWAHL-Taste.

Hinweis: Das Wartungspasswort ist anfänglich auf „9999“ eingestellt. Ändern Sie das vorgegebene Passwort nach Bedarf ab, um einen unbefugten Zugriff zu unterbinden. Halten Sie das Passwort für diejenigen bereit, die es benötigen.

Hinweis: Falls Sie Ihr Wartungspasswort vergessen haben, können Sie es wieder auf das vorgegebene Passwort „9999“ zurücksetzen, indem Sie die F1- und F2-Taste im Bildschirm zum Einstellen des Wartungspassworts gleichzeitig drei Sekunden gedrückt halten.



Wenn das Passwort richtig eingegeben wurde, wird das Service-Menü angezeigt.



(1) Testlauf

Lossnay unterstützt diese Funktion nicht. Drücken Sie auf die ZURÜCK-Taste, um zum Service-Menübildschirm zurückzukehren.

Hinweise zum Lossnay-Testbetrieb finden Sie in der Installationsanleitung der Lossnay-Einheit.

(2) Eingabe von Wartungsinformationen

Wählen Sie im Service-Menü die Option „Eingabe Wartungsinfos“, um den Bildschirm „Wartungsinformationen“ zu öffnen. Hinweise zu den Einstellungen finden Sie in der Installationsanleitung der Lossnay-Einheit.

Hinweis: Im Bildschirm „Wartungsinformationen“ können die folgenden Einstellungen vorgenommen werden.

- Registrieren von Modellnamen und Seriennummern

Geben Sie die Modellnamen und die Seriennummern der Lossnay-Einheiten an. Die eingegebenen Informationen erscheinen im Bildschirm „Störungsinformation“. Modellnamen können bis zu 18 Zeichen und Seriennummern bis zu 8 Zeichen lang sein.

- Registrieren von Händlerinformationen

Geben Sie die Telefonnummer eines Händlers ein. Die eingegebenen Informationen erscheinen im Bildschirm „Störungsinformation“. Die Telefonnummer kann bis zu 13 Zeichen lang sein.

- Initialisieren der Wartungsinformationen

Wählen Sie die gewünschte Option, um die obigen Einstellungen zu initialisieren.

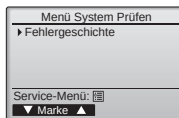


(3) LOSSNAY-Einstellung

Lossnay unterstützt diese Funktion nicht. Drücken Sie auf die ZURÜCK-Taste, um zum Service-Menübildschirm zurückzukehren.

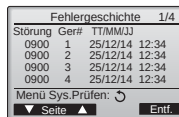
(4) Prüfen

Wählen Sie im Service-Menü die Option „Prüfen“, um den Bildschirm „Menü System Prüfen“ aufzurufen.



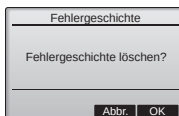
[1] Fehlerrgeschichte

Wählen Sie im Menü „System Prüfen“ die Option „Fehlerrgeschichte“ und drücken Sie dann die AUSWAHL-Taste, um bis 16 Einträge in der Fehlerrgeschichte anzuzeigen. Pro Seite werden vier Einträge angezeigt. Der oberste Eintrag auf der ersten Seite ist der neueste Fehlerbericht.

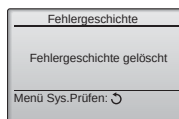


[Löschen der Fehlerrgeschichte]

Drücken Sie zum Löschen der Fehlerrgeschichte im Bildschirm, der die Fehlerrgeschichte anzeigt, die F4-Taste (Fehlerrgeschichte anzeigen), die F4-Bestätigungsbildschirm angezeigt, in dem Sie gefragt werden, ob Sie die Fehlerrgeschichte löschen möchten. Drücken Sie die F4-Taste (OK), um die Fehlerrgeschichte zu löschen.



Auf dem Bildschirm wird „Fehlerrgeschichte gelöscht“ angezeigt. Drücken Sie die Zurück-Taste, um zum Menü „System Prüfen“ zurückzukehren.

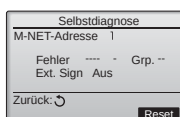
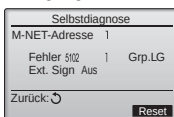


(5) Diagnosefunktion.

Die Diagnosefunktion jedes Geräts kann über die Fernbedienung geprüft werden.

[Vorgehensweise]

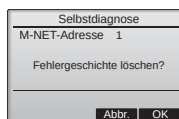
- [1] Wählen Sie im Service-Menü die Option Selbstdiagnose und drücken Sie dann die AUSWAHL-Taste, um den Selbstdiagnosebildschirm anzuzeigen.
- [2] Geben Sie die M-NET-Adresse mit der F1- oder F2-Taste ein, und drücken Sie auf die AUSWAHL-Taste. Wählen Sie „0“, wenn Sie keine M-NET-Adresse für die Lossnay-Einheit einstellen.
- [3] Ein Fehlercode und ein Attribut werden angezeigt, wenn keine Fehlerrgeschichte vorhanden ist. Das Anforderungssignal der Lossnay-Einheit an der Klemme ist immer AUS.



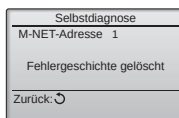
Wenn keine Fehlerrgeschichte vorhanden ist

[Zurücksetzen der Fehlerrgeschichte]

- [1] Drücken Sie die F4-Taste (Reset) im Bildschirm, der die Fehlerrgeschichte anzeigt. Es wird ein Bestätigungsbildschirm angezeigt, in dem Sie gefragt werden, ob Sie die Fehlerrgeschichte löschen möchten.



- [2] Drücken Sie die F4-Taste (OK), um die Fehlerrgeschichte zu löschen. Wenn der Löschvorgang fehlschlägt, wird „Anfrage abgelehnt“ angezeigt sowie „Lossnay existiert nicht“, wenn keine mit der eingegebenen Adresse übereinstimmenden Lossnay-Einheiten gefunden wurden.



(6) Festlegen des Wartungspassworts

Gehen Sie zum Ändern des Wartungspassworts wie nachfolgend beschrieben vor.

[Vorgehensweise]

- [1] Wählen Sie im Service-Menü die Option „Wartungspasswort“ und drücken Sie dann die AUSWAHL-Taste, um den Bildschirm zur Eingabe eines neuen Passworts aufzurufen.
- [2] Bewegen Sie die Marke mit Hilfe der F1- oder F2-Taste zu der Ziffer, die Sie ändern möchten und stellen Sie jede Ziffer mit Hilfe der F3- oder F4-Taste auf den gewünschten Wert (0 bis 9) ein.
- [3] Drücken Sie die AUSWAHL-Taste, um das neue Passwort zu speichern.
- [4] Es wird ein Bestätigungsbildschirm angezeigt, in dem Sie gefragt werden, ob Sie das Wartungspasswort ändern möchten. Drücken Sie die F4-Taste (OK), um die Änderung zu speichern. Drücken Sie die F3-Taste (Abbr.), um die Änderung abzubrechen.

[5] Nachdem das Passwort aktualisiert wurde, wird „Einstellungen gespeichert“ angezeigt.

- [6] Drücken Sie die MENÜ-Taste, um zum Service-Menü zurückzukehren oder drücken Sie die ZURÜCK-Taste, um zum Bildschirm „Wartungspasswort“ zurückzukehren.

(7) Funktionseinstellungen

Führen Sie die Funktionseinstellungen für das Lossnay-Gerät bei Bedarf über die Fernsteuerung durch.

- Informationen zu den Werkseinstellungen des Lossnay-Geräts, den Funktionseinstellungsnummern sowie zu den Einstellungswerten finden Sie in der Installationsanleitung des Lossnay-Geräts.
- Protokollieren Sie sämtliche Änderungen, die Sie an den Funktionseinstellungen des Lossnay-Geräts vornehmen, damit die Einstellungen jederzeit nachvollziehbar bleiben.

(8) Setzen Sie die Einstellungen der Fernsteuerung zurück.

Weitere Hinweise finden Sie in der Betriebsanleitung der Fernsteuerung.

12. Fernbedienung prüfen

Wenn die Fernbedienung nicht ordnungsgemäß arbeitet, können Sie die Fernbedienungsprüffunktion zur Fehlerbehebung verwenden.

- [1] Prüfen Sie, ob im Fernbedienungsdisplay etwas angezeigt wird (einschließlich Linien). Im Fernbedienungsdisplay wird nichts angezeigt, wenn die Fernbedienung nicht mit der richtigen Spannung (8,5-12 V Gleichstrom) versorgt wird. Überprüfen Sie in diesem Fall die Verkabelung der Fernsteuerung und der Lossnay-Einheiten.

[Vorgehensweise]

- [1] Wählen Sie im Service-Menü die Option „Fernbedienung prüfen“ und drücken Sie die AUSWAHL-Taste, um die Prüfung der Fernbedienung zu starten und die Prüfergebnisse anzuzeigen. Zum Abbrechen der Prüfung der Fernbedienung und zum Schließen des Bildschirms „Fernbedienung prüfen“ drücken Sie die MENÜ- oder die ZURÜCK-Taste. Die Fernbedienung führt einen Neustart durch.

Wählen Sie „Fernbedienung prüfen“.

Bildschirm mit den Ergebnissen der Fernbedienungsprüfung

OK: Es wurden keine Probleme mit der Fernbedienung festgestellt. Prüfen Sie andere Komponenten auf Probleme.

6832: Die Übertragungsleitung ist gestört bzw. die Lossnay-Einheit oder eine andere Fernsteuerung sind defekt.

Prüfen Sie die Übertragungsleitung und die anderen Fernbedienungen.

NG (ALL0, ALL1): Störung des Sende-/Empfangsschaltkreises. Die Fernbedienung muss ausgetauscht werden.

ERC: Bei der Anzahl der Datenfehler handelt es sich um die Differenz zwischen der Anzahl der Bits in den von der Fernbedienung übertragenen Daten und der der tatsächlich über die Übertragungsleitung übertragenen Daten. Prüfen Sie die Übertragungsleitung beim Auftreten von Datenfehlern auf externe Störgeräusche.

- [2] Wenn die AUSWAHL-Taste gedrückt wird, nachdem die Ergebnisse der Fernbedienungsprüfung angezeigt sind, wird die Fernbedienungsprüfung beendet und die Fernbedienung führt automatisch einen Neustart durch.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Contrôleur à distance Lossnay PZ-61DR-E



Manuel d'installation

Pour distribution aux distributeurs et aux sous-traitants

Ce manuel d'installation décrit comment installer le contrôleur à distance Lossnay. Assurez-vous de lire ce manuel d'installation et les fichiers sur le CD-ROM fourni avec le Contrôleur à distance avant de procéder à l'installation. Le non respect de cette prescription peut entraîner des dommages pour les appareils. Reportez-vous aux fichiers sur le CD-ROM fourni avec le Contrôleur à distance pour les informations qui ne figurent pas dans ce livret. Si les fichiers sont illisibles, veuillez contacter votre revendeur. Pour des informations sur le câblage et l'installation des unités Lossnay, reportez-vous au manuel d'installation de l'unité Lossnay. Après l'installation, remettez ce manuel aux utilisateurs.

1. Consignes de sécurité

- Lisez attentivement les consignes de sécurité ci-après avant de procéder à l'installation.
- Respectez scrupuleusement ces consignes pour assurer la sécurité.

 AVERTISSEMENT	Signale un risque de blessure grave, voire mortelle.
 ATTENTION	Signale un risque de blessure grave ou de dommage matériel.

- Après avoir lu ce manuel, remettez-le à l'utilisateur final pour qu'il puisse le consulter en cas de besoin.
- Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Il convient que ce manuel soit accessible aux personnes chargées de réparer ou de déplacer le contrôleur. Assurez-vous que le manuel est bien remis à tout futur utilisateur.

Seul un personnel qualifié est autorisé à réaliser les travaux électriques.

Précautions générales

AVERTISSEMENT

N'installez pas l'unité en un endroit où se trouvent de grandes quantités d'huile, de vapeur, de solvants organiques ou de gaz corrosifs tels du gaz sulfurique ou encore là où sont fréquemment utilisés des aérosols ou des solutions acides/alcalines. Ces substances peuvent affecter les performances de l'unité ou provoquer la corrosion de certains de ses composants, ce qui peut donner lieu à des défauts de fonctionnement, des dégagements de fumée ou même une électrocution ou un incendie.

Ne lavez pas le contrôleur avec de l'eau ou tout autre liquide afin de prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie.

N'utilisez pas les commutateurs/touches ou d'autres parties électriques avec les mains mouillées afin de prévenir tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie.

Pour éviter tout risque de lésion ou d'électrocution, éteignez le contrôleur et couvrez-le avant de pulvériser un quelconque produit chimique dans l'environnement de celui-ci.

Pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution, éteignez le contrôleur et coupez l'alimentation électrique avant de le nettoyer, de l'examiner ou avant toute opération d'entretien de celui-ci.

Installez correctement toutes les protections requises pour protéger le contrôleur contre l'humidité et la poussière. L'accumulation de poussière et d'eau peut provoquer des électrocutions, de la fumée ou un incendie.

Pour prévenir tout risque de blessure, tenez les enfants éloignés pendant l'installation, l'inspection ou la réparation du contrôleur.

ATTENTION

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion, ne placez pas de matériaux inflammables et ne pulvérisez pas de substances inflammables dans l'environnement du contrôleur.

Pour prévenir tout risque d'endommager le contrôleur, ne pulvérisez pas d'insecticide ou tout autre aérosol inflammable directement sur le contrôleur.

Ne touchez pas l'écran ou les boutons avec un objet pointu ou tranchant afin de prévenir tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.

Évitez le contact avec les bords tranchants de certaines parties afin de prévenir tout risque de blessure et d'électrocution.

N'exercez pas une force excessive sur les parties en verre pour éviter qu'elles se brisent et provoquent des blessures.

Pour prévenir tout risque de blessure, portez un équipement de protection lors de toute intervention sur le contrôleur.

Précautions pendant l'installation

⚠ AVERTISSEMENT

N'installez pas le contrôleur dans un endroit où peut se produire une fuite de gaz inflammable. Si du gaz inflammable s'accumule autour du contrôleur, il peut s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion.

Mettez les matériels d'emballage au rebut conformément à la réglementation. Les enfants risquent de s'étouffer avec les sachets en plastique.

Prenez des mesures de sécurité appropriées contre les tremblements de terre pour éviter que le contrôleur provoque des blessures.

Pour prévenir tout risque de blessure, installez le contrôleur sur une surface plane suffisamment solide pour supporter son poids.

⚠ ATTENTION

Pour prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie, n'installez pas le contrôleur en un endroit exposé à l'eau ou à la condensation.

Le contrôleur doit être installé par du personnel qualifié conformément aux instructions détaillées dans le Manuel d'Installation. Une installation incorrecte peut être la cause d'une électrocution ou d'un incendie.

Quand vous fixez le couvercle et le boîtier supérieur au boîtier inférieur, poussez-les jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. S'ils ne sont pas correctement verrouillés en place, ils peuvent tomber, et provoquer des blessures, des dommages au contrôleur, ou des dysfonctionnements.

Précautions pendant le câblage

⚠ AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque de dommage au contrôleur, de dysfonctionnement, de dégagement de fumée ou d'incendie, ne branchez pas le câble d'alimentation au bornier des signaux.

Fixez correctement les câbles en place et laissez assez de mou aux câbles pour ne pas exercer de contrainte sur les bornes. Des câbles mal connectés peuvent se casser, surchauffer, et provoquer de la fumée ou un incendie.

Pour prévenir tout risque de blessure et d'électrocution, coupez l'alimentation générale avant d'effectuer un travail électrique.

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié conformément à la réglementation et aux normes locales et en suivant les instructions décrites dans le Manuel d'installation. Une capacité insuffisante du circuit d'alimentation ou une installation incorrecte peuvent être la cause d'un dysfonctionnement, d'une électrocution, d'un dégagement de fumée ou d'un incendie.

Pour prévenir tout risque de fuite électrique, de surchauffe, de dégagement de fumée ou d'incendie, utilisez des câbles de section appropriée pour le courant nominal spécifié.

⚠ ATTENTION

Pour réduire les risques d'électrocution, de court-circuit ou de dysfonctionnement, retirez toutes les chutes de fil et de gaine du bornier.

Pour prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution ou de dysfonctionnement, ne laissez pas les câbles entrer en contact avec les bords vifs du contrôleur.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie, comblez l'espace entre les câbles et les trous d'accès des câbles avec du mastic.

Précautions pour le déplacement ou la réparation du contrôleur

⚠ AVERTISSEMENT

Seul un personnel qualifié doit être autorisé à réparer le contrôleur ou à le changer de place. N'essayez pas de démonter ou de modifier le contrôleur vous-même. Une installation ou une réparation non conforme peut entraîner des blessures, une électrocution ou un incendie.

⚠ ATTENTION

Pour prévenir tout risque de court-circuit, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, ne touchez pas le circuit imprimé avec des outils ou vos mains et ne laissez pas la poussière s'accumuler sur le circuit imprimé.

Précautions supplémentaires

Pour prévenir tout dommage au contrôleur, utilisez des outils appropriés pour son installation, son inspection ou sa réparation.

Ce contrôleur est exclusivement destiné à être utilisé avec l'unité Lossnay de Mitsubishi Electric. L'utilisation de ce contrôleur avec d'autres systèmes ou à d'autres fins peut entraîner des dysfonctionnements.

Prenez des dispositions appropriées contre les interférences électromagnétiques lorsque le contrôleur Lossnay est installé dans des hôpitaux ou à proximité d'équipements de radiocommunication. Les onduleurs, ainsi que les équipements médicaux à haute fréquence ou de communication sans fil et les générateurs d'énergie peuvent être la cause de dysfonctionnements du contrôleur Lossnay. Le contrôleur Lossnay peut également affecter le bon fonctionnement de ces types d'équipement en créant du bruit électrique.

Pour prévenir tout dysfonctionnement, n'attachez pas les câbles d'alimentation et de signaux ensemble et faites-les passer dans des chemins de câbles différents.

Pour éviter des dysfonctionnements, ne retirez pas le film de protection ou le circuit imprimé du boîtier.

Ne serrez pas trop les vis pour éviter d'endommager le contrôleur.

Utilisez un tournevis à tête plate avec une lame de 4-7 mm (5/32-9/32 pouce). L'utilisation d'un tournevis avec une lame plus étroite ou plus large peut endommager le boîtier du contrôleur.

Pour éviter des dommages au boîtier du contrôleur, ne forcez pas pour faire tourner le tournevis lorsque sa pointe est insérée dans la fente.

N'utilisez pas de benzène, de diluant ou d'abrasif chimique pour nettoyer le contrôleur afin d'éviter de le décolorer. Pour nettoyer le contrôleur, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'un mélange d'eau et d'un détergent doux, rincez les restes de détergent avec un chiffon humide, puis essuyez l'eau avec un chiffon sec.

Protégez le contrôleur contre l'électricité statique pour éviter de l'endommager.

N'utilisez pas de bornes à sertir pour raccorder les câbles au bornier. Ce type de borne risque d'entrer en contact avec le circuit imprimé et de provoquer des dysfonctionnements, voire même d'endommager le cache du contrôleur.

Ne percez pas de trous dans le cache pour éviter d'endommager le contrôleur.

Pour prévenir toute déformation et dysfonctionnement, n'installez pas le contrôleur à distance en un endroit directement exposé au soleil ou là où la température peut dépasser 40 °C (104 °F) ou chuter au-dessous de 0 °C (32 °F).

N'installez pas le contrôleur sur la porte du panneau de commande. Des vibrations ou des chocs subis par le contrôleur pourraient l'endommager ou le faire tomber.

Maintenez les câbles en place avec des serre-fils pour éviter qu'une force inappropriée ne soit appliquée au bornier et provoque des ruptures de câbles.

Pour éviter une rupture du câble et des dysfonctionnements, ne laissez pas le boîtier supérieur du contrôleur pendre au bout du câble.

2. Configuration requise

⚠ AVERTISSEMENT

Le CD-ROM qui est fourni avec le Contrôleur à distance ne peut être lu que sur un lecteur de CD ou de DVD. N'essayez pas de lire ce CD-ROM sur un lecteur de CD audio car cela pourrait endommager vos oreilles et/ou vos haut-parleurs.

Votre ordinateur doit satisfaire aux exigences de configuration suivantes pour exécuter le logiciel de navigation des manuels.

[Ordinateur] Compatible PC/AT

[Processeur] Core2 Duo 1,66 GHz minimum (Core2 Duo 1,86 GHz ou supérieur recommandé)

Pentium D 1,7 GHz minimum (Pentium D 3,0 GHz ou supérieur recommandé)

Pentium M 1,7 GHz minimum (Pentium M 2,0 GHz ou supérieur recommandé)

Pentium 4 2,4 GHz minimum (Pentium 4 2,8 GHz ou supérieur recommandé)

* Un processeur Core2 Duo ou supérieur est requis pour exécuter le logiciel de navigation des manuels sous Windows Vista ou une version ultérieure.

[RAM] Windows Vista ou version ultérieure : 1 Go minimum (2 Go minimum recommandé)

Windows XP : 512 Mo minimum (1 Go minimum recommandé)

[Espace disque] 1 Go minimum (espace disponible)

*Windows Vista ou version ultérieure : espace disponible sur le lecteur contenant le dossier Document

*Windows XP : espace disponible sur le lecteur contenant le dossier Mes documents

[Résolution] Affichage 800 × 600 SVGA minimum

[Système d'exploitation] Windows8/Pro/Enterprise (version Pro recommandée)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (version Professional recommandée)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (version Business recommandée)

Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 ou Service Pack3 (version Professional recommandée)

[Logiciels requis] Windows8 : Adobe Reader 11.0.2 ou version ultérieure

(Lecteur Windows, installé par défaut sous Windows8, ne peut pas être utilisé.)

Windows7 : Adobe Reader 10.1.0 ou version ultérieure

Windows XP et Windows Vista : Adobe Reader 8.1.3 ou version ultérieure

*Logiciels d'affichage de fichiers PDF

« Windows », « Windows XP », « Windows Vista », « Windows7 » et « Windows8 » sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

« Adobe Reader » et « Adobe Acrobat » sont des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated.

« Core2 Duo » et « Pentium » sont des marques déposées d'Intel Corporation.

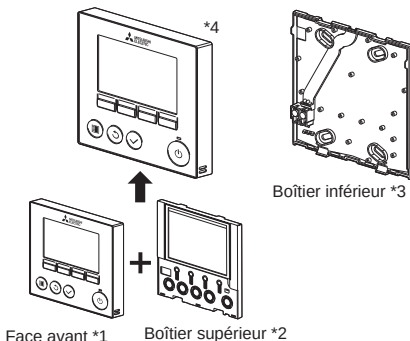
3. Nomenclature des composants et pièces fournies

Les pièces suivantes sont incluses dans le coffret.

Nomenclature	Qté	Apparence
Contrôleur à distance (Face avant)	1	Figure de droite *1
Contrôleur à distance (Boîtier supérieur)	1	Figure de droite *2
Contrôleur à distance (Boîtier inférieur)	1	Figure de droite *3
Vis à tête ronde fente en croix M4x30	2	
Vis à bois 4,1x16 (pour montage direct sur le mur)	2	
Manuel d'installation (le présent document)	1	
Manuel d'utilisation simplifié	1	
CD-ROM (Manuel d'utilisation et Manuel d'installation)	1	

*4 La face avant (*1) est déjà installée sur le boîtier supérieur (*2) lors de l'expédition de l'usine.

*5 Le câble du contrôleur à distance n'est pas inclus.



4. Pièces à fournir sur le site/Outils nécessaires

(1) Pièces à fournir sur le site

Les pièces suivantes sont des pièces à fournir sur le site.

Nomenclature	Qté	Remarques
Boîtier de connexion double	1	Non nécessaire pour installation directe sur le mur
Conduit métallique à paroi mince	Nécessaire	
Écrou de blocage et presse-étoupe	Nécessaire	
Chemin de câble	Nécessaire	Nécessaire pour faire passer le câble du contrôleur à distance le long d'un mur
Mastic	Raisonné	
Boulon d'ancrage à gaine d'expansion	Nécessaire	
Câble du contrôleur à distance (Utilisez un câble gainé à deux âmes de 0,3 mm² (AWG22).)	Nécessaire	

(2) Outils à fournir sur site

- Tournevis à tête plate (Largeur : 4-7 mm (5/32-9/32 pouce))
- Couteau ou pince
- Outillage divers

5. Choix d'un site d'installation

Ce contrôleur à distance est prévu pour une installation murale. Il peut être installé dans le boîtier de connexion ou directement sur le mur. Lorsque vous effectuez une installation directe sur un mur les fils peuvent être passés par l'arrière ou sur le dessus du contrôleur à distance.

(1) Choix d'un site d'installation

Pour prévenir tout risque de blessure, installez le contrôleur sur une surface plane suffisamment solide pour supporter son poids.

Important

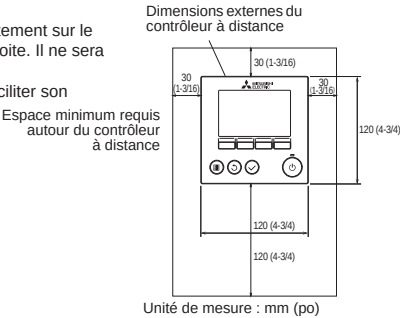
Pour prévenir tout risque de court-circuit, de fuite électrique, d'électrocution, de dysfonctionnement, de fumée ou d'incendie, n'installez pas le contrôleur en un endroit exposé à l'eau ou à la condensation.

Pour prévenir toute déformation et dysfonctionnement, n'installez pas le contrôleur à distance en un endroit directement exposé au soleil ou là où la température peut dépasser 40 °C (104 °F) ou chuter au-dessous de 0 °C (32 °F).

Afin de réduire le risque de dysfonctionnement ou d'endommager la télécommande, évitez d'installer la télécommande sur une surface conductrice d'électricité comme une feuille métallique non peinte.

(2) Espace d'installation

Que le contrôleur à distance soit installé dans le boîtier de connexion ou directement sur le mur, laissez un espace autour du contrôleur comme indiqué sur la figure de droite. Il ne sera pas facile d'enlever le contrôleur si l'espace est insuffisant. Laissez également un espace adéquat devant le contrôleur à distance pour faciliter son utilisation.



6. Installation/Câblage

(1) Travaux d'installation

Le contrôleur peut être installé dans le boîtier de connexion ou directement sur le mur. Effectuez l'installation adéquatement selon la méthode d'installation.

① Percez un trou dans le mur

■ Installation avec un boîtier de connexion

- Percez un trou dans le mur, et installez le boîtier de connexion sur le mur.
- Raccordez le boîtier de connexion au conduit.

■ Installation directe sur le mur

- Percez un trou dans le mur, et passez le câble à travers le trou.

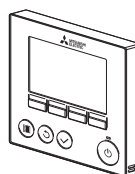
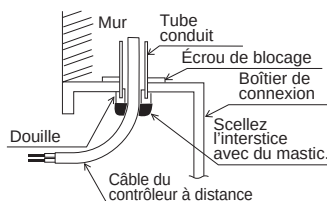
② Bouchez le trou d'accès du câble avec du mastic.

■ Installation avec un boîtier de connexion

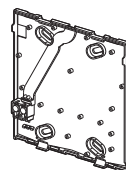
- Bouchez le trou d'accès du câble du contrôleur à distance, à la jointure entre le boîtier de connexion et le conduit, avec du mastic.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie, comblez l'espace entre les câbles et les trous d'accès des câbles avec du mastic.

③ Préparez le boîtier inférieur du contrôleur à distance.



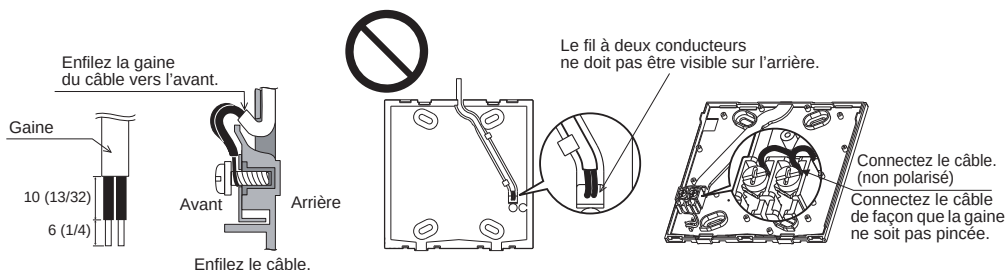
Panneau avant et boîtier supérieur



Boîtier inférieur

④ Connectez le câble du contrôleur à distance au bornier sur le boîtier inférieur.

Dénudez 6 mm de la gaine du câble du contrôleur à distance comme indiqué sur la figure ci-dessous, et passez le câble en partant de l'arrière du boîtier inférieur. Enfilez le câble vers l'avant du boîtier inférieur de sorte que la partie dénudée du câble ne soit pas visible de derrière le boîtier inférieur. Connectez le câble du contrôleur à distance au bornier sur le boîtier inférieur.



Unité de mesure : mm (po)

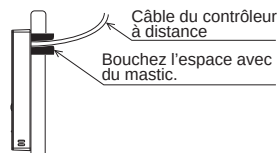
■ Installation directe sur le mur

- Bouchez le trou par lequel le câble a été passé avec du mastic.

Pour réduire les risques d'électrocution, de court-circuit ou de dysfonctionnement, retirez toutes les chutes de fil et de gaine du bornier.

Important

N'utilisez pas de bornes à sertir pour raccorder les câbles au bornier. Ce type de borne risque d'entrer en contact avec le circuit imprimé et de provoquer des dysfonctionnements, voire même d'endommager le cache du contrôleur.



Faites passer le câble derrière le contrôleur à distance.

⑤ Installez le boîtier inférieur.

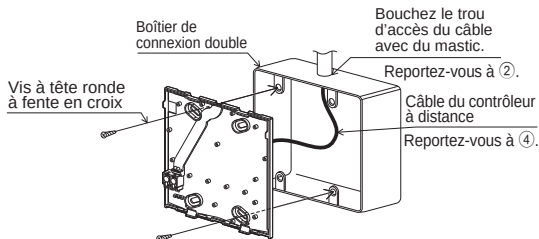
■ Installation avec un boîtier de connexion

- Fixez au moins deux coins du boîtier de connexion avec des vis.

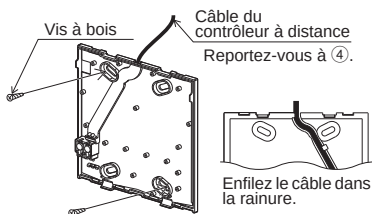
■ Installation directe sur le mur

- Enfilez le câble dans la rainure.
- Fixez au moins deux coins du contrôleur à distance avec des vis.
- Assurez-vous de fixer les coins supérieur gauche et inférieur droit du contrôleur à distance (vu de devant) pour l'empêcher de se soulever.
(Utilisez un boulon d'ancrage à gaine d'expansion, etc.)

■ Installation avec un boîtier de connexion



■ Installation directe sur le mur



Important

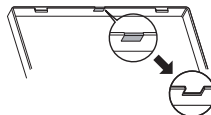
Ne serrez pas trop les vis pour éviter d'endommager le contrôleur.

Ne percez pas de trous dans le cache pour éviter d'endommager le contrôleur.

⑥ Découpez le trou d'accès du câble

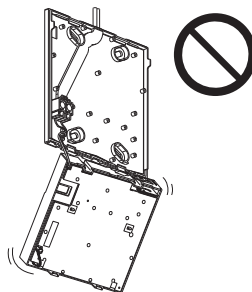
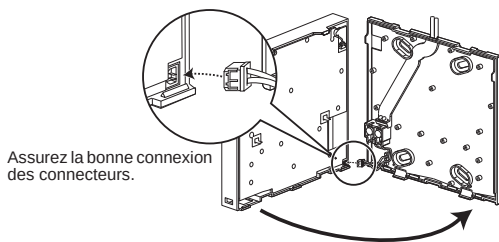
■ Installation directe sur le mur (quand on fait passer le câble le long du mur)

- Découpez la partie peu épaisse sur le boîtier (indiqué par la zone grisée sur la figure de droite) avec un couteau ou une pince.
- Faites passer le câble de la rainure à l'arrière du boîtier inférieur à travers ce trou d'accès.



⑦ Amenez le fil jusqu'au boîtier supérieur.

Connectez le connecteur du boîtier inférieur au connecteur du boîtier supérieur.



Important

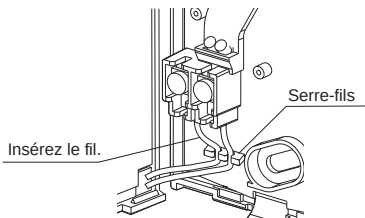
Pour éviter des dysfonctionnements, ne retirez pas le film de protection ou le circuit imprimé du boîtier.

Pour éviter une rupture du câble et des dysfonctionnements, ne laissez pas le boîtier supérieur du contrôleur pendre au bout du câble.

⑧ Amenez le fil jusqu'au boîtier supérieur.

Important

Maintenez les câbles en place avec des serre-fils pour éviter qu'une force inappropriée ne soit appliquée au bornier et provoque des ruptures de câbles.



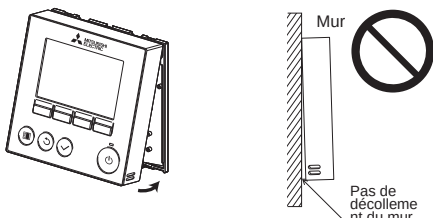
⑨ Installez la face avant et le boîtier supérieur sur le boîtier inférieur.

Le dessus du boîtier supérieur comporte deux pattes de montage. (Une face avant est déjà installée sur le boîtier lors de l'expédition d'usine.)

Accrochez ces pattes sur le boîtier inférieur, et encliquez pour mettre le boîtier supérieur en place. Vérifiez que le boîtier est installé solidement et n'est pas décollé du fond.

Important

Quand vous fixez le couvercle et le boîtier supérieur au boîtier inférieur, poussez-les jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place. S'ils ne sont pas correctement verrouillés en place, ils peuvent tomber, et provoquer des blessures, des dommages au contrôleur, ou des dysfonctionnements.



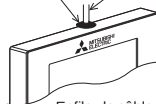
■ Installation directe sur le mur

(quand on fait passer le câble le long du mur)

- Enfilez le câble dans le trou d'accès en haut du contrôleur à distance.
- Bouchez la partie évidée du couvercle avec du mastic.
- Utilisez un chemin de câble.

Bouchez l'espace avec du mastic.

Utilisez un chemin de câble.



Enfilez le câble à travers le dessus du contrôleur à distance.

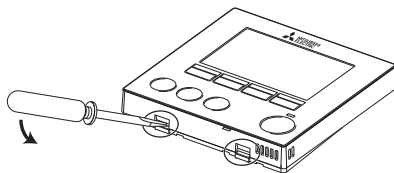
L'installation est terminée.

Suivez les instructions ci-dessous pour les désinstaller.

(2) Désinstallation de la face avant et du boîtier supérieur

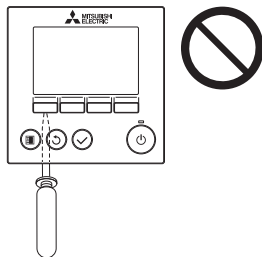
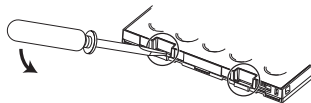
① Désinstallation de la face avant

Insérez un tournevis à tête plate dans l'une ou l'autre des fentes de verrouillage au fond du contrôleur à distance, et déplacez-le dans la direction de la flèche comme indiqué sur la figure de droite.



② Désinstallation du boîtier supérieur

Insérez un tournevis à tête plate dans l'une ou l'autre des fentes de verrouillage au fond du contrôleur à distance, et déplacez-le dans la direction de la flèche comme indiqué sur la figure de droite.



Important

Utilisez un tournevis à tête plate avec une lame de 4-7 mm (5/32-9/32 pouce). L'utilisation d'un tournevis avec une lame plus étroite ou plus large peut endommager le boîtier du contrôleur.

Pour éviter des dommages au boîtier du contrôleur, ne forcez pas pour faire tourner le tournevis lorsque sa pointe est insérée dans la fente.

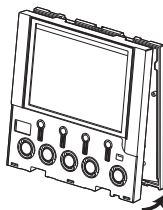
Pour éviter des dommages au circuit imprimé, n'insérez pas le tournevis trop profondément.

③ Installation de la face avant et du boîtier supérieur

Le dessus du boîtier supérieur comporte deux pattes de montage.

Accrochez ces pattes sur le boîtier inférieur, et encliquetez pour mettre le boîtier supérieur en place.

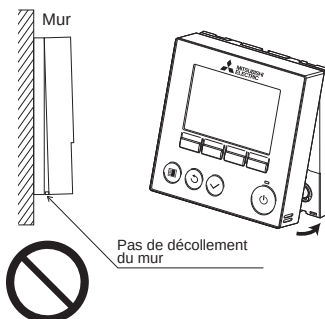
Installez la face avant sur le boîtier supérieur de la même façon que pour le boîtier supérieur. Vérifiez que le boîtier supérieur est installé solidement et n'est pas décollé.



Important

Quand vous fixez le couvercle et le boîtier supérieur au boîtier inférieur, poussez-les jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en place.

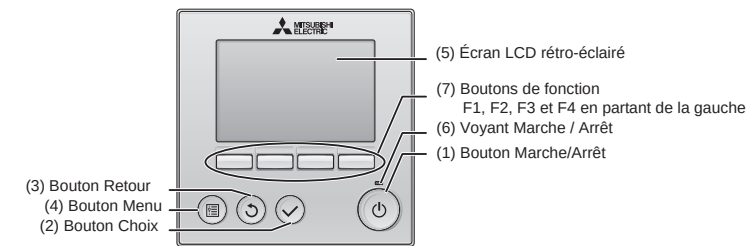
S'ils ne sont pas correctement verrouillés en place, ils peuvent tomber, et provoquer des blessures, des dommages au contrôleur, ou des dysfonctionnements.



7. Important

- Reportez-vous à la section sur les réglages initiaux dans ce Manuel pour le réglage Principal / Secondaire de la télécommande.
- Lors de l'expédition d'usine, une feuille de protection est posée sur l'interface d'utilisation de la face avant. Enlevez la feuille de protection de l'interface d'utilisation avant l'usage.

8. Fonction des boutons du contrôleur à distance



(1) Bouton Marche/Arrêt

Appuyez pour allumer ou éteindre l'unité Lossnay.

(2) Bouton Choix

Appuyez pour enregistrer les paramètres.

(3) Bouton Retour

Appuyez pour revenir à l'écran précédent.

(4) Bouton Menu

Appuyez pour ouvrir le Menu général.

(5) Écran LCD rétro-éclairé

Les paramètres de fonctionnement s'affichent. Lorsque le rétroéclairage est éteint, appuyer sur une touche l'allume, et il reste allumé pendant un certain temps en fonction de l'affichage.

(6) Voyant Marche / Arrêt

Cette lampe s'allume en vert lorsque le système est en fonctionnement. Elle clignote lorsque le contrôleur à distance est en cours de démarrage ou en cas d'erreur.

(7) Boutons de fonction

Permet de sélectionner le mode de Ventilation et la vitesse du ventilateur sur l'écran principal.
Permet de sélectionner des éléments sur les autres écrans.

Appuyer sur le bouton MENU ouvre le menu général comme illustré ci-après.
(Reportez-vous à la section 9.(2) « Écran principal de réglage » pour plus d'informations.)

1/2 Timer	*1
Horloge hebdomadaire	*1
Limites	*1
Information filtre	*1
Information défaut	*1

2/2 Réglages initiaux	*2 *3
Service	*2 *3

*1 Reportez-vous au manuel d'utilisation pour plus d'informations.

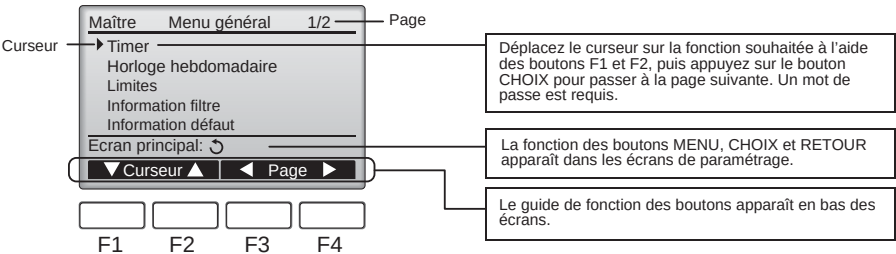
*2 Décrit dans ce manuel.

*3 Si aucun bouton n'a été pressé pendant 10 minutes sur les écrans de paramétrage initiaux ou pendant 2 heures sur les écrans de service (10 minutes sur certains écrans), l'écran revient automatiquement sur l'écran principal de réglage. Tous les réglages non enregistrés seront perdus.

Les éléments disponibles dans le menu varient suivant le modèle d'unité Lossnay. Pour les éléments non décrits dans les manuels fournis avec le contrôleur à distance, consultez les manuels accompagnant les unités Lossnay.

Remarque : Lorsque le rétro-éclairage est désactivé, il suffit d'appuyer sur un bouton pour l'activer. La fonction du bouton n'est pas exécutée (à l'exception du bouton MARCHE/ARRÊT).

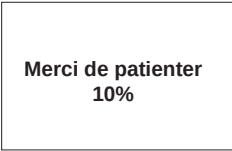
Fonctionnement des boutons du menu général



9. Mise sous tension

Vérifiez que le contrôleur à distance est correctement installé conformément aux instructions décrites dans le manuel d'installation et que l'installation de l'unité Lossnay est terminée avant de le mettre sous tension.

(1) Une fois allumé, l'écran suivant apparaît.

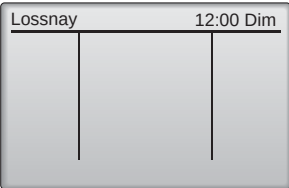


Démarrage normal (indication du pourcentage de progression)

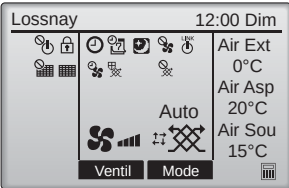
Remarques

- Lors de la première mise sous tension, l'écran Sélection de la langue apparaît. Reportez-vous à la section 10 (8). Sélectionnez la langue souhaitée. Le système ne démarrera pas si la langue n'est pas sélectionnée.

(2) Ecran principal de réglage
L'écran principal de réglage apparaît après un démarrage réussi.



Écran principal de réglage
(unité à l'arrêt)



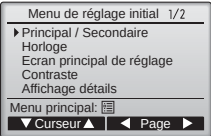
Écran principal de réglage
(unité en fonctionnement)

Remarques

- Lorsque vous connectez deux contrôleurs à distance, n'oubliez pas d'en paramétrer un en tant que contrôleur principal et le second en tant que sous-contrôleur. Reportez-vous à la section 10 « Réglages initiaux » pour plus d'informations sur le réglage Principal/Secondaire.
- Reportez-vous au manuel d'utilisation pour plus d'informations sur les icônes à l'écran.

10. Réglages initiaux (paramètres du contrôleur à distance) <Un mot de passe administrateur est requis.>

Dans l'écran principal de réglage, sélectionnez Menu général>Réglages initiaux, puis paramétrez le contrôleur à distance sur l'écran qui apparaît



Menu de réglage initial (1/2)

- Principal / Secondaire
- Horloge
- Écran principal de réglage
- Contraste
- Affichage détails
 - Horloge
 - Température
 - Affichage Temp.

Menu de réglage initial (2/2)

- Mode automatique
- Mot de passe administrateur
- Sélection du langage

Remarque : Le mot de passe administrateur initial est << 0000.>>
Reportez-vous à la section Reportez-vous à la section (7) « Réglage du mot de passe administrateur » pour savoir comment modifier le mot de passe.

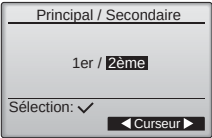
(1) Réglage Principal / Secondaire

Lorsque vous connectez deux contrôleurs à distance entre eux, vous devez en désigner un en tant que contrôleur secondaire.

[Fonctionnement des boutons]

[1] Lorsque vous appuyez sur le bouton F3 ou F4, le réglage actuellement sélectionné apparaît en surbrillance. Sélectionnez « Secondaire » et appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer la modification.

[2] Appuyez sur le bouton MENU pour revenir à l'écran Menu général. (Ce bouton permet toujours d'ouvrir l'écran Menu général.)



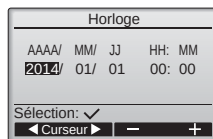
(2) Réglage de l'heure

[Fonctionnement des boutons]

[1] Déplacez le curseur à l'emplacement souhaité avec le bouton F1 ou F2.

[2] Modifiez la date et l'heure avec le bouton F3 ou F4 et appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer la modification. La modification apparaîtra dans l'affichage de l'horloge sur l'écran principal de réglage.

Remarque : Le réglage de l'horloge est indispensable pour l'affichage de l'heure, le timer hebdomadaire, le réglage du timer, Free Cooling et l'historique des erreurs. Assurez-vous de procéder au réglage de l'horloge lorsque l'unité est utilisée pour la première fois ou n'a pas été utilisée pendant une longue période.



(3) Réglage de l'écran principal de réglage

Lossnay ne prend pas en charge cette fonction. Appuyez sur le bouton RETOUR pour revenir à l'écran du Menu de réglage initial.

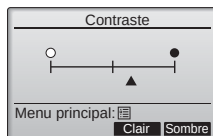
(4) Contraste de l'affichage

[Fonctionnement des boutons]

Réglez le contraste de l'écran LCD avec le bouton F3 ou F4.

Le niveau actuel est indiqué par un triangle.

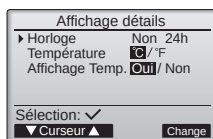
Remarque : Ajustez le contraste pour améliorer l'affichage dans différentes conditions d'éclairage ou dans différents lieux d'installation. Ce réglage ne peut pas améliorer l'affichage depuis toutes les directions.



(5) Réglage des détails de l'affichage du contrôleur à distance

Réglez les éléments relatifs au contrôleur à distance, comme il vous convient.

Appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer les modifications.



[1] Affichage horloge

[Fonctionnement des boutons]

• Sélectionnez « Horloge » dans l'écran de réglage des détails d'affichage du contrôleur à distance, puis appuyez sur le bouton F4 (Change) pour ouvrir l'écran de réglage de l'affichage de l'horloge.

• Utilisez les boutons F1 à F4 pour sélectionner « Oui » (affichage) ou « Non » (aucun affichage) et le format approprié dans l'écran principal de réglage.

• Enregistrez les réglages avec le bouton CHOIX.

(Les réglages usine sont « Oui » (affichage) et le format « 24 h ».)

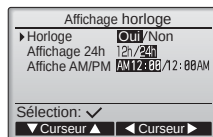
Affichage horloge : Oui (l'heure apparaît dans l'écran principal de réglage.)

Non (l'heure n'apparaît pas dans l'écran principal de réglage.)

Format d'affichage : format 24 h

format 12 h

Affichage AM/PM (en vigueur avec le format d'affichage 12 h) : AM/PM avant l'heure
AM/PM après l'heure



Remarque : Le format d'affichage est également appliqué à l'affichage du réglage du timer et du programme. L'heure est affichée comme suit.

Format 12 h : AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

Format 24 h : 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

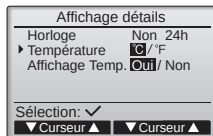
[2] Réglage de l'unité de température

[Fonctionnement des boutons]

Déplacez le curseur sur « Température » sur l'écran de réglage des détails de l'affichage, puis sélectionnez la température souhaitée à l'aide du bouton F3 ou F4. (Le réglage par défaut est Centigrade (°C).)

• °C : la température est affichée en Celsius.

• °F : la température est affichée en Fahrenheit.



[3] Affichage Temp.

[Button operation]

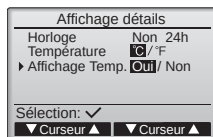
Déplacez le curseur sur « Affichage Temp. » sur l'écran des détails de l'affichage, puis sélectionnez le réglage souhaité à l'aide du bouton F3 ou F4. (Le réglage par défaut est « Non ».)

• Oui : Les températures extérieure, de retour et de l'air fourni apparaissent sur l'écran principal.

• Non : Les températures extérieure, de retour et de l'air fourni n'apparaissent pas sur l'écran principal.

Note: Les températures extérieure et de retour sont détectées par l'unité Lossnay.

La température de l'air fourni est calculée en fonction de l'efficacité de l'échangeur thermique standard. Les valeurs diffèrent des températures extérieure, de retour et de l'air fourni réelles.



(6) Réglage du mode automatique

Lossnay ne prend pas en charge cette fonction. Appuyez sur le bouton RETOUR pour revenir à l'écran du Menu de réglage initial.

(7) Réglage du mot de passe administrateur

[Fonctionnement des boutons]

[1] Pour entrer le mot de passe administrateur actuel (4 chiffres numériques), déplacez le curseur sur le chiffre à modifier à l'aide du bouton F1 ou F2, puis définissez chaque nombre (0 à 9) à l'aide du bouton F3 ou F4.

[2] Appuyez sur le bouton CHOIX.

Remarque : Le mot de passe administrateur initial est « 0000 ». Modifiez le mot de passe par défaut dès que nécessaire pour éviter tout accès non autorisé. Gardez le mot de passe à portée de main pour les utilisateurs qui en auraient besoin.

Remarque : Si vous oubliez votre mot de passe administrateur, vous pouvez initialiser le mot de passe sur le mot de passe par défaut (« 0000 ») en appuyant simultanément sur les boutons F1 et F2 pendant trois secondes sur l'écran de réglage du mot de passe administrateur.

[3] Si le mot de passe correspond, une fenêtre de saisie d'un nouveau mot de passe apparaît.

Entrez un nouveau mot de passe de la même manière qu'expliqué ci-dessus, puis appuyez sur le bouton CHOIX.

[4] Appuyez sur le bouton F4 (OK) dans l'écran de confirmation de la modification du mot de passe pour enregistrer les modifications. Appuyez sur le bouton F3 (Annule) pour annuler la modification.

Remarque : Le mot de passe administrateur est nécessaire pour paramétrer les éléments suivants.

· Réglage du timer · Réglage du timer hebdomadaire

· Réglage des restrictions

Consultez le manuel d'instructions accompagnant le contrôleur à distance pour plus de détails sur le réglage de ces éléments.

(8) Sélection du langage

[Fonctionnement des boutons]

Déplacez le curseur sur la langue souhaitée avec les boutons F1 à F4.

Appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer le réglage.

Mot de passe administrateur

Entrer mot de passe admin.
0000

Sélection: ✓

◀ Curseur ▶ - +

Mot de passe administrateur

Entrer mot de passe admin.
0034

Changer mot de passe admin.

Sélection: ✓

◀ Curseur ▶ - +

Mot de passe administrateur

Entrer mot de passe admin.
0045

Mise à jour mot de passe administrateur ?

Annule OK

Sélection du langage

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Sélection: ✓

▼ Curseur ▲ ◀ Curseur ▶

11. Menu SAV (un mot de passe de maintenance est requis.)

Dans l'écran principal de réglage, appuyez sur le bouton MENU et sélectionnez « Service » pour régler la maintenance.

Lorsque le menu SAV est sélectionné, une fenêtre vous invitait à saisir le mot de passe apparaît.

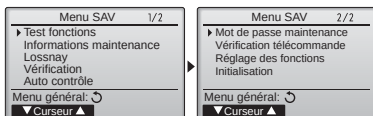
Pour entrer le mot de passe maintenance actuel (4 chiffres numériques), déplacez le curseur sur le chiffre à modifier à l'aide du bouton F1 ou F2, puis définissez chaque nombre (0 à 9) à l'aide du bouton F3 ou F4. Appuyez ensuite sur le bouton CHOIX.

Remarque :Le mot de passe maintenance initial est « 9999 ». Modifiez le mot de passe par défaut dès que nécessaire pour éviter tout accès non autorisé. Gardez le mot de passe à portée de main pour les utilisateurs qui en auraient besoin.

Remarque :Si vous oubliez votre mot de passe maintenance, vous pouvez initialiser le mot de passe sur le mot de passe par défaut (« 9999 ») en appuyant simultanément sur les boutons F1 et F2 pendant trois secondes sur l'écran de réglage du mot de passe maintenance.



Si le mot de passe correspond, le menu SAV apparaît.



(1) Test fonctions

Lossnay ne prend pas en charge cette fonction. Appuyez sur le bouton RETOUR pour revenir à l'écran du Menu SAV.

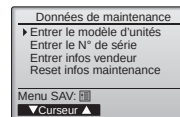
Pour la procédure du test de fonctionnement Lossnay, reportez-vous au manuel d'installation de l'unité Lossnay.

(2) Informations maintenance

Sélectionnez « Informations maintenance » dans le menu SAV pour ouvrir le menu Données de maintenance. Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité Lossnay pour plus d'informations sur le paramétrage des réglages.

Remarque :Vous pouvez paramétrer les réglages suivants depuis l'écran Données de maintenance.

- Enregistrement des noms de modèle et des numéros de série
Saisissez les noms de modèle et les numéros de série des unités Lossnay. Les informations saisies apparaissent sur l'écran Information défaut. Les noms de modèle peuvent comprendre jusqu'à 18 caractères et les numéros de série jusqu'à 8 caractères.
- Enregistrement des informations vendeur
Entrez le numéro de téléphone d'un vendeur. Les informations saisies apparaissent sur l'écran Information défaut. Le numéro de téléphone peut comprendre jusqu'à 13 caractères.
- Initialisation des informations de maintenance
Sélectionnez l'élément souhaité pour initialiser les réglages ci-dessus.



(3) Réglage LOSSNAY

Lossnay ne prend pas en charge cette fonction. Appuyez sur le bouton RETOUR pour revenir à l'écran du Menu SAV.

(4) Vérification

Sélectionnez « Vérification » dans le menu SAV pour ouvrir l'écran Menu de vérification.

Menu de vérification
► Historique des défauts

Menu SAV: []
▼ Curseur ▲

[1] Historique des défauts

Sélectionnez « Historique des défauts » dans le menu de vérification, puis appuyez sur CHOIX pour afficher jusqu'à 16 enregistrements de l'historique des défauts. Quatre enregistrements sont présentés par page et le premier enregistrement sur la première page correspond à la dernière erreur enregistrée.

Historique des défauts 1/4

Défaut	Unit	j/mm/aa
0900 1	25/12/14	12:34
0900 2	25/12/14	12:34
0900 3	25/12/14	12:34
0900 4	25/12/14	12:34

Menu contrôle: []
▼ Page ▲ Suppr

[Suppression de l'historique des défauts]

Pour supprimer l'historique des défauts, appuyez sur le bouton F4 (Suppr) sur l'écran de présentation de l'historique des défauts. Un écran de confirmation apparaît vous invitant à confirmer la suppression de l'historique des défauts. Appuyez sur le bouton F4 (OK) pour supprimer l'historique.

Historique des défauts

Supprimer historique défaut ?

Annule OK

« Historique défaut supprimé » apparaît à l'écran. Appuyez sur le bouton Retour pour revenir à l'écran Menu de vérification.

Historique des défauts

Historique défaut supprimé

Menu contrôle: []

(5) Fonction de diagnostic.

L'historique des défauts de chaque unité peut être contrôlé via le contrôleur à distance.

[Procédures]

[1] Sélectionnez « Auto contrôle » dans le menu SAV, puis appuyez sur CHOIX pour afficher l'écran Auto contrôle.

[2] À l'aide du bouton F1 ou F2, entrez l'adresse M-NET, puis appuyez sur le bouton CHOIX. Si vous ne définissez pas l'adresse M-NET de Lossnay, sélectionnez « 0 ».

[3] Le code défaut et l'attribut apparaissent. « - » apparaît si aucun historique des défauts n'est disponible. L'état du signal de demande de l'unité Lossnay sur le contact est toujours ARRÊT.

Auto contrôle

Adresse M-NET []

Sélection: ✓
← Adresse +

Auto contrôle

Adresse M-NET 1

Erreur 5102 1 Grp UL
Contact OFF

Retour: [] Reset

Auto contrôle

Adresse M-NET 1

Erreur --- - Grp --
Contact OFF

Retour: [] Reset

En l'absence d'historique des défauts

[Réinitialisation de l'historique des défauts]

[1] Appuyez sur le bouton F4 (Reset) sur l'écran de présentation de l'historique des défauts.

Un écran de confirmation apparaît vous invitant à confirmer la suppression de l'historique des défauts.

Auto contrôle

Adresse M-NET 1

Supprimer historique défaut

Annule OK

[2] Appuyez sur le bouton F4 (OK) pour supprimer l'historique des défauts.

Si la suppression échoue, « Demande rejetée » apparaît et « Lossnay n'existe pas » apparaît si aucune unité Lossnay correspondant à l'adresse entrée n'est détectée.

Auto contrôle

Adresse M-NET 1

Historique défaut supprimé

Retour: []

(6) Réglage du mot de passe maintenance

Procédez comme suit pour modifier le mot de passe maintenance.

[Procédures]

- [1] Sélectionnez « Mot de passe maintenance » dans le menu SAV, puis appuyez sur le bouton CHOIX pour ouvrir l'écran de saisie d'un nouveau mot de passe.
- [2] Déplacez le curseur sur le chiffre à modifier à l'aide du bouton F1 ou F2, puis définissez chaque nombre (0 à 9) souhaité à l'aide du bouton F3 ou F4.
- [3] Appuyez sur le bouton CHOIX pour enregistrer le nouveau mot de passe.
- [4] Un écran de confirmation apparaît vous invitant à confirmer la modification du mot de passe maintenance. Appuyez sur le bouton F4 (OK) pour enregistrer la modification. Appuyez sur le bouton F3 (Annule) pour annuler la modification.

- [5] « Enregistrer les modifications » apparaît si le mot de passe est mis à jour.
- [6] Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au menu SAV ou appuyez sur le bouton RETOUR pour revenir à l'écran « Mot de passe maintenance ».

(7) Réglage des fonctions

Effectuez les réglages de fonction des unités Lossnay à partir du contrôleur à distance le cas échéant.

- Reportez-vous au manuel d'installation de l'unité Lossnay pour toutes informations concernant les réglages d'usine des unités Lossnay, les nombres de réglage des fonctions et les valeurs de réglage.
- Lorsque vous changez les réglages de fonction des unités Lossnay, enregistrez tous les changements effectués afin de conserver une trace des réglages.

(8) Initialisation des réglages du contrôleur à distance

Reportez-vous au manuel d'utilisation du contrôleur à distance.

12. Vérification télécommande

Si le contrôleur à distance ne fonctionne pas correctement, utilisez la fonction de vérification télécommande pour résoudre le problème.

- (1) Vérifiez l'écran du contrôleur à distance et si des informations s'affichent (y compris des lignes). L'écran du contrôleur à distance ne présente aucune information si le contrôleur à distance n'est pas correctement alimenté (tension de 8,5 à 12 V CC). Le cas échéant, vérifiez le câblage du contrôleur à distance et les unités Lossnay.

[Procédures]

- [1] Sélectionnez « Vérification télécommande » dans le menu SAV, puis appuyez sur CHOIX pour démarrer la vérification télécommande et afficher les résultats de la vérification. Pour annuler la vérification télécommande et quitter l'écran du menu Vérification télécommande, appuyez sur le bouton MENU ou RETOUR. Le contrôleur à distance ne redémarre tout seul.

Sélectionnez « Vérification télécommande ».

Écran des résultats de la vérification télécommande

OK : aucun problème n'est détecté concernant le contrôleur à distance. Vérifiez les autres pièces.

6832 : La ligne de transmission est parasitée ou l'unité Lossnay ou un autre contrôleur à distance est défectueux. Vérifiez la ligne de transmission et les autres contrôleurs à distance.

NG (ALLO, ALL1) : défaillance du circuit de transmission. Le contrôleur à distance doit être remplacé.

ERC : le nombre d'erreur de données correspond à la différence entre le nombre de bits de données transmises du contrôleur à distance et le nombre de bits de données réellement transmis via la ligne de transmission. Si des erreurs de données sont détectées, vérifiez la ligne de transmission pour rechercher les parasites extérieurs.

- [2] Si vous appuyez sur le bouton CHOIX après l'affichage des résultats de la vérification télécommande, la vérification télécommande se termine et le contrôleur à distance redémarre automatiquement.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

**Controlador remoto Lossnay
PZ-61DR-E****Manual de instalación****Para ser entregado a distribuidores y contratistas**

Este manual de instalación describe cómo instalar el controlador remoto de Lossnay. Lea este manual de instalación y los archivos del CD-ROM suministrados con este controlador remoto antes de comenzar la instalación. Si no se siguen las instrucciones el equipo puede resultar dañado. Si desea más información que no aparece en este folleto, consulte los archivos del CD-ROM suministrado con el controlador remoto. Si no se pueden leer los archivos, póngase en contacto con su distribuidor. Para más información sobre cómo realizar el cableado e instalar las unidades Lossnay, consulte el manual de instalación de la unidad Lossnay. Después de la instalación, entregue este manual a los usuarios.

1. Precauciones de seguridad

- Antes de la instalación, lea detenidamente las siguientes precauciones de seguridad.
- Para garantizar la seguridad, siga detenidamente estas precauciones.

 ADVERTENCIA	Indica un riesgo de muerte o de lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Indica un riesgo de lesión seria o daños materiales.

- Una vez leído este manual, entrégueselo al usuario final para que lo pueda consultar en el futuro.
- Guarde este manual para futuras consultas y acuda a él cuando sea necesario. Este manual debe estar disponible para aquellos que reparen o desplacen el controlador. Asegúrese de que este manual llega a cualquier usuario futuro.

Toda instalación eléctrica deberá realizarla personal cualificado.

Precauciones generales

ADVERTENCIA

No instale la unidad en un lugar donde haya grandes cantidades de aceite, vapor, disolventes orgánicos o gases corrosivos como el gas sulfúrico, o donde se usen frecuentemente soluciones ácidas, alcalinas o aerosoles. Estas sustancias pueden mermar el rendimiento de la unidad o hacer que ciertas partes de la unidad se corroan, lo que podría provocar descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios.

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no limpie el controlador con agua ni ningún otro líquido.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no toque los interruptores/botones ni ninguna otra parte eléctrica con las manos húmedas.

Para reducir el riesgo de lesiones o de descargas eléctricas, pare el funcionamiento del controlador y cúbralo antes de pulverizar cualquier producto químico a su alrededor.

Para reducir el riesgo de lesiones o de descargas eléctricas, pare el funcionamiento del controlador y desconéctelo de la toma de corriente antes de limpiarlo, realizar labores de mantenimiento o revisarlo.

Instale correctamente todas las cubiertas necesarias para evitar que el controlador entre en contacto con la humedad y el polvo. La acumulación de polvo y agua puede provocar descargas eléctricas, humo o incendios.

Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga a los niños alejados durante la instalación, revisión o reparación del controlador.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no coloque materiales inflamables ni utilice pulverizadores inflamables cerca del controlador.

Para reducir el riesgo de daño del controlador, no pulverice insecticidas directamente en el controlador ni use pulverizadores inflamables.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o anomalías, no toque la pantalla ni los botones con objetos afilados o cortantes.

Para reducir el riesgo de lesiones y de descargas eléctricas, evite el contacto con bordes afilados.

Para evitar lesiones por vidrios rotos, no ejerza demasiada fuerza en las partes de vidrio.

Para reducir el riesgo de lesiones, utilice equipo protector al manejar el controlador.

Precauciones durante la instalación

⚠ ADVERTENCIA

No instale el controlador donde haya riesgo de fuga de gas inflamable. Si se acumula gas inflamable alrededor del controlador, éste podría encenderse y provocar un incendio o una explosión.

Deseche correctamente todo el embalaje. Las bolsas de plástico son un peligro de asfixia para los niños.

Tome las medidas de precaución necesarias por riesgo de terremotos con el fin de evitar que el controlador cause lesiones.

A tal fin, instale el controlador en una superficie plana y lo suficientemente fuerte para soportar su peso.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no instale el controlador en un lugar expuesto al agua ni a la condensación.

El controlador deberá ser instalado por personal cualificado según las instrucciones descritas en el manual de instalación. La instalación incorrecta puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Cuando se acople la cubierta y la carcasa superior a la carcasa inferior, empuje hasta que encaje y se oiga un clic. Si no se colocan correctamente, pueden caerse, causando daños personales, daños materiales en el controlador o anomalías.

Precauciones durante la instalación eléctrica

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de daño del controlador, anomalías, humo o incendios, no conecte el cable de alimentación al bloque de terminales de señales.

Fije correctamente los cables y déjelos lo suficientemente holgados para que las terminales no sufran presión. Los cables que no están conectados adecuadamente pueden romperse, sobrecalentarse y provocar humo o incendios.

Para reducir el riesgo de lesiones y de descargas eléctricas, desconecte el controlador de la corriente antes de realizar cualquier labor eléctrica.

Toda instalación eléctrica deberá realizarla un técnico electricista cualificado siguiendo la normativa y los estándares locales así como las instrucciones descritas en el manual de instalación. Una capacidad de circuito inadecuada o una instalación incorrecta podrían provocar anomalías, descargas eléctricas, humo o incendios.

Para reducir el riesgo de fugas de corriente, sobrecalentamiento, humo o incendios, utilice cables de correcta intensidad nominal con la capacidad de conducción de la corriente adecuada.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, cortocircuitos o anomalías, mantenga los cables y revestimientos fuera del bloque de terminales.

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas o anomalías, mantenga los cables alejados de los bordes del controlador.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, anomalías o incendios, selle con masilla los huecos entre los cables y los agujeros de éstos.

Precauciones a la hora de mover o reparar el controlador

⚠ ADVERTENCIA

El controlador deberá ser reparado o movido sólo por personal cualificado. No intente desmontar o modificar el controlador. Una reparación o instalación incorrecta podría provocar lesiones, descargas eléctricas o incendios.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, descargas eléctricas, incendios o anomalías, no toque el circuito con herramientas ni con las manos ni deje que se acumule polvo en el circuito.

Precauciones adicionales

Para evitar dañar el controlador, utilice las herramientas adecuadas para instalar, inspeccionar o reparar el controlador.

Este controlador ha sido diseñado para ser utilizado exclusivamente con la unidad Lossnay de Mitsubishi Electric. El uso de este controlador con otros sistemas o para otras finalidades podría producir anomalías.

Tome las medidas necesarias contra las interferencias de ruido eléctrico si va a instalar la unidad Lossnay en hospitales o edificios con equipos de comunicación por radio. Los inversores, equipos médicos de alta frecuencia o los generadores eléctricos podrían provocar anomalías en la unidad Lossnay. La unidad Lossnay también puede afectar negativamente al funcionamiento de estos equipos debido al ruido eléctrico.

Para evitar anomalías, no ate juntos los cables eléctricos y los de señal ni los coloque en el mismo conducto metálico.

Para prevenir anomalías, no retire la película protectora ni el circuito de la carcasa.

Para evitar dañar el controlador, no apriete en exceso los tornillos.

Utilice un destornillador de cabeza plana con una anchura de hoja de 4 a 7 mm (5/32 a 9/32 pulg.). Si usa un destornillador con una punta de hoja más fina o más gruesa, la carcasa del controlador puede resultar dañada.

Para prevenir el daño a la carcasa del controlador, no gire el destornillador a la fuerza dentro de la ranura.

Para evitar la decoloración, no utilice bencénico, disolventes o productos químicos para limpiar el controlador. Para limpiar el controlador, pásese un trapo humedecido en un detergente suave, elimine el detergente con un trapo húmedo y, por último, pase un trapo seco.

Para evitar dañar el controlador, protéjalo contra la electricidad estática.
No use terminales sin soldar para conectar los cables al bloque de terminales. Dichas terminales sin soldar podrían entrar en contacto con el circuito y causar anomalías o dañar la cubierta del controlador.
Para evitar dañar el controlador, no realice agujeros en la cubierta del controlador.
Para evitar la deformación y las anomalías, no instale el controlador remoto bajo la luz directa del sol o en lugares donde la temperatura ambiente pueda superar los 40 °C (104 °F) o descender por debajo de los 0 °C (32 °F).

No instale el controlador remoto en la puerta del panel de control. Las vibraciones o los golpes pueden dañar el controlador o hacer que se caiga.
Sujete los cables con abrazaderas para evitar que se rompan si al bloque de terminales se le aplica fuerza excesiva.
Para evitar anomalías y que se rompan los cables, no deje la carcasa superior del controlador colgando del cable.

2. Requisitos del sistema

⚠ ADVERTENCIA	El CD-ROM suministrado con el controlador remoto sólo puede reproducirse en una unidad de CD o de DVD. No intente reproducir este CD-ROM en un reproductor de CD de audio, ya que puede ocasionar lesiones en los oídos y/o daños en los altavoces.
----------------------	---

Para ejecutar el Software de navegación manual su ordenador debe cumplir los siguientes requisitos.

[PC] Compatible con PC/AT
[CPU] Core2 Duo 1,66 GHz o superior (se recomienda Core2 Duo 1,86 GHz o superior) Pentium D 1,7 GHz o superior (se recomienda Pentium D 3,0 GHz o superior) Pentium M 1,7 GHz o superior (se recomienda Pentium D 2,0 GHz o superior) Pentium 4 2,4 GHz o superior (se recomienda Pentium 4 2,8 GHz o superior) * Se requiere Core2 Duo o un procesador más rápido para ejecutar el software de navegación manual en Windows Vista o posterior.
[RAM] Windows Vista o posterior: 1 GB mínimo (se recomiendan 2 GB o más) Windows XP: mínimo 512 MB (se recomienda 1 GB o más)
[Espacio disco duro] mínimo 1GB (espacio disponible) *Windows Vista o posterior: Espacio disponible en la unidad que tiene la carpeta de documentos *Windows XP: espacio disponible en la unidad donde se encuentra la carpeta Mis documentos
[Resolución] SVGA 800 × 600 o superior
[SO] Windows8/Pro/Enterprise (se recomienda la versión Pro) Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (se recomienda la versión Professional) Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (se recomienda la versión Business) Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 o Service Pack3 (se recomienda la versión Professional)
[Software necesario] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 o posterior (El Lector de Windows, instalado por defecto en Windows8, no se puede usar.) Windows7: Adobe Reader 10.1.0 o posterior Windows XP y Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 o posterior *Software para visualizar documentos PDF

"Windows" , "Windows XP" , "Windows Vista" , "Windows7" y "Windows8" son marcas registradas de Microsoft Corporation.
"Adobe Reader" y "Adobe Acrobat" son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.
"Core2 Duo" y "Pentium" son marcas registradas de Intel Corporation.

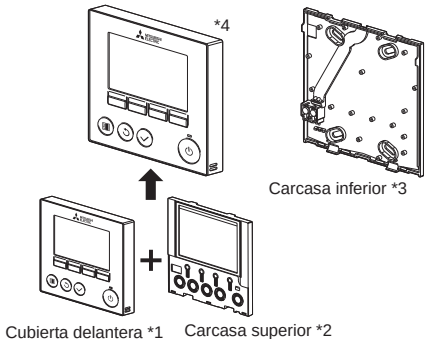
3. Nombres de los componentes y partes suministradas

En la caja se incluyen las siguientes piezas:

Nombre de la pieza	Cantidad	Aspecto
Controlador remoto (Cubierta delantera)	1	Figura derecha *1
Controlador remoto (Carcasa superior)	1	Figura derecha *2
Controlador remoto (Carcasa inferior)	1	Figura derecha *3
Tornillos en cruz de cabeza redonda M4×30	2	
Tornillo para madera 4,1×16 (para instalación en la pared)	2	
Manual de instalación (este manual)	1	
Manual de funcionamiento simplificado	1	
CD-ROM (libro de instrucciones y manual de instalación)	1	

*4 La cubierta delantera (*1) ya viene de fábrica acoplada a la carcasa superior (*2).

*5 El cable del controlador remoto no está incluido.



4. Piezas adquiridas localmente/herramientas necesarias

(1) Piezas adquiridas localmente

Las piezas siguientes se adquieren localmente:

Nombre de la pieza	Cantidad	Notas
Caja de interruptor doble	1	No son necesarios para la instalación directa en la pared
Conducto metálico delgado	Necesario	
Tuerca de bloqueo y boquilla	Necesarias	
Cubierta del cable	Necesaria	Se requiere para guiar el cable del controlador remoto por la pared
Masilla	Conveniencia	
Anclaje	Necesario	
Cable del controlador remoto (use un cable de 0,3 mm ² (AWG22) con cubierta de 2 núcleos)	Necesario	

(2) Herramientas adquiridas localmente

- Destornillador de punta plana (ancho: de 4 a 7 mm (5/32 a 9/32 pulg.))
- Navaja o tenazas de corte
- Otras herramientas

5. Selección del punto de instalación

Este controlador remoto debe instalarse en la pared. Puede instalarse en la caja de interruptores o directamente en la pared. Si lo instala directamente en la pared, los cables se pueden colocar por la parte trasera o superior del controlador.

(1) Selección del punto de instalación

A tal fin, instale el controlador en una superficie plana y lo suficientemente fuerte para soportar su peso.

Importante

Para reducir el riesgo de cortocircuitos, fugas de corriente, descargas eléctricas, anomalías, humo o incendios, no instale el controlador en un lugar expuesto al agua ni a la condensación.

Para evitar deformaciones y anomalías, no instale el control remoto bajo la luz directa del sol o en lugares donde la temperatura ambiente pueda superar los 40 °C (104 °F) o descender por debajo de los 0 °C (32 °F).

Para reducir el riesgo de funcionamientos incorrectos y daños en el control, evite instalar el control remoto en una superficie eléctricamente conductora, como por ejemplo sobre una lámina metálica no pintada.

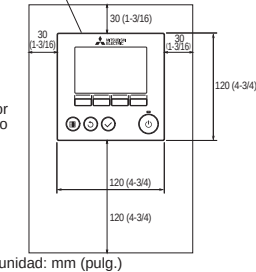
(2) Espacio de instalación

Deje un espacio alrededor del controlador remoto tal como se muestra en la figura de la derecha, independientemente de si el controlador está instalado en la caja de interruptores o directamente sobre la pared. Si no hay suficiente espacio, no podrá retirar el controlador remoto con facilidad.

Deje también un espacio delante del controlador para poder operar.

Espacio necesario mínimo alrededor del controlador remoto

Dimensiones externas del controlador remoto



6. Instalación/Cableado

(1) Instalación

El controlador puede instalarse en la caja de interruptores o directamente en la pared. Realice la instalación correctamente siguiendo los siguientes pasos:

① Perfore un agujero en la pared.

■ Instalación con caja de interruptores

- Perfore un agujero en la pared e instale la caja de interruptores.
- Conecte la caja de interruptores con el tubo de conducción.

■ Instalación directa en la pared

- Perfore un agujero en la pared y pase el cable a través del mismo.

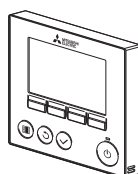
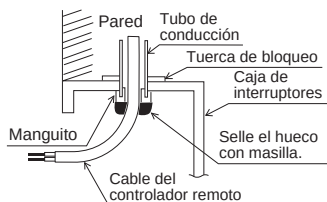
② Selle el acceso del cable con masilla.

■ Instalación con caja de interruptores

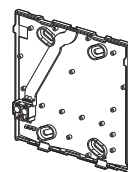
- Selle con masilla el agujero de acceso del cable del controlador remoto en el punto de conexión de la caja de interruptores con el tubo de conducción.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, anomalías o incendios, selle el espacio entre los cables y los agujeros de éstos con masilla.

③ Prepare la carcasa inferior del controlador remoto.



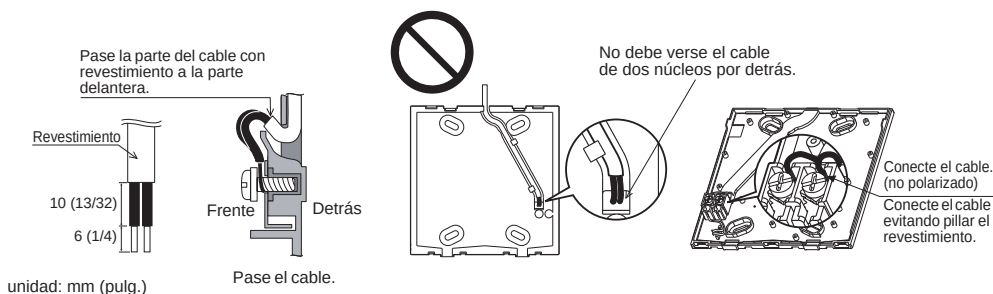
Cubierta delantera y carcasa superior



Carcasa inferior

④ Conecte el cable del controlador remoto al bloque de terminales de la carcasa inferior.

Pele 6 mm del revestimiento del cable del controlador remoto como se muestra en la figura de abajo y pase el cable desde detrás de la carcasa inferior. Pase el cable hacia la parte delantera de la carcasa inferior de forma que no se vea la parte pelada del cable no aparezca por detrás de la carcasa inferior. Conexión del cable del controlador remoto al bloque de terminales de la carcasa inferior.



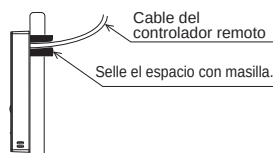
■ Instalación directa en la pared

- Selle con masilla el agujero a través del cual se pasa el cable.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, cortocircuitos o anomalías, mantenga los cables y revestimientos fuera del bloque de terminales.

Importante

No use terminales sin soldar para conectar los cables al bloque de terminales. Dichas terminales sin soldar podrían entrar en contacto con el circuito y causar anomalías o dañar la cubierta del controlador.



Pase el cable por detrás del controlador remoto.

⑤ Instale la carcasa inferior.

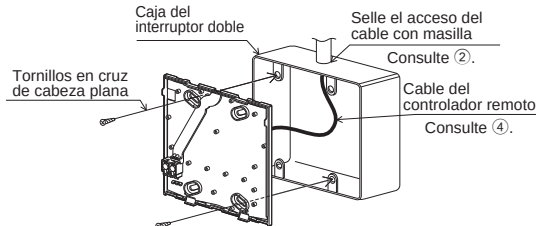
■ Instalación con caja de interruptores

- Fije con tornillos al menos dos esquinas de la caja de interruptores.

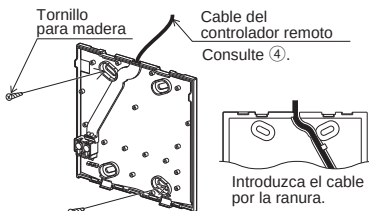
■ Instalación directa en la pared

- Introduzca el cable por la ranura.
- Fije con tornillos al menos dos esquinas del controlador remoto.
- Fije las esquinas superior izquierda e inferior derecha del controlador remoto (vista delantera) para evitar que se levante. (Use anclajes, etc.)

■ Instalación con caja de interruptores



■ Instalación directa en la pared



Importante

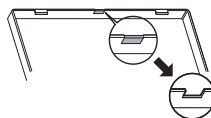
Para evitar dañar el controlador, no apriete en exceso los tornillos.

Para evitar dañar el controlador, no realice agujeros en la cubierta del controlador.

⑥ Corte el agujero de acceso al cable.

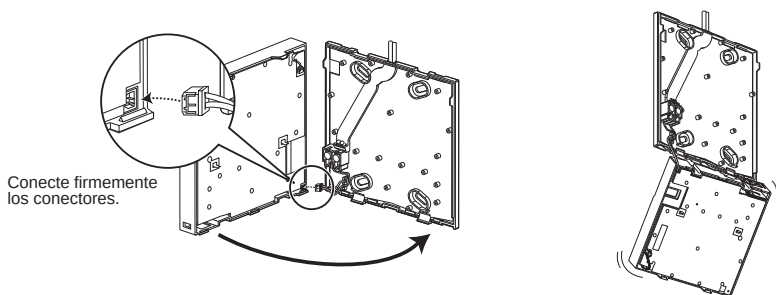
■ Instalación directa en la pared (mientras se guía el cable por el muro)

- Corte con una navaja o unas tenazas la parte delgada para el muro de la cubierta (indicado por el área sombreada de la imagen de la derecha).
- Pase el cable desde la ranura detrás de la caja inferior a través de este agujero de acceso.



⑦ Guíe el cable hasta la carcasa superior.

Conecte el conector de la carcasa inferior al conector de la carcasa superior.



Importante

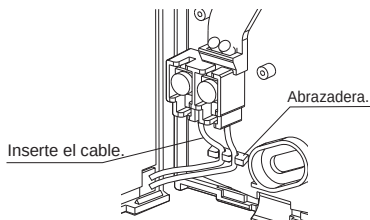
Para prevenir anomalías, no retire la película protectora ni el circuito de la carcasa.

Para evitar anomalías y que se rompan los cables, no deje la carcasa superior del controlador colgando del cable.

⑧ Guíe el cable hasta la carcasa superior.

Importante

Sujete los cables con abrazaderas para evitar que se rompan si al bloque de terminales se le aplica fuerza excesiva.



⑨ Acople la cubierta delantera y la carcasa superior con la carcasa inferior.

Hay dos lengüetas en la parte superior de la carcasa superior (ya viene instalada de fábrica una cubierta en la carcasa). Enganche esas dos lengüetas en la carcasa inferior y coloque la superior hasta que escuche un clic. Compruebe que la carcasa está firmemente instalada y no está separada.

Importante

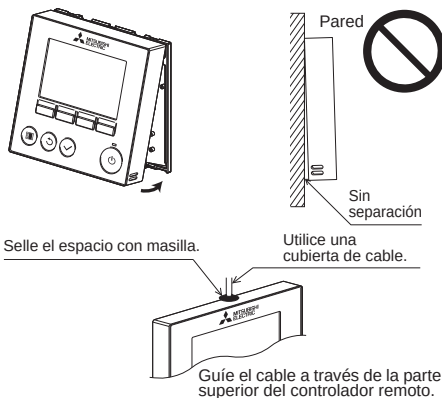
Cuando se acople la cubierta y la carcasa superior a la carcasa inferior, empuje hasta que encaje y se oiga un clic. Si no se colocan correctamente, pueden caerse, causando daños personales, daños materiales en el controlador o averías.

■ Instalación directa en la pared (mientras se guía el cable por el muro)

- Guíe el cable a través del agujero de acceso en la parte superior del controlador remoto.
- Selle la parte cortada de la cubierta con masilla.
- Utilice una cubierta de cable.

Se ha completado la instalación.

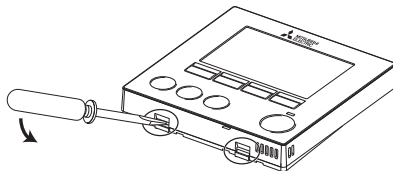
Siga las instrucciones que siguen para la desinstalación.



(2) Desinstalación de la cubierta delantera y la carcasa superior

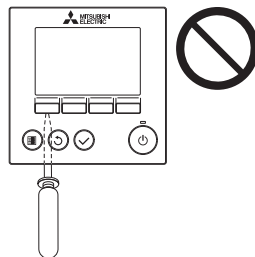
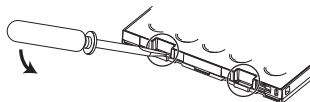
① Desinstalación de la cubierta delantera

Inserte un destornillador de punta plana en cualquiera de las dos ranuras de la parte inferior del controlador remoto y muévalo en la dirección que indica la flecha como se muestra en la figura de la derecha.



② Desinstalación de la carcasa superior

Inserte un destornillador de punta plana en cualquiera de las dos ranuras de la parte inferior del controlador remoto y muévalo en la dirección que indica la flecha como se muestra en la figura de la derecha.



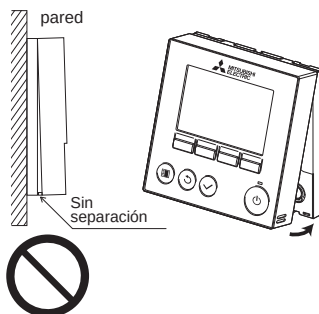
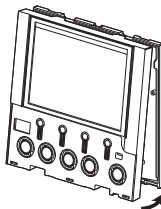
Importante

Utilice un destornillador de cabeza plana con una anchura de hoja de 4 a 7 mm (5/32 a 9/32 pulg.). Si usa un destornillador con una punta de hoja más fina o más gruesa, la carcasa del controlador puede resultar dañada.

Para prevenir el daño a la carcasa del controlador, no gire el destornillador a la fuerza dentro de la ranura.

Para prevenir daños en la placa de control, no inserte el destornillador en la ranura con demasiada fuerza.

- ③ Instalación de la cubierta y la carcasa superior
Hay dos lengüetas en la parte superior de la carcasa superior.
Enganche esas dos lengüetas en la carcasa inferior y coloque la superior hasta que escuche un clic.
Instale la cubierta de la carcasa superior de la misma forma que la propia carcasa.
Compruebe que la carcasa superior está firmemente instalada y no está separada.



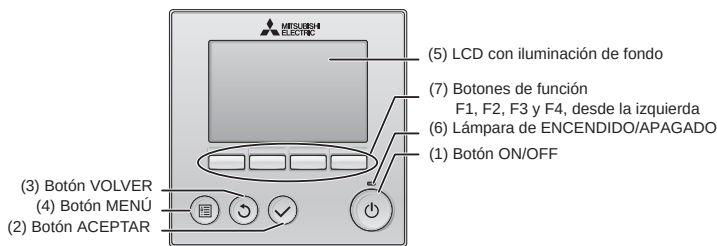
Importante

Cuando se acople la cubierta y la carcasa superior a la carcasa inferior, empuje hasta que encaje y se oiga un clic. Si no se colocan correctamente, pueden caerse, causando daños personales, daños materiales en el controlador o averías.

7. Importante

- Consulte la sección de configuración inicial de este manual para más información sobre los ajustes principal/secundario del control remoto.
- Cuando el producto viene de fábrica, la interfaz de control de la cubierta delantera está protegida con una lámina protectora. Retire la lámina protectora de la interfaz de control antes de usarla.

8. Funciones de los botones del controlador remoto



(1) Botón ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

Pulse para ENCENDER/APAGAR la unidad Lossnay.

(2) Botón ACEPTAR

Presione para guardar la configuración.

(3) Botón VOLVER

Pulse para volver a la pantalla anterior.

(4) Botón MENÚ

Presione para ir al Menú principal.

(5) LCD con iluminación de fondo

Aparecerá la configuración de operaciones. Cuando la luz de fondo esté apagada, al presionar cualquier botón se ilumina la luz de fondo y permanece encendida durante un periodo de tiempo determinado dependiendo de la pantalla.

(6) Lámpara de ENCENDIDO/APAGADO

Esta lámpara se ilumina en verde mientras la unidad esté en funcionamiento. Parpadea cuando se está iniciando el controlador remoto o cuando hay un error.

(7) Botones de función

Se utiliza para seleccionar el modo de ventilación y para ajustar la velocidad del ventilador en la pantalla principal. También se utiliza para seleccionar elementos en otras pantallas.

Nota: Si la retroiluminación está apagada, al pulsar cualquier botón se enciende y no se realiza la función del botón. (excepto el botón ON/OFF)

Al pulsar el botón MENÚ se accede al Menú principal, tal como se muestra abajo. (Para más información, consulte la sección 9.(2) "Ajuste el Menú pantalla")

1/2 Programador	*1
Programador semanal	*1
Restricción	*1
Información Filtros	*1
Información de Errores	*1
2/2 Configuración Inicial	*2 *3
Revisión	*2 *3

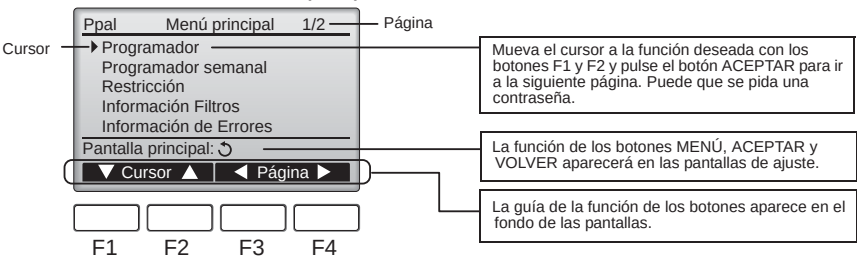
*1 Para más información, consulte el manual de instrucciones.

*2 Se explica en este manual.

*3 Si no se pulsa ningún botón durante 10 minutos en las pantallas de configuración inicial o 2 horas en las pantallas de servicio (10 minutos en algunas pantallas), la pantalla regresará automáticamente a Ajuste el Menú pantalla. Cualquier ajuste que no haya sido guardado se perderá.

Los elementos disponibles en el menú dependen del modelo de la unidad Lossnay conectada. Para los elementos no descritos en los manuales proporcionados con el controlador remoto, consulte los manuales que vienen con las unidades Lossnay.

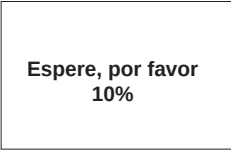
Funcionamiento de los botones en el Menú principal



9. Conectar la alimentación

Asegúrese de que el controlador remoto está debidamente instalado según las instrucciones del manual de instalación y que la instalación de la unidad Lossnay ha sido finalizada antes de conectar la unidad a la corriente.

(1) Tras haber conectado la alimentación, aparece la siguiente pantalla.



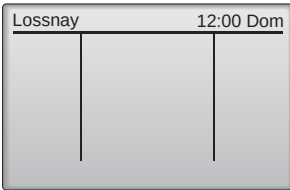
Notas

- Cuando se conecta la alimentación por primera vez, se muestra la pantalla de selección de idioma. Consulte la sección 10 (8). Seleccione el idioma deseado. El sistema no arrancará si no se selecciona ningún idioma.

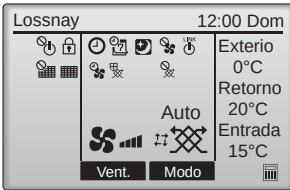
Arranque normal (indicando el porcentaje de completación de proceso)

(2) Ajuste el Menú pantalla

Una vez realizado con éxito el arranque aparece Ajuste el Menú pantalla.



Ajuste el Menú pantalla
(mientras la unidad no está en funcionamiento)



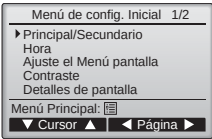
Ajuste el Menú pantalla
(mientras la unidad está en funcionamiento)

Notas

- Al conectar dos controladores remotos asegúrese de designar uno como controlador principal y otro como secundario. Consulte la sección 10 "Configuración Inicial" para ver cómo efectuar el ajuste Principal/Secundario.
- Consulte el manual de instrucciones para los iconos de la pantalla.

10. Configuración inicial (ajustes de controlador remoto) <Se necesita contraseña de administrador.>

Desde Ajuste el Menú pantalla, seleccione Menú principal>Configuración Inicial y realice los ajustes de controlador remoto en la pantalla que aparece.



Menú de config. Inicial (1/2)

- Principal/Secundario
- Hora
- Ajuste el Menú pantalla
- Contraste
- Detalles de pantalla
 - Reloj
 - Temperatura
 - Temp. Mostrada

Menú de config. Inicial (2/2)

- Modo Auto
- Contraseña administrador
- Seleccione el idioma

Nota: La contraseña de administrador inicial es "0000". Consulte la sección (7) "Ajuste de contraseña de administrador" para obtener información para cambiar la contraseña.

(1) Ajuste Principal/Secundario

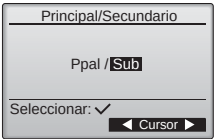
Si se conectan dos controladores remotos, uno de ellos deberá ser designado como secundario.

[Funcionamiento del botón]

[1] Si se pulsa el botón F3 o F4, el ajuste seleccionado actualmente aparecerá resaltado.

Seleccione "Sub" y pulse el botón ACEPTAR para guardar el cambio.

[2] Pulse el botón MENÚ para volver a la pantalla Menú principal. (Este botón siempre abre la pantalla Menú principal.)



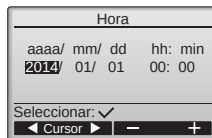
(2) Ajuste de Hora

[Funcionamiento del botón]

[1] Mueva el cursor con el botón F1 o F2 hasta el elemento deseado.

[2] Cambie la fecha y la hora con el botón F3 o F4 y pulse el botón ACEPTAR para guardar el cambio. El cambio se reflejará en la pantalla de hora de Ajuste el Menú pantalla.

Nota: El ajuste de la hora es necesario para mostrar la hora, el programador semanal, configurar el programador, la purga-noche y el historial de errores. Asegúrese de realizar la configuración de la hora si la unidad se utiliza por primera vez o si no se ha utilizado durante algún tiempo.



(3) Ajuste el Menú pantalla

La unidad Lossnay no es compatible con esta función. Pulse el botón VOLVER para regresar a la pantalla Menú configuración inicial.

(4) Contraste de la pantalla

[Funcionamiento del botón]

Ajuste el contraste de la pantalla LCD con el botón F3 o F4.

El nivel actual se indica con un triángulo.

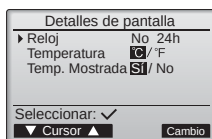
Nota: Ajuste el contraste para mejorar la vista en diferentes condiciones de luz o ubicaciones de la instalación. Este ajuste no puede mejorar la vista desde todas las direcciones.



(5) Ajuste de los detalles de pantalla del controlador remoto

Realice los ajustes para los elementos relacionados con el controlador remoto según sea necesario.

Pulse el botón ACEPTAR para guardar los cambios.



[1] Configurar hora

[Funcionamiento del botón]

· Seleccione "Hora" en la pantalla de ajuste de los detalles de pantalla del controlador remoto y pulse el botón F4 (Cambio) para acceder a la pantalla de ajuste Configurar hora.

· Utilice los botones F1 a F4 para seleccionar "Sí" (visualizar) o "No" (no visualizar) y su formato para Ajuste el Menú pantalla.

· Guarde los ajustes con el botón ACEPTAR.

(Los ajuste de fábrica son "Sí" (visualizar) y el formato de "24 h".)

Configurar hora: Sí (la hora se muestra en Ajuste el Menú pantalla.)

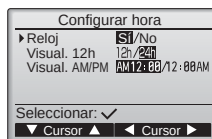
No (la hora no se muestra en Ajuste el Menú pantalla.)

Detalles de pantalla: formato de 24 horas

formato de 12 horas

Vista AM/PM (efectivo si el formato de pantalla es de 12 horas): AM/PM antes de la hora

AM/PM después de la hora



Nota: El formato de visualización de la hora también se reflejará en la pantalla de ajuste del programador y del calendario. La hora se indica de los siguientes modos.

Formato de 12 horas: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

Formato de 24 horas: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

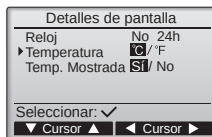
[2] Configuración de la unidad de temperatura

[Funcionamiento del botón]

Mueva el cursor a la opción "Temperatura" en la pantalla de ajuste Detalles de pantalla y seleccione la unidad de temperatura deseada con el botón F3 o F4. (El ajuste de fábrica es grados centígrados (°C).)

· °C: La temperatura se muestra en grados centígrados.

· °F: La temperatura se muestra en grados Fahrenheit.



[3] Temp. Mostrada

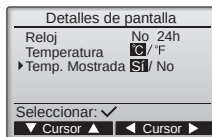
[Funcionamiento del botón]

Mueva el cursor a la opción "Temp. mostrada" en la pantalla Detalles de pantalla y seleccione el ajuste deseado con el botón F3 o F4. El ajuste de fábrica es "No".

· Sí: En la Pantalla principal se visualizan las temperaturas exterior, de retorno y de suministro.

· No: En la Pantalla principal no se visualizan las temperaturas exterior, de retorno y de suministro.

Nota: La unidad Lossnay detecta las temperaturas exterior y de retorno. La temperatura de suministro se calcula según la eficacia estándar de intercambio térmico. Los valores diferirán de las temperaturas exterior, de retorno y de suministro reales.



(6) Ajuste de modo automático
La unidad Lossnay no es compatible con esta función. Pulse el botón VOLVER para regresar a la pantalla Menú configuración inicial.

(7) Ajuste de contraseña de administrador
[Funcionamiento del botón]

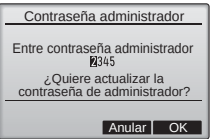
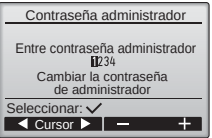
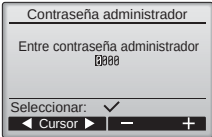
- [1] Para introducir la contraseña actual del administrador (4 dígitos numéricos), mueva el cursor hasta el dígito que desea cambiar con el botón F1 o F2 y fije cada número (0 a 9) con el botón F3 o F4.
[2] Pulse el botón ACEPTAR.

Nota: La contraseña inicial del administrador es "0000". Cambie la contraseña predeterminada para evitar un posible acceso no autorizado. Tenga la contraseña disponible para aquellos que la necesiten.

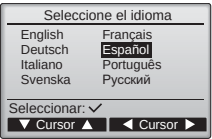
Nota: Si se olvida de la contraseña de administrador, puede restablecer la contraseña predeterminada "0000" pulsando y manteniendo pulsados los botones F1 y F2 simultáneamente durante tres segundos en la pantalla de ajuste de contraseña de administrador.

- [3] Si la contraseña coincide, aparecerá una ventana para introducir una contraseña nueva. Introduzca una contraseña nueva del mismo modo que se ha explicado arriba y pulse el botón ACEPTAR.
[4] Pulse el botón F4 (OK) en la pantalla de confirmación de cambio de contraseña para guardar el cambio. Pulse el botón F3 (Anular) para cancelar el cambio.

Nota: La contraseña de administrador se necesita para efectuar los ajustes de los siguientes elementos.
· Ajuste del programador · Ajuste del programador semanal
· Ajuste de restricción
Consulte el manual de instrucciones suministrado con el controlador remoto para obtener información detallada sobre cómo realizar los ajustes para estos elementos.



(8) Selección del idioma
[Funcionamiento del botón]
Mueva el cursor con los botones F1 a F4 hasta el idioma deseado.
Pulse el botón ACEPTAR para guardar el ajuste.



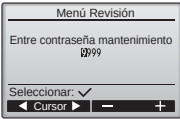
11. Menú Revisión (Se necesita contraseña de mantenimiento.)

En Ajuste el Menú pantalla pulse el botón MENÚ y seleccione “Revisión” para realizar los ajustes de mantenimiento.

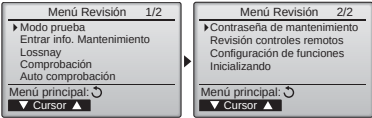
Una vez seleccionado el Menú Revisión aparecerá una ventana que pide la contraseña. Para introducir la contraseña actual de mantenimiento (4 dígitos numéricos), mueva el cursor hasta el dígito que desea cambiar con el botón F1 o F2 y fije cada número (0 a 9) con el botón F3 o F4. A continuación, pulse el botón ACEPTAR.

Nota: La contraseña inicial de mantenimiento es “9999”. Cambie la contraseña predeterminada para evitar un posible acceso no autorizado. Tenga la contraseña disponible para aquellos que la necesiten.

Nota: Si se olvida de la contraseña de mantenimiento, puede restablecer la contraseña predeterminada “9999” pulsando y manteniendo pulsados los botones F1 y F2 simultáneamente durante tres segundos en la pantalla de ajuste de contraseña de mantenimiento.



Si la contraseña coincide, aparece el Menú Revisión.



(1) Modo de prueba

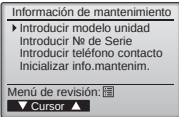
La unidad Lossnay no es compatible con esta función. Pulse el botón VOLVER para regresar a la pantalla Menú revisión. Para más información sobre la prueba de Lossnay, consulte el manual de instalación de Lossnay.

(2) Entrar info. Mantenimiento

Selecione “Entrar info. Mantenimiento” en el Menú Revisión para acceder a la pantalla Información de mantenimiento. Para más información sobre cómo realizar los ajustes, consulte el manual de instalación de la unidad Lossnay.

Nota: Los siguientes ajustes se pueden realizar desde la pantalla Información de mantenimiento.

- Registro de nombres de modelo y números de serie
Introduzca los nombres de modelo y los números de serie de la unidad Lossnay. La información introducida aparecerá en la pantalla Información de Errores. Los nombres de modelo pueden tener una longitud de hasta 18 caracteres y los números de serie de hasta 8 caracteres.
- Registro de la información de contacto
Introduzca el número de teléfono de un distribuidor. La información introducida aparecerá en la pantalla Información de Errores. El número de teléfono puede tener hasta 13 caracteres.
- Inicialización de la información de mantenimiento
Seleccione el elemento deseado para inicializar los ajustes indicados arriba.

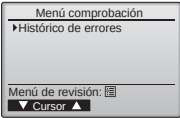


(3) Ajuste LOSSNAY

La unidad Lossnay no es compatible con esta función. Pulse el botón VOLVER para regresar a la pantalla Menú revisión.

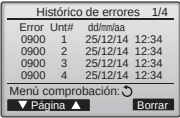
(4) Comprobación

Selecione "Comprobación" en el Menú Revisión para acceder a la pantalla Menú comprobación.



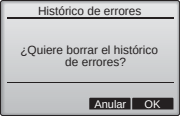
[1] Historial de errores

Selecione "Historico de errores" en el Menú comprobación y pulse luego el botón ACEPTAR para ver hasta 16 registros del historial de errores. Se muestran cuatro registros por página y el registro superior en la primera página indica el último registro de error.

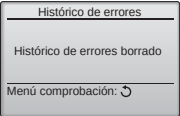


[Borrar el historial de errores]

Para borrar el historial de errores, pulse el botón F4 (Borrar) en la pantalla Historico de errores. Aparecerá una pantalla de confirmación que preguntará si desea borrar el historial de errores. Pulse el botón F4 (OK) para borrar el historial.



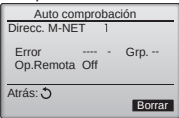
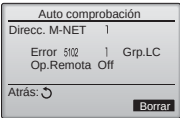
Aparecerá "Historico de errores borrado" en la pantalla. Pulse el botón VOLVER para regresar a la pantalla Menú comprobación.



(5) Función de diagnóstico.

El controlador remoto puede comprobar el historial de errores de cada unidad. [Procedimientos]

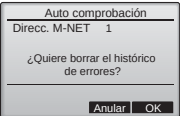
- [1] Seleccione "Auto comprobación" en el Menú Revisión y pulse el botón ACEPTAR para ver la pantalla Auto comprobación.
 - [2] Con el botón F1 o F2, introduzca la dirección M-NET y pulse el botón ACEPTAR. Si no va a introducir la dirección M-NET de Lossnay, seleccione "0"
 - [3] Aparecerán el código de error y el atributo. Se mostrará "-" si no hay disponible ningún historial de errores.
- La señal de demanda de la unidad Lossnay en el contrato es siempre OFF.



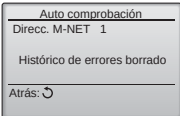
Si no hay historial de errores

[Restablecer el historial de errores]

- [1] Pulse el botón F4 (Borrar) en la pantalla que muestra el historial de errores. Aparecerá una pantalla de confirmación que preguntará si desea borrar el historial de errores.



- [2] Pulse el botón F4 (OK) para borrar el historial de errores. Si el borrado falla, aparecerán "Petición denegada" y "Lossnay no existe" si no se encuentran ninguna unidad Lossnay que corresponda con la dirección introducida.



(6) Ajuste de la contraseña de mantenimiento

Realice los siguientes pasos para cambiar la contraseña de mantenimiento.

[Procedimientos]

- [1] Seleccione "Contraseña de mantenimiento" en el Menú Revisión y pulse el botón ACEPTAR para acceder a la pantalla para introducir una nueva contraseña.
- [2] Mueva el cursor hasta el dígito que desea cambiar con el botón F1 o F2 y fije para cada dígito el número deseado (0 a 9) con el botón F3 o F4.
- [3] Pulse el botón ACEPTAR para guardar la nueva contraseña.
- [4] Aparecerá una pantalla de confirmación que preguntará si desea cambiar la contraseña de mantenimiento. Pulse el botón F4 (OK) para guardar el cambio. Pulse el botón F3 (Anular) para cancelar el cambio.
- [5] Aparecerá "Cambios guardados" cuando se actualiza la contraseña.
- [6] Pulse el botón MENÚ para volver al Menú Revisión o pulse el botón VOLVER para regresar a la pantalla "Contraseña de mantenimiento".

Contraseña de mantenimiento	
Entre contraseña mantenimiento	
1234	
Cambiar contraseña de mantenimiento	
Seleccionar: ✓	
← Cursor	— +

Contraseña de mantenimiento	
Entre contraseña mantenimiento	
12345	
¿Quiere actualizar la contraseña de mantenimiento?	
Anular	OK

Contraseña de mantenimiento	
Entre contraseña mantenimiento	
12345	
Cambios guardados	
Menú de revisión: []	

(7) Configuración de funciones

Realice la configuración de las funciones de las unidades Lossnay desde el control remoto según sea necesario.

- Consulte el Manual de instalación de la unidad Lossnay para más información acerca de los ajustes predeterminados de las unidades Lossnay, los números de configuración de las funciones y los valores de ajuste.
- Al cambiar la configuración de las funciones de las unidades Lossnay, registre todos los cambios realizados para mantener el seguimiento de los ajustes.

(8) Inicializando los ajustes del controlador remoto.

Consulte el manual de instrucciones del controlador remoto.

12. Revisión de controladores remotos

Si el controlador remoto no funciona correctamente, utilice la función de comprobación de controlador remoto para localizar el problema.

- (1) Compruebe la pantalla del controlador remoto para ver si se muestran todos los valores (incluidas las líneas). No aparecerá nada en la pantalla del controlador remoto si éste no recibe el voltaje correcto (8,5 - 12 V CC).

En tal caso, compruebe los cables del controlador remoto y las unidades Lossnay.

[Procedimientos]

- [1] Seleccione "Revisión controles remotos" en el Menú Revisión y pulse el botón ACEPTAR para iniciar la comprobación del controlador remoto y ver los resultados de la comprobación. Para cancelar la comprobación del controlador remoto y salir de la pantalla del menú Revisión controles remotos, pulse el botón MENÚ o VOLVER. El controlador remoto no se reiniciará automáticamente.

Menú Revisión 2/2	
Contraseña de mantenimiento	
▶ Revisión controles remotos	
Configuración de funciones	
Inicializando	
Menú principal: []	
▼ Cursor ▲	

Seleccione "Revisión controles remotos".

Revisión controles remotos	
¿Iniciar comprobación?	
Inicio: ✓	

Revisión controles remotos	
OK	
Salir: ✓	

Pantalla de resultados de la comprobación del controlador remoto

OK: No se ha encontrado ningún problema en el controlador remoto. Compruebe otros componentes para localizar el problema.
6832: Hay ruido en la línea de transmisión o la unidad Lossnay u otro controlador remoto tienen un defecto.

Compruebe la línea de transmisión y los demás controladores remotos.

NG (ALLO, ALL1): Fallo de envío-recepción del circuito. Es necesario sustituir el controlador remoto.

ERC: El número de errores de datos es la discrepancia entre el número de bits en los datos transmitidos desde el controlador remoto y la de los datos que realmente se han transmitido a través de la línea de transmisión. Si se encuentran errores de datos, compruebe si hay interferencia externa de ruido en la línea de transmisión.

- [2] Si está pulsado el botón ACEPTAR después de mostrarse los resultados de la comprobación del controlador remoto, la comprobación del controlador remoto finalizará y éste se reiniciará automáticamente.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

**Unità di controllo remoto Lossnay
PZ-61DR-E****Manuale di installazione****Riservato a rivenditori e imprenditori**

Il presente manuale descrive le procedure di installazione dell'unità di controllo remoto Lossnay.

Leggere attentamente questo manuale di installazione e i file sul CD-ROM in dotazione con l'unità di controllo remoto prima di eseguire l'installazione. Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare danni all'apparecchiatura.

Per informazioni non contenute in questo documento, fare riferimento ai file sul CD-ROM in dotazione con l'unità di controllo remoto.

Se non è possibile leggere i file, contattare il proprio rivenditore.

Per informazioni sul cablaggio e l'installazione delle unità Lossnay, vedere il Manuale di installazione dell'unità Lossnay.

Al termine dell'installazione, riconsegnare questo manuale agli utenti.

1. Norme di sicurezza

- Leggere attentamente le seguenti norme di sicurezza prima dell'installazione.
- Attenersi rigorosamente a queste precauzioni per garantire la sicurezza propria e degli altri.

 PERICOLO	Indica pericolo di morte o di gravi lesioni personali.
 ATTENZIONE	Indica pericolo di gravi lesioni personali o danni strutturali.

- Dopo aver letto questo manuale, consegnarlo all'utente finale, in modo che possa consultarlo in futuro.
- Conservare questo manuale per consultarlo in futuro e come riferimento in caso di necessità. Questo manuale deve essere disponibile a chi si occupa della riparazione o del riposizionamento dell'unità di controllo. Assicurarsi che il manuale venga consegnato agli utenti che ne potrebbero aver bisogno in futuro.

Tutti gli interventi elettrici devono essere eseguiti da personale qualificato.

Precauzioni generali

PERICOLO

Non installare l'unità in luoghi nei quali sono presenti grandi quantità di olio, vapore, solventi organici o gas corrosivi come gas solfureo o nei quali si utilizzano spesso soluzioni o spray a base acida/alcalina. Queste sostanze possono compromettere le prestazioni dell'unità o corrodere alcuni componenti, con conseguente pericolo di scosse elettriche, malfunzionamenti, fumo o incendi.

Per ridurre il rischio di corto circuito, dispersione di corrente, scosse elettriche, malfunzionamenti, fumo o incendi, non lavare l'unità di controllo con acqua o altri liquidi.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, malfunzionamenti, fumo o incendi, non premere gli interruttori o i pulsanti né toccare altre parti elettriche con le mani bagnate.

Per ridurre il rischio di lesioni personali o scosse elettriche, spegnere e coprire l'unità di controllo prima di spruzzare prodotti chimici intorno all'unità.

Per ridurre il rischio di lesioni personali o scosse elettriche, spegnere l'unità e scollegarla dalla presa elettrica prima di pulire, sottoporre a manutenzione o ispezionare l'unità.

Installare in maniera adeguata tutti i coperchi richiesti per evitare che umidità e polvere possano entrare nell'unità di controllo. L'accumulo di polvere e l'acqua possono causare scosse elettriche, fumo o incendi.

Per ridurre il rischio di lesioni personali, tenere lontani i bambini durante le operazioni di installazione, manutenzione, ispezione o riparazione dell'unità di controllo.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o esplosioni, evitare di tenere materiali infiammabili o di utilizzare spray infiammabili nelle vicinanze dell'unità di controllo.

Per ridurre il rischio di danni all'unità di controllo, non spruzzare direttamente insetticidi o altri spray infiammabili sull'unità di controllo.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti, non toccare il display o i pulsanti con oggetti appuntiti o affilati.

Per ridurre il rischio di lesioni personali o scosse elettriche, evitare il contatto con i bordi appuntiti di determinate parti.

Per evitare lesioni personali causate da vetri rotti, non applicare forza eccessiva sulle parti in vetro.

Per ridurre il rischio di lesioni personali, indossare sempre indumenti e attrezzatura protettiva quando si lavora sull'unità di controllo.

Precauzioni durante l'installazione

⚠ PERICOLO

Non installare l'unità di controllo in luoghi sottoposti a pericolo di perdite di gas infiammabili. Se il gas infiammabile si accumula in prossimità dell'unità di controllo, potrebbe prendere fuoco causando incendi o esplosioni.

Smaltire correttamente i materiali di imballaggio. I sacchetti di plastica potrebbero generare rischi di soffocamento per i bambini.

Prendere le misure di sicurezza adeguate in caso di terremoto, per evitare che l'unità di controllo possa causare lesioni personali.

Per evitare lesioni personali, installare l'unità di comando su una superficie piana, solida abbastanza da sopportarne il peso.

⚠ ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di corto circuito, dispersione di corrente, scosse elettriche, malfunzionamenti, fumo o incendi, non installare l'unità di controllo in un luogo esposto ad acqua o in un ambiente umido.

L'unità di controllo deve essere installata da personale qualificato secondo le istruzioni descritte nel manuale di installazione. Un'installazione non corretta potrebbe provocare scosse elettriche o incendi.

Quando si monta il coperchio e il telaio superiore a quello inferiore, spingerli finché non si bloccano in posizione. Qualora non lo siano, potrebbero cadere causando lesioni personali, danni all'unità di controllo o malfunzionamenti.

Precauzioni durante i cablaggi

⚠ PERICOLO

Per ridurre il rischio di danni all'unità di controllo, malfunzionamenti, fumo o incendi, non collegare il cavo di alimentazione alla morsetteria del segnale.

Fissare in modo adeguato i cavi, facendo sì che abbiano abbastanza gioco da non mettere sotto sforzo i terminali. I cavi, se collegati in modo errato, potrebbero rompersi, surriscaldarsi e causare fumo o incendi.

Per ridurre il rischio di lesioni personali o scosse elettriche, spegnere l'unità prima di eseguire interventi elettrici.

Gli interventi elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato, in conformità alla normativa locale, agli standard e alle istruzioni riportate in questo manuale di installazione. Una dispersione di corrente nel circuito di alimentazione o un'installazione errata potrebbero causare malfunzionamenti, scosse elettriche, fumo o incendi.

Per ridurre il rischio di dispersione di corrente, surriscaldamento, fumo o incendi, utilizzare cavi di cavi elettrici di capacità e dimensioni adeguate.

⚠ ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, corto circuito o malfunzionamenti, evitare che pezzi di cavo e di guaina entrino nella morsetteria.

Per ridurre il rischio di corto circuito, dispersione di corrente, scosse elettriche o malfunzionamenti, evitare che i cavi entrino in contatto con i bordi dell'unità di controllo.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi, sigillare lo spazio tra i cavi e i rispettivi fori di entrata con stucco.

Precauzioni per spostare o riparare l'unità di controllo

⚠ PERICOLO

L'unità di controllo deve essere spostata o riparata solo da personale qualificato. Non smontare né modificare l'unità di controllo. L'installazione o la riparazione impropria dell'unità causare lesioni personali, scosse elettriche o incendi.

⚠ ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di corto circuito, scosse elettriche, incendi o malfunzionamenti, non toccare la scheda a circuiti con attrezzi o con le mani. Inoltre, evitare che nella scheda a circuiti si accumul polvere.

Precauzioni aggiuntive

Utilizzare gli attrezzi adeguati per installare, ispezionare o riparare l'unità di controllo per evitare di danneggiarla.

Questa unità di controllo è progettata per essere utilizzata esclusivamente con le unità Lossnay prodotte da Mitsubishi Electric. L'uso dell'unità di controllo con altri sistemi o per altri scopi potrebbe causare malfunzionamenti.

Adottare misure appropriate contro le interferenze elettriche se l'unità Lossnay deve essere installata in ospedali o altre strutture con sistemi di comunicazione radio. Gli inverter, le apparecchiature mediche ad alta frequenza, gli apparecchi di comunicazione wireless e i generatori di corrente possono causare malfunzionamenti dell'unità Lossnay, che a sua volta potrebbe influire negativamente sul funzionamento di queste apparecchiature generando disturbi elettrici.

Per evitare malfunzionamenti, non raggruppare i cavi di alimentazione e quelli dei segnali, né posizionarli nello stesso tubo metallico.

Per evitare malfunzionamenti, non rimuovere la pellicola protettiva o la scheda a circuiti dal telaio.

Per evitare di danneggiare l'unità di controllo, non stringere troppo le viti.

Utilizzare un cacciavite a testa piatta di 4-7 mm (5/32-9/32 pollici). L'uso di un cacciavite con una testa più stretta o più larga potrebbe danneggiare il telaio dell'unità di controllo.

Per evitare di danneggiare il telaio dell'unità di controllo, non fare forza con il cacciavite ruotandolo con la punta inserita nella feritoia.

Per evitare che l'unità di controllo si scolori, non usare benzene, diluente o panni con sostanze chimiche per pulire l'unità di controllo. A questo scopo, utilizzare un panno morbido leggermente bagnato con acqua e un detergente leggero, pulire il detergente con un panno umido e togliere l'acqua con un panno asciutto.

Per evitare di danneggiare l'unità di controllo, assicurare che sia protetta dall'elettricità statica.
Non utilizzare terminali non saldati per collegare i cavi alla morsetteria. I terminali non saldati potrebbero entrare a contatto con la scheda a circuiti e causare malfunzionamenti o danni al coperchio dell'unità di controllo.
Per evitare di danneggiare l'unità di controllo, non praticare fori sul coperchio.
Per evitare deformazioni e malfunzionamenti, non installare l'unità di controllo remoto in un logo esposto alla luce solare diretta o in un ambiente con temperature che potrebbero superare 40 °C (104°F) o calare sotto 0 °C (32°F).

Non installare l'unità di controllo sullo sportello del pannello di controllo. Eventuali vibrazioni o urti all'unità di controllo potrebbero causare danni o malfunzionamenti.
Tenere fermi i cavi mediante appositi serracavi per evitare di applicare troppa forza alla morsetteria, con il rischio di rompere i cavi.
Per evitare rotture dei cavi o malfunzionamenti, non attaccare il telaio superiore dell'unità di controllo usando il cavo.

2. Requisiti di sistema

 PERICOLO	Il CD-ROM in dotazione con l'unità di controllo remoto può essere riprodotto solo su un'unità per CD o DVD. Non tentare di riprodurre questo CD-ROM su un lettore di CD audio, poiché ciò potrebbe causare danni all'udito e/o agli altoparlanti.
---	---

Per eseguire Software per la navigazione dei manuali, il computer deve soddisfare i seguenti requisiti.

[PC] Compatibile PC/AT
[CPU] Core2 Duo 1,66 GHz o superiore (consigliato Core2 Duo 1,86 GHz o superiore) Pentium D 1,7 GHz o superiore (consigliato Pentium D 3,0 GHz o superiore) Pentium M 1,7 GHz o superiore (consigliato Pentium M 2,0 GHz o superiore) Pentium 4 2,4 GHz o superiore (consigliato Pentium 4 2,8 GHz o superiore) * Per eseguire Software per la navigazione dei manuali in Windows Vista o versione successiva, è necessario un processore Core2 Duo o superiore.
[RAM] Windows Vista o versione successiva: minimo 1 GB (consigliati 2 GB o quantità superiore) Windows XP: minimo 512 MB (consigliato 1 GB o quantità superiore)
[Spazio sul disco rigido] minimo 1 GB (spazio disponibile) *Windows Vista o versione successiva: spazio disponibile sull'unità contenente la cartella Documenti *Windows XP: spazio disponibile sull'unità contenente la cartella Documenti
[Risoluzione] SVGA 800 × 600 o superiore
[Sistema operativo] Windows8/Pro/Enterprise (consigliata versione Pro) Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (consigliata versione Professional) Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (consigliata versione Business) Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 o Service Pack3 (consigliata versione Professional)
[Software necessario] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 o versione successiva (Non è possibile utilizzare Lettore Windows, installato per impostazione predefinita in Windows8.) Windows7: Adobe Reader 10.1.0 o versione successiva Windows XP e Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 o versione successiva *Software per visualizzare file PDF

"Windows" , "Windows XP" , "Windows Vista" , "Windows7" e "Windows8" sono marchi registrati di Microsoft Corporation.
"Adobe Reader" e "Adobe Acrobat" sono marchi registrati di Adobe Systems Incorporated.
"Core2 Duo" e "Pentium" sono marchi registrati di Intel Corporation.

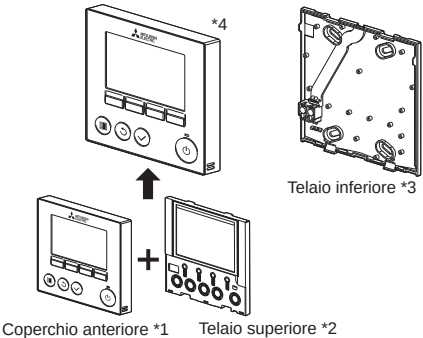
3. Nomi dei componenti e parti in dotazione

Le parti riportate di seguito sono incluse nella confezione.

Nome delle parti	Qt.à	Aspetto
Unità di controllo remoto (Coperchio anteriore)	1	Figura a destra *1
Unità di controllo remoto (Telaio superiore)	1	Figura a destra *2
Unità di controllo remoto (Telaio inferiore)	1	Figura a destra *3
Viti a testa tonda M4×30	2	
Viti da legno 4,1×16 (per l'installazione a parete)	2	
Manuale di installazione (questo manuale)	1	
Manuale di uso rapido	1	
CD-ROM (libretto di istruzioni e manuale di installazione)	1	

*4 Il coperchio anteriore (*1) è già montato sul telaio superiore (*2) alla spedizione dalla fabbrica.

*5 Il cavo per l'unità di controllo remoto non è incluso.



4. Parti non incluse/attrezzi necessari

(1) Parti non incluse

Le parti seguenti devono essere acquistate separatamente.

Nome delle parti	Qt.à	Note
Scatola a parete doppia	1	Non richiesta per l'installazione a parete
Tubicino metallico	Necessario	
Dado di bloccaggio e boccola	Necessario	
Copricavi	Necessario	Richiesto per far correre il cavo dell'unità di controllo remoto lungo una parete
Stucco	Sufficiente	
Stop con vite	Necessario	
Cavo dell'unità di controllo remoto (Usare un cavo schermato a due conduttori da 0,3 mm² (AWG22).)	Necessario	

(2) Attrezzi richiesti

- Cacciavite a testa piatta (larghezza: 4-7 mm(5/32-9/32 pollici))
- Coltello o tronchesina
- Attrezzi vari

5. Scelta del punto di installazione

Questa unità di controllo remoto deve essere installata su una parete. Può essere installata nella scatola a parete o direttamente sulla parete. Se la si installa direttamente sulla parete, i cavi possono passare attraverso la parte posteriore o superiore dell'unità di controllo remoto.

(1) Scelta del punto di installazione

Per evitare lesioni personali, installare l'unità di comando su una superficie piana, solida abbastanza da sopportarne il peso.

Importante

Per ridurre il rischio di corto circuito, dispersione di corrente, scosse elettriche, malfunzionamenti, fumo o incendi, non installare l'unità di controllo in un luogo esposto ad acqua o in un ambiente umido.

Per evitare deformazioni e malfunzionamenti, non installare l'unità di controllo remoto in un luogo esposto alla luce solare diretta o in un ambiente con temperature che potrebbero superare 40 °C (104°F) o calare sotto 0 °C (32°F).

Per ridurre il rischio di malfunzionamenti o danni all'unità di controllo, evitare di installare l'unità di controllo remoto su una superficie elettricamente conduttrice, come ad esempio un foglio di metallo non verniciato.

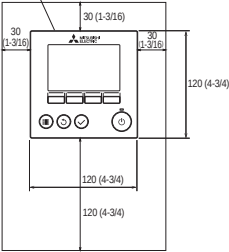
(2) Spazio di installazione

Lasciare abbastanza spazio intorno all'unità di controllo remoto (come indicato nella figura a destra), indipendentemente dal fatto che l'unità di controllo sia installata nella scatola a parete o direttamente sulla parete. Se lo spazio non è sufficiente, sarà più difficile rimuovere l'unità di controllo remoto.

Inoltre, lasciare abbastanza spazio di fronte all'unità di controllo remoto per effettuare eventuali interventi.

Spazio minimo richiesto
intorno all'unità di
controllo remoto

Dimensioni esterne dell'unità
di controllo remoto



unità: mm (pollici)

6. Operazioni per installazione e cablaggi

(1) Operazioni per l'installazione

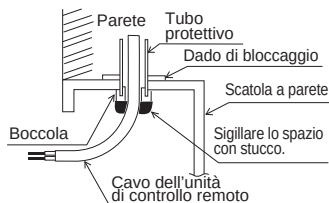
L'unità di controllo può essere installata nella scatola a parete o direttamente sulla parete. Eseguire l'installazione a seconda il metodo desiderato.

① Praticare un foro nella parete.

- Installazione con scatola a parete
 - Praticare un foro nella parete e installare la scatola sulla parete.
 - Collegare la scatola a parete al tubo protettivo.
- Installazione diretta alla parete
 - Praticare un foro nella parete e farvi passare il cavo.

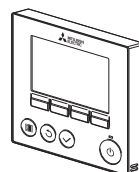
② Sigillare il foro di entrata del cavo con stucco.

- Installazione con scatola a parete
 - Sigillare con stucco il foro di entrata del cavo dell'unità di controllo remoto, in corrispondenza del collegamento con la scatola a parete e il tubo protettivo.

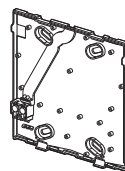


Per ridurre il rischio di scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi, sigillare lo spazio tra i cavi e i rispettivi fori di entrata con stucco.

③ Preparare il telaio inferiore dell'unità di controllo remoto.



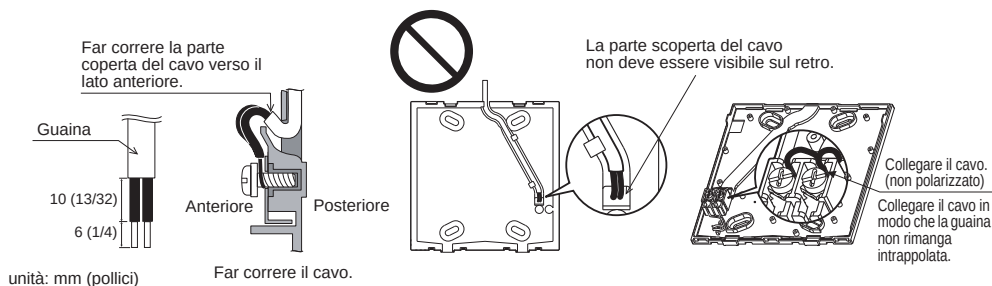
Coperchio anteriore e telaio superiore



Telaio inferiore

④ Collegare il cavo dell'unità di controllo remoto alla morsettiera sul telaio inferiore.

Togliere 6 mm di guaina del cavo dell'unità di controllo remoto, come mostrato nella figura in basso, e far correre il cavo dal retro del telaio inferiore. Far correre il cavo nel lato anteriore del telaio inferiore, in modo che la parte scoperta del cavo non sia visibile dietro il telaio inferiore. Collegare il cavo dell'unità di controllo remoto alla morsettiera sul telaio inferiore.

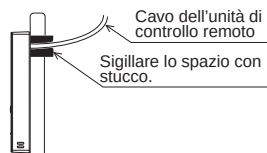


- Installazione diretta alla parete
 - Sigillare il foro attraverso il quale passa il cavo con stucco.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, corto circuito o malfunzionamenti, evitare che pezzi di cavo e di guaina entrino nella morsettiera.

Importante

Non utilizzare terminali non saldati per collegare i cavi alla morsettiera. I terminali non saldati potrebbero entrare a contatto con la scheda a circuiti e causare malfunzionamenti o danni al coperchio dell'unità di controllo.



Far correre il cavo dietro l'unità di controllo remoto.

⑤ Installare il telaio inferiore.

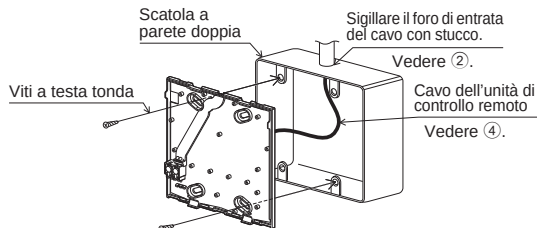
■ Installazione con scatola a parete

- Fissare almeno due angoli della scatola a parete con le viti.

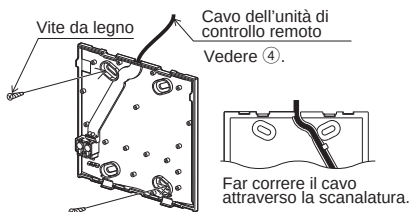
■ Installazione diretta alla parete

- Far correre il cavo attraverso la scanalatura.
- Fissare almeno due angoli dell'unità di controllo remoto con le viti.
- Fissare gli angoli superiore sinistro e inferiore destro unità di controllo remoto (vista dal davanti) per evitare che si sollevi. Utilizzare uno stop con viti ecc.

■ Installazione con scatola a parete



■ Installazione diretta alla parete



Importante

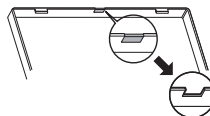
Per evitare di danneggiare l'unità di controllo, non stringere troppo le viti.

Per evitare di danneggiare l'unità di controllo, non praticare fori sul coperchio.

⑥ Praticare il foro di entrata del cavo.

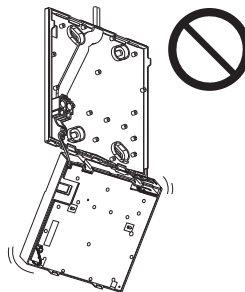
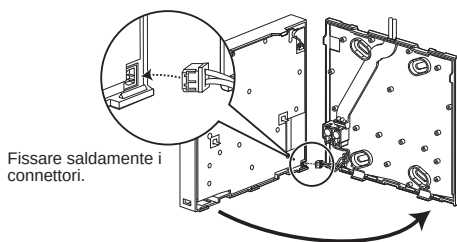
■ Installazione diretta alla parete (se si fa correre il cavo lungo la parete)

- Tagliare la parte sottile del coperchio (indicata con l'area ombreggiata nella figura a destra) con un coltello o una tronchesina.
- Far correre il cavo dalla scanalatura dietro il telaio inferiore attraverso il foro di entrata.



⑦ Far correre il cavo verso il telaio superiore.

Collegare il connettore sul telaio inferiore al connettore sul telaio superiore.



Importante

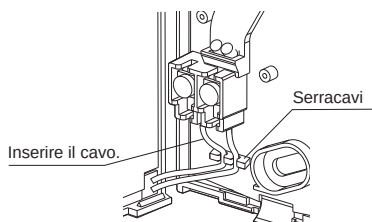
Per evitare malfunzionamenti, non rimuovere la pellicola protettiva o la scheda a circuiti dal telaio.

Per evitare rotture dei cavi o malfunzionamenti, non attaccare il telaio superiore dell'unità di controllo usando il cavo.

⑧ Far correre il cavo verso il telaio superiore.

Importante

Bloccare i cavi mediante gli appositi serracavi per evitare di applicare troppa forza alla morsetteria, con il rischio di rompere i cavi.



⑨ Installare il coperchio anteriore e il telaio superiore sul telaio inferiore.

Sopra il telaio superiore si trovano due linguette di montaggio. Il coperchio è già montato sul telaio alla spedizione dalla fabbrica. Agganciare le due linguette al telaio inferiore e bloccare in posizione il telaio superiore. Verificare che il telaio sia montato saldamente e non sia sollevato.

Importante

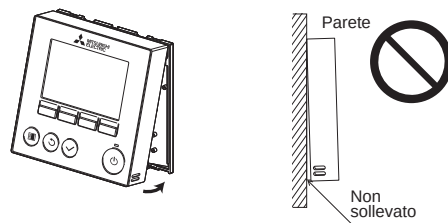
Quando si monta il coperchio e il telaio superiore a quello inferiore, spingerli finché non si bloccano in posizione. Qualora non lo siano, potrebbero cadere causando lesioni personali, danni all'unità di controllo o malfunzionamenti.

■ Installazione diretta alla parete (se si fa correre il cavo lungo la parete)

- Far correre il cavo attraverso il foro di entrata nella parte superiore dell'unità di controllo remoto.
- Sigillare la parte tagliata del coperchio con stucco.
- Utilizzare un copricavi.

L'installazione è completata.

Attenersi alle istruzioni in basso per disinstallare le parti.



Sigillare lo spazio con stucco.

Utilizzare un copricavi.



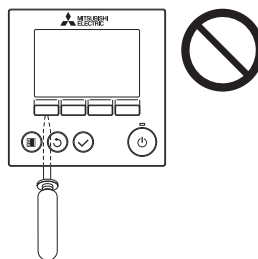
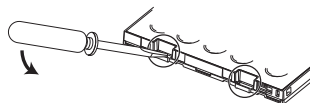
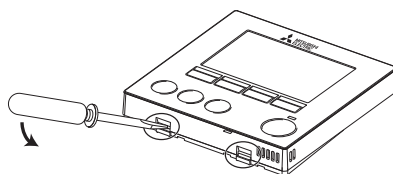
(2) Disinstallazione del coperchio anteriore e del telaio superiore

① Disinstallazione del coperchio anteriore

Inserire un cacciavite a punta piatta in una delle due feritoie nella parte inferiore dell'unità di controllo remoto e spostarla in direzione della freccia (vedere la figura a destra).

② Disinstallazione del telaio superiore

Inserire un cacciavite a punta piatta in una delle due feritoie nella parte inferiore dell'unità di controllo remoto e spostarla in direzione della freccia (vedere la figura a destra).



Importante

Utilizzare un cacciavite a testa piatta di 4-7 mm (5/32-9/32 pollici). L'uso di un cacciavite con una testa più stretta o più larga potrebbe danneggiare il telaio dell'unità di controllo.

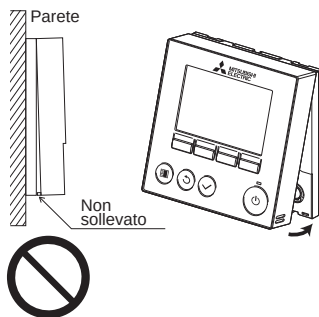
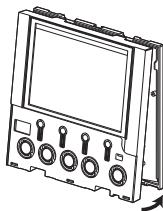
Per evitare di danneggiare il telaio dell'unità di controllo, non fare forza con il cacciavite ruotandolo con la punta inserita nella feritoia.

Per evitare di danneggiare la scheda di controllo, non inserire con troppa forza il cacciavite nella feritoia.

- ③ Installazione del coperchio e del telaio superiore
Sopra il telaio superiore si trovano due linguette di montaggio.
Agganciare le due linguette al telaio inferiore e bloccare in posizione il telaio superiore.
Installare il coperchio sul telaio superiore come si è fatto per il telaio superiore stesso.
Verificare che il telaio superiore sia montato saldamente e non sia sollevato.

Importante

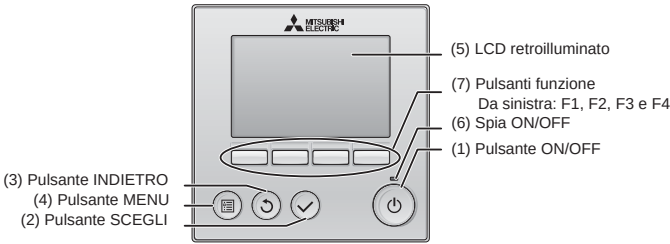
Quando si monta il coperchio e il telaio superiore a quello inferiore, spingerli finché non si bloccano in posizione.
Qualora non lo siano, potrebbero cadere causando lesioni personali, danni all'unità di controllo o malfunzionamenti.



7. Importante

- Fare riferimento alla sezione on impostazioni iniziali di questo manuale per impostazione unità di controllo remoto main/sub.
- Alla spedizione dalla fabbrica, l'interfaccia operativa del coperchio anteriore è coperta da una pellicola protettiva. Toglierla prima dell'uso.

8. Funzioni dei pulsanti del comando a distanza



- (1) Pulsante ON/OFF**
Premere per accendere/spengere (ON/OFF) l'unità Lossnay.
- (2) Pulsante SCEGLI**
Premere per salvare le impostazioni.
- (3) Pulsante INDIETRO**
Premere per tornare alla schermata precedente.
- (4) Pulsante MENU**
Premere per attivare il Menu principale.
- (5) LCD retroilluminato**
Vengono visualizzate le impostazioni operative.
Quando la retroilluminazione è disattivata, premere un pulsante per attivarla: essa rimarrà in funzione per un certo periodo di tempo secondo la schermata.
- (6) Spia ON/OFF**
La spia si accende in verde quando l'unità è in funzione. Lampeggia durante l'avvio dell'unità di controllo remoto o se si è verificato un errore.
- (7) Pulsanti funzione**
Utilizzare per selezionare il modo Ventilazione e la velocità di ventilazione sul display Principale.
Utilizzare per selezionare le voci in altre schermate.

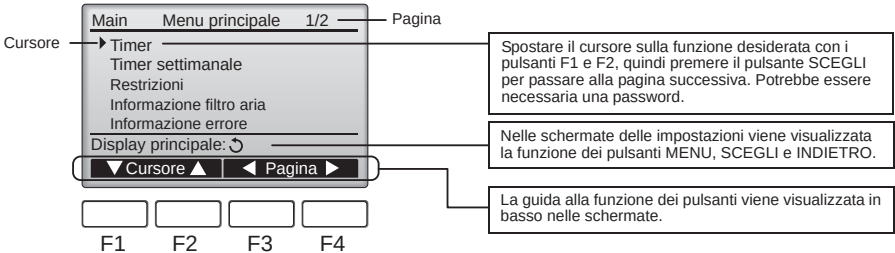
Premendo il pulsante MENU, viene richiamato il menu Principale descritto di seguito.
(Per maggiori informazioni, vedere la sezione 9.(2) "Display principale")

1/2 Timer	*1
Timer settimanale	*1
Restrizioni	*1
Informazione filtro aria	*1
Informazione errore	*1
2/2 Impostazioni iniziali	*2 *3
Servizio tecnico	*2 *3

*1 Per informazioni dettagliate, vedere il libretto di istruzioni.
*2 Spiegato nel presente manuale.
*3 Se non si premono pulsanti per 10 minuti nelle schermate delle impostazioni iniziali, o per 2 ore nelle schermate di servizio (10 minuti per alcune schermate), la schermata torna automaticamente al display Principale. Le impostazioni non memorizzate vengono perse.
Le voci disponibili nel menu dipendono dal modello dell'unità Lossnay collegata. Per le voci non descritte nei manuali allegati all'unità di controllo remoto, vedere i manuali in dotazione con le unità Lossnay.

Nota: Quando la retroilluminazione è disattivata e viene premuto un qualsiasi pulsante, viene attivata la retroilluminazione e non viene eseguita la funzione del pulsante (tranne nel caso del pulsante ON/OFF).

Operazioni dei pulsanti nel menu Principale



9. Accensione

Prima dell'accensione, verificare che l'unità di controllo remoto sia installata correttamente, come specificato nel Manuale di installazione, e che l'installazione delle unità Lossnay sia stata completata.

(1) All'accensione, viene visualizzata la seguente schermata.

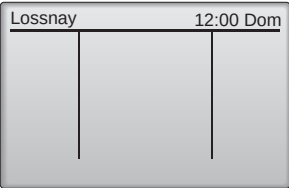


Note

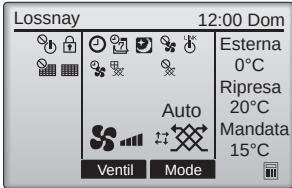
- Alla prima accensione, viene visualizzata la schermata Selezione lingua. Vedere la sezione 10 (8). Selezionare la lingua desiderata. Se la lingua non viene selezionata, il sistema non si avvia.

Avvio normale (indica la percentuale di completamento della procedura)

(2) Display principale
Quando l'avvio viene completato con successo, viene visualizzato il display Principale.



Display principale
(mentre l'unità non è in funzione)



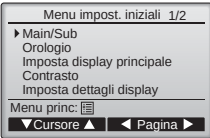
Display principale
(mentre l'unità è in funzione)

Note

- Se si collegano due comandi a distanza, designarne uno come principale (Main) e uno come secondario (Sub). Per eseguire l'impostazione Main/Sub, vedere la sezione 10 "Impostazioni iniziali".
- Per informazioni sulle icone del display, vedere il Manuale di istruzioni.

10. Impostazioni iniziali (impostazioni del comando a distanza)
<È necessaria la password amministratore.>

Dal display Principale, selezionare Menu principale>Impostazioni iniziali e verificare le impostazioni del comando a distanza nella schermata visualizzata.



Menu impost. iniziali (1/2)

- Main/Sub
- Orologio
- Imposta display principale
- Contrasto
- Imposta dettagli display
 - Orologio
 - Temperatura
 - Temp. visualizzata

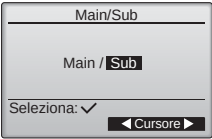
Menu impost. iniziali (2/2)

- Modo Auto
- Password amministratore
- Selezione lingua

Nota: La password da amministratore predefinita è "0000". Fare riferimento alla sezione (7) "Impostazione della password da amministratore" per informazioni sulla modifica della password.

(1) Impostazione Main/Sub
Quando si collegano due comandi a distanza, uno dei due deve essere designato come comando a distanza secondario (Sub). [Funzionamento dei pulsanti]

- [1] Premendo il pulsante F3 o F4, viene evidenziata l'impostazione correntemente selezionata. Selezionare "Sub" e premere il pulsante SCEGLI per salvare la modifica.
- [2] Premere il pulsante MENU per tornare alla schermata del menu Principale (questo pulsante richiama sempre il menu Principale).



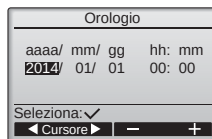
(2) Impostazione dell'orologio

[Funzionamento dei pulsanti]

[1] Spostare il cursore sulla voce desiderata con il pulsante F1 o F2.

[2] Modificare la data e l'ora con il pulsante F3 o F4, quindi premere il pulsante SCEGLI per salvare la modifica. La modifica viene visualizzata sul display dell'orologio nel display Principale.

Nota: l'impostazione dell'orologio è necessaria per il display dell'ora, il timer settimanale, l'impostazione del timer, la funzione Night-purge e la cronologia degli errori. Al primo utilizzo dell'unità, o se l'unità è rimasta inutilizzata a lungo, impostare sempre l'orologio.



(3) Impostazione del display principale

L'unità Lossnay non supporta questa funzione. Premere il pulsante INDIETRO per tornare alla schermata del menu Impostazioni iniziali.

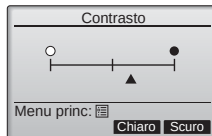
(4) Contrasto del display

[Funzionamento dei pulsanti]

Regolare il contrasto del pannello LCD con il pulsante F3 o F4.

Il livello corrente è indicato da un triangolo.

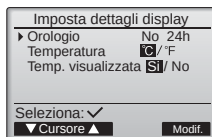
Nota: Regolare il contrasto per migliorare la visualizzazione a seconda dell'illuminazione o del punto di installazione. L'impostazione non è in grado di migliorare la visualizzazione da tutte le angolazioni.



(5) Impostazione dei dettagli del display del comando a distanza

Configurare le impostazioni delle voci da visualizzare sul display del comando a distanza secondo necessità.

Premere il pulsante SCEGLI per salvare le modifiche.



[1] Display orologio

[Funzionamento dei pulsanti]

· Selezionare "Orologio" nella schermata di impostazione dei dettagli del display, quindi premere il pulsante F4 (Modifica) per richiamare la schermata di impostazione del display orologio.

· Utilizzare i pulsanti da F1 a F4 per selezionare "Si" (visualizzare) o "No" (non visualizzare) e il formato di visualizzazione da utilizzare nel menu Principale.

· Salvare le impostazioni con il pulsante SCEGLI.

(Le impostazioni di fabbrica sono "Si" (visualizzare) e il formato "24 h".)

Display orologio: Si (l'ora viene visualizzata nel display Principale)

No (l'ora non viene visualizzata nel display Principale)

Formato di visualizzazione: formato a 24 ore

formato a 12 ore

Display AM/PM (solo se è impostato il formato a 12 ore): AM/PM prima dell'ora

AM/PM dopo l'ora



Nota: Il display dell'ora verrà visualizzato anche nel display delle impostazioni del timer e del programma. L'ora viene visualizzata come segue.
Formato a 12 ore: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59
Formato a 24 ore: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

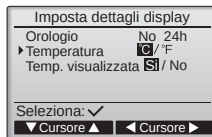
[2] Impostazione dell'unità di temperatura

[Funzionamento dei pulsanti]

Spostare il cursore su "Temperatura" nella schermata di impostazione dei dettagli del display, quindi selezionare l'unità di temperatura desiderata con i pulsanti F3 e F4 (impostazione di fabbrica: gradi centigradi (°C)).

· °C: la temperatura viene visualizzata in gradi Celsius.

· °F: la temperatura viene visualizzata in gradi Fahrenheit.



[3] Temp. visualizzata

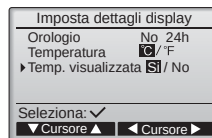
[Funzionamento dei pulsanti]

Spostare il cursore su "Temp. visualizzata" nella schermata dei dettagli del display, quindi selezionare l'impostazione desiderata con i pulsanti F3 e F4 (l'impostazione di fabbrica è "No").

· Si: sul display Principale viene visualizzata la temperatura esterna, di ritorno e di mandata.

· No: sul display Principale non viene visualizzata la temperatura esterna, di ritorno e di mandata.

Nota: la temperatura esterna e di ritorno è rilevata dall'unità Lossnay. Le temperatura di mandata è calcolata in base al normale rendimento di scambio termico.
I valori risulteranno diversi dalla temperatura esterna, di ritorno e di mandata effettiva.



(6) Impostazione del modo Auto

L'unità Lossnay non supporta questa funzione. Premere il pulsante INDIETRO per tornare alla schermata del menu Impostazioni iniziali.

(7) Impostazione della password da amministratore

[Funzionamento dei pulsanti]

[1] Per immettere la password da amministratore corrente (4 cifre), spostare il cursore sulle cifre da modificare con il pulsante F1 o F2, quindi immettere ciascuna cifra (da 0 a 9) con il pulsante F3 o F4.

[2] Premere il pulsante SCEGLI.

Nota: La password da amministratore predefinita è "0000". Modificare la password predefinita secondo necessità per prevenire accessi non autorizzati. Conservare la password per comunicarla ad altri utenti ove necessario.

Nota: Se la password da amministratore viene dimenticata, è possibile riportarla al valore predefinito "0000" tenendo premuti i pulsanti F1 e F2 simultaneamente per tre secondi nella schermata di impostazione della password.

[3] Se la password corrisponde, viene visualizzata una finestra che consente di inserire una nuova password. Immettere una nuova password come illustrato sopra, quindi premere il pulsante SCEGLI.

[4] Premere il pulsante F4 (OK) nella schermata di conferma della modifica della password per salvare le modifiche. Per annullare le modifiche, premere il pulsante F3 (Cancel).

Nota: La password da amministratore è necessaria per impostare le seguenti voci.

- Impostazione del timer · Impostazione del timer settimanale
- Impostazione delle restrizioni

Per informazioni dettagliate sull'impostazione di queste voci, vedere il Manuale di istruzioni allegato al comando a distanza.

(8) Selezione della lingua

[Funzionamento dei pulsanti]

Spostare il cursore sulla lingua desiderata con i pulsanti da F1 a F4.

Premere il pulsante SCEGLI per salvare l'impostazione.

Password amministratore

Inserire password amin.
0000

Seleziona: ✓

◀ Cursore ▶ - +

Password amministratore

Inserire password amin.
1234

Modifica password
Amministratore

Seleziona: ✓

◀ Cursore ▶ - +

Password amministratore

Inserire password amin.
0345

Aggiornare password
Amministratore?

Cancel Ok

Selezione lingua

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Seleziona: ✓

▼ Cursore ▲ ◀ Cursore ▶

11. Menu di Servizio (è necessaria la Password Tecnico)

Nel display Principale, premere il pulsante MENU e selezionare "Servizio tecnico" per configurare le impostazioni di manutenzione.

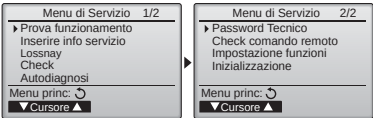
Selezionando il Menu di Servizio, viene visualizzata una finestra che invita a digitare la password. Per immettere la Password Tecnico corrente (4 cifre), spostare il cursore sulle cifre da modificare con il pulsante F1 o F2, quindi immettere ciascuna cifra (da 0 a 9) con il pulsante F3 o F4. Quindi, premere il pulsante SCEGLI.

Nota: La Password Tecnico predefinita è "9999". Modificare la password predefinita secondo necessità per prevenire accessi non autorizzati. Conservare la password per comunicarla ad altri utenti ove necessario.

Nota: Se la Password Tecnico viene dimenticata, è possibile riportarla al valore predefinito "9999" tenendo premuti i pulsanti F1 e F2 simultaneamente per tre secondi nella schermata di impostazione della password.



Se la password è esatta, viene visualizzato il Menu di Servizio.



(1) Prova di funzionamento

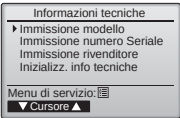
L'unità Lossnay non supporta questa funzione. Premere il pulsante INDIETRO per tornare alla schermata Menu Servizio. Per eseguire la prova di funzionamento dell'unità Lossnay, vedere il Manuale di installazione dell'unità Lossnay.

(2) Inserire info servizio

Selezionare "Inserire info servizio" dal Menu di Servizio per richiamare la schermata Informazioni tecniche. Per configurare le impostazioni, vedere il Manuale di installazione dell'unità Lossnay.

Nota: Le seguenti impostazioni possono essere configurate nella schermata Informazioni tecniche.

- Registrazione dei nomi dei modelli e dei numeri di serie
Immettere i nomi dei modelli e i numeri di serie delle unità Lossnay. Le informazioni immesse vengono visualizzate nella schermata Informazione errore. Per i nomi dei modelli è possibile utilizzare fino a 18 caratteri, mentre per i numeri di serie è possibile utilizzare fino a 8 caratteri.
- Registrazione delle informazioni sul rivenditore
Immettere il numero di telefono del rivenditore. Le informazioni immesse vengono visualizzate nella schermata Informazione errore. Per il numero di telefono è possibile utilizzare fino a 13 caratteri.
- Inizializzazione delle informazioni tecniche
Selezionare la voce desiderata per inizializzare le impostazioni sopra descritte.

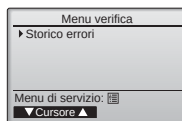


(3) Impostazione LOSSNAY

L'unità Lossnay non supporta questa funzione. Premere il pulsante INDIETRO per tornare alla schermata Menu Servizio.

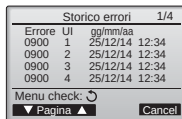
(4) Verifica

Selezionare "Check" nel Menu di Servizio per richiamare la schermata Menu verifica.



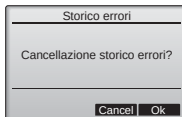
[1] Cronologia degli errori

Selezionare "Storico errori" dal menu Menu verifica, quindi premere il pulsante SCEGLI per visualizzare fino a 16 record nella cronologia degli errori. Vengono visualizzati quattro record per pagina. Il record in alto nella prima pagina è quello più recente.

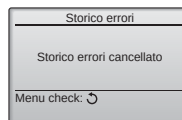


[Cancellazione della cronologia degli errori]

Per cancellare la cronologia degli errori, premere il pulsante F4 (Cancel) nella schermata della cronologia degli errori. Viene visualizzata una schermata di conferma, che consente di cancellare la cronologia degli errori. Per cancellare la cronologia, premere il pulsante F4 (OK).



Sullo schermo viene visualizzato "Storico errori cancellato". Premere il pulsante INDIETRO per tornare alla schermata Menu verifica.



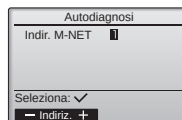
(5) Funzione diagnostica.

È possibile controllare la cronologia degli errori di ogni unità mediante il comando a distanza.

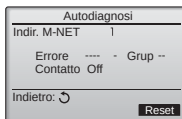
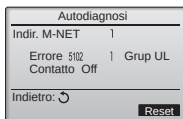
[Procedure]

[1] Selezionare "Autodiagnosi" dal Menu di Servizio, quindi premere il pulsante SCEGLI per visualizzare la schermata Autodiagnosi.

[2] Con il pulsante F1 o F2, immettere l'indirizzo M-NET, quindi premere il pulsante SELECT. Se non si desidera impostare l'indirizzo M-NET dell'unità Lossnay, selezionare "0"



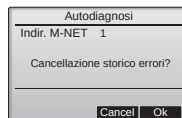
[3] Vengono visualizzati un codice di errore e un attributo. Se la cronologia degli errori non è disponibile, viene visualizzato "-". In Contatto, il segnale di richiesta dell'unità Lossnay è sempre OFF.



In assenza di cronologia degli errori

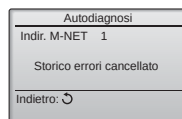
[Reset della cronologia degli errori]

[1] Premere il pulsante F4 (Reset) nella schermata della cronologia degli errori. Viene visualizzata una schermata di conferma, che consente di cancellare la cronologia degli errori.



[2] Per cancellare la cronologia degli errori, premere il pulsante F4 (OK).

Se la cancellazione non viene completata con successo, viene visualizzato "Richiesta rifiutata". Se non si rilevano unità Lossnay corrispondenti all'indirizzo immesso, viene visualizzato "Lossnay non esistente".

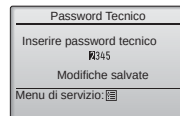
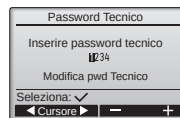


(6) Impostazione della Password Tecnico

Per modificare la Password Tecnico, procedere come segue.

[Procedure]

- [1] Selezionare "Password Tecnico" nel Menu di Servizio, quindi premere il pulsante SCEGLI per visualizzare la schermata che consente di inserire una nuova password.
- [2] Spostare il cursore sulle cifre da modificare con il pulsante F1 o F2, quindi immettere ciascuna cifra (da 0 a 9) con il pulsante F3 o F4.
- [3] Premere il pulsante SCEGLI per salvare la nuova password.
- [4] Viene visualizzata una schermata di conferma, che consente di modificare la Password Tecnico. Per salvare la modifica, premere il pulsante F4 (OK). Per annullare le modifiche, premere il pulsante F3 (Cancel).



- [5] Se la password viene aggiornata con successo, viene visualizzato "Modifiche salvate".
- [6] Premere il pulsante MENU per tornare al Menu di Servizio, oppure premere il pulsante INDIETRO per tornare alla schermata "Password Tecnico".

(7) Impostazione funzioni

Configurare le impostazioni delle funzioni delle unità Lossnay dall'unità di controllo remoto secondo necessità.

- Consultare il manuale di installazione delle unità Lossnay per informazioni sulle impostazioni di fabbrica, sui numeri di impostazione delle funzioni e sui valori di impostazione.
- Quando si cambiano le impostazioni delle funzioni delle unità Lossnay, annotare tutte le modifiche per avere un riepilogo delle impostazioni.

(8) Inizializzazione delle impostazioni dell'unità di controllo remoto.

Vedere il libretto di istruzioni dell'unità di controllo remoto.

12. Verifica del comando a distanza

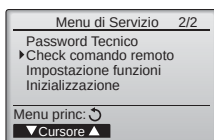
Se il comando a distanza non funziona correttamente, utilizzare la funzione di verifica per risolvere il problema.

- (1) Controllare il display del comando a distanza e osservare eventuali segnalazioni (comprese eventuali linee). Se il comando a distanza non viene alimentato correttamente (8,5-12 V c.c.), il display risulta spento.

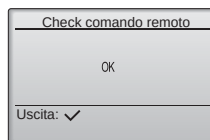
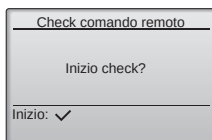
In questo caso, controllare i cablaggi dell'unità di controllo remoto e le unità Lossnay.

[Procedure]

- [1] Selezionare "Check comando remoto" dal Menu di Servizio, quindi premere il pulsante SCEGLI per avviare la verifica del comando a distanza e osservarne i risultati. Per annullare la verifica del comando a distanza e uscire dalla schermata del menu di verifica, premere il pulsante MENU o INDIETRO. Il comando a distanza non si riavvia.



Selezionare "Check comando remoto".



Risultati della verifica del comando a distanza

OK: non sono stati rilevati problemi con il comando a distanza. Controllare l'eventuale presenza di errori su altri componenti. 6832: la linea di trasmissione è disturbata, oppure l'unità Lossnay o un'altra unità di controllo remoto sono difettose.

Controllare la linea di trasmissione e gli altri comandi a distanza.

NG (ALLO, ALL1): guasto sul circuito di invio-ricezione. Il comando a distanza deve essere sostituito.

ERC: il numero di errori di dati è la discrepanza tra il numero di bit dei dati trasmessi dal comando a distanza e quello dei dati effettivamente trasmessi sulla linea di trasmissione. Se vengono rilevati errori di dati, controllare che la linea di trasmissione non subisca interferenze esterne.

- [2] Premendo il pulsante SCEGLI dopo la visualizzazione dei risultati della verifica, la verifica termina e il comando a distanza si riavvia automaticamente.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Lossnay afstandsbediening PZ-61DR-E



Installatiehandleiding

Voor verspreiding naar dealers en aannemers

In deze installatiehandleiding wordt beschreven hoe u de Lossnay afstandsbediening installeert.

Lees deze installatiehandleiding en de bestanden om de cd-rom die wordt geleverd bij de afstandsbediening, voor u begint met de installatie. Als u de instructies niet naleeft, kan dit leiden tot schade aan de apparatuur.

Voor informatie die niet in dit boekje staat, verwijzen wij u naar de bestanden op de cd-rom die wordt geleverd bij de afstandsbediening. Neem contact op met uw dealer als de bestanden niet leesbaar zijn.

Raadpleeg de installatiehandleiding van de Lossnay-unit voor informatie over het bedraden en installeren van de Lossnay-units.

Geef deze handleiding aan de gebruikers na de installatie.

1. Voorzorgsmaatregelen

- Lees de volgende voorzorgsmaatregelen aandachtig voor de installatie.
- Leef deze voorzorgsmaatregelen nauwkeurig na voor de veiligheid.

 WAARSCHUWING	Geeft aan dat er een risico op ernstig of dodelijk letsel bestaat.
 LET OP	Geeft aan dat er een risico op ernstig letsel of structurele schade bestaat.

- Geef deze handleiding na lezing aan de eindgebruiker voor toekomstige referentie.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie en raadpleeg hem indien nodig. Deze handleiding moet overhandigd worden aan degene die de bediening repareert of verplaatst. Geef de handleiding door aan toekomstige gebruikers.

Alle elektrische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Algemene voorzorgsmaatregelen

WAARSCHUWING

Installeer de unit niet op een plek waar grote hoeveelheden olie, stoom, organische oplosmiddelen of corrosieve gassen, zoals zwavelhoudend gas, voorkomen of waar zure of alkalische oplossingen of sprays regelmatig gebruikt worden. Deze stoffen kunnen de prestaties van de unit in gevaar brengen of ervoor zorgen dat bepaalde onderdelen van de unit verroesten, wat kan leiden tot elektrische schokken, storingen, rookvorming of brand.

Om het risico op kortsluiting, het weglekken van stroom, elektrische schok, storingen, rookvorming of brand te verkleinen, de bediening niet wassen met water of een andere vloeistof.

Om het risico op elektrische schokken, storingen, rookvorming of brand te verkleinen, de schakelaars/knoppen of andere elektrische onderdelen nooit bedienen of aanraken met natte handen.

Om het risico op letsel of elektrische schok te verkleinen, de werking van de bediening stoppen en de bediening afdekken voordat met een chemische stof rond de bediening wordt gesprayd.

Om het risico op letsel of elektrische schok te verkleinen, de werking stoppen en de stroomtoevoer uitschakelen voor het reinigen, onderhouden of inspecteren van de bediening.

Alle deksel op de juiste manier installeren om vocht en stof uit de bediening te houden. Het ophopen van stof en water kan leiden tot elektrische schokken, rookvorming of brand.

Om het risico op letsel te verkleinen, kinderen uit de buurt houden tijdens het installeren, inspecteren of repareren van de bediening.

LET OP

Om het risico op brand of explosie te verkleinen, geen brandbare materialen rond de bediening plaatsen en geen brandbare sprays gebruiken.

Om het risico op schade aan de bediening te verkleinen, geen insecticide of andere brandbare sprays rechtstreeks op de bediening spuiten.

Om het risico op een elektrische schok of storing te verkleinen, het scherm en de toetsen niet aanraken met een puntig of scherp voorwerp.

Om het risico op letsel en elektrische schokken te verkleinen, de scherpe randen van bepaalde onderdelen niet aanraken.

Om letsel vanwege gebroken gas te voorkomen, geen overmatige kracht uitoefenen op glazen onderdelen.

Om het risico op letsel te verkleinen, beschermende uitrusting dragen tijdens werkzaamheden aan de bediening.

Voorzorgsmaatregelen tijdens installatie

⚠ WAARSCHUWING

Installeer de bediening niet op plaatsen waar risico op lekkage van ontvlambaar gas bestaat. Als het ontvlambare gas zich ophoopt rond de bediening, kan dit ontbranden en een brand of explosie veroorzaken.

Laat de verpakkingsmaterialen niet rondslingeren. Plastic tassen kunnen gevaar op verstikking voor kinderen vormen.

Neem voldoende veiligheidsmaatregelen tegen aardbevingen om te voorkomen dat de bediening letsel veroorzaakt.

Om letsel te voorkomen, de bediening installeren op een vlak oppervlak dat sterk genoeg is om het gewicht te dragen.

⚠ LET OP

Om het risico op kortsluiting, het weglekken van stroom, elektrische schokken, storingen, rookvorming of brand te verkleinen, de bediening installeren op een plek die is blootgesteld aan water of in een omgeving met condensvorming.

De bediening moet worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel volgens de instructies uit de installatiehandleiding. Onjuiste installatie kan resulteren in een elektrische schok of brand.

Bij het vastmaken van het deksel en de bovenbehuizing op de onderbehuizing, erop duwen tot ze vastklikken. Als ze niet goed vergrendeld zijn, kunnen ze vallen en persoonlijk letsel, schade aan de bediening of storingen veroorzaken.

Voorzorgsmaatregelen tijdens het bedraden

⚠ WAARSCHUWING

Om het risico op schade aan de bediening, storingen, rookontwikkeling of brand te verkleinen, de stroomkabel niet verbinden met het signaalaansluitblok.

Zet de kabels goed vast en zorg voor voldoende speling in de kabels zodat er geen druk komt op de aansluitingen. Onjuist aangesloten kabels kunnen breken, oververhitten en leiden tot rookontwikkeling of brand.

Om het risico op letsel of elektrische schokken te verkleinen, de hoofdvoeding uitschakelen voordat elektrische werkzaamheden worden uitgevoerd.

Werkzaamheden aan elektrische onderdelen moeten door een gekwalificeerd elektricien worden uitgevoerd, conform de plaatselijke wetgeving, standaarden en de aanwijzingen in de installatiehandleiding. Onvoldoende capaciteit naar het voedingscircuit of een onjuiste installatie kunnen leiden tot storingen, elektrische schokken, rookontwikkeling of brand.

Om het risico op het weglekken van stroom, oververhitting, rookontwikkeling of brand te verkleinen, moeten de juiste kabels met voldoende stroomcapaciteit gebruikt worden.

⚠ LET OP

Om het risico op elektrische schokken, kortsluiting of storingen te verkleinen, moeten stukjes draad en mantel uit het aansluitblok gehouden worden.

Om het risico op kortsluiting, het weglekken van stroom, elektrische schokken of storingen te verkleinen, mogen de kabels geen contact maken met de randen van de bediening.

Om het risico op elektrische schokken, storingen of brand te verkleinen, moet de ruimte tussen de kabels en de kabeltoegangsgaten met pasta worden afgedicht.

Voorzorgsmaatregelen voor het verplaatsen of repareren van de bediening

⚠ WAARSCHUWING

De bediening mag alleen worden gerepareerd of verplaatst door gekwalificeerd personeel. Haal de bediening niet uit elkaar en breng er geen wijzigingen in aan. Een gebrekkige installatie of reparatie kan letsel, elektrische schokken of brand veroorzaken.

⚠ LET OP

Om het risico op kortsluiting, elektrische schokken, brand of storingen te verkleinen, de printplaat niet aanraken met gereedschap of met uw handen en ervoor zorgen dat er zich geen stof ophoopt op de printplaat.

Aanvullende voorzorgsmaatregelen

Om schade aan de bediening te voorkomen, het juiste gereedschap gebruiken voor het installeren, inspecteren en repareren van de bediening.

Deze bediening is door Mitsubishi Electric ontworpen voor exclusief gebruik met de Lossnay. Gebruik van deze bediening voor andere systemen of doeleinden kan storingen veroorzaken.

Neem afdoende maatregelen tegen interferentie door elektrische ruis als u de Lossnay installeert in een ziekenhuis of andere omgeving waar radiocommunicatie kan plaatsvinden. De Lossnay kan storing vertonen door inverters, hoogfrequente medische of draadloze communicatieapparatuur en stroomgeneratoren. De Lossnay kan de werking van zulke typen apparaten verstoren door elektrische ruis.

Om storingen te voorkomen, geen stroomkabels en signaalkabels samen bundelen, of in dezelfde metalen buis leggen.

Om storingen te voorkomen, de bescherm laag van de printplaat niet uit de behuizing verwijderen.

Om schade aan de bediening te voorkomen, de schroeven niet te strak aandraaien.

Gebruik een platte schroevendraaier met een bladbreedte van 4-7 mm (5/32-9/32 inch). Het gebruik van een schroevendraaier met een smaller of breder blad kan de behuizing van de bediening beschadigen.

Om schade aan de behuizing van de bediening te voorkomen, de schroevendraaier niet forceren als het uiteinde in de gleuf is geplaatst.

Om verkleuringen te voorkomen, geen benzene, verdunningsmiddel of chemische doekjes gebruiken om de bediening schoon te maken. Om de bediening schoon te maken, hem afvegen met een zachte doek met water en een mild reinigingsmiddel, het reinigingsmiddel afvegen met een natte doek en daarna droogmaken met een droge doek.

Om schade aan de bediening te voorkomen, deze beschermen tegen statische elektriciteit.
Gebruik geen soldeerloze aansluitingen om kabels met het aansluitblok te verbinden. Soldeerloze aansluitingen kunnen in contact komen met de printplaat en zorgen voor storingen of de behuizing van de bediening beschadigen.
Om schade aan de bediening te voorkomen, geen gaten maken in de behuizing van de bediening.
Om vervormingen en storingen te voorkomen, de bediening niet installeren in direct zonlicht of op plekken waar de omgevingstemperatuur hoger kan zijn dan 40 °C (104 °F) of lager dan 0 °C (32 °F).

Installeer de bediening niet op de deur van het bedieningspaneel. Trillingen of schokken aan de bediening kunnen de bediening beschadigen of ervoor zorgen dat hij valt.
Houd de kabels op hun plek met klemmen om te voorkomen dat er overmatige kracht wordt uitgeoefend op het aansluitblok en dat kabels breken.
Om het breken van kabels en storingen te voorkomen, de bovenste behuizing van de bediening niet aan de kabel ophangen.

2. Systeemvereisten

 WAARSCHUWING	De cd-rom die wordt geleverd bij de afstandsbediening kan alleen worden afgelezen op een cd-drive of een dvd-drive. Probeer niet om de cd-rom op een cd-speler af te spelen want dit kan schade toebrengen aan uw oren en/of luidsprekers.
---	---

- Voor de Ondersteunende software bij de handleidingen moet uw computer aan de volgende vereisten voldoen:
- [PC] PC/AT-compatibel
 - [CPU] Core2 Duo 1,66 GHz of hoger (Core2 Duo 1,86 GHz of hoger aanbevolen)
Pentium D 1,7 GHz of hoger (Pentium D 3,0 GHz of hoger aanbevolen)
Pentium M 1,7 GHz of hoger (Pentium M 2,0 GHz of hoger aanbevolen)
Pentium 4 2,4 GHz of hoger (Pentium 4 2,8 GHz of hoger aanbevolen)
* Onder Windows Vista of later is voor de Ondersteunende software bij de handleidingen een Core2 Duo of snellere processor vereist.
 - [RAM] Windows Vista of later: 1 GB minimum (2 GB of meer aanbevolen)
Windows XP: 512 MB minimum (1 GB of meer aanbevolen)
 - [Harde schijf] 1GB minimum (vrije schijfruimte)
*Windows Vista of later: Vrije ruimte op de schijf waarop zich de map Documenten bevindt
*Windows XP: Vrije ruimte op de schijf waarop zich de map Mijn documenten bevindt
 - [Resolutie] SVGA 800 × 600 of hoger
 - [OS] Windows8/Pro/Enterprise (Pro aanbevolen)
Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (Professional aanbevolen)
Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack 1 (Business aanbevolen)
Windows XP Professional/Home Edition Service Pack 2 of Service Pack 3 (Professional aanbevolen)
 - [Vereiste software] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 of later
(Windows-lezer, standaard geïnstalleerd in Windows8, kan niet worden gebruikt.)
Windows7: Adobe Reader 10.1.0 of later
Windows XP en Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 of later
*Software nodig om PDF-bestanden te openen

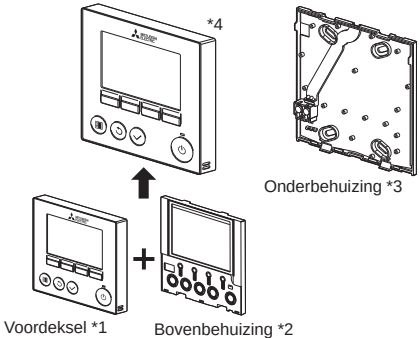
"Windows" , "Windows XP" , "Windows Vista" , "Windows7" , en "Windows8" zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.
"Adobe Reader" en "Adobe Acrobat" zijn gedeponeerde handelsmerken van Adobe Systems Incorporated.
"Core2 Duo" en "Pentium" zijn gedeponeerde handelsmerken van Intel Corporation.

3. Namen van componenten en geleverde onderdelen

De volgende onderdelen zitten in de doos.

Naam onderdeel	Aantal	Uiterlijk
Afstandsbediening (Voordeksel)	1	Rechter figuur *1
Afstandsbediening (Bovenbehuizing)	1	Rechter figuur *2
Afstandsbediening (Onderbehuizing)	1	Rechter figuur *3
Bolkop-kruiskopschroeven M4×30	2	
Houtschroef 4,1×16 (voor installatie rechtstreeks op de muur)	2	
Installatiehandleiding (deze handleiding)	1	
Eenvoudige bedieningshandleiding	1	
Cd-rom (bedieningshandleiding en installatiehandleiding)	1	

*4 Het voordeksel (*1) is al geïnstalleerd op de bovenbehuizing (*2) bij verzending vanaf de fabriek.
*5 Afstandsbedieningskabel is niet bijgesloten.



4. Niet-meegeleverde onderdelen/benodigd gereedschap

(1) Niet-meegeleverde onderdelen

De volgende onderdelen zijn niet meegeleverd.

Naam onderdeel	Aantal	Opmerkingen
Dubbele schakelkast	1	Niet vereist voor installatie rechtstreeks op de muur
Dunne metalen buis	Vereist	
Borgmoer en kabeldoorvoer	Vereist	
Kabelafdekking	Vereist	Vereist voor het leiden van de afstandsbedieningkabel langs een muur
Pasta	Indien nodig	
Anker	Vereist	
Afstandsbedieningkabel (Gebruik een 0,3 mm² (AWG22) 2-aderige, ommantelde kabel.)	Vereist	

(2) Niet meegeleverd gereedschap

- Platte schroevendraaier (breedte: 4-7 mm (5/32-9/32 inch))
- Mes of tang
- Overig gereedschap

5. Selecteren van een installatieplek

Deze afstandsbediening is voor installatie op een muur. Hij kan in de schakelkast of rechtstreeks op de muur worden geïnstalleerd. Als u de bediening rechtstreeks op de muur installeert, kunnen de draden door de achterkant of de bovenkant van de afstandsbediening worden geleid.

(1) Selecteren van een installatieplek

Om letsel te voorkomen, de bediening installeren op een vlak oppervlak dat sterk genoeg is om het gewicht te dragen.

Belangrijk

Om het risico op kortsluiting, het weglekken van stroom, elektrische schok, storingen, rookvorming of brand te verkleinen, de bediening installeren op een plek die is blootgesteld aan water of in een omgeving met condensvorming.

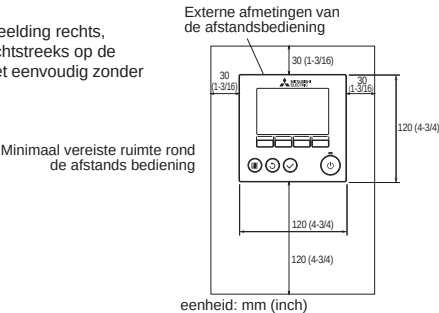
Om vervormingen en storingen te voorkomen, de bediening niet installeren in direct zonlicht of op plekken waar de omgevingstemperatuur hoger kan zijn dan 40 °C (104 °F) of lager dan 0 °C (32 °F).

Om het risico op storingen en schade aan de controller te verminderen, vermijd om de afstandsbediening te installeren op een elektrisch geleidend oppervlak, zoals een ongeverfde metaalplaat.

(2) Installatieruimte

Laat een ruimte open rond de afstandsbediening zoals getoond in de afbeelding rechts, zowel als de bediening wordt geïnstalleerd in de schakelkast of als hij rechtstreeks op de muur wordt geïnstalleerd. Het verwijderen van de afstandsbediening is niet eenvoudig zonder voldoende ruimte.

Laat ook een bedieningsruimte open voor de afstandsbediening.



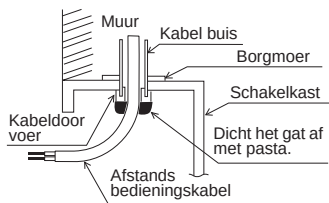
6. Installatie/bedradingwerkzaamheden

(1) Installatiewerkzaamheden

De bediening kan in de schakelkast of rechtstreeks op de muur worden geïnstalleerd. Voer de installatie correct uit volgens de methode.

① Boor een gat in de muur.

- Installatie met een schakelkast
 - Boor een gat in de muur en installeer de schakelkast op de muur.
 - Sluit de schakelkast op de kabelbuis aan.
- Installatie rechtstreeks op de muur
 - Boor een gat in de muur en leid de kabel er doorheen.

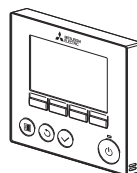


② Dicht het kabeltoegangsgat af met pasta.

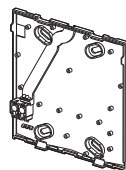
- Installatie met een schakelkast
 - Dicht het toegangsgat van de afstandsbedieningskabel met pasta af bij de aansluiting van de schakelkast en de kabelbuis.

Om het risico op elektrische schokken, storingen of brand te verkleinen, moet de ruimte tussen de kabels en de kabeltoegangsgaten met pasta worden afgedicht.

③ Bereid de onderbehuizing van de afstandsbediening voor.



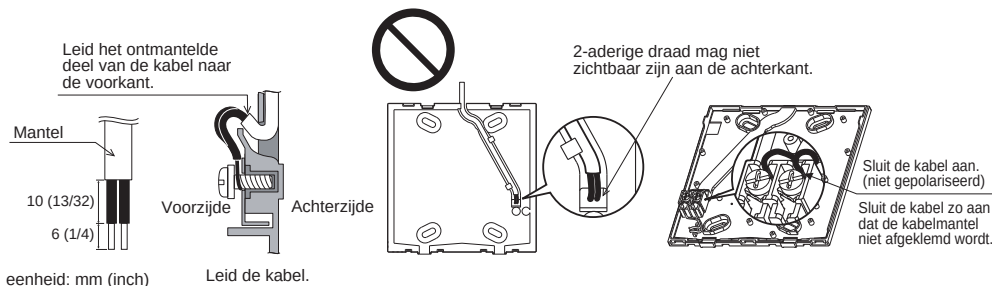
Voordeksel en
bovenbehuizing



Onderbehuizing

④ Sluit de afstandsbedieningskabel aan op het aansluitblok op de onderbehuizing.

Verwijder 6 mm van de mantel van de afstandsbedieningskabel zoals getoond in onderstaande afbeelding, en leid de kabel vanaf de achterkant van de onderbehuizing. Leid de kabel naar de voorkant van de onderbehuizing zodat het blootgelegde deel van de kabel niet zichtbaar is vanaf de achterkant van de onderbehuizing. Sluit de afstandsbedieningskabel aan op het aansluitblok op de onderbehuizing.



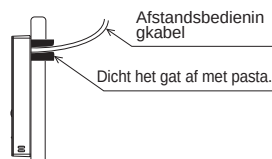
■ Installatie rechtstreeks op de muur

- Dicht het gaat waar de kabel door geleid is af met pasta.

Om het risico op elektrische schokken, kortsluiting of storingen te verkleinen, moeten stukjes draad en mantel uit het aansluitblok gehouden worden.

Belangrijk

Gebruik geen soldeerloze aansluitingen om kabels met het aansluitblok te verbinden. Soldeerloze aansluitingen kunnen in contact komen met de printplaat en zorgen voor storingen of de behuizing van de bediening beschadigen.



Leid de kabel achter de
afstandsbediening.

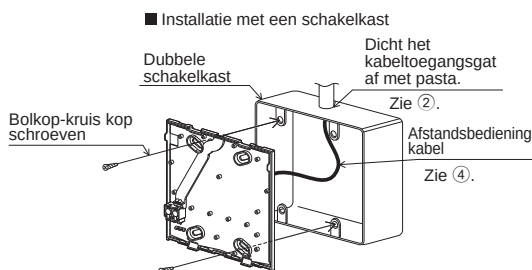
⑥ Installeer de onderbehuizing.

■ Installatie met een schakelkast

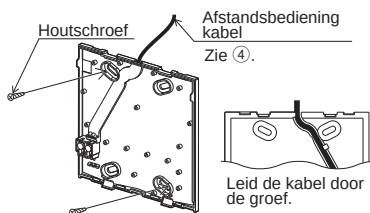
- Maak minimaal twee hoeken van de schakelkast vast met schroeven.

■ Installatie rechtstreeks op de muur

- Leid de kabel door de groef.
- Maak minimaal twee hoeken van de afstandsbediening vast met schroeven.
- Maak de linker bovenhoek en de rechter onderhoek van de afstandsbediening (van vooraf gezien) vast om te voorkomen dat hij omhoog komt. (gebruik anker, enz.)



■ Installatie rechtstreeks op de muur



Belangrijk

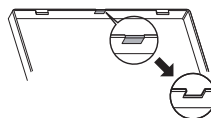
Om schade aan de bediening te voorkomen, de schroeven niet te strak aandraaien.

Om schade aan de bediening te voorkomen, geen gaten maken in de behuizing van de bediening.

⑧ Snijd het kabeltoegangsgat uit.

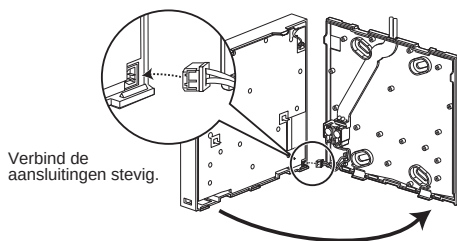
■ Installatie rechtstreeks op de muur (als de kabel langs de muur wordt geleid)

- Snijd het dunne-muur gedeelte op het deksel uit (aangegeven met het gearceerde gebied in de afbeelding rechts) met een mes of tang.
- Leid de kabel vanaf de groef achter de onderbehuizing door dit toegangsgat.

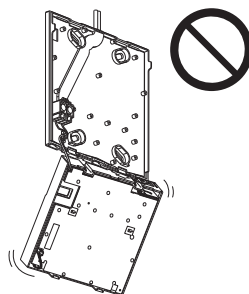


⑦ Leid de draad naar de bovenbehuizing.

Verbind de aansluiting op de onderbehuizing met de aansluiting op de bovenbehuizing.



Verbind de aansluitingen stevig.



Belangrijk

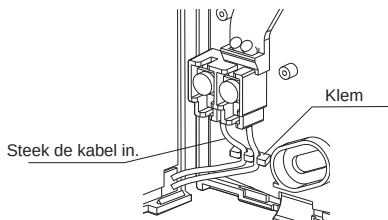
Om storingen te voorkomen, de bescherm laag van de printplaat niet uit de behuizing verwijderen.

Om het breken van kabels en storingen te voorkomen, de bovenste behuizing van de bediening niet aan de kabel ophangen.

⑧ Leid de draad naar de bovenbehuizing.

Belangrijk

Houd de kabels op hun plek met klemmen om te voorkomen dat er overmatige kracht wordt uitgeoefend op het aansluitblok en dat kabels breken.



⑨ Installeer de voorbehuizing en het bovendeksel op de onderbehuizing.

Er bevinden zich twee montagepijpen boven aan de bovenbehuizing.

(Op moment van verzending uit de fabriek is er al een deksel geïnstalleerd op de behuizing.)

Haak deze twee lipjes in de onderbehuizing en klik de bovenbehuizing vast. Controleer of de behuizing stevig geïnstalleerd is en niet loskomt.

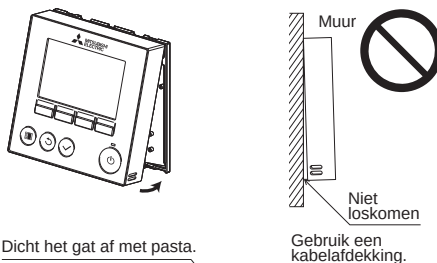
Belangrijk

Bij het vastmaken van het deksel en de bovenbehuizing op de onderbehuizing, erop duwen tot ze vastklikken. Als ze niet goed vergrendeld zijn, kunnen ze vallen en persoonlijk letsel, schade aan de bediening of storingen veroorzaken.

- Installatie rechtstreeks op de muur (als de kabel langs de muur wordt geleid)
- Leid de kabel door het toegangsgat aan de bovenkant van de afstandsbediening.
- Dicht het uitgesneden gedeelte van het deksel af met pasta.
- Gebruik een kabelafdekking.

De installatie is voltooid.

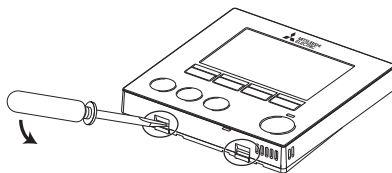
Volg de onderstaande instructies in geval van demontage.



(2) Demonteren van het voordeksel en de bovenbehuizing

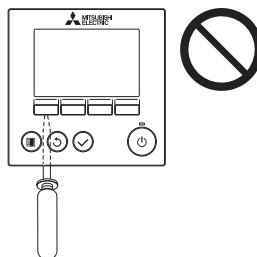
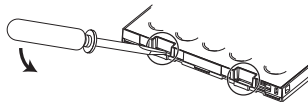
① Demonteren van het voordeksel

Steek een platte schroevendraaier in een van de twee veersloten aan de onderkant van de afstandsbediening en beweeg hem in de richting van de pijl zoals getoond in de afbeelding rechts.



② Demonteren van de bovenbehuizing

Steek een platte schroevendraaier in een van de twee veersloten aan de onderkant van de afstandsbediening en beweeg hem in de richting van de pijl zoals getoond in de afbeelding rechts.



Belangrijk

Gebruik een platte schroevendraaier met een bladbreedte van 4-7 mm (5/32-9/32 inch). Het gebruik van een schroevendraaier met een smaller of breder blad kan de behuizing van de bediening beschadigen.

Om schade aan de behuizing van de bediening te voorkomen, de schroevendraaier niet forceren als het uiteinde in de gleuf is geplaatst.

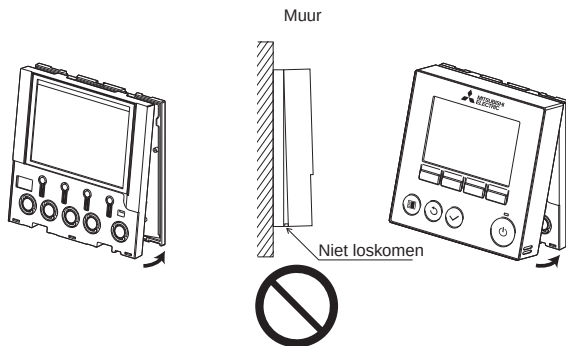
Om schade aan de schakelkast te voorkomen, de schroevendraaier niet te ver in de opening steken.

- ③ Monteren van het deksel en de bovenbehuizing
Er bevinden zich twee montagelijpjes boven aan de bovenbehuizing.
Haak deze twee lipjes in de onderbehuizing en klik de bovenbehuizing vast.
Installeer het deksel op de bovenbehuizing op dezelfde manier als met de bovenbehuizing.
Controleer of de bovenbehuizing stevig geïnstalleerd is en niet loskomt.

Belangrijk

Bij het vastmaken van het deksel en de bovenbehuizing op de onderbehuizing, erop duwen tot ze vastklikken.

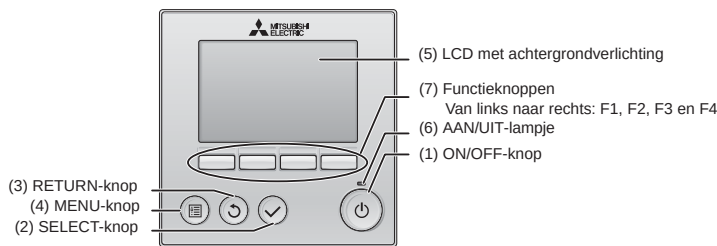
Als ze niet goed vergrendeld zijn, kunnen ze vallen en persoonlijk letsel, schade aan de bediening of storingen veroorzaken.



7. Belangrijk

- Raadpleeg het gedeelte bij de eerste instelling in deze Handleiding voor de hoofd/sub-instelling van de afstandsbediening.
- Op moment van verzending vanaf de fabriek, bevindt zich een beschermend blad op de bedieningsinterface van het voordeksel.
Verwijder het beschermende blad van de bedieningsinterface voor gebruik.

8. Knoppenfuncties van de afstandsbediening



(1) ON/OFF-knop (AAN/UIT)

Drukken als u de Lossnay-unit in of uit wilt schakelen.

(2) SELECT-knop (SELECTEREN)

Druk als u de instelling wilt opslaan.

(3) RETURN-knop (TERUG)

Druk als u naar het vorige scherm wil terugkeren.

(4) MENU-knop

Druk als u het Hoofdmenu op het scherm wilt brengen.

(5) LCD met achtergrondverlichting

De bedieningsinstellingen zullen verschijnen. Wanneer de achtergrondverlichting uit is, kunt u deze inschakelen door op een willekeurige toets te drukken en de verlichting zal, afhankelijk van het scherm, een bepaalde tijd blijven branden.

(6) AAN/UIT-lampje

Dit lampje brandt groen zolang de unit werkt. Het knippert wanneer de afstandsbediening opstart of wanneer er iets niet in orde is.

(7) Functieknoppen

Hiermee selecteert u de ventilatiestand en de ventilatorsnelheid op het hoofdscherm. Op andere schermen gebruikt u deze knoppen om items te selecteren.

Opmerking: Als u op een knop drukt wanneer de achtergrondverlichting uit staat, schakelt enkel de achtergrondverlichting aan en wordt de knopfunctie niet uitgevoerd. (met uitzondering van de ON/OFF-knop)

Als u op de MENU-knop drukt, verschijnt het hoofdmenu zoals hieronder weergegeven. (Zie sectie 9.(2) "Main display" (hoodscherm) voor meer informatie.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

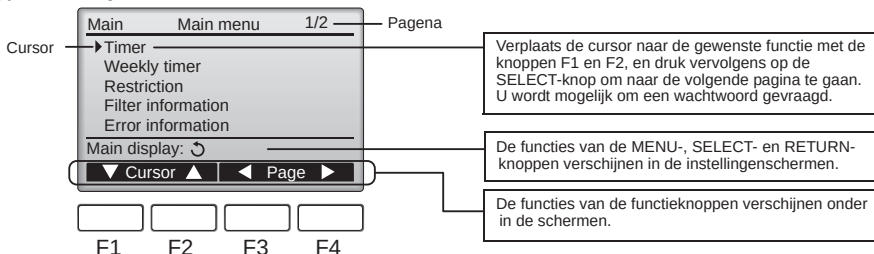
*1 Raadpleeg de bedieningshandleiding voor details.

*2 Wordt in deze handleiding uitgelegd.

*3 Als er gedurende 10 minuten geen knoppen worden ingedrukt in de schermen van de Initial setting (begininstellingen), of gedurende 2 uur in de schermen Service (10 minuten in sommige schermen), keert het scherm automatisch terug naar het Main display (hoofdscherm). Niet-opgeslagen instellingen gaan dan verloren.

Welke onderdelen het menu heeft, is afhankelijk van het model van de aangesloten Lossnay-unit. Voor items die niet worden beschreven in de handleidingen bij de afstandsbediening raadpleegt u de handleidingen bij de Lossnay-units.

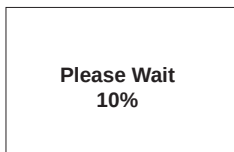
Knoppenbediening in het hoofdmenu



9. Het apparaat inschakelen

Zorg dat de afstandsbediening juist geïnstalleerd is volgens de instructies in de installatiehandleiding en dat de installatie van de Lossnay-unit voltooid is voordat u de stroom inschakelt.

(1) Wanneer u het apparaat inschakelt, verschijnt het volgende scherm.



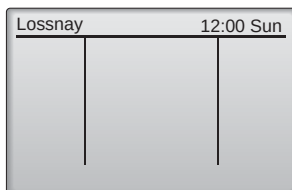
Normaal opstartscherm (geeft het voortgangpercentage aan)

Opmerkingen

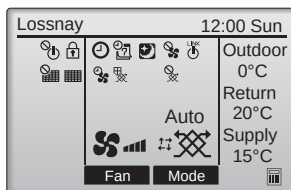
- Als het apparaat voor het eerst ingeschakeld wordt, verschijnt het taalselectiescherm. Zie gedeelte 10 (8). Selecteer de gewenste taal. Het systeem start niet op als u geen taal selecteert.

(2) Main display

Als het opstarten succesvol verlopen is, verschijnt het Main display (hoofdscherm).



Main display
(wanneer het apparaat uitgeschakeld is)



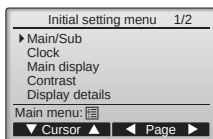
Main display
(wanneer het apparaat ingeschakeld is)

Opmerkingen

- Als u twee afstandsbedieningen aansluit, zorg dan dat u er één als hoofdafstandsbediening (Main) aanwijst en de andere als ondergeschikte bediening (Sub). In gedeelte 10 "Initial settings" (begininstellingen) wordt uitgelegd hoe u de Main/Sub-instelling instelt.
- Zie de bedieningshandleiding voor informatie over de pictogrammen op het scherm.

10. Initial settings (instellingen voor de afstandsbediening) <Beheerderswachtwoord vereist.>

In Main display selecteert u Main menu>Initial setting en stelt u de instellingen van de afstandsbediening in die op het scherm verschijnen.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
 - Clock
 - Temperature
 - Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Opmerking: Het beginbeheerderswachtwoord is "0000". Zie gedeelte (7) "Instelling voor het beheerderwachtwoord" over wijziging van het wachtwoord.

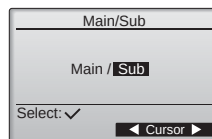
(1) Main/Sub-instelling

Als u twee afstandbedieningen aansluit, moet u er één als ondergeschikte bediening (Sub) aanwijzen.

[Knoppenbediening]

[1] Als u op de F3- of F4-knop drukt, wordt de geselecteerde instelling gemarkeerd. Selecteer "Sub" en druk op de SELECT-knop om de wijziging op te slaan.

[2] Druk op de MENU-knop om terug te gaan naar het scherm Main menu. (Deze knop brengt u altijd naar het scherm Main menu.)



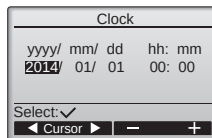
(2) De klok instellen

[Knoppenbediening]

[1] Verplaats de cursor naar het gewenste item met de knoppen F1 en F2.

[2] Wijzig de datum en tijd met de F3- of F4-knop en druk vervolgens op de SELECT-knop om de wijziging op te slaan. De wijziging wordt zichtbaar in de klokweergave van het Main display.

Opmerking: Het instellen van de klok is een vereiste voor tijdsweergave, weekly timer, timer setting, Night-purge bediening en error history. Zorg dat u de klok instelt wanneer het apparaat voor het eerst gebruikt wordt of nadat het gedurende een lange periode ongebruikt is geweest.



(3) Instelling voor Main display

Lossnay ondersteunt deze functie niet. Druk op de RETURN-knop om terug te gaan naar het menu met de begininstellingen.

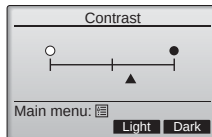
(4) Schermcontrast

[Knoppenbediening]

Pas het LCD-contrast aan met de F3- of F4-knop.

De huidige waarde wordt aangegeven met een driehoek.

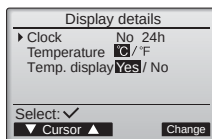
Opmerking: Pas het contrast aan om de zichtbaarheid te verbeteren in andere lichtomstandigheden of locaties. Deze instelling kan de zichtbaarheid niet vanuit alle richtingen verbeteren.



(5) Instelling voor de weergave van details op de afstandsbediening

Stel hier de gewenste afstandsbedieningsgerelateerde items in.

Druk op de SELECT-knop om de wijzigingen op te slaan.



[1] Klokweergave

[Knoppenbediening]

· Selecteer "Clock" in het instellingenscherf voor weergave van details op de afstandsbediening en druk op de F4-knop (Wijzigen) om naar het instellingenscherf voor klokweergave te gaan.

· Gebruik de knoppen F1, F2, F3 en F4 om "Yes" (tonen) of "No" (niet tonen) en de weergavewijze te selecteren voor het Main display.

· Sla de instellingen op met de SELECT-knop.

(De fabrieksinstellingen zijn "Yes" (tonen) en de "24h"-weergave.)

Klokweergave: Yes (De tijd wordt getoond in het Main display.)

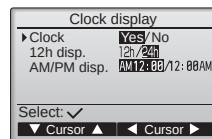
No (De tijd wordt niet getoond in het Main display.)

Weergavewijze: 24-hour

12-hour

AM/PM-weergave (beschikbaar als de tijdsweergave is ingesteld op 12-hour): AM/PM links van de tijd

AM/PM rechts van de tijd



Opmerking: De tijdsweergavewijze wordt ook toegepast op de weergave van de timer en het schema. De tijd wordt op onderstaande wijze weergegeven.

12-uurweergave: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-uurweergave: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

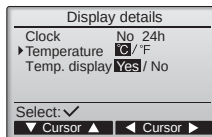
[2] Instelling voor de temperatuuruunit

[Knoppenbediening]

Verplaats de cursor naar de "Temperature" op het instellingenscherf voor weergavedetails en selecteer de gewenste temperatuureenheid met de F3- of F4-knop. (De fabrieksinstelling is Centigrade (Celsius) (°C).)

· °C: Temperatuur wordt weergegeven in Celsius.

· °F: Temperatuur wordt weergegeven in Fahrenheit.



[3] Temp. display

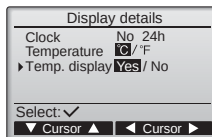
[Knoppenbediening]

Verplaats de cursor naar "Temp. display" op het scherm voor weergavedetails en selecteer de gewenste instelling met de knop F3 of F4. (De fabrieksinstelling is "No".)

· Yes: De buiten-, terugkeer- en toevoertemperatuur worden weergegeven op het hoofdscherf.

· No: De buiten-, terugkeer- en toevoertemperatuur worden niet weergegeven op het hoofdscherf.

Opmerking: De buiten- en terugkeertemperatuur worden gedetecteerd door de Lossnay-unit. De toevoertemperatuur wordt berekend op basis van de standaard efficiëntie van de warmte-uitwisseling. De waarden zullen verschillen van de werkelijke buiten-, terugkeer- en toevoertemperatuur.



- (6) Instelling voor Auto mode
Lossnay ondersteunt deze functie niet. Druk op de RETURN-knop om terug te gaan naar het menu met de begininstellingen.

- (7) Instelling voor het beheerderwachtwoord
[Knoppenbediening]

[1] Om het huidige beheerderwachtwoord (4 cijfers) in te voeren, plaatst u de cursor met de F1- of F2-knop op het cijfer dat u wilt wijzigen, en stelt u elk cijfer (van 0 tot en met 9) in met de F3- of F4-knop.

[2] Druk op de SELECT-knop.

Opmerking: Het standaardbeheerderswachtwoord is "0000". Wijzig het standaardwachtwoord om toegang door onbevoegden te voorkomen. Zorg dat het wachtwoord beschikbaar is voor degenen die het nodig hebben.

Opmerking: Als u het beheerderswachtwoord vergeet, kunt u het wachtwoord terugzetten naar het standaardwachtwoord "0000" door de F1- en F2-knoppen tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt te houden in het instellingscherm van het beheerderswachtwoord.

[3] Als het wachtwoord overeenkomt, verschijnt er een scherm waarin u een nieuw wachtwoord kunt invoeren. Voer een nieuw wachtwoord in op dezelfde wijze als hierboven beschreven en druk vervolgens op de SELECT-knop.

[4] Druk op de F4-knop (OK) in het bevestigingsscherm om de wijziging op te slaan. Druk op de F3-knop (Cancel) om de wijziging te annuleren.

Opmerking: Het beheerderswachtwoord is nodig om de volgende items in te kunnen stellen.

- Timer · Weekly timer
- Restriction

Raadpleeg bij de afstandsbediening meegeleverde bedieningshandleiding voor meer informatie over hoe u deze items in kunt stellen.

- (8) Language selection

[Knoppenbediening]

Verplaats met knoppen F1, F2, F3 en F4 de cursor naar de gewenste taal.

Druk op de SELECT-knop om de instelling op te slaan.

Administrator password

Enter administrator password
0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
12345

Update administrator password?

Cancel OK

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

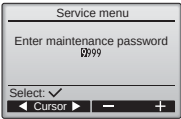
11. Service menu (onderhoudswachtwoord vereist)

In het Main display drukt u op de MENU-knop en selecteert u "Service" om de onderhoudsinstellingen in te stellen.

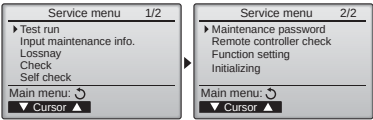
Wanneer het menu Service geselecteerd is, verschijnt er een scherm dat om een wachtwoord vraagt. Om het huidige onderhoudswachtwoord (4 cijfers) in te voeren, plaatst u de cursor met de F1- of F2-knop op het cijfer dat u wilt wijzigen, en stelt u elk cijfer (van 0 tot en met 9) in met de F3- of F4-knop. Druk vervolgens op de SELECT-knop.

Opmerking:Het standaardonderhoudswachtwoord is "9999". Wijzig het standaardwachtwoord om toegang door onbevoegden te voorkomen. Zorg dat het wachtwoord beschikbaar is voor degenen die het nodig hebben.

Opmerking:Als u het onderhoudswachtwoord vergeet, kunt u het wachtwoord terugzetten naar het standaardwachtwoord "9999" door de F1- en F2-knoppen tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt te houden in het instellingscherm van het onderhoudswachtwoord.



Als het wachtwoord overeenkomt, verschijnt het Service menu.

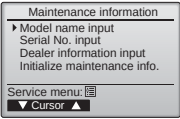


(1) Proefdraai

Lossnay ondersteunt deze functie niet. Druk op de RETURN-knop om terug te gaan naar het Service menu. Raadpleeg de installatiehandleiding van Lossnay voor informatie over de procedure voor proefdraaien van de Lossnay.

(2) Onderhoudsinformatie invoeren

Selecteer "Input maintenance Info." in het Service menu om naar het scherm Maintenance information te gaan. Raadpleeg de installatiehandleiding van de Lossnay-unit voor informatie over het maken van de instellingen.



Opmerking:De volgende instellingen kunnen ingesteld worden in het scherm Maintenance Information.

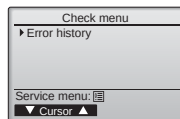
- Registratie van modelnamen en volgnummers
Voer de modelnaam en het serienummer van de Lossnay-unit in. De ingevoerde informatie verschijnt in het scherm Error information. Modelnamen kunnen maximaal 18 tekens bevatten en volgnummers maximaal 8 tekens.
- Registratie van dealerinformatie
Voer het telefoonnummer van een dealer in. De ingevoerde informatie verschijnt in het scherm Error information. Telefoonnummers kunnen maximaal 13 tekens bevatten.
- Onderhoudsinformatie terugzetten naar de begininstelling
Selecteer het gewenste item om de bovenstaande instellingen terug te zetten

(3) LOSSNAY-instelling

Lossnay ondersteunt deze functie niet. Druk op de RETURN-knop om terug te gaan naar het Service menu.

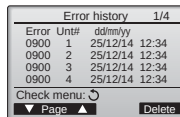
(4) Controleer

Selecteer "Check" in het Service menu om naar het scherm Check menu te gaan.



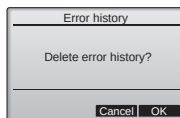
[1] Foutgeschiedenis

Selecteer "Error history" in het Check menu en klik op de SELECT-knop om maximaal 16 foutmeldingen te bekijken. Er worden vier meldingen per pagina weergegeven en de bovenste melding op de eerste pagina geeft de meest recente foutmelding weer.

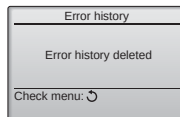


[De foutgeschiedenis verwijderen]

Om de foutgeschiedenis te verwijderen drukt u op de F4-knop (Delete) in het scherm dat de foutgeschiedenis weergeeft. Een bevestigingsscherm verschijnt en vraagt of u de foutgeschiedenis echt wilt verwijderen. Druk op de F4-knop (OK) om de geschiedenis te verwijderen.



"Error history deleted" verschijnt op het scherm. Druk op de Return-knop om terug te gaan naar het scherm Check menu.



(5) Diagnostische functie.

De foutgeschiedenis van elke unit kan gecontroleerd worden met de afstandsbediening.

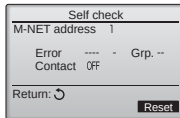
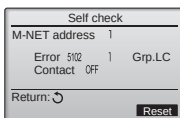
[Handelingen]

[1] Selecteer "Self check" in het Service menu, en druk vervolgens op de SELECT-knop om naar het scherm Self check te gaan.

[2] Voer met de F1- of F2-knop het M-NET-adres in en druk op de SELECT-knop.

Als u het M-NET-adres van Lossnay niet wilt instellen, selecteert u "0".

[3] De foutcode en het attribuut worden weergegeven als er geen foutgeschiedenis beschikbaar is. Het verzoeksignaal van de Lossnay-unit bij het contact is altijd OFF.

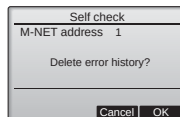


Wanneer er geen foutgeschiedenis is

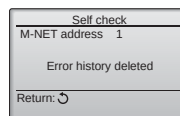
[De foutgeschiedenis verwijderen]

[1] Druk op de F4-knop (Reset) op het scherm dat de foutgeschiedenis weergeeft.

Een bevestigingsscherm verschijnt en vraagt of u de foutgeschiedenis echt wilt verwijderen.



[2] Druk op de F4-knop (OK) om de foutgeschiedenis te verwijderen. Als het verwijderen mislukt, verschijnt "Request rejected". Als er geen Lossnay-units worden gevonden voor het ingevoerde adres, verschijnt "Lossnay not exist".



- (6) Het onderhoudswachtwoord instellen
Volg de onderstaande stappen om het onderhoudswachtwoord te wijzigen.

[Handelingen]

- [1] Selecteer "Maintenance password" in het Service menu, en druk vervolgens op de SELECT-knop om naar het scherm te gaan waarin u een nieuw wachtwoord kunt invoeren.
- [2] Plaats de cursor met de F1- of F2-knop op het cijfer dat u wilt wijzigen en stel met de F3- of F4-knop elk cijfer in op het gewenste cijfer (van 0 tot en met 9).
- [3] Druk op de SELECT-knop om het nieuwe wachtwoord op te slaan.
- [4] Een bevestigingsscherm verschijnt en vraagt of u het onderhoudswachtwoord wilt wijzigen. Druk op de F4-knop (OK) om de wijziging op te slaan. Druk op de F3-knop (Cancel) om de wijziging te annuleren.

- [5] "Changes saved" verschijnt wanneer het wachtwoord is bijgewerkt.
- [6] Druk op de MENU-knop om terug te keren naar het Service menu of druk op de RETURN-knop om terug te keren naar het scherm "Maintenance password".

(7) Functie-instelling

Maak de functie-instellingen van de Lossnay-units vanaf de afstandsbediening zoals nodig.

- Raadpleeg de installatiehandleiding van de Lossnay-unit voor informatie over de fabrieksinstellingen van Lossnay-units, functie-instellingennummers en instelwaarden.
- Als u functie-instelling van Lossnay-units wijzigt, is het raadzaam die te noteren om de instellingen bij te houden.

(8) Initialiseer de instellingen van de afstandsbediening.

Raadpleeg de bedieningshandleiding van de afstandsbediening.

12. De afstandsbediening controleren

Wanneer de afstandsbediening niet naar behoren werkt, gebruikt u de controlefunctie voor de afstandsbediening om het probleem aan te pakken.

- (1) Controleer het scherm van de afstandsbediening en kijk of er iets weergegeven wordt (inclusief lijnen). Er verschijnt niets op het scherm van de afstandsbediening als het niet de juiste spanning (8,5-12 V gelijkstroom) geleverd krijgt.
Controleer in dat geval de bedrading van de afstandsbediening en de Lossnay-units.

[Handelingen]

- [1] Selecteer "Remote controller check" in het Service menu, en druk vervolgens op de SELECT-knop om de controle van de afstandsbediening te starten en de controleresultaten te zien. Om de controle van de afstandsbediening te annuleren en het scherm van het check menu te verlaten, drukt u op de MENU- of RETURN-knop. De afstandsbediening start zichzelf niet opnieuw op.

Selecteer "Remote controller check".

Scherm met het resultaat van de controle

OK: Er zijn geen problemen gevonden met de afstandsbediening. Controleer andere onderdelen op problemen.

6832: Er is ruis op de transmissielijn of de Lossnay-unit of een andere afstandsbediening is defect.

Controleer het signaal draad en de andere afstandsbedieningen.

NG (ALL0, ALL1): Defect in de zend-verzend-stroomkring. De afstandsbediening moet vervangen worden.

ERC: Het aantal gegevensfouten is de discrepantie tussen het aantal bits in de verzonden gegevens vanaf de afstandsbediening en het aantal gegevens dat daadwerkelijk verzonden is over het signaaldraad. Als er gegevensfouten gevonden worden, controleert u het signaaldraad op externe interferentie.

- [2] Als de SELECT-knop wordt ingedrukt nadat de controleresultaten van de afstandsbediening weergegeven worden, wordt de controle van de afstandsbediening beëindigd en start de afstandsbediening automatisch opnieuw op.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

**Controlador Remoto Lossnay
PZ-61DR-E****Manual de Instalação****Para distribuição a revendedores e fornecedores**

Este manual de instalação explica como instalar o Controlador Remoto Lossnay.

Leia todo este manual de instalação e os ficheiros do CD-ROM fornecido com o Controlador Remoto antes de avançar com a instalação. O incumprimento das instruções pode resultar em danos no equipamento.

Para informações não fornecidas neste folheto, consulte os ficheiros do CD-ROM fornecido com o Controlador Remoto.

Se não conseguir ler os ficheiros, contacte o seu revendedor.

Para obter informações sobre como efectuar a ligação eléctrica e instalar as unidades Lossnay, consulte o Manual de Instalação das unidades Lossnay.

Após a instalação, entregue este manual aos utilizadores.

1. Precauções de Segurança

- Leia atentamente as seguintes precauções de segurança antes de efectuar a instalação.
- Siga cuidadosamente estas precauções para garantir segurança.

 AVISO	Indica risco de morte ou ferimentos graves.
 ATENÇÃO	Indica risco de ferimentos graves ou danos na estrutura.

- Depois de ler este manual, entregue-o ao utilizador final para que ele o guarde para referência futura.
- Guarde este manual para referência futura e consulte-o consoante necessário. Este manual deve estar disponível para aqueles que efectuem reparações ou mudam o controlador de local. Certifique-se de que o manual é entregue a todos os futuros utilizadores.

Todo o trabalho eléctrico tem de ser efectuado por pessoal qualificado.

Precauções gerais

AVISO

Não instale a unidade num local onde existam grandes quantidades de óleo, vapor, solventes orgânicos ou gases corrosivos, como gás sulfúrico, ou onde se utilizem soluções ou pulverizadores ácidos / alcalinos com frequência. Estas substâncias podem comprometer o desempenho da unidade ou provocar a corrosão de alguns componentes da unidade, o que pode resultar num choque eléctrico, avarias, fumo ou fogo.

Para reduzir o risco de curto-circuito, fuga de corrente, choque eléctrico, avarias, fumo ou fogo, não lave o controlador com água ou qualquer outro líquido.

Para reduzir o risco de um choque eléctrico, avarias, fumo ou fogo, não utilize os interruptores/botões nem toque em outras peças eléctricas com as mãos molhadas.

Para reduzir o risco de ferimentos ou de um choque eléctrico, interrompa sempre o funcionamento e tape o controlador antes de pulverizar um produto químico na área próxima do controlador.

Para reduzir o risco de ferimentos ou de um choque eléctrico, interrompa sempre o funcionamento e desligue da corrente antes de efectuar a limpeza, manutenção ou inspecção do controlador.

Instale correctamente todas as tampas necessárias para proteger o controlador da humidade e do pó. A acumulação de pó e água pode causar um choque eléctrico, fumo ou fogo.

Para reduzir o risco de ferimentos, mantenha as crianças afastadas durante a instalação, inspecção ou reparação do controlador.

ATENÇÃO

Para reduzir o risco de fogo ou explosão, não coloque materiais inflamáveis nem utilize pulverizadores inflamáveis na área próxima do controlador.

Para reduzir o risco de danos no controlador, não pulverize insecticida ou outros pulverizadores inflamáveis directamente no controlador.

Para reduzir o risco de um choque eléctrico ou avarias, não toque no visor ou botões com um objecto pontiagudo ou afiado.

Para reduzir o risco de ferimentos e choque eléctrico, evite tocar nas extremidades afiadas de algumas peças.

Para evitar ferimentos provocados por vidro partido, não exerça demasiada força nas peças de vidro.

Para reduzir o risco de ferimentos, utilize equipamento de protecção quando trabalhar no controlador.

Precauções durante a instalação

⚠ AVISO

Não instale o controlador num local onde exista risco de presença de gás inflamável. Se o gás inflamável se acumular à volta do controlador, este pode incendiar-se e provocar fogo ou uma explosão.

Elimine adequadamente os materiais de embalagem. Os sacos de plástico representam perigo de asfixia para as crianças.

Tome as medidas de segurança adequadas contra tremores de terra para evitar que o controlador provoque ferimentos.

Para evitar ferimentos, instale o controlador numa superfície plana suficientemente forte para suportar o seu peso.

⚠ ATENÇÃO

Para reduzir o risco de curto-circuito, fuga de corrente, choque eléctrico, avarias, fumo ou fogo, não instale o controlador num local exposto a água ou num ambiente sujeito a condensação.

O controlador tem de ser instalado por pessoal qualificado de acordo com as instruções apresentadas no manual de instalação. Uma instalação incorrecta pode resultar num choque eléctrico ou fogo.

Quando estiver a colocar a tampa e a caixa superior na caixa inferior, exerça pressão até que encaixem totalmente. Se não forem devidamente colocadas, podem cair, provocando ferimentos pessoais, danos no controlador ou avarias.

Precauções durante a instalação eléctrica

⚠ AVISO

Para reduzir o risco de danos, avarias, fumo ou fogo no controlador, não ligue o cabo de alimentação ao bloco de terminais do sinal.

Prenda bem os cabos no local adequado e garanta folga suficiente dos cabos para evitar tensão nos terminais. Cabos indevidamente ligados podem partir, sobreaquecer e provocar fumo ou fogo.

Para reduzir o risco de ferimentos ou choque eléctrico, desligue a corrente antes de efectuar qualquer trabalho eléctrico.

Todo o trabalho eléctrico tem de ser efectuado por um electricista qualificado de acordo com as normas e regulações locais e com as instruções apresentadas no manual de instalação. Capacidade reduzida para o circuito de alimentação ou instalação incorrecta podem resultar em avaria, choque eléctrico, fumo ou fogo.

Para reduzir o risco de fuga de corrente, sobreaquecimento, fumo ou fogo, utilize os cabos especificados com a capacidade de condução de corrente adequada.

⚠ ATENÇÃO

Para reduzir o risco de choque eléctrico, curto-circuito ou avarias, mantenha os fios e aparas de revestimentos afastados do bloco de terminais.

Para reduzir o risco de curto-circuito, fuga de corrente, choque eléctrico ou avarias, evite que os cabos entrem em contacto com as extremidades do controlador.

Para reduzir o risco de um choque eléctrico, avarias ou fogo, vede a folga entre os cabos e as aberturas de acesso aos cabos com mástique.

Precauções para mover ou reparar o controlador

⚠ AVISO

O controlador deve ser reparado ou movido apenas por pessoal qualificado. Não desmonte nem modifique o controlador. Quaisquer instalação ou reparação incorrectas podem provocar ferimentos, choque eléctrico ou fogo.

⚠ ATENÇÃO

Para reduzir o risco de curto-circuito, choque eléctrico, fogo ou avarias, não toque na placa de circuito com ferramentas ou com as mãos, e não permita que se acumule pó na placa de circuito.

Precauções adicionais

Para evitar danos no controlador, utilize as ferramentas adequadas para instalar, inspecionar ou reparar o controlador.

Este controlador foi concebido para uso exclusivo com a unidade Lossnay da Mitsubishi Electric. A utilização deste controlador com outros sistemas ou com qualquer outro objectivo pode provocar avarias.

Tome as medidas adequadas contra interferências provocadas por ruído eléctrico quando estiver a efectuar a instalação da unidade Lossnay em hospitais ou instalações com capacidades de comunicação por rádio. Equipamento inversor, equipamento médico de alta frequência ou equipamento de comunicação sem fios, bem como geradores de energia, podem provocar um mau funcionamento da unidade Lossnay. A unidade Lossnay também pode prejudicar o funcionamento deste tipo de equipamentos devido à criação de ruído eléctrico.

Para evitar avarias, não junte cabos de alimentação com cabos de sinal nem os coloque na mesma conduta metálica.

Para evitar avarias, não retire a película protectora nem a placa de circuito da caixa.

Para evitar danos no controlador, não aperte demasiado os parafusos.

Utilize uma chave de fendas de cabeça plana com uma largura de lâmina de 4-7 mm (5/32-9/32 polegadas). Se utilizar uma chave de fendas com uma lâmina de largura superior ou inferior pode danificar a caixa do controlador.

Para evitar danificar a caixa do controlador, não force a chave a virar com a ponta inserida na ranhura.

Para evitar descoloração, não utilize benzeno, diluentes ou produtos de limpeza químicos para limpar o controlador. Para limpar o controlador, use um pano macio humedecido em água com detergente neutro, retire o detergente com um pano molhado e seque à água com um pano seco.

Para evitar danos no controlador, tenha o cuidado de instalar protecção suficiente contra electricidade estática.
Não utilize terminais sem solda para ligar cabos ao bloco de terminais. Os terminais sem solda podem entrar em contacto com a placa de circuito e provocar avarias ou danos na tampa do controlador.
Para evitar danos no controlador, não faça furos na tampa do controlador.
Para evitar deformações e avarias, não instale o controlador remoto sob luz solar directa ou em locais onde a temperatura ambiente possa ultrapassar 40°C (104°F) ou descer abaixo dos 0°C (32°F).

Não instale o controlador na porta do painel de controlo. As vibrações ou choques podem danificar o controlador ou provocar a queda do controlador.
Prenda os cabos no local adequado com grampos para evitar que seja aplicada tensão excessiva ao bloco de terminais provocando a ruptura dos cabos.
Para evitar a ruptura e avaria dos cabos, não pendure a caixa do controlador superior pelo cabo.

2. Requisitos de Sistema

 AVISO	O CD-ROM fornecido com o Controlador Remoto pode ser reproduzido apenas num leitor de CDs ou de DVDs. Não tente reproduzir este CD-ROM num leitor de CDs áudio pois pode provocar problemas auditivos e/ou nos altifalantes.
--	--

Para executar o software de navegação nos manuais o computador tem de respeitar os requisitos indicados a seguir.

[PC] compatível com PC/AT

[CPU] Core2 Duo 1.66 GHz ou superior (recomendado um Core2 Duo 1.86 GHz ou superior)

Pentium D 1.7 GHz ou superior (recomendado um Pentium D 3.0 GHz ou superior)

Pentium M 1.7 GHz ou superior (recomendado um Pentium M 2.0 GHz ou superior)

Pentium 4 2.4 GHz ou superior (recomendado um Pentium 4 2.8 GHz ou superior)

* É necessário um processador Core2 Duo ou superior para executar o software de navegação nos manuais no Windows Vista ou superior.

[RAM] Windows Vista ou superior: no mínimo 1 GB (recomendados 2 GB ou mais)

Windows XP: no mínimo 512 MB (recomendado 1 GB ou mais)

[Espaço em HDD] no mínimo 1GB (espaço disponível)

*Windows Vista ou superior: Espaço disponível na unidade que tem a pasta Documentos

*Windows XP: Espaço disponível na unidade que tem a pasta Os meus documentos

[Resolução] SVGA 800 × 600 ou superior

[SO] Windows8/Pro/Enterprise (recomendada a versão Pro)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (recomendada a versão Professional)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (recomendada a versão Business)

Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 ou Service Pack3 (recomendada a versão Professional)

[Software requerido] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 ou superior

(O Leitor do Windows, instalado por predefinição no Windows8, não pode ser utilizado.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 ou superior

Windows XP e Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 ou superior

* Software para ver os ficheiros PDF

"Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" e "Windows8" são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.

"Adobe Reader" e "Adobe Acrobat" são marcas comerciais registadas da Adobe Systems Incorporated.

"Core2 Duo" e "Pentium" são marcas comerciais registadas da Intel Corporation.

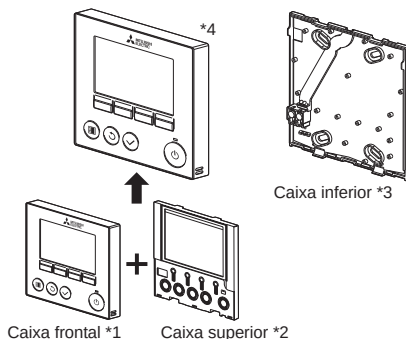
3. Nomes dos componentes e peças fornecidas

As peças seguintes estão incluídas na caixa.

Nome da peça	Qtd.	Aspecto
Controlador remoto (Caixa frontal)	1	Figura da direita *1
Controlador remoto (Caixa superior)	1	Figura da direita *2
Controlador remoto (Caixa inferior)	1	Figura da direita *3
Parafusos de cabeça redonda e fenda em cruz M4×30	2	
Parafuso para madeira 4.1×16 (para instalação directa na parede)	2	
Manual de Instalação (este manual)	1	
Manual de Operações Simples	1	
CD-ROM (Livro de Instruções e Manual de Instalação)	1	

*4 A tampa frontal (*1) está instalada na caixa superior (*2) de fábrica.

*5 O cabo do controlador remoto não está incluído.



4. Peças fornecidas localmente/Ferramentas necessárias

(1) Peças fornecidas localmente

As seguintes peças são fornecidas localmente.

Nome da peça	Qtd.	Notas
Caixa de distribuição dupla	1	Não necessária para instalação directa na parede
Conduta metálica fina	Necessária	
Contraporca e bucha	Necessárias	
Tampa dos cabos	Necessária	Necessária para passar o cabo do controlador remoto ao longo da parede
Mástique	Razoável	
Bucha expansível	Necessária	
Cabo do controlador remoto: (Utilize um cabo revestido de 2 condutores (AWG22) de 0,3 mm².)	Necessária	

(2) Ferramentas fornecidas localmente

- Chave de fendas (Largura: 4-7 mm (5/32-9/32 polegadas))
- Navalha ou Alicate
- Outras ferramentas

5. Seleccionar um local para instalação

Este controlador remoto destina-se a ser instalado na parede. Pode ser instalado tanto na caixa de distribuição como directamente na parede. Quando instalar directamente na parede, pode passar os fios pela parte posterior ou superior do controlador remoto.

(1) Seleccionar um local para instalação

Para evitar ferimentos, instale o controlador numa superfície plana suficientemente forte para suportar o seu peso.

Importante

Para reduzir o risco de curto-circuito, fuga de corrente, choque eléctrico, avarias, fumo ou fogo, não instale o controlador num local exposto a água ou num ambiente sujeito a condensação.

Para evitar deformações e avarias, não instale o controlador remoto sob luz solar directa ou em locais onde a temperatura ambiente possa ultrapassar 40°C (104°F) ou descer abaixo dos 0°C (32°F).

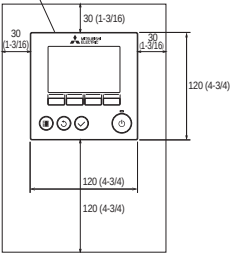
Para reduzir o risco de avarias e danos ao controlo, evite instalar o controlo remoto em uma superfície que conduza electricidade, tal como uma lâmina metálica sem pintura.

(2) Espaço de instalação

Deixe um espaço à volta do controlador remoto, conforme mostrado na figura à direita, independentemente de o controlador estar instalado na caixa de distribuição ou directamente na parede. Remover o controlador remoto não será fácil com espaço insuficiente.

Além disso, deixe um espaço para operações na parte frontal do controlador remoto.

Dimensões externas do controlador remoto



Espaço mínimo necessário à volta do controlador remoto

unidade: mm (pol.)

6. Instalação/Instalação eléctrica

(1) Instalação

O controlador pode ser instalado tanto na caixa de distribuição como directamente na parede. Efectue a instalação correctamente de acordo com o método.

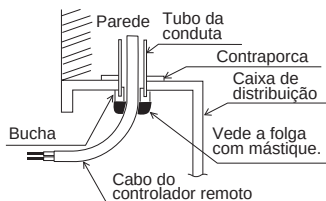
① Faça um furo na parede.

- Instalação utilizando uma caixa de distribuição
 - Faça um furo na parede e instale a caixa de distribuição na parede.
 - Ligue a caixa de distribuição ao tubo da conduta.
- Instalação directa na parede
 - Faça um furo na parede e passe o cabo pelo furo.

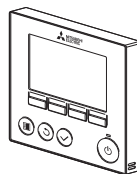
② Vede o furo de acesso ao cabo com mástique.

- Instalação utilizando uma caixa de distribuição
 - Vede o furo de acesso ao cabo do controlador remoto na ligação da caixa de distribuição e do tubo da conduta com mástique.

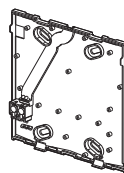
Para reduzir o risco de um choque eléctrico, avarias ou fogo, vede a folga entre os cabos e as aberturas de acesso aos cabos com mástique.



③ Prepare a caixa inferior do controlador remoto.



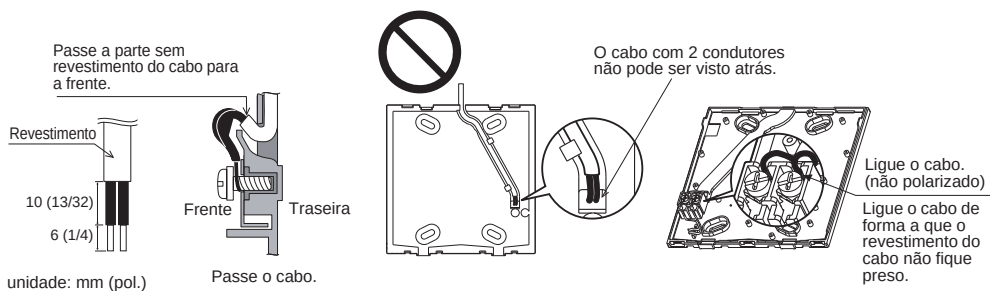
Tampa frontal e caixa superior



Caixa inferior

④ Ligue o cabo do controlador remoto ao bloco de terminais na caixa inferior.

Corte 6 mm do revestimento do cabo do controlador remoto, conforme mostrado na figura abaixo, e passe o cabo por trás da caixa inferior. Passe o cabo para a frente da caixa inferior de forma a que a parte sem protecção do cabo não possa ser vista atrás da caixa inferior. Ligue o cabo do controlador remoto ao bloco de terminais na caixa inferior.

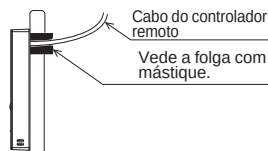


- Instalação directa na parede
 - Vede o furo através do qual o cabo passa com mástique.

Para reduzir o risco de choque eléctrico, curto-circuito ou avarias, mantenha os fios e aparas de revestimentos afastados do bloco de terminais.

Importante

Não utilize terminais sem solda para ligar cabos ao bloco de terminais. Os terminais sem solda podem entrar em contacto com a placa de circuito e provocar avarias ou danos na tampa do controlador.



Encaminhe o cabo por trás do controlador remoto.

⑤ Instale a caixa inferior.

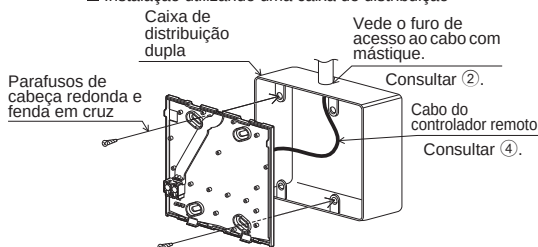
■ Instalação utilizando uma caixa de distribuição

- Fixe pelo menos dois cantos da caixa de distribuição com parafusos.

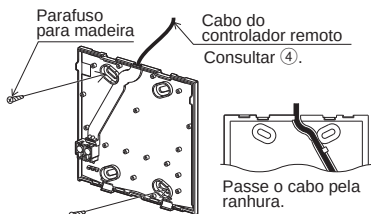
■ Instalação directa na parede

- Passe o cabo pela ranhura.
- Fixe pelo menos dois cantos do controlador remoto com parafusos.
- Certifique-se de que fixa os cantos superior esquerdo e inferior direito do controlador remoto (visto de frente) para prevenir que levante. (Utilize uma bucha expansível, etc.)

■ Instalação utilizando uma caixa de distribuição



■ Instalação directa na parede



Importante

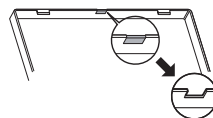
Para evitar danos no controlador, não aperte demasiado os parafusos.

Para evitar danos no controlador, não faça furos na tampa do controlador.

⑥ Faça o furo de acesso ao cabo.

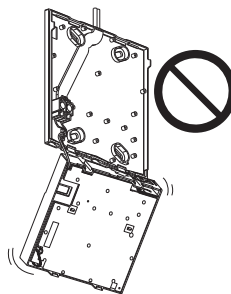
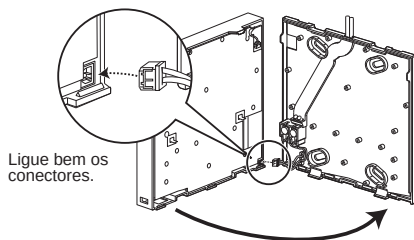
■ Instalação directa na parede (quando passar o cabo através da parede)

- Corte a parte fina da tampa (indicada com a área sombreada na figura à direita) com uma navalha ou alicate.
- Passe o cabo da ranhura atrás da caixa inferior através deste furo de acesso.



⑦ Encaminhe o fio para a caixa superior.

Ligue o conector da caixa inferior ao conector da caixa superior.



Importante

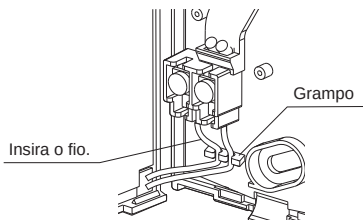
Para evitar avarias, não retire a película protectora nem a placa de circuito da caixa.

Para evitar a ruptura e avaria dos cabos, não pendure a caixa do controlador superior pelo cabo.

⑧ Encaminhe o fio para a caixa superior.

Importante

Prenda os cabos no local adequado com grampos para evitar que seja aplicada tensão excessiva ao bloco de terminais provocando a ruptura dos cabos.



⑨ Instale a tampa frontal e a caixa superior na caixa inferior.

Existem duas patilhas de montagem no topo da caixa superior. (Já está instalada uma tampa na caixa de fábrica.)

Encaixe essas duas patilhas na caixa inferior e coloque a caixa superior no lugar. Verifique se a caixa está bem instalada e não levantada.

Importante

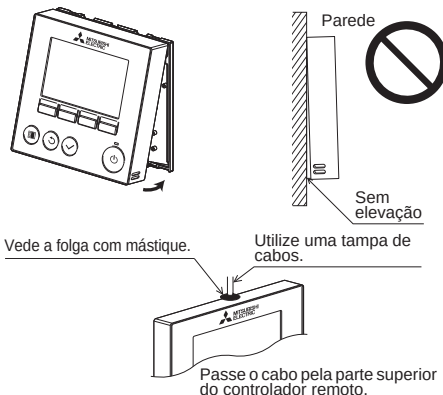
Quando estiver a colocar a tampa e a caixa superior na caixa inferior, exerça pressão até que encaixem totalmente. Se não forem devidamente colocadas, podem cair, provocando ferimentos pessoais, danos no controlador ou avarias.

■ Instalação directa na parede (quando passar o cabo através da parede)

- Passe o cabo pelo furo de acesso na parte superior do controlador remoto.
- Vede a área cortada da tampa com mástique.
- Utilize uma tampa de cabos.

A instalação está completa.

Siga as instruções seguintes quando efectuar desinstalação.



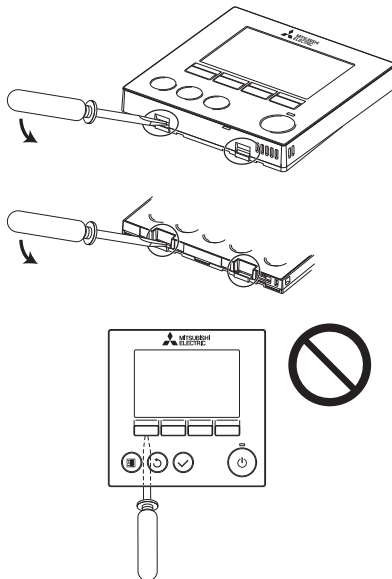
(2) Desinstalar a tampa frontal e a caixa superior

① Desinstalar a tampa frontal

Insira uma chave de fendas em qualquer um dos dois fechos na parte inferior do controlador remoto e mova-os na direcção das setas, conforme mostrado na figura da direita.

② Desinstalar a caixa superior

Insira uma chave de fendas em qualquer um dos dois fechos na parte inferior do controlador remoto e mova-os na direcção das setas, conforme mostrado na figura da direita.



Importante

Utilize uma chave de fendas de cabeça plana com uma largura de lâmina de 4-7 mm (5/32-9/32 polegadas). Se utilizar uma chave de fendas com uma lâmina de largura superior ou inferior pode danificar a caixa do controlador.

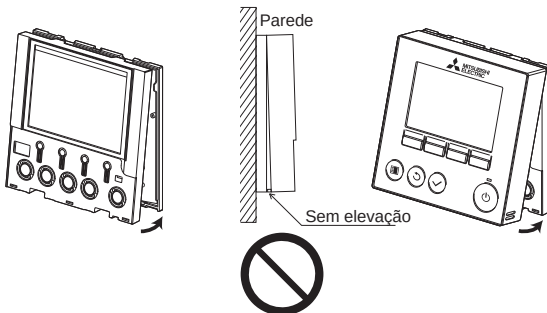
Para evitar danificar a caixa do controlador, não force a chave a virar com a ponta inserida na ranhura.

Para evitar danificar o quadro de controlo, não insira a chave na ranhura com força excessiva.

- ③ Instalar a tampa e a caixa superior
Existem duas patilhas de montagem no topo da caixa superior.
Encaixe essas duas patilhas na caixa inferior e coloque a caixa superior no lugar.
Instale a tampa na caixa superior da mesma forma que a caixa superior.
Verifique se a caixa superior está bem instalada e não levantada.

Importante

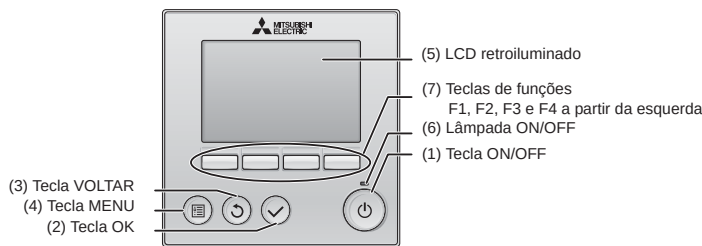
Quando estiver a colocar a tampa e a caixa superior na caixa inferior, exerça pressão até que encaixem totalmente.
Se não forem devidamente colocadas, podem cair, provocando ferimentos pessoais, danos no controlador ou avarias.



7. Importante

- Consulte a secção de programação inicial neste Manual para a definição do controlo remoto principal/secundário.
- Na altura de fornecimento pela fábrica, a folha de protecção encontra-se na interface de funcionamento da tampa frontal. Retire a folha de protecção da interface de funcionamento antes da utilização.

8. Funções das teclas do controlo remoto



(1) Tecla ON/OFF

Prima para LIGAR/DESLIGAR a unidade Lossnay.

(2) Tecla OK

Prima para guardar a definição.

(3) Tecla VOLTAR

Prima para voltar ao ecrã anterior.

(4) Tecla MENU

Prima para invocar o Menu principal.

(5) LCD retroiluminado

Irão aparecer as definições de funcionamento. Quando a retroiluminação estiver desligada, será ligada ao premir qualquer botão e permanecerá acesa durante um determinado período de tempo consoante o ecrã.

(6) Lâmpada ON/OFF

Esta lâmpada fica acesa a verde enquanto a unidade estiver a funcionar. Fica intermitente enquanto o controlador remoto está a ser iniciado ou quando ocorrer um erro.

(7) Teclas de funções

Use para seleccionar o modo de Ventilação e a velocidade da ventoinha no Ecran principal.

Utilize para seleccionar itens noutros ecrãs.

Nota: Quando a retroiluminação está desactivada, premir qualquer tecla activa a retroiluminação e não efectua a respectiva função (excepto a tecla ON/OFF)

Se premir a tecla MENU, aparecerá o Menu principal conforme mostrado abaixo. (Consulte a secção 9.(2) "Ecran principal" para obter informações mais detalhadas.)

1/2 Temporizador	*1
Prog. Semanal	*1
Restrições	*1
Informação de filtro	*1
Informação de erro	*1
2/2 Programação inicial	*2 *3
Assistência	*2 *3

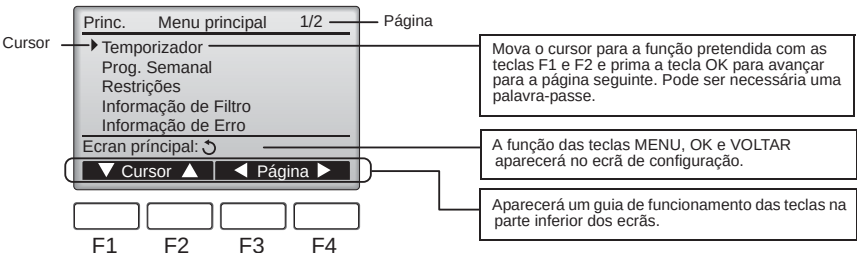
*1 Consulte o Livro de Instruções para obter informações mais detalhadas.

*2 Explicado neste manual.

*3 Se nenhuma tecla for premida durante 10 minutos nos ecrãs de configuração inicial, ou 2 horas nos ecrãs de assistência (10 minutos em alguns ecrãs), o ecrã regressará automaticamente ao Ecran principal. Quaisquer definições que não tenham sido guardadas serão perdidas.

Os itens disponíveis no menu dependem do modelo da unidade Lossnay ligada. Para obter informações sobre itens não descritos nos manuais fornecidos com o controlador remoto, consulte os manuais fornecidos com as unidades Lossnay.

Operações das teclas no Menu principal



9. Ligar a alimentação

Antes de ligar a alimentação, certifique-se de que o controlador remoto está instalado correctamente de acordo com as instruções do Manual de Instalação e que a instalação da unidade Lossnay foi concluída.

(1) Quando a alimentação for ligada, aparecerá o ecrã apresentado em seguida.

**Um momento
10%**

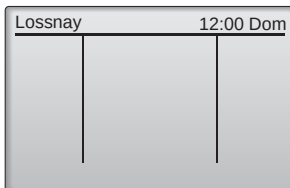
Arranque normal (indica a percentagem da conclusão do processo)

Notas

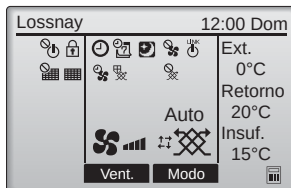
- Quando a alimentação for ligada pela primeira vez, aparecerá o ecrã Selecção da linguagem. Consulte a secção 10 (8). Selecione o idioma pretendido. O sistema não irá iniciar se o idioma não for seleccionado.

(2) Ecran principal

Após o arranque com êxito, aparecerá o Ecran principal.



Ecran principal
(enquanto a unidade não estiver em funcionamento)



Ecran principal
(enquanto a unidade estiver em funcionamento)

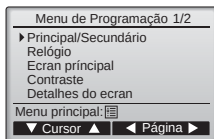
Notas

- Quando ligar dois controlos remotos, certifique-se de que designa um como um controlo principal e o outro como um controlo secundário. Consulte a secção 10 "Programação inicial" para saber como efectuar a definição Principal/Secundário.
- Consulte o Livro de Instruções para obter informações sobre os ícones no ecrã.

10. Definições iniciais (Definições do controlo remoto)

<Necessária palavra-passe de administrador.>

No Ecran principal, selecione Menu principal>Programação inicial e efectue as definições do do controlo remoto no ecrã que aparece.



Menu de Programação (1/2)

- Principal/Secundário
- Relógio
- Ecran principal
- Contraste
- Detalhes do ecran
- Relógio
- Temperatura
- Visualização Temp.

Menu de Programação (2/2)

- Modo automático
- Password de Administrador
- Seleção da linguagem

Nota: A palavra-passe de administrador inicial é "0000". Consulte a secção (7) "Definição da palavra-passe de administrador" para saber como alterar a palavra-passe.

(1) Definição Principal/Secundário

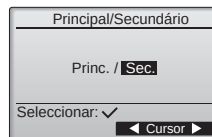
Quando ligar dois controlos remotos, um deles tem de ser designado como um controlo secundário.

[Operação da tecla]

[1] Quando prime a tecla F3 ou F4, a definição que está seleccionada aparecerá realçada.

Selecione "Sec." e prima a tecla OK para guardar a alteração.

[2] Prima a tecla MENU para voltar ao ecrã Menu principal. (Esta tecla faz sempre aparecer o ecrã Menu principal.)



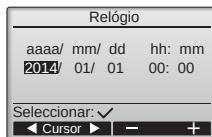
(2) Definição Relógio

[Operação da tecla]

[1] Mova o cursor com a tecla F1 ou F2 para o item pretendido.

[2] Altere a data e a hora com a tecla F3 ou F4 e prima a tecla OK para guardar a alteração. A alteração reflectir-se-á na visualização do relógio no Ecran principal.

Nota: A definição de relógio é necessária para a visualização das horas, o programador semanal, a definição de temporizador, a operação Free Cooling e o histórico de avarias. Certifique-se de que efectua a definição de relógio quando a unidade é utilizada pela primeira vez ou depois de não ser usada por um longo período de tempo.



(3) Definição Ecran principal

A unidade Lossnay não suporta esta função. Prima a tecla VOLTAR para regressar ao ecrã Menu de Programação inicial.

(4) Contraste do ecrã

[Operação da tecla]

Ajuste o contraste do LCD com a tecla F3 ou F4.

O nível actual é indicado com um triângulo.

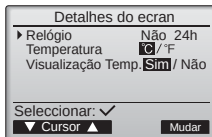
Nota: Ajuste o contraste para melhorar a visualização em diferentes condições de iluminação ou locais de instalação. Esta definição não tem capacidade para melhorar a visualização a partir de todas as direcções.



(5) Definição de detalhes de visualização do controlo remoto

Efectue as definições para os itens relacionados com o controlo remoto consoante necessário.

Prima a tecla OK para guardar as alterações.



[1] Visualização do relógio

[Operação da tecla]

· Selecione "Relógio" no ecrã de definição de detalhes de visualização do controlo remoto e prima a tecla F4 (Mudar) para fazer aparecer o ecrã de definição de visualização do relógio.

· Utilize as teclas F1 a F4 para seleccionar "Sim" (visualizar) ou "Não" (não visualizar) e o respectivo formato para o Ecran principal.

· Guarde as definições utilizando a tecla OK.

(As predefinições são "Sim" (visualizar) e o formato "24 h".)

Visualização do relógio: Sim (As horas são apresentadas no Ecran principal.)

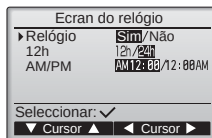
Não (As horas não são apresentadas no Ecran principal.)

Formato de visualização: Formato de 24 horas

Formato de 12 horas

Visualização AM/PM (Efectivo quando o formato de visualização é 12 horas): AM/PM antes das horas

AM/PM depois das horas



Nota: O formato de visualização das horas também se reflectirá na visualização da definição do temporizador e do horário. As horas são apresentadas da seguinte forma:

Formato de 12 horas: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

Formato de 24 horas: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

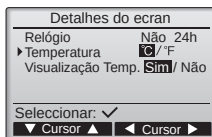
[2] Definição da unidade de temperatura

[Operação da tecla]

Mova o cursor para "Temperatura" no ecrã de definição de detalhes de visualização e seleccione a unidade de temperatura pretendida utilizando a tecla F3 ou F4. (A predefinição é Centígrados (°C).)

· °C: A temperatura é apresentada em graus Centígrados.

· °F: A temperatura é apresentada em graus Fahrenheit.



[3] Visualização Temp.

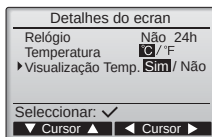
[Operação da tecla]

Mova o cursor para "Visualização Temp." no ecrã Detalhes do ecran e seleccione a definição pretendida utilizando a tecla F3 ou F4. (A predefinição é "Não".)

· Sim: As temperaturas externa, de retorno e de abastecimento aparecem no Ecran principal.

· Não: As temperaturas externa, de retorno e de abastecimento não aparecem no Ecran principal.

Nota: As temperaturas externa e de retorno são detectadas pela unidade Lossnay. A temperatura de abastecimento é calculada com base na eficácia da troca de calor padrão. Os valores irão diferir das temperaturas externa, de retorno e de abastecimento reais.



- (6) Definição do modo automático
- A unidade Lossnay não suporta esta função. Prima a tecla VOLTAR para regressar ao ecrã Menu de Programação inicial.

(7) Definição da palavra-passe de administrador

[Operação da tecla]

- [1] Para introduzir a palavra-passe de administrador actual (4 dígitos numéricos), mova o cursor para o dígito que pretende alterar utilizando a tecla F1 ou F2 e defina cada número (0 a 9) com a tecla F3 ou F4.
- [2] Prima a tecla OK.

Nota: A palavra-passe de administrador inicial é "0000". Altere a palavra-passe predefinida consoante necessário para evitar acessos não autorizados. Disponibilize a palavra-passe aos utilizadores que dela necessitem.

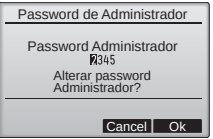
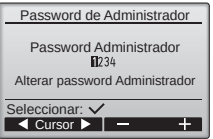
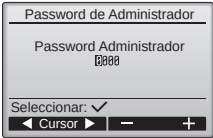
Nota: Se se esquecer da sua palavra-passe de administrador, pode repor a palavra-passe predefinida "0000" mantendo premidas as teclas F1 e F2 em simultâneo durante três segundos no ecrã de definição da palavra-passe de administrador.

- [3] Se a palavra-passe coincidir, aparecerá uma janela para introdução de uma nova palavra-passe. Introduza uma nova palavra-passe da mesma forma explicada anteriormente e prima a tecla OK.
- [4] Prima a tecla F4 (OK) no ecrã de confirmação de alteração da palavra-passe para guardar a alteração. Prima a tecla F3 (Cancel) para cancelar a alteração.

Nota: A palavra-passe de administrador é necessária para efectuar as definições para os seguintes itens:

- Definição de temporizador
- Definição de programador semanal
- Definição de restrições

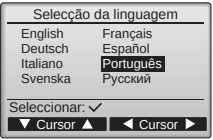
Para informações detalhadas sobre como efectuar as definições para estes itens, consulte o Livro de Instruções fornecido com o controlo remoto.



(8) Selecção da linguagem

[Operação da tecla]

Mova o cursor para o idioma que pretende utilizando as teclas F1 a F4. Prima a tecla OK para guardar a definição.



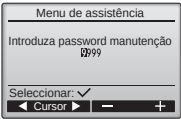
11. Menu de assistência (Necessária palavra-passe de manutenção.)

No Ecran principal, prima a tecla MENU e seleccione "Assistência" para efectuar as definições de manutenção.

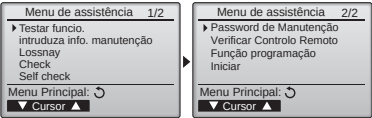
Quando o Menu de assistência é seleccionado, aparece uma janela a pedir a palavra-passe. Para introduzir a palavra-passe de manutenção actual (4 dígitos numéricos), mova o cursor para o dígito que pretende alterar utilizando a tecla F1 ou F2 e defina cada número (0 a 9) com a tecla F3 ou F4. Em seguida, prima a tecla OK.

Nota: A palavra-passe de manutenção inicial é "9999". Altere a palavra-passe predefinida consoante necessário para evitar acessos não autorizados. Disponibilize a palavra-passe aos utilizadores que dela necessitem.

Nota: Se se esquecer da sua palavra-passe de manutenção, pode repor a palavra-passe predefinida "9999" mantendo premidas as teclas F1 e F2 em simultâneo durante três segundos no ecrã de definição da palavra-passe de manutenção.



Se a palavra-passe coincidir, aparecerá o Menu de assistência.

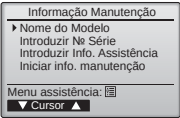


(1) Teste de funcionamento

A unidade Lossnay não suporta esta função. Prima a tecla VOLTAR para regressar ao ecrã Menu de assistência . Para obter informações sobre o processo do teste de funcionamento da unidade Lossnay, consulte o Manual de Instalação da unidade Lossnay.

(2) Introduzir informações de manutenção

Selecione "introduza info. Manutenção" no Menu de assistência para fazer aparecer o ecrã Informação Manutenção. Consulte o Manual de Instalação da unidade Lossnay para obter informações sobre como efectuar as definições.



Nota: As definições seguintes podem ser efectuadas a partir do ecrã Informação Manutenção.

- Registrar nomes de modelos e números de série
- Introduza os nomes dos modelos e os números de série da unidade Lossnay. As informações introduzidas aparecerão no ecrã Informação de erro. Os nomes dos modelos podem conter até 18 caracteres e os números de série podem ter até 8 caracteres.
- Registrar informações da assistência
- Introduza o número de telefone de um assistente. As informações introduzidas aparecerão no ecrã Informação de erro. Um número de telefone pode conter até 13 caracteres.
- Inicializar informações de manutenção

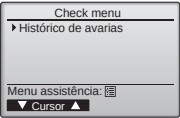
Selecione o item pretendido para inicializar as definições anteriores.

(3) Definição LOSSNAY

A unidade Lossnay não suporta esta função. Prima a tecla VOLTAR para regressar ao ecrã Menu de assistência .

(4) Verificar

Selecione "Check" no Menu de assistência para fazer aparecer o ecrã Check menu.



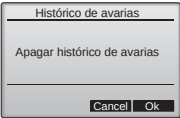
[1] Histórico de avarias

Selecione "Histórico de avarias" no menu Check menu e prima a tecla OK para visualizar até 16 registos do histórico de avarias. São apresentados quatro registos por página e o registo inicial da primeira página indica a avaria mais recente.

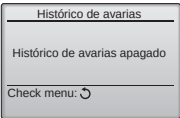


[Apagar o histórico de avarias]

Para apagar o histórico de avarias, prima a tecla F4 (Apagar) no ecrã que apresenta o histórico de avarias. Aparecerá um ecrã de confirmação a perguntar se pretende apagar o histórico de avarias. Prima a tecla F4 (OK) para apagar o histórico.



Aparecerá a indicação "Histórico de avarias apagado" no ecrã. Prima a tecla VOLTAR para regressar ao ecrã Check menu.



(5) Função de diagnóstico.

É possível verificar o histórico de avarias de cada unidade através do controlo remoto.

[Procedimentos]

- [1] Selecione "Self check" no Menu de assistência e prima a tecla OK para visualizar o ecrã Self check.
- [2] Utilizando a tecla F1 ou F2, introduza o endereço M-NET e prima a tecla SELECCIONAR. Se não pretender definir o endereço M-NET da unidade Lossnay, selecione "0".
- [3] Aparecerá o código do erro e o atributo. A indicação "-" aparecerá se não estiver disponível nenhum histórico de avarias.
O sinal de procura da unidade Lossnay no contacto está sempre DESLIGADO (OFF).

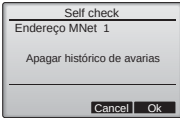


Quando não existe nenhum histórico de avarias

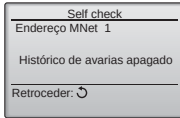


[Apagar o histórico de avarias]

- [1] Prima a tecla F4 (Apagar) no ecrã que apresenta o histórico de avarias. Aparecerá um ecrã de confirmação a perguntar se pretende apagar o histórico de avarias.



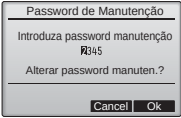
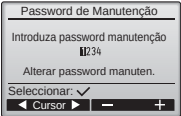
- [2] Prima a tecla F4 (OK) para apagar o histórico de avarias. Se a eliminação falhar, aparecerá a indicação "Solicitação rejeitada". Se não forem encontradas unidades Lossnay que correspondam ao endereço introduzido, aparecerá a indicação "Não existe Lossnay".



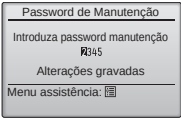
(6) Definir a palavra-passe de manutenção
Effectue as operações seguintes para alterar a palavra-passe de manutenção.

[Procedimentos]

- [1] Seleccione "Password de Manutenção" no Menu de assistência e prima a tecla OK para fazer aparecer o ecrã de introdução de uma nova palavra-passe.
- [2] Mova o cursor para o dígito que pretende alterar utilizando a tecla F1 ou F2 e defina cada dígito para o número pretendido (0 a 9) com a tecla F3 ou F4.
- [3] Prima a tecla OK para guardar a nova palavra-passe.
- [4] Aparecerá um ecrã de confirmação a perguntar se pretende alterar a palavra-passe de manutenção. Prima a tecla F4 (OK) para guardar a alteração. Prima a tecla F3 (Cancel) para cancelar a alteração.



- [5] Quando a palavra-passe estiver actualizada, aparecerá a indicação "Alterações gravadas".
- [6] Prima a tecla MENU para regressar ao Menu de assistência ou prima a tecla VOLTAR para regressar ao ecrã "Password de Manutenção".



(7) Função programação

Configure as definições de função das unidades Lossnay através do controlador remoto conforme necessário.

- Consulte o Manual de Instalação da unidade Lossnay para obter informações sobre as definições de fábrica das unidades Lossnay, dos números da função de programação e dos valores das definições.
- Quando alterar as definições de função das unidades Lossnay, registre todas as alterações efetuadas para manter um controlo das definições.

(8) Inicializar as definições do controlador remoto.

Consulte o Manual de Instruções para obter informações sobre o controlador remoto.

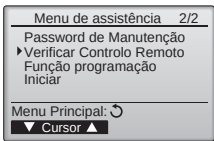
12. Verificar o controlo remoto

Quando o controlo remoto não funcionar correctamente, utilize a função de verificação do controlo remoto para resolver o problema.

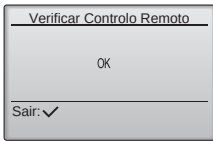
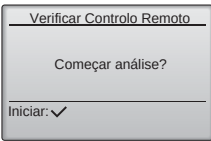
(1) Verifique o visor do controlo remoto e veja se aparece alguma coisa (incluindo linhas). Não aparecerá nada no visor do controlo remoto se não for fornecida a tensão correcta (8,5-12 V CC) ao controlo remoto. Neste caso, verifique a cablagem do controlador remoto e as unidades Lossnay.

[Procedimentos]

- [1] Seleccione "Check do controlo remoto" no Menu de assistência e prima a tecla OK para inicializar a verificação do controlo remoto e visualizar os respectivos resultados. Para cancelar a verificação do controlo remoto e sair do ecrã do menu de verificação do controlo remoto, prima a tecla MENU ou a tecla VOLTAR. O controlo remoto não irá reiniciar automaticamente.



Selecione "Check do controlo remoto".



Ecrã de resultados da verificação do controlo remoto

OK: Não foram encontrados problemas no controlo remoto. Verifique se existem problemas noutras peças.

6832: Existe ruído na linha de transmissão, ou a unidade Lossnay ou outro controlador remoto estão com problemas. Verifique a linha de transmissão e os outros controlos remotos.

NG (TUD00, TUD01): Falha no circuito de envio-recepção. O controlo remoto tem de ser substituído.

ERC: O número de erros de dados é a discrepância entre o número de bits dos dados transmitidos pelo controlo remoto e o número de bits dos dados que foram transmitidos na realidade através da linha de transmissão. Se forem encontrados erros de dados, verifique se existem interferências de ruído externas na linha de transmissão.

- [2] Se premir a tecla OK depois de os resultados da verificação do controlo remoto serem apresentados, a verificação será concluída e o controlo remoto reiniciará automaticamente.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Τηλεχειριστήριο Lossnay
PZ-61DR-E**Εγχειρίδιο εγκατάστασης****Για διανομή σε αντιπροσώπους και εργολάβους**

Στο παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης περιγράφεται ο τρόπος εγκατάστασης του τηλεχειριστηρίου Lossnay. Φροντίστε οπωσδήποτε να διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης και τα αρχεία που περιέχονται στο CD-ROM το οποίο συνοδεύει το Τηλεχειριστήριο, πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση. Εάν δεν τηρηθούν οι οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί βλάβη στον εξοπλισμό.

Για πληροφορίες που τυχόν δεν περιλαμβάνονται σε αυτό το βιβλιαράκι, ανατρέξτε στα αρχεία που περιέχονται στο CD-ROM το οποίο συνοδεύει το Τηλεχειριστήριο.

Εάν δεν μπορείτε να διαβάσετε τα αρχεία, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας.

Για πληροφορίες σχετικά με την καλωδίωση και την εγκατάσταση της μονάδας Lossnay, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης των μονάδων.

Μετά την εγκατάσταση, παραδώστε το παρόν εγχειρίδιο στους χρήστες.

1. Προφυλάξεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω προφυλάξεις ασφαλείας, πριν από την εγκατάσταση.
- Για τη διασφάλιση της ασφάλειας, δώστε μεγάλη προσοχή στις προφυλάξεις αυτές.

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδεικνύει κίνδυνο θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
 ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδεικνύει κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή κατασκευαστικής βλάβης.

- Αφού διαβάσετε το παρόν εγχειρίδιο, παραδώστε το στον τελικό χρήστη για να το κρατήσει για τυχόν μελλοντική παραπομπή.
- Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική παραπομπή και ανατρέξτε σε αυτό όποτε χρειαστεί. Το εγχειρίδιο αυτό θα πρέπει να είναι διαθέσιμο στα άτομα που επισκευάζουν ή εγκαθιστούν σε άλλη θέση το τηλεχειριστήριο. Βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο παραδίδεται σε οποιουσδήποτε μελλοντικούς χρήστες.

Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Γενικές προφυλάξεις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εγκαταστήσετε τη μονάδα σε χώρους όπου υπάρχουν μεγάλες ποσότητες λαδιού, ατμού, οργανικών αερίων ή διαβρωτικών αερίων, όπως π.χ. θειικό οξύ, ή σε χώρους όπου γίνεται συχνή χρήση όξινων/αλκαλικών διαλυμάτων ή σπρέι. Αυτές οι ουσίες μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την απόδοση της μονάδας ή να προκαλέσουν διάβρωση ορισμένων μερών της μονάδας, γεγονός το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, δυσλειτουργίες, καπνό ή φωτιά.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης βραχυκυκλώματος, διαρροής ρεύματος, ηλεκτροπληξίας, δυσλειτουργιών, καπνού ή φωτιάς, μην πλένετε το τηλεχειριστήριο με νερό ή άλλα υγρά.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης ηλεκτροπληξίας, δυσλειτουργιών, καπνού ή φωτιάς, μην χειρίζεστε τους διακόπτες/τα κουμπιά ή αγγίζετε άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα με βρεγμένα χέρια.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας, πριν ψεκάσετε με χημικό στο χώρο γύρω από το τηλεχειριστήριο, διακόψτε τη λειτουργία του και σκεπάστε το τηλεχειριστήριο.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας, διακόψτε τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου και αποσυνδέστε το από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή την επιθεώρηση του τηλεχειριστηρίου.

Τοποθετήστε σωστά όλα τα απαιτούμενα καλύμματα, για να προστατέψετε το τηλεχειριστήριο από σκόνη και υγρασία. Η συγκέντρωση σκόνης και το νερό μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, καπνό ή φωτιά.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης τραυματισμού, απομακρύνετε τα παιδιά κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, της επιθεώρησης ή της επισκευής του τηλεχειριστηρίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης φωτιάς ή έκρηξης, μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά και μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα σπρέι στο χώρο γύρω από το τηλεχειριστήριο.

Για τον περιορισμό του κινδύνου πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, μην ψεκάσετε με εντομοκτόνα σπρέι ή άλλα εύφλεκτα σπρέι απευθείας στο τηλεχειριστήριο.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης ηλεκτροπληξίας ή δυσλειτουργιών, μην αγγίζετε την οθόνη ή τα κουμπιά με αιχμηρά αντικείμενα.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης τραυματισμού και ηλεκτροπληξίας, αποφύγετε την επαφή με τα αιχμηρά άκρα ορισμένων μερών της μονάδας.

Για την αποφυγή τραυματισμού από σπασμένα γυαλιά, μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στα γυαλιά μερ.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης τραυματισμού, να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό κατά την εκτέλεση εργασιών στο τηλεχειριστήριο.

Προφυλάξεις κατά την εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος διαρροής εύλεκτου αερίου. Εάν συγκεντρωθεί εύφλεκτο αέριο γύρω από το τηλεχειριστήριο, υπάρχει κίνδυνος να αναφλέγει και να προκαλέσει φωτιά ή έκρηξη.

Απορρίψτε με τον προβλεπόμενο τρόπο τα υλικά συσκευασίας. Οι πλαστικές σακούλες μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού για τα παιδιά.

Λάβετε κατάλληλα μέτρα ασφαλείας για το ενδεχόμενο σεισμού, προκειμένου να αποτρέψετε τον κίνδυνο πρόκλησης τραυματισμού από τυχόν πτώση του τηλεχειριστηρίου.

Για την αποτροπή τραυματισμού, εγκαταστήστε το τηλεχειριστήριο σε επίπεδη επιφάνεια που να είναι αρκετά γερή για να αντέξει το βάρος του.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης βραχυκυκλώματος, διαρροής ρεύματος, ηλεκτροπληξίας, δυσλειτουργιών, καπνού ή φωτιάς, μην εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο σε μέρος εκτεθειμένο στο νερό ή σε περιβάλλον συμπύκνωσης υδρατμών.

Το τηλεχειριστήριο πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με τις οδηγίες που εκτίθενται λεπτομερώς στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης. Εάν η εγκατάσταση γίνει με μη ενδεδειγμένο τρόπο, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

Κατά την τοποθέτηση του καλύμματος και του άνω πλαισίου στο κάτω πλαίσιο, πιέστε τα μέχρι να ασφαλισούν σωστά στη θέση τους. Εάν δεν ασφαλιστούν καλά, υπάρχει κίνδυνος να πέσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό, βλάβη του τηλεχειριστηρίου ή δυσλειτουργίες.

Προφυλάξεις κατά την καλωδίωση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, δυσλειτουργιών, καπνού ή φωτιάς, μην συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στο συγκρότημα ακροδεκτών υψίστατος.

Στερεώστε καλά τα καλώδια στη θέση τους και φροντίστε να είναι όσο χαλαρά χρειάζεται ώστε να μην προκαλούν καταπόνηση στους ακροδέκτες. Καλώδια που δεν έχουν συνδεθεί σωστά μπορεί να κοπούν, να υποστούν υπερθέρμανση και να προκαλέσουν καπνό ή φωτιά.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας, να απενεργοποιείτε την κεντρική τροφοδοσία πριν από την εκτέλεση ηλεκτρολογικών εργασιών.

Όλες οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και πρότυπα και όλες τις οδηγίες που εκτίθενται λεπτομερώς στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης. Η ανεπαρκής χωρητικότητα του κυκλώματος ηλεκτρικής τροφοδοσίας ή η μη ενδεδειγμένη εγκατάσταση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία, ηλεκτροπληξία, καπνό ή φωτιά.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης διαρροής ρεύματος, υπερθέρμανσης, καπνού ή φωτιάς, χρησιμοποιήστε καλώδια με τα κατάλληλα ονομαστικά χαρακτηριστικά και με επαρκή ικανότητα μεταφοράς ρεύματος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης ηλεκτροπληξίας, βραχυκυκλώματος ή δυσλειτουργιών, κρατήστε τα υπολείμματα από κομμάτια καλωδίων και κορμμένα τμήματα της επένδυσης των καλωδίων έξω από το συγκρότημα ακροδεκτών.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης βραχυκυκλώματος, διαρροής ρεύματος, ηλεκτροπληξίας ή δυσλειτουργιών, λάβετε τα μέτρα σας ώστε τα καλώδια να μην έρχονται σε επαφή με τα άκρα του τηλεχειριστηρίου.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης ηλεκτροπληξίας, δυσλειτουργιών ή φωτιάς, σφραγίστε το διάκενο μεταξύ των καλωδίων και των οπών πρόσβασης στα καλώδια με στόκο.

Προφυλάξεις κατά τη μετακίνηση ή την επισκευή του τηλεχειριστηρίου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η επισκευή και η μετακίνηση του τηλεχειριστηρίου θα πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Μην αποσυναρμολογείτε και μην εκτελέσετε τροποποιήσεις στο τηλεχειριστήριο. Εάν εκτελέσει εγκατάσταση ή επισκευή με μη ενδεδειγμένο τρόπο, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός, ηλεκτροπληξία ή φωτιά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης βραχυκυκλώματος, ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή δυσλειτουργίας, μην αγγίζετε την πλακέτα κυκλωμάτων με εργαλεία ή με τα χέρια σας και μην αφήνετε να συγκεντρώνεται σκόνη στην πλακέτα κυκλωμάτων.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα εργαλεία για την εγκατάσταση, την επιθεώρηση ή την επισκευή του τηλεχειριστηρίου.

Η Mitsubishi Electric έχει κατασκευάσει το παρόν τηλεχειριστήριο για αποκλειστική χρήση μαζί με το σύστημα Lossnay. Η χρήση αυτού του τηλεχειριστηρίου με άλλα συστήματα ή για άλλους σκοπούς μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργίες.

Κατά την εγκατάσταση του συστήματος Lossnay σε νοσοκομεία ή εγκαταστάσεις με ραδιοεπικοινωνίες λάβετε τα απαραίτητα μέτρα κατά των παρεμβολών του ηλεκτρικού θορύβου. Μετατροπείς, ιατρικός εξοπλισμός υψηλής συχνότητας ή εξοπλισμός ασύρματων επικοινωνιών καθώς και γεννήτριες ενδέχεται να δημιουργήσουν δυσλειτουργία του συστήματος Lossnay. Επίσης, το σύστημα Lossnay ενδέχεται να επηρεάσει δυσμενώς τη λειτουργία του εν λόγω εξοπλισμού δημιουργώντας ηλεκτρικό θόρυβο.

Για την αποφυγή δυσλειτουργιών, μην τακτοποιείτε τα καλώδια τροφοδοσίας στην ίδια δέσμη με τα καλώδια σήματος και μην τοποθετείτε τους δύο αυτούς τύπους καλωδίων στον ίδιο μεταλλικό αγωγό καλωδίων.

Για την αποφυγή δυσλειτουργιών, μην αφαιρείτε την προστατευτική ταινία ή την πλακέτα κυκλωμάτων από το πλαίσιο.

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες.

Χρησιμοποιήστε καταβιδι ή βίδες επίπεδης κεφαλής με πλάτος λάμας 4-7 mm (5/32-9/32 in). Η χρήση καταβιδιού με στενότερο ή πλατύτερο άκρο λάμας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο πλαίσιο του τηλεχειριστηρίου.

Για την αποτροπή πρόκλησης βλάβης στο πλαίσιο του τηλεχειριστηρίου, μην επιχειρήσετε να στρέψετε με τη βία το καταβιδι όταν έχετε εισαγάγει τη μύτη του στη σχισμή του πλαισίου.

Για την αποφυγή αποχρωματισμού, μην χρησιμοποιείτε βενζόλιο, αρωματικά ή πανιά εμποτισμένα με χημικά για τον καθαρισμό του τηλεχειριστηρίου. Για να καθαρίσετε το τηλεχειριστήριο, περάστε το πρώτα με ένα μαλακό πανί που έχετε διαβρέξει σε διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού σε νερό και, στη συνέχεια, σκουπίστε το απορρυπαντικό με ένα βρεγμένο πανί και, κατόπιν, σκουπίστε το νερό με ένα στεγνό πανί.

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, λάβετε τα μέτρα σας για την προστασία του από το στατικό ηλεκτρισμό.

Μην χρησιμοποιήσετε ακροδέκτες χωρίς συγκόλληση για τη σύνδεση των καλωδίων στο συγκρότημα ακροδεκτών. Οι ακροδέκτες χωρίς συγκόλληση μπορεί να ερθούν σε επαφή με την πλακέτα κυκλωμάτων και να προκαλέσουν δυσλειτουργίες ή βλάβες στο κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου.

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, μην ανοίγετε οπές στο κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου.

Για την αποφυγή πρόκλησης παραμορφώσεων και δυσλειτουργιών, μην εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο σε χώρους εκτεθειμένους στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε χώρους όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος μπορεί να υπερβεί τους 40°C (104°F) ή να πέσει κάτω από τους 0°C (32°F).

Μην εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο στην πόρτα του πίνακα ελέγχου. Τυχόν κραδασμοί ή κρούσεις στο τηλεχειριστήριο μπορεί να προκαλέσουν βλάβη ή πτώση του τηλεχειριστηρίου.

Κρατήστε τα καλώδια ακίνητα στη θέση τους με σφιγκτήρες, ώστε να αποτραπεί το ενδεχόμενο να ασκούνται υπερβολικές δυνάμεις στο συγκρότημα ακροδεκτών και επακόλουθο κόψιμο καλωδίων.

Για την αποτροπή κοψίματος και δυσλειτουργιών των καλωδίων, μην αναρτήσετε το άνω πλαίσιο του τηλεχειριστηρίου πάνω από τα καλώδια.

2. Απαιτήσεις συστήματος

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

To CD-ROM που παρέχεται με το Τηλεχειριστήριο μπορεί να αναπαραχθεί μόνο σε μονάδες δίσκου CD ή DVD. Μην επιχειρήσετε να αναπαραγάγετε αυτό το CD-ROM σε συσκευή αναπαραγωγής CD ήχου, καθώς μπορεί να προκληθούν βλάβες στην ακοή σας ή/και στα ηχεία.

Για την εκτέλεση του λογισμικού πλοήγησης εγχειριδίων, ο υπολογιστής σας πρέπει να ικανοποιεί τις ακόλουθες απαιτήσεις.

[PC] Συμβατό με PC/AT

[CPU] Επεξεργαστής Core2 Duo 1.66 GHz ή ταχύτερος (συνιστάται Core2 Duo 1.86 GHz ή ταχύτερος)

Επεξεργαστής Pentium D 1.7 GHz ή ταχύτερος (συνιστάται Pentium D 3.0 GHz ή ταχύτερος)

Επεξεργαστής Pentium M 1.7 GHz ή ταχύτερος (συνιστάται Pentium M 2.0 GHz ή ταχύτερος)

Επεξεργαστής Pentium 4 2.4 GHz ή ταχύτερος (συνιστάται Pentium 4 2.8 GHz ή ταχύτερος)

* Για την εκτέλεση του λογισμικού πλοήγησης εγχειριδίων στα Windows Vista ή μεταγενέστερες εκδόσεις, απαιτείται επεξεργαστής Core2 Duo ή ταχύτερος.

[RAM] Windows Vista ή μεταγενέστερη έκδοση: 1 GB τουλάχιστον (συνιστάται 2 GB ή μεγαλύτερη)

Windows XP: 512 MB τουλάχιστον (συνιστάται 1 GB ή μεγαλύτερη)

[Χώρος στο σκληρό δίσκο] 1 GB τουλάχιστον (ελεύθερος χώρος)

*Windows Vista ή μεταγενέστερη έκδοση: Ελεύθερος χώρος στη μονάδα δίσκου που περιέχει το φάκελο "Εγγραφα"

*Windows XP: Ελεύθερος χώρος στη μονάδα δίσκου που περιέχει το φάκελο "Τα έγγραφά μου"

[Ανάλυση] SVGA 800 × 600 ή μεγαλύτερη

[Λειτουργικό σύστημα] Windows8/Pro/Enterprise (συνιστάται η έκδοση Pro)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (συνιστάται η έκδοση Professional)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (συνιστάται η έκδοση Business)

Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 ή Service Pack3 (συνιστάται η έκδοση Professional)

[Απαιτούμενο λογισμικό] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 ή μεταγενέστερη έκδοση

(το Windows Reader, το οποίο είναι προεγκατεστημένο στα Windows8, δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 ή μεταγενέστερη έκδοση

Windows XP και Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 ή μεταγενέστερη έκδοση

*Λογισμικό για προβολή αρχείων PDF

Οι ονομασίες "Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" και "Windows8" είναι σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation.

Οι ονομασίες "Adobe Reader" και "Adobe Acrobat" είναι σήματα κατατεθέντα της Adobe Systems Incorporated.

Οι ονομασίες "Core2 Duo" και "Pentium" είναι σήματα κατατεθέντα της Intel Corporation.

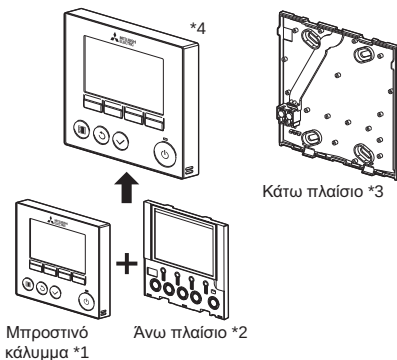
3. Ονομασίες μερών και παρεχόμενα εξαρτήματα

Στη συσκευασία περιλαμβάνονται τα παρακάτω εξαρτήματα.

Ονομασία εξαρτήματος	Ποσ.	Εμφάνιση
Τηλεχειριστήριο (Μπροστινό κάλυμμα)	1	Δεξιά εικόνα *1
Τηλεχειριστήριο (Άνω πλαίσιο)	1	Δεξιά εικόνα *2
Τηλεχειριστήριο (Κάτω πλαίσιο)	1	Δεξιά εικόνα *3
Βίδες στρογγυλής κεφαλής με σταυροειδή εγκοπή M4×30	2	
Ξυλόβιδες 4,1×16 (για απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο)	2	
Εγχειρίδιο εγκατάστασης (το παρόν εγχειρίδιο)	1	
Εγχειρίδιο απλής λειτουργίας	1	
CD-ROM (Βιβλίο οδηγιών και Εγχειρίδιο εγκατάστασης)	1	

*4 Το μπροστινό κάλυμμα (*1) είναι ήδη εγκατεστημένο στο άνω πλαίσιο (*2) κατά την αποστολή από το εργοστάσιο.

*5 Δεν περιλαμβάνεται καλώδιο τηλεχειριστηρίου.



4. Εξαρτήματα παρεχόμενα στο χώρο εγκατάστασης/Απαιτούμενα εργαλεία

(1) Εξαρτήματα παρεχόμενα στο χώρο εγκατάστασης

Τα παρακάτω εξαρτήματα πρέπει να παρέχονται στο χώρο εγκατάστασης.

Ονομασία εξαρτήματος	Ποσότη.	Σημειώσεις
Διπλός πίνακας διακοπών	1	Δεν χρειάζεται για απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο
Λεπτός μεταλλικός αγωγός καλωδίου	Απαιτούμενη	
Παξιμάδι ασφάλισης και μονωτικός σωλήνας προστασίας καλωδίων	Απαιτούμενη	
Κάλυμμα καλωδίου	Απαιτούμενη	Απαιτείται για την όδευση του καλωδίου του τηλεχειριστηρίου κατά μήκος ενός τοίχου
Στόκος	Εύλογη	
Αγκύριο	Απαιτούμενη	
Καλώδιο τηλεχειριστηρίου (Χρησιμοποιήστε 2-κλώνο επενδεδυμένο καλώδιο διατομής 0,3 mm² (AWG22).)	Απαιτούμενη	

(2) Εργαλεία παρεχόμενα στο χώρο εγκατάστασης

- Κατσαβίδι με επίπεδη μύτη (Πλάτος: 4-7 mm (5/32-9/32 in))
- Μαχαίρι ή τσιμπίδα
- Διάφορα εργαλεία

5. Επιλογή του χώρου εγκατάστασης

Αυτό το τηλεχειριστήριο προορίζεται για επίτοιχη εγκατάσταση. Μπορεί να εγκατασταθεί είτε στον πίνακα διακοπών είτε απευθείας στον τοίχο. Στην περίπτωση απευθείας εγκατάστασης στον τοίχο, τα καλώδια μπορούν να περαστούν είτε από πίσω είτε από πάνω από το τηλεχειριστήριο.

(1) Επιλογή του χώρου εγκατάστασης

Για την αποτροπή τραυματισμού, εγκαταστήστε το τηλεχειριστήριο σε επίπεδη επιφάνεια που να είναι αρκετά γερή για να αντέξει το βάρος του.

Σημαντικό

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης βραχυκυκλώματος, διαρροής ρεύματος, ηλεκτροπληξίας, δυσλειτουργιών, καπνού ή φωτιάς, μην εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο σε μέρος εκτεθειμένο στο νερό ή σε περιβάλλον συμπύκνωσης υδρατμών.

Για την αποφυγή πρόκλησης παραμορφώσεων και δυσλειτουργιών, μην εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο σε χώρους εκτεθειμένους στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε χώρους όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος μπορεί να υπερβεί τους 40°C (104°F) ή να πέσει κάτω από τους 0°C (32°F).

Για να μειώσετε τον κίνδυνο δυσλειτουργιών και βλάβης του ελεγκτή, αποφύγετε την εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου σε μία αγώγιμη ηλεκτρικά επιφάνεια, όπως μία άβαφη λαμαρίνα.

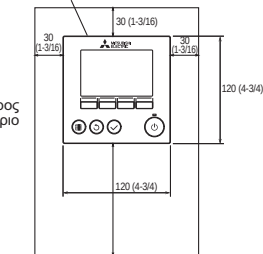
(2) Ελεύθερος χώρος στη θέση εγκατάστασης

Αφήστε έναν κενό χώρο γύρω από το τηλεχειριστήριο όπως φαίνεται στην εικόνα δεξιά, ανεξάρτητα από το εάν το τηλεχειριστήριο εγκαθίσταται στον πίνακα διακοπών ή απευθείας στον τοίχο. Η αφαίρεση του τηλεχειριστηρίου δεν θα είναι εύκολη, εάν δεν υπάρχει επαρκής ελεύθερος χώρος.

Επίσης, αφήστε χώρο για χειρισμούς μπροστά από το τηλεχειριστήριο.

Ελάχιστος απαιτούμενος κενός χώρος γύρω από το τηλεχειριστήριο

Εξωτερικές διαστάσεις τηλεχειριστηρίου



μονάδα: mm (in)

6. Εργασίες εγκατάστασης/καλωδίωσης

(1) Εργασίες εγκατάστασης

Το τηλεχειριστήριο μπορεί να εγκατασταθεί είτε στον πίνακα διακοπών είτε απευθείας στον τοίχο. Εκτελέστε σωστά την εγκατάσταση, ανάλογα με την εκάστοτε μέθοδο.

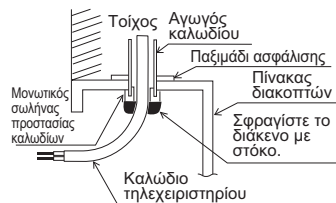
① Ανοίξτε με τρυπάνι μια οπή στον τοίχο.

■ Εγκατάσταση με χρήση πίνακα διακοπών

- Ανοίξτε με τρυπάνι μια οπή στον τοίχο και εγκαταστήστε τον πίνακα διακοπών στον τοίχο.
- Συνδέστε τον πίνακα διακοπών στο μεταλλικό αγωγό καλωδίου.

■ Απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο

- Ανοίξτε με τρυπάνι μια οπή στον τοίχο και περάστε το καλώδιο μέσα από αυτήν.

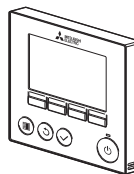


② Σφραγίστε την οπή πρόσβασης του καλωδίου με στόκο.

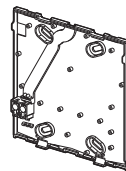
■ Εγκατάσταση με χρήση πίνακα διακοπών

- Σφραγίστε με στόκο την οπή πρόσβασης του καλωδίου του τηλεχειριστηρίου στο σημείο σύνδεσής του πίνακα διακοπών με το μεταλλικό αγωγό καλωδίου.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης ηλεκτροπληξίας, δυσλειτουργιών ή φωτιάς, σφραγίστε το διάκενο μεταξύ των καλωδίων και των οπών πρόσβασης στα καλώδια με στόκο.



Μπροστινό κάλυμμα και άνω πλαίσιο

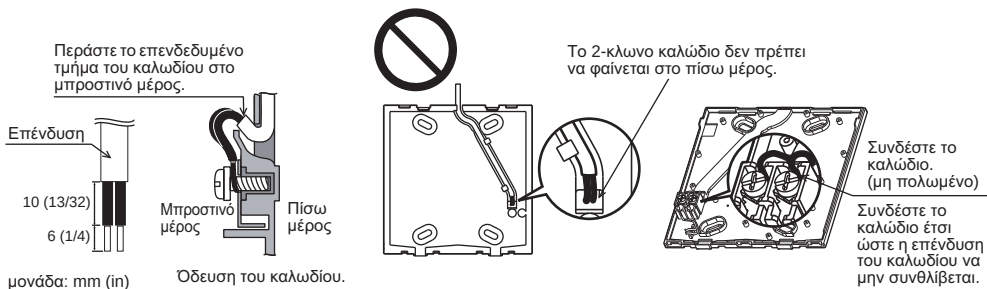


Κάτω πλαίσιο

③ Προετοιμάστε το κάτω πλαίσιο του τηλεχειριστηρίου.

④ Συνδέστε το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου στο συγκρότημα ακροδεκτών στο κάτω πλαίσιο.

Κόψτε 6 mm από την επένδυση του καλωδίου του τηλεχειριστηρίου όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα και περάστε το καλώδιο από πίσω από το κάτω πλαίσιο. Περάστε το καλώδιο στο μπροστινό μέρος του κάτω πλαισίου έτσι ώστε το απογυμνωμένο τμήμα του καλωδίου να μην είναι ορατό πίσω από το κάτω πλαίσιο. Συνδέστε το καλώδιο του τηλεχειριστηρίου στο συγκρότημα ακροδεκτών στο κάτω πλαίσιο.



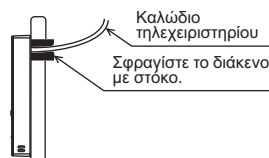
■ Απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο

- Σφραγίστε με στόκο την οπή μέσα από την οποία περνιέται το καλώδιο.

Για τον περιορισμό του κινδύνου εκδήλωσης ηλεκτροπληξίας, βραχυκυκλώματος ή δυσλειτουργιών, κρατήστε τα υπολείμματα από κομμάτια καλωδίων και κομμένα τμήματα της επένδυσης των καλωδίων έξω από το συγκρότημα ακροδεκτών.

Σημαντικό

Μην χρησιμοποιήσετε ακροδέκτες χωρίς συγκόλληση για τη σύνδεση των καλωδίων στο συγκρότημα ακροδεκτών. Οι ακροδέκτες χωρίς συγκόλληση μπορεί να έρθουν σε επαφή με την πλακέτα κυκλωμάτων και να προκαλέσουν δυσλειτουργίες ή βλάβες στο κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου.



Περάστε το καλώδιο πίσω από το τηλεχειριστήριο.

⑥ Εγκαταστήστε το κάτω πλαίσιο.

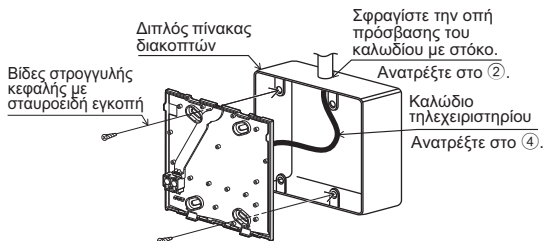
■ Εγκατάσταση με χρήση πίνακα διακοπών

- Στερεώστε τουλάχιστον δύο από τις γωνίες του πίνακα διακοπών με βίδες.

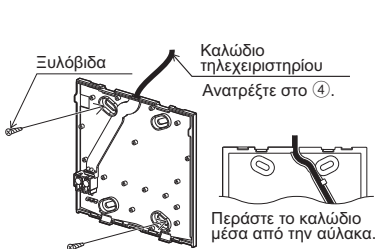
■ Απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο

- Περάστε το καλώδιο μέσα από την αύλακα.
- Στερεώστε τουλάχιστον δύο από τις γωνίες του τηλεχειριστηρίου με βίδες.
- Φροντίστε οπωσδήποτε να στερεώσετε την επάνω αριστερή και την κάτω δεξιά γωνία του τηλεχειριστηρίου (όπως το βλέπετε από μπροστά), έτσι ώστε να μην μπορεί να ανασηκωθεί. (Χρησιμοποιήστε αγκύρια, κλπ.)

■ Εγκατάσταση με χρήση πίνακα διακοπών



■ Απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο



Σημαντικό

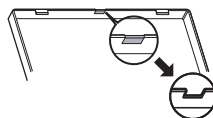
Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες.

Για την αποφυγή πρόκλησης βλάβης στο τηλεχειριστήριο, μην ανοίγετε οπές στο κάλυμμα του τηλεχειριστηρίου.

⑦ Ανοίξτε την οπή πρόσβασης του καλωδίου.

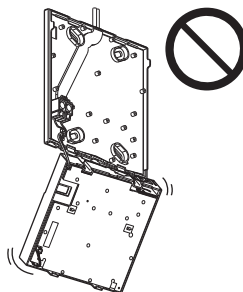
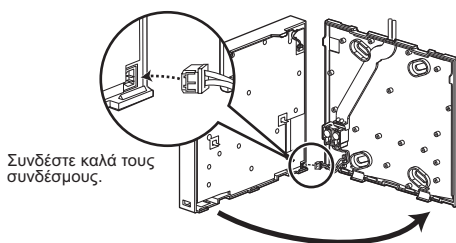
■ Απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο (στην περίπτωση της όδευσής του καλωδίου κατά μήκος του τοίχου)

- Κόψτε το τμήμα του καλύμματος με το λεπτό τοίχωμα (υποδεικνύεται με την επισκιασμένη περιοχή στη δεξιά εικόνα) με μαχαίρι ή τσιμπίδα.
- Περάστε το καλώδιο από την αύλακα που βρίσκεται πίσω από το κάτω πλαίσιο, μέσα από αυτήν την οπή πρόσβασης.



⑦ Οδεύστε το καλώδιο στο άνω πλαίσιο.

Συνδέστε το σύνδεσμο στο κάτω πλαίσιο με το σύνδεσμο στο άνω πλαίσιο.



Σημαντικό

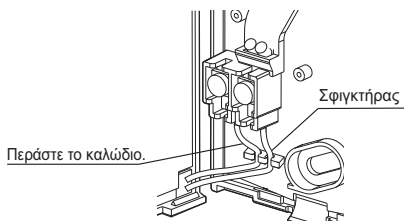
Για την αποφυγή δυσλειτουργιών, μην αφαιρέσετε την προστατευτική ταινία ή την πλακέτα κυκλωμάτων από το πλαίσιο.

Για την αποτροπή κοψίματος και δυσλειτουργιών των καλωδίων, μην αναρτήσετε το άνω πλαίσιο του τηλεχειριστηρίου πάνω από τα καλώδια.

⑨ Οδεύστε το καλώδιο στο άνω πλαίσιο.

Σημαντικό

Κρατήστε τα καλώδια ακίνητα στη θέση τους με σφιγκτήρες, ώστε να αποτραπεί το ενδεχόμενο να ασκούνται υπερβολικές δυνάμεις στο συγκρότημα ακροδεκτών και επακόλουθο κόψιμο καλωδίων.



⑩ Εγκαταστήστε το μπροστινό κάλυμμα και το άνω πλαίσιο στο κάτω πλαίσιο.

Δύο γλωττίδες στερέωσης παρέχονται στο πάνω μέρος του άνω πλαισίου.
(Στο πλαίσιο είναι ήδη εγκατεστημένο ένα κάλυμμα κατά την αποστολή από το εργοστάσιο.)

Αγκιστρώστε αυτές τις δύο γλωττίδες στο κάτω πλαίσιο και ασφαλίστε το άνω πλαίσιο στη θέση του. Ελέγξτε ότι το πλαίσιο είναι εγκατεστημένο με ασφάλεια και δεν ανασκηκώνεται.

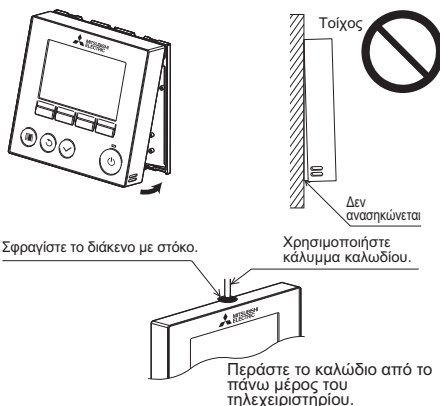
Σημαντικό

Κατά την τοποθέτηση του καλύμματος και του άνω πλαισίου στο κάτω πλαίσιο, πιέστε τα μέχρι να ασφαλιστούν σωστά στη θέση τους. Εάν δεν ασφαλιστούν καλά, υπάρχει κίνδυνος να πέσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό, βλάβη του τηλεχειριστηρίου ή δυσλειτουργίες.

- Απευθείας εγκατάσταση στον τοίχο (στην περίπτωση της όδευσης του καλωδίου κατά μήκος του τοίχου)
 - Περάστε το καλώδιο μέσα από την οπή πρόσβασης στο πάνω μέρος του τηλεχειριστηρίου.
 - Σφραγίστε με στόκο το κομμένο τμήμα του καλύμματος.
 - Χρησιμοποιήστε κάλυμμα καλωδίου.

Η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί.

Για την απεγκατάσταση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.



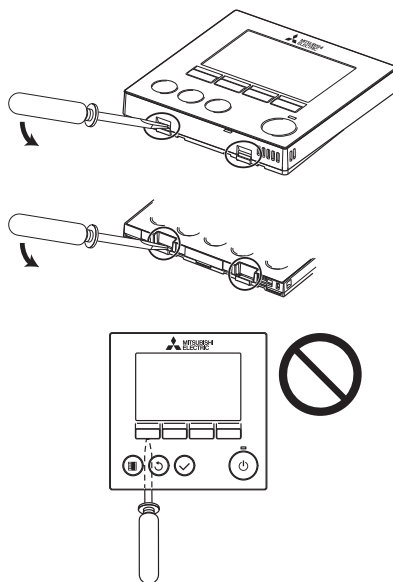
(2) Απεγκατάσταση του μπροστινού καλύμματος και του άνω πλαισίου

① Απεγκατάσταση του μπροστινού καλύμματος

Εισαγάγετε ένα καταβίδι με επίπεδη μύτη σε οποιοδήποτε από τα δύο μάνδαλα στο κάτω μέρος του τηλεχειριστηρίου και μετακινήστε το προς την κατεύθυνση του βέλους, όπως φαίνεται στην εικόνα δεξιά.

② Απεγκατάσταση του άνω πλαισίου

Εισαγάγετε ένα καταβίδι με επίπεδη μύτη σε οποιοδήποτε από τα δύο μάνδαλα στο κάτω μέρος του τηλεχειριστηρίου και μετακινήστε το προς την κατεύθυνση του βέλους, όπως φαίνεται στην εικόνα δεξιά.



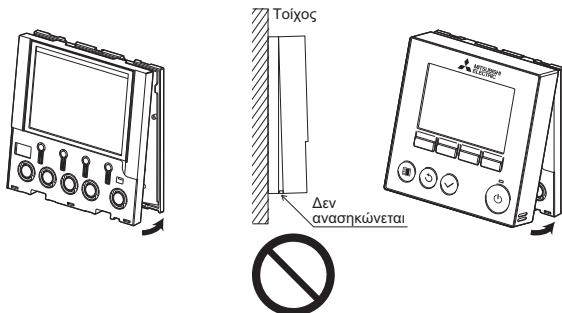
Σημαντικό

Χρησιμοποιήστε κατασβίδι για βίδες επίπεδης κεφαλής με πλάτος λάμας 4-7 mm (5/32-9/32 in). Η χρήση κατασβιδιού με στενότερη ή πλατύτερη μύτη λάμας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο πλαίσιο του τηλεχειριστηρίου.

Για την αποτροπή πρόκλησης βλάβης στο πλαίσιο του τηλεχειριστηρίου, μην επιχειρήσετε να στρέψετε με τη βία το κατασβίδι όταν έχετε εισαγάγει τη μύτη του στη σχισμή του πλαισίου.

Για την αποτροπή πρόκλησης βλάβης στην πλακέτα ελέγχου, μην εισαγάγετε με δύναμη το κατασβίδι μέσα στη σχισμή.

- ③ Εγκατάσταση του καλύμματος και του άνω πλαισίου
Δύο γλωττίδες στερέωσης παρέχονται στο πάνω μέρος του άνω πλαισίου.
Αγκιστρώστε αυτές τις δύο γλωττίδες στο κάτω πλαίσιο και ασφαλίστε το άνω πλαίσιο στη θέση του.
Εγκαταστήστε το κάλυμμα στο άνω πλαίσιο με τον ίδιο τρόπο όπως και στο κάτω πλαίσιο.
Ελέγξτε ότι το άνω πλαίσιο είναι εγκατεστημένο με ασφάλεια και δεν ανασκώνεται.



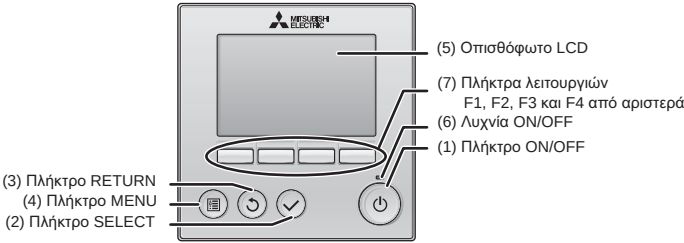
Σημαντικό

Κατά την τοποθέτηση του καλύμματος και του άνω πλαισίου στο κάτω πλαίσιο, πιέστε τα μέχρι να ασφαλισουν σωστά στη θέση τους.
Εάν δεν ασφαλίσουν καλά, υπάρχει κίνδυνος να πέσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό, βλάβη του τηλεχειριστηρίου ή δυσλειτουργίες.

7. Σημαντικό

- Ανατρέξτε στην ενότητα σχετικά με τον ορισμό αρχικών τιμών σε αυτό το Εγχειρίδιο για τη ρύθμιση κύριου/βοηθ τηλεχειριστηρίου.
- Κατά την αποστολή από το εργοστάσιο, στη διασύνδεση χειρισμού του μπροστινού καλύμματος είναι τοποθετημένο ένα προστατευτικό φύλλο.
Αποκολλήστε το προστατευτικό φύλλο από τη διασύνδεση χειρισμού, πριν από τη χρήση.

8. Λειτουργίες πλήκτρων τηλεχειριστηρίου



- (1) Πλήκτρο ON/OFF**
Πιέστε για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη μονάδα Lossnay.
- (2) Πλήκτρο SELECT (ΕΠΙΛΟΓΗ)**
Πιέστε για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.
- (3) Πλήκτρο RETURN (ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ)**
Πιέστε για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.
- (4) Πλήκτρο MENU (ΜΕΝΟΥ)**
Πιέστε για να επαναφέρετε το Βασικό μενού.
- (5) Οπισθόφωτο LCD**
Θα εμφανιστούν οι ρυθμίσεις λειτουργίας.
Όταν ο οπίσθιος φωτισμός είναι απενεργοποιημένος, με την πίεση οποιουδήποτε κουμπιού ο φωτισμός αυτός θα ενεργοποιηθεί και θα παραμείνει αναμμένος για μια συγκεκριμένη χρονική περίοδο, ανάλογα με την οθόνη.
- (6) Λυχνία ON/OFF**
Αυτή η λυχνία ανάβει πράσινη, όσο η μονάδα είναι σε λειτουργία. Αναβοσβήνει ενώ το τηλεχειριστήριο εκκινείται ή όταν υπάρχει σφάλμα.
- (7) Πλήκτρα λειτουργιών**
Χρησιμοποιήστε για την επιλογή της λειτουργίας Ανεμιστήρα και της ταχύτητας του ανεμιστήρα στην Αρχική οθόνη.
Χρησιμοποιήστε για να επιλέξετε στοιχεία σε άλλες οθόνες.

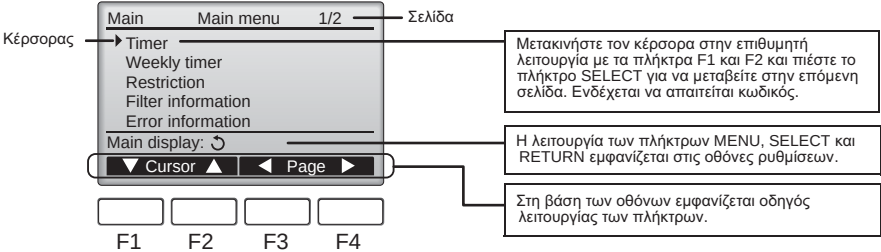
Σημείωση: Όταν ο οπίσθιος φωτισμός είναι σβηστός, η πίεση οποιουδήποτε πλήκτρου ανάβει το φωτισμό και δεν πραγματοποιείται η λειτουργία του. (με εξαίρεση το πλήκτρο ON/OFF)

Η πίεση του πλήκτρου MENU εμφανίζει το Βασικό μενού όπως εμφανίζεται παρακάτω.
(Ανατρέξτε στην ενότητα 9.(2) "Main display" για λεπτομέρειες.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting Service	*2 *3

- *1 Για λεπτομέρειες ανατρέξτε στο Βιβλίο οδηγιών.
*2 Επεξηγείται στο παρόν εγχειρίδιο.
*3 Εάν δεν πιεστούν πλήκτρα για 10 λεπτά στις αρχικές οθόνες ρυθμίσεων ή για 2 ώρες στις οθόνες συντήρησης (10 λεπτά σε κάποιες οθόνες), η οθόνη θα επιστρέψει αυτόματα στην Αρχική οθόνη. Όποιες ρυθμίσεις δεν έχουν αποθηκευτεί θα χαθούν.
Τα διαθέσιμα στοιχεία του μενού εξαρτώνται από το συνδεδεμένο μοντέλο της μονάδας Lossnay. Όσον αφορά τα στοιχεία που δεν περιγράφονται στα εγχειρίδια και συνοδεύουν το τηλεχειριστήριο, ανατρέξτε στα εγχειρίδια που συνοδεύουν τις μονάδες Lossnay.

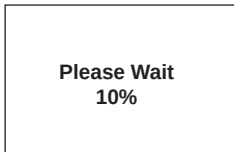
Λειτουργίες πλήκτρων στο Βασικό μενού



9. Ενεργοποίηση

Φροντίστε για τη σωστή εγκατάσταση του τηλεχειριστηρίου ακολουθώντας τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης και μην ενεργοποιείτε την τροφοδοσία πριν την ολοκλήρωση της εγκατάστασης της μονάδας Lossnay.

(1) Κατά την ενεργοποίηση εμφανίζεται η ακόλουθη οθόνη.



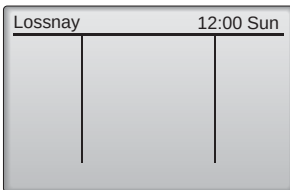
Κανονική εκκίνηση (υποδεικνύεται το ποσοστό ολοκλήρωσης της διαδικασίας)

Σημειώσεις

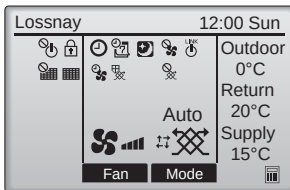
- Κατά την αρχική ενεργοποίηση, εμφανίζεται η οθόνη επιλογής Γλώσσας. Ανατρέξτε στην ενότητα 10 (8). Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα. Το σύστημα δεν θα εκκινήσει χωρίς επιλογή γλώσσας.

(2) Main display

Μετά από την επιτυχή εκκίνηση, εμφανίζεται η οθόνη Main display.



Αρχική οθόνη
(όταν η μονάδα είναι εκτός λειτουργίας)



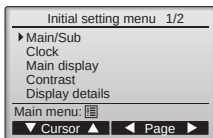
Αρχική οθόνη
(όταν η μονάδα είναι σε λειτουργία)

Σημειώσεις

- Όταν συνδέετε δύο τηλεχειριστήρια, βεβαιωθείτε ότι θα ορίσετε το ένα ως κύριο και το άλλο ως δευτερεύον τηλεχειριστήριο. Ανατρέξτε στην ενότητα 10 "Initial settings" για το πως να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση Main/Sub.
- Ανατρέξτε στο Βιβλίο Οδηγιών για τα εικονίδια στην οθόνη.

10. Αρχικές ρυθμίσεις (Ρυθμίσεις τηλεχειριστηρίου) <Απαιτείται κωδικός Διαχειριστή.>

Από την οθόνη Main display, επιλέξτε Main menu>Initial setting και πραγματοποιήστε τις ρυθμίσεις τηλεχειριστηρίου στην οθόνη που εμφανίζεται.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
- Clock
- Temperature
- Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Σημείωση: Ο αρχικός κωδικός διαχειριστή είναι "0000". Ανατρέξτε στην ενότητα (7) "Ρύθμιση κωδικού Διαχειριστή" για τον τρόπο αλλαγής του κωδικού.

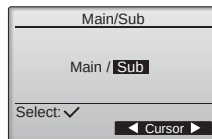
(1) Ρύθμιση Main/Sub

Όταν συνδέετε δύο τηλεχειριστήρια, ένα από αυτά πρέπει να οριστεί ως δευτερεύον τηλεχειριστήριο.

[Λειτουργία πλήκτρου]

[1] Όταν πιέσετε το πλήκτρο F3 ή F4, θα εμφανιστεί τονισμένη η επιλεγμένη ρύθμιση. Επιλέξτε "Sub" και πιέστε το πλήκτρο SELECT για να αποθηκεύσετε την αλλαγή.

[2] Πιέστε το πλήκτρο MENU για να επιστρέψετε στην οθόνη Main menu. (Το πλήκτρο αυτό εμφανίζει πάντα την οθόνη Main menu.)



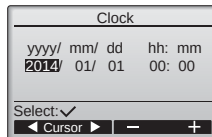
(2) Ρύθμιση ρολογιού

[Λειτουργία πλήκτρου]

[1] Μετακινήστε τον κέρσορα με το πλήκτρο F1 ή F2 στο επιθυμητό στοιχείο.

[2] Ρυθμίστε την ημερομηνία και την ώρα με το πλήκτρο F3 ή F4 και πιάστε το πλήκτρο SELECT για να αποθηκεύσετε την αλλαγή. Η αλλαγή θα αποτυπωθεί στην εμφάνιση του ρολογιού στην οθόνη Main display.

Σημείωση: Η ρύθμιση του ρολογιού είναι απαραίτητη για την εμφάνιση της ώρας, τον εβδομαδιαίο χρονοδιακόπτη, τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη, τη λειτουργία Night-purge καθώς και το ιστορικό σφαλμάτων. Πραγματοποιήστε ρύθμιση του ρολογιού κατά την αρχική χρήση της μονάδας ή όταν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.



(3) Ρύθμιση Αρχικής οθόνης

Το σύστημα Lossnay δεν υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία. Πιάστε το κουμπί RETURN για να επιστρέψετε στην οθόνη μενού αρχικών ρυθμίσεων.

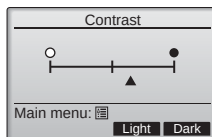
(4) Αντίθεση οθόνης

[Λειτουργία πλήκτρου]

Ρυθμίστε την αντίθεση της οθόνης LCD με το πλήκτρο F3 ή F4.

Η τρέχουσα ρύθμιση υποδεικνύεται με ένα τρίγωνο.

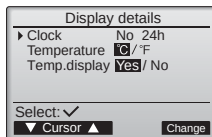
Σημείωση: Ρυθμίστε την αντίθεση για να βελτιώσετε τη θέαση σε διαφορετικές συνθήκες φωτισμού ή θέσεις τοποθέτησης. Η ρύθμιση αυτή δε μπορεί να βελτιώσει τη θέαση από όλες τις κατευθύνσεις.



(5) Ρύθμιση λειτουργιών οθόνης τηλεχειριστήριου

Πραγματοποιήστε τις επιθυμητές ρυθμίσεις των στοιχείων που αφορούν στο τηλεχειριστήριο.

Πιάστε το πλήκτρο SELECT για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.



[1] Εμφάνιση ρολογιού

[Λειτουργία πλήκτρου]

· Επιλέξτε "Clock" από την οθόνη ρύθμισης λειτουργιών οθόνης τηλεχειριστήριου και πιάστε το πλήκτρο F4 (Change) για να εμφανίσετε την οθόνη ρύθμισης εμφάνισης ρολογιού.

· Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα F1 έως F4 για να επιλέξετε "Yes" (εμφάνιση) ή "No" (απόκρυψη) και τη μορφή του για την Αρχική οθόνη.

· Αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις με το πλήκτρο SELECT.

(Οι εργοστασιακές ρυθμίσεις είναι "Yes" (εμφάνιση) και μορφή "24 h".)

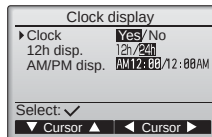
Εμφάνιση ρολογιού: Yes (Η ώρα εμφανίζεται στην οθόνη Main display.)

No (Η ώρα δεν εμφανίζεται στην οθόνη Main display.)

Μορφή εμφάνισης: Μορφή 24-hour

Μορφή 12-hour

Εμφάνιση AM/PM (Ισχύει όταν η μορφή εμφάνισης είναι 12-hour): AM/PM πριν την ώρα
AM/PM μετά την ώρα



Σημείωση: Η μορφή εμφάνισης ώρας αποτυπώνεται επίσης στην εμφάνιση του χρονοδιακόπτη και της ρύθμισης προγραμματισμού. Η ώρα εμφανίζεται όπως δείχνεται ακολούθως.

Μορφή 12-hour: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

Μορφή 24-hour: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

[2] Ρύθμιση μονάδων θερμοκρασίας

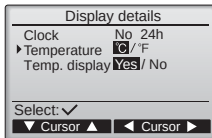
[Λειτουργία πλήκτρου]

Μετακινήστε τον κέρσορα στο στοιχείο "Temperature" στην οθόνη ρύθμισης λειτουργιών οθόνης και επιλέξτε τις επιθυμητές μονάδες θερμοκρασίας με το πλήκτρο F3 ή F4.

(Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι σε βαθμούς Κελσίου (°C).)

· °C: Η θερμοκρασία εμφανίζεται σε βαθμούς Κελσίου.

· °F: Η θερμοκρασία εμφανίζεται σε βαθμούς Fahrenheit.



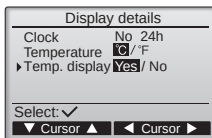
[3] Temp. display

[Λειτουργία πλήκτρου]

Μετακινήστε τον κέρσορα στη ρύθμιση "Temp. display" στην οθόνη προβολής λειτουργιών και επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση με το κουμπί F3 ή F4. Η εργοστασιακή ρύθμιση είναι "No" (Οχι).

· Yes (Ναι): Η εξωτερική θερμοκρασία, η θερμοκρασία επιστροφής και η θερμοκρασία παροχής εμφανίζονται στην Αρχική οθόνη.

· No (Οχι): Η εξωτερική θερμοκρασία, η θερμοκρασία επιστροφής και η θερμοκρασία παροχής δεν εμφανίζονται στην Αρχική οθόνη.



Σημείωση: Η εξωτερική θερμοκρασία και η θερμοκρασία επιστροφής εμφανίζονται στη μονάδα Lossnay. Η θερμοκρασία παροχής υπολογίζεται βάσει της τυπικής απόδοσης ανταλλαγής θερμότητας. Οι τιμές θα διαφέρουν από την πραγματική εξωτερική θερμοκρασία, θερμοκρασία επιστροφής και θερμοκρασία παροχής.

(6) Ρύθμιση Αυτόματης λειτουργίας

Το σύστημα Lossnay δεν υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία. Πιέστε το κουμπί RETURN για να επιστρέψετε στην οθόνη μενού αρχικών ρυθμίσεων.

(7) Ρύθμιση κωδικού Διαχειριστή

[Λειτουργία πλήκτρου]

[1] Για να εισάγετε τον ισχύοντα κωδικό Διαχειριστή (4 αριθμητικά ψηφία), μετακινήστε τον κέρσορα στο ψηφίο που θέλετε να αλλάξετε με το πλήκτρο F1 ή F2 και ορίστε κάθε αριθμό (0 έως 9) με το πλήκτρο F3 ή F4.

[2] Πιέστε το πλήκτρο SELECT.

Σημείωση: Ο αρχικός κωδικός διαχειριστή είναι "0000." Αλλάξτε τον αρχικό κωδικό για να αποτρέψετε μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση. Έχετε διαθέσιμο τον κωδικό για όσους το χρειάζονται.

Σημείωση: Εάν ξεχάσετε τον κωδικό διαχειριστή, μπορείτε να επαναφέρετε τον κωδικό στον αρχικό "0000" πιέζοντας και κρατώντας πατημένα ταυτόχρονα τα πλήκτρα F1 και F2 για τρία δευτερόλεπτα στην οθόνη ρύθμισης κωδικού διαχειριστή.

[3] Εάν ο κωδικός είναι σωστός, θα εμφανιστεί ένα παράθυρο για την εισαγωγή νέου κωδικού. Εισάγετε με τον ίδιο τρόπο που περιγράφηκε παραπάνω ένα νέο κωδικό και πιέστε το πλήκτρο SELECT.

[4] Πιέστε το πλήκτρο F4 (OK) στην οθόνη επιβεβαίωσης αλλαγής κωδικού για να αποθηκεύσετε την αλλαγή. Πιέστε το πλήκτρο F3 (Cancel) για να ακυρώσετε την αλλαγή.

Σημείωση: Ο κωδικός διαχειριστή απαιτείται για να κάνετε ρυθμίσεις στα ακόλουθα στοιχεία.

- Timer setting · Weekly timer setting
- Restriction setting

Ανατρέξτε στο Βιβλίο Οδηγιών που συνοδεύει το τηλεχειριστήριο για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την πραγματοποίηση ρυθμίσεων για τα στοιχεία αυτά.

Administrator password

Enter administrator password
0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Update administrator password?

Cancel OK

(8) Επιλογή γλώσσας

[Λειτουργία πλήκτρου]

Μετακινήστε τον κέρσορα στην επιθυμητή γλώσσα με τα πλήκτρα F1 έως F4.

Πιέστε το πλήκτρο SELECT για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Μενού Συντήρησης (απαιτείται ο κωδικός Συντήρησης.)

Στην Αρχική οθόνη πιάστε το πλήκτρο MENU και επιλέξτε "Service" για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις συντήρησης.

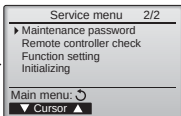
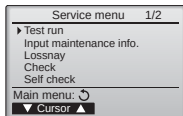
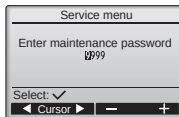
Όταν επιλεγθεί το μενού Συντήρησης, θα εμφανιστεί ένα παράθυρο αιτήματος κωδικού.

Για να εισάγετε τον ισχύοντα κωδικό Συντήρησης (4 αριθμητικά ψηφία), μετακινήστε τον κέρσορα στο ψηφίο που θέλετε να αλλάξετε με το πλήκτρο F1 ή F2 και ορίστε κάθε αριθμό (0 έως 9) με το πλήκτρο F3 ή F4. Στη συνέχεια, πιάστε το πλήκτρο SELECT.

Σημείωση: Ο αρχικός κωδικός συντήρησης είναι "9999." Αλλάξτε τον αρχικό κωδικό για να αποτρέψετε μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση. Έχετε διαθέσιμο τον κωδικό για όσους το χρειάζονται.

Σημείωση: Εάν ξεχάσετε τον κωδικό συντήρησης, μπορείτε να επαναφέρετε τον κωδικό στον αρχικό "9999" πρίζοντας και κρατώντας πατημένα ταυτόχρονα τα πλήκτρα F1 και F2 για τρία δευτερόλεπτα στην οθόνη ρύθμισης κωδικού συντήρησης.

Εάν ο κωδικός είναι σωστός, θα εμφανιστεί το Service menu.



(1) Δοκιμή λειτουργίας

Το σύστημα Lossnay δεν υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία. Πιάστε το κουμπί RETURN για να επιστρέψετε στην οθόνη μενού Συντήρησης. Για τη διαδικασία δοκιμαστικής λειτουργίας του συστήματος Lossnay, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης του συστήματος.

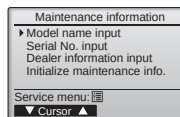
(2) Εισαγωγή πληροφοριών συντήρησης

Επιλέξτε "Input maintenance Info." από το μενού Συντήρησης για να εμφανίσετε την οθόνη πληροφοριών Συντήρησης.

Για τη ρύθμιση του συστήματος ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης της μονάδας Lossnay.

Σημείωση: Οι ακόλουθες ρυθμίσεις μπορούν να πραγματοποιηθούν από την οθόνη Maintenance Information.

- Καταχώρηση ονομάτων μοντέλων και αριθμών σειράς
Καταχωρίστε τα ονόματα του μοντέλου και τους σειριακούς αριθμούς της μονάδας Lossnay. Οι καταχωρημένες πληροφορίες εμφανίζονται στην οθόνη Error information. Τα ονόματα μοντέλων μπορούν να έχουν έως 18 χαρακτήρες και οι αριθμοί σειράς μπορούν να έχουν έως 8 χαρακτήρες.
- Καταχώρηση πληροφοριών αντιπροσώπου
Εισάγετε τον αριθμό τηλεφώνου του αντιπροσώπου σας. Οι καταχωρημένες πληροφορίες εμφανίζονται στην οθόνη Error information. Οι αριθμοί τηλεφώνου μπορούν να έχουν έως 13 χαρακτήρες.
- Αρχικοποίηση πληροφοριών συντήρησης
Επιλέξτε το αντίστοιχο στοιχείο για να αρχικοποιήσετε τις παραπάνω ρυθμίσεις.

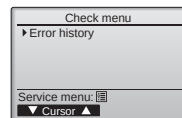


(3) Ρύθμιση LOSSNAY

Το σύστημα Lossnay δεν υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία. Πιάστε το κουμπί RETURN για να επιστρέψετε στην οθόνη μενού Συντήρησης.

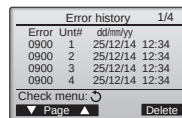
(4) Έλεγχος

Επιλέξτε "Check" στο μενού Συντήρησης για να εμφανίσετε την οθόνη Check menu.



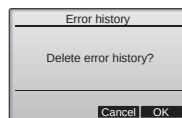
[1] Ιστορικό σφαλμάτων

Επιλέξτε "Error history" από το μενού Ελέγχου και πιάστε το πλήκτρο SELECT για να εμφανίσετε το ιστορικό σφαλμάτων με έως 16 εγγραφές. Εμφανίζονται τέσσερις εγγραφές ανά σελίδα και η άνω εγγραφή στην πρώτη σελίδα είναι η πιο πρόσφατη εγγραφή σφάλματος.

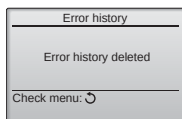


[Διαγραφή του ιστορικού σφαλμάτων]

Για να διαγράψετε το ιστορικό σφαλμάτων, πιάστε το πλήκτρο F4 (Delete) στην οθόνη που εμφανίζεται το ιστορικό σφαλμάτων. Θα εμφανιστεί μια οθόνη επιβεβαίωσης ρωτώντας σας εάν θέλετε να διαγράψετε το ιστορικό σφαλμάτων. Πιάστε το πλήκτρο F4 (OK) για να διαγράψετε το ιστορικό.



Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Error history deleted". Πιάστε το πλήκτρο Return για να επιστρέψετε στην οθόνη Check menu.



(5) Λειτουργία διάγνωσης.

Το ιστορικό σφαλμάτων κάθε μονάδας μπορεί να ελεγχθεί μέσω του τηλεχειριστηρίου.

[Διαδικασίες]

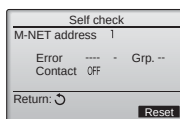
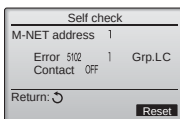
[1] Επιλέξτε "Self check" από το Service menu και πιάστε το πλήκτρο SELECT για να εμφανιστεί η οθόνη Self check.

[2] Χρησιμοποιώντας τα κουμπιά F1 ή F2, καταχωρήστε τη διεύθυνση M-NET address και πατήστε το πλήκτρο SELECT.

Αν δεν πρόκειται να ορίσετε τη διεύθυνση M-NET address του συστήματος Lossnay, επιλέξτε "0".

[3] Εάν δεν υπάρχει ιστορικό σφαλμάτων, θα εμφανιστεί ένας κωδικός σφάλματος και ένα χαρακτηριστικό στοιχείο.

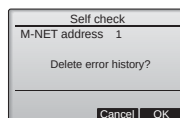
Το σήμα απαίτησης του συστήματος Lossnay κατά τη συστολή είναι πάντα OFF.



Όταν δεν υπάρχει ιστορικό σφαλμάτων

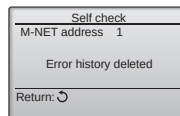
[Καθαρισμός του ιστορικού σφαλμάτων]

[1] Πιάστε το πλήκτρο F4 (Reset) στην οθόνη που εμφανίζεται το ιστορικό σφαλμάτων. Θα εμφανιστεί μια οθόνη επιβεβαίωσης ρωτώντας σας εάν θέλετε να διαγράψετε το ιστορικό σφαλμάτων.



[2] Πιάστε το πλήκτρο F4 (OK) για να διαγράψετε το ιστορικό σφαλμάτων.

Σε περίπτωση που η διαγραφή δεν καταστεί δυνατή, εμφανίζεται η ένδειξη "Request rejected" και σε περίπτωση που δεν βρεθεί καμία μονάδα Lossnay που να αντιστοιχεί στην καταχωρισμένη διεύθυνση, θα εμφανιστεί το μήνυμα "Lossnay not exist".



(6) Ορισμός του κωδικού συντήρησης

Πραγματοποιήστε τα ακόλουθα βήματα για να αλλάξετε τον κωδικό συντήρησης.

[Διαδικασίες]

- [1] Επιλέξτε "Maintenance password" στο Service menu και πιάστε το πλήκτρο SELECT για να εμφανίσετε την οθόνη εισαγωγής νέου κωδικού.
- [2] Μετακινήστε τον κέρσορα στο ψηφίο που θέλετε να αλλάξετε με το πλήκτρο F1 ή F2 και ορίστε τον επιθυμητό αριθμό (0 έως 9) σε κάθε ψηφίο με το πλήκτρο F3 ή F4.
- [3] Πιάστε το πλήκτρο SELECT για να αποθηκεύσετε το νέο κωδικό.
- [4] Θα εμφανιστεί μια οθόνη επιβεβαίωσης ρωτώντας σας εάν θέλετε να αλλάξετε τον κωδικό συντήρησης. Πιάστε το πλήκτρο F4 (OK) για να αποθηκεύσετε την αλλαγή. Πιάστε το πλήκτρο F3 (Cancel) για να ακυρώσετε την αλλαγή.

[5] Όταν ο κωδικός αλλάξει θα εμφανιστεί η ένδειξη "Changes saved".

[6] Πιάστε το πλήκτρο MENU για να επιστρέψετε στο Service menu ή πιάστε το πλήκτρο RETURN για να επιστρέψετε στην οθόνη "Maintenance password".

Maintenance password
Enter maintenance password
1234
Change maintenance password.
Select: ✓
Cursor ← — — — — — →

Maintenance password
Enter maintenance password
8345
Update maintenance password?
Cancel OK

Maintenance password
Enter maintenance password
8345
Changes saved
Service menu: [icon]

(7) Ρύθμιση λειτουργίας

Πραγματοποιήστε τις ρυθμίσεις λειτουργίας των μονάδων Lossnay από το τηλεχειριστήριο, όπως απαιτείται.

- Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο εγκατάστασης της μονάδας Lossnay για πληροφορίες σχετικά με τις εγκαταστάσιμες ρυθμίσεις των μονάδων Lossnay, τους αριθμούς ρύθμισης λειτουργίας και τις μέρες ρύθμισης.
- Όταν αλλάξετε τις ρυθμίσεις λειτουργίας των μονάδων Lossnay, καταγράψτε όλες τις αλλαγές που έγιναν για να διατηρείτε αρχείο των ρυθμίσεων.

(8) Εκκίνηση ρυθμίσεων του τηλεχειριστηρίου.

Για το τηλεχειριστήριο ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο οδηγιών.

12. Έλεγχος τηλεχειριστηρίου

Όταν το τηλεχειριστήριο δε λειτουργεί κανονικά, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ελέγχου τηλεχειριστηρίου για να εντοπίσετε το πρόβλημα.

- (1) Ελέγξτε την οθόνη του τηλεχειριστηρίου και δείτε εάν εμφανίζεται τίποτα (συμπεριλαμβανομένων γραμμών). Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου δε θα εμφανίζεται τίποτα εάν το τηλεχειριστήριο δεν τροφοδοτείται με τη σωστή τάση (8,5-12 VDC). Εάν ισχύει κάτι τέτοιο, ελέγξτε την καλωδίωση του τηλεχειριστηρίου και της μονάδας Lossnay.

[Διαδικασίες]

- [1] Επιλέξτε "Remote controller check" από το Service menu και πιάστε το πλήκτρο SELECT για να αρχίσετε τον έλεγχο του τηλεχειριστηρίου και να προβάλετε τα αποτελέσματα του ελέγχου. Για να ακυρώσετε τον έλεγχο του τηλεχειριστηρίου και να βγείτε από την οθόνη μενού Remote controller check, πιάστε το πλήκτρο MENU ή RETURN. Το τηλεχειριστήριο δε θα επανεκκινήσει από μόνο του.

Service menu 2/2
Maintenance password
▶ Remote controller check
Function setting
Initializing
Main menu: [icon]
Cursor ▼ ▲

Επιλέξτε "Remote controller check".

Remote controller check
Start checking?
Begin: ✓

Remote controller check
OK
Exit: ✓

Οθόνη αποτελεσμάτων ελέγχου τηλεχειριστηρίου

OK: Δε βρέθηκαν προβλήματα με το τηλεχειριστήριο. Ελέγξτε άλλα εξαρτήματα για προβλήματα.

6832: Υπάρχει θόρυβος στη γραμμή μετάδοσης ή είναι ελαττωματική η μονάδα Lossnay ή κάποιο άλλο τηλεχειριστήριο.

Ελέγξτε τη γραμμή μετάδοσης και τα άλλα τηλεχειριστήρια.

NG (ALLO, ALL1): Βλάβη κυκλώματος αποστολής-λήψης. Το τηλεχειριστήριο θέλει αντικατάσταση.

ERC: Ο αριθμός των σφαλμάτων δεδομένων είναι η ασυμφωνία μεταξύ του αριθμού των bit στα δεδομένα που μεταδίδονται από το τηλεχειριστήριο και αυτού των δεδομένων που πραγματικά μεταδόθηκαν μέσω της γραμμής μετάδοσης. Εάν βρεθούν σφάλματα δεδομένων, ελέγξτε τη γραμμή μετάδοσης για εξωτερικό θόρυβο παρεμβολής.

- [2] Εάν πιεστεί το πλήκτρο SELECT μετά την εμφάνιση των αποτελεσμάτων του ελέγχου του τηλεχειριστηρίου, ο έλεγχος του τηλεχειριστηρίου τερματίζεται και το τηλεχειριστήριο επανεκκινεί από μόνο του.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Контроллер дистанционного управления Lossnay PZ-61DR-E



Руководство по монтажу

Для передачи дилерам и подрядчикам

В данном руководстве приведена информация по установке контроллера дистанционного управления Lossnay. Перед началом установки обязательно прочтите данное руководство и файлы на компакт-диске, входящем в комплект поставки контроллера дистанционного управления. Несоблюдение указаний может привести к повреждению оборудования. Информацию, отсутствующую в этом буклете, можно найти в файлах на компакт-диске, входящем в комплект поставки контроллера дистанционного управления. Если файлы не удается считать, обратитесь к дилеру. Информацию о прокладке проводов и установке блоков Lossnay см. в руководстве по монтажу блоков Lossnay. После установке передайте это руководство пользователям.

1. Меры предосторожности

- Перед установкой внимательно прочитайте приведенные ниже меры предосторожности.
- Для обеспечения безопасности строго соблюдайте указанные меры.

 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Указывает на опасность смертельного исхода или тяжелой травмы.
 ВНИМАНИЕ	Указывает на опасность получения тяжелой травмы или повреждения оборудования.

- После прочтения данного руководства передайте его конечному пользователю для последующего использования в качестве справочного документа.
- Храните руководство для последующего использования в качестве справочного документа и обращаться к нему при необходимости. Руководство должно быть доступно для персонала, занимающегося ремонтом или перемещением контроллера. Передавайте руководство всем будущим пользователям.

Все работы по монтажу электропроводки должен выполнять квалифицированный персонал.

Общие предостережения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не устанавливайте контроллер в местах высокой концентрации масла, пара, органических растворителей или таких коррозионных газов, как сернистый газ, в местах частого использования кислотных или щелочных растворов или аэрозолей. Эти вещества могут снизить эффективность работы контроллера или вызвать коррозию отдельных составных частей контроллера, что в свою очередь может привести к поражению персонала электрическим током, возникновению неисправностей, образованию дыма или возгоранию.

Для снижения опасности возникновения коротких замыканий, утечки тока, поражения электрическим током, возникновения неисправностей, образования дыма и возгорания не мойте контроллер водой или другими жидкостями.

Для снижения опасности возникновения коротких замыканий, утечки тока, поражения электрическим током, возникновения неисправностей, образования дыма и возгорания не прикасайтесь к переключателям, кнопкам и электрическим узлам мокрыми руками.

Для снижения опасности получения травмы или поражения электрическим током перед распылением химических веществ вблизи контроллера выключите контроллер и накройте его.

Для снижения опасности получения травмы или поражения электрическим током перед очисткой, техническим обслуживанием или проверкой контроллера выключите контроллер и отключите его источник питания.

Правильно устанавливайте все крышки, чтобы влага и пыль не попадали в контроллер. Попадание пыли и воды может привести к поражению электрическим током, образованию дыма или возгоранию.

Для снижения риска получения травмы во время установки, проверки и ремонта контроллера дети должны находиться на безопасном расстоянии.

ВНИМАНИЕ

Для снижения опасности возгорания и взрыва не оставляйте легковоспламеняющиеся материалы и не распыляйте легковоспламеняющиеся аэрозоли вблизи контроллера.

Для снижения опасности повреждения контроллера не распыляйте инсектициды или другие легковоспламеняющиеся аэрозоли на контроллер.

Для снижения опасности поражения электрическим током и возникновения неисправностей не используйте острые предметы для работы с дисплеем и кнопками.

Для снижения опасности получения травмы и поражения электрическим током не прикасайтесь к острым кромкам отдельных деталей.

Для снижения опасности получения травмы от разбитого стекла не прилагайте чрезмерные усилия к стеклянным деталям.

Для снижения опасности получения травмы при работе с контроллером носите защитное снаряжение.

Меры предосторожности при установке

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Не устанавливайте контроллер в местах возможной утечки горючего газа. В случае скопления горючего газа возле контроллера он может загореться и вызвать пожар или взрыв.

Соблюдайте правила утилизации упаковочных материалов. Пластиковые пакеты представляют опасность удушья для детей.

Примите соответствующие меры для предотвращения причинения контроллером травм во время землетрясения.

Для исключения травм устанавливайте контроллер на плоской поверхности, обладающей достаточной прочностью для удержания контроллера.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для снижения опасности возникновения коротких замыканий, утечки тока, поражения электрическим током, возникновения неисправностей, образования дыма и возгорания не устанавливайте контроллер в местах, подверженных влиянию воды, и в местах возможной конденсации влаги.

Контроллер должен устанавливаться квалифицированным персоналом с соответствии с указаниями, приведенными в «Руководстве по монтажу». Неправильная установка может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

При установке крышки и верхней части корпуса на нижнюю часть корпуса надавите на них до щелчка. Если крышка и верхняя часть корпуса неправильно установлены, они могут упасть и причинить травму, повредить контроллер или привести к возникновению неисправностей.

Меры предосторожности при электромонтаже

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для снижения опасности повреждения контроллера, возникновения неисправностей, образования дыма и возгорания не подключайте провод питания к клеммной колодке сигнальных проводов.

Надежно закрепляйте провода и обеспечивайте их достаточную гибкость, чтобы провода не прилагали чрезмерных усилий к клеммным колодкам. Неправильно подключенные провода могут оборваться, перегреться и привести к образованию дыма или возгоранию.

Для снижения опасности травмы и поражения электрическим током перед проведением электромонтажных работ отключите питание.

Все работы по монтажу электропроводки должен выполнять квалифицированный специалист в соответствии с требованиями действующих норм и указаниями данного руководства. Недостаточная мощность цепи питания или неправильная установка может привести к возникновению неисправностей, поражению электрическим током, образованию дыма или возгоранию.

Для снижения опасности утечки тока, перегрева, образования дыма или возгорания используйте провода с подходящими характеристиками.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для снижения опасности поражения электрическим током, возникновения коротких замыканий и неисправностей не допускайте попадания обрезков проводов и оболочки на клеммную колодку.

Для снижения опасности возникновения коротких замыканий, утечки тока, поражения электрическим током и возникновения неисправностей не допускайте контакта проводов с кромками контроллера.

Для снижения опасности поражения электрическим током, возникновения неисправностей и возгорания заделайте зазоры между проводами и кабельным вводами с помощью замазки.

Меры предосторожности при перемещении и ремонте контроллера

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перемещение и ремонт контроллера должен проводить квалифицированный персонал. Не разбирайте и не модифицируйте контроллер. Неправильная установка или ремонт могут стать причиной травмы, поражения электрическим током или возгорания.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для снижения опасности возникновения коротких замыканий, поражения электрическим током и возникновения неисправностей не прикасайтесь к печатной плате инструментами или руками и не допускайте скопления пыли на печатной плате.

Дополнительные меры предосторожности

Во избежание повреждения контроллера во время установки, проверки и ремонта пользуйтесь подходящими инструментами.

Этот контроллер предназначен для использования только с блоками Lossnay разработки Mitsubishi Electric. Использование контроллера с другими системами или для других целей может стать причиной неисправностей.

При установке контроллера Lossnay в больницах и других местах, где используется радиосвязь, принимайте необходимые меры по защите от электромагнитных помех. Инверторное, высокочастотное медицинское оборудование и оборудование для беспроводной связи, а также генераторы могут приводить к нарушениям в работе контроллера Lossnay. Контроллер Lossnay также может оказывать отрицательное влияние на такое оборудование за счет создания электрического шума.

Во избежание неисправностей не объединяйте в один жгут и не укладывайте в один металлический кабелепровод провод питания и сигнальные провода.

Во избежание неисправностей не удаляйте защитную пленку и не вынимайте печатную плату из корпуса.

Во избежание повреждения контроллера не прилагайте чрезмерных усилий при затягивании винтов.

Используйте отвертку с плоским жалом шириной 4–7 мм (5/32–9/32 дюйма). Использование отвертки с более узким или более широким жалом может привести к повреждению корпуса контроллера.

Во избежание повреждения корпуса контроллера не прилагайте чрезмерных усилий к отвертке, когда ее жало находится в шлице винта.

Во избежание обезжелезивания корпуса при очистке контроллера не используйте бензин, растворители или ткани, пропитанные химическими веществами. Для очистки контроллера протрите его мягкой тканью, смоченной в воде с мягким моющим средством, удалите моющее средство влажной тканью, а затем удалите воду сухой тканью.

Во избежание повреждения контроллера обеспечьте защиту от статического электричества.	Не устанавливайте контроллер на дверку панели управления. Воздействие на контроллер вибрационных или ударных нагрузок может привести к повреждению контроллера или стать причиной его падения.
Не используйте зажимы без пайки для подключения проводов к клеммной колодке. Зажимы могут коснуться печатной платы и вызвать неисправности или повредить крышку контроллера.	Закрепляйте провода хомутами во избежание приложения чрезмерных усилий к клеммной колодке и обрыва проводов.
Во избежание повреждения контроллера не проделывайте отверстий в крышке контроллера.	Во избежание обрыва проводов и возникновения неисправностей не допускайте ситуаций, когда верхняя часть корпуса контроллера удерживается проводом.
Для исключения деформирования и предотвращения возникновения неисправностей не устанавливайте контроллер дистанционного управления в местах падения прямых солнечных лучей или в местах с температурой выше 40 °C (104 °F) или ниже 0 °C (32 °F).	

2. Требования системы

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Компакт-диск, который входит в комплект поставки контроллера дистанционного управления, можно воспроизвести только с помощью привода компакт-дисков или DVD-дисков. Не пытайтесь воспроизвести компакт-диск на проигрывателе компакт-дисков, поскольку это может привести к повреждению слуха и/или колонок.
--------------------------	--

Для работы с ПО для поиска по руководству используемый компьютер должен отвечать следующим требованиям.	
[PC] Совместимость со стандартом PC/AT	
[Процессор] Core2 Duo 1,66 ГГц или выше (рекомендуется Core2 Duo 1,86 ГГц или выше) Pentium D 1,7 ГГц или выше (рекомендуется Pentium D 3,0 ГГц или выше) Pentium M 1,7 ГГц или выше (рекомендуется Pentium M 2,0 ГГц или выше) Pentium 4 2,4 ГГц или выше (рекомендуется Pentium 4 2,8 ГГц или выше) * При использовании ПО для поиска по руководству с ОС Windows Vista и выше рекомендуется процессор не ниже Core2 Duo.	
[RAM] Windows Vista и выше: Не менее 1 Гб (рекомендуется 2 Гб и более) Windows XP: Не менее 512 Мб (рекомендуется 1 Гб и более)	
[Жесткий диск] Не менее 1 Гб (свободного объема) *Windows Vista и выше: Свободное место на диске, на котором находится папка "Документы" *Windows XP: Свободный объем на диске, на котором находится папка Мои документы	
[Разрешение экрана] SVGA 800 × 600 или выше	
[ОС] Windows8/Профессиональная/Корпоративная (рекомендуется "Профессиональная") Windows7 Максимальная/Корпоративная/Профессиональная/Домашняя расширенная Сервис пак 1 (рекомендуется "Профессиональная") Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (рекомендуется версия Business) Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 или Service Pack3 (рекомендуется версия Professional)	
[Требуемое ПО] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 или выше (Средство просмотра для Windows, установленное в Windows8 по умолчанию, использоваться не может) Windows7: Adobe Reader 10.1.0 или выше Windows XP и Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 или выше *ПО для просмотра файлов формата PDF	

"Windows" , "Windows XP" , "Windows Vista" , "Windows7" и "Windows8" являются торговыми марками компании Microsoft Corporation.
 "Adobe Reader" и "Adobe Acrobat" являются торговыми марками компании Adobe Systems Incorporated.
 "Core2 Duo" и "Pentium" являются торговыми марками компании Intel Corporation.

3. Наименование составных частей и поставляемых узлов

Убедитесь в наличии в упаковке всех перечисленных ниже составных частей.

Наименование детали	Количество	Общий вид
Контроллер дистанционного управления (Передняя крышка)	1	Поз. *1 на рисунке справа
Контроллер дистанционного управления (Верхняя часть корпуса)	1	Поз. *2 на рисунке справа
Контроллер дистанционного управления (Нижняя часть корпуса)	1	Поз. *3 на рисунке справа
Винты M4 × 30 с полукруглой головкой и крестообразным шлицем	2	
Шуруп 4,1 × 16 (для установки непосредственно на стену)	2	
Руководство по монтажу (данное руководство)	1	
Сокращенное руководство по эксплуатации	1	
Компакт-диск (Руководство и руководство по монтажу)	1	

Нижняя часть корпуса *3

Передняя крышка *1

Верхняя часть корпуса *2

*4 При отправке с завода-изготовителя передняя крышка (*1) установлена на верхнюю часть корпуса (*2).

*5 Кабель контроллера дистанционного управления не входит в комплект поставки.

4. Детали, приобретаемые на месте / необходимые инструменты

(1) Детали, приобретаемые на месте

Ниже перечислены детали, приобретаемые на месте.

Наименование детали	Количество	Примечания
Распределительная коробка двойного размера	1	Не требуется в случае непосредственной установки на стену
Тонкостенная металлическая трубка	Требуется	
Контргайка и втулка	Требуется	
Чехол кабеля	Требуется	Требуется для прокладки кабеля контроллера дистанционного управления вдоль стены
Замаска	Желательна	
Анкер	Требуется	
Кабель контроллера дистанционного управления (Используйте двухжильный кабель сечением 0,3 мм (AWG22) в оболочке.)	Требуется	

(2) Инструменты, приобретаемые на месте

- Отвертка с плоским жалом (шириной 4–7 мм (5/32–9/32 дюйма))
- Нож или кусачки
- Прочие инструменты

5. Выбор места установки

Данный контроллер дистанционного управления предназначен для настенной установки. Он допускает установку как в распределительной коробке, так и непосредственно на стену. При непосредственной установке на стену проводка может прокладываться как через переднюю, так и через заднюю часть контроллера.

(1) Выбор места установки

Для исключения травм устанавливайте контроллер на плоской поверхности, обладающей достаточной прочностью для удержания контроллера.

Важно

Для снижения опасности возникновения коротких замыканий, утечки тока, поражения электрическим током, возникновения неисправностей, образования дыма и возгорания не устанавливайте контроллер в местах, подверженных влиянию воды, и в местах возможной конденсации влаги.

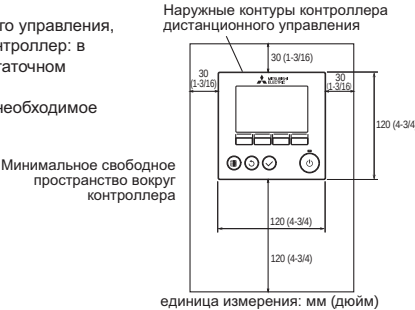
Для исключения деформирования и предотвращения возникновения неисправностей не устанавливайте контроллер дистанционного управления в местах падения прямых солнечных лучей или в местах с температурой выше 40 °C (104 °F) или ниже 0 °C (32 °F).

Для того, чтобы снизить риск неисправности и повреждения пульта, не следует устанавливать пульт дистанционного управления на электропроводящую поверхность, например, неокрашенный металлический лист.

(2) Место установки

Обеспечьте свободное пространство вокруг контроллера дистанционного управления, как показано на рисунке справа, независимо от того, как установлен контроллер: в распределительной коробке или непосредственно на стене. При недостаточном свободном пространстве снять контроллер будет сложно.

Кроме того, обеспечьте свободное пространство перед контроллером, необходимое для работы с ним.



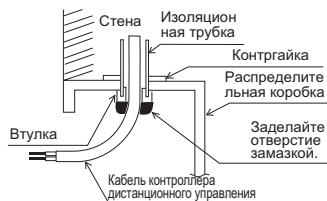
6. Монтажные и электромонтажные работы

(1) Монтажные работы

Контроллер можно устанавливать в распределительной коробке или непосредственно на стену. Выполняйте монтажные работы в соответствии с выбранным способом установки.

① Просверлите отверстие в стене.

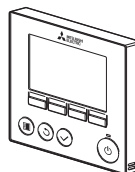
- Установка с помощью распределительной коробки
 - Просверлите отверстие в стене и установите распределительную коробку на стену.
 - Подсоедините распределительную коробку к изоляционной трубке.
- Непосредственная установка на стену
 - Просверлите отверстие в стене и пропустите кабель сквозь отверстие.



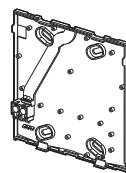
② Заделайте отверстие для ввода кабеля с помощью замазки.

- Установка с помощью распределительной коробки
 - Заделайте отверстие для ввода кабеля контроллера дистанционного управления в месте соединения распределительной коробки и изоляционной трубки с помощью замазки.

Для снижения опасности поражения электрическим током, возникновения неисправностей и возгорания заделайте зазоры между проводами и кабельными вводами с помощью замазки.



Передняя крышка и верхняя часть корпуса

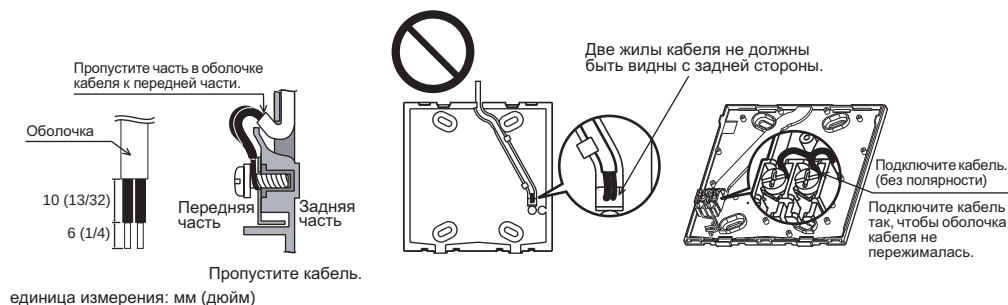


Нижняя часть корпуса

③ Подготовьте нижнюю часть корпуса контроллера дистанционного управления.

④ Подключите кабель контроллера дистанционного управления к клеммной колодке на нижней части корпуса.

Удалите оболочку кабеля контроллера дистанционного управления на длине 6 мм, как показано на рисунке ниже, и пропустите кабель с задней стороны нижней части корпуса. Пропустите кабель к передней стороне нижней части корпуса так, чтобы часть кабеля с удаленной изоляцией не была видна с задней стороны нижней части корпуса. Подключите кабель контроллера дистанционного управления к клеммной колодке на нижней части корпуса.

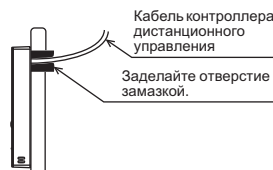


- Непосредственная установка на стену
 - Заделайте отверстие, через которое пропущен кабель, замазкой.

Для снижения опасности поражения электрическим током, возникновения коротких замыканий и неисправностей не допускайте попадания обрезков проводов и оболочки на клеммную колодку.

Важно

Не используйте зажимы без пайки для подключения проводов к клеммной колодке. Зажимы могут коснуться печатной платы и вызвать неисправности или повредить крышку контроллера.



Проложите кабель за контроллером дистанционного управления.

⑥ Установите нижнюю часть корпуса.

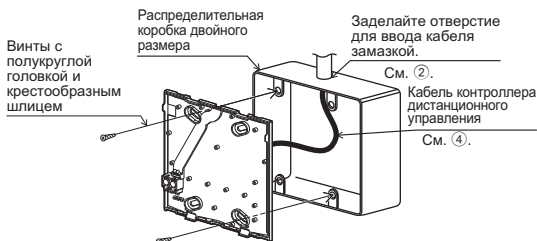
■ Установка с помощью распределительной коробки

- Закрепите по крайней мере два угла распределительной коробки винтами.

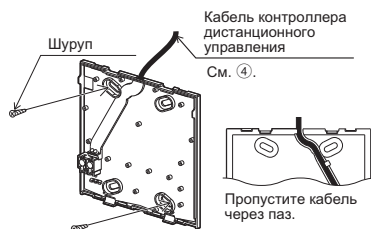
■ Непосредственная установка на стену

- Пропустите кабель через паз.
- Закрепите по крайней мере два угла контроллера дистанционного управления винтами.
- Обязательно закрепите верхний левый и нижний правый углы контроллера дистанционного управления (если смотреть спереди), чтобы избежать его отделения от стены. (Используйте анкер и т. п.)

■ Установка с помощью распределительной коробки



■ Непосредственная установка на стену



Важно

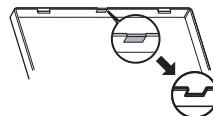
Во избежание повреждения контроллера не прилагайте чрезмерных усилий при затягивании винтов.

Во избежание повреждения контроллера не продельвайте отверстий в крышке контроллера.

⑦ Вырежьте отверстие для ввода кабеля.

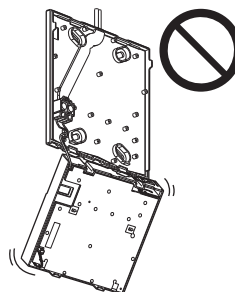
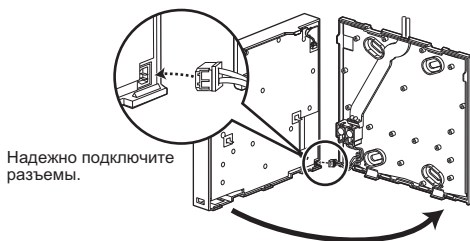
■ Непосредственная установка на стену (кабель проложен по стене)

- Вырежьте тонкостенную часть стенки крышки (обозначено заштрихованной областью на рисунке справа) ножом или кусачками.
- Пропустите кабель из паза под нижней частью корпуса через вырезанное отверстие.



⑧ Проложите провод к верхней части корпуса.

Подключите разъем на нижней части корпуса к разъему на верхней части корпуса.



Важно

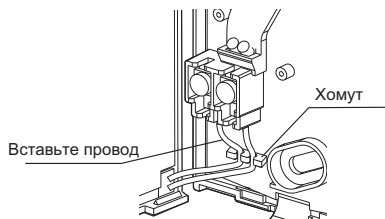
Во избежание неисправностей не удаляйте защитную пленку и не вынимайте печатную плату из корпуса.

Во избежание обрыва проводов и возникновения неисправностей не допускайте ситуаций, когда верхняя часть корпуса контроллера удерживается проводом.

⑧ Проложите провод к верхней части корпуса.

Важно

Закрепляйте провода хомутами во избежание приложения чрезмерных усилий к клеммной колодке и обрыва проводов.



⑨ Установите переднюю крышку и верхнюю часть корпуса на нижнюю часть корпуса.

Две крепежные петли находятся сверху верхней части корпуса. (При отправке с завода-изготовителя крышка установлена на корпус.)

Введите петли в зацепление с нижней частью корпуса и установите верхнюю часть корпуса на место до щелчка. Убедитесь, что корпус надежно закреплен и не поднимается.

Важно

При установке крышки и верхней части корпуса на нижнюю часть корпуса надавите на них до щелчка. Если крышка и верхняя часть корпуса неправильно установлены, они могут упасть и причинить травму, повредить контроллер или привести к возникновению неисправностей.

■ Непосредственная установка на стену (кабель проложен по стене)

- Пропустите кабель через отверстие для ввода кабеля в верхней части контроллера дистанционного управления.
- Заделайте вырезанную часть крышки замазкой.
- Используйте чехол кабеля.

Установка завершена.

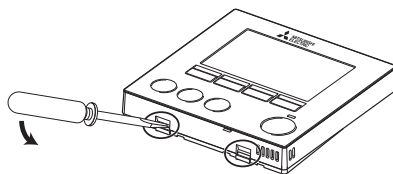
Для снятия передней крышки и верхней части корпуса следуйте приведенным ниже указаниям.



(2) Снятие передней крышки и верхней части корпуса

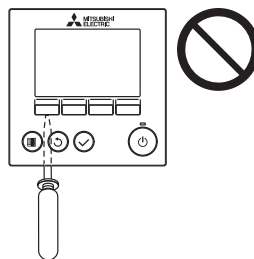
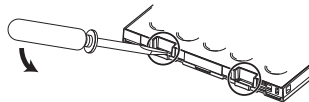
① Снятие передней крышки

Вставьте отвертку с плоским жалом в любую из двух защелок в нижней части контроллера дистанционного управления и надавите на отвертку в направлении, показанном на рисунке справа.



② Снятие верхней части корпуса

Вставьте отвертку с плоским жалом в любую из двух защелок в нижней части контроллера дистанционного управления и надавите на отвертку в направлении, показанном на рисунке справа.



Важно

Используйте отвертку с плоским жалом шириной 4–7 мм (5/32–9/32 дюйма). Использование отвертки с более узким или более широким жалом может привести к повреждению корпуса контроллера.

Во избежание повреждения корпуса контроллера не прилагайте чрезмерных усилий к отвертке, когда ее жало находится в шлице винта.

Во избежание повреждения печатной платы не прилагайте чрезмерных усилий при вставке отвертки в паз.

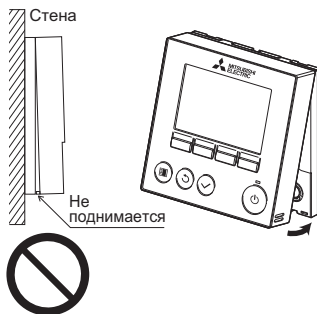
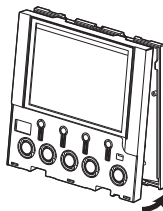
③ Установка крышки и верхней части корпуса

Две крепежные петли находятся сверху верхней части корпуса.

Введите петли в зацепление с нижней частью корпуса и установите верхнюю часть корпуса на место до щелчка.

Установите крышку на верхнюю часть корпуса в соответствии с указаниями для установки верхней части корпуса.

Убедитесь, что верхняя часть корпуса надежно закреплена и не поднимается.



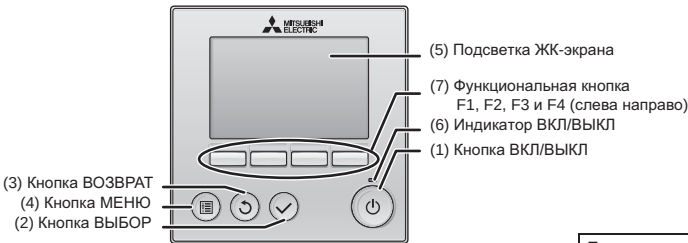
Важно

При установке крышки и верхней части корпуса на нижнюю часть корпуса надавите на них до щелчка. Если крышка и верхняя часть корпуса неправильно установлены, они могут упасть и причинить травму, повредить контроллер или привести к возникновению неисправностей.

7. Важно

- См. раздел основных настроек в данном руководстве для глав./под. настроек пульта дистанционного управления.
- При отправке с завода-изготовителя рабочая поверхность передней крышки заклеивается защитной пленкой. Перед использованием контроллера удалите защитную пленку с крышки.

8. Функциональные кнопки контроллера дистанционного управления



(1) Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

Нажмите, чтобы включить или выключить блок Lossnay.

(2) Кнопка ВЫБОР

Нажмите, чтобы сохранить настройку.

(3) Кнопка ВОЗВРАТ

Нажмите для возврата к предыдущему экрану.

(4) Кнопка МЕНЮ

Нажмите, чтобы открыть главное меню.

(5) Подсветка ЖК-экрана

Будут отображены параметры работы.

Когда подсветка выключена, нажатие на любую кнопку включит подсветку, которая будет работать некоторое время в зависимости от экрана.

(6) Индикатор ВКЛ/ВЫКЛ

Индикатор будет гореть зеленым цветом, когда устройство находится в работе. Индикатор будет мигать при включении контроллера или при возникновении ошибки.

(7) Функциональная кнопка

Используются для выбора режима вентиляции и скорости вентилятора на Основном экране.

Используется для выбора параметров на экранах.

Примечание: Если подсветка выключена, при нажатии любой кнопки подсветка включится, но функция, соответствующая кнопке, выполняться не будет (за исключением кнопки ВКЛ/ВЫКЛ).

При нажатии кнопки МЕНЮ откроется Главное меню, как показано ниже.
(Подробная информация приведена в разделе 9.(2) "Основной экран".)

1/2 Таймер	*1
Таймер на неделю	*1
Ограничение	*1
Информация о фильтре	*1
Информация о неисправностях	*1

2/2 Основные настройки	*2 *3
Сервисное обслуживание	*2 *3

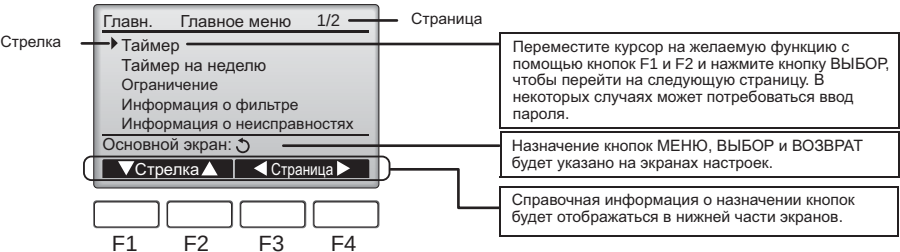
*1 Подробная информация приведена в Руководстве.

*2 Описание приведено в данном руководстве.

*3 Если в течение 10 минут на экранах основных настроек или в течение 2 часов на экранах отладки (10 минут на некоторых экранах) не будет нажата ни одна кнопка, на дисплее автоматически появится Основной экран. Все несохраненные изменения будут потеряны.

Доступные пункты меню зависят от модели подключенного блока Lossnay. Описание пунктов, не рассмотренных в руководствах, входящих в комплект поставки контроллера дистанционного управления, приведено в руководствах, поставляемых с блоками Lossnay.

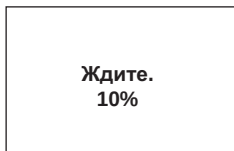
Функции кнопок в Главном меню



9. Включение питания

Перед включением питания убедитесь, что контроллер дистанционного управления установлен в полном соответствии с инструкциями Руководства по монтажу и монтаж блока Lossnay завершен.

(1) После включение питания появится показанный ниже экран.



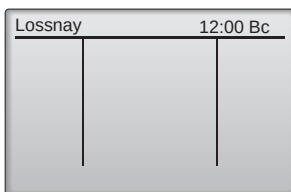
Нормальный запуск (указан процент выполнения процесса)

Примечания

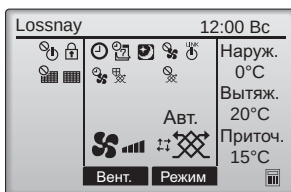
- При первом включении питания появится экран Выбор языка. См. раздел 10 (8). Выберите требуемый язык. Запуск системы невозможен без выбора языка.

(2) Основной экран

После успешного запуска откроется Основной экран.



Основной экран
(блок не работает)



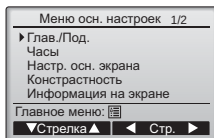
Основной экран
(блок работает)

Примечания

- При подключении двух контроллеров дистанционного управления убедитесь, что один из них выбран в качестве ведущего, а второй — в качестве подчиненного. Порядок установки настройки Глав./Под. описан в разделе 10, "Основные настройки".
- Описание пиктограмм на экране приведено в "Руководстве по эксплуатации".

10. Основные настройки (настройки контроллера дистанционного управления) <Требуется пароль администратора.>

На Основном экране выберите Главное меню>Основные настройки и установите настройки контроллера дистанционного управления с помощью последующих экранов.



Меню осн. настроек (1/2)

- Глав./Под.
- Часы
- Настр. осн. экрана
- Контрастность
- Информация на экране
 - Часы
 - Температура
 - Инд. темп.

Меню осн. настроек (2/2)

- Авт. режим
- Пароль администратора
- Выбор языка

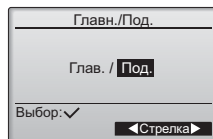
Примечание: По умолчанию установлен пароль администратора "0000". Информацию об изменении пароля можно найти в разделе (7) "Установка пароля администратора".

(1) Параметр Глав./Под.

При подключении двух контроллеров дистанционного управления один из них должен быть выбран в качестве подчиненного. [Назначение кнопок]

[1] При нажатии кнопки F3 или F4 выбранное значение будет подсвечиваться. Выберите "Под." и нажмите кнопку ВЫБОР, чтобы сохранить изменение.

[2] Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы вернуться к экрану Главное меню. (Эта кнопка всегда открывает экран Главное меню.)



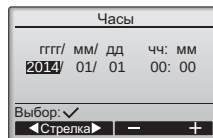
(2) Установка времени

[Назначение кнопок]

[1] Переместите курсор на требуемый параметр с помощью кнопок F1 и F2.

[2] Изменить дату и время с помощью кнопок F3 или F4, а затем нажмите кнопку ВЫБОР, чтобы сохранить изменение. Изменение отразится на показании часов на Основном экране.

Примечание: Установка времени требуется для отображения времени, таймера на неделю, настройки таймера, работы ночного режима и архива ошибок. Обязательно устанавливайте время при первом использовании контроллера и после длительной паузы в использовании.



(3) Настройка основного экрана

Контроллер Lossnay не поддерживает эту функцию. Нажмите кнопку ВОЗВРАТ, чтобы вернуться на экран меню основных настроек.

(4) Контрастность дисплея

[Назначение кнопок]

Отрегулируйте контрастность жидкокристаллического дисплея с помощью кнопок F3 или F4. Текущий уровень указан треугольником.

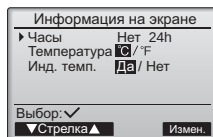
Примечание: Отрегулируйте контрастность для более удобного просмотра дисплея в соответствии с условиями освещенности или местом установки. Настройка контрастности не позволяет улучшить читаемость дисплея одновременно для всех углов просмотра.



(5) Выбор информации, отображаемой на дисплее контроллера дистанционного управления

Выполните необходимые настройки параметров, касающихся контроллера дистанционного управления.

Нажмите кнопку ВЫБОР, чтобы сохранить изменения.



[1] Экран настройки часов

[Назначение кнопок]

- Выберите "Часы" на экране настройки отображаемой информации, а затем нажмите кнопку F4 (Измен.), чтобы открыть экран отображения времени.
 - С помощью кнопок F1–F4 выберите "Да" (отображать) или "Нет" (не отображать) и формат отображения времени для Основного экрана.
 - Сохраните настройки с помощью кнопки ВЫБОР.
- (По умолчанию установлено "Да" (отображать) и формат "24-ч".)

Отображение времени: Да (время отображается на Основном экране).

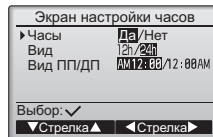
Нет (время не отображается на Основном экране).

Формат отображения: 24-часовой формат

12-часовой формат

Вид ПП/ДП (только для 12-часового формата): ПП/ДП перед временем

ПП/ДП после времени



Примечание: Выбранный формат отображения времени также используется для экранов таймера и программы. Время отображается в виде, показанном ниже.

12-часовой формат: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-часовой формат: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

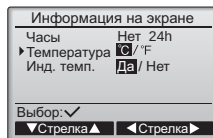
[2] Выбор единицы измерения температуры

[Назначение кнопок]

Переведите курсор в поле "Температура" на экране настройки отображаемой информации и с помощью кнопок F3 или F4 выберите требуемую единицу измерения температуры. (По умолчанию выбран градус Цельсия ("°C").)

· °C: Температура отображается в градусах Цельсия.

· °F: Температура отображается в градусах Фаренгейта.



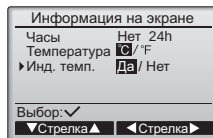
[3] Инд. темп.

[Назначение кнопок]

Переведите курсор в поле "Инд. темп." на экране отображаемой информации и с помощью кнопок F3 или F4 выберите требуемую настройку. (По умолчанию установлено "Нет".)

· Да: На Основном экране отображаются наружная температура, температура в обратном трубопроводе и температура в подающем трубопроводе.

· Нет: Наружная температура, температура в обратном трубопроводе и температура в подающем трубопроводе не отображаются на Основном экране.



Примечание: Наружную температуру и температуру в обратном трубопроводе измеряет блок Lossnay. Температура в подающем трубопроводе вычисляется на основе стандартной эффективности теплообмена. Отображаемые значения могут отличаться от фактических значений наружной температуры, температуры в обратном трубопроводе и температуры в подающем трубопроводе.

(6) Настройка Авт. режима
Контроллер Lossnay не поддерживает эту функцию. Нажмите кнопку ВОЗВРАТ, чтобы вернуться на экран меню основных настроек.

(7) Установка пароля администратора
[Назначение кнопок]

- [1] Для ввода текущего пароля администратора (4 цифры) установите курсор на цифру, которую нужно изменить, с помощью кнопок F1 или F2, а затем установите требуемую цифру (от 0 до 9) в каждой позиции кнопкой F3 или F4.
- [2] Нажмите кнопку ВЫБОР.

Примечание: По умолчанию установлен пароль администратора "0000". Измените пароль по умолчанию, чтобы предотвратить несанкционированный доступ. Сообщите пароль только лицам, которым он необходим.

Примечание: В случае утери пароля администратора его можно сбросить до значения по умолчанию ("0000") путем одновременного нажатия и удержания кнопок F1 и F2 в течение 3 секунд на экране установки пароля администратора.

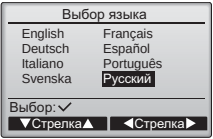
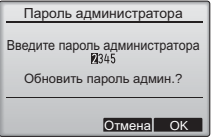
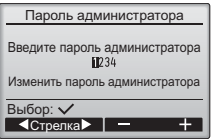
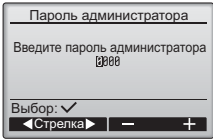
- [3] После ввода правильного пароля откроется окно для ввода нового пароля. Введите новый пароль, следуя описанной выше процедуре, и нажмите кнопку ВЫБОР.
- [4] Нажмите кнопку F4 (ОК) на экране подтверждения изменения пароля, чтобы сохранить изменения. Нажмите кнопку F3 (Отмена), чтобы отменить изменения.

Примечание: Пароль администратора требуется для установки следующих настроек:

- настройки таймера · настройки таймера на неделю
- настройки ограничения

Подробная информация об этих настройках приведена в "Руководстве по эксплуатации", поставляемом с контроллером дистанционного управления.

(8) Выбор языка
[Назначение кнопок]
С помощью кнопок F1–F4 выберите требуемый язык.
Нажмите кнопку ВЫБОР, чтобы сохранить изменения.



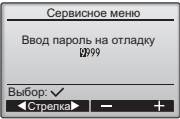
11. Сервисное меню (требуется пароль на отладку)

На Основном экране нажмите кнопку МЕНЮ и выберите “Сервисное обслуживание”, чтобы перейти к настройкам сервисного обслуживания.

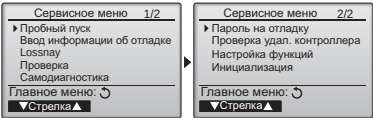
После выбора Сервисного меню появится окно ввода пароля. Для ввода текущего пароля на отладку (4 цифры) установите курсор на цифру, которую нужно изменить, с помощью кнопок F1 или F2, а затем установите требуемую цифру (от 0 до 9) в каждой позиции кнопкой F3 или F4. После этого нажмите кнопку ВЫБОР.

Примечание: По умолчанию установлен пароль на отладку “9999” Измените пароль по умолчанию, чтобы предотвратить несанкционированный доступ. Сообщите пароль только лицам, которым он необходим.

Примечание: В случае утери пароля на отладку его можно сбросить до значения по умолчанию (“9999”) путем одновременного нажатия и удержания кнопок F1 и F2 в течение 3 секунд на экране установки пароля на отладку.



После ввода правильного пароля откроется Сервисное меню.



(1) Пробный пуск

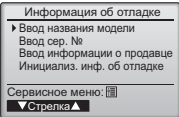
Контроллер Lossnay не поддерживает эту функцию. Нажмите кнопку ВОЗВРАТ, чтобы вернуться на экран Сервисного меню. Порядок проведения пробного пуска блока Lossnay описан в Руководстве по монтажу блока Lossnay.

(2) Ввод информации об отладке

Выберите “Ввод информации об отладке” в Сервисном меню, чтобы открыть экран Информация об отладке. Информация об установке этих настроек приведена в Руководстве по монтажу блока Lossnay.

Примечание: С помощью экрана Информация об отладке можно выполнить перечисленные ниже настройки.

- Регистрация названий моделей и серийных номеров
Введите названия моделей и серийные номера блоков Lossnay. Введенная информация будет отображаться на экране Информация о неисправностях. Названия моделей могут содержать до 18 символов, а серийные номера — до 8 символов.
- Регистрация информации о дилере
Введите номер телефона дилера. Введенная информация будет отображаться на экране Информация о неисправностях. Номер телефона может содержать до 13 символов.
- Сброс информации об отладке
Для сброса описанной выше информации выберите соответствующий пункт.

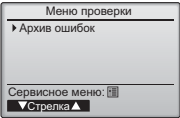


(3) Настройки LOSSNAY

Контроллер Lossnay не поддерживает эту функцию. Нажмите кнопку ВОЗВРАТ, чтобы вернуться на экран Сервисного меню.

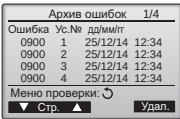
(4) Проверка

Выберите "Проверка" в Сервисном меню, чтобы открыть экран Меню проверки.



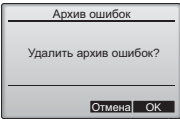
[1] Архив ошибок

Выберите "Архив ошибок" в Меню проверки и нажмите кнопку ВЫБОР, чтобы просмотреть архив ошибок длиной до 16 записей. На каждой странице отображаются четыре записи, при этом верхняя запись на первой странице соответствует последней возникшей ошибке.

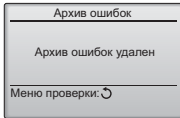


[Удаление архива ошибок]

Чтобы удалить содержимое истории ошибок, нажмите кнопку F4 (Удал.) на экране архива ошибок. Откроется экран подтверждения удаления архива ошибок. Нажмите кнопку F4 (ОК), чтобы удалить содержимое архива.



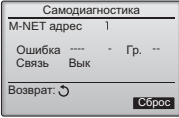
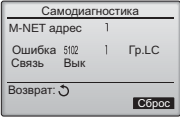
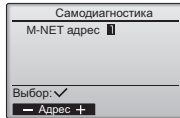
На дисплее появится надпись "Архив ошибок удален". Нажмите кнопку ВОЗВРАТ, чтобы вернуться в Меню проверки.



(5) Функция диагностики.

Контроллер дистанционного управления позволяет просмотреть Архив ошибок каждого блока. [Процедуры]

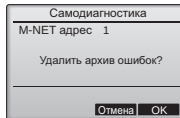
- [1] Выберите "Самодиагностика" в Сервисном меню и нажмите кнопку ВЫБОР, чтобы открыть экран Самодиагностика.
- [2] С помощью кнопки F1 или F2 введите M-NET адрес, а затем нажмите кнопку ВЫБОР. Если M-NET адрес блока Lossnay не будет установлен, выберите "0".
- [3] Будут отображаться код ошибки и атрибут. будет отображаться в случае отсутствия записей в архиве ошибок. Сигнал запроса блока Lossnay на контакте всегда ВЫКЛ.



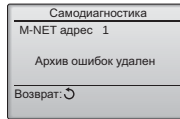
В случае отсутствия записей в архиве ошибок

[Сброс архива ошибок]

- [1] Нажмите кнопку F4 (Сброс) на экране архива ошибок. Откроется экран подтверждения удаления архива ошибок.



- [2] Нажмите кнопку F4 (ОК), чтобы удалить содержимое архива. Если операция удаления завершится неудачно, появится сообщение "Запрос отклонен", а если блоки Lossnay, соответствующие введенному адресу, не будут найдены, появится сообщение "Lossnay не существует".



(6) Установка пароля на отладку

Для изменения пароля на отладку выполните описанные ниже шаги.

[Процедуры]

- [1] Выберите "Пароль на отладку" в Сервисном меню и нажмите кнопку ВЫБОР, чтобы открыть экран ввода нового пароля.
- [2] Установите курсор на цифру, которую нужно изменить, с помощью кнопок F1 или F2, а затем установите требуемую цифру (от 0 до 9) в каждой позиции кнопкой F3 или F4.
- [3] Нажмите кнопку ВЫБОР, чтобы сохранить новый пароль.
- [4] Откроется экран подтверждения изменения пароля на отладку. Нажмите кнопку F4 (ОК), чтобы сохранить изменения. Нажмите кнопку F3 (Отмена), чтобы отменить изменения.

[5] После изменения пароля появится сообщение "Изменения сохранены".

[6] Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы вернуться в Сервисное меню, или нажмите кнопку ВОЗВРАТ, чтобы вернуться к экрану "Пароль на отладку".

Пароль на отладку

Ввод пароля на отладку
1234

Изменить пароль на отладку.

Выбор: ✓

◀ Стрелка ▶ — +

Пароль на отладку

Ввод пароля на отладку
12345

Обновить пароль на отладку?

Отмена ОК

Пароль на отладку

Ввод пароля на отладку
12345

Изменения сохранены

Сервисное меню: [иконка]

(7) Настройка функций

Проверьте установки функции блоков Lossnay, используя контроллер дистанционного управления, если это необходимо.

- Обратитесь к Руководству по монтажу блока Lossnay для получения информации о настройках по умолчанию для блоков Lossnay, номерах настройки функций и установочных значениях.
- При изменении настроек функций блоков Lossnay записывайте все изменения, чтобы отслеживать настройки.

(8) Инициализация настроек контроллера дистанционного управления.

См. Руководство контроллера дистанционного управления.

12. Проверка контроллера дистанционного управления

Если контроллер дистанционного управления функционирует неправильно, установите причину с помощью функции проверки контроллера дистанционного управления.

- (1) Проверьте дисплей контроллера, чтобы определить, выводится ли изображение (включая линии). На дисплее не будет изображения, если к контроллеру не подается питание требуемого номинала (8,5–12 В пост. тока).

В этом случае проверьте электропроводку контроллера дистанционного управления и блоков Lossnay.

[Процедуры]

- [1] Выберите "Проверка удал. контроллера" в Сервисном меню и нажмите кнопку ВЫБОР, чтобы запустить проверку контроллера и просмотреть результаты проверки. Чтобы отменить проверку контроллера дистанционного управления и вернуться к экрану меню Проверка удал. контроллера, нажмите кнопку МЕНЮ или ВОЗВРАТ. Автоматическая перезагрузка контроллера в этом случае не производится.

Сервисное меню 2/2

Пароль на отладку

▶ Проверка удал. контроллера

Настройка функций

Инициализация

Главное меню: [иконка]

▼ Стрелка ▲

Выберите "Проверка удал. контроллера".

Проверка удал. контроллера

Начать проверку?

Начало: ✓

Проверка удал. контроллера

OK

Выход: ✓

Экран результатов проверки контроллера

OK: В контроллере дистанционного управления проблемы не обнаружены. Проверьте остальное оборудование.

6832: Шум в линии передачи либо сбой блока Lossnay или другого контроллера дистанционного управления.

Проверьте линию передачи данных и другие контроллеры дистанционного управления.

NG (ALL0, ALL1): Сбой контура приема-передачи. Контроллер дистанционного управления требует замены.

ERC: Количество ошибок данных определяется как разница между количеством бит данных, отправленных контроллером, и количеством бит данных, фактически переданных по линии передачи данных. При обнаружении ошибок данных проверьте линию передачи данных на отсутствие влияния внешних источников помех.

- [2] Если после получения результатов проверки контроллера дистанционного управления нажать кнопку ВЫБОР, проверка контроллера завершится и контроллер автоматически перезагрузится.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Lossnay Uzaktan Kumanda

PZ-61DR-E**Montaj Kılavuzu****Bayi ve yüklenicilere dağıtım içindir**

Bu montaj kılavuzu Lossnay Uzaktan Kumanda'nın nasıl monte edileceğini açıklar. Lütfen montaj işlemine başlamadan önce bu montaj kılavuzunu ve Uzaktan Kumanda ile birlikte verilen CD-ROM'daki dosyaları okuduğunuzdan emin olun. Talimatlara uyulmaması cihazın hasar görmesine neden olabilir. Bu kitapçıkta yer almayan bilgiler için, lütfen Uzaktan Kumanda ile birlikte verilen CD-ROM'daki dosyalara bakın. Dosyalar okunmıyorsa, lütfen bayinize danışın. Lossnay ünitelerinin kablo bağlantı ve montaj işlemlerinin nasıl yapılacağına dair bilgiler için Lossnay ünitesi Montaj Kılavuzu'na bakın. Montaj işleminden sonra bu kılavuzu kullanıcılara teslim edin.

1. Güvenlik Önlemleri

- Montaj işleminden önce aşağıdaki güvenlik önlemlerini baştan sona okuyun.
- Güvenliği sağlamak için bu önlemlere dikkatli bir şekilde riayet edin.

⚠ UYARI	Ölüm tehlikesi veya ciddi yaralanma riski olduğunu gösterir.
⚠ DİKKAT	Ciddi bir yaralanma veya yapısal bir hasar riski olduğunu gösterir.

- Bu kılavuzu okuduktan sonra, gelecekte başvuru amacıyla son kullanıcıya teslim edin.
- Bu kılavuzu gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin ve gerektiğinde müracaat edin. Bu kılavuz, kumandayı onaran veya yer değişikliği yapan kişilere de verilmelidir. Kılavuzun gelecek kullanıcılara teslim edildiğinden emin olun.

Tüm elektrik işleri yetkili kişilerce gerçekleştirilmelidir.

Genel önlemler

⚠ UYARI

Birimi yüksek miktarda yağ, buhar, organik çözücüler veya sülfürik gaz gibi korozyon gazlarının bulunduğu veya asidik/alkali çözücüler veya spreylerin sık sık kullanıldığı yerlere monte etmeyin. Bu maddeler birimin performansını tehlikeye sokabilir veya birime ait bazı parçaların paslanmasına, dolayısıyla elektrik çarpması, arıza, duman veya yangına neden olabilir.

Kısa devre, kaçak akım, elektrik çarpması, arıza, duman veya yangın riskini azaltmak için kumandayı su veya başka sıvılarla yıkanmayın.

Elektrik çarpması, arıza, duman veya yangın riskini azaltmak için, anahtarları/düğmeleri ıslak elle çalıştırmayın veya diğer elektrikli parçalara ıslak elle dokunmayın.

Yaralanma veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, kumanda civarına kimyasal maddeleri püskürtmeden önce çalışmayı durdurun ve kumandayı örtün.

Yaralanma veya elektrik çarpması riskini azaltmak için temizlik, bakım veya kumandada yapılacak bir inceleme öncesinde çalışmayı durdurun ve elektrik beslemesini kapatın.

Kumandaya rutubet ve toz girmemesi için gerekli tüm kapakları doğru şekilde monte edin. Toz birikmesi ve su, elektrik çarpması, duman veya yangına neden olabilir.

Yaralanma riskini azaltmak için kumandayı monte ederken, incelerken veya onarıırken çocukları uzak tutun.

⚠ DİKKAT

Yangın veya patlama riskini azaltmak için, kumanda yakınında kolay tutuşur malzemeleri yerleştirmeyin veya alev alan spreyleri kullanmayın.

Kumandanın hasar görme riskini azaltmak için, kumanda üzerine doğrudan böcek ilacı veya diğer alev alıcı spreyler püskürtmeyin.

Elektrik çarpması veya arıza riskini azaltmak için, ekrana veya düğmelere sivri uçlu veya keskin cisimlerle dokunmayın.

Yaralanma ve elektrik çarpması riskini azaltmak için, belirli parçaların keskin kenarları ile temastan kaçınin.

Kırık camların yaralanmalara neden olmasını önlemek için, cam parçalara aşırı güç uygulamayın.

Yaralanma riskini azaltmak için kumanda üzerinde çalışma yaparken koruyucu giysiler giyin.

Montaj sırasında alınacak önlemler

⚠ UYARI

Kumandayı yanıcı gaz kaçağı riski bulunan yerlere monte etmeyin. Kumanda civarında yanıcı gaz birikirse, tutuşabilir ve yangın veya patlamaya neden olabilir.

Ambalaj malzemelerini doğru şekilde bertaraf edin. Plastik torbalar çocuklar üzerinde boğulma tehlikesi oluşturur.

Kumandanın yaralanmalara neden olmasını önlemek için deprelere karşı uygun güvenlik önlemlerini alın.

Yaralanmaları önlemek için, kumandayı ağırlığını kaldıracak kadar güçlü düz bir yüzeye monte edin.

⚠ DİKKAT

Kısa devre, kaçak akım, elektrik çarpması, arıza, duman veya yangın riskini azaltmak için kumandayı suya maruz kalan veya yoğunlaşmış bir ortama monte etmeyin.

Kumanda, Montaj Kılavuzunda ayrıntılı olarak verilen talimatlara göre yetkili kişiler tarafından monte edilmelidir. Montajın yanlış yapılması elektrik çarpması veya yangına neden olabilir.

Kapağı takarken ve üst gövdeyi alt gövdeye takarken yerlerine oturuncaya kadar itin. Kapaklar yerine tam oturmazsa düşerek kişisel yaralanmalara, kumandanın hasar görmesine veya arızalara neden olabilir.

Kablolama sırasında alınacak önlemler

⚠ UYARI

Kumanda hasarı, arıza, duman veya yangın riskini azaltmak için güç kablolarını uygun şekilde bağlamayın.

Kabloları uygun şekilde sağlamlaştırın ve klemens girişlerinde gerginlik oluşturmayacak şekilde kabloları yeteri kadar gevşek tutun. Düzgün bağlanmayan kablolar kırılabilir, aşırı ısınabilir ve duman veya yangına neden olabilir.

Yaralanma veya elektrik çarpması riskini azaltmak için, elektrik işlerini gerçekleştirmeden önce ana güç beslemesini kapatın.

Tüm elektrik işleri yerel düzenlemelere, standartlara ve Montaj Kılavuzunda verilen talimatlara göre yetkili bir elektrikçi tarafından gerçekleştirilmelidir. Güç besleme devresinin kapasitesinin düşük olması veya yanlış montaj arızalara, elektrik çarpmasına, duman veya yangına neden olabilir.

Kaçak akım, aşırı ısınma, duman veya yangın riskini azaltmak için uygun akım taşıma kapasiteli doğru kesite sahip kablolar kullanın.

⚠ DİKKAT

Elektrik çarpması, kısa devre veya arıza riskini azaltmak için, kablo ve kablo kılıfı parçalarını klemens grubundan uzak tutun.

Kısa devre, kaçak akım, elektrik çarpması veya arıza riskini azaltmak için kabloları kumanda kenarı ile temas etmeyecek şekilde tutun.

Elektrik çarpması, arıza veya yangın riskini azaltmak için kablolar ve kablo erişim delikleri arasındaki boşluğu macun ile doldurun.

Kumandanın taşınması veya onarılması ile ilgili önlemler

⚠ UYARI

Kumanda sadece yetkili bir kişi tarafından onarılmalı veya taşınmalıdır. Kumandayı demonte etmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Yanlış montaj veya onarım yaralanma, elektrik çarpması veya yangına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

Kısa devre, elektrik çarpması, yangın veya arıza riskini azaltmak için devre kartına aletlerle veya elinizle dokunmayın ve devre kartında toz birikmesine izin vermayın.

Ek önlemler

Kumandanın hasar görmemesi için montaj, inceleme veya onarım işlemlerini uygun araçlarla yapın.

Bu kumanda, özellikle Lossnay ile kullanılmak üzere Mitsubishi Electric tarafından tasarlanmıştır. Bu kumandanın diğer sistemler veya başka amaçlar için kullanılması arızalara yol açabilir.

Lossnay hastane veya telsiz haberleşme olanakları olan tesislere monte edildiğinde elektriksel parazitlere karşı uygun önlemleri alın. İnverter, yüksek frekanslı medikal veya kablosuz iletişim cihazları ve güç jeneratörleri Lossnay ünitesinin arıza yapmasına neden olabilir. Ayrıca Lossnay ünitesi elektriksel parazit oluşturarak bu tip cihazların çalışmasını olumsuz yönde etkileyebilir.

Arızaların önüne geçmek için güç kabloları ile sinyal kablolarını bir araya getirerek çekmeyin veya aynı metal kablo kanalına yerleştirmeyin.

Arızaları önlemek için gövdeden koruyucu filmi veya devre kartını çıkarmayın.

Kumandanın hasar görmemesi için vidaları aşırı sıkımayın.

4-7 mm (5/32-9/32 inç) eninde düz başlı bir tornavida kullanın. Daha dar veya daha geniş başlı bir tornavida kullanımı kumanda gövdesine hasar verebilir.

Kumanda gövdesine hasar vermemek için tornavidanın ucu takılıyken çevirmek için zorlamayın.

Renk solmasını önlemek için benzin, tiner veya kimyasal maddelerle kumandayı temizlemeyin. Kumandayı temizlemek için, hafif deterjanlı suya batırılmış yumuşak bir bez kullanın, deterjanlı ıslak bezle silin ve kuru bir bezle kurulaştırın.

Kumandanın hasar görmesini önlemek için statik elektriğe karşı koruma sağlayın.

Kabloları klemens grubuna bağlamak için lehimsiz kablo başlıkları kullanmayın. Lehimsiz kablo başlıkları devre kartı ile temas edebilir ve arızalara veya kumanda kapağının hasar görmesine neden olabilir.

Kumandanın hasar görmesini önlemek için, kumanda kapağında delikler açmayın.

Deformasyon ve arızaları önlemek için, uzaktan kumandayı doğrudan güneş ışığı altına veya ortam sıcaklığının 40°C'yi (104°F) aştığı veya 0°C'nin (32°F) altına düştüğü yerlere monte etmeyin.

Kumandayı kontrol paneli kapısına monte etmeyin. Kumanda üzerindeki titreşim veya darbeler kumandaya hasar verebilir veya kumandanın düşmesine neden olabilir.

Klemens grubuna çok fazla kuvvet uygulanmasını ve kablo kırılmalarına neden olmasını önlemek için kabloları kablo bağı ile sabitleyin.

Kablo kırılması ve arızaları önlemek için, üst kumanda gövdesini kablosundan asmayın.

2. Sistem Gereksinimleri



UYARI

Uzaktan Kumanda ile birlikte verilen CD-ROM sadece bir CD veya DVD sürücüsünde açılabilir.

Bu CD-ROM'u müzik setlerindeki CD çalarlarda açmaya çalışmayın, aksi takdirde kulaklarınız ve/veya hoparlörler hasar görebilir.

Kılavuz Dolaşma Yazılımını çalıştırabilmeniz için bilgisayarınız aşağıdaki gereksinimleri karşılamalıdır.

[PC] PC/AT uyumlu

[CPU] Core2 Duo 1,66 GHz veya daha hızlı (Core2 Duo 1,86 GHz veya daha hızlı önerilir)

Pentium D 1,7 GHz veya daha hızlı (Pentium D 3,0 GHz veya daha hızlı önerilir)

Pentium M 1,7 GHz veya daha hızlı (Pentium M 2,0 GHz veya daha hızlı önerilir)

Pentium 4 2,4 GHz veya daha hızlı (Pentium 4 2,8 GHz veya daha hızlı önerilir)

*Kılavuz Dolaşma Yazılımını Windows Vista veya daha yeni işletim sistemleri ile çalıştırabilmeniz için Core2 Duo veya daha hızlı bir işlemci gereklidir.

[RAM] Windows Vista veya daha yeni işletim sistemleri: 1 GB minimum (2 GB veya üstü önerilir)

Windows XP: 512 MB minimum (1 GB veya üstü önerilir)

[Sabit Disk alanı] 1GB minimum (kullanılabilir alan)

*Windows Vista veya daha yeni işletim sistemleri : Belge klasörünün yer aldığı sürücüdeki kullanılabilir alan

*Windows XP: Belgelerim klasörünün yer aldığı sürücüdeki kullanılabilir alan

[Çözünürlük] SVGA 800 × 600 veya üstü

[İşletim Sistemi] Windows8/Pro/Enterprise (Pro sürümü önerilir)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (Professional sürümü önerilir)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (Business sürümü önerilir)

Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 veya Service Pack3 (Professional sürümü önerilir)

[Gerekli yazılım] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 veya üstü sürümleri

(Windows8'e varsayılan olarak yüklü Windows Okuyucu kullanılamaz.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 veya üstü sürümleri

Windows XP ve Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 veya üstü sürümleri

*PDF dosyalarını görüntülemek için gerekli yazılım

"Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" ve "Windows8" Microsoft Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır.

"Adobe Reader" ve "Adobe Acrobat" Adobe Systems Incorporated'ın tescilli ticari markalarıdır.

"Core2 Duo" ve "Pentium" Intel Corporation'ın tescilli ticari markalarıdır.

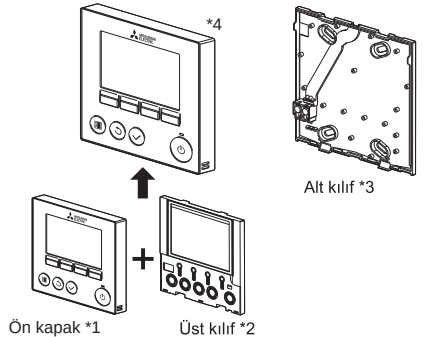
3. Parça adları ve birlikte verilen parçalar

Kutuda aşağıdaki parçalar yer almaktadır.

Parça adı	Miktar	Görünüm
Uzaktan kumanda (Ön kapak)	1	Sağ şekil *1
Uzaktan kumanda (Üst kılıf)	1	Sağ şekil *2
Uzaktan kumanda (Alt kılıf)	1	Sağ şekil *3
Yuvarlak başlı yıldız vidalar M4×30	2	
Ağaç vidası 4,1×16 (doğrudan duvara montaj için)	2	
Montaj Kılavuzu (bu kılavuz)	1	
Basit Kullanım Kılavuzu	1	
CD-ROM (Kullanım Kılavuzu ve Montaj Kılavuzu)	1	

*4 Ön kapak (*1) fabrikadan üst kılıfın (*2) üzerine takılmış olarak sevk edilir.

*5 Uzaktan kumanda kablosu dahil değildir.



4. Montaj yerinde sağlanan parçalar/Gerekli aletler

(1) Montaj yerinde sağlanan parçalar

Aşağıdaki parçalar montajın yapıldığı yer tarafından sağlanır.

Parça adı	Miktar	Notlar
İkili kumanda kutusu	1	Doğrudan duvar montajı için gerekli değildir
İnce metal kablo kanalı	Gerekli	
Kontra somun ve burç	Gerekli	
Kablo kanalı	Gerekli	Uzaktan kumanda kablosunu duvar boyunca yönlendirmek için gereklidir
Macun	Uygun miktarda	
Tespit civatası	Gerekli	
Uzaktan kumanda kablosu (0,3 mm ² (AWG22) 2-damarlı kılıflı kablo kullanın.)	Gerekli	

(2) Montaj yerinde sağlanan aletler

- Düz uçlu tornavida (Genişlik: 4-7 mm (5/32-9/32 inç))
- Bıçak ya da Kesici
- Çeşitli aletler

5. Montaj alanının seçilmesi

Bu uzaktan kumanda duvara montaj içindir. Kumanda kutusu içine veya doğrudan duvara monte edilebilir. Doğrudan duvara monte ederken kablolar uzaktan kumandanın üst veya arka kapağı içinden geçirilebilir.

(1) Montaj alanının seçilmesi

Yaralanmaları önlemek için, kumandayı ağırlığını kaldırabilecek kadar güçlü düz bir yüzeye monte edin.

Önemli

Kısa devre, kaçak akım, elektrik çarpması, arıza, duman veya yangın riskini azaltmak için kumandayı suya maruz kalan veya yoğunmalı bir ortama monte etmeyin.

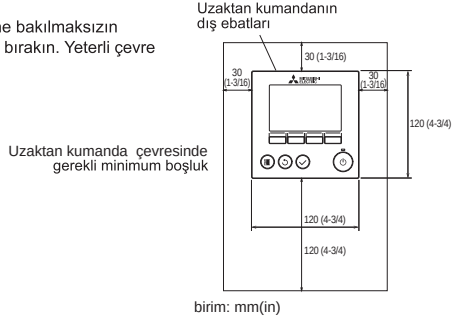
Deformasyon ve arızaları önlemek için, uzaktan kumandayı doğrudan güneş ışığı altına veya ortam sıcaklığının 40°C'yi (104°F) aştığı veya 0°C'nin (32°F) altına düştüğü yerlere monte etmeyin.

Kumandanın arızalanma veya hasar görme riskini azaltmak için, uzaktan kumandayı boyanmamış metal sac gibi elektrik ileten bir yüzeye kurmandan kaçının.

(2) Montaj alanı

Kumandanın doğrudan duvara veya kumanda kutusuna monte edildiğine bakılmaksızın sağdaki şekilde gösterildiği gibi uzaktan kumanda çevresinde bir boşluk bırakın. Yeterli çevre boşluğu olmadığında uzaktan kumanda kolayca sökülemez.

Ayrıca uzaktan kumandanın önünde bir çalıştırma alanı bırakın.



6. Montaj/Kablolama

(1) Montaj

Kumanda doğrudan duvara veya kumanda kutusu içine monte edilebilir. Montaj işlemini talimatlara uygun şekilde gerçekleştirin.

① Matkapla duvara bir delik açın.

■ Kumanda kutusu kullanılarak montaj

- Matkapla duvara bir delik açın ve kumanda kutusunu duvara monte edin.
- Kumanda kutusunu kablo kanalı borusuna bağlayın.

■ Doğrudan duvar montajı

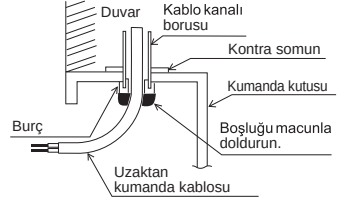
- Matkapla duvara bir delik açın ve kabloyu bu delikten geçirin.

② Kablo erişim deliğini macunla doldurun.

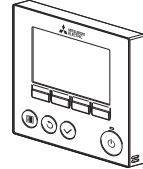
■ Kumanda kutusu kullanılarak montaj

- Uzaktan kumanda kablo erişim deliğini kumanda kutusu ve kablo kanalı borusu bağlantılarında macunla doldurun.

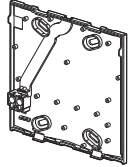
Elektrik çarpması, arıza veya yangın riskini azaltmak için kablolar ve kablo erişim delikleri arasındaki boşluğu macun ile doldurun.



③ Uzaktan kumandanın alt kılıfını hazırlayın.



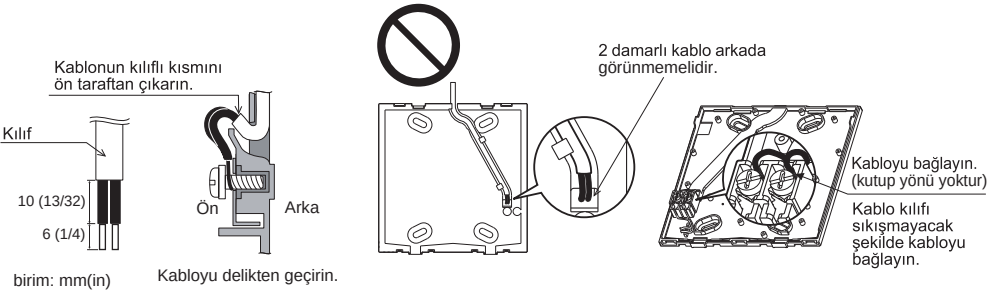
Ön kapak ve üst kılıf



Alt kılıf

④ Uzaktan kumanda kablosunu alt kılıfta yer alan klemens grubuna bağlayın.

Uzaktan kumanda kablo kılıfını aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi 6 mm uzunluğunda sıyırın ve kabloyu alt kılıfın arkasından geçirin. Kabloyu, ucu sıyrılmış kısmı alt kılıfın arkasından görünmeyecek şekilde alt kılıfın ön tarafına doğru geçirin. Uzaktan kumanda kablosunu alt kılıfta yer alan klemens grubuna bağlayın.



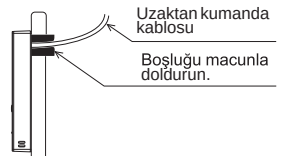
■ Doğrudan duvar montajı

- Kablounun içinden geçirildiği deliği macunla doldurun.

Elektrik çarpması, kısa devre veya arıza riskini azaltmak için, kablo ve kablo kılıfı parçalarını klemens grubundan uzak tutun.

Önemli

Kabloları klemens grubuna bağlamak için lehimsiz kablo başlıkları kullanmayın. Lehimsiz kablo başlıkları devre kartı ile temas edebilir ve arızalara veya kumanda kapağının hasar görmesine neden olabilir.



Kabloyu uzaktan kumandanın arkasından yönlendirin.

⑤ **Alt kılıfı monte edin.**

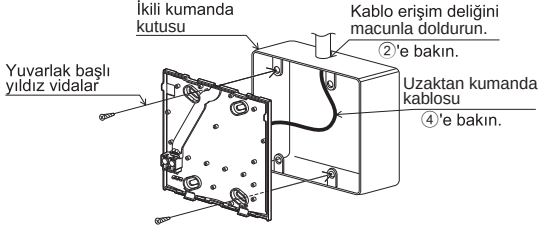
■ Kumanda kutusu kullanılarak montaj

- Kumanda kutusunun en az iki köşesini vidalarla sabitleyin.

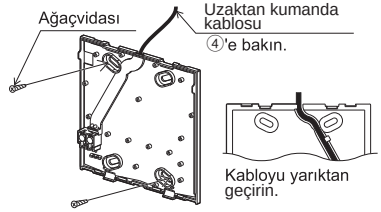
■ Doğrudan duvar montajı

- Kabloyu yarıktan geçirin.
- Uzaktan kumandanın en az iki köşesini vidalarla sabitleyin.
- Uzaktan kumandanın kalkmasını önlemek için sol-üst ve sağ-alt köşelerinin (önden bakıldığında) sabitlendiğinden emin olun. (Tespit civatası vb. kullanın)

■ Kumanda kutusu kullanılarak montaj



■ Doğrudan duvar montajı



Önemli

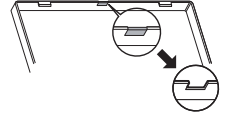
Kumandanın hasar görmemesi için vidaları aşırı sıkmayın.

Kumandanın hasar görmesini önlemek için, kumanda kapağına delikler açmayın.

⑥ **Kablo erişim deliğini keserek çıkarın.**

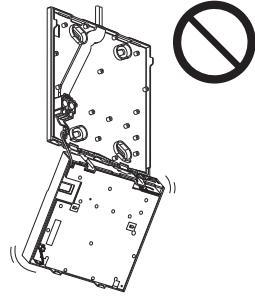
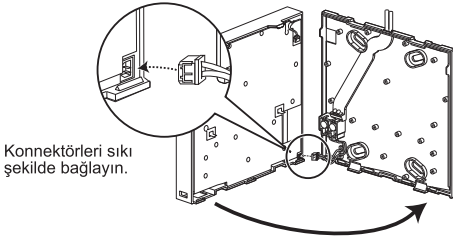
■ Doğrudan duvar montajı (kablunun duvardan geçirilmesi durumunda)

- Bir bıçak veya kesici ile kapak üzerindeki ince duvar parçasını (sağdaki şekilde gölgeli alanla gösterilen) keserek çıkarın.
- Kabloyu alt kılıfın arkasındaki kanaldan ve bu erişim deliği içinden geçirin.



⑦ **Kabloyu üst kılıfa yönlendirin.**

Alt kılıftaki konnektörü üst kılıftaki konnektöre bağlayın.



Önemli

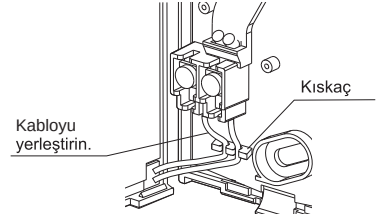
Arızaları önlemek için gövdeden koruyucu filmi veya devre kartını çıkarmayın.

Kablo kırılması ve arızaları önlemek için, üst kumanda gövdesini kablosundan asmayın.

⑧ Kabloyu üst kılıfa yönlendirin.

Önemli

Klemens grubuna çok fazla kuvvet uygulanmasını ve kablo kırılmalarına neden olmasını önlemek için kabloları kablo bağı ile sabitleyin.



⑨ Ön kapağı ve üst kılıfı alt kılıf üzerine monte edin.

Üst kılıfın üst kısmında iki adet montaj tırnağı mevcuttur. (Fabrikan kılıf üzerine kapak takılmış olarak sevk edilir.) İki tırnağı alt kılıf üzerine geçirin ve üst kılıfı yerine takın. Kapağın sıkı şekilde takılı olduğundan ve boşluk kalmadığından emin olun.

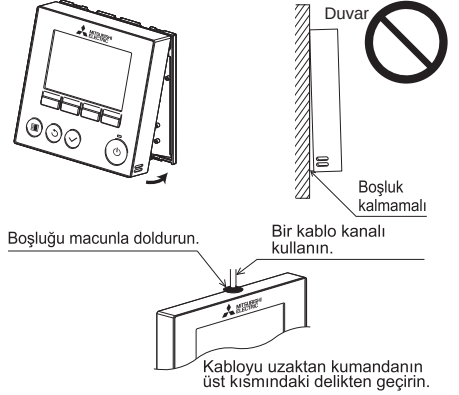
Önemli

Kapağı takarken ve üst gövdeyi alt gövdeye takarken yerlerine oturuncaya kadar itin.
Kapaklar yerine tam oturmazsa düşerek kişisel yaralanmalara, kumandanın hasar görmesine veya arızalara neden olabilir.

■ Doğrudan duvar montajı (kablunun duvardan geçirilmesi durumunda)

- Kabloyu uzaktan kumandanın üst kısmındaki erişim deliğinden geçirin.
- Kapağın kesip çıkartılan kısmını macunla doldurun.
- Bir kablo kanalı kullanın.

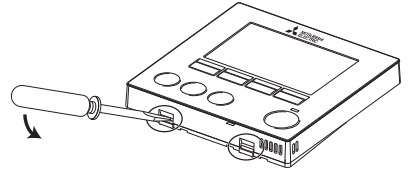
Montaj işlemi böylece tamamlanmış olur.
Söküm işlemi için aşağıdaki talimatları izleyin.



(2) Ön kapağın ve üst kılıfın sökülmesi

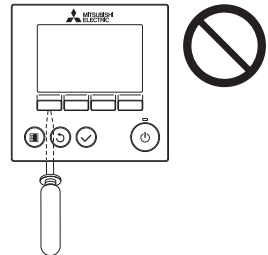
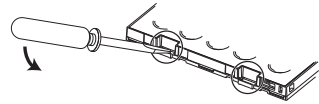
① Ön kapağın sökülmesi

Uzaktan kumandanın alt kısmında yer alan iki adet kilit diline düz uçlu bir tornavida yerleştirin ve sağdaki şekilde gösterildiği gibi ok yönünde bastırın.



② Üst kılıfın sökülmesi

Uzaktan kumandanın alt kısmında yer alan iki adet kilit diline düz uçlu bir tornavida yerleştirin ve sağdaki şekilde gösterildiği gibi ok yönünde bastırın.



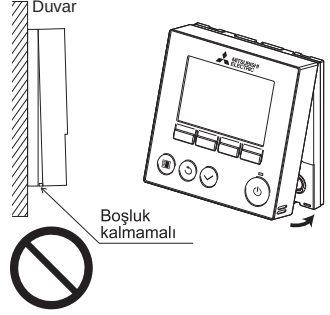
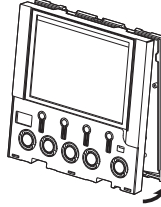
Önemli

4-7 mm (5/32-9/32 inç) eninde düz başlı bir tornavida kullanın. Daha dar veya daha geniş başlı bir tornavida kullanımı kumanda gövdesine hasar verebilir.

Kumanda gövdesine hasar vermemek için tornavidanın ucu takılıyken çevirmek için zorlamayın.

Kontrol kartına hasar vermemek için tornavidayı yuvaya zorlayarak sokmayın.

- ③ Kapak ve üst kılıfın takılması
Üst kılıfın üst kısmında iki adet montaj tırnağı mevcuttur.
İki tırnağı alt kılıf üzerine geçirin ve üst kılıfı yerine takın.
Kapağı üst kılıfın takılmasıyla aynı şekilde üst kılıf üzerine takın.
Üst kılıfın sıkı şekilde takılı olduğundan ve boşluk kalmadığından emin olun.



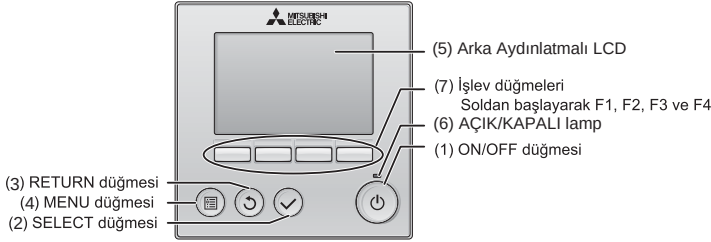
Önemli

Kapağı takarken ve üst gövdeyi alt gövdeye takarken yerlerine oturuncaya kadar itin.
Kapaklar yerine tam oturmazsa düşerek kişisel yaralanmalara, kumandanın hasar görmesine veya arızalara neden olabilir.

7. Önemli

- Uzaktan kumanda ana/alt ayarı için bu Kılavuzdaki başlangıç ayarları bölümüne bakın.
- Fabrikadan sevk sırasında, ön kapağın çalıştırma arayüzüne koruyucu şerit uygulanmaktadır. Kullanım öncesinde çalıştırma arayüzündeki koruyucu şeridi çıkarın.

8. Uzaktan kumanda düğmesinin işlevleri



(1) ON/OFF düğmesi (AÇMA/KAPATMA)
Lossnay ünitesini AÇMAK/KAPATMAK için basın.

(2) SELECT düğmesi (SEÇİM)
Ayarı kaydetmek için basın.

(3) RETURN düğmesi (GERİ DÖN)
Önceki ekrana dönmek için basın.

(4) MENU düğmesi (MENÜ)
Ana Menüü açmak için basın.

(5) Arka Aydınlatmalı LCD
Çalışma ayarları görüntülenir.
Arka aydınlatma kapalıyken herhangi bir düğmeye basılması arka aydınlatmayı açar ve aydınlatma ekrana bağlı olarak belli bir süre açık kalır.

(6) AÇIK/KAPALI lamp
Ünite çalışırken bu lamba yeşil renkte yanar. Uzaktan kumanda başlarken veya hata olduğunda lamba yanıp söner.

(7) İşlev düğmeleri
Havalandırma modu ve fan hızını Ana ekran üzerinde seçmek için kullanın.
Diğer ekranlardaki öğeleri seçmek için kullanın.

MENU düğmesine basılması Ana menüyü aşağıda gösterildiği gibi açacaktır.
(Ayrıntılar için Bölüm 9.(2) "Ana ekran"a bakınız.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

*1 Ayrıntılar için Kullanım Kılavuzu'na bakın.

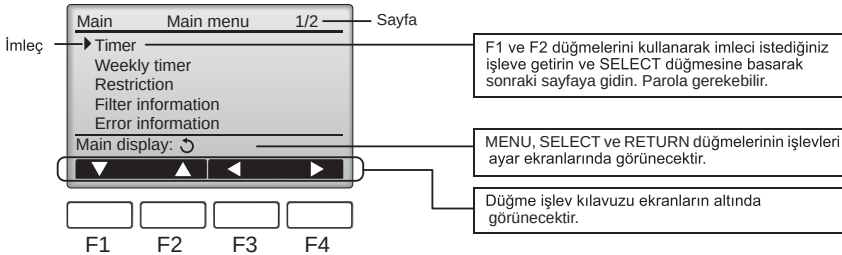
*2 Bu kılavuzda açıklanmıştır.

*3 İlk ayar ekranlarında 10 dakika veya servis ekranlarında 2 saat (bazı ekranlarda 10 dakika) herhangi bir düğmeye basılmazsa, ekran otomatik olarak Ana ekrana dönecektir. Henüz kaydedilmemiş herhangi bir ayar kaybolacaktır.

Menüde bulunan öğeler bağlı olan iç Lossnay ünitesi modeline göre değişir. Uzaktan kumanda ile birlikte gelen kılavuzlarda açıklanmayan öğeler için Lossnay üniteleri ile birlikte gelen kılavuzlara bakın.

Not: Işık kapandığında, herhangi bir düğmeye basılması ışığı açar ve işlevi yerine getirmez. (ON/OFF düğmesi dışında)

Ana menüdeki düğme çalışmaları



F1 ve F2 düğmelerini kullanarak imleci istediğiniz işleve getirin ve SELECT düğmesine basarak sonraki sayfaya gidin. Parola gerekebilir.

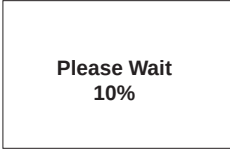
MENU, SELECT ve RETURN düğmelerinin işlevleri ayar ekranlarında görünecektir.

Düğme işlev kılavuzu ekranların altında görünecektir.

9. Gücü açma

Gücü açmadan önce uzaktan kumandanın Montaj Kılavuzu'nda verilen talimatlara göre doğru bir şekilde takıldığından ve Lossnay ünitesi montajının tamamlandığından emin olun.

(1) Güç açıldığında, aşağıdaki ekran görünecektir.



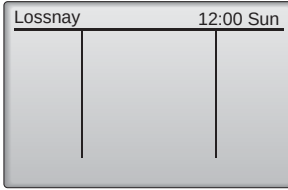
Notlar

- Güç ilk kez açıldığında, Dış seçim ekranı görünecektir. Bölüm 10 (8)'e bakınız. İsteddiğiniz dili seçin. Sistem dil seçimi yapılmadan çalışacaktır.

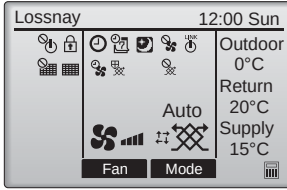
Normal çalışma (süreç tamamlanmasının yüzdesini gösterir)

(2) Ana ekran

Başarılı bir şekilde açıldıktan sonra Ana ekran görünecektir.



Ana ekran
(ünite çalışmıyorken)



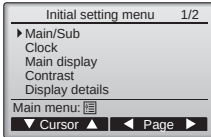
Ana ekran
(ünite çalışırken)

Notlar

- İki uzaktan kumanda bağladığınızda, bunlardan birini asıl diğerini yardımcı kumanda olarak belirleyin. Main/Sub ayarını nasıl yapacağınız ile ilgili olarak Bölüm 10 "Initial settings" kısmına bakınız.
- Ekranda gösterilen simgeler için Talimat Kitapçığına bakınız.

10. İlk ayarlar (Uzaktan kumanda ayarları) <Yönetici şifresi gereklidir.>

Main display'den, Main menu>Initial setting'i seçin ve görünen ekrandaki uzaktan kumanda ayarlarını yapın.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
 - Clock
 - Temperature
 - Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Not: Başlangıç şifresi "0000" şeklindedir. Şifre değişimi hakkında bilgi için "Yönetici parolası ayarı" kısmına (7) bakın.

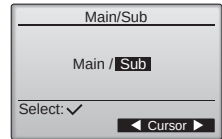
(1) Main/Sub ayarı

İki uzaktan kumanda bağladığınızda, bunlardan birinin alt kontrolör olarak atanması gereklidir.

[Düğme çalışması]

[1] F3 veya F4 düğmesine basıldığında, seçili olan ayar vurgulanmış olarak gösterilecektir. "Sub"ı seçin ve SELECT düğmesine basarak değişikliği kaydedin.

[2] Ana menü ekranına dönmek için MENU düğmesine basın. (Bu düğme daima Main menu ekranını açar.)

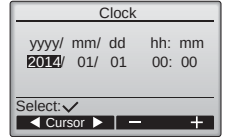


(2) Saat ayarı

[Düğme çalışması]

[1] İmleci F1 veya F2 düğmesi ile istediğiniz öğeye taşıyın.

[2] F3 veya F4 düğmesi ile tarihi ve saati değiştirin ve SELECT düğmesine basarak değişikliği kaydedin. Değişiklik, ana ekrandaki saat ekranında gösterilecektir.



Not: Saat ayarının yapılması zaman ekranı, haftalık zamanlayıcı, zamanlayıcı ayarı, Night-purge çalıştırması ve hata geçmişi için gereklidir. Ünite ilk kez kullanıldığında ya da uzun süre kullanılmadığında saat ayarı yaptığınızdan emin olun.

(3) Ana ekran ayarı

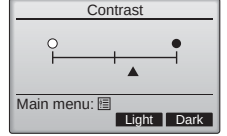
Lossnay bu işlevi desteklemez. Başlangıç ayarı menü ekranına geri dönmek için GERİ DÖN düğmesine basın.

(4) Ekran kontrastı

[Düğme çalışması]

F3 veya F4 düğmesi ile LCD kontrastını ayarlayın.

Mevcut seviye bir üçgen ile gösterilir.

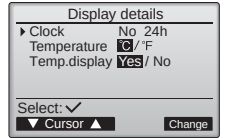


Not: Farklı ışık şartlarında veya kurulum yerlerinde görüntülemeyi iyileştirmek için kontrast ayarını yapın. Bu ayar tüm yönlerden görüntüleme yapılmasını iyileştiremez.

(5) Uzaktan kumanda ekran ayarları ayarı

Uzaktan kumanda ile ilgili öğeler için olan ayarları gerektiği gibi yapın.

SELECT düğmesine basarak değişiklikleri kaydedin.



[1] Saat ekranı

[Düğme çalışması]

· Uzaktan kumanda ekran ayrıntıları ayar ekranından "Clock"u seçin ve F4 düğmesine (Değiştir) basarak saat ekranı ayar ekranını getirin.

· F1'den F4'e kadar olan düğmeleri kullanarak "Yes"i seçin (göster) veya "No"yu (gösterme) ve Ana ekran için olan formatı seçin.

· SELECT düğmesini kullanarak ayarları kaydedin.
(Fabrika ayarları "Yes" (göster) ve "24 h" biçimindedir.)

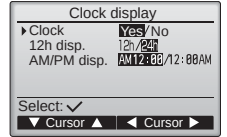
Saat ekranı: Yes (Zaman Main display'de gösterilir.)

No (Zaman Main display'de gösterilmez.)

Ekran biçimi: 24-hour biçimi

12-hour biçimi

AM/PM ekranı (Görüntüleme biçimi 12 saat olduğunda uygulanır): AM/PM saatten önce
AM/PM saatten sonra



Not: Zaman görüntüleme formatı da zamanlayıcıda yansıtılacak ve ayar ekranını programlayacaktır. Zaman aşağıda gösterildiği gibi gösterilecektir.

12-saatlik biçim: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-saatlik biçim: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

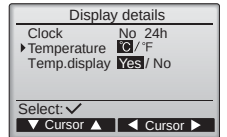
[2] Sıcaklık ünitesi ayarı

[Düğme çalışması]

İmleci görüntü ayrıntıları ayar ekranında "Temperature"a getirin ve F3 veya F4 düğmelerini kullanarak istediğiniz sıcaklığı seçin. (Fabrika ayarı "Hayır" olarak yapılmıştır.)

· °C: Sıcaklık Centigrade olarak gösterilir.

· °F: Sıcaklık Fahrenheit olarak gösterilir.



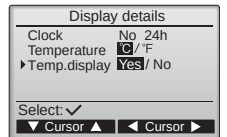
[3] Temp. display

[Düğme çalışması]

Ekran ayrıntıları ekranında imleci "Temp. display" üzerine getirin ve F3 ya da F4 düğmesi ile istediğiniz ayarı seçin. (Fabrika ayarı "Hayır" olarak yapılmıştır.)

Evet: Dış, dönüş ve, besleme sıcaklıkları Ana ekran üzerinde görünür.

Hayır: Dış, dönüş ve, besleme sıcaklıkları Ana ekran üzerinde görünmez.



Not: Dış ve dönüş sıcaklıkları Lossnay ünitesi tarafından algılanır. Besleme sıcaklığı standart ısı değişim verimi esas alınarak hesaplanır. Değerler gerçek dış, dönüş ve besleme sıcaklıklarından farklı olacaktır.

(6) Oto modu ayarı

Lossnay bu işlevi desteklemez. Başlangıç ayarı menü ekranına geri dönmek için GERİ DÖN düğmesine basın.

(7) Yönetici parolası ayarı

[Düğme çalışması]

[1] Mevcut Yönetici parolasını (4 rakam) girmek için, F1 veya F2 düğmesi ile imleci değiştirmek istediğiniz haneye getirin ve her sayıyı (0'dan 9'a kadar) F3 veya F4 düğmesi ile değiştirin.

[2] SELECT düğmesine basın.

Not: İlk yönetici parolası "0000"dır. İzinsiz girişi önlemek için varsayılan parolayı gerektiğinde değiştirin. Parolayı kullanacak kişilere bildirin.

Not: Eğer yönetici parolanızı unutursanız, yönetici parolası ayar ekranından F1 ve F2 düğmelerine aynı anda üç saniye basılı tutarak parolanızı varsayılan parola olan "0000" değerine getirebilirsiniz.

[3] Eğer parola eşleşmezse, yeni parola girmeniz için bir pencere görünecektir. Yeni parolayı yukarıda açıklandığı gibi yeniden girin ve SELECT düğmesine basın.

[4] Parola değiştirme onay ekranından F4 düğmesine (OK) basarak değişikliği kaydedin. F3 düğmesine (Cancel) basarak değişikliği iptal edin.

Not: Aşağıdaki öğelerin ayarlarını yapmak için yönetici parolası gereklidir.

- Zamanlayıcı ayarı · Haftalık zamanlayıcı ayarı
- Kısıtlama ayarı

Bu öğeler için ayarları nasıl yapacağınız ile ilgili olarak ayrıntılı bilgi almak amacıyla uzaktan kumandanız ile birlikte gelen Talimat Kitapçığına bakınız.

Administrator password

Enter administrator password

0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ — +

Administrator password

Enter administrator password

1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ — +

Administrator password

Enter administrator password

12345

Update administrator password?

Cancel OK

(8) Dil seçimi

[Düğme çalışması]

F1'den F4'e kadar olan düğmeler ile imleci istediğiniz dile getirin.

SELECT düğmesine basarak ayarı kaydedin.

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Servis menüsü (Bakım parolası gereklidir.)

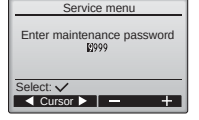
Ana ekranda, MENU düğmesine basın ve "Service"yi seçerek bakım ayarlarını yapın.

Servis menüsü seçildiğinde, bir pencere açılarak parola isteyecektir.

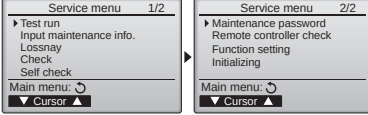
Mevcut bakım parolasını (4 rakam) girmek için, F1 veya F2 düğmesi ile imleci değiştirmek istediğiniz haneye getirin ve her sayıyı (0'dan 9'a kadar) F3 veya F4 düğmesi ile değiştirin. Ardından, SEÇİM düğmesine basın.

Not: İlk bakım parolası "9999"dur. İzinsiz girişi önlemek için varsayılan parolayı gerektiğinde değiştirin. Parolayı kullanacak kişilere bildirin.

Not: Eğer bakım parolanızı unutursanız, bakım parolası ayar ekranından F1 ve F2 düğmelerine aynı anda üç saniye basılı tutarak parolanızı varsayılan parola olan "9999" değerine getirebilirsiniz.



Eğer parola eşleşirse, Service menüsü görünecektir.



(1) Test çalışması

Lossnay bu işlevi desteklemez. GERİ DÖN düğmesine basarak Servis menüsü ekranına başlangıç ayarı menü ekranına geri dönün. Lossnay test çalıştırması prosedürü için Lossnay Montaj Kılavuzu'na bakın.

(2) Giriş Bakım Bilgisi.

Servis menüsünden "Giriş bakım bilgisi"ni seçerek Bakım bilgisi ekranını çağırın.

Ayarların nasıl yapılacağı hakkında bilgi almak için Lossnay ünitesi Montaj Kılavuzu'na bakın.

Not: Aşağıdaki ayarlar Bakım Bilgi ekranından yapılabilir.

- Model adlarını ve seri numaralarını kaydetme

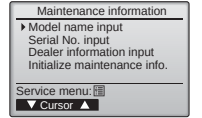
Lossnay ünitesinin model isimlerini ve seri numaralarını girin. Girilen bilgiler Error information ekranında görünecektir. Model adlarında 18'e kadar karakter bulunabilir ve seri numaralarında ise 8'e kadar karakter bulunabilir.

- Bayi bilgisini kaydetme

Bayinin telefon numarasını girin. Girilen bilgi Error information ekranında görünecektir. Telefon numarasında 13'e kadar karakter bulunabilir.

- Bakım bilgisini başlatma

Yukardaki ayarları başlatmak için istediğiniz öğeyi seçin.

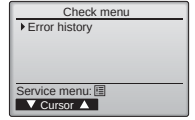


(3) LOSSNAY ayarı

Lossnay bu işlevi desteklemez. GERİ DÖN düğmesine basarak Servis menüsü ekranına başlangıç ayarı menü ekranına geri dönün.

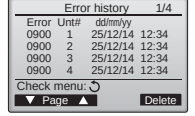
(4) Kontrol

Kontrol menü ekranını çağırmak için Servis menüsünden "Check"i seçin.



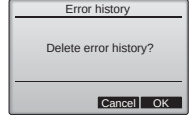
[1] Hata geçmişi

Kontrol menüsünden "Error history"ı seçin ve SELECT düğmesine basarak 16'ya kadar hata geçmişi kaydını görüntüleyin. Her sayfada dört kayıt gösterilir ve ilk sayfanın en üstündeki kayıt en son hata kaydını gösterir.

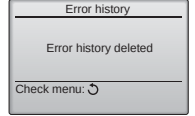


[Hata geçmişi silme]

Hata geçmişi silmek için hata geçmişi gösteren ekrandan F4 düğmesine (Delete) basın. Bir onay ekranı görünerek hata geçmişi silmek isteyip istemediğinizi soracaktır. F4 düğmesine (OK) basarak geçmişi silin.



"Hata geçmişi silindi" ekranda görünecektir. Kontrol menüsü ekranına gitmek için Return düğmesine basın.

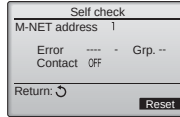
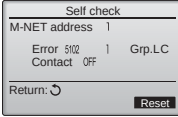


(5) Tanılama işlevi.

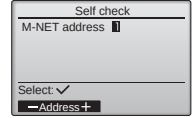
Her ünitenin hata geçmişi uzaktan kumandadan kontrol edilebilir.

[Prosedürler]

- [1] Service menu'sünden "Self check"i seçin ve SELECT düğmesine basarak Kendi Kendine kontrol ekranını görüntüleyin.
- [2] F1 veya F2 düğmesi ile, M-NET adresi'ni girin ve SEÇİM düğmesine basın. Lossnay için M-NET adresi ayarını yapmayacasınız, "0" seçimini yapın.
- [3] Hata kodu ve niteliği görünecektir. Eğer hiçbir hata geçmişi yoksa "-" görünecektir. Kontak üzerindeki Lossnay ünitesi talep sinyali daima KAPALI şeklindedir.

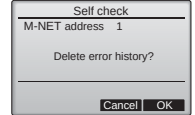


Hiçbir hata geçmişi yok



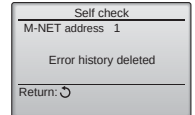
[Hata geçmişi sıfırlama]

- [1] Hata geçmişi gösteren ekrandaki F4 düğmesine (Reset) basın. Bir onay ekranı görünerek hata geçmişi silmek isteyip istemediğinizi soracaktır.



- [2] F4 düğmesine (OK) basarak hata geçmişi silin.

Eğer silme işlemi yapılamazsa, ekranda "Request rejected" belirecek ve girilen adrese karşılık gelen Lossnay ünitesi bulunmazsa "Lossnay not exist" görünecektir.



(6) Bakım parolasını ayarlama

Bakım parolasını değiştirmek için aşağıdaki adımları yerine getirin.

[Prosedürler]

[1] Service menu'sünden "Maintenance password"u seçin ve yeni parola girmek için ekranı çağırmak üzere SELECT düğmesine basın.

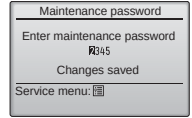
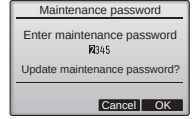
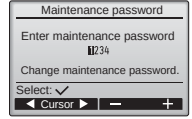
[2] İmleci F1 veya F2 düğmesini kullanarak değiştirmek istediğiniz haneye getirin ve F3 veya F4 düğmesi ile her bir hane için istediğiniz numaraya (0'dan 9'a kadar) getirin.

[3] Yeni parolayı kaydetmek için SELECT düğmesine basın.

[4] Bakım parolasını değiştirmek isteyip istemediğinizi soran bir onay ekranı görünecektir. F4 düğmesine (OK) basarak değişikliği kaydedin. F3 düğmesine (Cancel) basarak değişikliği iptal edin.

[5] Parola güncellendiğinde "Changes saved" görünecektir.

[6] MENU düğmesine basarak Service menu'süne dönün veya RETURN düğmesine basarak "Maintenance password" ekranına geri gidin.



(7) İşlev ayarı

Gerektiğinde Lossnay ünitelerinin işlev ayarlarını uzaktan kumandadan yapın.

- Lossnay ünitelerinin fabrika ayarları, işlev ayar sayıları ve ayar değerleri hakkında bilgi için Lossnay ünitesi Montaj Kılavuzu' na bakın.
- Lossnay ünitelerinin işlev ayarlarını değiştirirken, yapılan tüm değişiklikleri ayarları takip etmek için kaydedin.

(8) Uzaktan kumandanın ayarlarını başlatma.

Uzaktan kumandanın KullanımKılavuzu'na bakın.

12. Uzaktan kumanda kontrolü

Uzaktan kumanda doğru çalışmadığında, sorunu gidermek için uzaktan kumanda kontrol işlevini kullanın.

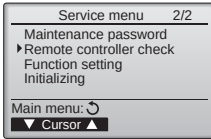
(1) Uzaktan kumanda ekranını kontrol edin ve herhangi birşey gösterilip gösterilmediğine bakın (satırlar dahil).

Eğer doğru gerilim (8,5-12 VDC) uzaktan kumandaya verilmezse uzaktan kumandada hiçbirşey görünmeyebilir.

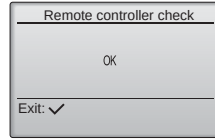
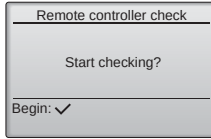
Eğer böyle bir durum olursa, uzaktan kumandanın kablusunu ve Lossnay ünitelerini kontrol edin.

[Prosedürler]

[1] Servis menüsünden "Remote controller check"i seçin ve SELECT düğmesine basarak uzaktan kumanda kontrolünü başlatın ve kontrol sonuçlarına bakın. Uzaktan kumanda kontrolünü iptal etmek ve Uzaktan kumanda kontrol menüsü ekranından çıkmak için MENU veya RETURN düğmesine basın. Uzaktan kumanda kendi kendine başlamayacaktır.



"Remote controller check"i seçin.



Uzaktan kumanda kontrol sonuçları ekranı

OK: Uzaktan kumanda ile ilgili bir sorun bulunamadı. Sorunlar için diğer kısımları kontrol edin.

6832: İletim hattında gürültü vardır veya Lossnay ünitesi ya da diğer bir uzaktan kumanda arızalıdır.

Aktarma hattını ve diğer uzaktan kumandaları kontrol edin.

NG (ALLO, ALL1): Alma-gönderme devresi arızası. Uzaktan kumandanın değiştirilmesi gereklidir.

ERC: Veri hatası sayısı uzaktan kumandadan aktarılan veri bitlerinin sayısı ile aktarma hattından gerçekte geçen bitler arasındaki farktır.

Eğer veri hataları bulunursa, dış gürültü etkileşimi için aktarma hattını kontrol edin.

[2] Uzaktan kumanda kontrol sonuçları gösterildikten sonra eğer SELECT düğmesine basılmışsa, uzaktan kumanda kontrolü bitecek ve uzaktan kumanda kendiliğinden yeniden başlayacaktır.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Vzdálená řídicí jednotka Lossnay

PZ-61DR-E

Instalační příručka
Určeno prodejcům a dodavatelům

Tato instalační příručka popisuje způsob instalace vzdálené řídicí jednotky Lossnay.
Před zahájením montáže přečtěte tuto instalační příručku a soubory na disku CD-ROM, které jsou dodávány se vzdálenou řídicí jednotkou.
Nebudete-li se řídit těmito pokyny, může dojít k poškození zařízení.
Informace, které nejsou uvedené v této příručce, naleznete v souborech na disku CD-ROM, který je dodáván se vzdálenou řídicí jednotkou.
Jsou-li soubory nečitelné, obraťte se prosím na svého prodejce.
Informace o zapojení a instalaci jednotek Lossnay naleznete v instalační příručce k jednotce Lossnay.
Po provedení instalace předějte tuto příručku uživatelům.

1. Bezpečnostní upozornění

- Před montáží si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní upozornění.
- Tato upozornění dodržujte za účelem zajištění bezpečnosti.

 VÝSTRAHA	Označuje nebezpečí usmrcení nebo vážného zranění.
 UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí vážného zranění nebo poškození konstrukce.

- Po přečtení předějte tuto příručku koncovému uživateli pro další použití.
- Uchovejte tuto příručku pro další použití a v případě potřeby do ní nahlédněte. K této příručce musí mít přístup osoby, které jednotku opravují nebo mění její umístění. Tuto příručku je nutné předávat všem budoucím uživatelům.

Veškeré elektrické práce musí provádět kvalifikovaný technik.

Obecné upozornění

VÝSTRAHA

Jednotku neinstalujte do míst s přítomným velkým množstvím olejů, par, organických rozpouštědel nebo korozivních plynů (například sítě plynů), ani do míst, kde se často používají kysel / zásadité roztoky nebo spreje. Tyto látky mohou ovlivnit výkon jednotky nebo způsobit korozi jistých součástí jednotky s možným následkem elektrického úrazu, poruchy, vzniku kouře nebo požáru.

Řídicí jednotku neoplachujte vodou ani jinou kapalinou, aby nedošlo ke zkratu, k úniku proudu, úrazu elektrickým proudem, poruchám, ke vzniku kouře nebo požáru.

Nedotýkejte se spínačů nebo tlačítek ani jiných elektrických součástí mokřima rukama, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, poruchám, ke vzniku kouře nebo požáru.

Aby bylo sníženo nebezpečí úrazu nebo zásahu elektrickým proudem, před rozstříkáním chemického produktu kolem řídicí jednotky tuto jednotku vypněte a zakryjte.

Aby bylo sníženo nebezpečí úrazu nebo zásahu elektrickým proudem, před čištěním, prováděním údržby nebo kontroly řídicí jednotku přestaňte používat a vypněte přívod elektrické energie.

Správně nainstalujte všechny potřebné kryty, aby do řídicí jednotky nepronikly vlhkost a prach. Usazený prach a voda může způsobit úraz elektrickým proudem, vznik kouře nebo požáru.

Při provádění instalace, kontroly nebo opravy řídicí jednotky z důvodu snížení nebezpečí poranění nedovolte, aby se v blízkosti nacházely děti.

UPOZORNĚNÍ

Aby bylo sníženo nebezpečí vzniku požáru nebo exploze, k řídicí jednotce neumisťujte žádné vznětlivé materiály a v její blízkosti nepoužívejte vznětlivé spreje.

Aby bylo sníženo nebezpečí poškození řídicí jednotky, nestříkejte přímo na řídicí jednotku žádné prostředky na hubení hmyzu ani jiné vznětlivé spreje.

Nedotýkejte se displeje ani tlačítek špičatými nebo ostrými předměty, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo poruše.

Vyhýnejte se kontaktu s ostrými hranami určitých částí, aby nedošlo k poranění nebo úrazu elektrickým proudem.

Na skleněné části netlačte nadměrnou silou, abyste se neporanili o sklo.

Pro snížení nebezpečí poranění používejte při práci na řídicí jednotce ochranné prostředky.

Opatření během instalace

⚠ VÝSTRAHA

Řídicí jednotku neinstalujte do míst, kde hrozí nebezpečí úniku vznětlivých plynů. Dojde-li k nahromadění vznětlivého plynu v blízkosti řídicí jednotky, může dojít k zapálení a následnému požáru nebo explozi.

Obalové materiály likvidujte správným způsobem. Plastové pytle představují pro děti nebezpečí udušení.

Přijměte příslušná bezpečnostní opatření pro případ zemětřesení, aby řídicí jednotka nemohla způsobit zranění.

Abyste nedošlo ke zranění, instalujte řídicí jednotku na plochy a dostatečně silný povrch, který je schopen nést její hmotnost.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Abyste nedošlo ke zkratu, k úniku proudu, úrazu elektrickým proudem, poruchám, ke vzniku kouře nebo požáru, řídicí jednotku neinstalujte do místa, které je vystaveno vlivům vody, nebo do prostředí s vysokou kondenzací.

Řídicí jednotku musí instalovat jen kvalifikované osoby podle pokynů uvedených v instalační příručce. Nesprávné provedení instalace může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Pokud připevňujete kryt a vrchní plášť ke spodnímu plášti, zatlačte na něj tak, aby zapadly do polohy. Nejsou-li bezpečně zajištěné v poloze, mohou spadnout a způsobit zranění, poškození řídicí jednotky nebo poruchu.

Opatření během instalace elektrického vedení

⚠ VÝSTRAHA

Abyste snížili nebezpečí poškození řídicí jednotky, vzniku poruch, kouře nebo požáru, nepřipojujte silnoprůdový kabel k signálové svorkovnici.

Kabely správně zajištěte v poloze a vytvořte v nich dostatečnou vůli tak, aby nebyly na svorkovnici vyvíjeny žádné síly. Nesprávné připojení kabely se mohou přerušit, přehřát a způsobit vznik kouře nebo požáru.

Před prováděním elektrické instalace vypněte hlavní přívod proudu, aby nedošlo k poranění nebo úrazu elektrickým proudem.

Veškeré elektrické práce musí provádět kvalifikovaný technik v souladu s místními předpisy, normami a pokyny, které jsou uvedené v instalační příručce. Nedostatečná kapacita napájecího obvodu nebo nesprávné provedení elektrické instalace může vést k poruše, úrazu elektrickým proudem, vzniku kouře nebo požáru.

K eliminaci rizika úniku proudu, přehřívání, vzniku kouře nebo požáru použijte správně dimenzované kabely s odpovídajícím přípustným proudovým zatížením.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem, vzniku zkratu nebo závad se nesmí kousky drátů a odfezky pláště kabelů nacházet ve svorkovnici.

Abyste nedošlo ke zkratu, k úniku proudu, úrazu elektrickým proudem nebo poruchám, nesmí kabely přijít do kontaktu s bočními částmi řídicí jednotky.

Mezeru mezi kabely a přístupovými kabelovými otvory utěsněte tmelem, aby bylo eliminováno nebezpečí úrazu elektrickým proudem, vzniku poruch, kouře nebo požáru.

Opatření týkající se přemístění nebo opravy řídicí jednotky

⚠ VÝSTRAHA

Řídicí jednotku může opravovat nebo přemísťovat jen kvalifikovaná osoba. Řídicí jednotku nedemontujte ani neupravujte. Nesprávná instalace nebo oprava může vést ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro snížení nebezpečí vzniku zkratu, úrazu elektrickým proudem nebo závad se nedotýkejte obvodové desky nástroji ani rukama a nedovoďte, aby na obvodové desce došlo k nahromadění prachu.

Doplňující upozornění

Pro instalaci, kontrolu nebo opravu řídicí jednotky používejte jen správné nástroje, aby nedošlo k poškození řídicí jednotky.

Tato řídicí jednotka je určena k použití výhradně se systémem Lossnay společnosti Mitsubishi Electric. Použití této řídicí jednotky s jinými systémy nebo pro jiné účely může vést ke vzniku závad.

Při instalaci jednotky Lossnay v nemocnicích nebo zařízeních využívajících radiokomunikační systémy přijímáte taková opatření, aby nedocházelo k rušení elektrickým šumem. Invertor, vysokofrekvenční zdravotnická nebo bezdrátová komunikační zařízení a elektrické generátory mohou způsobit poruchu systému Lossnay. Jednotka Lossnay může také vytvářením elektrického šumu nepříznivě ovlivnit funkci zařízení tohoto typu.

Abyste nedošlo k poruchám, nevytvářejte společné svazky silnoprůdových kabelů a signálových kabelů a neumísťujte je do stejných kovových elektroinstalačních trubek.

Pro předcházení poruchám neodstraňujte ochrannou fólii nebo obvodovou desku z pláště.

Nedotahujte šrouby nadměrnou silou, aby nedošlo k poškození řídicí jednotky.

Používejte plochý šroubovák o šířce ploché části 4 až 7 mm (5/32-9/32 palce). Šroubovákem s užší nebo širší plochou koncovou částí se může poškodit plášť řídicí jednotky.

Neotáčejte šroubovákem silou, je-li jeho konec vložený v drážce, aby nedošlo k poškození pláště řídicí jednotky.

Pro čištění řídicí jednotky nepoužívejte benzín, ředidlo ani chemickou úterku, aby nedošlo ke změně zabarvení. Chcete-li řídicí jednotku vyčistit, otřete ji jemným textilem namočeným ve vodě s jemným čisticím prostředkem, poté čistící prostředek otřete vlhkým hadříkem a vodu otřete suchým hadříkem.

Pořídíte si ochranu proti statické elektřině, aby nedošlo k poškození řídicí jednotky.
Pro připojování kabelů ke svorkovnici nepoužívejte špičky pro nepájené spoje. Špičky pro nepájené spoje mohou přijít do styku s obvodovou deskou a způsobit poruchy nebo poškození krytu řídicí jednotky.
Do krytu řídicí jednotky nevytvářejte otvory, aby nedošlo k poškození řídicí jednotky.
Vzdálenou řídicí jednotku nainstalujte do přímého slunečního světla nebo do míst, kde okolní teplota může přesáhnout 40°C (104°F) nebo klesnout pod hranici 0°C (32°F), aby nedošlo k deformaci nebo závadě.

Řídicí jednotku nainstalujte na dvířka ovládacího panelu. Vibrace nebo otřesy s řídicí jednotkou mohou jednotku poškodit nebo způsobit její pád.
Kabely upevněte v polohách prostřednictvím svorek, aby nebyla vyvíjena nepřiměřená síla na svorkovnici a nedošlo k přetřetí kabelu.
Nevěste horní kryt řídicí jednotky za kabel, aby nedošlo k přetřetí kabelu a poruše.

2. Požadavky na systém

⚠ VÝSTRAHA	Dodávaný disk CD-ROM se vzdálenou řídicí jednotkou lze přehrát jen v jednotce CD nebo DVD. Tento disk CD-ROM se nepokoušejte přehrát v CD přehrávači, neboť může dojít k poškození vašeho sluchu a/nebo reproduktorů.
-------------------	---

Váš počítač musí splňovat následující požadavky na spuštění Softwaru pro orientaci v příručkách.

[PC] Kompatibilní s PC/AT

[Processor] Core2 Duo 1.66 GHz nebo rychlejší (doporučuje se Core2 Duo 1.86 GHz nebo rychlejší)

Pentium D 1.7 GHz nebo rychlejší (doporučuje se Pentium D 3.0 GHz nebo rychlejší)

Pentium M 1.7 GHz nebo rychlejší (doporučuje se Pentium M 2.0 GHz nebo rychlejší)

Pentium 4 2.4 GHz nebo rychlejší (doporučuje se Pentium 4 2.8 GHz nebo rychlejší)

*Pro spuštění Softwaru pro orientaci v příručkách v systému Windows Vista nebo novějším je vyžadován procesor Core2 Duo nebo rychlejší.

[RAM] Windows Vista nebo novější: minimum 1 GB (doporučuje se 2 GB nebo více)

Windows XP: minimum 512 MB (doporučuje se 1 GB nebo více)

[Prostor na pevném disku] minimum 1 GB (dostupný prostor)

*Windows Vista nebo novější: Dostupný prostor na disku, na němž se nachází složka Dokumenty

*Windows XP: Dostupný prostor na disku, kde je složka Moje dokumenty

[Rozlišení] SVGA 800 × 600 nebo lepší

[OS] Windows8/Pro/Enterprise (doporučuje se verze Pro)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (doporučuje se verze Professional)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack 1 (doporučuje se verze Business)

Windows XP Professional/Home Edition Service Pack 2 nebo Service Pack 3 (doporučuje se verze Professional)

[Požadovaný software] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 nebo novější

(nelze použít software Windows Čtečka, předinstalovaný v systému Windows8.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 nebo novější

Windows XP a Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 nebo novější

*Software pro prohlížení souborů PDF

"Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" a "Windows8" jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation.

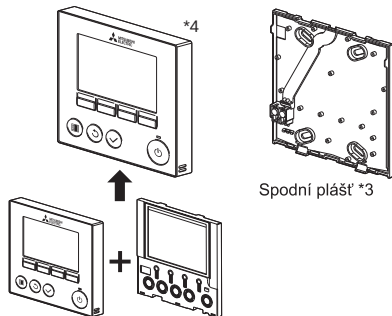
"Adobe Reader" a "Adobe Acrobat" jsou registrované obchodní známky společnosti Adobe Systems Incorporated.

"Core2 Duo" a "Pentium" jsou registrované obchodní známky společnosti Intel Corporation.

3. Názvy součástí a dodávaných dílů

V balení jsou obsažené následující díly.

Název dílu	Množství	Vzhled
Vzdálená řídicí jednotka (Přední kryt)	1	Pravý obrázek *1
Vzdálená řídicí jednotka (Vrchní plášť)	1	Pravý obrázek *2
Vzdálená řídicí jednotka (Spodní plášť)	1	Pravý obrázek *3
Klížový šroub s půlkulovou hlavou M4 x 30	2	
Vrut 4,1 x 16 (pro montáž přímo na stěnu)	2	
Instalační příručka (tato příručka)	1	
Jednoduchý návod k obsluze	1	
disk CD-ROM (Instrukční a instalační příručka)	1	



*4 Přední kryt (*1) je při dodávce již namontovaný na vrchním plášti (*2).

*5 Kabel vzdálené řídicí jednotky není součástí.

4. Díly dostupné ve specializovaném obchodě / požadované nástroje

(1) Díly dostupné ve specializovaném obchodě

Následující díly jsou dostupné v místních specializovaných obchodech.

Název dílu	Množství	Poznámky
Dvojitá vypínačová krabice	1	Není třeba pro montáž přímo na stěnu
Tenká kovová elektroinstalační trubka	Potřebné	
Pojistná matice a průchodka	Potřebné	
Kabelový kryt	Potřebné	Vyžadovaný pro vedení kabelu vzdálené řídicí jednotky po zdi
Tmel	Dostatečné	
Svorníková kotva	Potřebné	
Kabel vzdálené řídicí jednotky (Použijte 0,3 mm ² (AWG22) 2žilový opláštěný kabel.)	Potřebné	

(2) Nástroje dostupné ve specializovaném obchodě

- Plochý šroubovák (šířka: 4 - 7 mm (5/32-9/32 palce))
- Nůž nebo štípací kleště
- Různé potřebné nářadí

5. Výběr místa instalace

Tato vzdálená řídicí jednotka je určena k instalaci na stěnu. Lze ji nainstalovat do vypínačové krabice nebo přímo na stěnu. Jestliže provádíte montáž přímo na stěnu, vodiče lze přivést ze zadní nebo horní části vzdálené řídicí jednotky.

(1) Výběr místa instalace

Aby nedošlo ke zranění, instalujte řídicí jednotku na plochý a dostatečně silný povrch, který je schopen nést její hmotnost.

Důležité

Aby nedošlo ke zkratu, k úniku proudu, úrazu elektrickým proudem, poruchám, ke vzniku kouře nebo požáru, řídicí jednotku neinstalujte do místa, které je vystaveno vlivům vody, nebo do prostředí s vysokou kondenzací.

Vzdálenou řídicí jednotku neinstalujte do přímého slunečního světla nebo do míst, kde okolní teplota může přesáhnout 40°C (104°F) nebo klesnout pod hranici 0°C (32°F), aby nedošlo k deformaci nebo závadě.

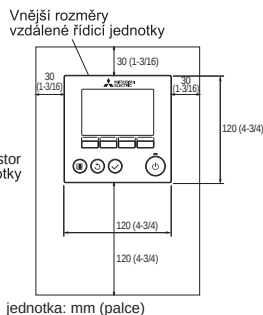
Abyste snížili riziko poruch a poškození dálkového ovládače, vyvarujte se jeho instalace na elektrický vodivý povrch, jako je nelakovaný plech.

(2) Instalační prostor

Kolem vzdálené řídicí jednotky ponechte prostor znázorněný na obrázku vpravo, bez ohledu na to, zda je řídicí jednotka nainstalovaná ve vypínačové krabici, nebo přímo na stěně. V nedostatečném prostoru nebude snadné řídicí jednotku demontovat.

Také ponechte prostor před vzdálenou řídicí jednotkou k její obsluze.

Minimální požadovaný prostor
kolem vzdálené řídicí jednotky



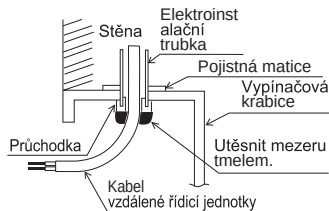
6. Montážní a elektroinstalační práce

(1) Montážní práce

Řídicí jednotku lze nainstalovat do vypínačové krabice nebo přímo na stěnu. Instalaci proveďte přesně podle postupu.

① Vytvřte otvor do zdi.

- Instalace použitím vypínačové krabice
 - Vytvřte otvor do zdi a na stěnu upevněte vypínačovou krabici.
 - Ke krabici připojte elektroinstalační trubku.
- Instalace přímo na stěnu
 - Vytvřte otvor do zdi a protáhněte jím kabel.

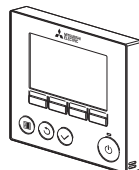


② Přístupový kabelový otvor utěsníte tmelem.

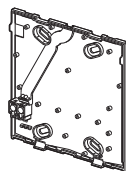
- Instalace použitím vypínačové krabice
 - Přístupový otvor kabelu vzdálené řídicí jednotky utěsněte tmelem ve spojení vypínačové krabice a elektroinstalační trubky.

Mezeru mezi kabely a přístupovými kabelovými otvory utěsněte tmelem, aby bylo eliminováno nebezpečí úrazu elektrickým proudem, vzniku poruch, kouře nebo požáru.

③ Připravte si spodní plášť vzdálené řídicí jednotky.



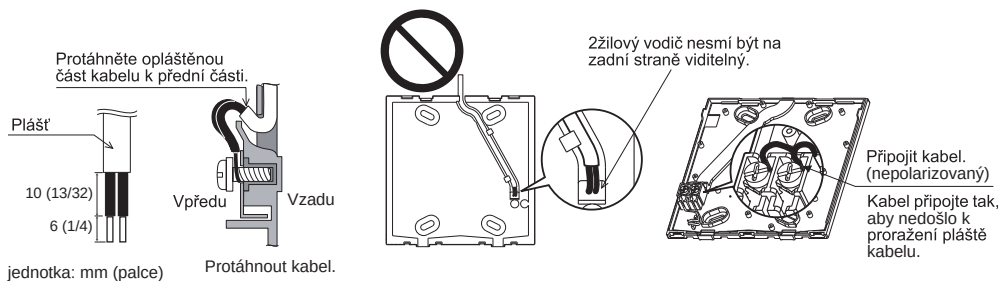
Přední kryt a vrchní plášť



Spodní plášť

④ Kabel vzdálené řídicí jednotky připojte ke svorkovnici na spodním plášti.

Odstraňte 6 mm pláště kabelu vzdálené řídicí jednotky (viz obrázek níže) a protáhněte kabel ze zadní strany spodního pláště. Protáhněte kabel k přední části spodního pláště tak, aby nebyla viditelná odizolovaná část kabelu za spodním pláštěm. Kabel vzdálené řídicí jednotky připojte ke svorkovnici na spodním plášti.

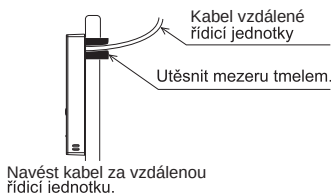


- Instalace přímo na stěnu
 - Tmelem utěsněte otvor, kterým je protažený kabel.

Pro snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem, vzniku zkratu nebo závad se nesmí kousky drátů a odřezky pláště kabelů nacházet ve svorkovnici.

Důležité

Pro připojování kabelů ke svorkovnici nepoužívejte špičky pro nepájené spoje. Špičky pro nepájené spoje mohou přijít do styku s obvodovou deskou a způsobit poruchy nebo poškození krytu řídicí jednotky.



Navést kabel za vzdálenou řídicí jednotku.

⑤ Připevněte spodní plášť.

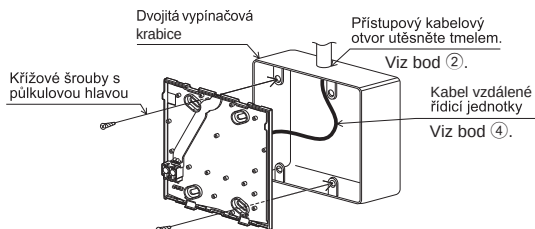
■ Instalace použitím vypínačové krabice

- Pomocí šroubů připevněte alespoň dva rohy vypínačové krabice.

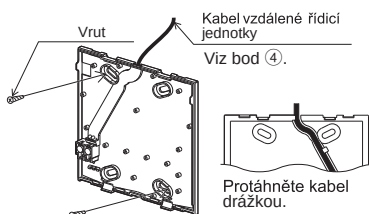
■ Instalace přímo na stěnu

- Protáhněte kabel drážkou.
- Pomocí šroubů připevněte alespoň dva rohy vzdálené řídicí jednotky.
- Je třeba připevnit horní levý roh a spodní pravý roh vzdálené řídicí jednotky (při pohledu zepředu), aby nemohla být zvednuta. (Použijte svorníkové kotvy apod.)

■ Instalace použitím vypínačové krabice



■ Instalace přímo na stěnu



Důležité

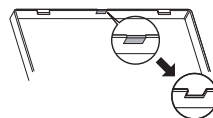
Nedotahujte šrouby nadměrnou silou, aby nedošlo k poškození řídicí jednotky.

Do krytu řídicí jednotky nevytvářejte otvory, aby nedošlo k poškození řídicí jednotky.

⑥ Vyřízněte přístupový otvor pro kabel.

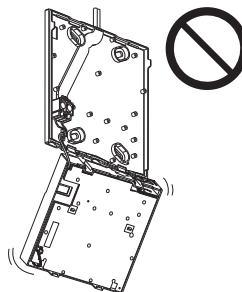
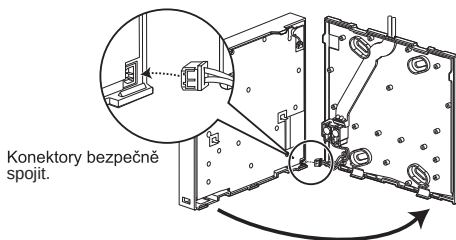
■ Instalace přímo na stěnu (při vedení kabelu po stěně)

- Nožem nebo štípacími kleštěmi vyřízněte tenkou část na krytu (znázorněný ve vystínované oblasti na pravém obrázku).
- Kabel vedoucí z drážky za spodním pláštěm protáhněte tímto přístupovým otvorem.



⑦ Kabel veďte k vrchnímu plášti.

Připojte konektor na spodním plášti ke konektoru na vrchním plášti.



Důležité

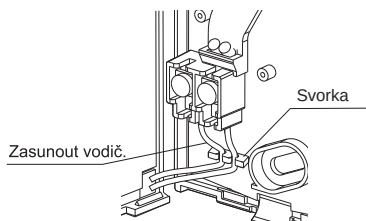
Pro předcházení poruchám neodstraňujte ochrannou fólii nebo obvodovou desku z pláště.

Nevěšete horní kryt řídicí jednotky za kabel, aby nedošlo k přetržení kabelu a poruše.

⑧ Kabel veďte k vrchnímu pláští.

Důležité

Kabely upevněte v polohách prostřednictvím svorek, aby nebyla vyvíjena nepřiměřená síla na svorkovnici a nedošlo k přetržení kabelu.



⑨ Ke spodnímu plášti připevněte přední kryt a vrchní plášť.

V horní části vrchního pláště jsou dvě úchytky. (Na plášti je již z výroby upevněný kryt.)

Dva úchyty nasadíte na spodní plášť a vrchní plášť zacvaknete do polohy. Zkontrolujte, zda je plášť správně nasazený a zda není nadzdvížen.

Důležité

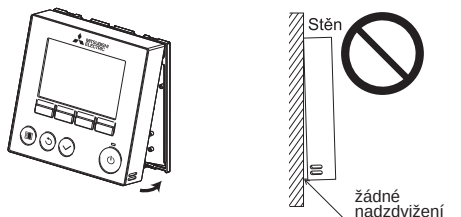
Pokud připevňujete kryt a vrchní plášť ke spodnímu plášti, zatlačte na něj tak, aby zapadly do polohy. Nejsou-li bezpečně zajištěné v poloze, mohou spadnout a způsobit zranění, poškození řídicí jednotky nebo poruchu.

■ Instalace přímo na stěnu (při vedení kabelu po stěně)

- Protáhněte kabel přístupovým otvorem v horní části vzdálené řídicí jednotky.
- Vyříznutou část krytu utěsněte tmelem.
- Použijte kabelový kryt.

Instalace je dokončena.

Podle pokynů níže provedete jejich demontáž.



Utěsnit mezeru tmelem.

Použít kabelový kryt.

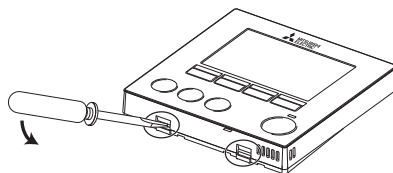


Protáhnout kabel horní částí vzdálené řídicí jednotky.

(2) Demontáž předního krytu a vrchního pláště

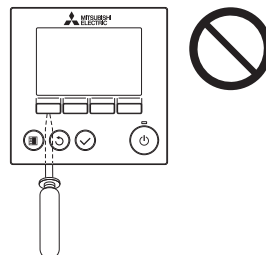
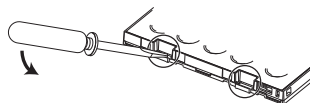
① Demontáž předního krytu

Do jedné ze dvou západek na spodní části vzdálené řídicí jednotky zasuňte šroubovák a pohněte jím ve směru šipky na obrázku vpravo.



② Demontáž vrchního pláště

Do jedné ze dvou západek na spodní části vzdálené řídicí jednotky zasuňte šroubovák a pohněte jím ve směru šipky na obrázku vpravo.



Důležité

Používejte plochý šroubovák o šířce ploché části 4 až 7 mm (5/32-9/32 palce). Šroubovákem s užší nebo širší plochou koncovou částí se může poškodit plášť řídicí jednotky.

Neotáčejte šroubovákem silou, je-li jeho konec vložený v drážce, aby nedošlo k poškození pláště řídicí jednotky.

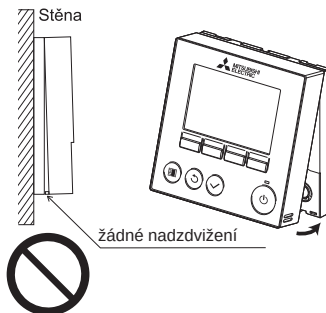
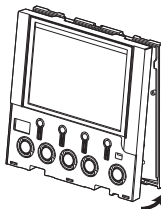
Nezasunujte šroubovák do otvoru silou, aby nedošlo k poškození ovládací desky.

③ Montáž krytu a vrchního pláště

V horní části vrchního pláště jsou dvě úchytky. Dva úchyty nasadíte na spodní plášť a vrchní plášť zavaknête do polohy.

Kryt připevníte k vrchnímu plášti stejně, jako jste připevnili vrchní plášť.

Zkontrolujte, zda je vrchní plášť správně nasazený a zda není nadzdvížený.



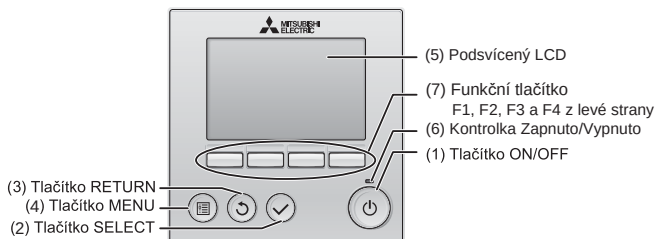
Důležité

Pokud připevňujete kryt a vrchní plášť ke spodnímu plášti, zatlačte na něj tak, aby zapadly do polohy. Nejsou-li bezpečně zajištěné v poloze, mohou spadnout a způsobit zranění, poškození řídicí jednotky nebo poruchu.

7. Důležité

- Pro nastavení hlavního/náhradního dálkového ovládání viz sekce Počáteční nastavení v tomto Manuálu.
- Ovládací rozhraní předního krytu je z výroby potažené ochrannou fólií. Před použitím sejměte ochrannou fólii na ovládacím rozhraní.

8. Funkce tlačítek dálkového ovládání



(1) Tlačítko ON/OFF (Zapnout/vypnout)

Stisknutím zapnete/vypnete jednotku Lossnay.

(2) Tlačítko SELECT (Vybrat)

Stisknutím uložíte nastavení.

(3) Tlačítko RETURN (Návrat)

Stisknutím se vrátíte na předchozí obrazovku.

(4) Tlačítko MENU (Nabídka)

Stisknutím vyvoláte hlavní nabídku.

(5) Podsvícený LCD

Zobrazí se pracovní nastavení. Když je podsvícení vypnuté, po stisknutí jakéhokoliv tlačítka se zapne a displej bude určitou dobu svítit v závislosti na aktuálním zobrazení.

(6) Kontrolka Zapnuto/Vypnuto

Tato kontrolka svítí zeleně, když je jednotka v provozu. Bliká během spouštění řídicí jednotky nebo v případě výskytu chyby.

(7) Funkční tlačítko

Používají se k volbě položek na ostatních obrazovkách.

Poznámka: Při vypnutém podsvícení se stisknutím jakéhokoliv tlačítka podsvícení zapne a tlačítko přitom nespustí stanovenou funkci. (neplatí v případě tlačítka ON/OFF)

Stisknutí tlačítka MENU zobrazí Hlavní položku nabídek, jak uvedeno níže.

(Více informací je uvedeno v části 9.(2) „Main display“.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

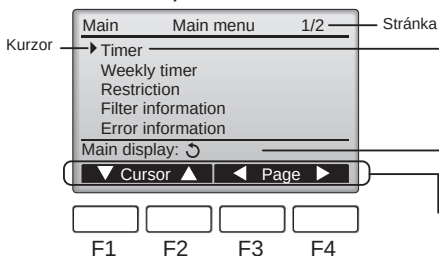
*1 Další podrobnosti naleznete v instrukční příručce.

*2 Vysvětleno v této příručce.

*3 Pokud nedojte ke stisknutí žádných tlačítek po dobu 10 minut při spuštění obrazovky prvotního nastavení, nebo po dobu 2 hodin při spuštění servisních obrazovkách (10 minut při spuštění jakékoliv obrazovky), přepne se aktuální spuštěná obrazovka na Hlavní displej. V takovém případě dochází ke ztrátě jakýchkoliv neuložených nastavení.

Dostupné položky nabídky závisí na připojeném modelu jednotky Lossnay. U položek, které nejsou popsány v příručkách dodaných se vzdálenou řídicí jednotkou, se podívejte do příruček, které se poskytují k jednotkám Lossnay.

Používání tlačítek v Hlavní položce nabídek



Pomocí tlačítek F1 a F2 se kurzor nastavuje na požadovanou funkci, stisknutím tlačítka SELECT se přepíná na následující stránku. Systém si může vyžádat zadání hesla.

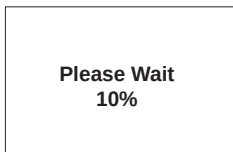
Funkce tlačítek MENU, SELECT a RETURN se zobrazí na obrazovce nastavení.

Ve spodní části obrazovky se zobrazí asistent k tlačítkům funkcí.

9. Zapnutí zařízení

Dbejte, aby byla vzdálená řídicí jednotka správně nainstalována podle pokynů uvedených v instalační příručce a aby byla instalace jednotky Lossnay dokončena před zapnutím napájení.

(1) Po zapnutí zařízení se zobrazí následující obrazovka.



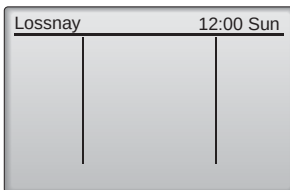
Běžné spuštění (indikace procentuálního podílu dokončení postupu)

Poznámky

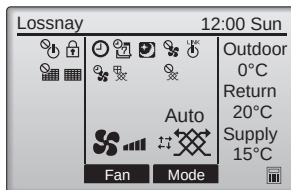
- Pokud zapnete napájení zařízení poprvé, zobrazí se obrazovka volby jazykového nastavení. Viz část 10 (8). Zvolte požadované jazykové nastavení. Systém se nespustí bez provedené volby jazykového nastavení.

(2) Main display

Po úspěšném spuštění se zobrazí Main display (Hlavní obrazovka).



Main display
(když jednotka není v provozu)



Main display
(když jednotka je v provozu)

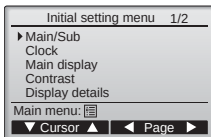
Poznámky

- Při zapojení dvou dálkových ovládaní se ujistěte, že jeden z nich je určen jako hlavní a další jako náhradní ovládání. Více informací o nastavení Main/Sub (Hlavní/Náhradní) je uvedeno v části 10 „Initial settings“ (Prvotní nastavení).
- Více informací o ikonkách, používaných na displeji, je uvedeno v Instrukční příručce.

10. Prvotní nastavení (nastavení dálkového ovládání)

<Je vyžadováno heslo správce.>

V Main display (Hlavním displeji), zvolte Main menu>Initial setting, a proveďte nastavení dálkového ovládání, která se zobrazí na obrazovce.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
- Clock
- Temperature
- Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Poznámka: Úvodní nastavení hesla správce je „0000“. Postup změny hesla správce je uveden v části (7) „Nastavení hesla administrátora“.

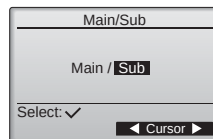
(1) Nastavení Main/Sub

V případě zapojení dvou dálkových ovládaní je nutné jedno z nich určit jako náhradní ovládání.

[Použití tlačítek]

[1] Při stisknutí tlačítka F3 nebo F4 se zvýrazní aktuálně zvolené nastavení. Zvolte „Sub“ a stiskněte tlačítko SELECT pro uložení provedené změny.

[2] Stiskněte tlačítko MENU k přepnutí zpět na obrazovku s Main menu (Hlavní nabídkou položek). (Stisknutím tohoto tlačítka se vždy zobrazuje obrazovka Main menu (Hlavní nabídky položek).)



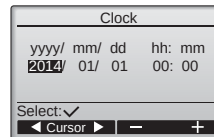
(2) Nastavení Clock

[Použití tlačítek]

[1] Kurzor nastavte pomocí tlačítek F1 nebo F2 na požadovanou položku.

[2] Datum a čas nastavte pomocí tlačítka F3 nebo F4 a stiskněte tlačítko SELECT pro uložení provedené změny. Změna se projeví zobrazením času na Main display (Hlavním displeji).

Poznámka: Nastavení hodin je nutné pro zobrazování času, týdenního časovače, nastavení času, režim Night-purge a historii chyb. Nastavení času proveďte hned při prvním spuštění spuštění nebo po spuštění zařízení, které bylo odstaveno z provozu na delší dobu.



(3) Nastavení Main display

Lossnay tuto funkci nepodporuje. Stisknutím tlačítka RETURN přejděte zpět na obrazovku nabídky Initial setting.

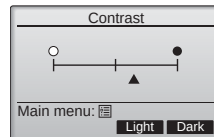
(4) Kontrast displeje

[Použití tlačítek]

Kontrast LCD nastavte pomocí tlačítek F3 nebo F4.

Aktuální stupeň kontrastu označuje symbol trojúhelníku.

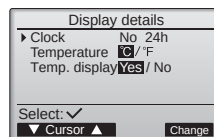
Poznámka: Nastavte kontrast pro lepší odečítání displeje při různých podmínkách osvětlení nebo v místě montáže. Nastavení nezlepší odečítání displeje z různých směrů pohledu.



(5) Nastavení komponent displeje dálkového ovládání

Nastavení proveďte dle potřeby ohledně komponent dálkového ovládání.

Stiskněte tlačítko SELECT pro uložení provedených změn.



[1] Clock display

[Použití tlačítek]

· V obrazovce nastavení komponent dálkového ovládání zvolte "Clock" a stiskněte tlačítko F4 (Change) pro spuštění obrazovky nastavení zobrazení času.

· Pomocí všech tlačítek od F1 do F4 zvolte „Yes“ (zobrazovat) nebo „No“ (nezobrazovat) a příslušný formát pro Main display (Hlavní displej).

· Pomocí tlačítka SELECT uložte nastavení.

(Výrobní nastavení jsou „Yes“ (zobrazovat) a formát „24 h.“.)

Clock display: Yes (na Main display se zobrazuje čas)

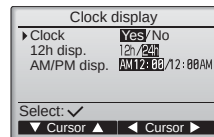
No (Na Main display se čas nezobrazuje.)

Formát zobrazení: 24 hodin

12 hodin

zobrazení AM/PM (spouští se v případě formátu 12 hodin): AM/PM před časem

AM/PM za časem



Poznámka: Formát zobrazení času se také projeví na časovači a nastavení plánování akcí. Čas se zobrazuje, jak je uvedeno níže.

Formát 12 hodin: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

Formát 24 hodin: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

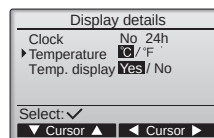
[2] Nastavení jednotek teploty

[Použití tlačítek]

Na obrazovce nastavení komponent nastavte kurzor na „Temperature“ a zvolte požadovanou jednotku teploty pomocí tlačítka F3 nebo F4. (Výrobní nastavení tohoto režimu je Centigrade (°C).)

· °C: Teplota se zobrazuje ve stupních Celsia.

· °F: Teplota se zobrazuje ve stupních Fahrenheita.



[3] Temp. display

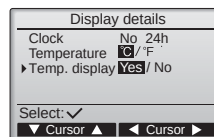
[Použití tlačítek]

Na obrazovce podrobností přesuňte kurzor na položku „Temp. display“ a pomocí tlačítka F3 nebo F4 vyberte požadované nastavení. (Výchozí tovární nastavení je „No“.)

· Yes: Na hlavním displeji se zobrazí venkovní, vratná a vstupní teplota.

· No: Venkovní, vratná a vstupní teplota se na hlavním displeji nezobrazí.

Poznámka: Poznámka: Venkovní a vratnou teplotu zjišťuje jednotka Lossnay. Vstupní teplota se vypočítává na základě standardní účinnosti tepelné výměny. Hodnoty se budou lišit od skutečné venkovní, vratné a vstupní teploty.



(6) Nastavení automatického režimu

Lossnay tuto funkci nepodporuje. Stisknutím tlačítka RETURN přejděte zpět na obrazovku nabídky Initial setting.

(7) Nastavení hesla administrátora

[Použití tlačítek]

[1] Pro zadání aktuálního hesla administrátora (4 numerické číslice) nastavte pomocí tlačítka F1 nebo F2 kurzor na číslici, kterou si přejete změnit a pomocí tlačítka F3 nebo F4 nastavte hodnotu každé číslice (od 0 do 9).

[2] Stiskněte tlačítko SELECT.

Poznámka: Prvotní heslo administrátora je nastaveno na „0000“. Provedte změnu hesla dle potřeby za účelem prevence před nepovoleným přístupem do systému. Heslo si uchovejte pro případ potřeby.

Poznámka: Pokud zapomenete své heslo administrátora lze na obrazovce nastavení hesla administrátora nastavit zpět prvotní heslo na přednastavenou hodnotu „0000“ stisknutím a podržením tlačítek F1 a F2 současně po dobu tří sekund.

[3] Pokud heslo souhlasí, zobrazí se okno pro zadání nového hesla. Zadejte nové heslo stejným způsobem, uvedeným výše, a stiskněte tlačítko SELECT.

[4] Na obrazovce potvrzení změny hesla stiskněte tlačítko F4 (OK) pro uložení provedených změn. Stiskněte tlačítko F3 (Cancel) pro zrušení provedené změny.

Poznámka: Heslo administrátora je nutné k provedení požadovaných nastavení následujících položek.

- Nastavení časovače · Nastavení týdenního časovače
- Nastavení omezení

Více podrobných informací ohledně provedení nastavení těchto položek je uvedeno v Instrukční příručce, která se dodává společně s dálkovým ovládáním.

Administrator password

Enter administrator password

0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password

0034

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password

0345

Update administrator password?

Cancel OK

(8) Volba jazykového nastavení

[Použití tlačítek]

Pomocí tlačítek F1 až F4 nastavte kurzor na požadované jazykové nastavení.

Stiskněte tlačítko SELECT pro uložení provedených změn.

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Nabídka položek Service (je nutné heslo k provedení údržby.)

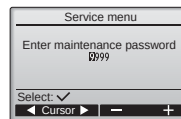
V Main display (Hlavním displeji) stiskněte tlačítko MENU a zvolte „Service“ k provedení nastavení údržby.

Po zvolení položky Service se zobrazí okno, vyžadující zadání hesla.

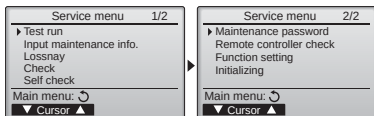
Pro zadání aktuálního hesla k provedení údržby (4 numerické číslice) nastavte pomocí tlačítka F1 nebo F2 kurzor na číslici, kterou si přejete změnit, a pomocí tlačítka F3 nebo F4 nastavte hodnotu každé číslice (od 0 do 9). Poté stiskněte tlačítko SELECT.

Poznámka: Prvotní heslo k provedení údržby je nastaveno na „9999“. Provedte změnu hesla dle potřeby za účelem prevence před nepovoleným přístupem do systému. Heslo si uchovejte pro případ potřeby.

Poznámka: Pokud zapomenete své heslo k provedení údržby, lze na obrazovce nastavení hesla k provedení údržby nastavit zpět prvotní heslo na přednastavenou hodnotu „9999“ stisknutím a přidržením tlačítek F1 a F2 současně po dobu tří sekund.



Pokud zadané heslo souhlasí, zobrazí se nabídka položek Service menu.



(1) Zkušební spuštění

Lossnay tuto funkci nepodporuje. Stisknutím tlačítka RETURN se vrátíte zpět na obrazovkunabídky Service. Postup provedení zkušebního chodu jednotky Lossnay naleznete v instalační příručce k jednotce Lossnay.

(2) Informace o vstupní údržbě

V nabídce položek Service zvolte „Input maintenance Info.“ pro zobrazení obrazovky Informace o údržbě. Postup nastavení je popsán v instalační příručce k jednotce Lossnay.

Poznámka: Následující nastavení lze provést v obrazovce Informace o údržbě.

- Názvy registrace modelů a sériových čísel

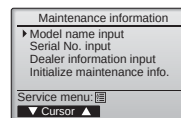
Zadejte názvy modelů a sériová čísla jednotky Lossnay. Zadaná informace se bude zobrazovat na obrazovce Error information (Informace o chybách). Délka názvu modelu může obnášet až 18 znaků a délka sériových čísel může obnášet až 8 znaků.

- Registrace informací o obchodním zástupci

Zadejte telefonní číslo obchodního zástupce. Zadaná informace se bude zobrazovat na obrazovce Error information (Informace o chybách). Délka telefonního čísla může obnášet až 13 znaků.

- Informace o prvotní údržbě

Zvolte požadovanou položku k provedení prvotních, výše uvedených, nastavení.

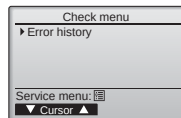


(3) Nastavení Lossnay

Lossnay tuto funkci nepodporuje. Stisknutím tlačítka RETURN se vrátíte zpět na obrazovkunabídky Service.

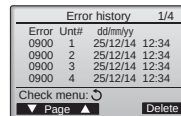
(4) Kontrola

Chcete-li spustit obrazovku Check menu, zvolte v nabídce Service menu položku „Check“.



[1] Historie chyb

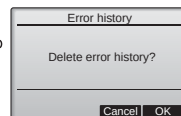
Z nabídky Check menu zvolte položku „Error history“ a stiskněte tlačítko SELECT pro zobrazení až 16 záznamů o výskytu chyb během provozu. Na každé stránce se zobrazují čtyři záznamy, první záznam na první stránce zobrazuje poslední výskyt chyby.



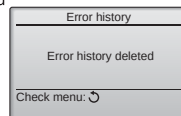
[Vymazání historie chyb]

K smazání historie výskytu chyb stiskněte tlačítko F4 (Delete) na obrazovce, která zobrazuje historii výskytu chyb. Zobrazí se dialogové okno, požadující potvrzení, zdali si přejete smazat historii výskytu chyb nebo ne.

Stiskněte tlačítko F4 (OK) pro smazání historie výskytu chyb.



Na obrazovce se zobrazí „Error history deleted“. Stiskněte tlačítko RETURN pro přepnutí zpět na obrazovku nabídky Check menu.



(5) Funkce diagnózy.

Pomocí dálkového ovládání lze provést kontrolu historie výskytu chyb každé jednotky.

[Postupy]

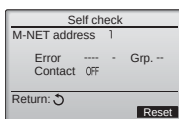
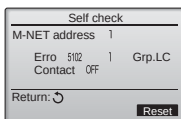
[1] Z nabídky Service menu zvolte „Self check“ a stiskněte tlačítko SELECT pro spuštění obrazovky Samostatná kontrola.

[2] Tlačítkem F1 nebo F2 zadejte adresu M-NET a stiskněte tlačítko SELECT.

Pokud adresu M-NET jednotky Lossnay zadat nehodláte, vyberte nastavení „0“.

[3] Zobrazí se chybový kód a atribut. Pokud je historie chyb prázdná, zobrazí se „-“.

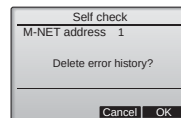
Signál požadavku jednotky Lossnay na kontaktu je vždy nastaven na OFF.



V případě žádné historie chyb

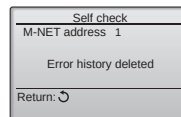
[Odstranění historie chyb]

[1] Stiskněte tlačítko F4 (Reset) na obrazovce zobrazující historii výskytu chyb. Zobrazí se dialogové okno, požadující potvrzení, zdali si přejete smazat historii výskytu chyb nebo ne.



[2] Stiskněte tlačítko F4 (OK) pro smazání historie výskytu chyb.

V případě neúspěšného smazání se zobrazí „Request rejected“. Pokud nejsou nalezeny žádné jednotky Lossnay odpovídající zadané adrese, zobrazí se „Lossnay not exist“.

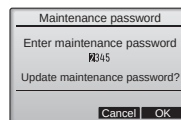
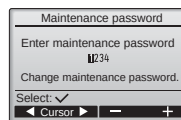


(6) Nastavení hesla k provedení údržby

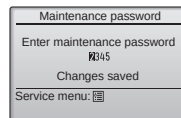
K změně hesla, nutného k provedení údržby, je nutné provést následující kroky.

[Postupy]

- [1] V nabídce Service menu zvolte položku „Maintenance password“ a stisknete tlačítko SELECT pro zobrazení obrazovky k zadání nového hesla.
- [2] Pomocí tlačítek F1 nebo F2 nastavte kurzor nastavte na číslici, kterou si přejete změnit a pomocí tlačítek F3 nebo F4 proveďte nastavení požadované číslice (od 0 do 9).
- [3] Stisknete tlačítko SELECT pro uložení provedených změn.
- [4] Zobrazí se dialogové okno, požadující potvrzení, zdali si přejete změnit heslo k provedení údržby. Stisknete tlačítko F4 (OK) pro uložení provedených změn. Stisknete tlačítko F3 (Cancel) pro zrušení provedené změny.



- [5] Po provedení aktualizace hesla se zobrazí „Changes saved“.
- [6] Stisknete tlačítko MENU pro přepnutí zpět na nabídku Service menu nebo stisknete tlačítko RETURN pro přepnutí zpět na obrazovku „Maintenance password“.



(7) Nastavování funkcí

Proveďte nastavení funkcí jednotky Lossnay na dálkovém ovládací podle potřeby.

- Informace o továrních nastaveních jednotek Lossnay, číslech nastavení funkcí a hodnotách nastavení naleznete v Instalační příručce pro jednotku Lossnay.
- Pokud budete měnit nastavení funkcí jednotky Lossnay, zaznamenejte si všechny provedené změny.

(8) Inicializace nastavení na vzdálené řídicí jednotce.

Viz instrukční příručka ke vzdálené řídicí jednotce.

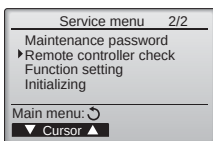
12. Kontrola dálkového ovládání

Pokud dálkové ovládání řádně nefunguje, použijte pro odstranění závady funkci pro kontrolu dálkového ovládání.

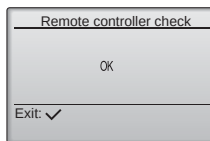
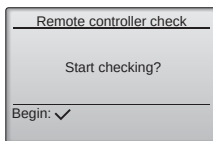
- (1) Zkontrolujte displej dálkového ovládání, zdali vůbec něco zobrazuje (včetně linek). Pokud není dálkové ovládání napojeno na napájení se správným napětím (8,5-12 VDC), nezobrazí se na displeji dálkového ovládání nic. V tomto případě zkontrolujte zapojení vzdálené řídicí jednotky a jednotek Lossnay.

[Postupy]

- [1] Z nabídky Service menu zvolte „Remote controller check“ a stisknete tlačítko SELECT pro spuštění kontroly dálkového ovládání a zkontrolujete výsledky kontroly. Pro zrušení kontroly dálkového ovládání a ukončení obrazovky s nabídkou Kontrola dálkového ovládání, stisknete tlačítko MENU nebo tlačítko RETURN. Dálkové ovládání neprovede samostatný reboot.



Zvolte „Remote controller check“.



Obrazovka s výsledky kontroly dálkového ovládání

OK: Ohledně dálkového ovládání se nevyskytují žádné problémy. Zkontrolujte ostatní části zařízení.

6832: Pokud se na přenosovém vedení vyskytuje šum, nebo je vadná jednotka Lossnay či jiná vzdálená řídicí jednotka.

Proveďte kontrolu linky pro přenos dat a ostatních vzdálených ovládání.

NG (ALL0, ALL1): Porucha obvodu vysílače-přijímače. Je nutné provést výměnu dálkového ovládání.

ERC: Počet chyb dat je v rozporu mezi počtem bitů dat vysílaných dálkovým ovládáním a

počtem dat, které bylo skutečně odesláno k přijímači přes linku pro přenos dat. V případě výskytu chyby dat proveďte kontrolu linky pro přenos dat na výskyt rušení hlukem.

- [2] Pokud je stisknuté tlačítko SELECT po zobrazení výsledků kontroly dálkového ovládání, dálkové ukončí kontrolu a provede samostatný reboot.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Diaľkový ovládač Lossnay

PZ-61DR-E

Návod na inštaláciu
K dispozícii predajcom a zmluvným partnerom

Tento návod na inštaláciu opisuje, ako inštalovať diaľkový ovládač jednotky Lossnay.

Pred inštalovaním si prečítajte tento návod na inštaláciu a súbory na disku CD priloženom k diaľkovému ovládaču. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu prístroja.

Informácie, ktoré nie sú v tejto príručke, si nájdite v súboroch na disku CD priloženom k diaľkovému ovládaču.

Ak nie sú súbory čitateľné, obráťte sa na dodávateľa.

Informácie o zapojení a inštalácii jednotiek Lossnay nájdete v Návode na inštaláciu jednotky Lossnay.

Po inštalácii odovzdajte tento návod používateľom.

1. Bezpečnostné pokyny

- Pred inštaláciou si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.
- Starostlivo dodržiavajte tieto bezpečnostné opatrenia kvôli bezpečnosti.

⚠ UPOZORNENIE	Označuje riziko smrti alebo vážneho zranenia.
⚠ POZOR	Označuje riziko vážneho zranenia alebo poškodenia štruktúry.

- Po prečítaní odovzdajte túto príručku konečnému používateľovi, aby si ju odložil pre použitie v budúcnosti.
- Odložte túto príručku pre použitie v budúcnosti a prečítajte si ju v prípade potreby. Dajte túto príručku k dispozícii opravárom alebo pracovníkom, ktorí premiestňujú ovládač. Uistite sa, že príručku odovzdáte prípadným budúcim používateľom.

Všetky práce s elektrinou musí vykonávať odborné zaškolený personál.

Všeobecné bezpečnostné opatrenia

⚠ UPOZORNENIE

Neinštalujte jednotku na miesta, kde sa vo väčšej miere vyskytuje olej, para, organické rozpúšťadlá alebo korozívne plyny ako napríklad výpary sýry, alebo sa často používajú kyslé alebo zásadité roztoky alebo spreje. Tieto látky môžu zhoršiť výkonnosť jednotky alebo spôsobia, že niektoré komponenty jednotky skorodujú, čo môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, poruche, dymeniu alebo požiaru.

Neumývajte ovládač vodou ani inou tekutinou, aby ste znížili riziko skratu, zvodového prúdu, zásahu elektrickým prúdom, poruchy, dymenia alebo požiaru.

Neobsluhujte spínače a tlačidlá a nedotýkajte sa elektrických častí mokrou rukou, aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, poruchy, dymenia alebo požiaru.

Pred rozprašovaním chemikálií okolo ovládača zastavte a zakryte ovládač, aby ste znížili riziko úrazu alebo zásahu elektrickým prúdom.

Pred čistením, údržbou alebo kontrolou ovládača ho zastavte a vypnite napájanie, aby ste znížili riziko úrazu alebo zásahu elektrickým prúdom.

Starostlivo nainštalujte všetky potrebné kryty, aby ste zabránili vniknutiu vlhkosti a prachu do ovládača. Nahromadený prach a vlhkosť môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, dymenie alebo požiar.

Nedovoľte, aby sa deti zdržiavali v blízkosti ovládača počas inštalácie, kontroly a opravy.

⚠ POZOR

Neumiestňujte horľavé materiály a nepoužívajte horľavé spreje okolo ovládača, aby ste znížili riziko požiaru alebo výbuchu.

Nerozprašujte odpudzovač hmyzu alebo iné horľavé spreje priamo na ovládač, aby ste znížili riziko poškodenia ovládača.

Nedotýkajte sa displeja ani tlačidiel špicatými ani ostrým predmetom, aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom alebo poruchy.

Vyhýbajte sa ostrým hranám niektorých častí, aby ste znížili riziko úrazu alebo zásahu elektrickým prúdom.

Nevyvíjajte nadmerný tlak na sklenené časti, aby ste predišli poraneniam od rozbíteného skla.

Noste ochranné vybavenie, aby ste znížili riziko úrazu počas práce s ovládačom.

Bezpečnostné opatrenia počas inštalácie

⚠ UPOZORNENIE

Ovládač neinštalujte do prostredia, kde hrozí únik horľavých plynov. Ak sa nahromadí horľavý plyn okolo ovládača, môže sa vznietiť a zapríčiniť požiar alebo výbuch.

Baliaci materiál zlikvidujte vhodným spôsobom. Plastové sáčky predstavujú riziko zadusení pre deti.

Prijmite primerané bezpečnostné opatrenia proti zemetraseniam, aby ste predišli úrazom spôsobeným ovládačom.

Ovládač inštalujte na vodorovný povrch, ktorý je dostatočne pevný, aby udržal hmotnosť ovládača.

⚠ POZOR

Neinštalujte ovládač na miesto vystavené vode alebo do priestoru, kde sa zráža para, aby ste znížili riziko skratu, zvodového prúdu, zásahu elektrickým prúdom, poruchy, dymenia alebo požiaru.

Ovládač musí inštalovať odborne zaškolený personál podľa pokynov opísaných v návode na inštaláciu. Nesprávna inštalácia môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Keď nasadzujete kryt a hornú časť skrinky na dolnú časť skrinky, tlačte ich až kým sa kliknutím neuchytia na svoje miesto. Ak nie sú správne uchytené, môžu spadnúť a spôsobiť úraz, poškodenie ovládača alebo poruchy.

Bezpečnostné opatrenia počas elektroinštalácie

⚠ UPOZORNENIE

Nezapájajte napájací kábel do svorkovnice signálu, aby ste znížili riziko poškodenia ovládača, porúch, dymenia alebo požiaru.

Bezpečne uchyťte káble a zabezpečte im dostatočnú voľu, aby nefahali svorkovnicu. Nevhodne zapojené káble sa môžu roztrhnúť, prehriať a spôsobiť dymenie alebo požiar.

Pred elektroinštaláciami prácami vypnite napájanie, aby ste znížili riziko úrazu alebo zásahu elektrickým prúdom.

Všetky úkony súvisiace s elektrinou musí vykonávať odborne zaškolený technik v súlade s miestnymi predpismi, štandardmi a pokynmi uvedenými v návode na inštaláciu. Nedostatočná kapacita napájacieho obvodu alebo nesprávna inštalácia môže viesť poruche, k zásahu elektrickým prúdom, dymeniu alebo požiaru.

Používajte primerané káble s dostatočnou prenosovou kapacitou, aby ste znížili riziko zvodového prúdu, prehriatia, dymenia alebo požiaru.

⚠ POZOR

Odstraňte kusy vodičov a opláštenia znútra svorkovnice, aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, skratu a porúch.

Nedovoľte, aby sa káble dotýkali hrán ovládača, aby ste znížili riziko skratu, zvodového prúdu, zásahu elektrickým prúdom alebo poruchy.

Utesnite tmeľom otvor medzi káblami a dierami pre káble, aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, poruchy alebo požiaru.

Bezpečnostné opatrenia pre premiestnenie alebo opravu ovládača

⚠ UPOZORNENIE

Tento ovládač smie opravovať a premiestňovať iba kvalifikovaný servisný personál. Ovládač nerozoberajte a nemodifikujte. Nesprávna inštalácia alebo oprava môže viesť k zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

⚠ POZOR

Nedotýkajte sa elektrického obvodu rukou a nedopustíte, aby sa na obvode nahromadil prach, aby ste znížili riziko skratu, zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo poruchy.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

Používajte vhodné nástroje na inštaláciu, kontroly a opravy ovládača, aby ste zabránili poškodeniam.

Tento ovládač je navrhnutý na použitie výhradne s jednotkou Lossnay od spoločnosti Mitsubishi Electric. Použitie ovládača s inými systémami alebo na iné účely môže spôsobiť poruchy.

Prijmite primerané opatrenia proti vzniku elektrického rušenia, ak inštalujete jednotku Lossnay v nemocniciach alebo zariadeniach s bezdrôtovou komunikáciou. Zariadenie na meranie prúdu, vysokofrekvenčný lekársky prístroj, rádiodokomunikačné zariadenie alebo vlastný generátor prúdu môžu spôsobiť poruchu jednotky Lossnay. Jednotka Lossnay tiež môže negatívne ovplyvniť činnosť takýchto prístrojov tým, že vytvára elektrické rušenie.

Nezvážajte napájacie a signálne káble do jedného zväzku a nevkladajte ich do spoločného kovového kanála, aby ste predišli poruchám.

Neodstraňujte ochrannú vrstvu a nevyberajte elektrický obvod zo skrinky, aby ste predišli poruchám.

Neuťahujte skrutky nadmernou silou, aby ste zabránili poškodeniu ovládača.

Použite plochý skrutkovač so šírkou hlavy 4-7 mm (5/32 – 9/32 palce). Ak použijete skrutkovač s užšou alebo širšou hlavou, môžete poškodiť puzdro ovládača.

Nenamáhajte skrutkovač, keď je jeho hlava v záreze, aby ste zabránili poškodeniu skrinky ovládača.

Nepoužívajte benzín, riedidlo alebo utierku namočenú v chemikálii na čistenie ovládača, aby ste predišli odfarbeniu. Na čistenie ovládača používajte mäkkú utierku namočenú vo vode s jemným čistiacim prostriedkom, zotrite čistiaci prostriedkom mokrou utierkou a vodu zotrite suchou utierkou.

Zabezpečte ochranu proti statickej elektrine, aby ste zabránili poškodeniu ovládača.
Na pripojenie káblov k svorkovnici nepoužívajte nespájkované koncovky. Nespájkované koncovky sa môžu dotýkať obvodu a spôsobiť poruchy alebo poškodenie krytu ovládača.
Nerobte diery do krytu ovládača, aby ste zabránili poškodeniu ovládača.
Neinštalujte diaľkový ovládač na priame slnko alebo na miesto s teplotou prostredia nad 40°C (104°F) alebo pod 0°C (32°F), aby ste zabránili deformácii a poruchám.

Neinštalujte ovládač na dvierka ovládacieho panelu. Vibrácie a nárazy môžu poškodiť ovládač alebo spôsobiť jeho pád.
Uchýťte káble na mieste sponou, aby nevyvíjali ťah na svorkovnicu a nezlomili sa káble.
Nezavesujte skrinku horného ovládača za kábel, aby ste zabránili zlomeniu kábla a poruchám.

2. Systémové požiadavky

 UPOZORNENIE	Disk CD-ROM priložený k diaľkovému ovládaču je možné prehrať iba v mechanike CD alebo DVD. Nepokúšajte sa prehrať tento disk CD-ROM v audioprehrávači CD, lebo môže poškodiť váš sluch a/alebo reproduktory.
--	--

Softvér na navigáciu v príručkách možno spustiť v počítačoch, ktoré spĺňajú nasledujúce požiadavky.

[Počítač] Kompatibilný počítač PC/AT

[Procesor] Core2 Duo 1,66 GHz alebo rýchlejší (odporúča sa Core2 Duo 1,86 GHz alebo rýchlejší)

Pentium D 1,7 GHz alebo rýchlejší (odporúča sa Pentium D 3,0 GHz alebo rýchlejší)

Pentium M 1,7 GHz alebo rýchlejší (odporúča sa Pentium M 2,0 GHz alebo rýchlejší)

Pentium 4 2,4 GHz alebo rýchlejší (odporúča sa Pentium 4 2,8 GHz alebo rýchlejší)

*Ak chcete Softvér na navigáciu v príručkách spustiť v systéme Windows Vista alebo novjším, musíte mať procesor Core2 Duo alebo rýchlejší.

[Pamäť RAM] Windows Vista alebo novjši: minimálne 1 GB (odporúča sa minimálne 2 GB)

Windows XP: minimálne 512 MB (odporúča sa minimálne 1 GB)

[Miesto na pevnom disku] Minimálne 1 GB (voľné miesto)

*Windows Vista alebo novjši: voľné miesto na jednotke, na ktorej sa nachádza priečinok Dokumenty

*Windows XP: voľné miesto na jednotke, na ktorej sa nachádza priečinok Moje dokumenty

[Rozlíšenie] SVGA 800 × 600 alebo vyššie

[Operačný systém] Windows8/Pro/Enterprise (odporúča sa verzia Pro)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (odporúča sa verzia Professional)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic s balíkom Service Pack 1 (odporúča sa verzia Business)

Windows XP Professional/Home Edition s balíkom Service Pack 2 alebo Service Pack 3 (odporúča sa verzia Professional)

[Požadovaný softvér] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 alebo novjši

(nie je možné použiť softvér Windows Čítačka, predinštalovaný v systéme Windows8.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 alebo novjši

Windows XP a Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 alebo novjši

*Softvér na prezeranie súborov PDF

„Windows “, „Windows XP “, „Windows Vista “, „Windows7 “ a „Windows8 “ sú registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation.

„Adobe Reader “ a „Adobe Acrobat “ sú registrované ochranné známky spoločnosti Adobe Systems Incorporated.

„Core2 Duo “ a „Pentium “ sú registrované ochranné známky spoločnosti Intel Corporation.

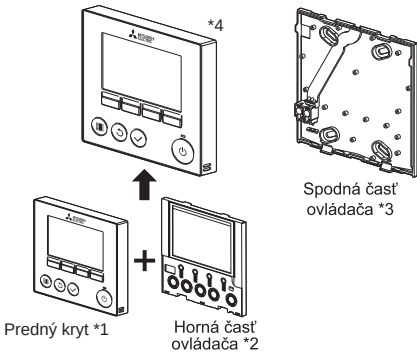
3. Názvy komponentov a dodaných súčastí

V balení sa nachádzajú nasledujúce súčasti.

Názov súčasti	Mn.	Vzhľad
Diaľkový ovládač (Predný kryt)	1	Obrázok vpravo *1
Diaľkový ovládač (Horná časť ovládača)	1	Obrázok vpravo *2
Diaľkový ovládač (Spodná časť ovládača)	1	Obrázok vpravo *3
Skrutky M4×30 s okrúhlou krížovou hlavou	2	
Skrutka do dreva 4,1×16 (pre inštaláciu priamo na stenu)	2	
Návod na inštaláciu (táto príručka)	1	
Jednoduchý návod na obsluhu	1	
CD-ROM (Návod na obsluhu a Návod na inštaláciu)	1	

*4 Predný kryt (*1) je z výroby nainštalovaný na hornú časť (*2).

*5 Kábel diaľkového ovládača nie je súčasťou.



4. Súčiastky zabezpečované na mieste/Požadované nástroje

(1) Súčiastky zabezpečované na mieste

Nasledujúce súčiastky treba zabezpečiť na mieste inštalácie.

Názov súčasti	Mn.	Poznámky
Dvojité rozvodná skrinka	1	Nie je potrebná pre inštaláciu priamo na stenu
Tenký kovový kanál	Potrebné	
Poistná matica a priechodka	Potrebné	
Kryt kábla	Potrebné	Potrebné pre vedenie kábla diaľkového ovládača po stene
Tmel	Primerane	
Hmoždinka	Potrebné	
Kábel diaľkového ovládača (Použite 0,3 mm ² (AWG22) 2-jadrový oplášťovaný kábel.)	Potrebné	

(2) Nástroje zabezpečované na mieste

- Plochý skrutkovač (šírka: 4 – 7 mm (5/32 – 9/32 palce))
- Nôž alebo kliešte
- Rôzne nástroje

5. Voľba miesta inštalácie

Tento diaľkový ovládač je určený na inštaláciu na stenu. Môže sa inštalovať do rozvodnej skrinky alebo priamo na stenu. Pri inštalácii priamo na stenu môžete viesť vodiče cez zadnú alebo hornú časť diaľkového ovládača.

(1) Voľba miesta inštalácie

Ovládač inštalujte na vodorovný povrch, ktorý je dostatočne pevný, aby udržal hmotnosť ovládača.

Dôležité

Neinštalujte ovládač na miesto vystavené vode alebo do priestoru, kde sa zráža para, aby ste znížili riziko skratu, zvodového prúdu, zásahu elektrickým prúdom, poruchy, dymenia alebo požiaru.

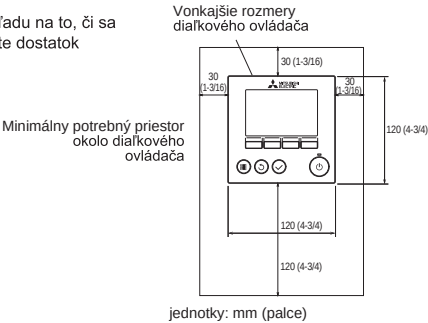
Neinštalujte diaľkový ovládač na priame slnko alebo na miesto s teplotou prostredia nad 40°C (104°F) alebo pod 0°C (32°F), aby ste zabránili deformácii a poruchám.

Aby ste znížili riziko porúch a poškodenia riadiacej jednotky, vyhnite sa inštalácii diaľkového ovládača na elektricky vodivom povrchu, ako je napríklad nenafarbený kovový plech.

(2) Miesto inštalácie

Nechajte priestor okolo diaľkového ovládača podľa obrázku vpravo bez ohľadu na to, či sa ovládač inštaluje do rozvodnej skrinky alebo priamo na stenu. Ak nenecháte dostatok priestoru, ťažko bude dať dole diaľkový ovládač.

Nechajte priestor pred diaľkovým ovládačom aj pre obsluhu.



6. Inštalácia/Zapojenie vodičov

(1) Inštalačné práce

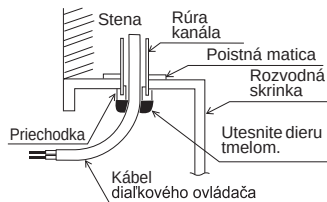
Ovládač sa môže inštalovať do rozvodnej skrinky alebo priamo na stenu. Inštaláciu vykonajte presne podľa uvedeného postupu.

① Navrtajte dieru do steny.

- Inštalácia použitím rozvodnej skrinky
 - Navrtajte dieru do steny a namontujte rozvodnú skrinku na stenu.
 - Zapojte rozvodnú skrinku k rúre kanála.
- Inštalácia priamo na stenu
 - Navrtajte dieru do steny a presuňte kábel cez ňu.

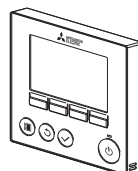
② Utesnite prístupovú dieru pre kábel tmelom

- Inštalácia použitím rozvodnej skrinky
 - Utesnite tmelom prístupovú dieru pre kábel diaľkového ovládača na mieste spoja rozvodnej skrinky a rúry kanála.

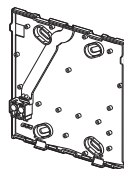


Utesnite tmelom otvor medzi káblami a dierami pre káble, aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, poruchy alebo polaru.

③ Pripravte spodnú časť diaľkového ovládača.



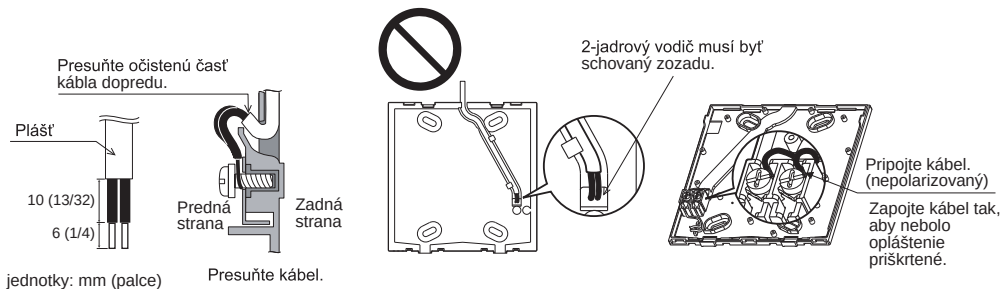
Predný kryt a horná časť



Spodná časť

④ Kábel diaľkového ovládača pripojte k svorkovnici na spodnej časti ovládača.

Očistite plášť z kábla diaľkového ovládača v dĺžke 6 mm podľa obrázka nižšie a presuňte kábel zo zadnej strany spodnej časti. Presuňte kábel cez prednú stranu spodnej časti tak, aby bola očistená časť kábla skrytá za spodnou časťou ovládača. Kábel diaľkového ovládača pripojte k svorkovnici na spodnej časti ovládača.



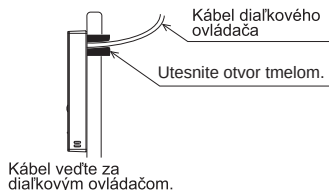
■ Inštalácia priamo na stenu

- Utesnite tmelom dieru, cez ktorú je vedený kábel.

Odstráňte kúsky vodičov a opláštenia znútra svorkovnice, aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, skratu a porúch.

Dôležité

Na pripojenie káblov k svorkovnici nepoužívajte nespájkované koncovky. Nespájkované koncovky sa môžu dotýkať obvodu a spôsobiť poruchy alebo poškodenie krytu ovládača.



Kábel vedte za diaľkovým ovládačom.

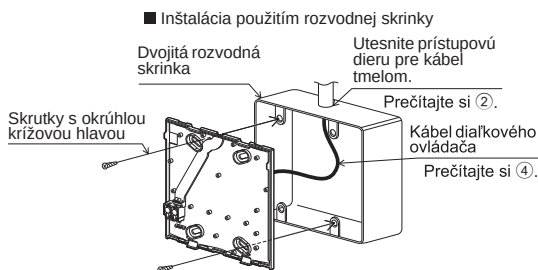
⑥ Nainštalujte spodnú časť ovládača.

■ Inštalácia použitím rozvodnej skrinky

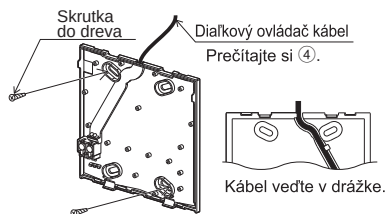
- Uchytíte skrutkami aspoň dva rohy rozvodnej skrinky.

■ Inštalácia priamo na stenu

- Kábel vedte v drážke.
- Uchytíte skrutkami aspoň dva rohy diaľkového ovládača.
- Uchytíte ľavý horný a pravý dolný roh diaľkového ovládača (pri pohľade spredu), aby sa nezdvihol. (Použite hmoždinku atď.)



■ Inštalácia priamo na stenu



Dôležité

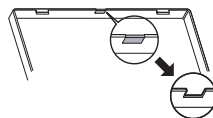
Neutahujte skrutky nadmernou silou, aby ste zabránili poškodeniu ovládača.

Nerobte diery do krytu ovládača, aby ste zabránili poškodeniu ovládača.

⑧ Vyrežte prístupový otvor kábla.

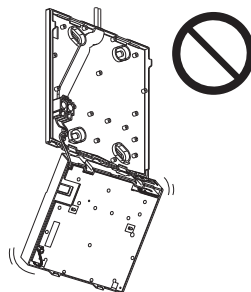
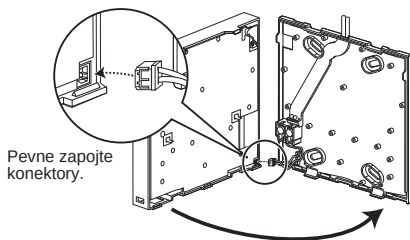
■ Inštalácia priamo na stenu (s káblom vedeným po stene)

- Vyrežte stenčnú časť krytu (označené vytieňovanou oblasťou na obrázku vpravo) nožom alebo kliešťami.
- Presuňte kábel z drážky za spodnou časťou ovládača cez prístupový otvor.



⑦ Kábel priveďte k hornej časti ovládača.

Zapojte konektor na spodnej časti ovládača ku konektoru na hornej časti.



Dôležité

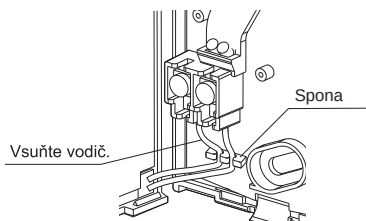
Neodstraňujte ochrannú vrstvu a nevyberajte elektrický obvod zo skrinky, aby ste predišli poruchám.

Nezavesujte skrinku horného ovládača za kábel, aby ste zabránili zlomeniu kábla a poruchám.

⑨ Kábel privďte k hornej časti ovládača.

Dôležité

Uchýťte káble na mieste sponou, aby nevyvíjali ťah na svorkovnicu a nezlomili sa káble.



⑩ Nainštalujte predný kryt a hornú časť ovládača na spodnú časť.

Na hornej časti ovládača sa nachádzajú dva montážne výbežky. (Kryt je vopred namontovaný na hornú časť vo výrobe.) Vsuňte dva výbežky do dolnej časti ovládača a kliknutím uchyťte hornú časť. Skontrolujte, že je skrinka bezpečne nainštalovaná a nie je nadvíhnutá.

Dôležité

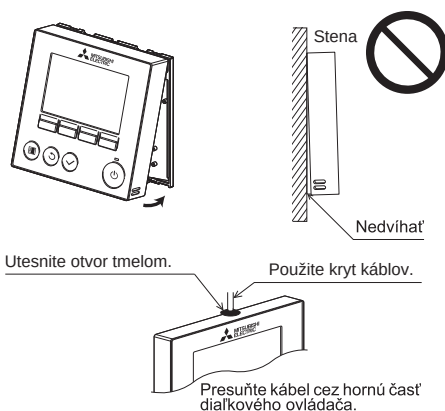
Keď nasadzujete kryt a hornú časť skrinky na dolnú časť skrinky, tlačte ich až kým sa kliknutím neuchytia na svoje miesto. Ak nie sú správne uchytené, môžu spadnúť a spôsobiť úraz, poškodenie ovládača alebo poruchy.

■ Inštalácia priamo na stenu (s káblom vedeným po stene)

- Presuňte kábel cez prístupový otvor v hornej časti diaľkového ovládača.
- Utesnite tmelom vyrezanú časť krytu.
- Použite kryt káblov.

Inštalácia je dokončená.

Pri demontáži postupujte podľa nasledujúcich pokynov.



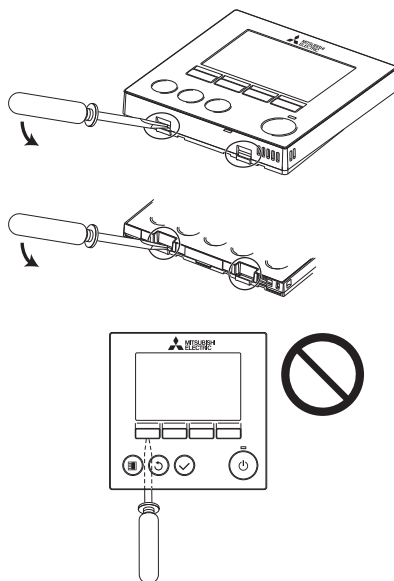
(2) Demontáž predného krytu a hornej časti ovládača

① Demontujte predný kryt

Vsuňte plochý skrutkovač do niektorého z dvoch otvorov na spodku diaľkového ovládača a urobte pohyb v smere šípky na obrázku vpravo.

② Demontáž hornej časti ovládača

Vsuňte plochý skrutkovač do niektorého z dvoch otvorov na spodku diaľkového ovládača a urobte pohyb v smere šípky na obrázku vpravo.



Dôležité

Použite plochý skrutkovač so šírkou hlavy 4 – 7 mm (5/32 – 9/32 palce). Ak použijete skrutkovač s užšou alebo širšou hlavou, môžete poškodiť puzdro ovládača.

Nenamáhajte skrutkovač, keď je jeho hlava v záreze, aby ste zabránili poškodeniu skrinky ovládača.

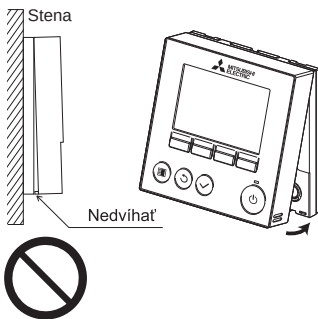
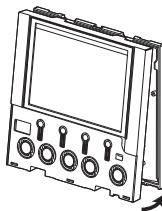
Nevtláčajte skrutkovač do otvoru silno, aby ste zabránili poškodeniu ovládacieho panela.

③ Montáž krytu a hornej časti ovládača

Na hornej časti ovládača sa nachádzajú dva montážne výbežky.

Vsuňte dva výbežky do dolnej časti ovládača a kliknutím uchyťte hornú časť.

Nainštalujte kryt na hornú časť podobným spôsobom ako v prípade hornej časti ovládača. Skontrolujte, že je horná časť bezpečne nainštalovaná a nie je nadvihnutá.



Dôležité

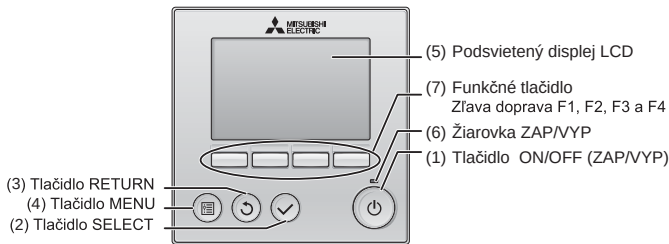
Keď nasadzujete kryt a hornú časť skrinky na dolnú časť skrinky, tlačte ich až kým sa kliknutím neuchytia na svoje miesto.

Ak nie sú správne uchytené, môžu spadnúť a spôsobiť úraz, poškodenie ovládača alebo poruchy.

7. Dôležité

- Hlavné/vedľajšie nastavenie diaľkového ovládača nájdete v tejto príručke, v časti o východiskových nastaveniach.
- V čase výroby sa aplikuje ochranná fólia na operačné rozhranie a predný kryt. Pred použitím odľúpte ochrannú fóliu z operačného rozhrania.

8. Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača



- (1) Tlačidlo ON/OFF (ZAP/VYP)**
Stlačením zapnete alebo vypnete jednotku Lossnay.
- (2) Tlačidlo SELECT (VYBRAŤ)**
Prechod na obrazovku nastavení alebo uloženie nastavení.
- (3) Tlačidlo RETURN (NÁVRAT)**
Stlačte pre návrat na predchádzajúcu obrazovku.
- (3) Tlačidlo MENU (PONUKA)**
Stlačte pre zobrazenie Hlavnej ponuky.
- (5) Podsvietený displej LCD**
Objavia sa nastavenia prevádzky.
Keď je podsvietenie vypnuté, stlačením niektorého tlačidla zapnete podsvietenie a zostane zapnuté po istú dobu v závislosti od obrazovky.
- (6) Žiarovka ZAP/VYP**
Táto žiarovka sa rozsvieti na zeleno, keď bude jednotka v prevádzke. Bliká, keď sa spúšťa diaľkové ovládanie alebo keď sa vyskytne chyba
- (7) Funkčné tlačidlo**
Použite na výber režimu ventilácie a rýchlosti ventilátora na obrazovke Main display.
Výber položiek na ostatných obrazovkách.

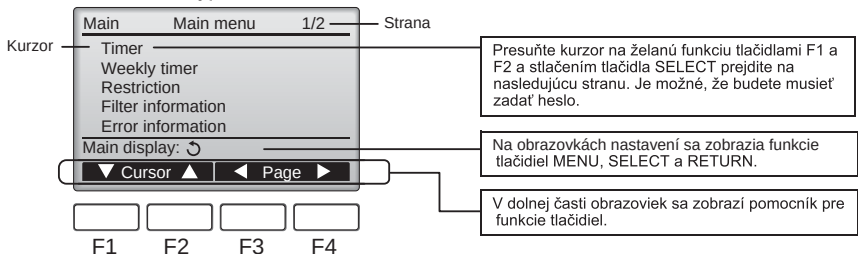
Poznámka: Keď je podsvietenie vypnuté, stlačenie ktoréhokoľvek tlačidla zapne podsvietenie a funkcia tlačidla sa nevykoná.
(Výnimkou je tlačidlo ON/OFF.)

Stlačením tlačidla MENU sa vyvolá hlavná ponuka podľa ilustrácie nižšie.
(Podrobnosti nájdete v časti 9.(2) „Main display“.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

- *1 Podrobnosti si prečítajte v Návoďte na obsluhu.
*2 Vysvetlenie v tomto návode.
*3 Ak sa nestlačí žiadne tlačidlo počas 10 minút na obrazovkách počiatočného nastavenia alebo 2 hodiny na servisných obrazovkách (na niektorých obrazovkách 10 minút), obrazovka sa automaticky vráti na hlavný displej. Všetky neuoložené nastavenia sa stratia.
Dostupné položky ponuky závisia od modelu pripojenej jednotky Lossnay. Položky, ktoré nie sú uvedené v návodoch priložených k diaľkovému ovládaču, nájdete v návodoch dodaných s jednotkami Lossnay.

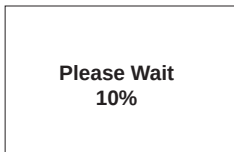
Operácie s tlačidlami v hlavnej ponuke



9. Zapnutie

Pred zapnutím sa uistite, že je diaľkový ovládač správne nainštalovaný podľa pokynov v Návode na inštaláciu a inštalácia jednotky Lossnay bola dokončená.

(1) Po zapnutí sa zobrazí nasledujúca obrazovka.



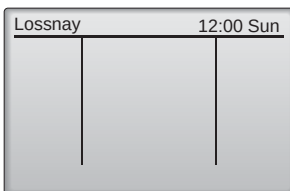
Normálne spustenie (ukazuje sa stav procesu v percentách)

Poznámky

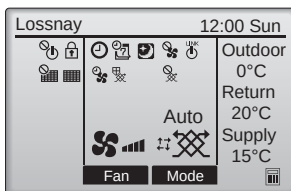
- Po prvom zapnutí sa zobrazí obrazovka Výber jazyka. Pozrite si časť 10 (8). Vyberte požadovaný jazyk. Systém sa nespustí bez výberu jazyka.

(2) Main display

Po úspešnom spustení sa zobrazí Main display.



Hlavný displej
(kým je jednotka mimo prevádzky)



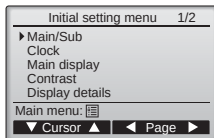
Hlavný displej
(kým je jednotka v prevádzke)

Poznámky

- Keď pripájate dva diaľkové ovládače, nezabudnite jeden nastaviť ako hlavný, druhý ako vedľajší ovládač. Prečítajte si časť 10 „Initial settings“ o nastavení hlavného a vedľajšieho ovládača.
- O ikonách na obrazovke si prečítajte Návod na obsluhu.

10. Počiatočné nastavenia (nastavenia diaľkového ovládača) <vyžaduje sa administrátorské heslo.>

Z obrazovky Main display vyberte možnosti Main menu>Initial setting a upravte nastavenia diaľkového ovládača na zobrazenej obrazovke.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
 - Clock
 - Temperature
 - Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Poznámka: Východiskové administrátorské heslo je „0000“. Ak chcete administrátorské heslo zmeniť, obráťte sa na časť (7) „Nastavenie hesla správcu“.

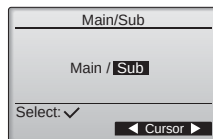
(1) Nastavenie Main/Sub

Keď pripájate dva diaľkové ovládače, jeden z nich musí byť určený ako vedľajší ovládač.

[Operácia s tlačidlami]

[1] Po stlačení tlačidla F3 alebo F4 sa aktuálne vybrané nastavenie objaví zvýraznené. Vyberte možnosť „Sub“ a stlačením tlačidla SELECT uložte zmenu.

[2] Stlačením tlačidla MENU sa vráťte na obrazovku Main menu. (Toto tlačidlo vždy vyvolá obrazovku Main menu.)



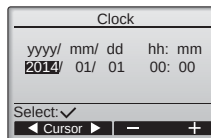
(2) Nastavenie hodín

[Operácia s tlačidlami]

[1] Presuňte kurzor na želanú položku tlačidlami F1 alebo F2.

[2] Zmeňte dátum a čas tlačidlami F3 alebo F4 a stlačením tlačidla SELECT uložte zmenu. Zmena sa prejaví na displeji hodín na obrazovke Main display.

Poznámka: Nastavenie hodín je nutné pre zobrazenie času, týždňový časovač, prevádzku Night-purge a históriu chýb. Uistite sa, že pred prvým použitím jednotky alebo ak bola dlhší čas mimo prevádzky, nastavíte hodiny.



(3) Nastavenie hlavného displeja

Jednotka Lossnay nepodporuje túto funkciu. Stlačením tlačidla RETURN sa vráťte na obrazovku ponuky Initial setting (Pôvodné nastavenie).

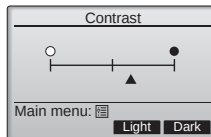
(4) Kontrast displeja

[Operácia s tlačidlami]

Tlačidlami F3 alebo F4 nastavte kontrast displeja LCD.

Aktuálna úroveň je označená trojuholníkom.

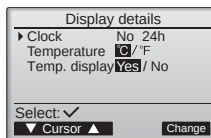
Poznámka: Upravením kontrastu môžete zlepšiť viditeľnosť v rôznych podmienkach osvetlenia alebo lokalitách. Týmto nastavením sa nezlepší viditeľnosť zo všetkých strán.



(5) Nastavenie detailov displeja na diaľkovom ovládači

V prípade potreby zmeňte nastavenia pre položky súvisiace s diaľkovým ovládačom.

Stlačením tlačidla SELECT uložte zmeny.



[1] Displej hodín

[Operácia s tlačidlami]

· Voľbou „Clock“ na obrazovke nastavení displeja diaľkového ovládača a stlačením tlačidla F4 (Zmeniť) vyvolajte obrazovku nastavenia displeja hodín.

· Tlačidlami F1 až F4 vyberte položku „Yes“ (zobraziť) alebo „No“ (nezobraziť) a formát hodín pre hlavný displej.

· Tlačidlom SELECT uložte nastavenia.

(Nastavenia z výroby sú „Yes“ (zobraziť) a formát „24 h“.)

Displej hodín: Yes (Čas sa zobrazí na obrazovke Main display.)

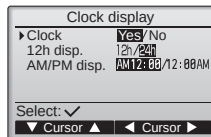
No (Čas sa nezobrazí na obrazovke Main display.)

Formát zobrazenia: 24-hodinový formát

12-hodinový formát

Zobrazenie AM/PM (účinné len pri nastavení 12-hodinového formátu): AM/PM pred časom

AM/PM za časom



Poznámka: Formát zobrazenia času sa prejaví aj na obrazovkách nastavenia časovača a plánovača. Čas sa zobrazuje nasledovne:

12-hodinový formát: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-hodinový formát: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

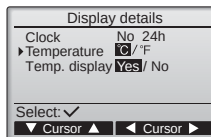
[2] Nastavenie jednotiek teploty

[Operácia s tlačidlami]

Presuňte kurzor na položku „Temperature“ na obrazovke nastavenia displeja a vyberte želanú jednotku teploty tlačidlami F3 a F4. (Nastavenie z výroby sú stupne Celsia (°C).)

· °C: Teplota sa zobrazí v stupňoch Celsia.

· °F: Teplota sa zobrazí v stupňoch Fahrenheita.



[3] Temp. display

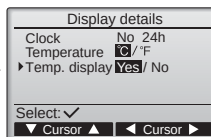
[Operácia s tlačidlami]

Na obrazovke podrobností o zobrazení presuňte kurzor na položku „Temp. display“ a tlačidlom F3 a F4 vyberte želané nastavenie. (Nastavenie z výroby je „No“.)

· Yes: Teploty vonkajšieho, vráteného a dodaného vzduchu sa zobrazia na obrazovke Main display.

· No: Teploty vonkajšieho, vráteného a dodaného vzduchu sa nezobrazia na obrazovke Main display.

Poznámka: Teploty vonkajšieho a vráteného vzduchu zisťuje jednotka Lossnay. Teplota dodaného vzduchu sa vypočíta na základe štandardnej účinnosti výmeny tepla. Hodnoty sa budú líšiť od skutočných teplôt vonkajšieho, vráteného a dodaného vzduchu.



(6) Nastavenie automatického režimu

Jednotka Lossnay nepodporuje túto funkciu. Stlačením tlačidla RETURN sa vrátite na obrazovku ponuky Initial setting (Pôvodné nastavenie).

(7) Nastavenie hesla správcu

[Operácia s tlačidlami]

[1] Ak chcete zadať aktuálne heslo správcu (4-miestne číslo), tlačidlami F1 a F2 presuňte kurzor na číslo, ktoré chcete zmeniť, a nastavte jednotlivé čísla (0 až 9) tlačidlami F3 a F4.

[2] Stlačte tlačidlo SELECT.

Poznámka: Počiatočné heslo správcu je „0000“. Ak je to potrebné, zmeňte predvolené heslo, aby ste zabránili neoprávnenému prístupu. Sprístupnite heslo osobám, ktoré to budú potrebovať.

Poznámka: Ak zabudnete heslo správcu, môžete inicializovať heslo na predvolené „0000“ súčasným stlačením klávesov F1 a F2 na tri sekundy na obrazovke nastavenia hesla správcu.

[3] Ak je heslo správne, otvorí sa okno na zadanie nového hesla. Zadať nové heslo vyššie uvedeným spôsobom a stlačte tlačidlo SELECT.

[4] Stlačením tlačidla F4 (OK) na obrazovke potvrdenia zmeny hesla uložte zmenu. Stlačte tlačidlo F3 (Cancel), ak chcete zrušiť zmenu.

Poznámka: Heslo správcu je potrebné pri nastavení nasledujúcich položiek.

- Nastavenie časovača · Nastavenie týždenného časovača ·
- Nastavenie obmedzení

Podrobné informácie o nastavovaní týchto položiek si prečítajte v návode na obsluhu priloženom k diaľkovému ovládaču.

(8) Výber jazyka

[Operácia s tlačidlami]

Presuňte kurzor na želaný jazyk tlačidlami F1 až F4.

Stlačením tlačidla SELECT uložte nastavenie.

Administrator password

Enter administrator password
0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Update administrator password?

Cancel OK

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Servisná ponuka (vyžaduje sa heslo údržby)

Ak chcete zmeniť nastavenia údržby, na hlavnom displeji stlačte tlačidlo MENU a vyberte možnosť „Service“.

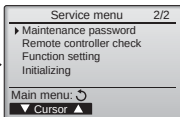
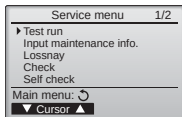
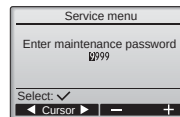
Ak sa vyberie ponuka Servis, zobrazí sa okno pre zadanie hesla.

Ak chcete zadať aktuálne heslo údržby (4-miestne číslo), tlačidlami F1 a F2 presuňte kurzor na číslo, ktoré chcete zmeniť, a nastavte jednotlivé čísla (0 až 9) tlačidlami F3 a F4. Potom stlačte tlačidlo SELECT.

Poznámka: Počiatočné heslo údržby je „9999“. Ak je to potrebné, zmeňte predvolené heslo, aby ste zabránili neoprávnenému prístupu. Sprístupnite heslo osobám, ktoré to budú potrebovať.

Poznámka: Ak zabudnete heslo údržby, môžete inicializovať heslo na predvolené „9999“ súčasným stlačením klávesov F1 a F2 na tri sekundy na obrazovke nastavenia hesla údržby.

Ak je heslo správne, otvorí sa ponuka Service menu.



(1) Skúšobná prevádzka

Jednotka Lossnay nepodporuje túto funkciu. Stlačením tlačidla RETURN sa vráťte na obrazovku ponuky Service menu. Podrobné informácie o skúšobnej prevádzke jednotky Lossnay si prečítajte v Návoďte na inštaláciu jednotky Lossnay.

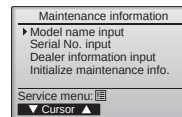
(2) Zadať info. o údržbe

Voľbou „Zadať info. o údržbe“ z ponuky Servis vyvolajte obrazovku s informáciami o údržbe.

Informácie o nastaveniach si prečítajte v Návoďte na inštaláciu jednotky Lossnay.

Poznámka: V okne s informáciami o údržbe môžete vykonať nasledujúce nastavenia:

- Zaregistrovanie názvov modelov a sériových čísiel
Zadanie názvov modelov a sériových čísiel jednotky Lossnay. Zadané informácie sa zobrazia na obrazovke Error information. Názvy modelov môžu obsahovať maximálne 18 znakov, sériové čísla 8 znakov.
- Zaregistrovanie informácií o predajcovi
Zadajte telefónne číslo predajcu. Zadané informácie sa zobrazia na obrazovke Error information. Telefónne číslo môže obsahovať najviac 13 znakov.
- Inicializácia informácií o údržbe
Voľbou želanej položky sa inicializujú uvedené nastavenia.

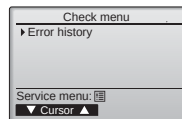


(3) Nastavenie LOSSNAY

Jednotka Lossnay nepodporuje túto funkciu. Stlačením tlačidla RETURN sa vráťte na obrazovku ponuky Service menu.

(4) Kontrola

Voľbou „Check“ z ponuky Servis vyvolajte obrazovku Check menu.



[1] História chýb

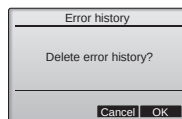
Vyberte možnosť „Error history“ z ponuky Kontrola a stlačením tlačidla SELECT zobrazte maximálne 16 záznamov histórie chýb. Na jednej strane sa zobrazia štyri chyby, najnovší záznam je na prvom mieste prvej strany.

Error	Unit#	dd/mm/yy	
0900	1	25/12/14	12:34
0900	2	25/12/14	12:34
0900	3	25/12/14	12:34
0900	4	25/12/14	12:34

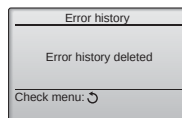
Check menu: ⤵
▼ Page ▲ Delete

[Vymazanie histórie chýb]

Ak chcete vymazať históriu chýb, stlačte tlačidlo F4 (Delete) na obrazovke s históriou chýb. Zobrazí sa obrazovka s otázkou, či naozaj chcete odstrániť históriu chýb. Stlačením tlačidla F4 (OK) odstránite históriu.



Na obrazovke sa objaví „Error history deleted“. Stlačením tlačidla Return sa vráťte na obrazovku ponuky Kontrola.



(5) Diagnostická funkcia.

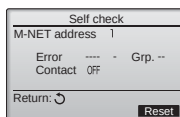
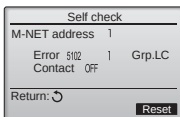
Pomocou diaľkového ovládača môžete prezrieť históriu chýb jednotlivých jednotiek.

[Procedúry]

[1] Vyberte možnosť „Self check“ z ponuky Servis a stlačením tlačidla SELECT zobrazte obrazovku samokontroly.

[2] Tlačidlom F1 alebo F2 zadajte adresu M-NET a stlačte tlačidlo SELECT. Ak nenastavíte adresu M-NET jednotky Lossnay, vyberte možnosť „0“.

[3] Zobrazia sa kód chyby a atribút. Ak nie je k dispozícii žiadna história chýb, zobrazí sa „-“. Signál požiadavky jednotky Lossnay podľa zmluvy je vždy OFF.

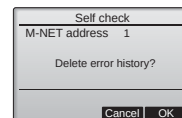


Ak neexistuje história chýb

[Vynulovanie histórie chýb]

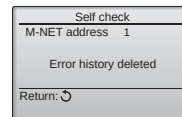
[1] Stlačte tlačidlo F4 (Reset) na obrazovke s históriou chýb.

Zobrazí sa obrazovka s otázkou, či naozaj chcete odstrániť históriu chýb.



[2] Stlačením tlačidla F4 (OK)

Ak bolo mazanie neúspešné, objaví sa „Request rejected“. Ak sa nenašli žiadne jednotky Lossnay zodpovedajúce zadanej adrese, zobrazí sa „Lossnay not exist“.



(6) Nastavenie hesla údržby

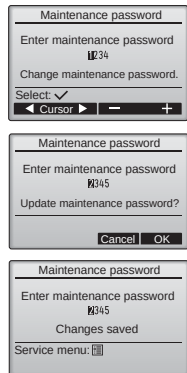
Ak chcete zmeniť heslo údržby, postupujte podľa nasledujúceho návodu.

[Procedúry]

- [1] Vyberte možnosť „Maintenance password“ z ponuky Service menu a stlačením tlačidla SELECT zobrazte obrazovku na zadanie nového hesla.
- [2] Tlačidlami F1 a F2 presuňte kurzor na číslo, ktoré chcete zmeniť, a nastavte jednotlivé čísla (0 až 9) tlačidlami F3 a F4.
- [3] Stlačením tlačidla SELECT uložte nové heslo.
- [4] Zobrazí sa obrazovka s otázkou, či naozaj chcete zmeniť heslo údržby. Stlačením tlačidla F4 (OK) uložte zmenu. Stlačte tlačidlo F3 (Cancel), ak chcete zrušiť zmenu.

[5] Ak sa heslo aktualizovalo, objaví sa „Changes saved“.

[6] Stlačením tlačidla MENU sa vrátite do ponuky Service menu alebo stlačením tlačidla RETURN sa vrátite na obrazovku "Maintenance password".



(7) Nastavenie funkcie

Nastavenia funkcií jednotiek Lossnay z diaľkového ovládača uskutočnite podľa potreby.

- Informácie o pôvodných nastaveniach jednotiek Lossnay, číslach nastavenia funkcie a nastavovacích hodnotách nájdete v Návode na inštaláciu jednotky Lossnay.
- Keď meníte nastavenia funkcií jednotky Lossnay, zaznamenajte všetky vykonané zmeny, aby ste si uchovali záznam o nastaveniach.

(8) Inicializácia nastavení diaľkového ovládača

Pozrite si Návod na obsluhu pre diaľkový ovládač.

12. Test diaľkového ovládača

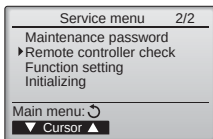
Keď diaľkový ovládač nefunguje správne, skúste odstrániť problém pomocou funkcie testu diaľkového ovládača.

- (1) Skontrolujte displej diaľkového ovládača, či niečo zobrazuje (vrátane čiar). Ak napájanie diaľkového ovládača nemá správne n (8,5 – 12 V DC), na displeji diaľkového ovládača sa nezobrazí nič.

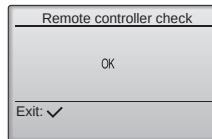
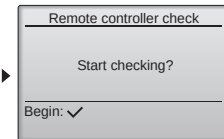
V takomto prípade skontrolujte vodiče diaľkového ovládača a jednotky Lossnay.

[Procedúry]

- [1] Vyberte možnosť „Remote controller check“ z ponuky Servis a stlačením tlačidla SELECT spustíte test diaľkového ovládača a pozrite si výsledky testu. Ak chcete zrušiť test diaľkového ovládača a opustiť obrazovku ponuky testu diaľkového ovládača, stlačte tlačidlo MENU alebo RETURN. Diaľkový ovládač sa nereštartuje sám.



Vyberte možnosť „Remote controller check“.



Obrazovka s výsledkami i testu diaľkového ovládača

OK: Nenašli sa žiadne problémy s diaľkovým ovládačom. Skontrolujte, či ostatné časti nemajú problémy.

6832: Prenos v prenosovom vedení je rušený alebo jednotka Lossnay či iný diaľkový ovládač má poruchu.

Skontrolujte prenosové vedenie a ostatné diaľkové ovládače.

NG (ALL0, ALL1): Porucha obvodu vysielania a príjmu. Vymeňte diaľkový ovládač.

ERC: Množstvo dátových chýb je rozdiel medzi počtom bitov vysielaných diaľkovým ovládačom a počtom bitov v skutočne prenesených údajoch cez prenosové vedenie. Ak nastanú dátové chyby, skontrolujte prenosové vedenie, či nie je rušené externými zdrojmi.

- [2] Ak stlačíte tlačidlo SELECT po zobrazení výsledkov testu diaľkového ovládača, test diaľkového ovládača sa ukončí a diaľkový ovládač sa automaticky reštartuje.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Lossnay távvezérlő

PZ-61DR-E

Telepítési kézikönyv
Forgalmazók és helyi képviseltek számára

Ez az útmutató a Lossnay távvezérlő üzembe helyezését írja le.

A telepítés elkezdése előtt olvassa el a kézikönyvet és tekintse meg a távvezérlőhöz mellékelt CD-ROM adatait. Az utasítások be nem tartása a berendezés károsodását okozhatja.

Ha olyan kérdése van, amelyre nem talál választ a kézikönyvben, tekintse meg a távvezérlőhöz mellékelt CD-ROM adatait.

Ha a CD-ROM fájlok nem olvashatók, forduljon a helyi képviselőhöz.

Lossnay egységek vezetékesével és üzembe helyezésével kapcsolatban olvassa el a Lossnay egységek telepítési útmutatóját.

A beszerelést követően a telepítési kézikönyvet adja át a felhasználóknak.

1. Biztonsági óvintézkedések

- Telepítés előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági óvintézkedéseket.
- A készülék biztonságos beszerelése érdekében kövesse az utasításokat.

 FIGYELMEZTETÉS	Súlyos sérülés vagy halálos baleset veszélyét jelzi.
 VIGYÁZAT	Súlyos sérülés vagy szerkezeti károsodás veszélyét jelzi.

- Ha elolvasta a kézikönyvet, adja azt tovább a végfelhasználónak későbbi hivatkozás céljából.
- Őrizze meg a kézikönyvet és szükség esetén tanulmányozza azt. A kézikönyvet elérhetővé kell tenni azok számára, akik a vezérlőt javítják vagy új helyre szerelik fel. A kézikönyvet minden későbbi felhasználó számára elérhetővé kell tenni.

Minden elektromos munkát szakképzett személynek kell végeznie.

Általános óvintézkedések

FIGYELMEZTETÉS

A berendezést tilos olyan helyre szerelni, ahol nagyobb mennyiségben található olaj, gőz, szerves oldószer vagy maró hatású gázok (pl. kénés gáz), illetve ahol gyakran használnak savas/lúgos oldatokat vagy sprayt. Ezek az anyagok károsíthatják a berendezés működését, illetve a berendezés egyes elemeinek korrodálódását okozhatják és ez áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz veszélyével járhat.

Rövidzárlat, áramszivárgás, áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében a vezérlőt ne mossa le vízzel vagy más folyadékkal.

Áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében ne nyúljon nedves kézzel a vezérlő kapcsolóihoz és gombjaihoz vagy egyéb elektromos részekhez.

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében állítsa le a vezérlő működését és takarja le a készüléket, ha a vezérlő körül bármilyen vegyi anyagot kíván permetezni.

Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében állítsa le a vezérlő működését és takarja le a készüléket, ha a vezérlőt tisztítja, ellenőrzi vagy karbantartást végez.

Helyezze fel megfelelően az összes fedelet, hogy a vezérlőbe ne hatolhasson be por és nedvesség. Por felgyülemzése és nedvesség behatolása áramütést, füstöt vagy tüzet okozhat.

A sérülésveszély csökkentése érdekében tartsa távol a gyermeket a vezérlő felszerelése, ellenőrzése vagy javítása során.

VIGYÁZAT

A tűz vagy robbanás kockázatát csökkentheti, ha nem helyez gyúlékony anyagokat és nem használ gyúlékony sprayt a vezérlő közelében.

A vezérlő sérülésének elkerülése érdekében, ne permetezzen rovarirtószert vagy más gyúlékony anyagot közvetlenül a vezérlőre.

Áramütés és meghibásodás kockázatának csökkentése érdekében ne érintsen hegyes vagy éles tárgyat a kijelzőhöz és gombokhoz.

Sérülés és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne nyúljon a vezérlőelemek éles részéhez.

Üvegtermékek által okozott sérülés elkerülése érdekében ne alkalmazzon túlzott nyomást az üvegből készült részekben.

A sérülések veszélyének csökkentése érdekében viseljen védőfelszerelést amikor a vezérlővel dolgozik.

Óvintézkedések telepítés során

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne telepítse a vezérlőt olyan helyre, ahol gyúlékony gáz szivárgásának kockázata áll fenn. Ha a vezérlő körül gyúlékony gáz halmozódik fel, ez kigyulladhat és tüzet vagy robbanást okozhat.

A csomagolóanyagot figyelmesen távolítsa el. A műanyag zacskók gyermekek számára fulladásveszélyt jelentenek.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, hogy esetleges földrengés esetén a vezérlő ne okozzon sérülést.

A sérülés megakadályozása érdekében a vezérlőt telepítse egyenes felületre, amely képes a súlyát megtartani.

⚠ VIGYÁZAT

Rövidzárlat, áramszivárgás, áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében a vezérlőt ne telepítse olyan helyre, ahol víz érheti vagy kondenzáció keletkezik.

A vezérlőt szakképzett személynek kell telepítenie, a Telepítési kézikönyvben ismertetett módon.
A nem megfelelő telepítés áramütést vagy tüzet okozhat.

A burkolatot és az előlapot nyomja rá a hátlapra, amíg a helyükre kattannak. Nem megfelelő felhelyezés esetén leeshetnek, személyes sérülést, a vezérlő károsodását vagy meghibásodást okozva.

Óvintézkedések kábelezés során

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vezérlő sérülésének megelőzése, illetve meghibásodás, tűz, füst keletkezésének elkerülése érdekében, ne csatlakoztassa a tápkábelt a jelkábel-sorkapocshoz.

Csatlakoztassa megfelelően a kábeleket és vezesse a kábeleket lazán, hogy ne terhelje a csatlakozókat. A nem megfelelően csatlakoztatott kábelek elszakadhatnak, túlmelegedhetnek és füst illetve tűz keletkezését okozhatják.

Sérülés és áramütés veszélyének csökkentése érdekében bármilyen elektromos munka elkezdése előtt szüntesse meg a készülék tápellátását.

Minden elektromos munkát képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie, betartva a helyi jogszabályok, szabványok előírásait és a Telepítési kézikönyv utasításait. A betáplálás elégtelen kapacitása vagy a nem megfelelő telepítés meghibásodást, áramütést, füstöt vagy tüzet okozhat.

Áramszivárgás, túlmelegedés, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében megfelelően méretezett és megfelelő áramerősségű kábeleket használjon.

⚠ VIGYÁZAT

Az áramütés, rövidzárlat vagy egyéb meghibásodások kockázatának csökkentése érdekében távolítsa el a levágott vezeték- és szigetelésdarabokat a sorkapocsból.

Rövidzárlat, áramszivárgás, áramütés vagy egyéb meghibásodások kockázatának csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy a kábelek ne érjenek a vezérlő éles felületeihez.

Áramütés, meghibásodás vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében tömítse a kábelek és a kábelbevezető nyílás közötti hézagot tömítőpasztia segítségével.

Óvintézkedések a távvezérlő áthelyezése vagy javítása esetén

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A vezérlő javítását, illetve áthelyezését képzett személynek kell végeznie. Ne szerelje szét és ne módosítsa a vezérlőt. A nem megfelelő telepítés vagy javítás sérülést, áramütést vagy tűz keletkezését okozhatja.

⚠ VIGYÁZAT

Rövidzárlat, áramütés, tűz vagy meghibásodás kockázatának csökkentése érdekében ne érjen az áramkörhöz szerszámmal vagy szabad kézzel és ne hagyja, hogy por gyűljön az áramkörre.

További óvintézkedések

A vezérlő sérülésének elkerülése érdekében, a telepítéshez, ellenőrzéshez vagy javításhoz használjon megfelelő szerszámokat.

A vezérlő kizárólag a Mitsubishi Electric által készített Lossnay rendszerrel történő használatra lett tervezve. Ha a vezérlőt más rendszerekkel vagy más célra használja, meghibásodást okozhat.

Ha a Lossnay készüléket kórházakba vagy olyan épületekbe telepíti, amelyek rádiókommunikációs képességekkel rendelkeznek, tegye meg a megfelelő lépéseket az elektromos interferencia elkerülése érdekében. A Lossnay meghibásodását okozhatják inverterek, magas frekvenciás orvosi és kommunikációs eszközök, továbbá generátorok. Elektromos zaj gerjesztése miatt a Lossnay készülék is befolyásolhatja az előbbi berendezések működését.

A meghibásodások elkerülése érdekében ne kötegelje egybe a jelkábeleket a tápkábelekkal, illetve ne vezesse őket ugyanabban a fém kábelcsatornában.

A meghibásodások elkerülése érdekében ne távolítsa el a védőfóliát vagy az áramköri panelt a készülékházból.

A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében ne húzza túl a csavarokat.

Használjon 4-7 mm (5/32-9/32 hüvelyk) szélességű lapos végű csavarhúzó. A keskenyebb vagy szélesebb fejű csavarhúzó használata a vezérlő burkolatának károsodását okozhatja.

A burkolat károsodásának elkerülése érdekében ne próbálja túl nagy erővel elforgatni a horonyba helyezett csavarhúzót.

Az elszíneződések elkerülése érdekében ne használjon benzolt, higított vagy vegyszerrel átitatott törölkendőt a vezérlő tisztításához. A tisztításhoz használjon egy enyhe mosószeres vízzel átitatott ruhát, majd egy megnedvesített ruhával törölje le a mosószert, végül egy száraz ruhával törölje át a felületet.

A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében biztosítsa a sztatikus elektromosság elleni védelmet.
A kábelek sorkapcoshoz történő csatlakoztatásához csak forrasztott végű vezetékeket használjon. A forrasztás nélküli vezetékek az áramköri panelhez érhetnek, meghibásodást vagy a vezérlő burkolatának károsodását okozhatják.
A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében ne fűrja át a vezérlő burkolatát.
A deformálódás vagy meghibásodás elkerülése érdekében ne szerelje a távvezérlőt közvetlen napsugárzásnak vagy 40°C (104°F) fölötti, illetve 0°C (32°F) alatti környezeti hőmérsékletnek kitett helyre.

Ne szerelje a távvezérlőt a vezérlőegység ajtájára. A vezérlőt ért rezgések vagy ütések annak sérüléséhez vagy leeséséhez vezethetnek.
A sorkapcsokat ért túl nagy erőhatások és kábelszakadás elkerülése érdekében rögzítse a kábeleket kábelrögzítő segítségével.
A kábelszakadás és meghibásodás elkerülése érdekében ne hagyja a távvezérlő burkolatát a kábeleken lógni.

2. Rendszerkövetelmények

 FIGYELMEZTETÉS	A távvezérlőhöz mellélt CD-ROM kizárólag CD- vagy DVD-meghajtóban olvasható. Ne próbálja a CD-ROM lemezt audio CD-lejátszó segítségével lejátszani, mert ez hallásá és/vagy a hangszórók károsodásához vezethet.
---	--

Számítógépének eleget kell tennie az alábbi követelményeknek, hogy futtathassa a kézikönyv-megjelenítő szoftvert.

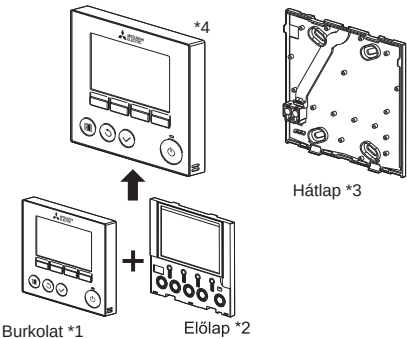
[PC] PC/AT kompatibilis
[CPU] Core2 Duo 1.66 GHz vagy ennél gyorsabb (Core2 Duo 1.86 GHz vagy gyorsabb ajánlott) Pentium D 1.7 GHz vagy ennél gyorsabb (Pentium D 3.0 GHz vagy gyorsabb ajánlott) Pentium M 1.7 GHz vagy ennél gyorsabb (Pentium M 2.0 GHz vagy gyorsabb ajánlott) Pentium 4 2.4 GHz vagy ennél gyorsabb (Pentium 4 2.8 GHz vagy gyorsabb ajánlott) *Core2 Duo vagy ennél gyorsabb processzor szükséges, hogy a kézikönyv-megjelenítő szoftvert Windows Vista vagy újabb operációs rendszeren futtassa.
[RAM] Windows Vista vagy újabb operációs rendszer: Minimum 1 GB (2GB vagy ennél több ajánlott) Windows XP: Minimum 512 MB (1 GB vagy ennél több ajánlott)
[Merevlemez-terület] minimum 1 GB (szabad lemezterület) *Windows Vista vagy újabb operációs rendszer: Szabad lemezterület a Dokumentumok mappát tartalmazó meghajtón *Windows XP: Szabad lemezterület a Dokumentumok mappát tartalmazó meghajtón
[Felbontás] SVGA 800 × 600 vagy nagyobb
[Operációs rendszer] Windows8/Pro/Enterprise (Pro verzió ajánlott) Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (Professional verzió ajánlott) Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (Business verzió ajánlott) Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 vagy Service Pack3 (Professional verzió ajánlott)
[Szükséges szoftverek] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 vagy újabb (Windows Olvasó - a Windows8 esetén alapértelmezetten telepített - nem használható.) Windows7: Adobe Reader 10.1.0 vagy újabb Windows XP és Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 vagy újabb *PDF fájlok megtekintésére alkalmas szoftver

A "Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" és "Windows8" a Microsoft Corporation bejegyzett védjegyei. Az "Adobe Reader" és "Adobe Acrobat" az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegyei. A "Core2 Duo" és "Pentium" az Intel Corporation bejegyzett védjegyei.

3. Alkatrészek nevei és cserealkatrészek

A doboz a következőket tartalmazza.

Alkatrész neve	Menny.	Leírás
Távvezérlő (Burkolat)	1	Jobb ábra *1
Távvezérlő (Előlap)	1	Jobb ábra *2
Távvezérlő (Hátlap)	1	Jobb ábra *3
Félgömbfejű kereszthornyos csavarok M4×30	2	
Facsavar 4,1×16 (közvetlenül falra történő felszereléshez)	2	
Telepítési kézikönyv (ez a példány)	1	
Egyszerű kezelői kézikönyv	1	
CD-ROM (Használati utasítás és Telepítési kézikönyv)	1	



*4 A burkolat (*1) gyárilag rá van szerelve az előlapra (*2).

*5 A csomag nem tartalmaz távvezérlő-kábelt.

4. Külön beszerzendő elemek/Szükséges szerszámok

(1) Külön beszerzendő elemek

A telepítéshez a következő elemek külön beszerzésére van szükség.

Elem neve	Menny.	Megjegyzések
Dupla kapcsolódoboz	1	Közvetlen fali telepítéshez nem szükséges
Vékony fém kábelcsatorna	Szükséges	
Ellenanya és átvezető	Szükséges	
Kábelburkolat	Szükséges	A távvezérlő kábelének fal mentén történő vezetéséhez
Tömítőanyag	Javaolt	
Molly szegecselhető anya gipszkartonhoz	Szükséges	
Távvezérlő kábel (Használjon 0,3 mm ² (AWG22) kéteres szigetelt kábelt.)	Szükséges	

(2) Külön beszerzendő szerszámok

- Lapos végű csavarhúzó (Szélesség: 4-7 mm (5/32-9/32 hüvelvk))
- Kés vagy csipesz
- Különböző szerszámok

5. A telepítés helyének kiválasztása

Ez a távvezérlő fali telepítésre alkalmas. Telepíthető a kapcsolódobozba vagy felszerelhető közvetlenül a falra. Ha közvetlenül a falra szereli fel, a vezetékek áthúzhatók a távvezérlő hátlapján vagy a felső részén.

(1) A telepítés helyének kiválasztása

A sérülés megakadályozása érdekében a vezérlőt telepítse egyenes felületre, amely képes a súlyát megtartani.

Fontos!

Rövidzárlat, áramszivárgás, áramütés, meghibásodás, füst vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében a vezérlőt ne telepítse olyan helyre, ahol víz érheti vagy kondenzáció keletkezik.

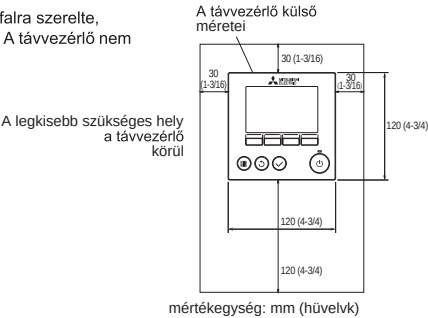
A deformálódás vagy meghibásodás elkerülése érdekében ne szerelje a távvezérlőt közvetlen napsugárzásnak vagy 40°C (104°F) fölötti, illetve 0°C (32°F) alatti környezeti hőmérsékletnek kitett helyre.

Az irányító meghibásodása vagy sérülése kockázatának csökkentése érdekében kerülje az irányító elektromos áramot vezető helyre telepítését, mint például egy bevonat nélküli fémlemez.

(2) Telepítési hely

Függetlenül attól, hogy a távvezérlőt kapcsolódobozba vagy közvetlenül a falra szerelte, hagyjon a távvezérlő körül szabad helyet a jobb oldali ábrán látható módon. A távvezérlő nem távolítható el megfelelően ha körülötte nincs elég szabad hely.

A távvezérlő előtt hagyjon elegendő helyet a kezelő számára.



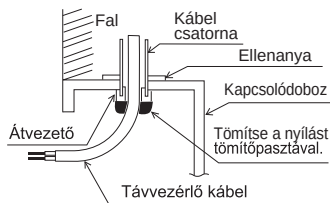
6. Telepítés/Kábelezés

(1) Telepítés

A vezérlő telepíthető a kapcsolódobozba vagy felszerelhető közvetlenül a falra. Végezze el a beszerelést az utasításoknak megfelelően.

① Fúrjon egy lyukat a falba.

- Felszerelés kapcsolódobozal
 - Fúrjon lyukat a falba és helyezze fel a kapcsolódobozt a falra.
 - Csatlakoztassa a kapcsolódobozt a kábelcsatornához.
- Közvetlenül falra történő szerelés
 - Fúrjon egy lyukat a falba és vezesse át a kábelt rajta.

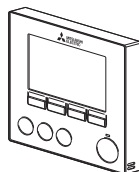


② Tömítse a kábelkivezető-nyílást tömítőpasztával

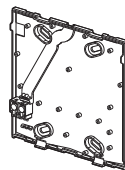
- Felszerelés kapcsolódobozal
 - Tömítse a távvezérlőn a kapcsolódoboz és a kábelcsatorna találkozásánál található kábelbevezető-nyílást tömítőpasztával.

Áramütés, meghibásodás vagy tűz kockázatának csökkentése érdekében tömítse a kábelek és a kábelbevezető nyílás közötti hézagot tömítőpaszta segítségével.

③ Készítse elő a távvezérlő hátlapját.



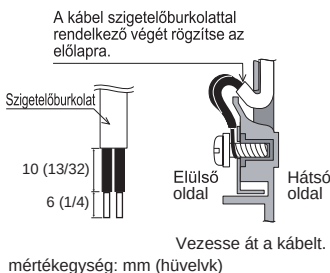
Burkolat és előlap



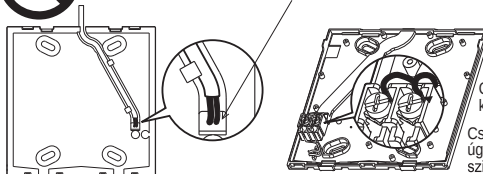
Hátlap

④ A távvezérlő kábelét csatlakoztassa a hátlapon található sorkapocshoz.

A távvezérlő kábelének szigetelőburkolatából fejtse le 6 mm-t és vezesse át a kábelt a hátlap mögött haladva. Vezesse a kábelt az előlap elülső oldalához úgy, hogy a kábel lecsupaszított része ne legyen látható a hátlap mögül. A távvezérlő kábelét csatlakoztassa a hátlapon található sorkapocshoz.



A kéteres vezeték ne legyen látható hátulról.

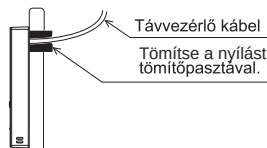


- Közvetlenül falra történő szerelés
 - Tömítse a kábel átvezetőnyílását tömítőpasztával.

Az áramütés, rövidzárlat vagy egyéb meghibásodások kockázatának csökkentése érdekében távolítsa el a levágott vezeték- és szigetelésdarabokat a sorkapocsból.

Fontos

A kábelek sorkapocshoz történő csatlakoztatásához csak forrasztott végű vezetéket használjon. A forrasztás nélküli vezetékek az áramköri panelhez érhetnek, meghibásodást vagy a vezérlő burkolatának károsodását okozhatják.



Vezesse a kábelt a távvezérlő mögött.

⑥ Szerelje fel a hátlapot.

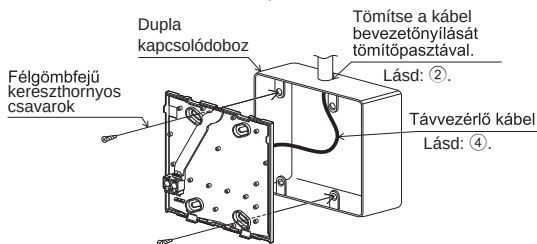
■ Felszerelés kapcsolódobozzal

- A kapcsolódoboz legalább két sarkát rögzítse csavarokkal.

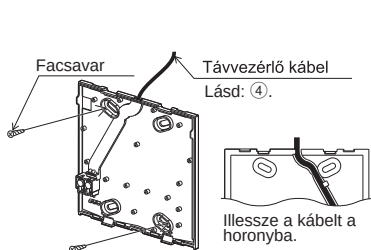
■ Közvetlenül falra történő szerelés

- Illessze a kábelt a horonyba.
- A távvezérlő legalább két sarkát rögzítse csavarokkal.
- Ügyeljen, hogy a távvezérlő felső bal és alsó jobb sarkát rögzítse (előlről nézve), hogy elkerülje a berendezés elmozdulását. (Használjon Molly szegecselhető anyát, stb.)

■ Felszerelés kapcsolódobozzal



■ Közvetlenül falra történő szerelés



Fontos

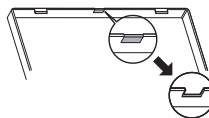
A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében ne húzza túl a csavarokat.

A vezérlő károsodásának elkerülése érdekében ne fúrja át a vezérlő burkolatát.

⑥ Vágja ki a kábel bevezetőnyílását.

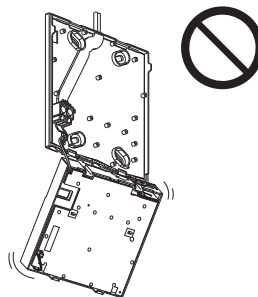
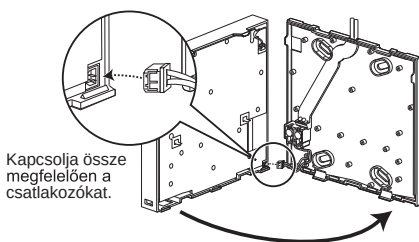
■ Közvetlenül falra történő szerelés (ha a kábelt a fal mentén vezeti)

- Késsel vagy csipesszel vágja ki a burkolaton található elvékonyított részt (árnyékoló területként van feltüntetve a jobb oldali ábrán).
- A hátlap hátulsó oldalán található horonyból vezesse át a kábelt ezen a nyíláson.



⑦ Vezesse a kábelt az előlaphoz.

Csatlakoztassa a hátlap csatlakozóját az előlap csatlakozójához.



Fontos

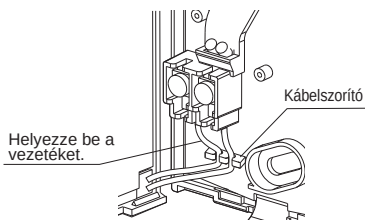
A meghibásodások elkerülése érdekében ne távolítsa el a védőfóliát vagy az áramkört a készülékházból.

A kábelszakadás és meghibásodás elkerülése érdekében ne hagyja a távvezérlő burkolatát a kábeleken lógni.

⑧ Vezesse a kábelt az előlapoz.

Fontos

A sorkapcsokat ért túl nagy erőhatások és kábelszakadás elkerülése érdekében rögzítse a kábeleket kábelfrögzítő segítségével.



⑨ Szerelje fel a burkolatot és az előlapot a hátlapra.

Az előlap felső részén két rögzítőfül található. (A gyárból történő szállításkor a burkolat már rá van szerelve az előlapra.) Akassza a két fület a hátlapba, majd pattintsa az előlapot a helyére. Győződjön meg arról, hogy az előlap szilárdan rögzítve van és megfelelően illeszkedik a helyére.

Fontos

A burkolatot és az előlapot nyomja rá a hátlapra, amíg a helyükre kattannak.

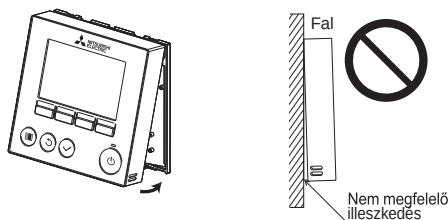
Nem megfelelő felhelyezés esetén leeshetnek, személyes sérülést, a vezérlő károsodását vagy meghibásodást okozva.

■ Közvetlenül falra történő szerelés (ha a kábelt a fal mentén vezeti)

- Vezesse át a kábelt a távvezérlő felső részén található nyíláson.
- Tömítse a burkolat kivágott részét tömítőpasztával.
- Használjon kábelfurkolatot.

A telepítés befejeződött.

Szűrszereléshez kövesse az alábbi utasításokat.



Tömítse a nyílást tömítőpasztával.

Használjon kábelfurkolatot.



Vezesse át a kábelt a távvezérlő felső részén található nyíláson.

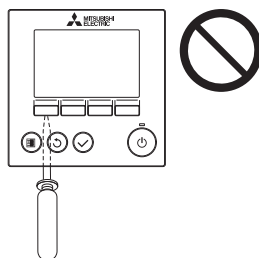
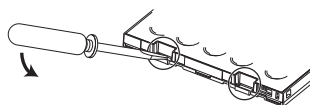
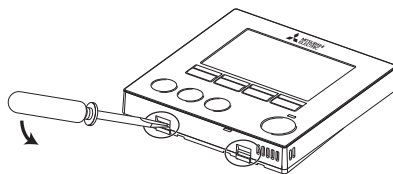
(2) A burkolat és az előlap eltávolítása

① A burkolat eltávolítása

Helyezzen egy lapos végű csavarhúzó a távvezérlő alsó részén található fűlek egyikébe és húzza azt a nyíl által mutatott irányba, a jobb oldali ábrán látható módon.

② Az előlap eltávolítása

Helyezzen egy lapos végű csavarhúzó a távvezérlő alsó részén található fűlek egyikébe és húzza azt a nyíl által mutatott irányba, a jobb oldali ábrán látható módon.



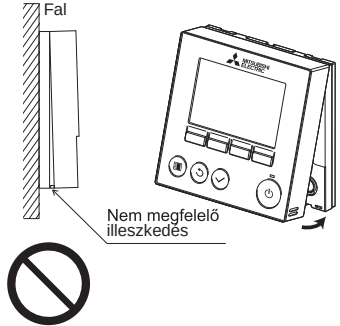
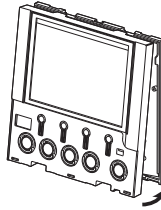
Fontos

Használjon 4-7 mm (5/32-9/32hüvelvk) szélességű lapos végű csavarhúzó. A keskenyebb vagy szélesebb fejű csavarhúzó használata a vezérlő burkolatának károsodását okozhatja.

A burkolat károsodásának elkerülése érdekében ne próbálja túl nagy erővel elforgatni a horonyba helyezett csavarhúzót.

A vezérlőtábla károsodásának elkerülése érdekében a csavarhúzót ne próbálja túl nagy erővel behelyezni a horonyba.

- ③ A burkolat és az előlap felszerelése
Az előlap felső részén két rögzítőfül található. Akassza a két fület a hátlapba, majd pattintsa az előlapot a helyére.
Hasonló módon szerelje fel a burkolatot az előlapra.
Győződjön meg arról, hogy az előlap szilárdan rögzítve van és megfelelően illeszkedik a helyére.



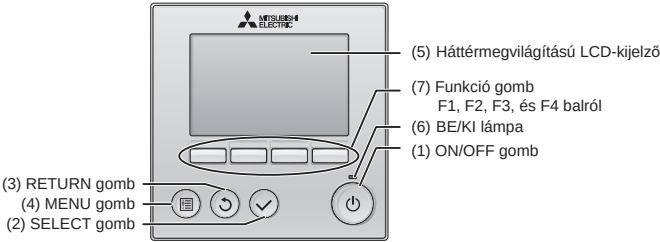
Fontos

A burkolatot és az előlapot nyomja rá a hátlapra, amíg a helyükre kattannak.
Nem megfelelő felhelyezés esetén leeshetnek, személyes sérülést, a vezérlő károsodását vagy meghibásodást okozva.

7. Fontos

- A távirányító fő/al beállítását lásd ezen útmutató kezdeti beállítás fejezetében.
- A gyárból történő szállításkor az előlő burkolat kezelőlapját védőfólia borítja. Használat előtt távolítsa el a védőfóliát a kezelőlapról.

8. A távvezérlő gombok és funkciók



- (1) ON/OFF gomb (BE/KI)**
Nyomja meg a Lossnay egység be- és kikapcsolásához.
- (2) SELECT gomb (Választ)**
Nyomja meg a beállítás mentéséhez.
- (3) RETURN gomb (Vissza)**
Nyomja meg az előző képernyőre való visszatéréshez.
- (4) MENU gomb (MENÜ)**
Nyomja meg a Főmenü felhozásához.
- (5) Háttérmegvilágítású LCD-kijelző**
Megjelennek az üzemi beállítások.
Amikor a háttérmegvilágítás ki van kapcsolva, bármelyik gomb megnyomásával bekapcsolja a háttérmegvilágítást és bizonyos ideig úgy is marad a képernyőn, amíg nem kapcsolja ki.
- (6) BE/KI lámpa**
Ez a lámpa zölden világít, amikor az egység üzemel. Villog, amíg a távvezérlő elindítási folyamata tart vagy hiba esetén.
- (7) Funkció gomb**
A ventilációs mód és a ventilátorsebesség kiválasztására szolgál a fő képernyőn.
Elemeket választhat ki a többi képernyőn.

Megjegyzés: Ha a háttérmegvilágítás ki van kapcsolva, bármelyik gombot nyomja meg, a távvezérlő nem a gombhoz tartozó funkciót hajtja végre, hanem bekapcsolja a háttérmegvilágítást. (kivéve az ON/OFF gomb esetén)

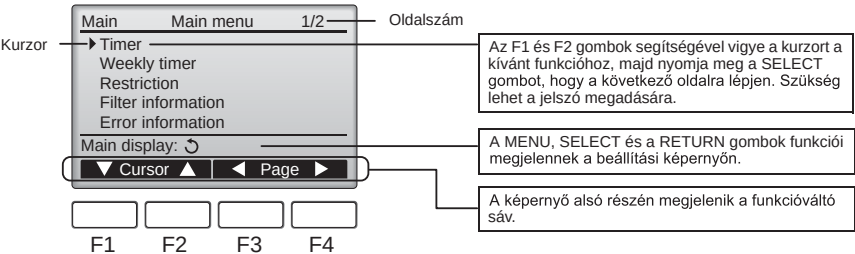
A MENU gomb megnyomásával megjeleníthető a Main menu, az ábrán látható módon.
(Részletekért lásd a 9.(2) „Main display” c. részt.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

*1 A részletekért tekintse meg a használati útmutatót.
*2 A részletek megtalálhatók ebben a kézikönyvben.
*3 Ha a kezdeti beállítások képernyőn 10 percen át, illetve a szervizképernyőn 2 órán át egyetlen gombot sem nyom meg (egyes képernyők esetén 10 percen át), a kijelző automatikusan a Main display képernyőre vált. Az el nem mentett beállítások érvénytelenné válnak.

A menü elérhető elemek a csatlakoztatott Lossnay egység modell típusán múlnak. Az olyan elemek leírását, amelyek nem szerepelnek a távvezérlőhöz mellékelt útmutatóban, megtalálja a Lossnay egységekhez mellékelt útmutatóban.

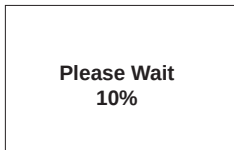
A Főmenü gombokkal végezhető műveletei



9. Bekapcsolás

Győződjön meg róla, hogy a távvezérlő megfelelően van-e telepítve az üzembe helyezési útmutató utasításai alapján, és a Lossnay egység üzembe helyezése befejeződött a készülék bekapcsolása előtt.

(1) Bekapcsolást követően a következő képernyő jelenik meg.



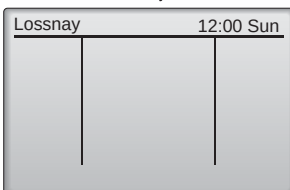
Normál üzembe helyezés (a folyamat haladását százalékban jelzi)

Megjegyzések

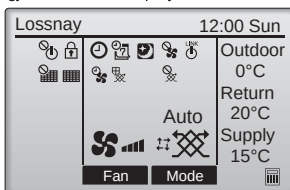
Az első alkalommal történő bekapcsolást követően a Nyelv kiválasztása képernyő jelenik meg. Lásd a 10 (8) részt. Válassza ki a kívánt nyelvet. A rendszer nem indul be a nyelv kiválasztása nélkül.

(2) Main display

Sikeres üzembe helyezést követően megjelenik a Main display.



Főképernyő
(az egység nem üzemel)



Főképernyő
(az egység üzemel)

Megjegyzések

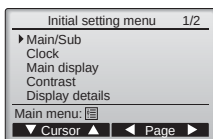
Két távvezérlő egyidejű csatlakoztatásakor fontos beállítani egyiküket fő távvezérlőként, a másikat másodlagos távvezérlőként. A Main/Sub távvezérlőbeállítás részleteiért lásd a 10. „Kezdeti beállítások„ részt.

A kijelzőn látható ikonokra vonatkozó információért lásd a Használati utasítást.

10. Kezdeti beállítások (A távvezérlő beállítása)

<Adminisztrátori jelszó szükséges.>

A Main display felületén válassza a Main menu>Initial setting lehetőségeket, és a megjelenő képernyőn végezze el a távvezérlő beállítását.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
 - Clock
 - Temperature
 - Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Megjegyzés: az eredeti rendszergazdai jelszó "0000."
A jelszó megváltoztatásával kapcsolatban lásd a (7) „A rendszergazdai jelszó beállítása„ részt.

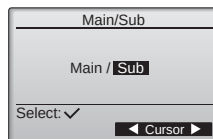
(1) Main/Sub beállítás

Két távvezérlő egyidejű csatlakoztatásakor fontos beállítani egyiküket fő távvezérlőként, a másikat másodlagos távvezérlőként.

[A gombok használata]

[1] Az F3 vagy F4 gombok megnyomása esetén az aktuálisan kiválasztott beállítás jelenik meg kiemelt módon. Válassza ki a „Sub” lehetőséget, majd nyomja meg a SELECT gombot a módosítások mentéséhez.

[2] Nyomja meg a MENU gombot, hogy visszatérjen a Main menu képernyőhöz. (Ez a gomb a Main menu képernyő megjelenítésére szolgál.)



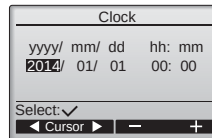
(2) Óra beállítás

[A gombok használata]

[1] Az F1 vagy F2 gombok segítségével helyezze a kurzort a kívánt elemre.

[2] Az F3 vagy F4 gombok segítségével módosítsa a dátumot és az időt, majd nyomja meg a SELECT gombot a módosítások mentéséhez. A módosítások megjelennek a Main display órajelzőjén.

Megjegyzés: Az órát be kell állítani az idő kijelzéséhez, a heti időzítéshez, az időzítőbeállításokhoz, a Night-purge funkcióhoz és a hibaelőzményekhez. Ha a berendezést hosszú ideig nem használta vagy első alkalommal helyezi üzembe, végezze el az órajelző beállítását.



(3) Főképernyő beállítása

A Lossnay nem támogatja ezt a funkciót. Nyomja meg a RETURN gombot a kezdő beállítási menü képernyőhöz való visszatéréshez.

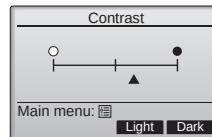
(4) Kijelző kontraszt

[A gombok használata]

Az LCD-kijelző kontrasztja az F3 vagy F4 gombokkal szabályozható.

Az aktuális értéket egy háromszög jelzi.

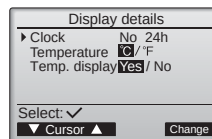
Megjegyzés: Állítsa be a kontrasztot úgy, hogy az adott fényviszonyok mellett vagy a telepítési helyiségben a kijelző jól látható legyen. Ez a beállítás nem teszi minden irányból jól láthatóvá a kijelzőt.



(5) A távvezérlő kijelzőjének részletes beállítása

Szükség szerint végezze el a távvezérlőhöz kapcsolódó elemek beállítását.

Nyomja meg a SELECT gombot a beállítások mentéséhez.



[1] Órajelző

[A gombok használata]

· A távvezérlő kijelzőjének részletes beállítási képernyőjén válassza ki a „Clock” elemet, majd nyomja meg az F4 (Módosít) gombot, hogy megjelenítse az órajelző beállítóképernyőjét.

· Az F1 - F4 gombokkal válasszon a „Yes” (megjelenít) vagy „No” (nem jelenít meg) lehetőségek közül és a megjelenítési formák közül.

A beállításokat mentse el a SELECT gomb megnyomásával.

(A gyári beállítás „Yes” (megjelenít) és „24” forma.)

Órajelző: Yes (Az órajelző megjelenik a Main display képernyőn.)

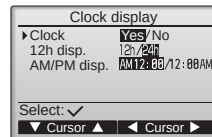
No (Az órajelző nem jelenik meg a Main display képernyőn.)

Megjelenítési forma: 24-hour forma

12-hour forma

AM/PM megjelenítő (Akkor érvényes, ha a megjelenítési forma 12-hour): AM/PM idő előtt

AM/PM idő után



Megjegyzés: Az időjelző beállításai láthatóak lesznek az időzítő és az ütemező képernyőjén is. Az időjelzés a következő módon látható.

12-hour forma: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-hour forma: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

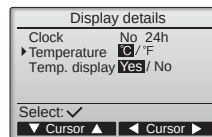
[2] A hőmérsékletérzékelő beállítása

[A gombok használata]

Az F3 és F4 gombok segítségével helyezze a kurzort a „Temperature” elemre, és válassza ki a kívánt hőmérsékletmérőskálát. (A gyári beállítás Centigrade (°C)).

· °C: A hőmérséklet Celsius-fokban jelenik meg.

· °F: A hőmérséklet Fahrenheit-fokban jelenik meg.



[3] Temp. display

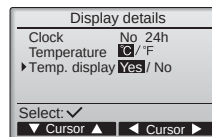
[A gombok használata]

Vigye a kurzort a Temp. display (Hőmérsékletkijelzés) elemre a megjelenítési részletek képernyőn és jelölje ki a kívánt beállítást az F3 vagy F4 gombbal. (A gyári beállítás a No (Nem)).

· Yes (Igen): A főképernyőn megjelenik a külső, visszaforgatott és ellátólevegő hőmérséklete.

· No (Nem): A főképernyőn nem jelenik meg a külső, visszaforgatott és ellátólevegő hőmérséklete.

Megjegyzés: A külső és visszaforgatott hőmérsékletet a Lossnay egység érzékeli. Az ellátási hőmérséklet számítása a normál hőcserélési hatékonyság alapján kerül kiszámításra. Az értékek különböznek a tényleges külső, visszaforgatott és ellátási hőmérséklettől.



(6) Automatikus üzemmód beállítás

A Lossnay nem támogatja ezt a funkciót. Nyomja meg a RETURN gombot a kezdő beállítási menü képernyőhöz való visszatéréshez.

(7) A rendszergazdai jelszó beállítása

[A gombok használata]

[1] Az aktuális rendszergazdai jelszó (4-számjegy) megadásához az F1 és F2 gombok segítségével helyezze a kurzort a számjegyek egyikéhez, majd az F3 és F4 gombokkal mindegyik számjegy esetén adja meg a kívánt számot (0 és 9 között).

[2] Nyomja meg a SELECT gombot.

Megjegyzés: Az eredeti rendszergazdai jelszó „0000”. Szükség szerint módosítsa az alapértelmezett jelszót, hogy megakadályozza az engedély nélküli személyek hozzáférését a rendszerhez. Ismertesse a jelszót azokkal, akiknek szükségük van rá.

Megjegyzés: A rendszergazdai jelszó elfelejtése esetén, visszaállíthatja azt az alapértelmezett „0000” jelszóra, ha a rendszergazdai jelszó beállítóképernyőjén egyszerre megnyomja az F1 és F2 gombokat és azokat 3 másodpercig lenyomva tartja.

[3] Ha a jelszót helyesen adja meg, megjelenik egy ablak, amelybe beírhatja az új jelszót. A fenti módon adjon meg egy új jelszót, majd nyomja meg a SELECT gombot.

[4] A jelszóbeállító képernyőn nyomja meg az F4 (OK) gombot a módosítások elmentéséhez. Nyomja meg az F3 (Cancel) gombot a módosítások érvénytelenítéséhez.

Megjegyzés: A rendszergazdai jelszó a következő elemek beállításához szükséges.

- Időzítő beállítása
- Heti időzítő beállítása
- Korlátozások beállítása

Az adott elemek beállításával kapcsolatos részletes információkért lásd a távvezérlőhöz mellékelt Használati utasítást.

Administrator password

Enter administrator password
0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Update administrator password?

Cancel OK

(8) Nyelvválasztás

[A gombok használata]

Az F1 - F4 gombok segítségével helyezze a kurzort a kívánt nyelvre.

Nyomja meg a SELECT gombot a beállítások mentéséhez.

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Szervizmenü (Karbantartási jelszó szükséges.)

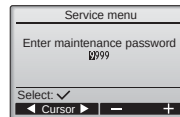
A karbantartási beállításokhoz nyomja meg a Main display képernyő MENU gombját, majd válassza ki a „Service” lehetőséget.

A Service menü kiválasztásakor megjelenik egy - a jelszó beírásához szükséges - ablak.

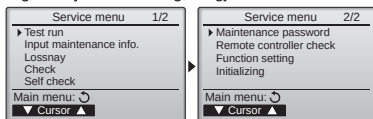
Az aktuális karbantartási jelszó (4-számjegy) megadásához az F1 és F2 gombok segítségével helyezze a kurzort a számjegyek egyikéhez, majd az F3 és F4 gombokkal mindegyik számjegy esetén adja meg a kívánt számot (0 és 9 között). Nyomja meg a SELECT gombot.

Megjegyzés: Az eredeti karbantartási jelszó „9999”. Szükség szerint módosítsa az alapértelmezett jelszót, hogy megakadályozza az engedély nélküli személyek hozzáférését a rendszerhez. Ismertesse a jelszót azokkal, akiknek szükségük van rá.

Megjegyzés: A karbantartási jelszó elfelejtése esetén, visszaállíthatja azt az alapértelmezett „9999” jelszóra, ha a karbantartási jelszó beállítóképernyőn egyszerre megnyomja az F1 és F2 gombokat és azokat 3 másodpercig lenyomva tartja.



Ha megfelelő jelszót ad meg, megjelenik a Service menu.



(1) Próbaüzem

A Lossnay nem támogatja ezt a funkciót. Nyomja meg a RETURN gombot a szerviz menü képernyőhöz való visszatéréshez.

A Lossnay tesztüzemjelrást lásd a Lossnay egység telepítési útmutatójában.

(2) Karbantartási adatok bevétele

A Service menüben válassza ki a „Input maintenance Info.” elemet, hogy megjelenítse a Maintenance information képernyőt.

A Lossnay egység telepítési útmutatójában leírtak szerint lehet elvégezni a beállításokat.

Megjegyzés: A Karbantartási adatok bevétele képernyőn a következő beállítások végezhetők el.

- Modellnevek és gyártási számok regisztrálása.

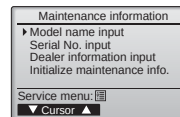
Írja be a Lossnay egység modellneveit és sorozatszámait. A bevitt adatok megjelennek az Error information képernyőn. A modellnevek max. 18 karakterből, a gyártási számok max. 8 karakterből állhatnak.

- Forgalmazói adatok regisztrálása

Adja meg a forgalmazó telefonszámát. A bevitt adatok megjelennek az Error information képernyőn. A telefonszám max. 13 karakterből állhat.

- Karbantartási adatok érvényesítése

Válassza ki a kívánt elemet a fenti beállítások érvényesítéséhez.



(3) LOSSNAY beállítás

A Lossnay nem támogatja ezt a funkciót. Nyomja meg a RETURN gombot a szerviz menü képernyőhöz való visszatéréshez.

(4) Ellenőrzés

A Service menüben válassza ki a „Check” elemet, hogy megjelenítse a Check menu képernyőt.

Check menu
► Error history

Service menu:

▼ Cursor ▲

[1] Hibaelőzmények

Az Check menüben válassza ki az „Error history” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot. Visszamenőleg megtekinthet akár 16 bejegyzést. Oldalanként négy bejegyzés jelenik meg és a legfrissebb bejegyzés az első oldalon, a lista legelején látható.

Error history 1/4

Error	Unit#	ddmmyy	
0900	1	25/12/14	12:34
0900	2	25/12/14	12:34
0900	3	25/12/14	12:34
0900	4	25/12/14	12:34

Check menu:

▼ Page ▲ Delete

[Hibaelőzmények törlése]

A hibaelőzmények törléséhez a hibaelőzményeket megjelenítő képernyőn nyomja meg az F4 (Delete) gombot. Megjelenik egy képernyő, amelyben megerősítheti a törlést. Nyomja meg az F4 (OK) gombot az előzmények törléséhez.

Error history

Delete error history?

Cancel OK

A képernyőn megjelenik az „Error history deleted” üzenet. A Check menu képernyőhöz való visszalépéshez nyomja meg a Return gombot.

Error history

Error history deleted

Check menu:

(5) Diagnosztikai funkció.

Minden egyes egység hibaelőzménye ellenőrizhető a távvezérlőről.

[Eljárás]

- [1] A Service menu válassza ki a „Self check” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot. Megtekintheti a Self check képernyőt.
- [2] Az F1 vagy F2 gombbal írja be az M-NET address (M-NET cím) adatát majd nyomja meg a SELECT gombot. Ha nem állítja be a Lossnay M-NET címét, adjon meg 0-t.
- [3] Megjelenik a hibakód és attribútum, jelenik meg, ha nem áll rendelkezésre hibaelőzmény. A Lossnay egység igényjele a Contact részen mindig OFF.

Self check

M-NET address

Select:

→ Address +

Self check

M-NET address 1

Error 5102 1 Grp.LC

Contact OFF

Return:

Reset

Self check

M-NET address 1

Error --- - Grp. --

Contact OFF

Return:

Reset

Nincs hibaelőzmény lista

[Hibaelőzmények visszaállítása]

- [1] A hibaelőzményeket megjelenítő képernyőn nyomja meg az F4 (Reset) gombot. Megjelenik egy képernyő, amelyben megerősítheti a törlést.

Self check

M-NET address 1

Delete error history?

Cancel OK

- [2] Nyomja meg az F4 (OK) gombot a hibaelőzmények törléséhez.

Sikertelen törlés esetén Request rejected (Kérés elutasítva) jelenik meg, és Lossnay not exist (Lossnay nem létezik) üzenet jelenik meg, ha a megadott címnek nincs megfelelő Lossnay egység.

Self check

M-NET address 1

Error history deleted

Return:

(6) A karbantartási jelszó beállítása

A karbantartási jelszó beállításához tegye a következő lépéseket.

[Eljárás]

- [1] A Service menu válassza ki a „Maintenance password” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot. Megjelenik az új jelszó megadásához szükséges képernyő.
- [2] Az F1 és F2 gombok segítségével vigye a kurzort a számjegyek egyikéhez, majd az F3 és F4 gombokkal mindegyik számjegy esetén adja meg a kívánt számot (0 és 9 között).
- [3] Nyomja meg a SELECT gombot az új jelszó mentéséhez.
- [4] Megjelenik egy képernyő, amelyben megerősítheti a karbantartási jelszó módosítását. Nyomja meg az F4 (OK) gombot a módosítások elmentéséhez. Nyomja meg az F3 (Cancel) gombot a módosítások érvénytelenítéséhez.

Maintenance password
Enter maintenance password
1234
Change maintenance password.
Select: ✓
◀ Cursor ▶ — +

Maintenance password
Enter maintenance password
12345
Update maintenance password?
Cancel OK

[5] A jelszó módosítását követően a kijelzőn a „Changes saved” üzenet jelenik meg.

[6] Nyomja meg a MENU gombot, hogy visszatérjen a Service menu vagy a RETURN gombot, hogy visszatérjen a „Maintenance password” képernyőhöz.

Maintenance password
Enter maintenance password
12345
Changes saved
Service menu: []

(7) Funkcióbeállítás

A Lossnay egység funkcióbeállításait elvégezheti a távvezérlőről, amennyiben szükséges.

- A Lossnay egység telepítési útmutatójában talál bővebb információt a Lossnay egységek gyári beállításaira, funkció beállítási számokra és beállítási értékekre vonatkozóan.
- Amikor megváltoztatja a Lossnay egység funkció beállításait, rögzítse az összes változtatást, hogy nyomon tudja követni a beállításokat.

(8) A távvezérlő beállításainak inicializálása.

Lásd távvezérlő használati útmutatóját.

12. A távvezérlő ellenőrzése

Ha a távvezérlő nem működik megfelelően, elvégezheti a hibakeresést a távvezérlő ellenőrző funkciójával.

- (1) Ellenőrizze a távvezérlő kijelzőjén, hogy nincs-e megjelenő hibaüzenet (beleértve a vonalakat). Ha a távvezérlő nem kap megfelelő tápfeszültséget (8.5-12 VDC) a kijelzőjén semmi nem lesz látható.

Ebben az esetben ellenőrizze a távvezérlő vezetékezését és a Lossnay egységeket.

[Eljárás]

- [1] A Service menu válassza ki a „Remote controller check” elemet, majd nyomja meg a SELECT gombot, ezzel elkezdí a távvezérlő ellenőrzését és megtekintheti az ellenőrzés eredményét. Nyomja meg a MENU vagy a RETURN gombokat a távvezérlő ellenőrzésének megszakításához és az ellenőrzőmenü képernyőből történő kilépéshez. A távvezérlő nem indul újra.

Service menu 2/2
Maintenance password
▶ Remote controller check
Function setting
Initializing
Main menu: ↺
▼ Cursor ▲



Remote controller check
Start checking?
Begin: ✓

Remote controller check
OK
Exit: ✓

Válassza ki a „Remote controller check” lehetőséget.

A távvezérlő-ellenőrzés eredményei

OK: A rendszer nem érzékel semmiféle problémát a távvezérlőben. Ellenőrizze a többi elemet.

6832: Zaj van az átviteli csatornán vagy a Lossnay egység vagy egy másik távvezérlő meghibásodott.

Ellenőrizze a távvezetéseket és a többi távvezérlőt.

NG (ALLO, ALL1): Adó-vevő áramkör meghibásodott. A távvezérlőt ki kell cserélni.

ERC: Adathibák száma, azt az eltérést jelzi, amely a távvezérlő által küldött adatok száma és a távvezetéken valóban továbbított adatok száma között áll fent. Ha a rendszer adathibát észlel, ellenőrizze a távvezetéseket, hogy nem-e észlelhető külső zajinterferencia.

- [2] Ha a távvezérlő ellenőrzési eredményeinek megjelenítése után megnyomja a SELECT gombot, befejeződik az ellenőrzés és a távvezérlő automatikusan újraindul.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Sterownik zdalny Lossnay

PZ-61DR-E

Instrukcja instalacji
Przeznaczenie - dla dystrybutorów i dealerów

Niniejsza instrukcja instalacji opisuje sposób instalacji Sterownika zdalnego Lossnay.

Przed rozpoczęciem instalacji należy zapoznać się z tą instrukcją instalacji i plikami na dysku CD-ROM, który jest dostarczany wraz ze sterownikiem zdalnym. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną uszkodzenia sprzętu.

Informacje, które nie są przedstawione w tej instrukcji, można znaleźć na dysku CD-ROM dostarczonym wraz ze sterownikiem zdalnym. Jeśli nie można odczytać plików, prosimy o kontakt z dealerem.

Informacje na temat sposobu podłączenia przewodów oraz instalacji urządzeń Lossnay zawiera Instrukcja instalacji dołączona do urządzenia Lossnay.

Po przeprowadzeniu instalacji należy przekazać tę instrukcję użytkownikowi.

1. Środki bezpieczeństwa

- Przed instalacją należy dokładnie zapoznać się z tymi środkami bezpieczeństwa.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy przestrzegać tych środków.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci.
⚠ OSTRZEŻENIE	Wskazuje ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia konstrukcji.

- Po przeczytaniu tej instrukcji należy ją przekazać użytkownikowi końcowemu w celu wykorzystania jej w przyszłości.
- Należy zachować tę instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości i korzystać z niej w razie potrzeby. Instrukcja powinna być udostępniana osobom, które zajmują się naprawą lub zmianą miejsca instalacji sterownika. Instrukcję należy także przekazać przyszłym użytkownikom urządzenia.

Wszystkie prace elektryczne muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowany personel.

OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wolno instalować urządzenia w miejscu, w którym występuje duża ilość oleju, pary, rozpuszczalników organicznych lub żrących gazów, jak np. opar siarkowy lub tam, gdzie są często używane lub rozpylane roztwory kwasów/zasad. Substancje te mogą obniżyć wydajność urządzenia lub spowodować korozję jego elementów, co z kolei może być przyczyną porażenia elektrycznego, usterek, dymienia lub pożaru.

Aby zredukować ryzyko zwarcia, upływu prądu, porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek, dymienia lub pożaru, nie wolno myć sterownika wodą ani roztworem cieczy.

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek, dymienia lub pożaru, nie wolno dotykać przycisków/przełączników sterownika lub dotykać jego części elektrycznych mokrymi rękami.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała lub porażenia elektrycznego, przed rozpoczęciem rozpylania substancji chemicznej w pobliżu sterownika należy wyłączyć go i przykryć osłoną.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała lub porażenia elektrycznego, przed rozpoczęciem czyszczenia, konserwowania lub kontrolowania sterownika należy wyłączyć go i odłączyć jego zasilanie.

Należy poprawnie zainstalować wszystkie wymagane osłony, aby chronić sterownik przed wilgocią i pyłem. Nagromadzony pył i woda mogą być przyczyną porażenia elektrycznego, dymu lub pożaru.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała, nie wolno dopuścić dzieci w pobliże sterownika podczas jego instalacji, kontrolowania lub naprawy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zredukować ryzyko wystąpienia pożaru lub wybuchu, nie wolno umieszczać materiałów łatwopalnych lub używać aerozoli łatwopalnych w pobliżu sterownika.

Aby zredukować ryzyko uszkodzenia sterownika, nie wolno rozpylać bezpośrednio na niego środków do zwalczania owadów lub innych aerozoli łatwopalnych.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub usterek, nie należy dotykać wyświetlacza lub przycisków ostro zakończonymi lub ostrymi przedmiotami.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała lub porażenia elektrycznego, nie należy dotykać ostrych krawędzi pewnych części.

Aby uniknąć skażenia rozbitym szkłem, nie wolno zbyt mocno naciskać szklanych części.

Aby zredukować ryzyko wystąpienia obrażenia, należy zakładać środki ochrony osobistej podczas pracy ze sterownikiem.

Środki ostrożności podczas instalacji

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie wolno instalować sterownika tam, gdzie występuje ryzyko wycieku gazu łatwopalnego. Jeśli gaz łatwopalny zgromadzi się dookoła sterownika, może ulec zapłonowi i spowodować pożar.

Należy prawidłowo zutylizować materiał opakowaniowy. Plastikowe torebki stanowią zagrożenie uduszeniem dla dzieci.

Należy podjąć odpowiednie środki bezpieczeństwa w przypadku trzęsień ziemi, aby uniemożliwić spowodowanie obrażeń przez sterownik.

Aby zapobiec wystąpieniu obrażeń, należy zainstalować sterownik na płaskiej powierzchni o nośności odpowiedniej do ciężaru sterownika.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zredukować ryzyko zwarcia, upływu prądu, porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek, dymienia lub pożaru, nie wolno instalować sterownika w miejscu narażonym na działanie wody lub kondensatu wodnego.

Sterownik musi być zainstalowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z wytycznymi przedstawionymi w instrukcji instalacji. Nieprawidłowa instalacja może być przyczyną porażenia elektrycznego lub pożaru.

Pokrywe i górną obudowę podczas zakładania na jej dolną część należy dociskać, aż wsłoczą na miejsce. Jeśli nie zostaną poprawnie zamocowane, mogą spaść, będąc przyczyną poważnych obrażeń, uszkodzenia sterownika lub usterek.

Środki ostrożności podczas prowadzenia przewodów

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zredukować ryzyko uszkodzenia sterownika, wystąpienia usterek, powstania dymu lub pożaru, nie wolno podłączać kabla zasilania do listwy zaciskowej części sygnałowej.

Należy prawidłowo zamocować kable i pozostawić pewien luz, aby nie obciążały zacisków w listwie. Nieprawidłowo podłączone kable mogą ulec zerwaniu, przegrzaniu lub być przyczyną dymienia lub pożaru.

Aby zredukować ryzyko obrażenia ciała lub porażenia elektrycznego, przed przystąpieniem do wykonywania prac elektrycznych należy wyłączyć zasilanie sieciowe.

Wszystkie prace elektryczne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z lokalnymi przepisami i normami, a także zgodnie z wytycznymi przedstawionymi w instrukcji instalacji. Ograniczona wydajność obwodu zasilania lub nieprawidłowa instalacja mogą być przyczyną nieprawidłowego działania, porażenia elektrycznego, dymu lub pożaru.

Aby zredukować ryzyko upływu prądu, przegrzania, dymu lub pożaru, należy stosować odpowiednio dobrane kable o dostatecznym przekroju poprzecznym.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, zwarcia lub wystąpienia usterek, nie wolno zostawiać kawałków kabla lub osłony izolacyjnej na listwie zaciskowej.

Aby zredukować ryzyko zwarcia, upływu prądu, porażenia elektrycznego lub wystąpienia usterek, nie wolno dopuścić do zetknięcia się kabli z krawędziami sterownika.

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek lub pożaru, należy uszczelnić szczelinę pomiędzy kablami i otworem przełotowym specjalnym uszczelniaczem.

Środki ostrożności dotyczące przenoszenia lub naprawiania sterownika

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Sterownik powinien być naprawiany lub przenoszony wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Nie wolno demontować części lub modyfikować konstrukcji sterownika. Nieprawidłowa instalacja lub naprawa może być przyczyną obrażeń ciała, porażenia elektrycznego lub pożaru.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zredukować ryzyko zwarcia, porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek lub pożaru, nie wolno dotykać obwodów drukowanych narzędziami lub rękami. Nie wolno także dopuścić do gromadzenia się pyłu na obwodach drukowanych.

Dodatkowe środki ostrożności

Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, należy używać odpowiednich narzędzi do instalowania, sprawdzania lub naprawiania sterownika.

Sterownik jest przeznaczony do wyłącznego użytku z urządzeniem Lossnay produkcji Mitsubishi Electric. Stosowanie tego sterownika do innych systemów lub do innych celów może spowodować wadliwe działanie.

W przypadku instalowania urządzenia Lossnay w szpitalach lub obiektach, w których jest wykorzystywana komunikacja radiowa należy podjąć odpowiednie środki zapobiegawcze przeciw zakłóceniom spowodowanym szumem elektrycznym. Przemiennik, sprzęt medyczny wykorzystujący wysoką częstotliwość lub komunikację bezprzewodową oraz agregaty prądotwórcze mogą powodować zakłócenia w funkcjonowaniu urządzenia Lossnay. Urządzenie Lossnay może także negatywnie wpływać na działanie tego typu urządzeń, powodując szum elektryczny.

Aby uniknąć zakłóceń, nie wolno razem spinać kabli zasilania i sygnałowych lub umieszczać ich w tych samych metalowych korytkach/kanalach kablowych.

Aby zapobiec usterek, nie wolno zdejmować folii ochronnej lub wyjmować obwodów drukowanych z obudowy.

Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, nie wolno zbyt mocno dokręcać śrub.

Należy używać wkrętaka płaskiego o szerokości końcówki 4–7 mm (5/32-9/32 cala). Użycie wkrętaka o szerszej lub węższej końcówce może być przyczyną uszkodzenia obudowy sterownika.

Aby uniknąć uszkodzenia obudowy sterownika, nie wolno na siłę kręcić wkrętakiem po włożeniu jego końcówki w szczelinę.

Aby uniknąć odbarwień, do czyszczenia sterownika nie wolno używać benzyny, rozpuszczalnika ani chusteczek nasączonych substancjami chemicznymi. Aby wyczyścić sterownik, należy przetrzeć go miękką ściereczką zwilżoną łagodnym detergentem, wytrzeć detergent wilgotną ściereczką i zetrzeć do sucha suchą ściereczką.

Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, należy go zabezpieczyć przed elektrycznością statyczną.	Nie wolno instalować sterownika na drzwiach szafy sterowniczej/ panelu operatorskiego. Organizm lub uderzenia w sterownik mogą być przyczyną jego uszkodzenia lub upadku na podłogę.
Nie wolno używać nielutowanych zacisków do podłączania kabli do listwy zaciskowej. Nielutowane zaciski mogą zetrząść się z obwodem drukowanym i być przyczyną usterki lub uszkodzenia pokrywy sterownika.	Kable należy spiąć obejmami, aby odciążyć listwę zaciskową i uniemożliwić zerwanie kabli.
Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, nie wolno wykonywać otworów w pokrywie sterownika.	Aby uniemożliwić zerwanie kabli i usterki, nie wolno wieszać górnej obudowy sterownika na kablach.
Aby uniknąć odkształcenia lub usterki, nie wolno instalować sterownika zdalnego w miejscu narażonym na bezpośrednie nasłonecznienie lub w miejscu, w którym temperatura otoczenia może przekroczyć 40°C (104°F) lub spaść poniżej 0°C (32°F).	

2. Wymagania systemowe

NIEBEZPIECZEŃSTWO	Dysk CD-ROM, który został dostarczony wraz ze sterownikiem zdalnym, można odtworzyć tylko w napędzie CD lub DVD. Nie wolno odtwarzać tego dysku CD-ROM w odtwarzaczu audio CD, gdyż może to być przyczyną uszkodzenia słuchu i/lub głośników.
---	--

Komputer powinien spełniać następujące wymagania, aby można było uruchomić na nim Przeglądarkę instrukcji.	
[Architektura systemu] komputer zgodny z PC/AT	
[Procesor] Core2 Duo 1,66 GHz lub szybszy (zalecany Core2 Duo 1,86 GHz lub szybszy) Pentium D 1,7 GHz lub szybszy (zalecany Pentium D 3,0 GHz lub szybszy) Pentium M 1,7 GHz lub szybszy (zalecany Pentium M 2,0 GHz lub szybszy) Pentium 4 2,4 GHz lub szybszy (zalecany Pentium 4 2,8 GHz lub szybszy) *Aby uruchomić Przeglądarkę instrukcji w systemie Windows Vista lub nowszym, potrzebny jest procesor Core2 Duo lub szybszy.	
[Pamięć RAM] Windows Vista lub nowszy: minimalnie 1 GB (zalecane 2 GB lub więcej) Windows XP: minimalnie 512 MB (zalecane 1 GB lub więcej)	
[Miejsce na twardym dysku] minimalnie 1GB (dostępne miejsce) *Windows Vista lub nowszy: Miejsce dostępne na dysku, w którym znajduje się folder Dokumenty *Windows XP: Miejsce dostępne na dysku, w którym znajduje się folder Moje dokumenty	
[Rozdzielczość] SVGA 800 × 600 lub większa	
[System operacyjny] Windows8/Pro/Enterprise (zalecana wersja Pro) Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium z dodatkiem Service Pack1 (zalecana wersja Professional) Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic z dodatkiem Service Pack1 (zalecana wersja Business) Windows XP Professional/Home Edition z dodatkiem Service Pack2 lub Service Pack3 (zalecana wersja Professional)	
[Wymagane oprogramowanie] Windows8: program Adobe Reader 11.0.2 lub nowszy (program Czytnik Windows, instalowany domyślnie w systemie Windows8, nie może być używany.) Windows7: program Adobe Reader 10.1.0 lub nowszy Windows XP i Windows Vista: program Adobe Reader 8.1.3 lub nowszy *Oprogramowanie potrzebne do oglądania plików w formacie PDF	

„Windows” , „Windows XP” , „Windows Vista” , „Windows7” oraz „Windows8” są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.
„Adobe Reader” i „Adobe Acrobat” są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated.
„Core2 Duo” i „Pentium” są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation.

3. Nazwy elementów i dostarczonych części

Opakowanie zawiera następujące części.			
Nazwa części	Ilość	Wygląd	
Sterownik zdalny (Pokrywa przednia)	1	Rysunek z prawej *1	
Sterownik zdalny (Obudowa górna)	1	Rysunek z prawej *2	
Sterownik zdalny (Obudowa dolna)	1	Rysunek z prawej *3	
Wkręty krzyżakowe z łbem okrągłym M4×30	2		
Wkręt do drewna 4,1×16 (do bezpośredniego montażu na ścianie)	2		
Instrukcja instalacji (ta instrukcja)	1		
Uproszczona instrukcja obsługi	1		
CD-ROM (Instrukcja oraz instrukcja instalacji)	1		
*4 Pokrywa przednia (*1) jest fabrycznie zainstalowana na obudowie górnej (*2). *5 Kabel sterownika zdalnego nie wchodzi w skład zestawu.			

4. Części w miejscu instalacji/wymagane narzędzia

(1) Części w miejscu instalacji

Poniżej wymieniono części wymagane w miejscu instalacji.

Nazwa części	Ilość	Uwagi
Puszka podwójna na przełączniki	1	
Rurka blaszana na kable	Wymagana	Nie jest wymagana do bezpośredniego montażu na ścianie
Przeciwnakrętka i tulejka	Wymagana	
Pokrywa kabli	Wymagana	Wymagana do doprowadzenia kabla sterownika zdalnego po ścianie
Uszczelniacz	Zalecany	
kotwa skrzydełkowa	Wymagana	
Kabel sterownika zdalnego (Należy użyć 2-żyłowego izolowanego kabla o przekroju poprzecznym 0,3 mm ² (AWG22).)	Wymagany	

(2) Narzędzia wymagane do instalacji

- Wkrętak płaski (szerokość: 4–7 mm (5/32-9/32 cala))
- Nóż lub szczypce
- Różne narzędzia

5. Wybór miejsca instalacji

Ten sterownik zdalny jest przeznaczony do montażu na ścianie. Można go zainstalować w puszcze na przełącznik lub bezpośrednio na ścianie. W przypadku bezpośredniego montażu na ścianie przewody można doprowadzić przez górną lub dolną część sterownika zdalnego.

(1) Wybór miejsca instalacji

Aby zapobiec wystąpieniu obrażeń, należy zainstalować sterownik na płaskiej powierzchni o nośności odpowiedniej do ciężaru sterownika.

Ważne informacje

Aby zredukować ryzyko zwarcia, upływu prądu, porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek, dymienia lub pożaru, nie wolno instalować sterownika w miejscu narażonym na działanie wody lub kondensatu wodnego.

Aby uniknąć odkształcenia lub usterki, nie wolno instalować sterownika zdalny w miejscu narażonym na bezpośrednie nasłonecznienie lub w miejscu, w którym temperatura otoczenia może przekroczyć 40°C (104°F) lub spaść poniżej 0°C (32°F).

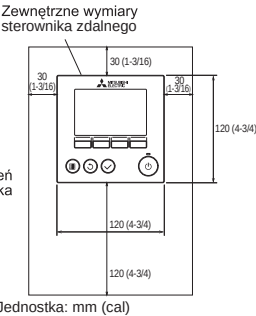
Aby zmniejszyć ryzyko nieprawidłowego działania lub usterki pilota, należy unikać montażu pilota na powierzchni przewodzącej elektryczność, takiej jak np. niepomalowana blacha.

(2) Miejsce instalacji

Bez względu na to, czy sterownik zdalny jest instalowany w puszcze przełączników czy bezpośrednio na ścianie, należy zapewnić dookoła niego miejsce zgodnie z rysunkiem z prawej strony. Demontaż sterownika będzie utrudniony, gdy zostanie za mało miejsca dookoła.

Należy także zapewnić z przodu miejsce do obsługi sterownika zdalnego.

Minimalna wymagana przestrzeń dookoła zdalnego sterownika



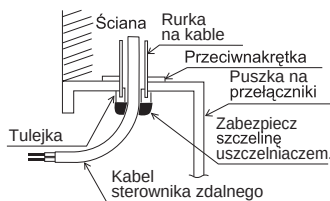
6. Prace instalacyjne i wykonanie okablowania

(1) Prace instalacyjne

Sterownik można zainstalować w puszcze na przełącznik lub bezpośrednio na ścianie. Instalację należy przeprowadzić zgodnie z wybraną metodą.

① Wywierć otwór w ścianie.

- Instalacja przy użyciu puszki na przełączniku
 - Wywierć otwór w ścianie i zainstaluj puszkę na przełączniku na ścianie.
 - Połącz puszkę na przełączniku z rurką na kabel.
- Bezpośredni montaż na ścianie
 - Wywierć otwór w ścianie i przeprowadź przez niego kabel.

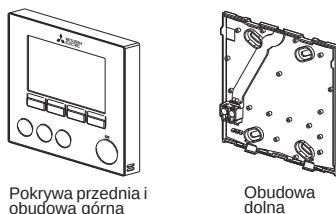


② Zabezpiecz otwór przełotowy kabla uszczelniającem.

- Instalacja przy użyciu puszki na przełączniku
 - Zabezpiecz uszczelniającem otwór przełotowy kabla w sterowniku zdalnym w miejscu połączenia puszki na przełączniku i rurki na kabel.

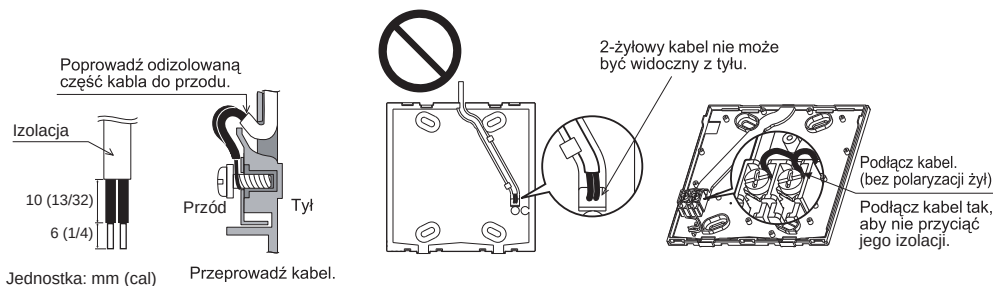
Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, wystąpienia usterek lub pożaru, należy uszczelnić szczelinę pomiędzy kablami i otworem przełotowym specjalnym uszczelniającem.

③ Przygotuj obudowę dolną sterownika zdalnego.



④ Podłącz kabel sterownika zdalnego do listwy zaciskowej w obudowie dolnej.

Odizoluj kabel sterownika zdalnego na długości 6 mm (patrz rysunek poniżej), a następnie przeprowadź kabel w dolnej części obudowy dolnej. Poprowadź kabel do przedniej części obudowy dolnej tak, aby nie było widać jego odizolowanej części za obudową dolną. Podłącz kabel sterownika zdalnego do listwy zaciskowej w obudowie dolnej.



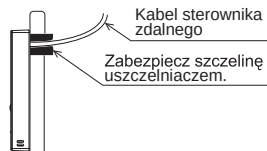
■ Bezpośredni montaż na ścianie

- Zabezpiecz uszczelniającem otwór przełotowy, przez który poprowadzony jest kabel.

Aby zredukować ryzyko porażenia elektrycznego, zwarcia lub wystąpienia usterek, nie wolno zostawiać kawałków kabla lub osłony izolacyjnej na listwie zaciskowej.

Ważne informacje

Nie wolno używać nielutowanych zacisków do podłączania kabli do listwy zaciskowej. Nielutowane zaciski mogą zetknąć się z obwodem drukowanym i być przyczyną usterek lub uszkodzenia pokrywy sterownika.



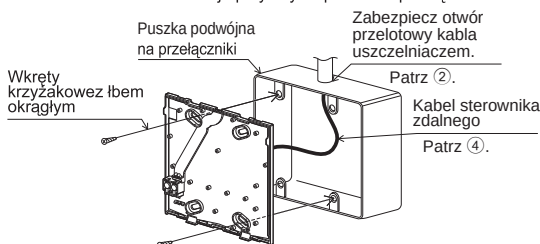
Poprowadź kabel z tyłu sterownika zdalnego.

⑤ Zainstaluj obudowę dolną.

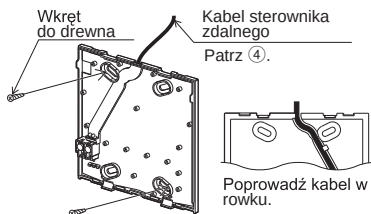
■ Instalacja przy użyciu puszek na przełączniki

- Przymocuj wkrętami co najmniej dwa narożniki puszek na przełączniki.
- Bezpośredni montaż na ścianie
 - Poprowadź kabel w rowku.
 - Przymocuj wkrętami co najmniej dwa narożniki sterownika zdalnego.
 - Należy zamocować lewy dolny i prawy górny narożnik sterownika zdalnego (patrząc od przodu), aby uniemożliwić jego przesuwanie. (Należy użyć kotwy skrzydełkowej itp.)

■ Instalacja przy użyciu puszek na przełączniki



■ Bezpośredni montaż na ścianie



Ważne informacje

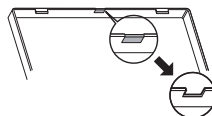
Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, nie wolno zbyt mocno dokręcać śrub.

Aby uniknąć uszkodzenia sterownika, nie wolno wykonywać otworów w pokrywie sterownika.

⑥ Wytnij otwór przełotowy kabla.

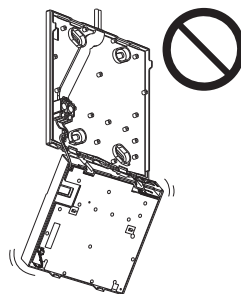
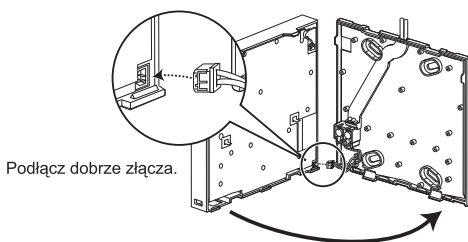
■ Bezpośredni montaż na ścianie (gdy kabel jest prowadzony na ścianie)

- Wytnij nożem lub wylam szczypcami cienką część w pokrywie (wskazane poprzez zaciemniony obszar na rysunku po prawej stronie).
- Przeprowadź kabel rowkiem za obudową dolną do tego otworu przełotowego.



⑦ Poprowadź kabel do obudowy górnej.

Podłącz złącze w obudowie dolnej do złącza w obudowie górnej.



Ważne informacje

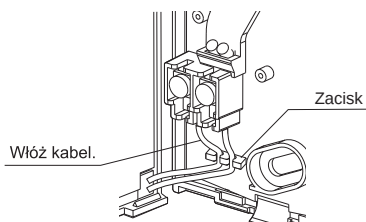
Aby zapobiec usterkom, nie wolno zdejmować folii ochronnej lub wyjmować obwodów drukowanych z obudowy.

Aby uniemożliwić zerwanie kabli i usterki, nie wolno wieszać górnej obudowy sterownika na kablach.

⑧ Poprowadź kabel do obudowy górnej.

Ważne informacje

Kable należy spiąć obejmami, aby odciążyć listwę zaciskową i uniemożliwić zerwanie kabli.



⑨ Zainstaluj pokrywę przednią i obudowę górną na dolnej.

Dwie wypustki mocujące znajdują się w górnej części obudowy górnej. (Pokrywa jest fabrycznie zainstalowana na obudowie.) Zaczep dwie wypustki w obudowie dolnej i włóż obudowę górną na miejsce (aż do kliknięcia). Sprawdź, czy obudowa jest dobrze zainstalowana i nie jest przekrzywiona.

Ważne informacje

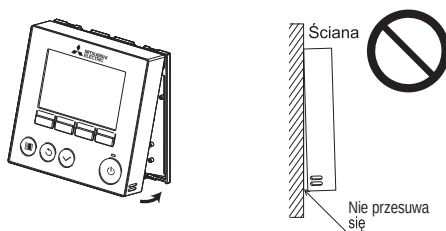
Pokrywę i górną obudowę podczas zakładania na jej dolną część należy dociskać, aż wsłoczą na miejsce. Jeśli nie zostaną poprawnie zamocowane, mogą spaść, będąc przyczyną poważnych obrażeń, uszkodzenia sterownika lub usterek.

■ Bezpośredni montaż na ścianie (gdy kabel jest prowadzony na ścianie)

- Przeprowadź kabel przez otwór dostępowy w górnej części sterownika zdalnego.
- Zabezpiecz uszczelniaczem wyciętą część pokrywy.
- Użyj pokrywy kabli.

Instalacja jest zakończona.

Podczas demontażu należy wykonać poniższe instrukcje.



Zabezpiecz szczelinę.

Użyj pokrywy kabli.

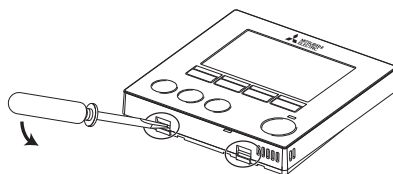


Przeprowadź kabel przez górną część sterownika zdalnego.

(2) Demontaż pokrywy przedniej i obudowy górnej

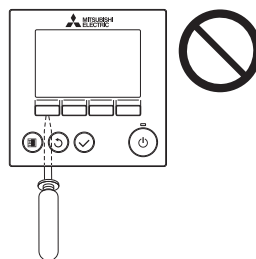
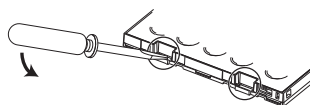
① Demontaż pokrywy przedniej

Włóż wkrętak płaski w jeden z dwóch zatrzasków w dolnej części sterownika zdalnego i opuść go w kierunku wskazywanym strzałką (patrz rysunek z prawej).



② Demontaż obudowy górnej

Włóż wkrętak płaski w jeden z dwóch zatrzasków w dolnej części sterownika zdalnego i opuść go w kierunku wskazywanym strzałką (patrz rysunek z prawej).



Ważne informacje

Należy używać wkrętaka płaskiego o szerokości końcówki 4–7 mm (5/32-9/32 cala). Użycie wkrętaka o szerszej lub węższej końcówce może być przyczyną uszkodzenia obudowy sterownika.

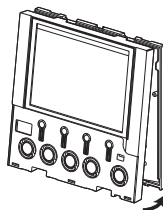
Aby uniknąć uszkodzenia obudowy sterownika, nie wolno na siłę kręcić wkrętakiem po włożeniu jego końcówki w szczelinę.

Aby uniemożliwić uszkodzenie płytki obwodów elektronicznych, nie wolno zbyt mocno wpychać wkrętaka w szczelinę.

- ③ Instalacja pokrywy i obudowy górnej
Dwie wypustki mocujące znajdują się w górnej części obudowy górnej.
Zaczeep dwie wypustki w obudowie dolnej i włóż obudowę górną na miejsce (aż do kliknięcia).
Zainstaluj pokrywę na obudowie górnej w taki sam sposób, jak pokrywę górną.
Sprawdź, czy obudowa górna jest dobrze zainstalowana i nie jest przekrzywiona.

Ważne informacje

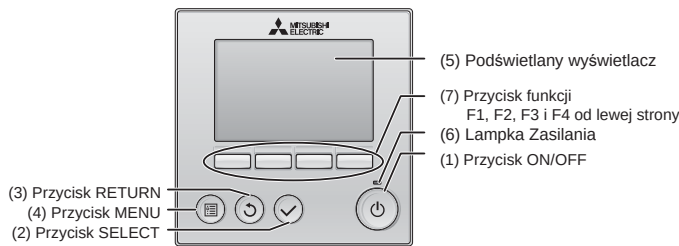
Pokrywę i górną obudowę podczas zakładania na jej dolną część należy dociskać, aż wskoczą na miejsce. Jeśli nie zostaną poprawnie zamocowane, mogą spaść, będąc przyczyną poważnych obrażeń, uszkodzenia sterownika lub usterek.



7. Ważne informacje

- Skorzystaj z rozdziału dotyczącego ustawień początkowych w tej instrukcji, aby dowiedzieć się więcej o ustawieniach pilota głównego/podrzednego.
- Folia ochronna jest zakładana fabrycznie na powierzchni roboczej pokrywy przedniej.
Przed przystąpieniem do użytkowania należy odkleić folię ochronną z powierzchni roboczej.

8. Funkcje przycisków sterownika zdalnego



- (1) Przycisk ON/OFF (ZASILANIA)**
Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć urządzenie Lossnay.
- (2) Przycisk SELECT (WYBIERZ)**
Naciśnij, aby zachować ustawienie.
- (3) Przycisk RETURN (POWRÓT)**
Naciśnij, aby przejść do poprzedniego ekranu.
- (4) Przycisk MENU**
Naciśnij, aby wyświetlić główne menu.
- (5) Podświetlany wyświetlacz**
Zostaną wyświetlone ustawienia funkcji.
Jeżeli podświetlenie jest wyłączone, naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje włączenie podświetlenia na pewien czas, zależny od ekranu.
- (6) Lampka Zasilania**
Podczas pracy urządzenia lampka świeci na zielono.
Podczas uruchamiania lub gdy wystąpi błąd, lampka miga.
- (7) Przycisk funkcji**
Służy do wybierania trybu Wentylacji oraz prędkości wentylatora na Ekranie głównym.
Można ich też użyć do wybierania pozycji na innych ekranach.

Uwaga: Gdy podświetlenie jest wyłączone, naciśnięcie dowolnego przycisku włącza podświetlenie bez wykonania żadnej innej funkcji (z wyjątkiem przycisku ON/OFF).

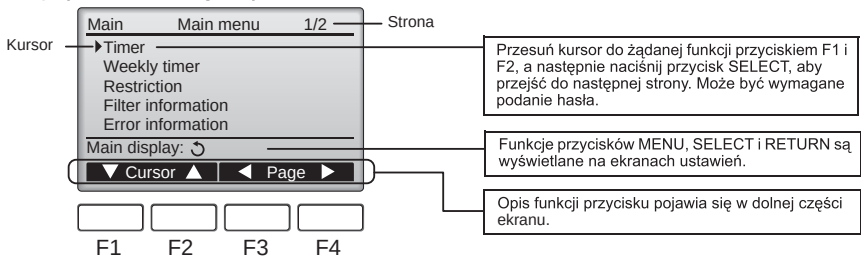
Naciśnięcie przycisku MENU powoduje wyświetlenie menu głównego (patrz poniżej).
(Aby uzyskać informacje, zapoznaj się z rozdziałem 9.(2) „Ekran główny Main display“.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	
Service	*2 *3
	*2 *3

*1 Szczegółowe informacje można znaleźć w Instrukcji obsługi.
*2 Objąsniłone w tej instrukcji.
*3 Jeřli w ciągu 10 minut w ekranie ustawień początkowych lub 2 godzin na ekranie serwisu (10 minut w niektórych ekranach) nie zostanie nacięnięty ęaden przycisk, zostanie automatycznie przywrócony ekran główny.
Wszystkie niezapisane ustawienia zostanę utracone.

Dostępne pozycje menu sę uzaleężnione od modelu podłączonego modułu Lossnay. W przypadku pozycji nieopisanych w instrukcjach obsługi dołączonych do sterownika zdalnego, naleęży zapoznać się z podręcznikami dołączonymi do modułów Lossnay.

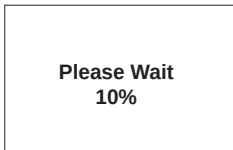
Działanie przycisków w menu głównym



9. Włączanie zasilania

Należy upewnić się, że zdalny sterownik jest prawidłowo zainstalowany zgodnie z instrukcjami podanymi w Instrukcji instalacji, a instalacja modułu Lossnay została zakończona przed włączeniem zasilania.

- (1) Po włączeniu zasilania zostanie wyświetlony następujący ekran.



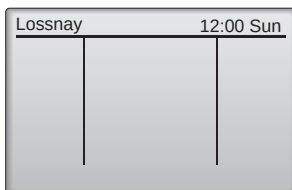
Uwagi

- Po pierwszym włączeniu zasilania zostanie wyświetlony ekran wyboru języka. Patrz rozdział 10 (8). Wybierz żądany język. System nie uruchomi się bez wybranego języka.

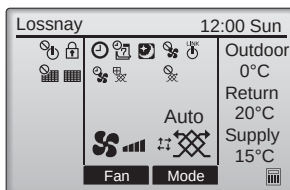
Normalne uruchomienie
(wskazanie wartości procentowej zakończenia procesu)

- (2) Ekran główny Main display

Po pomyślnym uruchomieniu zostanie wyświetlony ekran główny Main display.



Ekran główny
(gdy urządzenie nie działa)



Ekran główny
(gdy urządzenie działa)

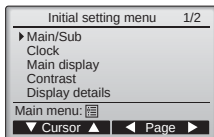
Uwagi

- Gdy podłączone są dwa sterowniki zdalne, jeden z nich należy przydzielić jako sterownik główny, a drugi jako dodatkowy. Sposób wyboru ustawienia Main/Sub został przedstawiony w rozdziale 10 „Ustawienia początkowe Initial settings”.
- Opis ikon na wyświetlaczu można znaleźć w instrukcji.

10. Ustawienia początkowe (ustawienia sterownika zdalnego)

<Wymagane jest hasło administratora.>

W ekranie głównym Main display wybierz opcję Main menu>Initial setting i wprowadź ustawienia sterownika zdalnego na wyświetlonym ekranie.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
 - Clock
 - Temperature
 - Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Uwaga: Początkowe hasło administratora to "0000". Aby uzyskać informacje na temat zmiany hasła, należy zapoznać się z rozdziałem (7) „Ustawienie hasła administratora”.

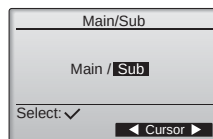
- (1) Ustawienie Main/Sub

Gdy podłączone są dwa sterowniki zdalne, jeden z nich należy przydzielić jako sterownik dodatkowy.

[Obsługa przycisków]

- [1] Po naciśnięciu przycisku F3 lub F4 zostanie podświetlone aktualnie wybrane ustawienie. Wybierz opcję „Sub”, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać zmianę.

- [2] Naciśnij przycisk MENU, aby powrócić do ekranu Main menu. (Naciśnięcie tego przycisku zawsze powoduje wyświetlenie ekranu Main menu.)

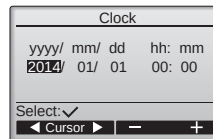


(2) Ustawienie zegara

[Obsługa przycisków]

[1] Przesuń kursor do żądanej opcji przyciskiem F1 lub F2.

[2] Zmień datę i godzinę przyciskiem F3 lub F4, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać zmianę. Zmiana zostanie uwzględniona we wskazaniu zegara na ekranie głównym Main display.



Uwaga: Ustawianie zegara jest niezbędne, aby mogły działać funkcje wyświetlacza czasu, programatora tygodniowego, ustawienia programatora, Night-purge oraz historii błędów. Należy zawsze ustawić zegar, gdy urządzenie zostało włączone pierwszy raz lub nie było używane przez długi czas.

(3) Ustawienie ekranu głównego Main display

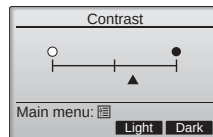
Moduł Lossnay nie obsługuje tej funkcji. Naciśnij przycisk RETURN, aby przejść z powrotem do ekranu menu Initial setting.

(4) Kontrast wyświetlacza

[Obsługa przycisków]

Można dostosować kontrast wyświetlacza LCD przyciskiem F3 lub F4.

Bieżący poziom jest wskazywany symbolem trójkąta.

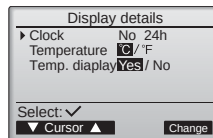


Uwaga: Kontrast można dostosować w celu poprawienia widoczności w różnych warunkach oświetleniowych lub miejscach instalacji. To ustawienie nie zapewni lepszej widoczności z wszystkich kierunków.

(5) Ustawienie szczegółów wyświetlacza sterownika zdalnego

Można w razie potrzeby wybrać ustawienia szczegółów związanych ze sterownikiem zdalnym.

Naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać zmiany.



[1] Wyświetlanie zegara

[Obsługa przycisków]

- Wybierz opcję „Clock” w ekranie ustawień szczegółów sterownika zdalnego, a następnie naciśnij przycisk F4 (zmiana), aby wyświetlić ekran ustawień zegara.
 - Można użyć przycisków od F1 do F4, aby wybrać opcję „Yes” (wyświetlanie) lub „No” (bez wyświetlania) i jego format na ekranie głównym.
 - Zapisz ustawienia, naciskając przycisk SELECT.
- (Fabryczne ustawienia domyślne to „Yes” (wyświetlanie) i format „24 h”).

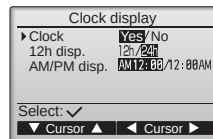
Wyświetlanie zegara: Yes (godzina jest wyświetlana na ekranie głównym Main display.)

No (godzina nie jest wyświetlana na ekranie głównym Main display.)

Format wyświetlania: format 24-hour

format 12-hour

Wskazywanie pory dnia AM/PM (dotyczy formatu wyświetlania 12-godzinnego): AM/PM po godzinie
AM/PM przed godziną



Uwaga: Format wyświetlania czasu jest także uwzględniany podczas wyświetlania programatora i harmonogramu.

Godzina będzie

wyświetlana w pokazany poniżej sposób:

Format 12-godzinny: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

Format 24-godzinny: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

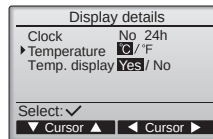
[2] Ustawienie jednostki temperatury

[Obsługa przycisków]

Przesuń kursor do opcji „Temperature” w ekranie ustawień szczegółów wyświetlacza, a następnie wybierz żądaną jednostkę temperatury przyciskiem F3 lub F4. (Fabryczne ustawienie domyślne to Centigrade (°C).)

• °C: temperatura jest wyświetlana w stopniach Celsjusza.

• °F: temperatura jest wyświetlana w stopniach Fahrenheita.



[2] Temp. display

[Obsługa przycisków]

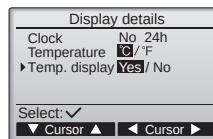
Przesuń kursor do pozycji „Temp. display” na ekranie ustawień szczegółów wyświetlacza, a następnie wybierz żądane ustawienie za pomocą przycisku F3 lub F4. (Ustawienie fabryczne to „No”).

• Yes: Temperatura zewnętrzna, powrotu oraz zasilania pojawia się na Ekranie głównym.

• No: Temperatura zewnętrzna, powrotu oraz zasilania nie pojawia się na Ekranie głównym.

Uwaga: Moduł Lossnay wykrywa temperaturę zewnętrzną i powrotu. Temperatura zasilania jest obliczana na podstawie standardowej wydajności układu wymiany ciepła.

Wartości będą różnić się od rzeczywistej temperatury zewnętrznej, powrotu i zasilania.



- (6) Ustawienie trybu automatycznego
Moduł Lossnay nie obsługuje tej funkcji. Naciśnij przycisk RETURN, aby przejść z powrotem do ekranu menu Initial setting.
- (7) Ustawienie hasła administratora
[Obsługa przycisków]
- [1] Aby wprowadzić bieżące hasło administratora (4 cyfry), przesunij kursor przyciskiem F1 lub F2 do cyfry, którą chcesz zmienić, a następnie ustaw każdą z cyfr (od 0 do 9) przyciskiem F3 lub F4.
- [2] Naciśnij przycisk SELECT.

Uwaga: Początkowe hasło administratora to „0000”. Można w razie potrzeby zmienić bieżące hasło, aby uniemożliwić dostęp osobom niepowołanym. Hasło należy udostępnić tym osobom, które go potrzebują.

Uwaga: Jeśli hasło administratora zostanie zapomniane, można przywrócić hasło początkowe „0000”, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski F1 i F2 na trzy sekundy w ekranie ustawienia hasła administratora.

- [3] Jeśli hasło jest zgodne, zostanie wyświetlone okno do wprowadzenia nowego hasła. Wprowadź nowe hasło w sposób identyczny z wyjaśnionym powyżej i naciśnij przycisk SELECT.
- [4] Naciśnij przycisk F4 (OK) w ekranie potwierdzenia zmiany hasła, aby zapisać zmiany. Naciśnij przycisk F3 (Cancel), aby anulować zmiany.

Uwaga: Hasło administratora jest wymagane do wprowadzenia ustawień w następujących opcjach:

- Timer setting · Weekly timer setting
- Restriction setting

Szczegółowe informacje na temat wprowadzania ustawień w tych opcjach można znaleźć w instrukcji, która została dostarczona wraz ze sterownikiem zdalnym.

- (8) Wybór języka
[Obsługa przycisków]
- Przesunij kursor dożądanego języka przyciskiem F1 lub F4.
- Naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać ustawienie.

Administrator password

Enter administrator password
0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
12345

Update administrator password?

Cancel OK

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Menu serwisowe (wymagane jest hasło serwisowe.)

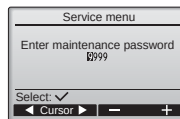
W ekranie głównym Main display naciśnij przycisk MENU i wybierz opcję „Service”, aby wprowadzić ustawienia serwisowe.

Po wybraniu menu Service zostanie wyświetlone okno z monitem o wprowadzenie hasła.

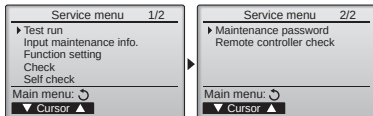
Aby wprowadzić bieżące hasło serwisowe (4 cyfry), przesuwaj kursor przyciskiem F1 lub F2 do cyfry, którą chcesz zmienić, a następnie ustaw każdą z cyfr (od 0 do 9) przyciskiem F3 lub F4. Następnie naciśnij przycisk SELECT.

Uwaga: Początkowe hasło serwisowe to „9999”. Można w razie potrzeby zmienić bieżące hasło, aby uniemożliwić dostęp osobom niepowołanym. Hasło należy udostępnić tym osobom, które go potrzebują.

Uwaga: Jeśli hasło serwisowe zostanie zapomniane, można przywrócić hasło początkowe „9999”, naciskając i przytrzymując jednocześnie przyciski F1 i F2 na trzy sekundy w ekranie ustawienia hasła serwisowego.



Jeśli hasło jest zgodne, zostanie wyświetlone menu Service menu.



(1) Uruchomienie testowe

Moduł Lossnay nie obsługuje tej funkcji. Naciśnij przycisk RETURN, aby powrócić do ekranu Service menu. Procedura próbnego uruchomienia modułu Lossnay znajduje się w Instrukcji instalacji modułu Lossnay.

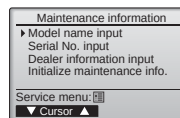
(2) Wprowadź dane serwisowe

Wybierz opcję „Input maintenance Info.” w menu Service, aby wyświetlić ekran Maintenance information.

Instrukcja instalacji modułu Lossnay zawiera informacje na temat sposobu wprowadzania ustawień.

Uwaga: Następujące ustawienia można wprowadzać w ekranie Maintenance Information.

- Rejestrowanie nazw modeli i numerów seryjnych
Wpisz nazwy modeli oraz numery seryjne modułu Lossnay.
Wprowadzone informacje pojawią się na ekranie Error information. Nazwa modelu może składać się z maks. 18 znaków, a numer seryjny — z maks. 8 znaków.
- Rejestrowanie danych dotyczących dealera
Wprowadź numer telefonu dealera. Wprowadzone informacje pojawią się na ekranie Error information. Numer telefonu może składać się z maks. 13 cyfr.
- Inicjalizowanie informacji serwisowych
Wybierz żądaną opcję, aby wykonać inicjalizację powyższych ustawień.

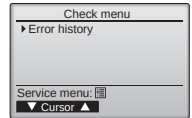


(3) Ustawienie LOSSNAY

Moduł Lossnay nie obsługuje tej funkcji. Naciśnij przycisk RETURN, aby powrócić do ekranu Service menu.

(4) Sprawdzenie

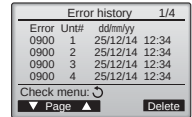
Wybierz opcję „Check” w menu Service, aby wyświetlić ekran Check menu.



[1] Historia błędów

Wybierz opcję „Error history” w menu Check, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby wyświetlić do 16 rekordów historii błędów.

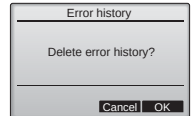
Jedna strona zawiera cztery rekordy; pierwszy rekord na pierwszej stronie jest najnowszym wydarzeniem.



[Kasowanie historii błędów]

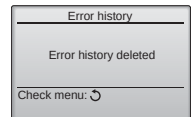
Aby usunąć historię błędów, naciśnij przycisk F4 (Delete) na ekranie z wyświetloną historią błędów. Zostanie wyświetlony monit z zapytaniem o usunięcie historii błędów.

Naciśnij przycisk F4 (OK), aby usunąć historię.



Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Error history deleted”.

Naciśnij przycisk Return, aby powrócić do ekranu Check menu.



(5) Funkcja diagnostyki.

Przy użyciu sterownika zdalnego można sprawdzić historię błędów każdego z urządzeń.

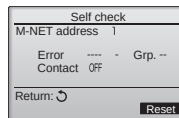
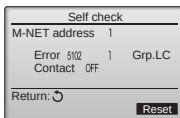
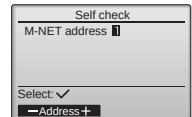
[Procedury]

[1] Wybierz opcję „Self check” w menu Service menu, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby wyświetlić ekran Self check.

[2] Za pomocą przycisku F1 lub F2 wpisz M-NET address, a następnie naciśnij przycisk SELECT.

Jeżeli nie ustawiasz opcji M-NET address modułu Lossnay, wybierz opcję „0”.

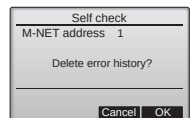
[3] Jeżeli nie będzie dostępna żadna historia błędów, pojawi się komunikat Kod Błędu oraz atrybut. Sygnał żądania urządzenia Lossnay w przypadku umowy to zawsze OFF.



Gdy historia błędów jest niedostępna

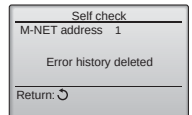
[Zerowanie historii błędów]

[1] Naciśnij przycisk F4 (Reset) na ekranie z wyświetloną historią błędów. Zostanie wyświetlony monit z zapytaniem o usunięcie historii błędów.



[2] Naciśnij przycisk F4 (OK), aby usunąć historię błędów.

Jeżeli usunięcie nie powiedzie się, pojawi się komunikat „Request rejected”, a jeżeli nie znaleziono urządzeń Lossnay odpowiadających wprowadzonemu adresowi, pojawi się komunikat „Lossnay not exist”.



(6) Ustawienie hasła serwisowego

Wykonaj następujące czynności, aby zmienić hasło serwisowe.

[Procedury]

- [1] Wybierz opcję „Maintenance password” w menu Service menu, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby wyświetlić ekran do wprowadzenia nowego hasła.
- [2] Przesuń kursor przyciskiem F1 lub F2 do cyfry, którą chcesz zmienić, a następnie ustaw każdą z cyfr (od 0 do 9) przyciskiem F3 lub F4.
- [3] Naciśnij przycisk SELECT, aby zapisać nowe hasło.
- [4] Zostanie wyświetlony monit z zapytaniem o zmianę hasła serwisowego. Naciśnij przycisk F4 (OK), aby zapisać zmiany. Naciśnij przycisk F3 (Cancel), aby anulować zmiany.

[5] Zostanie wyświetlony komunikat „Changes saved” po zaktualizowaniu hasła.

[6] Naciśnij przycisk MENU, aby powrócić do menu Service menu lub przycisk RETURN, aby powrócić do ekranu „Maintenance password”.

(7) Ustawienia funkcji

Zdalny sterownik umożliwia konfigurację funkcji urządzenia Lossnay zgodnie z potrzebami.

- Zapoznaj się z instrukcją instalacji urządzenia Lossnay, która zawiera informacje dotyczące ustawień fabrycznych urządzeń Lossnay, numerów ustawień funkcji oraz wartości ustawień.
- Zmieniając ustawienia funkcji urządzenia Lossnay, zapisuj wszystkie dokonane zmiany, aby śledzić ustawienia.

(8) Uruchamianie ustawień sterownika zdalnego.

Należy zapoznać się z Instrukcją obsługi sterownika zdalnego.

12. Sprawdzenie sterownika zdalnego

Gdy sterownik zdalny nie działa prawidłowo, można użyć jego wbudowanej funkcji sprawdzenia do rozwiązania problemu.

- (1) Sprawdź, czy na wyświetlaczu sterownika zdalnego jest coś wyświetlone (łącznie z liniami). Wyświetlacz sterownika zdalnego będzie pusty, gdy sterownik nie jest zasilony poprawnym napięciem (8,5–12 V prądu stałego).

W takim przypadku należy sprawdzić instalację elektryczną zdalnego sterownika oraz urządzeń Lossnay.

[Procedury]

- [1] Wybierz opcję „Remote controller check” w menu Service menu, a następnie naciśnij przycisk SELECT, aby uruchomić sprawdzenie sterownika zdalnego. Zapoznaj się z wynikami sprawdzenia. Aby anulować sprawdzenie sterownika zdalnego i zamknąć ekran menu: Remote controller check, naciśnij przycisk MENU lub przycisk RETURN. Sterownik zdalny nie zostanie ponownie uruchomiony.

Wybierz opcję „Remote controller check”.

Ekran wyników sprawdzenia sterownika zdalnego

OK: Brak problemów ze sterownikiem zdalnym. Sprawdź pozostałe części pod względem usterek.

6832: Szum na linii przesyłowej albo urządzenie Lossnay lub inny sterownik zdalny jest uszkodzony.

Sprawdź linię komunikacyjną i inne sterowniki zdalne.

NG (ALL0, ALL1): Usterka obwodu nadawania i odbioru. Należy wymienić sterownik zdalny.

ERC: Liczba błędów danych to rozbieżność pomiędzy liczbą bitów w danych przesyłanych ze sterownika zdalnego a bitów w danych, które zostały faktycznie odebrane za pośrednictwem linii komunikacyjnej. Jeśli wystąpią błędy danych, sprawdź linię komunikacyjną pod względem występowania zewnętrznych zakłóceń.

- [2] Jeśli przycisk SELECT zostanie naciśnięty po wyświetleniu wyników sprawdzenia sterownika zdalnego, sprawdzenie zostanie zakończone, a sterownik zdalny uruchomi się ponownie.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Daljinski upravljalnik Lossnay

PZ-61DR-E

Navodila za montažo
Za distribucijo prodajalcem in pogodbenim izvajalcem

V teh navodilih za montažo je opisana montaža daljinskega upravljalnika Lossnay.

Pred montažo preberite ta navodila za montažo in datoteke na CD-ROM-u, ki je priložen daljinskemu upravljalniku. Če ne upoštevate navodil, lahko povzročite poškodbo opreme.

Informacije, ki jih ni v tej knjižici, poiščite v datotekah na CD-ROM-u, ki je priložen daljinskemu upravljalniku.

Če datotek ni mogoče prebrati, se obrnite na prodajalca.

Informacije o ožičenju in montaži enote Lossnay najdete v navodilih za montažo enote Lossnay.

Po končani montaži predajte ta navodila uporabnikom.

1. Varnostni ukrepi

- Pred montažo pozorno preberite varnostne ukrepe, navedene v nadaljevanju.
- Te varnostne ukrepe dosledno upoštevajte, da zagotovite varnost.

 OPOZORILO	Označuje nevarnost smrti ali resnih telesnih poškodb.
 PAZLJIVO	Označuje nevarnost resnih telesnih poškodb ali poškodb opreme.

- Ko preberete ta navodila, jih predajte končnemu uporabniku za uporabo v prihodnje.
- Ta navodila shranite in jih po potrebi uporabite. Ta navodila morajo biti na voljo osebam, ki popravljajo ali premeščajo upravljalnik. Poskrbite, da bodo morebitni prihodnji uporabniki prejeli ta navodila.

Vsa električarska dela mora opraviti ustrezno usposobljeno osebo.

Splošni varnostni ukrepi

OPOZORILO

Naprave ne montirajte na mesto, kjer so prisotne velike količine olja, pare, organskih topil ali korozivnih plinov, kot je žvepleni plin, ali kjer so pogosto v uporabi kisle/alkalne raztopine ali razpršila. Te snovi lahko ogrožajo pravilno delovanje naprave ali povzročijo korozijo nekaterih komponent, kar lahko privede do električnega udara, nepravilnosti v delovanju, dima ali ognja.

Upravljalnika ne umivajte z vodo ali drugimi tekočinami, da zmanjšate tveganje za mokrihi dlanmi, uhajanja električnega toka, električnega udara, motenj v delovanju, dima ali ognja.

Ne uporabljajte stikal/gumbov in se ne dotikajte električnih delov naprave z mokrimi dlanmi, da zmanjšate tveganje električnega udara, motenj v delovanju, dima ali ognja.

Pred razprševanjem kemičnih snovi v neposredni bližini upravljalnika ustavite njegovo delovanje in ga pokrijte, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb ali električnega udara.

Pred čiščenjem, vzdrževanjem ali pregledovanjem upravljalnika ustavite njegovo delovanje in izklopite električno napajanje, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb ali električnega udara.

Pravilno namestite vse pokrove, da vlaga in prah ne bosta prodirala v upravljalnik. Prah in voda lahko povzročita električni udar, dim ali ogenj.

Med montažo, pregledovanjem ali popravilom upravljalnika naj se otroci ne približujejo, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb.

PAZLJIVO

V neposredni bližini upravljalnika ne nameščajte gorljivih materialov in ne uporabljajte gorljivih razpršil, da zmanjšate tveganje ognja ali eksplozije.

Ne razpršujte insekticidov ali drugih gorljivih razpršil neposredno na upravljalnik, da zmanjšate tveganje poškodb upravljalnika.

Plošče ali gumbi se ne dotikajte z ostrimi ali koničastimi predmeti, da zmanjšate tveganje električnega udara ali motenj v delovanju.

Ne dotikajte se ostrih robov določenih delov naprave, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb ali električnega udara.

Steklenih delov ne izpostavljajte prevelikim obremenitvam, da preprečite telesne poškodbe zaradi zlomljenega stekla.

Pri izvajanju del na upravljalniku nosite zaščitna oblačila, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb.

Varnostni ukrepi med montažo

⚠ OPOZORILO

Upravljalnika ne montirajte na mesto, kjer je nevarnost uhajanja gorljivih plinov. Če se gorljiv plin nabere okrog upravljalnika, se lahko vžge in povzroči požar ali eksplozijo.

Ovojnino odložite na ustrezen način. Plastične vrečke predstavljajo nevarnost zadušitve za otroke.

Izvedite ustrezne varnostne ukrepe za zaščito v primeru potresov, da preprečite telesne poškodbe, ki bi jih povzročili upravljalnik.

Da preprečite telesne poškodbe, montirajte upravljalnik na ravno površino, ki je dovolj močna, da nosi njegovo težo.

⚠ PAZLJIVO

Upravljalnika ne montirajte na mesto, ki je izpostavljeno vodi ali kondenzatu, da zmanjšate tveganje kratkega stika, uhajanja električnega toka, električnega udara, motenj v delovanju, dima ali ognja.

Upravljalnik mora montirati ustrezno usposobljeno osebo v skladu z informacijami, navedenimi v navodilih za montažo. Nepravilna montaža lahko privede do električnega udara ali požara.

Pri pritrdjevanju pokrova in zgornjega dela ohišja na spodnji del ohišja pritiskajte tako dolgo, da se deli s klikom zaskočijo na svoje mesto. Če se ne zaskočijo pravilno, lahko odpadejo in povzročijo telesne poškodbe, poškodbe upravljalnika ali motnje v delovanju.

Varnostni ukrepi med izvedbo ožičenja

⚠ OPOZORILO

Električnega napajalnega kabla ne priključujte na blok s signalnimi priključki, da zmanjšate tveganje poškodb upravljalnika, motenj v delovanju, dima ali ognja.

Kable ustrezno pričvrstite in jih pustite nekoliko ohlapne, da ne bodo obremenjevali priključnih sponk. Nepravilno priključeni kablji se lahko pregrejejo ali pregrejejo in povzročijo dim ali ogenj.

Pred izvedbo električarskih del izklopite glavno električno napajanje, da zmanjšate tveganje telesnih poškodb ali električnega udara.

Vsa električarska dela mora opraviti ustrezno usposobljen električar v skladu z lokalnimi predpisi in standardi ter informacijami v navodilih za montažo. Premajhna zmogljivost napajalnega vezja ali nepravilna montaža lahko povzroči tveganje v delovanju, električni udar, dim ali ogenj.

Uporabljajte kable z ustreznimi nazivnimi karakteristikami in primerno tokovno zmogljivostjo, da zmanjšate tveganje uhajanja električnega toka, pregrevanja, dima ali ognja.

⚠ PAZLJIVO

Koščke žic in ostanke izolacijskega materiala odstranite iz bloka s priključki, da zmanjšate tveganje električnega udara, kratkega stika ali motenj v delovanju.

Poskrbite, da kablji ne bodo v stiku z robovi upravljalnika, da zmanjšate tveganje kratkega stika, uhajanja električnega toka, električnega udara ali motenj v delovanju.

Zatesnite vrzel med kablji in odprtlinami za kable s kitom, da zmanjšate tveganje električnega udara, motenj v delovanju ali ognja.

Varnostni ukrepi pri premeščanju ali popravljanju upravljalnika

⚠ OPOZORILO

Upravljalnik sme popravljanje ali premeščati le ustrezno usposobljena oseba. Upravljalnika ne razstavljajte ali spreminjajte. Nepravilna montaža ali popravilo lahko povzroči telesne poškodbe, električni udar ali ogenj.

⚠ PAZLJIVO

Ne dotikajte se plošče s tiskanim vezjem z orodji ali rokami in poskrbite, da se na njej ne bo nabiral prah, da zmanjšate tveganje kratkega stika, električnega udara, ognja ali motenj v delovanju.

Dodatni varnostni ukrepi

Za montažo, pregledovanje in popravilo upravljalnika uporabljajte ustrezno orodje, da ne boste poškodovali upravljalnika.

Ta upravljalnik je zasnovan izključno za uporabo z Lossnay izdelovalca Mitsubishi Electric. Uporaba tega upravljalnika z drugimi sistemi ali za druge namene lahko povzroči motnje v delovanju.

Pri montaži klimatskih naprav v bolnicah ali objektih z opremo za radijsko komunikacijo ustrezno poskrbite za zaščito pred motnjami zaradi električnega šuma. Frekvenčni menjalnik, visokofrekvenčna medicinska oprema in brezžična komunikacijska oprema ter generatorji električne energije lahko povzročijo motnje v delovanju klimatskega sistema. Prav tako lahko enota Lossnay moti delovanje navedene opreme zaradi električnega šuma, ki ga povzroča.

Napajalnih kablov ne povežite v snop skupaj s signalnimi kablji, prav tako teh dveh vrst kablov ne dajajte v skupen kovinski kanal, da preprečite motnje v delovanju.

Ne odstranjujte zaščitne obloge ali plošče s tiskanim vezjem iz ohišja, da preprečite motnje v delovanju.

Vijakov ne smete preveč pritegniti, da ne poškodujete upravljalnika.

Uporabite ploski izvijač širine 4–7 mm (5/32–9/32 palca). Če uporabljate ožji ali širši izvijač, lahko poškodujete ohišje upravljalnika.

Ko je konica izvijača v reži, ga ne obračajte na silo, da ne poškodujete ohišja upravljalnika.

Za čiščenje upravljalnika ne uporabljajte benzena, razredčil ali krpe, prepajane s kemičnimi snovmi, da preprečite razbarvanje. Za čiščenje upravljalnika uporabljajte mehko krpo, namočeno v vodo z blagim detergentom, nato odstranite detergent z mokro krpo, na koncu pa obrišite preostalo vodo s suho krpo.

Zagotovite zaščito pred statično elektriko, da preprečite poškodbe upravljalnika.
Za priključitev kablov na blok s priključki ne uporabljajte nespajkanih priključnih sponk. Nespajkane priključne sponke lahko pridejo v stik s ploščo tiskanega vezja in povzročijo motnje v delovanju ali poškodbo pokrova upravljalnika.
Ne delajte odprt in v pokrovu upravljalnika, da ne poškodujete upravljalnika.
Daljšinskega upravljalnika ne montirajte na mesto, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, ali na mesto, kjer lahko temperatura preseže 40 °C (104 °F) ali pade pod 0 °C (32 °F), da preprečite deformacije in motnje v delovanju.

Upravljalnika ne montirajte na vrata nadzorne plošče. Vibracije in udarci lahko povzročijo motnje v delovanju upravljalnika ali njegov padec.
Kable pritrdite s sponkami, da preprečite prekomerno obremenitev bloka s priključki in pretiranje kablov.
Zgornjega dela ohišja upravljalnika ne obešajte za kabel, da preprečite pretiranje kabla in motnje v delovanju.

2. Sistemske zahteve

⚠ OPOZORILO	CD-ROM, ki je priložen daljinskemu upravljalniku, je mogoče predvajati le v računalniškem CD- ali DVD-pogonu. Ne poskušajte predvajati tega CD-ROM-a v glasbenem CD-predvajalniku, ker lahko povzročite poškodbo zvočnikov in/ali vašega sluha.
--------------------	---

Če želite uporabljati Programsko opremo za uporabo priročnikov, mora vaš računalniški sistem izpolnjevati zahteve, navedene v nadaljevanju.

[PC] Združljiv s PC/AT

[CPE] Core2 Duo 1,66 GHz ali hitrejši (priporočamo Core2 Duo 1,86 GHz ali hitrejšega)

Pentium D 1,7 GHz ali hitrejši (priporočamo Pentium D 3,0 GHz ali hitrejšega)

Pentium M 1,7 GHz ali hitrejši (priporočamo Pentium M 2,0 GHz ali hitrejšega)

Pentium 4 2,4 GHz ali hitrejši (priporočamo Pentium 4 2,8 GHz ali hitrejšega)

*Za izvajanje Programske opreme za uporabo priročnikov v operacijskem sistemu Windows Vista ali novejšem potrebujete procesor Core2 Duo ali hitrejši.

[RAM] Windows Vista ali novejši operacijski sistem: vsaj 1 GB (priporočamo 2 GB ali več)

Windows XP: vsaj 512 MB (priporočamo 1 GB ali več)

[prostor na trdem disku] vsaj 1 GB (nezasedenega prostora)

*Windows Vista ali novejši operacijski sistem: prostor mora biti na voljo na pogonu z mapo Dokumenti

*Windows XP: prostor mora biti na voljo v pogonu z mapo Moji dokumenti

[Ločljivost] SVGA 800 × 600 ali višja

[OS] Windows8/Pro/Enterprise (priporočamo različico Pro)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack 1 (priporočamo različico Professional)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack 1 (priporočamo različico Business)

Windows XP Professional/Home Service Pack 2 ali Service Pack 3 (priporočamo različico Professional)

[Potrebna programska oprema] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 ali novejša različica (Bralnika Windows, v operacijskem sistemu Windows8 nameščenega privzeto, ne morete uporabljati.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 ali novejša različica

Windows XP in Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 ali novejša različica

*Programska oprema za ogled datotek PDF

"Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" in "Windows8" so zaščitene blagovne znamke družbe Microsoft Corporation. "Adobe Reader" in "Adobe Acrobat" sta zaščiteni blagovni znamki družbe Adobe Systems Incorporated.

"Core2 Duo" in "Pentium" sta zaščiteni blagovni znamki družbe Intel Corporation.

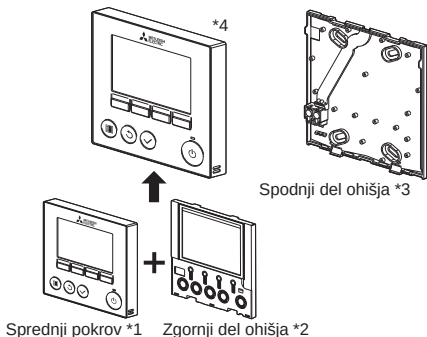
3. Imena komponent in dobavljeni deli

V paketu so dobavljeni spodaj navedeni deli.

Ime dela	Kol.	Prikaz
Daljinski upravljalnik (Sprednji pokrov)	1	Slika na desni *1
Daljinski upravljalnik (Zgornji del ohišja)	1	Slika na desni *2
Daljinski upravljalnik (Spodnji del ohišja)	1	Slika na desni *3
Križni vijaki z okroglo glavo M4 × 30	2	
Lesni vijaki 4,1 × 16 (za montažo neposredno na steno)	2	
Navodila za montažo (ta navodila)	1	
Priročnik za preprosto upravljanje	1	
CD-ROM (Navodila za uporabo in navodila za montažo)	1	

*4 Sprednji pokrov (*1) je že tovarniško nameščen na zgornji del ohišja (*2).

*5 Kabel daljinskega upravljalnika ni priložen.



4. Terensko dobavljeni deli / Potrebna orodja

(1) Terensko dobavljeni deli

Naslednje dele je treba dobaviti na terenu.

Ime dela	Kol.	Opombe
Dvojna stikalna omarica	1	Ni potrebno pri montaži neposredno na steno
Tanek kovinski kanal	Potrebno	
Protimatica in nacevek	Potrebno	
Kabelski ovoj	Potrebno	Potrebno pri napeljevanju kabla daljinskega upravljalnika vzdolž zidu
Kit	Zmerna količina	
Vijačno sidro Molly	Potrebno	
Kabel daljinskega upravljalnika (Uporabite 0,3mm ² (AWG22) 2-žilni oklopljeni kabel.)	Potrebno	

(2) Terensko dobavljena orodja

- Ploščati izvijač (širina: 4–7 mm (5/32–9/32 palca))
- Nož ali klešče
- Drugo orodje

5. Izbira mesta montaže

Ta daljinski upravljalnik je namenjen za stensko montažo. Montirate ga lahko v stikalno omarico ali neposredno na steno. Pri montaži neposredno na steno lahko kable napeljete skozi zadnji ali zgornji del daljinskega upravljalnika.

(1) Izbira mesta montaže

Da preprečite telesne poškodbe, montirajte upravljalnik na ravno površino, ki je dovolj močna, da nosi njegovo težo.

Pomembno

Upravljalnika ne montirajte na mesto, ki je izpostavljeno vodi ali kondenzatu, da zmanjšate tveganje kratkega stika, uhanja električnega toka, električnega udara, motenj v delovanju, dima ali ognja.

Daljinskega upravljalnika ne montirajte na mesto, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi, ali na mesto, kjer lahko temperatura preseže 40 °C (104 °F) ali pade pod 0 °C (32 °F), da preprečite deformacije in motnje v delovanju.

Da zmanjšate možnosti okvar in poškodb upravljalnika, ne nameščajte daljinskega upravljalnika na površine, ki prevajajo električni tok, kot je na primer nepobarvana kovinska plošča.

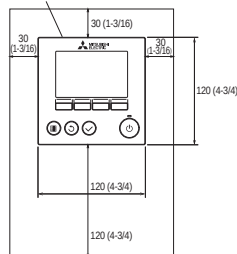
(2) Potreben prostor za montažo

Okrog daljinskega upravljalnika pustite toliko prostora, kot je prikazano na sliki na desni, ne glede na to, ali upravljalnik montirate v stikalno omarico ali neposredno na steno. Če ne boste pustili dovolj prostora, bo demontaža daljinskega upravljalnika otežena.

Tudi na sprednji strani daljinskega upravljalnika pustite dovolj prostora za normalno uporabo.

Minimalen potreben prostor
okrog daljinskega
upravljalnika

Zunanje mere daljinskega
upravljalnika



enote: mm (palca)

6. Izvedba montaže in ožičenja

(1) Montaža

Upravljalnik lahko montirate v stikalno omarico ali neposredno na steno. Glede na izbrano možnost izvedite ustrezen postopek montaže.

① V steno izvrtajte luknjo.

- Montaža v stikalno omarico
 - V steno izvrtajte luknjo in namestite stikalno omarico na steno.
 - Povežite stikalno omarico s cevjo za kable.

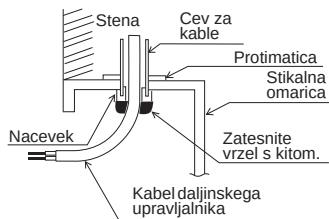
■ Montaža neposredno na steno

- V steno izvrtajte luknjo in skožno napeljite kabel.

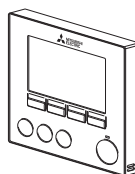
② Odprtino za kabel zatesnite s kitom.

- Montaža v stikalno omarico
 - Odprtino za kabel daljinskega upravljalnika na mestu stika stikalne omarice in cevi za kable zatesnite s kitom.

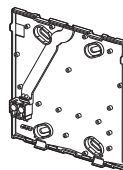
Zatesnite vrzel med kablji in odprtinami za kable s kitom, da zmanjšate tveganje električnega udara, motenj v delovanju ali ognja.



③ Pripravite spodnji del ohišja daljinskega upravljalnika.



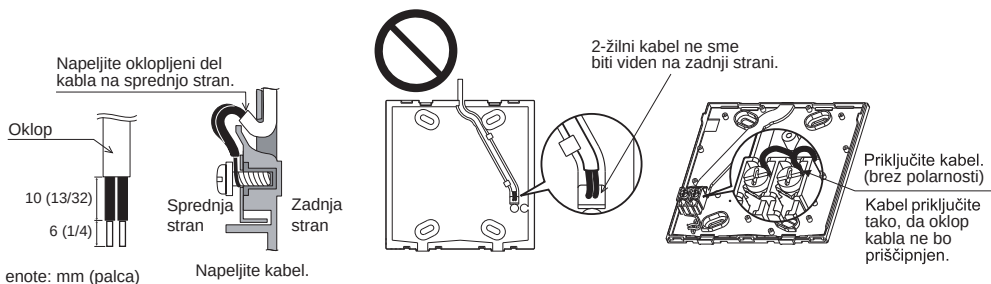
Sprednji pokrov in zgornji del ohišja



Spodnji del ohišja

④ Priključite kabel daljinskega upravljalnika na blok s priključki na spodnjem delu ohišja.

Snemite 6 mm ovoja kabla daljinskega upravljalnika, kot je prikazano na spodnji sliki, in napeljite kabel z zadnje strani spodnjega dela ohišja. Napeljite kabel na sprednjo stran spodnjega dela ohišja tako, da posnetega dela kabla ni mogoče videti za spodnjim delom ohišja. Priključite kabel daljinskega upravljalnika na blok s priključki na spodnjem delu ohišja.



enote: mm (palca)

Napeljite kabel.

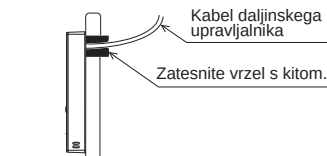
■ Montaža neposredno na steno

- Odprtino, skozi katero je napeljan kabel, zatesnite s kitom.

Koščke žic in ostanke izolacijskega materiala odstranite iz bloka s priključki, da zmanjšate tveganje električnega udara, kratkega stika ali motenj v delovanju.

Pomembno

Za priključitev kablov na blok s priključki ne uporabljajte nespajkanih priključnih sponk. Nespajkane priključne sponke lahko pridejo v stik s ploščo tiskanega vezja in povzročijo motnje v delovanju ali poškodbo pokrova upravljalnika.



Napeljite kabel za daljinskim upravljalnikom.

⑤ Namestite spodnji del ohišja.

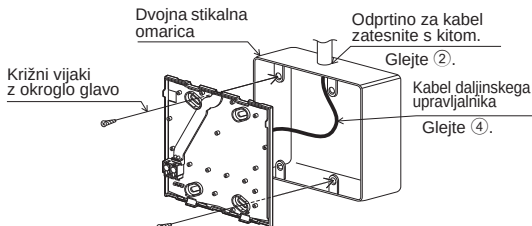
■ Montaža v stikalno omarico

- Vsaj dva vogala stikalne omarice pritrdite z vijaki.

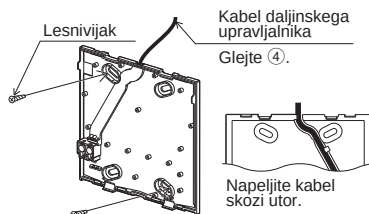
■ Montaža neposredno na steno

- Napeljite kabel skozi utor.
- Vsaj dva vogala daljinskega upravljalnika pritrdite z vijaki.
- Pritrditi morate vsaj zgornji levi in spodnji desni vogal daljinskega upravljalnika (gledano s sprednje strani), da se ne bo privzdigoval (uporabite vijačno sidro Molly itd.).

■ Montaža v stikalno omarico



■ Montaža neposredno na steno



Pomembno

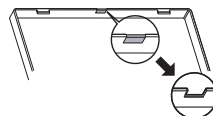
Vijakov ne smete preveč pritegniti, da ne poškodujete upravljalnika.

Ne delajte odprtin v pokrovu upravljalnika, da ne poškodujete upravljalnika.

⑥ Izrežite luknjo za kabel.

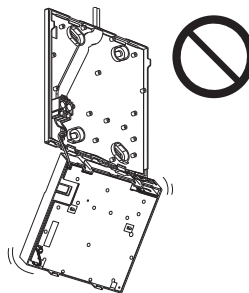
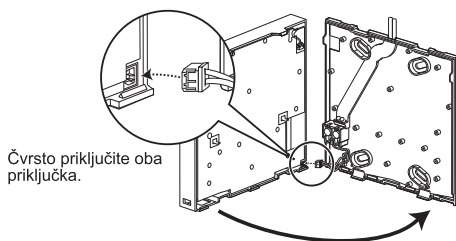
■ Montaža neposredno na steno (ko kabel poteka vzdolž stene)

- Z nožem ali kleščami izrežite stanjšan del na pokrovu (označeno z osenčenim območjem na desni sliki).
- Skozi to odprtino napeljite kabel iz utora na zadnji strani spodnjega dela ohišja.



⑦ Napeljite kabel do zgornjega dela ohišja.

Povežite priključek na spodnjem delu ohišja s priključkom na zgornjem delu ohišja.



Pomembno

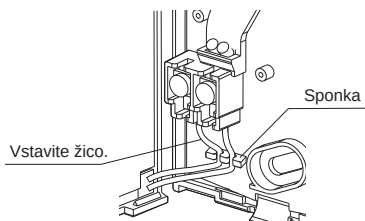
Ne odstranjujte zaščitne obloge ali plošče s tiskanim vezjem iz ohišja, da preprečite motnje v delovanju.

Zgornjega dela ohišja upravljalnika ne obešajte za kabel, da preprečite pretrganje kabla in motnje v delovanju.

⑧ Napeljite kabel do zgornjega dela ohišja.

Pomembno

Kable pritrdite s sponkami, da preprečite prekomerno obremenitev bloka s priključki in pretrganje kablov.



⑨ Namestite sprednji pokrov in zgornji del ohišja na spodnji del ohišja.

Na vrhu zgornjega dela ohišja sta montažna zatiča. (Pokrov je že tovarniško nameščen na ohišje.) Zatakните zatiča v spodnji del ohišja in namestite zgornji del ohišja na njegovo mesto, da zaslišite klik. Preverite, ali je ohišje čvrsto nameščeno in ni privzdignjeno.

Pomembno

Pri pritjevanju pokrova in zgornjega dela ohišja na spodnji del ohišja pritiskajte tako dolgo, da se deli s klikom zaskočijo na svoje mesto.

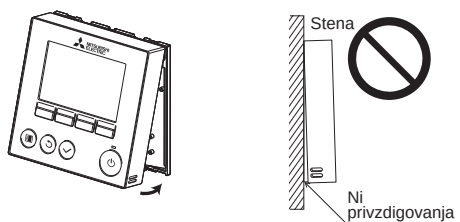
Če se ne zaskočijo pravilno, lahko odpadejo in povzročijo telesne poškodbe, poškodbe upravljalnika ali motnje v delovanju.

■ Montaža neposredno na steno (ko kabel poteka vzdolž stene)

- Napeljite kabel skozi odprtino na vrhu daljinskega upravljalnika.
- Odrezan del pokrova zatesnite s kitom.
- Uporabite kabelski ovoj.

Montaža je končana.

Pri demontaži ravajte po spodnjih navodilih.



Zatesnite vrzel s kitom.

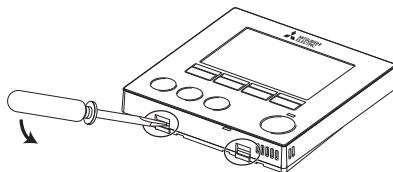
Uporabite kabelski ovoj.



(2) Demontaža sprednjega pokrova in zgornjega dela ohišja

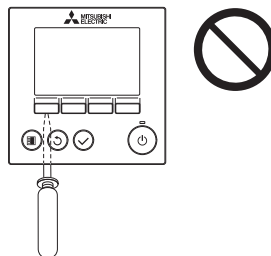
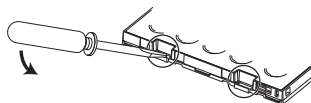
① Demontaža sprednjega pokrova

Vstavite ploščati izvijač v eno izmed dveh zarez na dnu daljinskega upravljalnika in ga premaknite v smeri puščice, kot je prikazano na desni sliki.



② Demontaža zgornjega dela ohišja

Vstavite ploščati izvijač v eno izmed dveh zarez na dnu daljinskega upravljalnika in ga premaknite v smeri puščice, kot je prikazano na desni sliki.



Pomembno

Uporabite ploski izvijač širine 4–7 mm (5/32–9/32 palca). Če uporabljate ožji ali širši izvijač, lahko poškodujete ohišje upravljalnika.

Ko je konica izvijača v reži, ga ne obračajte na silo, da ne poškodujete ohišja upravljalnika.

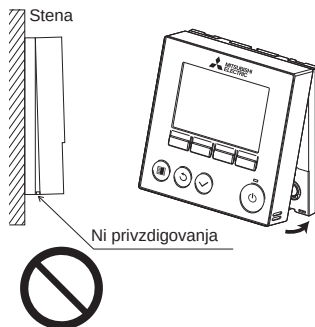
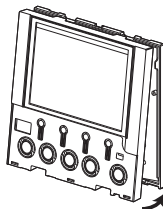
Izvijača ne potisnite premočno v režo, da ne boste poškodovali nadzorne plošče.

- ③ Montaža pokrova in zgornjega dela ohišja
Na vrhu zgornjega dela ohišja sta montažna zatiča. Zatakните zatiča v spodnji del ohišja in namestite zgornji del ohišja na njegovo mesto, da zaslišite klik. Namestite pokrov na zgornji del ohišja na enak način, kot ste namestili zgornji del ohišja. Preverite, ali je zgornji del ohišja čvrsto nameščen in ni privzdignjen.

Pomembno

Pri pritrdjevanju pokrova in zgornjega dela ohišja na spodnji del ohišja pritiskajte tako dolgo, da se deli s klikom zaskočijo na svoje mesto.

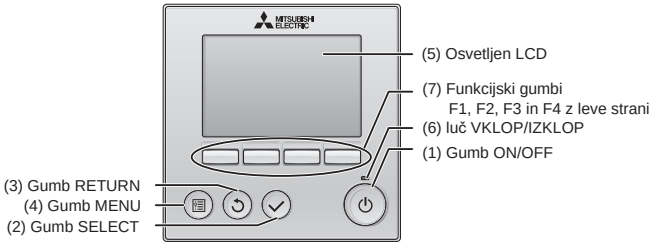
Če se ne zaskočijo pravilno, lahko odpadejo in povzročijo telesne poškodbe, poškodbe upravljalnika ali motnje v delovanju.



7. Pomembno

- Oglejte si poglavje o začetnih nastavitvah v tem priročniku za glavne in podnastavitve daljinskega upravljalnika.
- Na upravljalni plošči sprednjega pokrova je tovarniško nameščena zaščitna folija. Pred uporabo snemite zaščitno folijo z upravljalne plošče.

8. Funkcije gumbov daljinskega upravljalnika



(1) Gumb ON/OFF (VKLOP/IZKLOP)
Pritisnite za VKLOP/IZKLOP enote Lossnay.

(2) Gumb SELECT (IZBIRO)
Pritisnite za shranitev nastavitve.

(3) Gumb RETURN (POVRATEK)
Pritisnite za povratek na prej nji zaslon.

(4) Gumb MENU (MENI)
Pritisnite za priklic glavnega menija.

(5) Osvetljen LCD
Pokazale se bodo nastavitve delovanja.
Če je osvetlitev zaslona izključena, pritisek na katerikoli gumb vključi osvetlitev, ki ostane prižgana za določen čas, odvisno od zaslona.

(6) Luč VKLOP/IZKLOP
Ta lučka gori zeleno, ko enota deluje. Utripa, ko se zaganja daljinski upravljalnik, ali ko je prišlo do napake.

(7) Funkcijski gumbi
Se uporabljajo za izbiro načina prezračevanja in hitrosti ventilatorja na glavnem zaslonu.
Se uporabljajo za izbiro elementov na drugih zaslonih.

Opomba: Ko je osvetlitev v ozadju izklopljena, pritisek kateregakoli gumba vklopi osvetlitev v ozadju, vendar ne izvrši njegove funkcije. (razen v primeru gumba ON/OFF)

S pritiskom gumba MENU boste odprli glavni meni, kot je to prikazano spodaj.
(Za več informacij si oglejte odsek 9.(2) "Glavno okno".)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

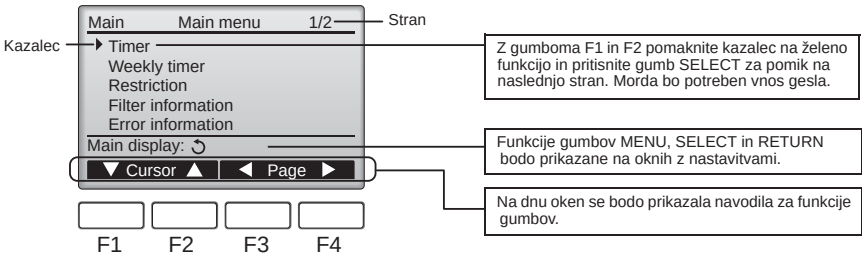
*1 Za več informacij si oglejte knjižico z navodili.

*2 Razloženo v tem priročniku.

*3 Če na prvotnih oknih z nastavitvami ne pritisnete gumba 10 min, ali 2 uri na servisnih oknih (10 minut pri nekaterih oknih), se bo okno samodejno vrnilo v glavni meni.

Katerekoli nastavitve, ki jih niste shranili, bodo izgubljene. Možnosti menija, ki so na voljo, so odvisne od modela priklopljene enote Lossnay. Za možnosti, ki niso opisane v navodilih, priloženim daljinskemu upravljalniku, glejte navodila, ki so priložena enotam Lossnay.

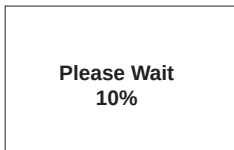
Funkcije gumbov v glavnem meniju



9. Vkllop

Zagotovite pravilno namestitve daljinskega upravljalnika v skladu z navodili za montažo in da ste pred vklopom končali namestitve enote Lossnay.

(1) Pri vklopu se prikaže naslednje okno.



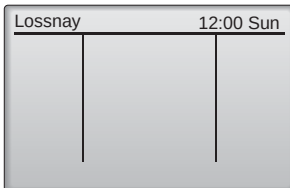
Običajni zagon (kaže odstotke končanega procesa)

Opombe

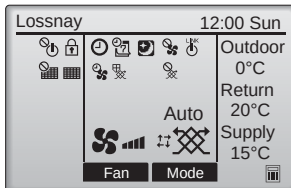
- Pri prvem vklopu, se bo prikazalo okno za izbiro jezika. Oglejte si odsek 10 (8). Izberite želen jezik. Sistem se ne bo zagnal brez izbire jezika.

(2) Main display

Po uspešnem zagonu, se prikaže okno Main display.



Glavno okno
(ko enota ni vklopljena)



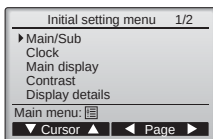
Glavno okno
(ko je enota vklopljena)

Opombe

- Pri povezavi dveh daljinskih upravljalnikov, enega prijavite kot nadrejenega in drugega kot podrejenega. Za več informacij o nastavitvi Main/Sub glejte odsek 10 "Initial settings".
- Za več o ikonah v oknu glejte knjižico z navodili.

10. Prvotne nastavitve (nastavitve daljinskega upravljalnika) <Administrator password is required. (Potrebno je geslo administratorja.)>

Iz okna Main display izberite Main menu>Initial setting in na oknu, ki se prikaže, izberite nastavitve daljinskega upravljalnika.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
- Clock
- Temperature
- Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Opomba: Prvotno geslo administratorja je "0000". Glejte poglavje (7) "Nastavitev skrbniškega gesla" za spreminjanje gesla administratorja.

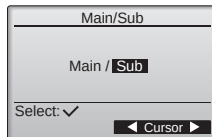
(1) Nastavitev Main/Sub

Pri priključitvi dveh daljinskih upravljalnikov morate enega prijaviti kot podrejeni.

[Funkcija gumba]

[1] S pritiskom gumba F3 ali F4 poudarite trenutno izbrano nastavitev. Izberite "Sub" in pritisnite gumb SELECT za shranitev spremembe.

[2] Pritisnite gumb MENU za vrnitev v okno Main menu. (Ta gumb vedno odpre okno Main menu.)



(2) Nastavitev ure

[Funkcija gumba]

[1] Z gumbom F1 ali F2 pomaknite kazalec na želeno možnost.

[2] Spremenite datum in čas z gumbom F3 ali F4, z gumbom SELECT shranite spremembo. Ta bo vidna v prikazu ure v oknu Main display.

Opomba:Nastavitev časa je pomembna za prikaz časa, tedenski časomer, nastavitev časomera, funkcijo Night-purge in zgodovino napak.
Nastavite uro ob prvi uporabi enote ali če enote niste uporabljali dlje časa.

Clock

yyyy/ mm/ dd	hh: mm
2014/ 01/ 01	00: 00

Select: ✓

◀ Cursor ▶ — +

(3) Nastavitev glavnega okna

Lossnay ne podpira te funkcije. Pritisnite gumb RETURN za vrnitev v menijski zaslon prvotne nastavitve.

(4) Kontrast okna

[Funkcija gumba]

Z gumbom F3 ali F4 prilagodite kontrast LCD-ja.

Trenutni nivo je označen s trikotnikom.

Opomba:Prilagodite kontrast, če želite izboljšati prikaz pri različnih svetlobnih pogojih ali mestih namestitve. S to nastavitvijo ne boste izboljšali pogled iz vseh smeri.

Contrast

○ — ●

Main menu: [Icon] Light Dark

(5) Nastavitev podrobnosti okna za daljinski upravljalnik

Po potrebi prilagodite možnosti v zvezi z daljinskim upravljalnikom.

Z gumbom SELECT shranite spremembo.

Display details

▶ Clock	No 24h
Temperature	°C / °F
Temp.display	Yes / No

Select: ✓

▼ Cursor ▲ Change

[1] Prikaz ure:

[Funkcija gumba]

- Izberite "Clock" v oknu za nastavitev podrobnosti okna za daljinski upravljalnik in pritisnite gumb F4 (Spremeni) za prikaz okna za nastavitev ure.
- Z uporabo gumbov med F1 in F4 izberite "Yes" (okno) ali "No" (brez okna) in obliko ure v glavnem oknu.
- Nastavitve shranite z gumbom SELECT.
(Privzeti nastavitvi sta možnost "Yes" (okno) in oblika "24 h".)

Prikaz ure: Yes (Čas je prikazan v oknu Main display.)

No (Čas ni prikazan v oknu Main display.)

Oblika prikaza: oblika 24-hour

oblika 12-hour

Prikaz AM/PM (V primeru, da izberete 12-urno obliko): AM/PM pred časom

AM/PM po času

Clock display

▶ Clock	Yes / No
12h disp.	12h / 24h
AM/PM disp.	AM / 12:00 / 12:00AM

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

Opomba:Oblika časovnega prikaza prav tako velja za nastavitev časomera in urnika. Čas je prikazan kot je prikazano spodaj.

12-urna oblika: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-urna oblika: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

[2] Nastavitev enote za temperaturo

[Funkcija gumba]

Kazalec pomaknite na "Temperature" v oknu za nastavitev podrobnosti okna in z gumbom F3 ali F4 izberite željeno enoto za temperaturo. (Privzeta nastavitev je Centigrade (°C).)

- °C: Temperatura je prikazana v Celzijih.
- °F: Temperatura je prikazana v Fahrenheitih.

Display details

Clock	No 24h
▶ Temperature	°C / °F
Temp.display	Yes / No

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

[3] Temp. display

[Funkcija gumba]

Kazalec pomaknite na "Temp. display" v oknu za nastavitev podrobnosti okna in z gumbom F3 ali F4 izberite željeno nastavitve. (Privzeta nastavitev je "No".)

- Yes: V oknu Main display so prikazane zunanja, odvodna in dovodna temperatura.
- No: V oknu Main display zunanja, dovodna in izpustna temperatura niso prikazane.

Opomba:Enota Lossnay zazna zunanjo in odvodno temperaturo. Izpustna temperatura se izračuna na osnovi standardne učinkovitosti toplotne izmenjave.
Vrednosti med dejansko zunanjo, dovodno in izpustno temperaturo se razlikujejo.

Display details

Clock	No 24h
Temperature	°C / °F
▶ Temp.display	Yes / No

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

(6) Nastavitev načina Auto

Lossnay ne podpira te funkcije. Pritisnite gumb RETURN za vrnitev v menijski zaslon prvotne nastavitve.

(7) Nastavitev skrbniškega gesla

[Funkcija gumba]

[1] Za vpis trenutnega skrbniškega gesla (4 numerične številke), z gumbom F1 ali F2 premaknite kazalec na številko, ki jo želite spremeniti, in z gumbom F3 ali F4 nastavite vsako od števil (od 0 do 9).

[2] Pritisnite gumb SELECT.

Opomba: Privzeto skrbniško geslo je "0000." Spremenite privzeto geslo, da preprečite nepooblaščen dostop. Geslo naj bo na voljo za tiste osebe, ki ga bodo potrebovale.

Opomba: Če ste pozabili skrbniško geslo, ga lahko ponastavite na privzeto geslo "0000" s hkratnim pritiskom in držanjem gumbov F1 in F2 za tri sekunde v oknu za nastavev skrbniškega gesla.

[3] Če se geslo ujema, se prikaže okno za vnos novega gesla. Vpišite novo geslo po zgoraj navedenem postopku in pritisnite gumb SELECT.

[4] Pritisnite gumb F4 (OK) v oknu za potrditev spremembe gesla, če želite shraniti spremembo. Pritisnite gumb F3 (Cancel), če želite preklicati spremembo.

Opomba: Za spreminjanje naslednjih nastavitev je potrebno skrbniško geslo.

- Nastavitev časomera · Nastavitev tedenskega časomera
- Nastavitev omejitve

Za podrobne informacije o nastavljanju teh možnosti glejte knjižico z navodili, ki je priložena daljinskemu upravljalniku.

Administrator password

Enter administrator password
0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password
12345

Update administrator password?

Cancel OK

(8) Izbira jezika

[Funkcija gumba]

Z gumbi med F1 in F4 pomaknite kazalec na želen jezik.

Z gumbom SELECT shranite nastavev.

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Servisni meni (Potrebno je geslo za vzdrževanje.)

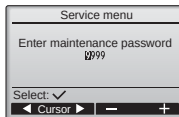
V glavnem oknu pritisnite gumb MENU in izberite "Service" za nastavitve vzdrževanja.

Pri izbiri menija vzdrževanja, se prikaže okno za vnos gesla.

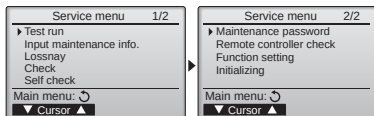
Za vpis trenutnega gesla za vzdrževanje (4 numerične številke), z gumbom F1 ali F2 premaknite kazalec na številko, ki jo želite spremeniti, in z gumbom F3 ali F4 nastavite vsako od števil (od 0 do 9). Nato pritisnite gumb SELECT.

Opomba: Privzeto geslo za vzdrževanje je "9999". Spremenite privzeto geslo, da preprečite nepooblaščen dostop. Geslo naj bo na voljo za tiste osebe, ki ga bodo potrebovale.

Opomba: Če ste pozabili geslo za vzdrževanje, ga lahko ponastavite na privzeto geslo "9999" s hkratnim pritiskom in držanjem gumbov F1 in F2 za tri sekunde v oknu za nastavitve gesla za vzdrževanje.



Če se geslo ujema, se bo prikazal meni Service menu.



(1) Preskusni zagon

Lossnay ne podpira te funkcije. Pritisnite gumb RETURN za vrnitev na zaslon Service menu .

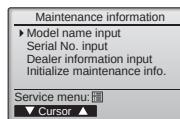
Za postopek preizkusnega zagona enote Lossnay, glejte navodila za montažo enote Lossnay.

(2) Vnos informacij vzdrževanja

V meniju vzdrževanja izberite "Vnos informacij vzdrževanja" za prikaz okna z informacijami vzdrževanja. Glejte navodila za montažo enote Lossnay za uporabo nastavitvev.

Opomba: V oknu informacij vzdrževanja lahko izberete naslednje nastavitve.

- Registracija imen modelov in serijskih števil
Vnesite imena modelov in serijske številke enote Lossnay. Vpisane informacije bodo prikazane v oknu Error information. Imena modelov lahko vsebujejo do 18 znakov in serijske številke do 8 znakov.
- Registracija informacij prodajalca
Vpišite telefonsko številko prodajalca. Vpisane informacije bodo prikazane v oknu Error information. Telefonska številka lahko vsebuje do 13 znakov.
- Inicializiranje informacij vzdrževanja
Izberite želeno možnost za inicializacijo zgornjih nastavitvev.

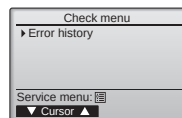


(3) Nastavitve LOSSNAY

Lossnay ne podpira te funkcije. Pritisnite gumb RETURN za vrnitev na zaslon Service menu .

(4) Pregled

Izberite "Check" v meniju vzdrževanja, če ežlite odpreti okno Check menu.



[1] Zgodovina napak

V meniju Pregled izberite "Error history" in pritisnite gumb SELECT za ogled do 16 zapisov zgodovine napak. Na eno stran so prikazani štirje zapisi. Zapis aktualne napake se nahaja na vrhu prve strani.

Error history 1/4				
Error	Unit	Address	Time	
0900	1	25/12/14	12:34	
0900	2	25/12/14	12:34	
0900	3	25/12/14	12:34	
0900	4	25/12/14	12:34	

Check menu:

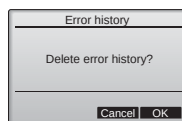
Page Delete

[Izbris zgodovine napak]

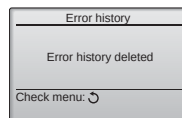
Če želite izbrisati zgodovino napak, pritisnite gumb F4 (Delete) v oknu, ki prikazuje zgodovino napak.

Prikaže se potrditveno okno, ki zahteva potrditev izbrisa zgodovine napak.

Pritisnite gumb F4 (OK), če želite izbrisati zgodovino.



Na zaslonu se bo prikazalo sporočilo "Error history deleted". Pritisnite gumb Return za vrnitev v okno menija Pregled.



(5) Diagnostična funkcija.

Zgodovino napak vsake enote lahko preverite preko daljinskega upravljalnika.

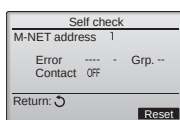
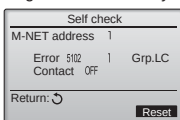
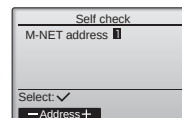
[Postopki]

[1] Izberite "Self check" v Service menu in pritisnite gumb SELECT, da s tem odprete okno samodejnega pregleda.

[2] Z gumboma F1 ali F2 vnesite naslova M-NET in pritisnite gumb SELECT.

Če ne želite nastaviti naslov M-NET enote Lossnay, izberite "0"

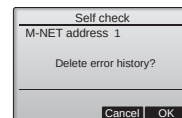
[3] Prikaže se šifra napake in lastnost, če ni zgodovine napak. zahtevan signal enote Lossnay na stiku je vedno nastavljen na OFF.



Ko ni zgodovine napak

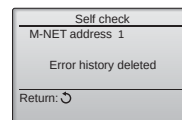
[Ponastavitev zgodovine napak]

[1] Pritisnite gumb F4 (Reset) v oknu, ki prikazuje zgodovino napak. Prikaže se potrditveno okno, ki zahteva potrditev izbrisa zgodovine napak.



[2] Pritisnite gumb F4 (OK), če želite izbrisati zgodovino napak.

Če izbris ni uspešen, se prikaže "Request rejected", hkrati pa se prikaže "Lossnay not exist", če ne najdete enote Lossnay, ki bi ustrezale naslovu.



(6) Nastavljanje gesla za vzdrževanje

Po naslednjem postopku spremenite geslo vzdrževanja.

[Postopki]

- [1] Izberite "Maintenance password" v Service menu in pritisnite gumb SELECT, da s tem odprete okno za vnos novega gesla.
- [2] Z gumbom F1 ali F2 premaknite kazalec na številko, ki jo želite spremeniti, in z gumbom F3 ali F4 nastavite vsako številko na želeno številko (od 0 do 9).
- [3] Z gumbom SELECT shranite novo geslo.
- [4] Prikaže se potrditveno okno, ki zahteva potrditev spremembe gesla vzdrževanja. Pritisnite gumb F4 (OK), če želite shraniti spremembo. Pritisnite gumb F3 (Cancel), če želite preklicati spremembo.

[5] Po posodobitvi gesla, se prikaže sporočilo "Changes saved".

[6] Pritisnite gumb MENU za vrnitev v okno Service menu ali pritisnite gumb RETURN za vrnitev v okno "Maintenance password".

Maintenance password
Enter maintenance password
11234
Change maintenance password.
Select: ✓
◀ Cursor ▶ - +

Maintenance password
Enter maintenance password
82345
Update maintenance password?
Cancel OK

Maintenance password
Enter maintenance password
82345
Changes saved
Service menu: []

(7) Nastavitev funkcij

Po potrebi izvedite nastavitve funkcij za enote Lossnay na daljinskem upravljalniku.

- Za informacije o tovarniških nastavitvah enot Lossnay, številkah nastavitve funkcij in nastavitvenih vrednosti si oglejte priročnik za namestitve enote Lossnay.
- Kadar spreminjate nastavitve funkcij enot Lossnay, zabeležite vse opravljene spremembe, da boste imeli zapis nastavitve.

(8) Inicializacija nastavitve daljinskega upravljalnika.

Glejte navodila za montažo daljinskega upravljalnika.

12. Pregled daljinskega upravljalnika

Ko daljinski upravljalnik ne deluje pravilno, uporabite funkcijo pregleda daljinskega upravljalnika za odpravljanje težav.

- (1) Preverite ali je v oknu daljinskega upravljalnika kaj prikazano (vključno z vrsticami). Daljinski upravljalnik ne bo prikazoval ničesar, če daljinski upravljalnik ne bo prejemal pravilne napetosti (8,5 - 12 V izmeničnega toka).

V tem primeru preverite napeljavo daljinskega upravljalnika in enot Lossnay.

[Postopki]

- [1] Izberite "Remote controller check" v Service menu in pritisnite gumb SELECT za pričetek pregleda daljinskega upravljalnika in prikaz rezultatov pregleda. Za preklíc pregleda daljinskega upravljalnika in izhod iz okna menija za pregled daljinskega upravljalnika, pritisnite gumb MENU ali RETURN. Daljinski upravljalnik se ne bo samodejno ponovno zagnal.

Service menu 2/2
Maintenance password
▶ Remote controller check
Function setting
Initializing
Main menu: ↻
▼ Cursor ▲

Izberite "Remote controller check".

Remote controller check
Start checking?
Begin: ✓

Remote controller check
OK
Exit: ✓

Okno rezultatov pregleda daljinskega upravljalnika

OK: Z daljinskim upravljalnikom ni težav. Preglejte druge dele.

6832: Na prenosnem vodu je šum ali pa je prisotna okvara enote Lossnay ali drugega daljinskega upravljalnika.

Preverite prenosni vod in druge daljinske upravljalnike.

NG (ALLO, ALL1): Okvara vezja za oddajanje-sprejemanje. Zamenjati morate daljinski upravljalnik.

ERC: Število podatkovnih napak je razlika med številom bitov poslanih podatkih iz daljinskega upravljalnika in podatkov, ki so bili dejansko poslani preko prenosnega voda. Če so prisotne napake v podatkih, preglejte motnje zaradi šuma v prenosnem vodu.

- [2] Če po prikazu rezultatov pregleda daljinskega upravljalnika pritisnete gumb SELECT, boste prekinili pregled daljinskega upravljalnika, ki se bo samodejno ponovno zagnal.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Lossnay-fjärrkontroll PZ-61DR-E



Installationshandbok

För distribution till återförsäljare och leverantörer

I den här installationshandboken beskriver vi hur man installerar Lossnay-fjärrkontrollen. Läs denna installationshandbok och filerna på CD-ROM-skivan som medföljer fjärrkontrollen noggrant innan du påbörjar installationen. Utrustningen kan skadas om du inte följer anvisningarna. Om du inte hittar den information du söker i den här handboken kan du läsa filerna som finns på CD-ROM-skivan som medföljer fjärrkontrollen. Kontakta din återförsäljare om du inte kan öppna eller läsa filerna. Läs installationshandboken till Lossnay-enheten för att få information om hur du ansluter och installerar Lossnay-enheterna. Lämna över den här handboken till användarna när installationen är klar.

1. Säkerhetsåtgärder

- Läs igenom säkerhetsåtgärderna noggrant innan du påbörjar installationen.
- Följ säkerhetsanvisningarna noggrant för en trygg användning.

⚠ VARNING	Anger att det finns risk för allvarliga personskador eller dödsfall.
⚠ OBSERVERA	Anger att det finns risk för allvarliga person- eller materialskador.

- Lämna över den här handboken till slutanvändaren, för framtida bruk, när du läst klart den.
- Spara den här handboken för framtida bruk och konsultera den så fort du är osäker över något. Handboken bör lämnas över till serviceteknikerna vid en eventuell reparation eller flytt av fjärrkontrollen. Se till att denna handbok lämnas över till de nya användarna om apparaten byter ägare.

Alla elarbeten måste utföras av kvalificerad personal.

Allmänna säkerhetsåtgärder

⚠ VARNING

Installera inte enheten på platser där det finns stora mängder oljor, ånga, organiska lösningsmedel eller korroderande gaser, som svavelhaltig gas, eller på platser där man regelbundet använder sura eller alkaliska lösningar eller sprejer. Dessa substanser kan påverka enhetens prestanda negativt och orsaka frätskador på vissa av enhetens komponenter. Detta kan leda till elektriska stötar, tekniska fel, rökutveckling eller brand.

Rengör aldrig kontrollen med vatten eller några andra vätskor för att minska risken för kortslutning, läckström, elektriska stötar, tekniska fel, rökutveckling eller brand.

Tryck aldrig på strömbrytare/knapparna och rör aldrig några andra elektriska delar med blöta händer för att minska risken för elektriska stötar, tekniska fel, rökutveckling eller brand.

Om du måste spreja något kemiskt ämne i närheten av kontrollen bör du slå av och täcka över den för att minska risken för personskador och elektriska stötar.

Om du måste rengöra, underhålla eller besiktiga kontrollen bör du först slå av den och bryta strömmen till den för att minska risken för personskador och elektriska stötar.

Installera alla kåpor på ett korrekt sätt för att hålla kontrollen fri från damm och fukt. Om damm eller vatten ansamlas i enheten kan det leda till elektriska stötar, rökutveckling eller brand.

Se till att barn håller sig på behörigt avstånd från kontrollen när den ska installeras, besiktigas eller repareras för att minska risken för personskador.

⚠ OBSERVERA

Placera inte lättantändliga material och använd inte lättantändliga sprejer i närheten av kontrollen för att minska risken för brand eller explosion.

Spreja aldrig insektsmedel eller andra lättantändliga sprejer mot kontrollen för att minska risken för skador på den.

Peka inte på pekskärmen eller knapparna med ett spetsigt eller vasst föremål för att minska risken för elektriska stötar eller tekniska fel.

Vissa delar av kontrollen har vassa kanter. Undvik att komma i kontakt med dessa delar för att minska risken för personskador och elektriska stötar.

Behandla kontrollens glasdelar försiktigt för att inte skadas av trasigt glas.

Bär lämplig skyddsutrustning när du arbetar med kontrollen för att minska risken för personskador.

Säkerhetsåtgärder under installationen

⚠ VARNING

Installera inte kontrollen där det finns risk för läckage av lättantändliga gaser. Om lättantändliga gaser ansamlas runt kontrollen kan de antändas och orsaka brand eller explosion.

Ta hand om förpackningsmaterialet på ett säkert sätt. Plastpåsar utgör en kvävningsrisk för små barn.

Vidtag lämpliga säkerhetsåtgärder för eventuella naturkatastrofer, som till exempel jordbävningar, för att förhindra att kontrollen orsakar skador.

Installera kontrollen på en plan yta som är kraftfull nog att bära upp dess vikt för att undvika skador.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Installera inte kontrollen på platser där den kan komma i kontakt med vatten eller med hög luftfuktighet för att minska risken för kortslutning, läckström, elektriska stötar, tekniska fel, rökutveckling eller brand.

Kontrollen måste installeras av kvalificerade personer i enlighet med anvisningarna i installationshandboken. Felaktig installation medför risk för elektriska stötar eller brand.

När du sätter fast den främre kåpan och huvudenheten i bottenplattan ska du trycka tills du hör att de klickar på plats. Om de inte sätts fast ordentligt kan de falla ner och orsaka personskador, skador på kontrollen eller tekniska fel.

Säkerhetsåtgärder under kabeldragningen

⚠ VARNING

Anslut inte strömkabeln till signalanslutningsblocket för att minska risken för skador på kontrollen, tekniska fel, rökutveckling eller brand.

Sätt fast alla kablar ordentligt på sina respektive platser och se till att det finns spelrum för kablarna så de inte orsakar påfrestningar på kontakterna. Kablar som ansluts på fel sätt kan gå av eller överhettas och orsaka rökutveckling eller brand.

Så alltid av huvudströmbrytaren innan du utför någon typ av elarbete för att minska risken för personskador eller elektriska stötar.

Alla elarbeten måste utföras av en behörig elektriker, i enlighet med lokala lagar och normer samt de anvisningar som ges i denna installationshandbok. Om strömförsörjningskretsen är underdimensionerad eller enheten installeras på fel sätt så finns det risk för tekniska fel, elektriska stötar, rökutveckling eller brand.

Använd endast godkända kablar med korrekt strömbelastningsförmåga för att minska risken för läckström, överhettning, rökutveckling eller brand.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Se till att inga kabeldelar eller avskalade höljen hamnar i anslutningsblocket för att minska risken för elektriska stötar, kortslutning eller tekniska fel.

Se till att kablarna inte ligger an mot kontrollens kanter för att minska risken för kortslutning, läckström, elektriska stötar eller tekniska fel.

Täpp igen utrymmet mellan kablarna och kablarnas in-och utgångshål med kitt för att minska risken för elektriska stötar, tekniska fel eller brand.

Säkerhetsåtgärder vid flytt eller reparation av kontrollen

⚠ VARNING

Kontrollen får endast repareras eller flyttas av kvalificerade tekniker. Öppna eller modifiera inte kontrollen. Felaktig installation eller reparation medför risk för skador, elektriska stötar eller brand.

⚠ OBSERVERA

Rör inte kretskortet med händerna eller något verktyg och låt inte damm ansamlas på kretskortet för att minska risken för kortslutning, läckström, elektriska stötar, brand eller tekniska fel.

Övriga säkerhetsåtgärder

Använd endast lämpliga verktyg för att installera, besiktiga och reparera kontrollen för att undvika att skada den.

Denna kontroll är endast ansedd för användning med Lossnay-systemet från Mitsubishi Electric. Om du använder den här kontrollen med något annat system eller för något annat ändamål kan det orsaka tekniska fel.

Vidtag lämpliga åtgärder mot elektriska störmängder när du installerar Lossnay-systemet på sjukhus eller på inrättningar med system för radiokommunikation. Växelriktare, högfrekvent medicinsk utrustning eller trådlös kommunikationsutrustning samt kraftgeneratorer kan skapa fel i Lossnay-enheten. Lossnay kan också försämma dessa apparaters prestanda på grund av att det skapar elektriskastörmängder.

Bunta inte ihop ström- och signalkablar och placera dem inte i samma ledningsrör för att undvika tekniska fel.

Ta inte bort skyddsfilmen eller kretskortet från huvudenheten för att förhindra tekniska fel.

Dra inte åt skruvarna för hårt för att inte skada kontrollen.

Använd en spårskruvmejsel med en klingpets på 4-7 mm (5/32-9/32 tum). Om du använder en skruvmejsel med smalare eller bredare spets så kan kontrollens huvudenhet skadas.

Vrid inte skruvmejseln när spetsen är instucken i hålet för att förhindra skador på kontrollens huvudenhet.

Använd inte bensen, thinner eller kemiska trasor för att rengöra kontrollen för att undvika att den missfärgas. Gör så här för att rengöra kontrollen: Torka av den med en ren och mjuk trasa som dopats i vatten med ett mildt rengöringsmedel. Torka bort rengöringsmedlet med en fuktig trasa och vattnet med en torr trasa.

Tillhandahåll skydd mot statisk elektricitet för att undvika att kontrollen skadas.	Installera inte kontrollen på kontrollpanelsdörren. Om kontrollen utsätts för vibrationer eller stötar kan den skadas eller falla ner.
Lödfria kontakter får inte användas för att ansluta kablar till anslutningsblocket. Lödfria kontakter kan komma i kontakt med kretskortet och orsaka tekniska fel eller skada kåpan till kontrollen.	Sätt fast kablar med klämmor för att inte utsätta anslutningsblocket för onödiga påfrestningar och för att inte orsaka kabelbrott.
Gör inte hål i kontrollens kåpa för att undvika skador på kontrollen.	Låt inte kontrollens huvudenhet hänga i kabeln för att förhindra kabelbrott och tekniska fel.
Installera inte fjärrkontrollen i direkt solljus eller där omgivningstemperaturen kan komma att överstiga 40° C (104° F) eller sjunka under 0° C (32° F) för att undvika deformation och tekniska fel.	

2. Systemkrav

 VARNING	CD-ROM-skivan som medföljer tillsammans med fjärrkontrollen kan endast spelas upp på en CD- eller DVD-enhet. Försök inte spela denna CD-ROM-skiva på en vanlig spelare för ljudskivor eftersom det kan skada högtalarna och/eller orsaka hörselskador.
--	---

Din dator måste uppfylla följande krav för att kunna köra Program för navigering bland handböcker.

[PC] PC/AT-kompatibel

[CPU] Core2 Duo 1.66 GHz eller snabbare (Core2 Duo 1.86 GHz eller snabbare rekommenderas)

Pentium D 1.7 GHz eller snabbare (Pentium D 3.0 GHz eller snabbare rekommenderas)

Pentium M 1.7 GHz eller snabbare (Pentium M 2.0 GHz eller snabbare rekommenderas)

Pentium 4 2.4 GHz eller snabbare (Pentium 4 2.8 GHz eller snabbare rekommenderas)

*Core2 Duo eller snabbare processor krävs för att köra Program för navigering bland handböcker på Windows Vista eller senare.

[RAM] Windows Vista eller senare: 1 GB minimum (2 GB eller mer rekommenderas)

Windows XP: 512 MB minimum (1 GB eller mer rekommenderas)

[Hårddiskutrymme] 1 GB minimum (tillgängligt utrymme)

*Windows Vista eller senare: Tillgängligt utrymme på skivenheten där dokumentmappen finns

*Windows XP: Tillgängligt utrymme på skivenheten där mappen Mina dokument finns

[Upplösning] SVGA 800 × 600 eller större

[OS] Windows8/Pro/Enterprise (Pro rekommenderas)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (Professional rekommenderas)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (Business-versionen rekommenderas)

Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 eller Service Pack3 (Professional-versionen rekommenderas)

[Nödvändiga program] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 eller senare

(Windows Läsare, medföljer installerad i Windows8, kan inte användas.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 eller senare

Windows XP och Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 eller senare

*Program för att läsa pdf-filer

"Windows" , "Windows XP" , "Windows Vista" , "Windows7" and "Windows8" är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation.

"Adobe Reader" och "Adobe Acrobat" är registrerade varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated.

"Core2 Duo" och "Pentium" är registrerade varumärken som tillhör Intel Corporation.

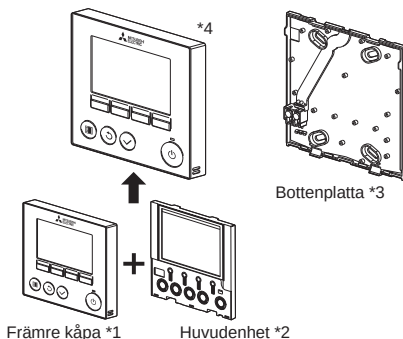
3. Namn på komponenterna och medföljande delar

Följande delar bör finnas i förpackningen.

Komponentnamn	Antal	Utseende
Fjärrkontroll (Främre kåpa)	1	Bild till höger *1
Fjärrkontroll (Huvudenhet)	1	Bild till höger *2
Fjärrkontroll (Bottenplatta)	1	Bild till höger *3
Stjärnskruvar med runt huvud M4×30	2	
Träskruvar 4,1×16 (för direktmontering på väggen)	2	
Installationshandbok (denna handbok)	1	
Enkel bruksanvisning	1	
CD-ROM-skiva (Instruktionsbok och installationshandbok)	1	

*4 Den främre kåpan (*1) sitter redan fast på huvudenheten (*2) när kontrollen levereras från fabriken.

*5 Fjärrkontrollkabeln medföljer ej.



4. Delar som levereras ute på fältet/verktyg som måste användas

(1) Delar som levereras ute på fältet

Följande delar ingår inte som standard utan levereras ute på fältet.

Komponentnamn	Antal	Anmärkningar
Dubbelt kopplingsskåp	1	Behövs inte vid direktmontering på väggen
Tunn metalledning	Måste användas	
Låsmutter och bussning	Måste användas	
Kabelrännor	Måste användas	Behövs för att dra fjärrkontrollkabeln längs en vägg
Kitt	Lämplig	
Mollyankare	Måste användas	
Fjärrkontrollkabel (Använd en överdragen 2-polig kabel med en storlek på 0,3 mm² (AWG22))	Måste användas	

(2) Verktyg som levereras ute på fältet

- Spårskruvmejsel (bredd: 4-7 mm (5/32-9/32 tum))
- Kniv eller avbitartång
- Diverse verktyg

5. Välja installationsplats

Denna fjärrkontroll är avsedd för väggmontering. Den kan antingen installeras i ett kopplingsskåp eller direkt på väggen. Om du monterar fjärrkontrollen direkt på väggen kan kablarna dras in från bak- eller ovsidan.

(1) Välja installationsplats

Installera kontrollen på en plan yta som är kraftfull nog att bära upp dess vikt för att undvika skador.

Viktigt

Installera inte kontrollen på platser där den kan komma i kontakt med vatten eller med hög luftfuktighet för att minska risken för kortslutning, läckström, elektriska stötar, tekniska fel, rökutveckling eller brand.

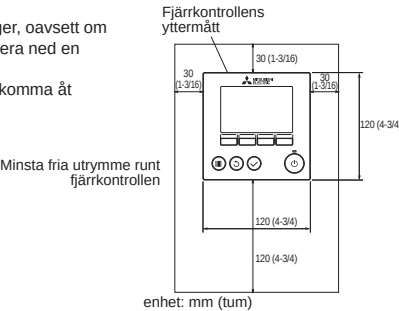
Installera inte fjärrkontrollen i direkt solljus eller där omgivningstemperaturen kan komma att överstiga 40° C (104° F) eller sjunka under 0° C (32° F) för att undvika deformationer och tekniska fel.

För att minska risken för fel och skador på styrningen, undvik att installera fjärrkontrollen på ett elektriskt ledande underlag, som t.ex. ett omålat metallark.

(2) Utrymme runt kontrollen vid installationen

Lämnat tillräckligt med utrymme runt fjärrkontrollen, som visas på bilden till höger, oavsett om den installeras i ett kopplingsskåp eller direkt på väggen. Det är svårt att montera ned en fjärrkontroll om det inte lämnas tillräckligt med utrymme runt den.

Lämnat också tillräckligt med utrymme framför fjärrkontrollen så att det går att komma åt knappar och strömbrytare.



6. Installation/Anslutning av kablar

(1) Installationsarbete

Kontrollen kan antingen installeras i ett kopplingsskåp eller direkt på väggen. Utför installationen på ett korrekt sätt i enlighet med anvisningarna.

① Borra ett hål i väggen.

■ Installation i ett kopplingsskåp

- Borra ett hål i väggen och installera kopplingsskåpet på väggen.
- Anslut kopplingsskåpet till ledningsröret.

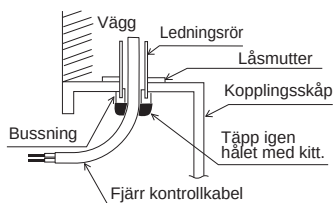
■ Installation direkt på väggen

- Borra ett hål i väggen och dra kabeln genom hålet.

② Täpp igen kabelhålet med kitt.

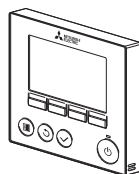
■ Installation i ett kopplingsskåp

- Täpp igen hålet för fjärrkontrollens kabel där den går in i kopplingsskåpet och även vid ledningsröret. Använd kitt.

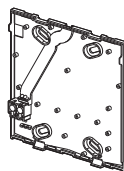


Täpp igen utrymmet mellan kablar och kablarnas in- och utgångshål med kitt för att minska risken för elektriska stötar, tekniska fel eller brand.

③ Förbered fjärrkontrollens bottenplatta.



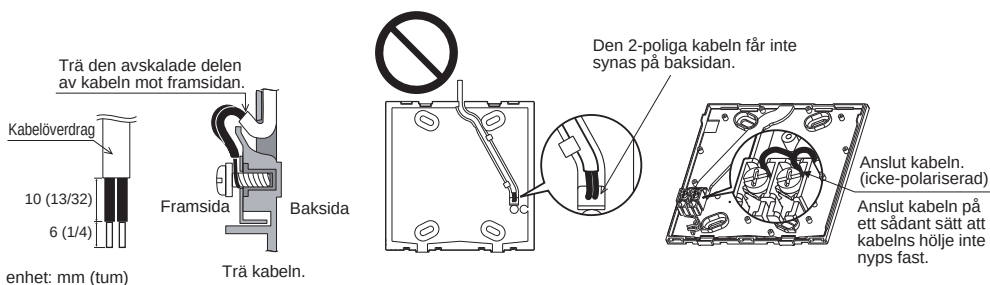
Främre kåpa och huvudenhet



Bottenplatta

④ Anslut fjärrkontrollkabeln till anslutningsblocket på bottenplattan.

Skala av 6 mm av fjärrkontrollkabelns hölje som visas i figuren nedan. Trä sedan in kabeln från bottenplattans baksida. Skjut in kabeln mot den främre delen av bottenplattan så att den avskalade delen av kabeln inte syns från bottenplattans baksida. Anslut fjärrkontrollkabeln till anslutningsblocket på bottenplattan.



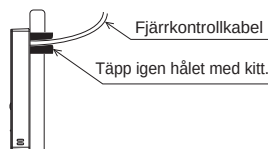
■ Installation direkt på väggen

- Täpp igen hålet där kabeln träs in med hjälp av kitt.

Se till att inga kabeldelar eller avskalade höljen hamnar i anslutningsblocket för att minska risken för elektriska stötar, kortslutning eller tekniska fel.

Viktigt

Lödfria kontakter får inte användas för att ansluta kablar till anslutningsblocket. Lödfria kontakter kan komma i kontakt med kretskortet och orsaka tekniska fel eller skada kåpan till kontrollen.



Dra kabeln bakom fjärrkontrollen.

⑤ Installera bottenplattan.

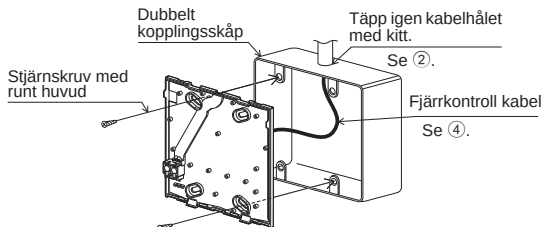
■ Installation i ett kopplingsskåp

- Sätt fast kopplingsskåpet i minst två hörn med hjälp av skruvar.

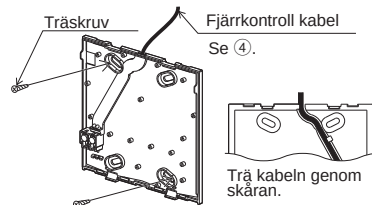
■ Installation direkt på väggen

- Trä kabeln genom skåran.
- Sätt fast fjärrkontrollen i minst två hörn med hjälp av skruvar.
- Se till att skruva fast det övre vänstra hörnet och den nedre högra hörnet av fjärrkontrollen (sett framifrån) för att förhindra att den kan lyftas upp. (Använd ett mollyankare eller dylikt.)

■ Installation i ett kopplingsskåp



■ Installation direkt på väggen



Viktigt

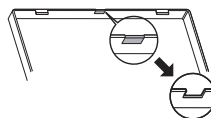
Dra inte åt skruvarna för hårt för att inte skada kontrollen.

Gör inte hål i kontrollens kåpa för att undvika skador på kontrollen.

⑥ Skär ut ett hål där kabeln ska passera.

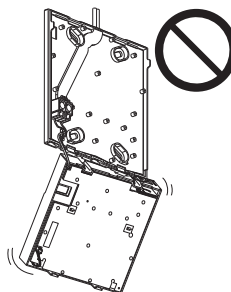
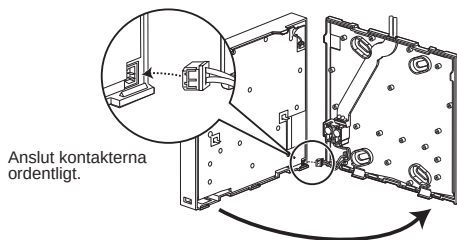
■ Installation direkt på väggen (när kabeln ska dras längs väggen)

- Skär eller klipp ut ett hål i den del av kåpan som har en tunn vägg (indikeras med det skuggade området i figuren till höger) med en kniv eller avbitartång.
- Trä kabeln från skåran bakom bottenplattan genom detta ingångshål.



⑦ Dra fram kabeln till huvudenheten.

Anslut kontakten på bottenplattan till kontakten på huvudenheten.



Viktigt

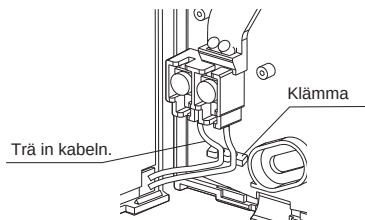
Ta inte bort skyddsfilm eller kretskortet från huvudenheten för att förhindra tekniska fel.

Låt inte kontrollens huvudenhet hänga i kabeln för att förhindra kabelbrott och tekniska fel.

⑧ Dra fram kabeln till huvudenheten.

Viktigt

Sätt fast kablarna med klämmor för att inte utsätta anslutningsblocket för onödiga påfrestningar och för att inte orsaka kabelbrott.



⑨ Installera den främre kåpan och huvudenheten på bottenplattan.

På ovansidan av huvudenheten sitter det två monteringsflikar. (Kåpan sitter redan fastmonterad på huvudenheten när kontrollen levereras från fabriken.)

Haka fast flikarna på bottenplattan och tryck huvudenheten mot bottenplattan tills den förstnämnda klickar på plats. Kontrollera att huvudenheten sitter riktigt fast och inte kan lyftas upp.

Viktigt

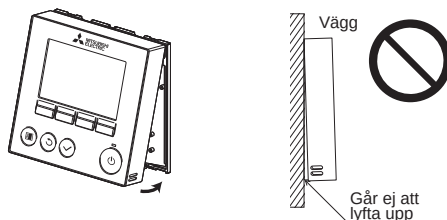
När du sätter fast den främre kåpan och huvudenheten i bottenplattan ska du trycka tills du hör att de klickar på plats. Om de inte sätts fast ordentligt kan de falla ner och orsaka personsador, skador på kontrollen eller tekniska fel.

■ Installation direkt på väggen (när kabeln ska dras längs väggen)

- Trä kabeln genom ingångshålet på fjärrkontrollens ovansida.
- Tapp igen den utskurna delen av kåpan med kitt.
- Använd en kabelränna.

Installationen är klar.

Följ anvisningarna nedan när du ska avinstallera dem.



Tapp igen hålet med kitt.

Använd en kabelränna.



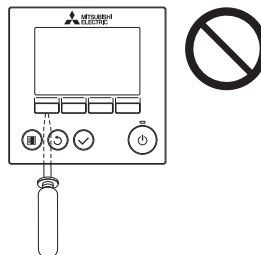
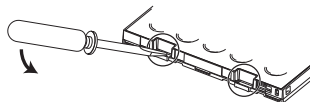
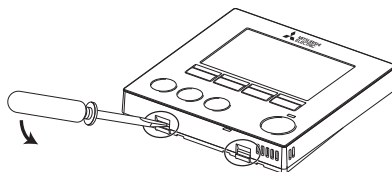
(2) Borttagning av den främre kåpan och huvudenheten

① Borttagning av den främre kåpan

För in en spårskruvmejsel i en av de två spärrhakarna på fjärrkontrollens undersida och rör den i pilens riktning, som visas i figuren till höger.

② Borttagning av huvudenheten

För in en spårskruvmejsel i en av de två spärrhakarna på fjärrkontrollens undersida och rör den i pilens riktning, som visas i figuren till höger.



Viktigt

Använd en spårskruvmejsel med en klingspets på 4-7 mm (5/32-9/32 tum). Om du använder en skruvmejsel med smalare eller bredare spets så kan kontrollens huvudenhet skadas.

Vrid inte skruvmejseln när spetsen är instucken i hålet för att förhindra skador på kontrollens huvudenhet.

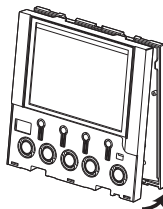
Tryck inte in skruvmejseln i hålet med våld för att undvika skador på kontrollpanelen.

③ Fastsättning av den främre kåpa och huvudenheten

På ovsidan av huvudenheten sitter det två monteringsflikar.

Haka fast flikarna på bottenplattan och tryck huvudenheten mot bottenplattan tills den förstnämnda klickar på plats.

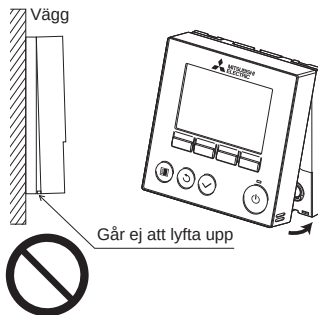
Sätt fast kåpan på huvudenheten på samma sätt som du satte fast huvudenheten på bottenplattan. Kontrollera att huvudenheten sitter riktigt fast och inte kan lyftas upp.



Viktigt

När du sätter fast den främre kåpan och huvudenheten i bottenplattan ska du trycka tills du hör att de klickar på plats.

Om de inte sätts fast ordentligt kan de falla ner och orsaka personskador, skador på kontrollen eller tekniska fel.

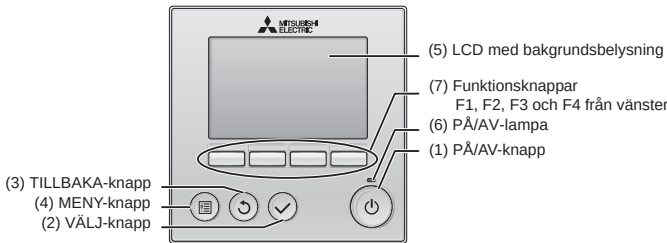


7. Viktigt

■ Se avsnittet om standardinställningar i denna handbok för primär/sekundär inställning av fjärrkontrollen.

■ När enheten levereras från fabriken sitter det ett skyddsblad över kontrollpanelen på kåpan. Ta bort skyddsbladet från kontrollpanelen innan du börjar använda kontrollen.

8. Fjärrkontrollens knappfunktioner



(1) PÅ/AV-knapp

Tryck för att sätta Lossnay-enheten i läge PÅ/AV.

(2) VÄLJ-knapp

Tryck för att spara inställningen.

(3) TILLBAKA-knapp

Tryck för att återgå till föregående skärm.

(4) MENY-knapp

Tryck för att visa huvudmenyn.

(5) LCD med bakgrundsbelysning

Inställningar visas.

När bakgrundsbelysningen är av, sätts den igång om du trycker på en knapp och den kommer att vara tänd en viss tid, beroende på skärmen.

(6) PÅ/AV-lampa

Lampan lyser grönt när enheten är i drift. Den blinkar när fjärrkontrollen startar eller när ett fel uppstått.

(7) Funktionsknappar

Väljer ventilationsläge eller ställer in fläkthastigheten på primärdisplayen. Väljer objekt på andra skärmar.

OBS: Om man trycker på någon av knapparna när bakgrundsbelysningen är släckt, tänds belysningen men knappfunktionen utförs inte. (förutom PÅ/AV-knappen)

Tryck på MENY-knappen för att visa huvudmenyn enligt nedan.

(Se avsnitt 9.(2) "Primär display" för information.)

1/2 Timer	*1
Veckotimer	*1
Begränsning	*1
Filterinformation	*1
Felinformation	*1
2/2 Standardinställning	*2 *3
Service	*2 *3

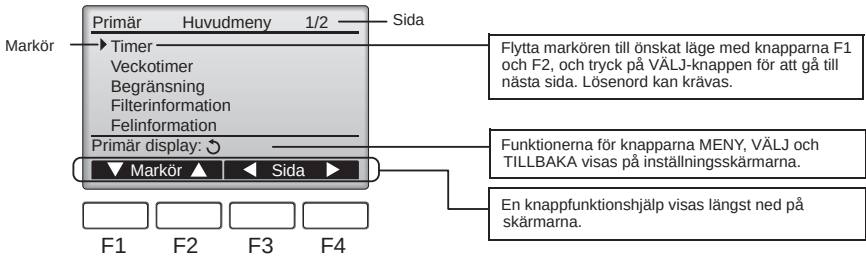
*1 Se instruktionsboken för information.

*2 Förklaras i denna handbok.

*3 Om man inte trycker på någon knapp inom 10 minuter på standardinställningsskärmen, eller inom 2 timmar på serviceskärmarna (10 minuter på några skärmar), kommer skärmen automatiskt att återgå till den primära displayen. Eventuella inställningar som inte har sparats kommer att förloras.

De tillgängliga objekten på menyn beror på vilken modell av Lossnay-enheten som är ansluten. För objekt som inte beskrivs i fjärrkontrollens handböcker, hänvisar vi till handböckerna som medföljer Lossnay-enheterna.

Användning av knapparna på huvudmenyn



9. Sätta på strömmen

Kontrollera så att fjärrkontrollen har installerats korrekt enligt anvisningarna i installationshandboken och att installationen av Lossnay-enheten är komplett innan strömmen sätts på.

(1) När strömmen sätts på, visas följande skärm.

**Vänta.
10%**

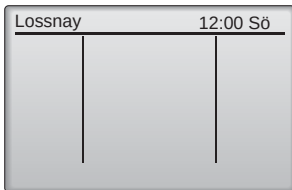
Normal start (visar i procent hur långt processen kommit)

Anmärkningar

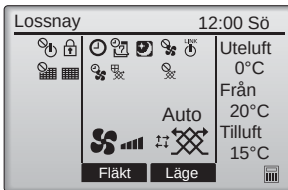
- När strömmen sätts på första gången kommer skärmen för språkval att visas. Se avsnitt 10 (8). Välj önskat språk. Systemet startar inte om inget språk väljs.

(2) Primär display

Efter en lyckad start visas den primära displayen.



Primär display
(medan enheten inte är i drift)



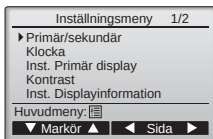
Primär display
(medan enheten är i drift)

Anmärkningar

- När två fjärrkontroller ansluts måste den ena benämnas som primär och den andra som sekundär kontroll. Se avsnitt 10 "Standardinställningar" för hur du gör inställningen primär/sekundär.
- Se instruktionsboken för hjälp med ikonerna på displayen.

10. Standardinställningar (inställningar för fjärrkontroll) <Admin. lösenord krävs.>

På den primära displayen väljer du Huvudmeny>Standardinställning och gör sedan inställningar för fjärrkontrollen på skärmen som visas.



Inställningsmeny (1/2)

- Primär/sekundär
- Klocka
- Inst. Primär display
- Kontrast
- Inst. Displayinformation
- Klocka
- Temperatur
- Visa temp.

Inställningsmeny (2/2)

- Autoläge
- Admin. lösenord
- Språkval

OBS: Standardvärdet på admin. Lösenord är "0000".
Läs i avsnitt (7) "Inställning av admin. lösenord" om hur lösenordet ändras.

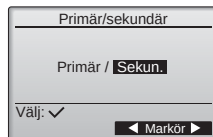
(1) Primär/sekundärinställning

Vid anslutning av två fjärrkontroller måste en av dem betecknas som sekundärkontroll.

[Användning av knapparna]

[1] Om man trycker på F3 eller F4 visas den nuvarande inställningen markerad. Välj "Sekun" och tryck på VÄLJ-knappen för att spara ändringen.

[2] Tryck på MENY-knappen för att återgå till huvudmenyns skärm. (Med den knappen visas alltid huvudmenyns skärm.)



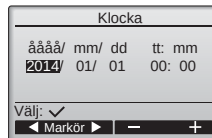
(2) Klockinställning

[Användning av knapparna]

[1] Flytta markören med knappen F1 eller F2 till önskat objekt.

[2] Ändra datum och tid med knappen F3 eller F4 och tryck på VÄLJ-knappen för att spara ändringen. Ändringen kommer att synas på klockdisplaysen på primära displaysen.

OBS: Klockinställningen är nödvändig för tidsdisplay, veckotimer, timerinställning, Natt-kyla och felhistorik. Var noga med att göra en klockinställning när enheten används för första gången eller inte har använts på ett tag.



(3) Primärdisplayinställning

Lossnay stöder inte den här funktionen. Tryck på TILLBAKA-knappen för att gå tillbaka till standardinställningsmenyn.

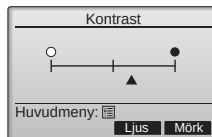
(4) Displaykontrast

[Användning av knapparna]

Justera LCD-kontrasten med knappen F3 eller F4.

Nuvarande nivå markeras med en triangel.

OBS: Justera kontrasten för att förbättra visningen vid olika ljusförhållanden eller på olika installationsplatser. Denna inställning kan inte förbättra visningen från alla riktningar.



(5) Inst. displayinformation för fjärrkontroll

Gör inställningarna för objekt med anknytning till fjärrkontrollen efter behov.

Tryck på VÄLJ-knappen för att spara ändringarna.



[1] Klockdisplay

[Användning av knapparna]

· Välj "Klocka" på skärmen för inst. displayinformation för fjärrkontroll, och tryck på knappen F4 (Ändra) för att visa skärmen för inställning av klockdisplaysen.

· Använd knapparna F1 till F4 för att välja "Ja" (visa) eller "Nej" (visa inte) och formatet för primärdisplaysen.

· Spara inställningarna med VÄLJ-knappen.

(Fabriksinställningarna är "Ja" (visa) och formatet "24 tim".)

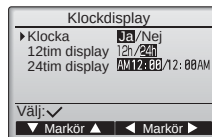
Klockdisplay: Ja (tiden visas på primärdisplaysen)

Nej (tiden visas inte på primärdisplaysen)

Visningsformat: 24 timmar

12 timmar

Visning av AM/PM (aktiveras vid visningsformatet 12 tim): AM/PM före tiden
AM/PM efter tiden



OBS: Tidsvisningsformatet märks också på visningen av timer- och schemainställningar. Tiden visas enligt nedan.

12 timmar: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24 timmar: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

[2] Inställning av temperaturenhet

[Användning av knapparna]

Flytta markören till "Temperatur" på skärmen för inst. displayinformation, och välj önskad temperaturenhet med knappen F3 eller F4. (Fabriksinställningen är Celcius (° C).)

· ° C: Temperaturen visas i Celcius.

· ° F: Temperaturen visas i Fahrenheit.



[3] Visa temp.

[Användning av knapparna]

Flytta markören till Visa temp. på skärmen för displayinformation, och välj önskad inställning med knappen F3 eller F4.

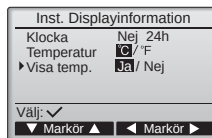
(Fabriksinställningen är "Nej".)

· Ja: Utetemperaturen, avkastningstemperaturen, och framledningstemperaturen visas på primärdisplaysen.

· Nej: Utetemperaturen, avkastningstemperaturen, och framledningstemperaturen visas inte på primärdisplaysen.

OBS: Utetemperaturen och avkastningstemperaturen detekteras av Lossnay-enheten.

Framledningstemperaturen beräknas baserat på standardvärmeväxlareffektivitet. Värdena kommer att skilja sig från de verkliga ute-, avkastnings-, och framledningstemperaturerna.



(6) Autolägedisplay

Lossnay stöder inte den här funktionen. Tryck på TILLBAKA-knappen för att gå tillbaka till standardinställningsmenyn.

(7) Inställning av admin. lösenord

[Användning av knapparna]

[1] För att ange aktuellt admin. lösenord (4 siffror) flyttar du markören till den siffra du vill ändra med knappen F1 eller F2 och ställer in respektive siffra (0 till 9) med knappen F3 eller F4.

[2] Tryck på VÄLJ-knappen.

OBS: Standardvärdet på admin. lösenord är "0000". Ändra standardlösenordet efter behov för att förhindra ootillåten åtkomst. Ha lösenordet tillgängligt för de personer som behöver det.

OBS: Om du skulle glömma bort ditt admin. lösenord kan du återställa lösenordet till standardlösenordet "0000" genom att trycka och hålla in knapparna F1 och F2 samtidigt i tre sekunder på skärmen för inställning av admin. lösenord.

[3] Om lösenordet stämmer öppnas ett nytt fönster där du kan ange ett nytt lösenord. Ange ett nytt lösenord enligt beskrivningen ovan och tryck på VÄLJ-knappen.

[4] Tryck på knappen F4 (OK) på skärmen för bekräftelse av ändring av lösenord för att spara ändringen. Tryck på knappen F3 (Avbryt) för att avbryta ändringen.

OBS: Admin. lösenord krävs för att göra följande inställningar.

- Timerinställning
- Veckotimerinställning
- Begränsningsinställning

Se instruktionsboken som medföljer fjärrkontrollen för detaljerad information om hur man gör dessa inställningar.

(8) Språkval

[Användning av knapparna]

Flytta markören till önskat språk med knapparna F1 till F4.

Tryck på VÄLJ-knappen för att spara inställningen.

11. Servicemeny (Lösenord för underhåll krävs)

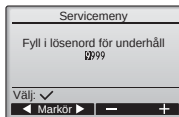
På primärdisplayen trycker du på MENY-knappen och väljer "Service" för att göra underhållsinställningar.

När servicemenyn väljs öppnas ett fönster där lösenordet ska anges.

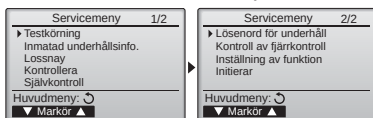
För att ange aktuellt underhållslösenord (4 siffror) flyttar du markören till den siffran du vill ändra med knappen F1 eller F2 och ställer in respektive siffran (0 till 9) med knappen F3 eller F4. Tryck sedan på VÄLJ-knappen.

OBS: Standardvärdet på underhållslösenordet är "9999". Ändra standardlösenordet efter behov för att förhindra oönskat åtkomst. Ha lösenordet tillgängligt för de personer som behöver det.

OBS: Om du skulle glömma bort ditt underhållslösenord kan du återställa lösenordet till standardlösenordet "9999" genom att trycka och hålla in knapparna F1 och F2 samtidigt i tre sekunder på skärmen för inställning av underhållslösenord.



Om lösenordet stämmer visas servicemenyn.



(1) Testkörning

Lossnay stöder inte den här funktionen. Tryck på TILLBAKA-knappen för att gå tillbaka till Servicemenyn.

Läs Lossnays installationshandbok för detaljerad information om testkörning.

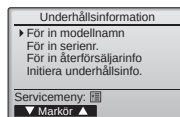
(2) Inmatad underhållsinfo

Välj "Inmatad underhållsinfo" på servicemenyn för att få upp skärmen för underhållsinformation.

Läs Lossnay-enhetens installationshandbok för information om hur man gör inställningar.

OBS: Följande inställningar kan göras från skärmen för underhållsinformation.

- Registrering av modellnamn och serienummer
Ange Lossnay-enhetens modellnamn och serienummer. Den angivna informationen visas på felinformationsskärmen. Modellnamn kan ha max 18 tecken och serienummer kan ha max 8 tecken.
- Registrering av återförsäljarinformation
Ange återförsäljarens telefonnummer. Den angivna informationen visas på felinformationsskärmen. Telefonnummer kan ha max 13 tecken.
- Initialisering av underhållsinformation
Välj önskat objekt för initialisering av inställningarna ovan.

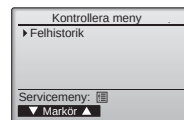


(3) LOSSNAY-inställning

Lossnay stöder inte den här funktionen. Tryck på TILLBAKA-knappen för att gå tillbaka till Servicemenyn.

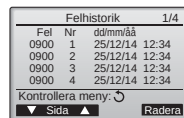
(4) Kontrollera

Välj "Kontrollera" på servicemenyn för att få upp skärmen för Kontrollera meny.



[1] Felhistorik

Välj "Felhistorik" i Kontrollera meny och tryck på VÄLJ-knappen för att visa max 16 felhistorikposter. Fyra poster visas per sida och den översta posten på första sidan visar den senaste felhistoriken.

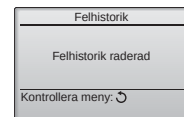


[Radera felhistorik]

För att radera felhistoriken trycker du på knappen F4 (Radera) på skärmen som visar felhistorik. En bekräftande skärm som frågar om du vill radera felhistoriken visas. Tryck på knappen F4 (OK) för att radera historiken.



"Felhistorik raderad" visas på skärmen. Tryck på Tillbakaknappen för att gå tillbaka till skärmen för Kontrollera meny.



(5) Diagnostisk funktion.

Felhistoriken för respektive enhet kan kontrolleras via fjärrkontrollen.

[Procedurer]

[1] Välj "Självkontroll" på servicemenyn och tryck på VÄLJ-knappen för att visa skärmen för självkontroll.

[2] Använd knappen F1 eller F2 för att ange M-NET-adressen och tryck på VÄLJ-knappen. Om du inte vill ange Lossnays M-NET-adress, välj "0".

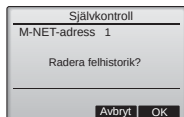
[3] Felkod och attribut kommer att visas. kommer att visas om ingen felhistorik finns tillgänglig. Lossnay-enhetens belastningssignal är alltid AV vid kontakten.



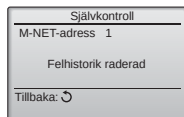
Om det saknas felhistorik

[Återställa felhistoriken]

[1] Tryck på knappen F4 (Återst) på skärmen som visar felhistoriken. En bekräftande skärm som frågar om du vill radera felhistoriken visas.



[2] Tryck på knappen F4 (OK) för att radera felhistoriken. Om raderingen misslyckas kommer "Begäran förkastades" att visas på skärmen, och "Lossnay finns inte" kommer att visas om inga Lossnay-enheter som stämmer överens med den angivnaadressen hittas.



(6) Ställa in lösenord för underhåll

Gör enligt följande för att ändra lösenordet för underhåll.

[Procedurer]

[1] Välj "Lösenord för underhåll" på servicemenyn och tryck på Välj knapp för att få upp skärmen där ett nytt lösenord ska anges.

[2] Flytta markören med knappen F1 eller F2 till siffran som du vill ändra, och ställ in respektive siffra till önskat nummer (0 till 9) med knappen F3 eller F4.

[3] Tryck på VÄLJ-knappen för att spara det nya lösenordet.

[4] En bekräftande skärm som frågar om du vill ändra lösenordet för underhåll visas. Tryck på knappen F4 (OK) för att spara ändringen. Tryck på knappen F3 (Avbryt) för att avbryta ändringen.

[5] "Ändringarna sparade" visas när lösenordet har uppdaterats.

[6] Tryck på MENY-knappen för att återgå till servicemenyn eller tryck på TILLBAKA-knappen för att gå tillbaka till skärmen för "Lösenord för underhåll".

(7) Inställning av funktion

Utför inställningar av Lossnay-enhetens funktioner via fjärrkontrollen efter behov.

- Se manualen för installation av Lossnay-enheten för information om fabriksinställningar av Lossnay-enheterna, funktionsinställningsnummer, och inställningsvärden.
- Notera och spara alla ändringar som gjorts för att hålla reda på inställningarna, vid ändringar av funktionsinställningar på Lossnay-enheten.

(8) Initialisering av fjärrkontrollens inställningar

Läs fjärrkontrollens instruktionshandbok.

12. Kontroll av fjärrkontroll

Om fjärrkontrollen inte fungerar ordentligt kan du använda funktionen för kontroll av fjärrkontrollen för att felsöka problemet.

(1) Kontrollera fjärrkontrollens display och se om någonting visas alls (inkl. linjer). Det kommer inte att visas något alls på fjärrkontrollens display om fjärrkontrollen inte matas med korrekt spänning (8,5-12 VDC). Om så skulle vara fallet, kontrollera fjärrkontrollens kablar och Lossnay-enheterna.

[Procedurer]

[1] Välj "Kontroll av fjärrkontroll" på servicemenyn och tryck på VÄLJ-knappen för att starta kontrollen av fjärrkontrollen och se resultatet av kontrollen. För att avbryta kontrollen av fjärrkontrollen och avsluta menyskärmen för kontroll av fjärrkontrollen trycker du på MENY-knappen eller TILLBAKA-knappen. Fjärrkontrollen startar inte om sig själv.

Välj "Kontroll av fjärrkontroll".

OK: Inga problem hittades med fjärrkontrollen. Kontrollera om det finns problem med andra delar.

6832: Det finns störningar på överföringsledningen, eller så är det fel på Lossnay-enheten eller en annan fjärrkontroll. Kontrollera överföringsledningen och de andra fjärrkontrollerna.

NG (ALL0, ALL1): Fel på kretsen för sänd-ta emot. Fjärrkontrollen måste bytas ut.

ERC: Antalet datafel är avvikelsen mellan antalet bit i datan som överförs från fjärrkontrollen och antalet bit i datan som faktiskt överfördes i överföringsledningen. Om datafel hittas, kontrollerar du om det finns störningar på överföringsledningen.

[2] Om du trycker på VÄLJ-knappen efter att resultaten av kontroll av fjärrkontrollen har visats, kommer kontroll av fjärrkontrollen att avslutas och fjärrkontrollen startar om sig själv automatiskt.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Daljinski upravljač Lossnay PZ-61DR-E



Priručnik za ugradnju

Za podjelu prodavačima i dobavljačima

Ovaj priručnik za ugradnju sadrži upute za instaliranje daljinskog upravljača Lossnay.

Prije nego što započnete ugradnju, svakako pročitajte ovaj priručnik ya ugradnju i datoteke na CD-ROM-u koji je isporučen s daljinskim upravljačem. Nepridržavanje uputa može uzrokovati oštećenje opreme.

Informacije koje se ne nalaze u ovoj knjižici potražite u datotekama na CD-ROM-u koji je isporučen u daljinski upravljač.

Ako se datoteke ne mogu pročitati, obratite se prodavatelju.

Za informacije o povezivanju i ugradnji uređaja Lossnay pogledajte Priručnik za ugradnju uređaja Lossnay.

Nakon ugradnje priručnik predajte korisniku.

1. Mjere sigurnosti

- Prije ugradnje detaljno pročitajte sljedeće mjere sigurnosti.
- Pažljivo se pridržavajte ovih mjera u cilju sigurnosti.

 UPOZORENJE	Ukazuje na rizik od smrti ili ozbiljne ozljede.
 OPREZ	Ukazuje na rizik od ozbiljne ozljede ili strukturnog oštećenja.

- Nakon što pročitate ovaj priručnik, proslijedite ga krajnjem korisniku za buduću upotrebu.
- Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i koristite se njime po potrebi. Ovaj priručnik trebao bi biti dostupan onom tko popravljiva ili premješta upravljač. Pobrinite se da priručnik bude predan svakom budućem korisniku.

Sve električne radove mora obaviti kvalificirano osoblje.

Opće mjere sigurnosti

UPOZORENJE

Ne ugrađujte jedinicu na mjestu na kojima se nalaze velike količine ulja, pare, organskih otapala ili korozivnih plinova, primjerice sumpornog plina ili gdje se često koriste kisele/alkalne otopine ili raspršivači. Ove tvari mogu nepovoljno utjecati na rad jedinice ili prouzročiti korodiranje nekih komponenti jedinice, što može prouzročiti strujni udar, kvarove, dim ili požar.

Da biste smanjili rizik od kratkog spoja, curenja struje, strujnog udara, kvarova, dima ili požara, ne perite upravljač vodom niti bilo kojom drugom tekućinom.

Da biste smanjili rizik od strujnog udara, kvarova, dima ili požara, ne upravljajte prekidačima/gumbima i ne dotičite druge električne dijelove mokrim rukama.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja ili strujnog udara, prekinite rad i prekritje upravljač prije raspršivanja kemikalija oko njega.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja ili strujnog udara, prije čišćenja, održavanja ili pregledavanja upravljača prekinite rad i isključite električno napajanje.

Ispravno postavite sve potrebne poklopce da biste spriječili ulazak prašine ili vlage u upravljač. Nakupljanje prašine i vode može prouzročiti strujni udar, dim ili požar.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja, djecu držite podalje za vrijeme ugradnje, pregledavanja ili popravljivanja upravljača.

OPREZ

Da biste smanjili rizik od požara ili eksplozije, ne stavljajte zapaljive materijale i ne koristite zapaljive raspršivače u blizini upravljača.

Da biste smanjili rizik od oštećivanja upravljača, ne raspršujte insekticide ili druge zapaljive tvari na upravljač.

Da biste smanjili rizik od strujnog udara ili kvarova, nemojte dodirivati zaslon ili gumbе šiljastim ili oštrim predmetima.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja ili strujnog udara, izbjegavajte kontakt s oštrim rubovima pojedinih dijelova.

Da biste izbjegli ozljeđivanje razbijenim staklom, ne primjenjujte veliku silu na staklene dijelove.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja, nosite zaštitnu opremu dok radite na upravljaču.

Mjere sigurnosti tijekom ugradnje

⚠ UPOZORENJE

Ne ugrađujte upravljač na mjesta na kojima postoji rizik od curenja zapaljivog plina. Ako se zapaljivi plin nakupi oko upravljača, može se zapaliti i prouzročiti požar ili eksploziju.

Sigurno zbrinite ambalažni materijal. Plastične vreće predstavljaju opasnost od gušenja za djecu.

Poduzmite odgovarajuće mjere sigurnosti za slučaj zemljotresa kako biste spriječili da upravljač izazove ozljede.

Da biste spriječili ozljede, ugradite upravljač na ravnu površinu koja je dovoljno jaka za njegovu težinu.

⚠ OPREZ

Da biste smanjili rizik od kratkog spoja, curenja struje, strujnog udara, kvarova, dima ili požara, ne ugrađujte upravljač na mjesta izložena vodi ili u okolinu u kojoj dolazi do kondenzacije.

Upravljač mora ugraditi kvalificirano osoblje prema detaljnim uputama u priručniku za ugradnju. Neispravna ugradnja može dovesti do strujnog udara ili požara.

Prilikom stavljanja poklopca i gornjeg dijela na donji dio, pritisnite ga dok ne sjedne na mjesto. Ako nisu ispravno postavljeni na mjesto, mogu pasti i prouzročiti ozljeđivanje osoba, oštećenje upravljača ili kvarove.

Mjere sigurnosti tijekom ožičavanja

⚠ UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od oštećivanja upravljača, kvarova, dima ili požara, ne spajajte kabel za napajanje na signalne priključke.

Ispravno pričvrstite kabele na mjestu i postavite ih dovoljno labavo kako ne bi naprezali priključke. Neispravno povezani kabele mogu puknuti, pregrijati se i prouzročiti dim ili požar.

Da biste smanjili rizik od ozljeđivanja ili strujnog udara, isključite električno napajanje prije obavljanja električnih radova.

Sve električne radove mora obaviti kvalificirani električar prema lokalnim propisima, standardima i detaljnim uputama navedenim u priručniku za ugradnju. Nedostatak propusne moći kruga napajanja ili neispravna ugradnja može prouzročiti kvarove, strujni udar, dim ili požar.

Da biste smanjili rizik od curenja struje, pregrijavanja, dima ili požara, koristite kabele ispravnog promjera s odgovarajućom strujnom vodljivošću.

⚠ OPREZ

Da biste smanjili rizik od strujnog udara, kratkog spoja ili kvarova, držite komadiće žice i ostatke od guljenja oklopljenih kabela podalje od priključaka.

Da biste smanjili rizik od kratkog spoja, curenja struje, strujnog udara ili kvarova, spriječite kontakt između kabela i rubova upravljača.

Da biste smanjili rizik od strujnog udara, kvarova ili požara, izolirajte kitom prazninu između kabela i pristupnih rupa za kabele.

Mjere sigurnosti prilikom premještanja ili popravljavanja upravljača

⚠ UPOZORENJE

Upravljač treba popravljati ili premješati samo kvalificirano osoblje. Nemojte rastavljati ili izvoditi preinake na upravljaču. Neispravna ugradnja ili popravljavanje može prouzročiti ozljede, strujni udar ili požar.

⚠ OPREZ

Da biste smanjili rizik od kratkog spoja, strujnog udara, požara ili kvarova, nemojte dodirivati strujnu ploču alatom ili rukama i spriječite nakupljanje prašine na strujnoj ploči.

Dodatne mjere sigurnosti

Da biste izbjegli oštećenje upravljača, pri ugradnji, pregledavanju ili popravljavanju upravljača koristite odgovarajući alat.

Ovaj upravljač predviđen je za korištenje isključivo uz sustav Lossnay tvrtke Mitsubishi Electric. Korištenje ovog upravljača uz druge sustave ili u druge svrhe može uzrokovati kvarove.

Poduzmite odgovarajuće mjere zaštite od smetnji prouzročenih električnim šumom prilikom ugradnje sustava Lossnay u bolnicama ili ustanovama s radiokomunikacijskim sustavima. Pretvarač, visokofrekvencijska medicinska ili bežična komunikacijska oprema, kao i strujni generatori mogu prouzročiti kvar sustava Lossnay. Lossnay može također nepovoljno utjecati na rad takve opreme stvaranjem električnog šuma.

Da biste izbjegli kvarove, ne uvezujte zajedno kabele napajanja i signalne kabele i ne stavljajte ih u istu metalnu instalacijsku cijev.

Da biste spriječili kvarove, nemojte ukloniti zaštitnu foliju ili sklopovsku pločicu s kutije.

Da biste izbjegli oštećenje upravljača, nemojte previše zategnuti vijke.

Koristite odvijač s plosnatom glavom širine oštrice 4-7 mm (5/32-9/32 inča). Korištenje odvijača užeg ili šireg vrha oštrice može oštetiti kutiju upravljača.

Da biste spriječili oštećenje kutije upravljača, nemojte silom okretati odvijač dok mu je vrh umetnut u utor.

Da biste izbjegli gubitak boje, ne koristite benzen, razrjeđivač ili kemijski krpu za čišćenje upravljača. Da biste očistili upravljač, prebrišite ga mekom krpom namočenom u vodu s blagim deterdžentom, obrišite deterdžent vlažnom krpom te uklonite vodu suhom krpom.

Da biste izbjegli oštećenje upravljača, zaštitite ga od statičkog elektriciteta.
Ne koristite nezalemljene priključke za povezivanje kabela na priključke. Nezalemljeni priključci mogu doći u kontakt sa sklopovskom pločicom i prouzročiti kvarove ili oštećenje poklopca upravljača.
Da biste izbjegli oštećenje upravljača, ne bušite rupe na poklopcu upravljača.
Da biste izbjegli deformiranje i kvarove, ne ugrađujte daljinski upravljač na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti ili na mjesta na kojima temperatura okoline može prijeći 40°C (104°F) ili pasti ispod 0°C (32°F).

Ne ugrađujte upravljač na vrata upravljačke ploče. Izlaganje upravljača vibracijama ili udarima može dovesti do oštećenja upravljača ili prouzročiti njegov pad.
Držite kabele na mjestu pomoću stezaljki kako biste spriječili primjenu neodgovarajuće sile na priključak i pucanje kabela.
Da biste spriječili pucanje kabela i kvarove, ne ostavljajte gornji dio upravljača da visi na kabelu.

2. Zahtjevi sustava

⚠ UPOZORENJE	CD-ROM koji se isporučuje uz daljinski upravljač može se reproducirati samo na CD-pogonu ili DVD-pogonu. Ne pokušavajte reproducirati ovaj CD-ROM na audio CD playeru jer to može izazvati oštećenje sluha i/ili zvučnika.
---------------------	---

Za pokretanje programa za pretraživanje priručnika, vaše računalo mora zadovoljavati slijedeće zahtjeve.

[PC] PC/AT kompatibilno

[CPU] Core2 Duo 1,66 GHz ili brži (preporučeno Core2 Duo 1,86 GHz ili brži)

Pentium D 1,7 GHz ili brži (preporučeno Pentium D 3,0 GHz ili brži)

Pentium M 1,7 GHz ili brži (preporučeno Pentium M 2,0 GHz ili brži)

Pentium 4 2,4 GHz ili brži (preporučeno Pentium 4 2,8 GHz ili brži)

*Za pokretanje softvera za pretraživanje priručnika na Windows Vista ili kasnijoj verziji nužan je Core2 Duo procesor ili brži.

[RAM] Windows Vista ili kasnija verzija: 1 GB minimalno (preporučeno 2 GB ili više)

Windows XP: 512 MB minimalno (preporučeno 1 GB ili više)

[HDD prostor] 1GB minimalno (slobodnog prostora)

*Windows Vista ili kasnija verzija: slobodan prostor na disku na kojem se nalazi mapa Dokumenti

*Windows XP: Slobodan prostor na disku na kojem se nalazi mapa Moji dokumenti

[Razlučivost] SVGA 800 × 600 ili veća

[OS] Windows8/Pro/Enterprise (preporuča se Pro verzija)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (preporuča se Professional verzija)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (preporuča se Business verzija)

Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 ili Service Pack3 (preporuča se Professional verzija)

[Potrebni programi] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 ili kasnija verzija

(Ne može se koristiti Windows čitač koji je uobičajeno predinstaliran s Windows8.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 ili kasnija verzija

Windows XP i Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 ili kasnija verzija

*Program za pregledavanje PDF datoteka

"Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" i "Windows8" registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Microsoft Corporation.

"Adobe Reader" i "Adobe Acrobat" registrirani su trgovački znakovi tvrtke Adobe Systems Incorporated.

"Core2 Duo" i "Pentium" registrirani su trgovački znakovi tvrtke Intel Corporation.

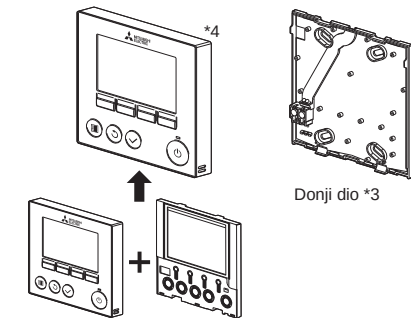
3. Nazivi komponenata i isporučenih dijelova

Kutija sadrži sljedeće dijelove.

Naziv dijela	Količina	Izgled
Daljinski upravljač (Prednji poklopac)	1	Slika *1 desno
Daljinski upravljač (Gornji dio)	1	Slika *2 desno
Daljinski upravljač (Donji dio)	1	Slika *3 desno
Vijci okrugle glave s križnim utorima M4×30	2	
Vijak za drvo 4,1×16 (za ugradnju izravno na zid)	2	
Priručnik za ugradnju (ovaj priručnik)	1	
Jednostavni priručnik za rukovanje	1	
CD-ROM (Priručnik s uputama i priručnik za ugradnju)	1	

*4 Prednji poklopac (*1) je već postavljen na gornji dio (*2) prilikom tvorničke isporuke.

*5 Kabel daljinskog upravljača nije uključen.



Prednji poklopac *1

Gornji dio *2

Donji dio *3

4. Dijelovi koji se nabavljaju na terenu/Potreban alat

(1) Dijelovi koji se nabavljaju na terenu

Sljedeći dijelovi su dijelovi koji se nabavljaju na terenu.

Naziv dijela	Količina	Napomene
Dvostruki preklopnik	1	Nije potreban za ugradnju izravno na zid
Instalacijska cijev od tankog metala	Prema potrebi	
Kabelska uvodnica i izvod	Prema potrebi	
Poklopac kabela	Prema potrebi	Potrebno za polaganje kabela daljinskog upravljača duž zida
Kit	U razumnoj količini	
Tipla	Prema potrebi	
Kabel daljinskog upravljača (koristite obloženi dvožilni kabel 0,3 mm ² (AWG22)).	Prema potrebi	

(2) Alati koji se nabavljaju na terenu

- Odvijač s ravnim vrhom (širina: 4-7 mm (5/32-9/32 inča))
- Nož ili oštra kliješta
- Različiti alati

5. Odabir mjesta za ugradnju

Ovaj daljinski upravljač predviđen je za ugradnju na zid. Može se ugraditi u preklopnik ili izravno na zid. Prilikom ugradnje izravno na zid žice se mogu provući kroz stražnji ili kroz gornji dio daljinskog upravljača.

(1) Odabir mjesta za ugradnju

Da biste spriječili ozljede, ugradite upravljač na ravnu površinu koja je dovoljno jaka za njegovu težinu.

Važno

Da biste smanjili rizik od kratkog spoja, curenja struje, strujnog udara, kvarova, dima ili požara, ne ugrađujte upravljač na mjesta izložena vodi ili u okolinu u kojoj dolazi do kondenzacije.

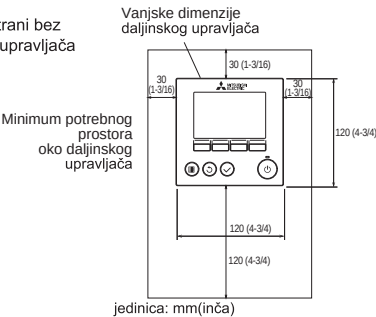
Da biste izbjegli deformiranje i kvarove, ne ugrađujte daljinski upravljač na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti ili na mjesta na kojima temperatura okoline može prijeći 40°C (104°F) ili pasti ispod 0°C (32°F).

Da biste smanjili rizik od kvarova i oštećenja na kontroloru, izbjegavajte instaliranje daljinskog upravljača na električno vodljivim površinama, kao što su ploče neobojanog metala.

(2) Prostor za ugradnju

Ostavite prostor oko daljinskog upravljača onako kako prikazuje slika na desnoj strani bez obzira ugrađujete li upravljač u preklopnik ili izravno na zid. Uklanjanje daljinskog upravljača neće biti jednostavno ako nemate dovoljno prostora.

Ostavite također radni prostor s prednje strane daljinskog upravljača.



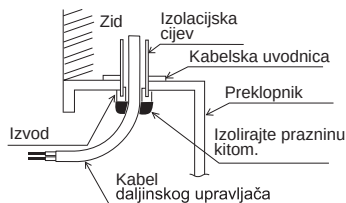
6. Ugradnja/ožičavanje

(1) Rad na ugradnji

Upravljač se može ugraditi ili u preklopnik ili izravno na zid. Izvedite ugradnju ispravno prema metodi.

① Izbušite rupu u zidu.

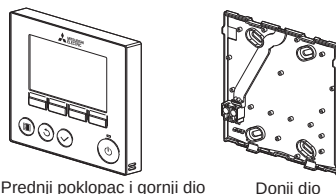
- Ugradnja korištenjem preklopnika
 - Izbušite rupu u zidu i ugradite preklopnik na zid.
 - Povežite preklopnik s instalacijskom cijevi.
- Ugradnja izravno na zid
 - Izbušite rupu u zidu i provucite kabel kroz nju.



② Izolirajte pristupnu rupu za kabel kitom.

- Ugradnja korištenjem preklopnika
 - Izolirajte kitom pristupnu rupu za kabel dalejinskog upravljača na spoju preklopnika i instalacijske cijevi.

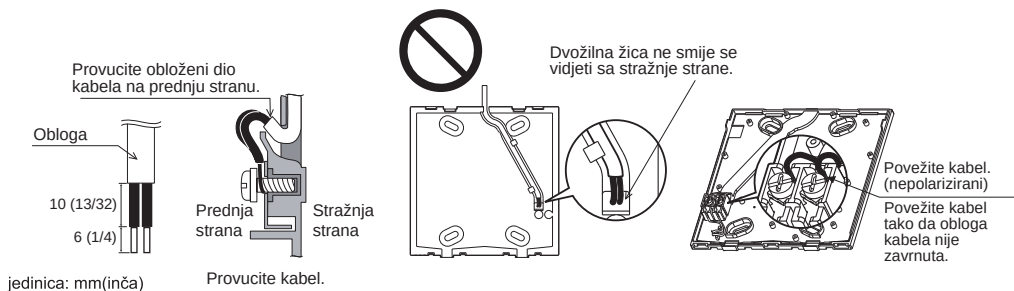
Da biste smanjili rizik od strujnog udara, kvarova ili požara, izolirajte kitom prazninu između kabela i pristupnih rupa za kabele.



③ Pripremite donji dio dalejinskog upravljača.

④ Povežite kabel dalejinskog upravljača s priključcima na donjem dijelu.

Ogulite 6 mm obloge s kabela dalejinskog upravljača kao što prikazuje donja slika i provucite kabel sa stražnje strane donjeg dijela. Provucite kabel na prednju stranu donjeg dijela tako da se oguljeni dio kabela ne može vidjeti iza donjeg dijela. Povežite kabel dalejinskog upravljača s priključcima na donjem dijelu.

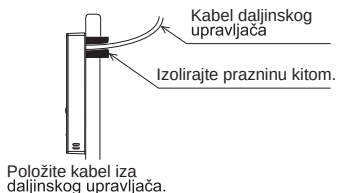


- Ugradnja izravno na zid
 - Izolirajte kitom rupu kroz koju ste provukli kabel.

Da biste smanjili rizik od strujnog udara, kratkog spoja ili kvarova, držite komadiće žice i ostatke od guljenja oklopljenih kabela podalje od priključaka.

Važno

Ne koristite nezalemljene priključke za povezivanje kabela na priključke. Nezalemljeni priključci mogu doći u kontakt sa sklopovskom pločicom i prouzročiti kvarove ili oštećenje poklopca upravljača.



Položite kabel iza dalejinskog upravljača.

⑤ Ugradite donji dio.

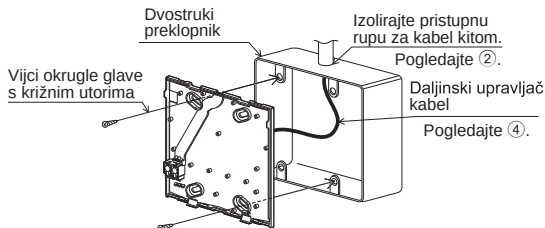
■ Ugradnja korištenjem preklopnika

- Osigurajte vijcima najmanje dva kuta preklopnika.

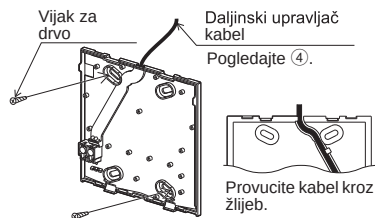
■ Ugradnja izravno na zid

- Provucite kabel kroz žlijeb.
- Osigurajte vijcima najmanje dva kuta daljinskog upravljača.
- Pazite na to da osigurate gornji lijevi i donji desni kut daljinskog upravljača (gledano s prednje strane) kako biste spriječili podizanje. (Koristite tiplu itd.)

■ Ugradnja korištenjem preklopnika



■ Ugradnja izravno na zid



Važno

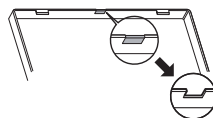
Da biste izbjegli oštećenje upravljača, nemojte previše zategnuti vijke.

Da biste izbjegli oštećenje upravljača, ne bušite rupe na poklopcu upravljača.

⑥ Izrežite pristupnu rupu za kabel.

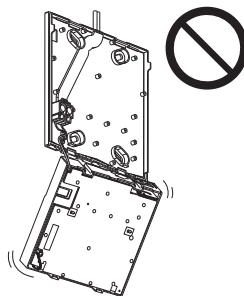
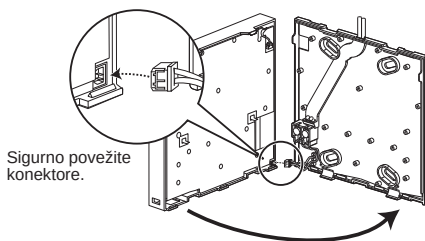
■ Ugradnja izravno na zid (kad se kabel polaže duž zida)

- Izrežite tanki dio na poklopcu (označen sa zasjenjenim područjem na desnoj slici) nožem ili ostrim klijestima.
- Provucite kabel iz žlijeba iza donjeg dijela kroz tu pristupnu rupu.



⑦ Položite žicu do gornjeg dijela.

Povežite konektor na donjem dijelu s konektorom na gornjem dijelu.



Važno

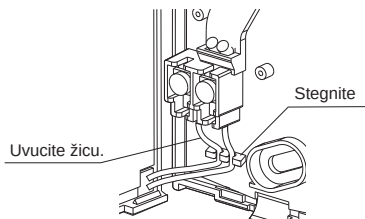
Da biste spriječili kvarove, nemojte ukloniti zaštitnu foliju ili sklopovsku pločicu s kutije.

Da biste spriječili pucanje kabela i kvarove, ne ostavljajte gornji dio upravljača da visi na kabelu.

⑧ Položite žicu do gornjeg dijela.

Važno

Držite kabele na mjestu pomoću stezaljki kako biste spriječili primjenu neodgovarajuće sile na priključak i pucanje kabela.



⑨ Postavite prednji poklopac i gornji dio na donji dio.

Dva montažna jezička nalaze se na gornjem dijelu. (Poklopac je već postavljen na kutiju u vrijeme tvorničke isporuke.) Zakvačite ta dva jezička za donji dio i postavite gornji dio tako da sjedne na mjesto. Vodite računa da je kutija sigurno ugrađena i da nije podignuta.

Važno

Prilikom stavljanja poklopca i gornjeg dijela na donji dio, pritisnite ga dok ne sjedne na mjesto.

Ako nisu ispravno postavljeni na mjesto, mogu pasti i prouzročiti ozljeđivanje osoba, oštećenje upravljača ili kvarove.

■ Ugradnja izravno na zid (kad se kabel polaže duž zida)

- Provucite kabel kroz pristupnu rupu na vrhu daljinskog upravljača.
- Izolirajte izrezani dio poklopca kitom.
- Postavite poklopac za kabel.

Ugradnja je završena.

Slijedite donje upute prilikom skidanja uređaja.



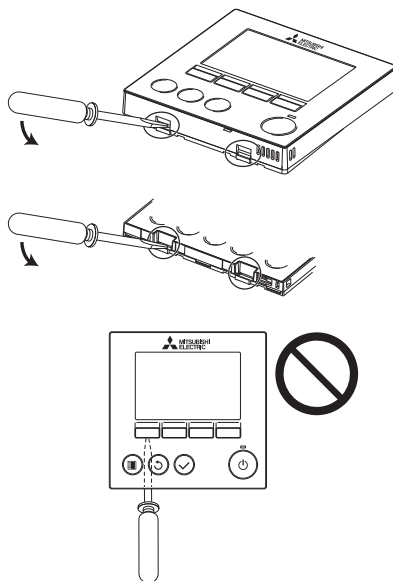
(2) Skidanje prednjeg poklopca i gornjeg dijela

① Skidanje prednjeg poklopca

Stavite odvijač s ravnim vrhom u jednu od dvije reze na dnu daljinskog upravljača i okrećite ga u smjeru strelice na način prikazan na slici s desne strane.

② Skidanje gornjeg dijela

Stavite odvijač s ravnim vrhom u jednu od dvije reze na dnu daljinskog upravljača i okrećite ga u smjeru strelice na način prikazan na slici s desne strane.



Važno

Koristite odvijač s plosnatom glavom širine oštrice 4-7 mm (5/32-9/32 inča). Korištenje odvijača užeg ili šireg vrha oštrice može oštetiti kutiju upravljača.

Da biste spriječili oštećenje kutije upravljača, nemojte silom okretati odvijač dok mu je vrh umetnut u utor.

Da biste spriječili oštećenje upravljačke ploče, nemojte jako pritiskati odvijač u utor.

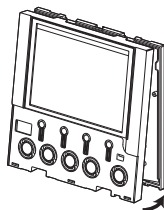
③ Skidanje poklopca i gornjeg dijela

Dva montažna jezička nalaze se na gornjem dijelu.

Zakvačite ta dva jezička za donji dio i postavite gornji dio tako da sjedne na mjesto.

Postavite poklopac na gornji dio na isti način kako ste postavili i gornji dio.

Vodite računa da je gornji dio sigurno ugrađen i da nije podignut.



Važno

Prilikom stavljanja poklopca i gornjeg dijela na donji dio, pritisnite ga dok ne sjedne na mjesto.

Ako nisu ispravno postavljeni na mjesto, mogu pasti i prouzročiti ozljeđivanje osoba, oštećenje upravljača ili kvarove.

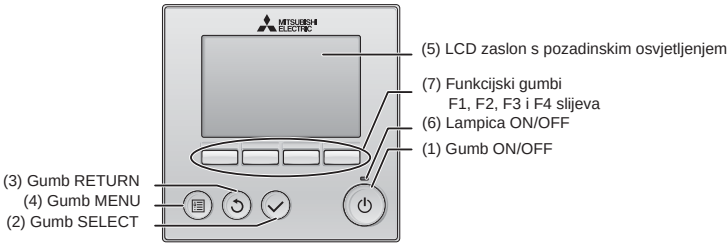
7. Važno

■ Pogledajte odjeljak za početne postavke u ovom Priručniku za glavne/sporedne postavke daljinskog upravljača.

■ Pri tvorničkoj isporuci, na radnom sučelju prednjeg poklopca nalazi se zaštitna folija.

Prije korištenja skinite zaštitnu foliju s radnog sučelja.

8. Funkcije gumba daljinskog upravljaèa



- (1) Gumb ON/OFF (ukljuèivanje/iskljuèivanje)**
Pritisnite za ukljuèivanje/iskljuèivanje ureðaja Lossnay.
- (2) Gumb SELECT (odabir)**
Pritisnite za pohranjivanje postavke.
- (3) Gumb RETURN (povratak)**
Pritisnite za povratak na prethodni zaslon.
- (4) Gumb MENU (izbornika)**
Pritisnite za podizanje Main menu (Glavnog izbornika).
- (5) LCD zaslon s pozadinskim osvjetljenjem**
Prikazat æe se postavke rada. Prilikom iskljuèenja pozadinskog osvjetljenja, pritiskom na neku od tipki moæete ukljuèiti pozadinsko osvjetljenje koje æe ostati upaljeno odreðeni period ovisno o vrsti zaslona.
- (6) Lampica ON/OFF**
Lampica svijetli u zelenoj boji za vrijeme rada ureðaja. Treperi za vrijeme pokretanja daljinskog upravljaèa ili u sluèaju greške.
- (7) Funkcijski gumbi**
Upotrijebite za odabir naèina Ventilacija i brzine ventilatora na Glavnom zaslonu.
Sluæe za odabir stavki na drugim zaslonima.

Napomena: Kada se pozadinsko osvjetljenje iskljuèi, pritiskom na bilo koji gumb ne izvršava se njegova funkcija, nego se pozadinsko osvjetljenje ponovno ukljuèuje. (to jedino ne vrijedi za gumb ON/OFF)

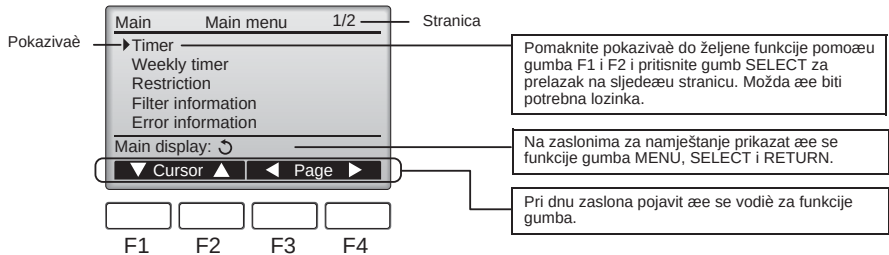
Pritiskom na gumb MENU otvorit æe se glavni izbornik kao što je prikazano ispod.
(Pojedinosti potražite u odjeljku 9.(2) „Glavni zaslon“.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

*1 Više informacija potražite u Knjiæici s uputama .
*2 Objašnjeno u ovom priručniku.
*3 Ako se tijekom 10 minuta na zaslonima za poèetno namještanje ili tijekom 2 sata na servisnim zaslonima (10 minuta na nekim zaslonima) ne pritisne nijedan gumb, zaslon æe se automatski vratiti na glavni zaslon. Sve postavke koje nisu spremljene bit æe izgubljene.

Dostupne stavke na izborniku ovise o povezanom modelu ureðaja Lossnay. Za stavke koje nisu opisane u priručnicima koji su priloæeni uz daljinski upravljaè pogledajte priručnike koje ste dobili uz ureðaje Lossnay.

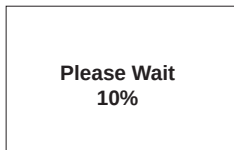
Rad gumba na glavnom zaslonu



9. Ukljuèivanje napajanja

Prije ukljuèivanja ureðaja provjerite je li daljinski upravljaè ispravno instaliran u skladu s uputama u Priručniku za ugradnju i je li ugradnja ureðaja Lossnay dovršena.

(1) Kada se napajanje ukljuèi, pojavljuje se sljedeæi zaslon.



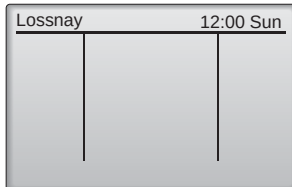
Uobičajeno pokretanje (s naznaèenim postotkom dovršenog postupka)

Napomene

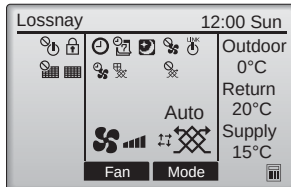
- Kada se napajanje ukljuèi po prvi puta, prikazuje se zaslon za odabir jezika. Pogledajte odjeljak 10 (8). Odaberite željeni jezik. Sustav se neæe pokrenuti bez odabira jezika.

(2) Main display

Nakon uspješnog pokretanja pojavljuje se Main display.



Glavni zaslon
(dok jedinica nije u pogonu)



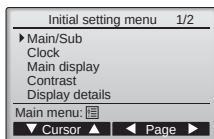
Glavni zaslon
(dok je jedinica u pogonu)

Napomene

- Kada povezujete dva daljinska upravljaæa, svakako jedan odredite kao glavni, a drugi kao sporedni. Upute kako napraviti postavke za glavni i sporedni daljinski upravljaè potražite u odjeljku 10 „Initial settings„.
- Ikone na zaslonu potražite u Priručniku s uputama.

10. Poèetne postavke (Postavke daljinskog upravljaæa) <Traži se administratorska zaporka.>

Na Main display odaberite Main menu>Initial setting i namjestite postavke daljinskog upravljaæa na zaslonu koji se pojavljuje.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
- Clock
- Temperature
- Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Napomena: Poèetna administratorskazaporka je "0000." Pogledajte odjeljak (7) "Namještanje administratorske lozinke" za upute kako promijeniti zaporku.

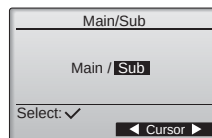
(1) Namještanje Main/Sub

Kod povezivanja dva daljinska upravljaæa, jednog od njih potrebno je odrediti kao sporednog upravljaæa.

[Uporaba gumba]

[1] Kada se pritisne gumb F3 ili F4, trenutno odabrana postavka bit æe oznaæena. Odaberite "Sub" i pritisnite gumb SELECT za spremanje promjene.

[2] Pritisnite gumb MENU za povratak na zaslon Main menu. (Ovim gumbom uvijek se otvara zaslon Main menu.)



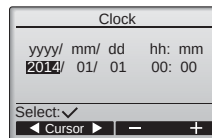
(2) Namještanje sata

[Uporaba gumba]

[1] Pomaknite pokazivač pomoću gumba F1 ili F2 do željene stavke.

[2] Promijenite datum i vrijeme pomoću gumba F3 ili F4 i pritisnite gumb SELECT za spremanje promjene. Promjena će se odraziti na prikazu sata na Main display.

Napomena: Postavljanje sata neophodno je za prikaz vremena, tjedni timer, postavljanje timera, funkciju Night-purge i povijest pogrešaka. Sat obavezno namjestite kada jedinicu koristite po prvi puta ili kada jedinica dulje vremena nije korištena.



(3) Namještanje glavnog zaslona

Lossnay ne podržava tu funkciju. Pritisnite gumb RETURN da biste se vratili na početni zaslon za postavljanje.

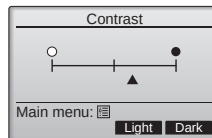
(4) Kontrast zaslona

[Uporaba gumba]

Prilagodite kontrast LCD-a pomoću gumba F3 ili F4.

Trenutna razina označena je trokutom.

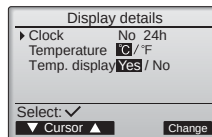
Napomena: Prilagodite kontrast radi poboljšanja prikaza u različitim uvjetima osvjetljenja ili mjestima ugradnje. Ovo namještanje ne može poboljšati prikaz iz svih smjerova.



(5) Detaljno namještanje zaslona daljinskog upravljača.

Napravite postavke za stavke povezane s daljinskim upravljačem prema potrebi.

Pritisnite gumb SELECT za spremanje promjena.



[1] Prikaz sata

[Uporaba gumba]

· Na zaslonu za detaljno namještanje zaslona daljinskog upravljača odaberite „Clock“ i pritisnite gumb F4 (Promjena) za otvaranje zaslona za namještanje prikaza sata.

· Pomoću gumba F1 do F4 odaberite „Yes“ (prikazivanje) ili „No“ (neprikazivanje) te format prikaza za glavni zaslon.

· Spremite postavke pomoću gumba SELECT.

(Tvorničke postavke su „Yes“ (prikazivanje) i format „24 h“.)

Prikaz sata: Yes (Vrijeme se prikazuje na Main display.)

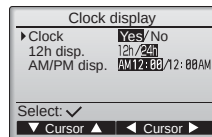
No (Vrijeme se ne prikazuje na Main display.)

Format prikaza: Format 24-hour

Format 12-hour

Prikaz AM/PM (Vrijedi kada je format prikaza 12-satni): AM/PM prije vremena

AM/PM poslije vremena



Napomena: Format prikaza vremena također će se odraziti na prikazu postavki programatora i rasporeda. Vrijeme se prikazuje kao što je prikazano ispod.

12-satni format: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-satni format: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

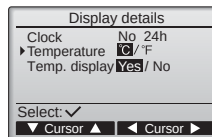
[2] Namještanje jedinice temperature

[Uporaba gumba]

Pomaknite pokazivač na "Temperature" na zaslonu za detaljno namještanje zaslona i odaberite željenu jedinicu temperature pomoću gumba F3 ili F4. (Tvornička postavka je Centigrade (°C).)

· °C: Temperatura se prikazuje u stupnjevima Celzija.

· °F: Temperatura se prikazuje u stupnjevima Fahrenheita.



[3] Temp. display

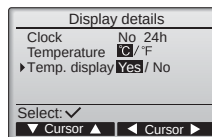
[Uporaba gumba]

Pomaknite pokazivač na "Temp. display" na zaslonu za prikaz pojedinosti i odaberite željenu postavku pomoću tipke F3 ili F4. (Tvornička je postavka "No" (Ne)).

· Da: Vanjske, povratne i opskrbe temperature prikazuju se na Glavnom zaslonu.

· Ne: Vanjske, povratne i opskrbe temperature ne prikazuju se na Glavnom zaslonu.

Napomena: Uređaj Lossnay prepoznaje vanjske i povratne temperature. Opskrbna temperatura izračunava se na osnovi uobičajene učinkovitosti razmjene topline. Vrijednosti će se razlikovati od stvarnih vanjskih, povratnih i opskrbnih temperatura.



(6) Namještanje automatskog načina rada

Lossnay ne podržava tu funkciju. Pritisnite gumb RETURN da biste se vratili na početni zaslon za postavljanje.

(7) Namještanje administratorske lozinke

[Uporaba gumba]

[1] Za unos trenutne administratorske lozinke (4 numerička znaka), pomoću gumba F1 ili F2 pomaknite pokazivač do brojke koju želite promijeniti i pomoću gumba F3 ili F4 postavite svaki broj (od 0 do 9).

[2] Pritisnite gumb SELECT.

Napomena: Početna administratorska lozinka je „0000“. Prema potrebi promijenite zadanu lozinku radi sprječavanja neovlaštenog pristupa. Lozinku stavite na raspolaganje onima kojima je potrebna.

Napomena: Ako zaboravite svoju administratorsku lozinku, lozinku možete vratiti na zadanu postavku „0000“ istovremenim pritiskom i držanjem gumba F1 i F2 tri sekunde na zaslonu za namještanje administratorske lozinke.

[3] Ako se lozinka podudara, pojavit će se prozor za unos nove lozinke. Unesite novu lozinku na isti način kao što je objašnjeno iznad i pritisnite gumb SELECT.

[4] Pritisnite gumb F4 (OK) na zaslonu za potvrdu promjene lozinke za spremanje promjene. Pritisnite gumb F3 (Cancel) za poništavanje promjene.

Napomena: Administratorska lozinka je potrebna za izradu postavki za sljedeće stavke.

- Postavka programatora
- Postavka tihog načina rada vanjske jedinice
- Postavka ograničenja

Detaljne informacije o načinu izrade postavki za ove stavke potražite u Priručniku s uputama koji je priložen daljinskom upravljaču.

(8) Odabir jezika

[Uporaba gumba]

Pomaknite pokazivač pomoću gumba F1 do F4 do jezika kojeg želite.

Pritisnite gumb SELECT za spremanje postavke.

Administrator password

Enter administrator password

0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password

1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password

12345

Update administrator password?

Cancel OK

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Izbornik Servis (Potrebna je lozinka za održavanje.)

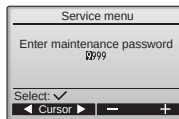
NA glavnom zaslonu pritisnite gumb MENU i odaberite „Service“ za namještanje postavki za održavanje.

Kada se odabere izbornik Servis, pojavljuje se prozor za zahtjevom za lozinkom.

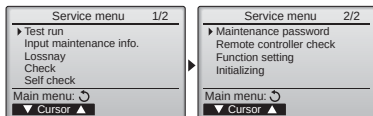
Za unos trenutne lozinke za održavanje (4 numerička znaka), pomoću gumba F1 ili F2 pomaknite pokazivač do brojke koju želite promijeniti i pomoću gumba F3 ili F4 postavite svaki broj (od 0 do 9). Zatim pritisnite gumb SELECT.

Napomena: Početna lozinka za održavanje je „9999“. Prema potrebi promijenite zadanu lozinku radi sprječavanja neovlaštenog pristupa. Lozinku stavite na raspolaganje onima kojima je potrebna.

Napomena: Ako zaboravite svoju lozinku za održavanje, lozinku možete vratiti na zadanu lozinku „9999“ istovremenim pritiskom i držanjem gumba F1 i F2 tri sekunde na zaslonu za namještanje lozinke za održavanje.



Ako se lozinka podudara, pojavljuje se Service menu.



(1) Probni rad

Lossnay ne podržava tu funkciju. Pritisnite gumb RETURN da biste se vratili na Servisni zaslon.

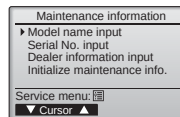
Za postupak testnog rada uređaja Lossnay pogledajte Priručnik za ugradnju uređaja Lossnay.

(2) Unos informacija za održavanje

U izborniku Servis odaberite „Unos informacija za održavanje“ za otvaranje zaslona Informacije za održavanje. Pogledajte Priručnik za ugradnju uređaja Lossnay za upute o postavljanju.

Napomena: Na zaslonu Informacije za održavanje mogu se namjestiti sljedeće postavke.

- Registriranje naziva modela i serijskih brojeva
Unesite nazive modela i serijske brojeve uređaja Lossnay. Unesene informacije pojavit će se na zaslonu Error information. Nazivi modela mogu imati najviše 18 znakova, a serijski brojevi mogu imati najviše 8 znakova.
- Registriranje informacija o prodavaču
Unesite telefonski broj prodavača. Unesene informacije pojavit će se na zaslonu Error information. Telefonski broj može imati najviše 13 znakova.
- Pokretanje informacija za održavanje
Odaberite željenu stavku za pokretanje gore navedenih postavki.

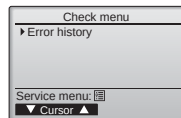


(3) Postavka za LOSSNAY

Lossnay ne podržava tu funkciju. Pritisnite gumb RETURN da biste se vratili na Servisni zaslon.

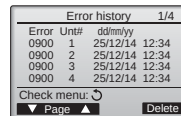
(4) Provjera

Na izborniku Servis odaberite „Check“ za otvaranje zaslona Check menu.



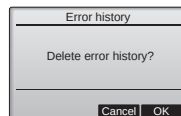
[1] Povijest pogrešaka

Na izborniku Provjera odaberite „Error history“ i pritisnite gumb SELECT za prikaz najviše 16 zapisa iz povijesti pogrešaka. Na svakoj stranici prikazuju se četiri zapisa, a zapis na vrhu prve stranice označava najnoviji zapis o pogrešci.

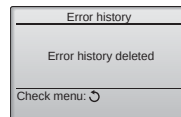


[Brisanje povijesti pogrešaka]

Za brisanje povijesti pogrešaka pritisnite gumb F4 (Delete) na zaslonu na kojem se prikazuje zaslon za potvrdu s upitom želite li obrisati povijest pogrešaka. Pritisnite gumb F4 (OK) za brisanje povijesti.



Na zaslonu se pojavljuje „Error history deleted“. Pritisnite gumb Return za povratak na zaslon izbornika Provjera.



(5) Dijagnostička funkcija.

Povijest pogrešaka svake jedinice može se provjeriti putem daljinskog upravljača. [Postupci]

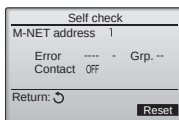
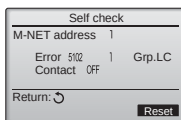
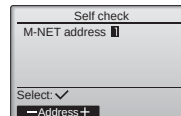
[1] Odaberite „Self check“ na izborniku Service i pritisnite gumb SELECT za prikaz zaslona Samoprovjera.

[2] Pomoću tipke F1 ili F2 unesite M-NET adresu i pritisnite gumb SELECT.

Ako ne želite postaviti M-NET adresu uređaja Lossnay, odaberite "0"

[3] Prikazat će se Šifra pogreške i atribut ako nije dostupna povijest pogrešaka.

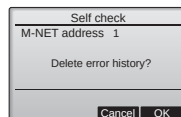
Signal zahtjeva za uređaj Lossnay u ugovoru uvijek je na OFF.



Kada nema povijesti pogrešaka

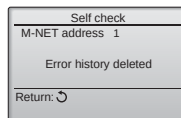
[Vraćanje povijesti pogrešaka na početne postavke]

[1] Pritisnite gumb F4 (Reset) na zaslonu na kojem se prikazuje povijest pogrešaka. Pojavljuje se zaslon za potvrdu s upitom želite li obrisati povijest pogrešaka.



[2] Pritisnite gumb F4 (OK) za brisanje povijesti pogrešaka.

Ako brisanje ne uspije, prikazat će se "Request rejected" (Zahtjev odbijen), a "Lossnay not exist" (Lossnay ne postoji) prikazat će se ako nije pronađen nijedan uređaj Lossnay koji odgovara unesenoj adresi.



(6) Namještanje lozinke za održavanje

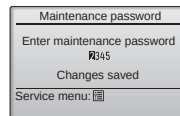
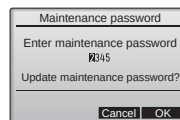
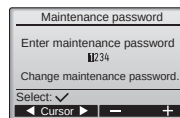
Za promjenu lozinke za održavanje napravite sljedeće korake.

[Postupci]

- [1] Odaberite „Maintenance password“ na izborniku Service i pritisnite gumb SELECT za otvaranje zaslona za unos nove lozinke.
- [2] Pomaknite pokazivač do brojke koju želite promijeniti pomoću gumba F1 ili F2 i postavite željene brojeve za lozinku (0 do 9) pomoću gumba F3 ili F4.
- [3] Pritisnite gumb SELECT za spremanje nove lozinke.
- [4] Pojavljuje se zaslon za potvrdu s upitom želite li promijeniti lozinku za održavanje. Pritisnite gumb F4 (OK) za spremanje promjene. Pritisnite gumb F3 (Cancel) za poništavanje promjene.

[5] Kada je lozinka ažurirana, pojavljuje se „Changes saved“.

[6] Pritisnite gumb MENU za povratak na izbornik Service ili pritisnite gumb RETURN za povratak na zaslon „Maintenance password“.



(7) Postavka funkcije

Napravite postavke funkcija uređaja Lossnay s lokalnog daljinskog upravljača po potrebi.

- Pogledajte Priručnik za upgradnju uređaja Lossnay za informacije o tvorničkim postavkama uređaja Lossnay, brojeve postavki funkcija i vrijednosti postavki.
- Kada mijenjate postavke funkcija uređaja Lossnay, spremite sve promjene napravljene da bi pratili postavke.

(8) Početne postavke daljinskog upravljača.

Pogledajte Priručnik s uputama daljinskog upravljača.

12. Provjera daljinskog upravljača

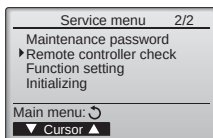
Kada daljinski upravljač ne radi ispravno, za rješavanje problema koristite funkciju provjere daljinskog upravljača.

- (1) Provjerite zaslon daljinskog upravljača i pogledajte prikazuje li se išta (uključujući crte). Ako se daljinski upravljač ne napaja propisnim naponom (8,5 - 12 V istosmjernje struje), na zaslonu daljinskog upravljača ništa se neće pojaviti.

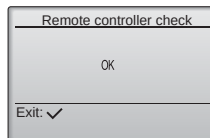
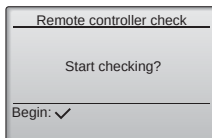
Ako je to slučaj, provjerite ožičenje daljinskog upravljača i uređaje Lossnay.

[Postupci]

- [1] Odaberite „Remote controller check“ na izborniku Service i pritisnite gumb SELECT za pokretanje provjere daljinskog upravljača i pregled rezultata provjere. Za odustajanje od provjere daljinskog upravljača i izlaz iz zaslona izbornika za provjeru daljinskog upravljača pritisnite gumb MENU ili RETURN. Daljinski upravljač se neće sam ponovno pokrenuti.



Odaberite „Remote controller check“.



Zaslon s rezultatima provjere daljinskog upravljača

OK: Nisu otkriveni nikakvi problemi s daljinskim upravljačem. Provjerite ima li problema na ostalim dijelovima.

6832: Postoji šum na prijenosnoj liniji ili je uređaj Lossnay ili drugi daljinski upravljač neispravan

Provjerite prijenos daljinske upravljače.

NG (ALLO, ALL1): Kvar strujnog kruga za slanje i primanje. Potrebna je zamjena daljinskog upravljača.

ERC: Broj podatkovnih pogrešaka je nepodudaranje između broja bitova u prenesenim podacima s daljinskog upravljača i onih bitova podataka koji su stvarno preneseni putem prijenosnog voda. Ako se pronađu podatkovne pogreške, provjerite ima li na prijenosnomvodu smetnji uzrokovanih električnim šumom.

- [2] Ako se gumb SELECT pritisne nakon prikaza rezultata provjere daljinskog upravljača, provjera daljinskog upravljača će završiti i daljinski upravljač će se automatski isključiti i ponovno pokrenuti.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Дистанционен контролер Lossnay

PZ-61DR-E

Ръководство за монтаж
За раздаване на търговци и доставчици

Това ръководство за монтаж описва как да инсталирате дистанционния контролер Lossnay.

Моля, не забравяйте да прочетете ръководството за монтаж и файловете на компактдиска, предоставен с дистанционния контролер, преди да продължите с монтажа. Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на оборудването.

За повече информация, която не се съдържа в тази брошура, моля, вижте файловете на компактдиска, предоставен с дистанционния контролер.

Ако файловете не се четат, моля, свържете се с вашия дилър.

За информация как да свържете и инсталирате устройствата Lossnay вижте в Ръководството за монтаж на Lossnay.

След монтаж предайте това ръководство на потребителите.

1. Мерки за безопасност

- Преди монтаж, старателно прочетете следните мерки за безопасност.
- Съблюдавайте внимателно тези мерки, за да осигурите безопасността.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва опасност от смърт или сериозно нараняване.
⚠ ВНИМАНИЕ	Показва опасност от сериозно нараняване или структурна повреда.

- След като прочетете това ръководство, предайте го на крайния потребител, който да го запази за бъдещи справки.
- Съхранявайте това ръководство за бъдещи справки, когато е необходимо. Това ръководство трябва да бъде на разположение на тези, които ремонтират или преместват контролера. Уверете се, че ръководството е предадено на бъдещите потребители.

Работата по електрическите части трябва да се извършва от квалифициран персонал.

Общи мерки за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не монтирайте тялото на място с наличие на големи количества масло, пара, органични разтворители или корозивни газове, като серен газ, или където се използват често киселинини/алкални разтвори или спрейове. Тези вещества могат да застрашат работата на тялото или да причинят корозия на отделни елементи от него, което може да доведе до токов удар, неизправности, пушек или пожар.

За да намалите опасността от късо съединение, утечка, токов удар, неизправности, пушек или пожар, не мийте контролера с вода или с друга течност.

За да намалите опасността от токов удар, неизправности, пушек или пожар, не работете с ключовете/ бутоните и не докосвайте други електрически части с мокри ръце.

За да намалите опасността от нараняване или токов удар, преди пръскане на химическо вещество около контролера, спрете работа и го покрийте.

За да намалите опасността от нараняване или токов удар, спрете работата и изключете захранването преди почистване, поддръжка или проверка на контролера.

Правилно монтирайте всички необходими капацити, за да предпазите контролера от влага и прах. Натрупването на прах и вода може да причини токов удар, дим или пожар.

За да намалите опасността от нараняване, дръжте децата на разстояние при монтаж, проверка или ремонт на контролера.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да намалите опасността от пожар или експлозия, не поставяйте запалими материали и не използвайте запалими спрейове в близост до контролера.

За да намалите опасността от повреда на контролера, не пръскайте инсектициди или други запалими спрейове директно върху него.

За да намалите риска от токов удар или повреда, не докосвайте дисплея или бутоните с остри предмети.

За да намалите опасността от нараняване и токов удар, избягвайте контакт с остри ръбове на някои части.

За да избегнете нараняване от счупено стъкло, не прилагайте прекомерна сила върху стъклени части.

За да намалите опасността от нараняване, носете предпазно оборудване при работа с контролера.

Предпазни мерки по време на монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не монтирайте контролера на място, на което има опасност от изтичане на запалим газ. Ако около контролера се натрупа запалим газ, той може да се възпламени и да причини пожар или експлозия.

Изхвърлете правилно опаковъчните материали. Найлоновите торбички носят опасност от задушаване за деца.

Предприемете подходящи мерки за безопасност при земетресения, за да предотвратите нараняване, причинено от контролера.

За да предотвратите наранявания, монтирайте контролера върху равна и достатъчно здрава за теглото му повърхност.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да се намали опасността от късо съединение, утечка, токов удар, неизправности, пушек или пожар, не монтирайте контролера на места, изложени на вода или в среда с наличие на кондензат.

Контролерът трябва да се монтира от квалифициран персонал в съответствие с подробните инструкции в ръководството за монтаж. Неправилният монтаж може да доведе до токов удар или пожар.

При прикрепяне на капака и горния към долния корпус, натиснете, докато щракнат на място. Ако не са правилно поставени, могат да паднат и да причинят нараняване, повреда или неправилна работа на контролера.

Предпазни мерки при работа с проводници

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите опасността от повреда на контролера, неизправности, пушек или пожар, не свързвайте захранващия кабел към сигналия клемен панел.

Правилно обезопасете кабелите на място и осигурете достатъчен аванс, така че да не предизвикват напрежение в клемите. Неправилно свързани кабели могат да се късат, прегреят и да причинят пушек или пожар.

За да намалите опасността от нараняване или токов удар, изключете главното захранване, преди да започнете работа по електрическата система.

Работата по електрическата система трябва да се извършва от квалифициран електротехник в съответствие с местните правила, стандарти и указания, описани в ръководството за монтаж. Недостатъчна мощност към захранващия блок или неправилен монтаж могат да доведат до неизправност, токов удар, дим или пожар.

За да намалите опасността от утечка, прегряване, дим или пожар, използвайте кабели с правилна номинална мощност с подходящо допустимо натоварване.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да намалите опасността от токов удар, късо съединение или неизправности, дръжте телени парчета и части от обвивката извън клемния панел.

За да намалите опасността от късо съединение, утечка, токов удар или неизправности, дръжте кабелите така, че да не опират в ръбовете на контролера.

За да намалите опасността от токов удар, неизправност или пожар, уплътнете разстоянието между кабелите и отворите за достъп с кит.

Предпазни мерки при преместване или поправка на контролера

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Контролерът трябва да се ремонтира или премества само от квалифициран персонал. Не разглобявайте и не модифицирайте контролера. Неправилният монтаж или ремонт могат да причинят нараняване, токов удар или пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ

За да намалите опасността от късо съединение, токов удар, пожар или неизправност, не докосвайте платката с инструменти или с ръце, и не допускате да се натрупа прах върху нея.

Допълнителни предпазни мерки

За да избегнете повреда на контролера, използвайте подходящи инструменти за монтаж, проверка или ремонт.

Този контролер е предназначен за използване само с Lossnay от Mitsubishi Electric. Използването на този контролер за други системи или за други цели може да причини повреда.

Когато инсталирате Lossnay в болници или на други места с радиочестотна комуникация, вземете подходящи мерки срещу смущения от електрически шумове. Инвертор, високочестотна медицинска апаратура или оборудване за безжична комуникация оборудване както и електрогенератор могат да причинят неизправна работа на Lossnay. Lossnay също може да се отрази неблагоприятно на функционирането на тези видове оборудване, като създава електрически шум.

За да избегнете неизправности, не поставяйте в един сноп захранващите и сигналните кабели и не ги поставяйте в една и съща изолационна тръба.

За да предотвратите неизправности, не изваждайте защитно фолио или платката от корпуса.

За да избегнете повреда на контролера, не пренатягайте винтовете.

Използвайте плоска отвертка с накрайник 4-7 мм (5/32-9/32 инча). Използването на отвертка с по-тесен или по-широк накрайник може да повреди корпуса на контролера.

За да предотвратите повреда на корпуса на контролера, не използвайте сила при завъртане на отвертката, когато е поставена в слота.

За да избегнете промяна в цвета, не използвайте бензин, разредител или химически парцал за почистване на контролера. За да почистите контролера, избършете с мека кърпа, напоена с вода с мек препарат, избършете препарата с влажна кърпа и избършете водата със суха кърпа.

За да избегнете повреда на контролера, осигурете защита срещу статичното електричество.

Не използвайте клеми, които не изискват запояване за свързване на кабела към клемния панел.
Не изискващите запояване клеми могат да влязат в контакт с платката и да причинят неправилна работа или повреда на капака на контролера.

За да избегнете повреда на контролера, не правете дупки на капака на контролера.

За да избегнете деформация и неизправност, не монтирайте дистанционния контролер на пряка слънчева светлина или на места, където температурата на околната среда може да надвишава 40 °C (104°F) или да падне под 0 °C (32°F).

Не монтирайте контролера на вратата на контролния панел. Вибрациите или сътресенията, на които е изложен контролерът, могат да го повредят или да причинят падането му.

Прикрепете кабелите със скоби, за да предотвратите упражняването на прекомерна сила върху клемния панел и прекъсването на кабела.

За да предотвратите скъсване на кабел и неизправности, не закачайте горния капак на контролера за кабела.

2. Системни изисквания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Компактдискът, предоставен с дистанционния контролер, може да бъде пуснат само на CD или DVD устройство.

Не се опитвайте да пускате компактдиска на аудио CD плейър, тъй като това може да увреди ушите ви и/или да повреди високоговорителите.

Компютърът ви трябва да отговаря на следните изисквания, за да може да работи „Софтуерът за навигиране в документация“.

[PC] PC/AT съвместим

[CPU] Core2 Duo 1.66 GHz или по-бърз (препоръчва се Core2 Duo 1.86 GHz или по-бърз)

Pentium D 1.7 GHz или по-бърз (препоръчва се Pentium D 3.0 GHz или по-бърз)

Pentium M 1.7 GHz или по-бърз (препоръчва се Pentium M 2.0 GHz или по-бърз)

Pentium 4 2.4 GHz или по-бърз (препоръчва се Pentium 4 2.8 GHz или по-бърз)

*За да работи „Софтуерът за навигиране в документация“ под Windows Vista или по-нова версия на Windows, е необходим процесор Core2 Duo или по-бърз.

[RAM] Windows Vista или по-нова версия на Windows: Минимум 1 GB (препоръчва се 2 GB или повече)

Windows XP: Минимум 512 MB (препоръчва се 1 GB или повече)

[Дисково пространство] Минимум 1GB (свободно пространство)

*Windows Vista или по-нова версия на Windows: Свободно пространство в устройството, където се намира папка „Документи“

*Windows XP: Свободно пространство в устройството, където се намира папка „Моите документи“

[Разделителна способност] SVGA 800 × 600 или по-висока

[OS] Windows8/Pro/Enterprise (препоръчва се версия Pro)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (препоръчва се версия Professional)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (препоръчва се версия Business)

Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 или Service Pack3 (препоръчва се версия Professional)

[Необходим софтуер] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 или по-нова версия

(Windows Reader, инсталиран по подразбиране в Windows8, не може да се използва.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 или по-нова версия

Windows XP и Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 или по-нова версия

*Софтуер за преглед на PDF файлове

„Windows“, „Windows XP“, „Windows Vista“, „Windows7“ и „Windows8“ са регистрирани търговски марки на Microsoft Corporation.

„Adobe Reader“ и „Adobe Acrobat“ са регистрирани търговски марки на Adobe Systems Incorporated.

„Core2 Duo“ и „Pentium“ са регистрирани търговски марки на Intel Corporation.

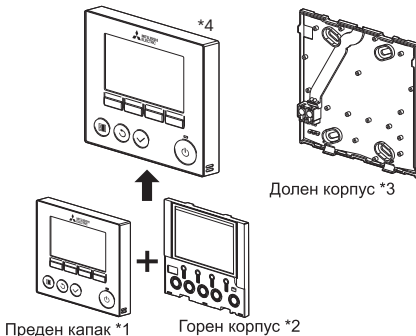
3. Наименования на компоненти и доставени части

В кутията са поставени следните части.

Име на части	Кол.	Поява
Дистанционен контролер (Преден капак) *1	1	Дясна фигура *1
Дистанционен контролер (Горен корпус)	1	Дясна фигура *2
Дистанционен контролер (Долен корпус)	1	Дясна фигура *3
Кръстат винт със заоблена глава M4 × 30	2	
Винт за дърво 4,1 × 16 (за директен монтаж на стена)	2	
Ръководство за монтаж (това ръководство)	1	
Кратко ръководство за работа	1	
Компактдиск (Наръчник с инструкции и Ръководство за монтаж)	1	

*1 Предният капак (*1) вече е монтиран на горния корпус (*2) фабрично.

*2 Не е включен кабел за дистанционния контролер.



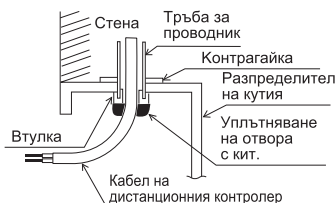
6. Монтаж/окабеляване

(1) Монтаж

Контролерът може да се монтира или в разпределителна кутия, или директно на стената. Извършете монтажа правилно, в съответствие с метода.

① Пробийте дупка в стената.

- Монтаж с помощта на разпределителна кутия
 - Пробийте дупка в стената и монтирайте разпределителна кутия на нея.
 - Свържете разпределителна кутия към тръбата.
- Директен монтаж на стена
 - Пробийте дупка в стената и прекарайте кабела през нея.

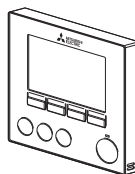


② Уплътнете дупката за кабела с кит.

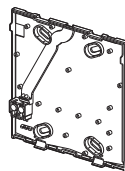
- Монтаж с помощта на разпределителна кутия
 - Уплътнете дупката за кабела на дистанционния контролер в присъединяването към разпределителна кутия и тръбата с кит.

За да намалите опасността от токов удар, неизправност или пожар, уплътнете разстоянието между кабелите и отворите за достъп с кит.

③ Подгответе долния корпус на дистанционния контролер.



Преден капак и горен корпус



Долен корпус

④ Свържете кабела на дистанционния контролер към клемния панел на долния корпус.

Махнете 6 мм от обвивката на кабела на дистанционния контролер, както е показано на фигурата по-долу, и го прекарайте зад долния корпус. Прекарайте кабела до предната част на долния корпус така, че оголената част на кабела да не се вижда зад долния корпус. Свържете кабела на дистанционния контролер към клемния панел на долния корпус.

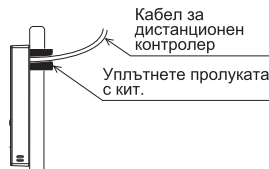


- Директен монтаж на стена
 - Уплътнете отвора, през който е прекаран кабела, с кит.

За да намалите опасността от токов удар, късо съединение или неизправности, дръжте телени парчета и части от обвивката извън клемния панел.

Важно

Не използвайте клеми, които не изискват запояване за свързване на кабела към клемния панел. Не изискващите запояване клеми могат да влязат в контакт с платката и да причини неправилна работа или повреда на капака на контролера.



Прекарайте кабела зад дистанционния контролер.

⑤ Монтирайте долния корпус.

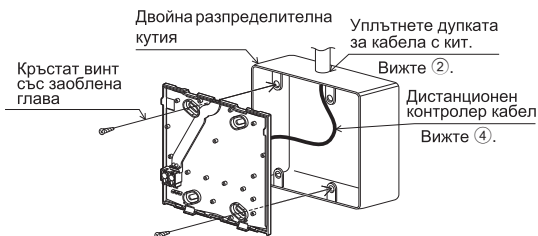
■ Монтаж с помощта на разпределителна кутия

- Закрепете най-малко два ъгъла на разпределителна кутия с винтове.

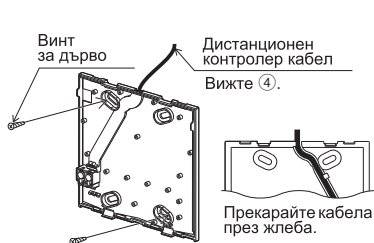
■ Директен монтаж на стена

- Прекарайте кабела през жлеба.
- Закрепете най-малко два ъгъла на дистанционния контролер с винтове.
- Не забравяйте да закрепите горния ляв и долния десен ъгли на дистанционния контролер (изглед отпред), за да предотвратите повдигането му.
(Използвайте анкер тип molly и др.)

■ Монтаж с помощта на разпределителна кутия



■ Директен монтаж на стена



Важно

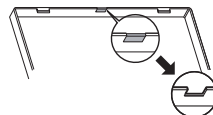
За да избегнете повреда на контролера, не пренатягайте винтовете.

За да избегнете повреда на контролера, не правете дупки на капака на контролера.

⑥ Изрежете отвор за кабела.

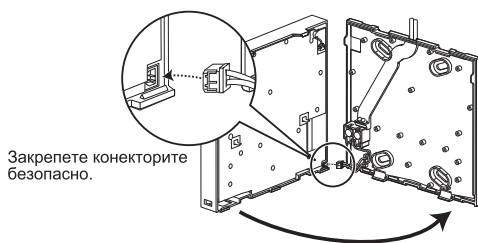
■ Директен монтаж на стена (при прекарване на кабела покрай стената)

- Изрежете част от тънката част на капака (обозначена със затъмнената зона на фигурата вдясно) с нож или с малки клещи.
- Прекарайте кабела през жлеба зад долния корпус през този отвор за достъп.



⑦ Прекарайте проводника до горния корпус.

Свържете конектора на долния корпус с конектора на горния корпус.



Важно

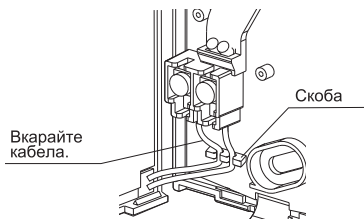
За да предотвратите неизправности, не изваждайте защитно фолио или платката от корпуса.

За да предотвратите скъсване на кабел и неизправности, не закачайте горния капак на контролера за кабела.

⑧ Прекарайте проводника до горния корпус.

Важно

Прикрепете кабелите със скоби, за да предотвратите упражняването на прекомерна сила върху клемния панел и прекъсването на кабела.



⑨ Монтирайте предния капак и горния корпус към долния корпус.

В горната част на горния корпус има две закопчалки. (Капакът вече е монтиран на корпуса фабрично.)

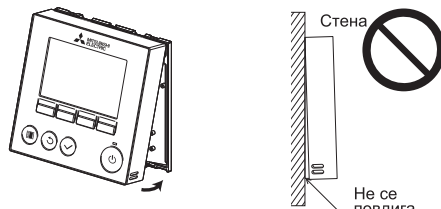
Закачете тези две закопчалки и натиснете горния корпус на място. Проверете дали корпусът е безопасно монтиран и се уверете, че не се повдига.

Важно

При прикрепяне на капака и горния към долния корпус, натиснете, докато щракнат на място. Ако не са правилно поставени, могат да паднат и да причинят нараняване, повреда или неправилна работа на контролера.

■ Директен монтаж на стена (при прекарване на кабела покрай стената)

- Прекарайте кабела през дупката за достъп в горната част на дистанционния контролер.
- Уплътнете изрязаната част от капака с кит.
- Използвайте тръба за кабел.



Уплътнете пролуката с кит.

Използвайте тръба за кабел.



Прекарайте кабела през горната част на дистанционния контролер.

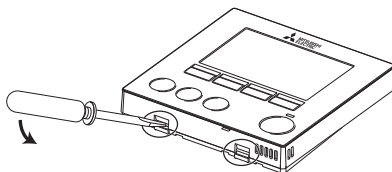
Монтажът е завършен.

При демантиране следвайте инструкциите по-долу.

(2) Демонтиране на предния капак и на горния корпус

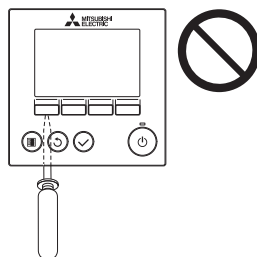
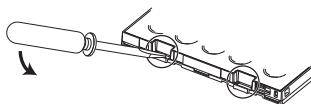
① Демонтиране на предния капак

Вкарайте плоска отвертка в една от двете ключалки в долната част на дистанционния контролер и го преместите в посоката на стрелката, както е показано на фигурата в дясно.



② Демонтиране на горния корпус

Вкарайте плоска отвертка в една от двете ключалки в долната част на дистанционния контролер и го преместите в посоката на стрелката, както е показано на фигурата в дясно.



Важно

Използвайте плоска отвертка с накрайник 4-7 мм (5/32-9/32 инча). Използването на отвертка с по-тесен или по-широк накрайник може да повреди корпуса на контролера.

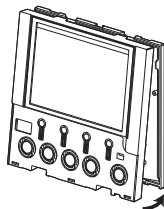
За да предотвратите повреда на корпуса на контролера, не използвайте сила при завъртане на отвертката, когато е поставена в слота.

За да предотвратите повреда на контролната платка, не вкарвайте със сила отвертката в слота.

- ③ Монтиране на капака и горния корпус
В горната част на горния корпус има две закопчалки.
Закачете тези две закопчалки и натиснете горния корпус на място.
Поставете капака на горния корпус по същия начин, както при горния корпус.
Проверете дали горният корпус е безопасно монтиран и се уверете, че не се повдига.

Важно

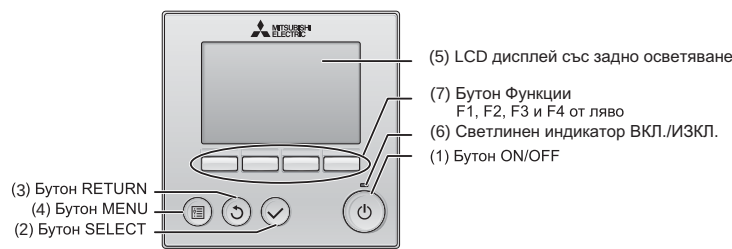
При прикрепяне на капака и горния към долния корпус, натиснете, докато щракнат на място. Ако не са правилно поставени, могат да паднат и да причинят нараняване, повреда или неправилна работа на контролера.



7. Важно

- Обърнете се към раздела за първоначална настройка в това Ръководство за основни/вторични настройки на дистанционното управление.
- Фабрично е поставено защитно фолио на работната повърхност на предния капак. Преди употреба премахнете това защитно фолио.

8. Функции на бутоните на дистанционния контролер



- (1) Бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)**
Натиснете, за да включите/изключите (ON/OFF) Lossnay.
- (2) Бутон SELECT (ИЗБОР)**
Натиснете, за да запазите настройката.
- (3) Бутон RETURN (ОБРАТНО)**
Натиснете, за да се върнете към предишния екран.
- (4) Бутон MENU (МЕНЮ)**
Натиснете, за да изведете главното меню.
- (5) LCD дисплей със задно осветяване**
Извеждат се работните настройки.
Когато задното осветяване е изключено, то се активира с натискането на някой от бутоните и остава активно известен период от време в зависимост от екрана.
- (6) Светлинен индикатор ВКЛ./ИЗКЛ.**
Този светлинен индикатор свети зелено, когато уредът работи. Индикаторът примига, когато дистанционният контролер се пуска в действие или е констатирана грешка.
- (7) Бутон Функции**
Използва се за избор на режим на вентилация и скорост на вентилатора на основния екран.
Използвайте, за да изберете елементи от други екрани.

Забележка: Когато подсветката е изключена, натискането на кой да е бутон я включва, но зададената му функция не се извършва.
(с изключение на бутона ON/OFF)

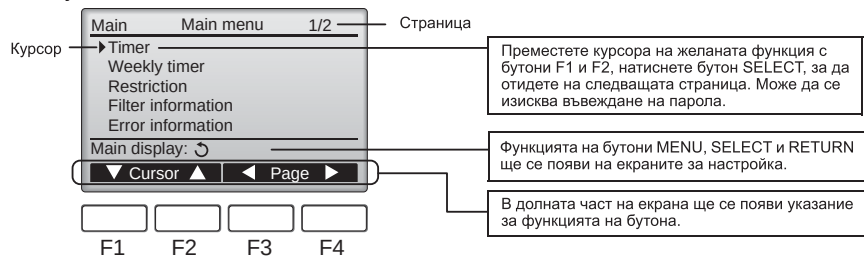
Натискане на бутона MENU ще ви прехвърли в основното меню, както е показано по-долу.
(За подробности вижте раздел 9.(2) „Основен дисплей“.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

*1 За подробности вижте в книжката с инструкции.
*2 Обяснено в това ръководство.
*3 Ако в продължение на 10 минути не бъде натиснат бутон на екраните за начална настройка или в продължение на 2 часа на сервисните екрани (10 минути за някои екрани), автоматично ще се покаже Main display (Основен дисплей). Всички настройки, които не са запазени, ще бъдат загубени.

Достъпните опции в менюто зависят от модела на свързаното устройство Lossnay. За елементи, които не са описани в ръководствата, опаковани заедно с дистанционния контролер, прегледайте ръководствата, които се доставят заедно с устройствата Lossnay.

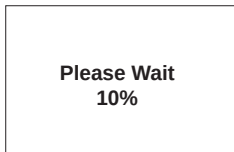
Работа на бутоните в основното меню



9. Включване на захранването

Преди да включите захранването се уверете, че дистанционният контролер е надлежно инсталиран в съответствие с инструкциите от ръководството за монтаж и монтажът на вътрешното тяло Lossnay е завършена.

(1) При включване на захранването се появява следният екран.



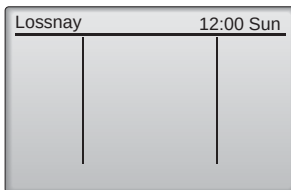
Бележки

- Когато захранването бъде включено за първи път, ще се покаже екранът за избор на език. Вижте раздел 10 (8). Изберете желаните език. Системата няма да започне работа без да е избран език.

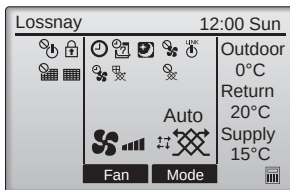
Нормално стартиране (с посочване на процента на завършване на процеса)

(2) Main display

След успешно стартиране се показва Main display.



Главен дисплей
(докато тялото не работи)



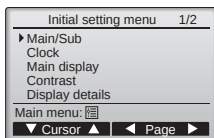
Главен дисплей
(докато тялото работи)

Бележки

- При свързване на два дистанционни контролера, непременно задайте единия като главен, а другия като подчинен. Вижте раздел 10 „Initial settings“ за това как да зададете настройка за Main/Sub.
- За иконите на дисплея вижте ръководството.

10. Начални настройки (Настройки на дистанционния контролер) <Изисква се парола на администратор.>

От Main display изберете Main menu>Initial setting и в появилия се екран задайте настройките за дистанционния контролер.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
 - Clock
 - Temperature
 - Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Забележка: Първоначалната парола на администратор е „0000“. Вижте раздел (7) „Настройка на администраторска парола“, за да промените паролата.

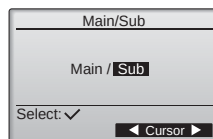
(1) Настройка на Main/Sub

При свързване на два дистанционни контролера, единият от тях трябва да бъде зададен като подчинен.

[Работа с бутони]

[1] При натискане на бутон F3 или F4, текущо избраните настройки ще бъдат маркирани. Изберете „Sub“ и натиснете бутон SELECT, за да запазите промяната.

[2] Натиснете бутона MENU, за да се върнете към екрана Main menu. (Този бутон винаги извежда екран Main menu.)



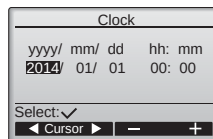
(2) Настройка на часовника

[Работа с бутони]

[1] Преместете курсора с бутон F1 или F2 на желания елемент.

[2] Променете датата и часа с бутон F3 или F4, и натиснете бутон SELECT, за да запазите промяната. Промяната ще окаже влияние върху часовника, показан в Main display.

Забележка: За правилното функциониране на дисплея часовник, седмичния таймер, настройката на таймера, функцията за нощна вентилация Night-purge и хронологията на гртешките. Непременно настройте часовника при първото използване на тялото или ако не е било използвано за дълъг период от време.



(3) Настройка на Main display (Основен дисплей)

Lossnay не поддържа тази функция. Натиснете бутон RETURN (ОБРАТНО), за да се върнете към екрана на меню Първоначална настройка.

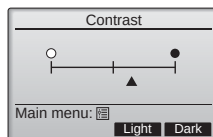
(4) Контраст на дисплея

[Работа с бутони]

Коригирайте контраста на LCD екрана с бутон F3 или F4.

Текущото ниво е показано с триъгълник.

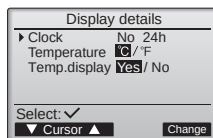
Забележка: Коригирайте контраста, за да подобрите видимостта при различно осветление или места на монтаж. Тази настройка не може да подобри видимостта от всички посоки.



(5) Детайлна настройка на дисплея на дистанционния контролер

Задайте настройките на елементите, свързани с дистанционния контролер, както е необходимо.

Натиснете бутон SELECT, за да запазите промените.



[1] Показване на часовник

[Работа с бутони]

От екрана за детайлна настройка на дистанционния контролер изберете „Clock“ и натиснете бутон F4 (Промяна), за да се покаже екранът за настройка на часовника.

Използвайте бутони от F1 до F4, за да изберете „Yes“ (показване) или „No“ (скриване), както и форматът за Main display (Основен екран).

Запазете настройките с бутон SELECT.

(Фабричните настройки са „Yes“ (показване), а формат „24 h“.)

Показване на часовник: Yes (Часът е показан на Main display.)

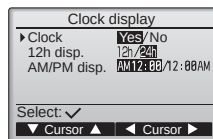
No (Часът не е показан на Main display.)

Формат на показване: формат 24-hour

формат 12-hour

Показване на AM/PM (Ефективно, когато на форматът за показване е 12-часа): AM/PM преди часа

AM/PM след часа



Забележка: Форматът на показване на часа ще окаже влияние също върху таймера и екрана на задачи. Часът се показва, както е показано по-долу.

12-часов формат: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-часов формат: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

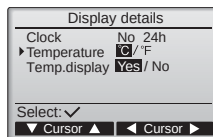
[2] Настройка на температурна единица

[Работа с бутони]

Преместете курсора върху „Temperature“ на екрана за детайлна настройка и изберете желаната температурна единица с бутон F3 или F4. (Фабричната настройка е Centigrade (°C).)

· °C: Температура се показва в градуси по Целзий.

· °F: Температура се показва в градуси по Фаренхайт.



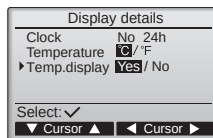
[3] Temp. display (показване на температурата)

[Работа с бутони]

Преместете курсора на „Temp. display“ (показване на температурата) на екрана с данните, показвани на дисплея и, изберете желаната настройка с помощта на бутон F3 или F4. (Фабричната настройка е „No.“ (He))

· Yes (Да): На основния екран се показват външната температура, температурата на рециклиращия поток и температурата на подавания охлаждащ въздух.

· No (He): На основния екран не се показват външната температура, температурата на рециклиращия поток и температурата на подавания охлаждащ въздух.



Забележка: Външната температура и температурата на рециклиращия поток се определят от устройството Lossnay. Температурата на подавания охлаждащ въздух се изчислява на база на стандартната ефективност на топлообмена.

(6) Настройка на режим Auto (Авто)

Lossplay не поддържа тази функция. Натиснете бутон RETURN (ОБПАТНО), за да се върнете към екрана на меню Първоначална настройка.

(7) Настройка на администраторска парола

[Работа с бутони]

[1] За да въведете текущата администраторска парола (4-цифрено число), преместете курсора върху цифрата, която желаете да промените, с бутон F1 или F2, и задайте всяко число (от 0 до 9) с бутон F3 или F4.

[2] Натиснете бутона SELECT.

Забележка:Първоначалната администраторска парола е „0000“. Сменете паролата по подразбиране, за да предотвратите неоторизиран достъп. Запазете паролата за тези, които се нуждаят от нея.

Забележка:Ако сте забравили администраторската си парола, можете да я нулирате до паролата по подразбиране „0000“ чрез едновременно натискане и задържане на бутони F1 и F2 за три секунди от екрана за настройка на администраторска парола.

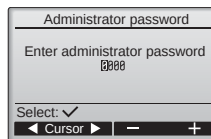
[3] Ако паролата съвпадне, ще се появи прозорец за въвеждане на нова парола. Въведете новата парола по същия начин, както е обяснено по-горе, и натиснете бутон SELECT.

[4] Натиснете бутона F4 (OK) на екрана за потвърждение за смяна на парола, за да запазите промяната. Натиснете бутона F3 (Cancel), за да отмените промяната.

Забележка:Администраторската парола е задължителна при настройки за следните елементи.

- Настройка на таймер
- Настройка на седмичен таймер
- Ограничена настройка

Вижте ръководството, придружаващо дистанционния контролер, за подробна информация как да направите настройките на тези елементи.



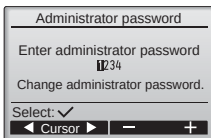
Administrator password

Enter administrator password

0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +



Administrator password

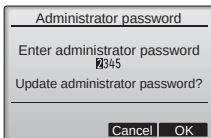
Enter administrator password

1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +



Administrator password

Enter administrator password

12345

Update administrator password?

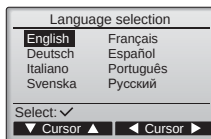
Cancel OK

(8) Избор на език

[Работа с бутони]

Преместете курсора върху желанния език с бутони от F1 до F4.

Натиснете бутона SELECT, за да запазите настройката.



Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Сервизно меню (изисква се парола за поддръжка.)

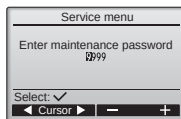
В Main display (Основен екран) натиснете бутон MENU и изберете „Service“, за да направите настройки за поддръжка.

При избиране на сервизното меню ще се появи прозорец за въвеждане на парола.

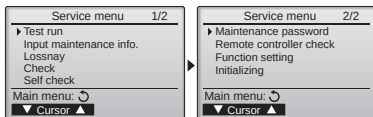
За да въведете текущата парола за поддръжка (4-цифрено число), преместете курсора върху цифрата, която желаете да промените, с бутон F1 или F2, и задайте всяко число (от 0 до 9) с бутон F3 или F4. След това натиснете бутона SELECT.

Забележка:Първоначалната парола за поддръжка е „9999“. Сменете паролата по подразбиране, за да предотвратите неоторизиран достъп. Запазете паролата за тези, които се нуждаят от нея.

Забележка:Ако сте забравили паролата си за поддръжка, можете да я нулирате до паролата по подразбиране „9999“ чрез едновременно натискане и задържане на бутони F1 и F2 за три секунди от екрана за настройка на парола за поддръжка.



Ако паролата съвпадне ще се появи Service menu.



(1) Тестово включване

Lossnay не поддържа тази функция. Натиснете бутон RETURN (ОБПАТНО, за да се върнете на екрана на сервизното меню. За процедурата за тестово пускане на Lossnay вижте ръководството за монтаж на Lossnay.

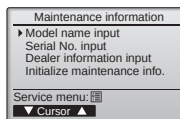
(2) Въвеждане на информация за поддръжка

Изберете „Input maintenance Info.“ (Въвеждане на информация за поддръжка) от сервизното меню, за да се покаже екранът с информация за поддръжката.

За начина, по който да направите настройките вижте ръководството за монтаж на Lossnay.

Забележка:От екрана с информация за поддръжка могат да бъдат направени следните настройки.

- Регистриране на модел и серийни номера
Въведете имената на модела и серийните номера на устройството Lossnay. Въведената информация ще се появи в екрана Error information. Имената на моделите могат да бъдат с дължина до 18 символа, а серийните номера - до 8 символа.
- Регистриране на информация за продавача
Въведете телефонен номер на продавач. Въведената информация ще се появи в екрана Error information. Телефонният номер може да е с до 13 символа.
- Инициализиране на информация за поддръжка
Изберете желания елемент за инициализиране на настройките по-горе.

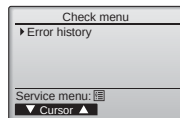


(3) Настройка на LOSSNAY

Lossnay не поддържа тази функция. Натиснете бутон RETURN (ОБПАТНО, за да се върнете на екрана на сервизното меню.

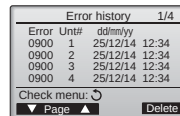
(4) Проверка

Изберете „Check“ от сервисното меню, за да се покаже екранът Check меню.



[1] Хронология на грешки

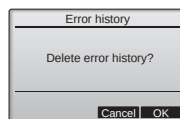
Изберете „Error history“ от сервисното меню и натиснете бутона SELECT, за да прегледате до 16 записани грешки от хронологията. За страница се показват четири записа, а горният запис на първата страница показва последната записана грешка.



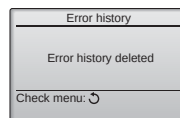
[Изтриване на хронология на грешки]

За да изтриете хронологията на грешките, натиснете бутон F4 (Delete) в екрана, на който е показана хронологията. Ще се появи екран, в който трябва да потвърдите дали искате да изтриете хронологията на грешките.

Натиснете бутона F4 (OK), за да изтриете хронологията.



На екрана ще се появи „Error history deleted“. Натиснете бутона Return, за да се върнете към екрана на меню Check (Проверка).



(5) Диагностична функция.

Чрез дистанционния контролер можете да проверите хронологията на грешките за всяко тяло.

[Процедури]

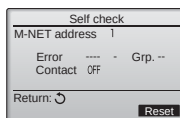
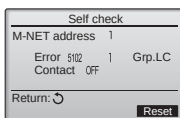
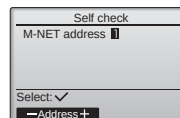
[1] Изберете „Self check“ от Service меню и натиснете бутона SELECT, за да видите екрана за самодиагностика.

[2] С бутон F1 или F2 въведете M-NET адреса и натиснете бутон SELECT (ИЗБОР).

Ако няма да задавате M-NET адресна Lossnay, изберете "0"

[3] Ако няма хронология на грешките, на екрана ще се покаже код на грешка и атрибут.

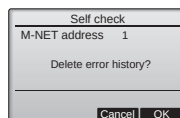
При доставка командният сигнал за търсене на устройството Lossnay винаги е зададен на OFF (ИЗКЛЮЧЕНО).



Когато няма хронология на грешки

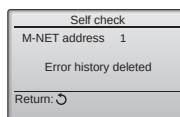
[Нулиране на хронология на грешки]

[1] Натиснете бутон F4 (Reset) на екрана, който показва хронологията на грешките. Ще се появи екран, в който трябва да потвърдите дали искате да изтриете хронологията на грешките.



[2] Натиснете бутона F4 (OK), за да изтриете хронологията на грешките.

Ако изтриването е неуспешно, на екрана ще се появи "Request rejected" (Искането е отхвърлено) и ако на въведения адрес не са открити устройства Lossnay, на екрана се появява съобщението "Lossnay not exist" (Няма устройство Lossnay).

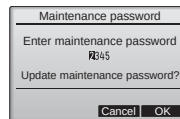
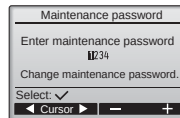


(6) Настройка на паролата за поддръжка

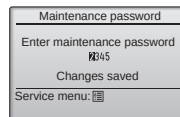
Извършете следните стъпки, за да промените паролата за поддръжка.

[Процедури]

- [1] Изберете „Maintenance password“ от Service menu и натиснете бутона SELECT, за да покажете екрана за въвеждане на нова парола.
- [2] Преместете курсора върху цифрата, която желаете да промените, с бутон F1 или F2 и задайте за всяка позиция желаната цифра (от 0 до 9) с бутон F3 или F4.
- [3] Натиснете бутона SELECT, за да запазите новата парола.
- [4] Ще се появи екран, в който трябва да потвърдите дали искате да промените паролата за поддръжка. Натиснете бутона F4 (OK), за да запазите промяната. Натиснете бутона F3 (Cancel), за да отмените промяната.



- [5] След промяна на паролата ще се покаже „Changes saved“.
- [6] Натиснете бутон MENU, за да се върнете в Service menu, или натиснете бутон RETURN, за да се върнете към екран „Maintenance password“.



(7) Настройка на функциите

Ако е необходимо, направете настройка на функциите на Lossnay от дистанционния контролер.

- Вижте Ръководството за монтаж на устройството Lossnay за информация относно фабричните настройки на устройствата Lossnay, номерата за настройка на функциите и стойностите за настройка.
- При промяна на настройките на функциите на устройствата Lossnay, записвайте всички направени промени, за да следите настройките.

(8) Инициализиране на настройките на дистанционния контролер.

Вижте ръководството за работа на дистанционния контролер.

12. Проверка на дистанционния контролер

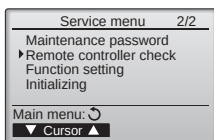
Когато дистанционният контролер не работи правилно, използвайте функцията за проверка на дистанционния контролер за отстраняване на проблема.

- (1) Проверете екрана на дистанционния контролер и вижте дали има нещо показано (вкл. линии). На екрана на дистанционния контролер няма да бъде показано нищо, ако към него не е подадено правилното напрежение (8,5-12 VDC).

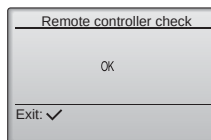
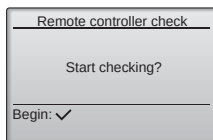
Ако случаят е такъв, проверете окабеляването на дистанционния контролер и устройствата Lossnay.

[Процедури]

- [1] Изберете „Remote controller check“ от Service menu и натиснете бутон SELECT, за да започнете проверка на дистанционния контролер и да видите резултатите от нея. За да отмените проверката на дистанционния контролер и да излезете от екрана за проверка, натиснете бутон MENU или RETURN. Дистанционният контролер няма да се рестартира.



Изберете „Remote controller check“.



Екран с резултати от проверка на дистанционния контролер

OK: Няма намерени проблеми в дистанционния контролер. Проверете други части за проблеми.

6832: Има шум по линията за предаване или има повреда на устройството Lossnay или на друг дистанционен контролер. Проверете предавателната линия и другите дистанционни контролери.

NG (ALL0, ALL1): Повреда във веригата изпращане-получаване. Дистанционният контролер трябва да се смени.

ERC: Броят на грешките в данните е несъответствието между броя на битовете в данните, предавани от дистанционния контролер и успешно предадените данни по линията. Ако са намерени грешки в данните, проверете предавателната линия за смущения от външен шум.

- [2] Ако бутонът SELECT на дистанционния контролер бъде натиснат след показване на резултатите от проверката на контролера, проверката ще завърши и дистанционният контролер ще се рестартира.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

**Telecomandă Lossnay
PZ-61DR-E****Manual cu instrucțiuni de instalare****În vederea distribuirii către dealeri și contractori**

Acest manual de instalare descrie modalitatea de instalare a telecomenzii Lossnay.

Citiți acest manual cu instrucțiuni de instalare și fișierele de pe CD-ROM-ul furnizat cu telecomanda înainte de a trece la instalare.

Nerespectarea instrucțiunilor poate avea ca rezultat deteriorarea echipamentului.

Pentru informații care nu sunt incluse în această broșură, consultați fișierele de pe CD-ROM-ul furnizat cu telecomanda.

Docă fișierele nu pot fi citite, contactați dealerul.

Pentru informații privind conectarea și instalarea aparatelor Lossnay, vă rugăm să citiți Manualul cu instrucțiuni de instalare pentru aparatul Lossnay.

După instalare, înmânați acest manual utilizatorilor.

1. Măsuri de siguranță

- Citiți cu atenție următoarele măsuri de siguranță înainte de instalare.
- Respectați cu atenție aceste măsuri de precauție, pentru a garanta siguranța.

⚠ AVERTISMENT	Indică un pericol de deces sau de vătămare corporală.
⚠ ATENȚIE	Indică un pericol de vătămări corporale sau pagube materiale grave.

- După citirea acestui manual, transmiteți-l utilizatorului final, pentru a-l păstra în vederea unor consultări ulterioare.
- Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare și consultați-l după necesități. Acest manual trebuie pus la dispoziția celor care repară sau modifică amplasamentul telecomenzii. Asigurați-vă că manualul este transmis viitorilor utilizatori.

Toate operațiile de natură electrică trebuie efectuate de personal calificat.

Măsuri generale de precauție

⚠ AVERTISMENT

Nu instalați unitatea într-o locație în care uleiul, aburul, solvenții organici sau gazele corozive, precum acidul sulfuric, sunt prezente în cantități mari sau în care se utilizează frecvent soluții acide/alcaline sau sprayuri. Aceste substanțe pot compromite performanțele unității sau pot cauza corodarea anumitor componente ale acesteia, ceea ce poate avea ca rezultat electrocutări, defecțiuni, fum sau incendii.

Pentru a reduce riscul de scurtcircuit, de scurgeri de curent, electrocutare, defecțiuni, fum sau incendiu, nu spălați telecomanda cu apă sau cu alte lichide.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare, defecțiuni, fum sau incendiu, nu operați comutatoarele/butoanele și nu atingeți alte componente electrice cu mâinile umede.

Pentru a reduce riscul de vătămări corporale sau electrocutare, înainte de a pulveriza o substanță chimică împrejurul telecomenzii, opriți operația și acoperiți telecomanda.

Pentru a reduce pericolul de vătămări corporale sau electrocutare, opriți operarea și deconectați sursa de alimentare înainte de a curăța, întreține sau inspecta telecomanda.

Instalați în mod corespunzător toate capacele necesare pentru a proteja telecomanda de umezeală și praf. Acumularea de praf și de apă poate cauza electrocutări, fum sau incendii.

Pentru a reduce pericolul de vătămări corporale, țineți copiii la distanță când instalați, inspectați sau reparați telecomanda.

⚠ ATENȚIE

Pentru a diminua pericolul de incendiu sau explozie, nu amplasați materiale inflamabile și nu utilizați sprayuri inflamabile în apropierea telecomenzii.

Pentru a reduce pericolul de deteriorare a telecomenzii, nu pulverizați direct insecticid sau alte sprayuri inflamabile pe telecomandă.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare sau funcționare defectuoasă, nu atingeți panoul de control sau butoanele cu un obiect cu vârf sau ascuțit.

Pentru a reduce pericolul de vătămări corporale și de electrocutări, evitați contactul cu muchiile ascuțite ale anumitor componente.

Pentru a evita vătămarile corporale produse de sticla spartă, nu aplicați o forță excesivă asupra componentelor de sticlă.

Pentru a reduce pericolul de vătămări corporale, purtați echipament de protecție când lucrați la telecomandă.

Măsuri de precauție pe durata instalării

⚠️ AVERTISMENT

Nu instalați telecomanda acolo unde există un pericol de scurgeri de gaze inflamabile. Dacă gazul inflamabil se acumulează în jurul telecomenzii, aceasta se poate aprinde și cauza incendii sau explozii.

Dezafecții în mod corespunzător materialele de ambalare. Recipientele de plastic creează pericol de sufocare pentru copii.

Luați măsuri de siguranță corespunzătoare împotriva cutremurelor, pentru a preveni vătămările corporale cauzate de telecomandă.

Pentru a preveni vătămările corporale, instalați telecomanda pe o suprafață plată suficient de rezistentă pentru a-i putea susține greutatea.

⚠️ ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de scurtcircuit, de scurgeri de curent, electrocutare, funcționare defectuoasă, fum sau incendiu, nu instalați telecomanda într-o locație expusă la apă sau într-un mediu în care se formează condens.

Telecomanda trebuie instalată de personal calificat, conform instrucțiunilor detaliate în Manualul cu instrucțiuni de instalare. O instalare necorespunzătoare poate avea ca rezultat electrocutări sau incendii.

La atașarea capacului și a părții superioare a carcasei la partea inferioară a carcasei, apăsați-le până când acestea se fixează cu un declic. Dacă nu sunt corect fixate, acestea pot cădea, cauzând vătămări corporale, deteriorarea telecomenzii sau funcționare defectuoasă.

Măsuri de precauție la cablaj

⚠️ AVERTISMENT

Pentru a reduce pericolul de deteriorare a telecomenzii, de funcționare defectuoasă, fum sau incendiu, nu conectați cablul de alimentare la blocul de conexiuni de semnal.

Asigurați cablurile în mod corespunzător și lăsați o lungime adecvată a cablurilor pentru a nu forța bornele. Cablurile incorect conectate se pot rupe, se pot supraîncălzi și pot cauza fum sau incendii.

Pentru a reduce pericolul de vătămări corporale sau de electrocutări, decuplați sursa principală de alimentare înainte de efectuarea operațiilor de natură electrică.

Toate operațiile de natură electrică se vor executa de către un electrician calificat, în conformitate cu reglementările și standardele locale, precum și cu instrucțiunile detaliate în Manualul cu instrucțiuni de instalare. Reducerea capacității la circuitul de alimentare sau o instalare incorectă poate avea ca rezultat defecțiuni, electrocutări, fum sau incendiu.

Pentru a reduce pericolul scurgerilor de curent, de supraîncălzire, fum sau incendiu, utilizați cabluri cu parametri nominali corespunzători, cu o capacitate adecvată de transport al curentului.

⚠️ ATENȚIE

Pentru a reduce pericolul de electrocutare, scurtcircuit sau funcționare defectuoasă, țineți bucițele de cablu și așchile manșoanelor de cablu la distanță de blocul de conexiuni.

Pentru a reduce pericolul de scurtcircuit, scurgeri de curent, electrocutare sau defecțiuni, nu permiteți cablurilor să intre în contact cu muchiile telecomenzii.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare, funcționare defectuoasă sau incendiu, etanșați cu chit spațiul dintre cabluri și orificiile de acces la cablu.

Măsuri de precauție la mutarea sau repararea telecomenzii

⚠️ AVERTISMENT

Telecomanda trebuie reparată sau mutată numai de către personal calificat. Nu demontați și nu modificați telecomanda. Instalarea sau repararea incorectă poate cauza vătămări corporale, electrocutări sau incendii.

⚠️ ATENȚIE

Pentru a reduce pericolul de scurtcircuit, electrocutare, incendiu sau defecțiuni, nu atingeți placa de circuite cu instrumente sau cu mâinile și nu permiteți acumularea de praf pe placa de circuite.

Măsuri de precauție suplimentare

Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, utilizați instrumente adecvate pentru instalarea, inspectarea sau remedierea acesteia.

Această telecomandă este destinată utilizării exclusive cu aparatele Lossnay de la Mitsubishi Electric. Utilizarea acestei telecomenzi cu alte sisteme sau în alte scopuri poate duce la avariarea sistemelor.

Aveți în vedere măsuri corespunzătoare împotriva interferențelor electrice atunci când instalați aparatul Lossnay în spitale sau unități cu capacități de comunicare radio. Invertoarele, echipamentele medicale de înaltă frecvență sau echipamentele de comunicații wireless, precum și generatoarele electrice pot afecta funcționarea aparatului Lossnay. De asemenea, dispozitivul Lossnay poate afecta în mod negativ funcționarea acestor tipuri de echipamente, prin crearea zgomotului electric.

Pentru a evita funcționarea defectuoasă, nu adunați la un loc cablurile de putere și cele de semnal și nu le amplasați în aceeași conductă metalică.

Pentru a preveni funcționarea defectuoasă, nu eliminați pelicula de protecție sau placa cu circuite din carcasă.

Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, nu strângeți excesiv șuruburile.

Utilizați o șurubelniță cu cap plat, cu o lamă de 4-7 mm (5/32-9/32 inch). Utilizarea unei șurubelnițe cu o lamă mai îngustă sau mai lată poate deteriora carcasa telecomenzii.

Pentru a preveni deteriorarea carcasei telecomenzii, nu forțați rotirea șurubelniței cu vârful introdus în fantă.

Pentru a evita decolorarea, nu utilizați benzen, diluant sau o lavetă chimică pentru curățarea telecomenzii. Pentru a curăța telecomanda, ștergeți-o cu o lavetă moale, îmbibată cu apă cu detergent slab, îndepărtați detergentul cu o lavetă umedă și apoi eliminați apa cu o lavetă uscată.

Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, asigurați protecția împotriva electricității statice.
Nu utilizați borne fără lipitură pentru conectarea cablurilor la blocul de conexiuni. Bornele fără lipitură pot intra în contact cu placa de circuite și pot cauza funcționarea defectuoasă sau deteriorarea capacului telecomenzii.
Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, nu practicați orificii pe capacul acesteia.
Pentru a evita deformarea și funcționarea defectuoasă, nu instalați telecomanda în lumină solară directă sau acolo unde temperatura ambientală poate depăși 40°C (104°F), respectiv unde poate scădea sub 0°C (32°F).

Nu instalați telecomanda pe ușa panoului de control. Vibrațiile sau șocurile aplicate telecomenzii o pot deteriora sau pot determina căderea acesteia.
Fixați cablurile cu cleme pentru a preveni aplicarea unei forțe exagerate asupra blocului de conexiuni, care poate cauza ruperea cablurilor.
Pentru a preveni ruperea cablurilor și funcționarea defectuoasă, nu suspendați de cablu partea superioară a carcasei telecomenzii.

2. Cerințe de sistem

⚠ AVERTISMENT	CD-ROM-ul livrat cu telecomanda poate fi redat numai pe o unitate CD sau DVD. Nu încercați să redați acest CD-ROM pe un player CD audio, deoarece aceasta vă poate afecta auzul și/sau difuzoarele.
----------------------	--

Calculatorul dvs. trebuie să îndeplinească următoarele cerințe pentru a putea rula Software-ul de Navigare Manuală.

[PC] Compatibil PC/AT

[CPU] Core2 Duo 1,66 GHz sau mai rapid (Core2 Duo 1,86 GHz sau mai rapid recomandat)

Pentium D 1,7 GHz sau mai rapid (Pentium D 3,0 GHz sau mai rapid recomandat)

Pentium M 1,7 GHz sau mai rapid (Pentium M 2,0 GHz sau mai rapid recomandat)

Pentium 4 2,4 GHz sau mai rapid (Pentium 4 2,8 GHz sau mai rapid recomandat)

*Este necesar un procesor Core2 Duo sau mai rapid pentru a rula Software-ul de Navigare Manuală pe Windows Vista sau versiunile ulterioare.

[RAM] Windows Vista sau versiunile ulterioare: minim 1 GB (recomandat - 2 GB sau mai mult)

Windows XP: minim 512 MB (1 GB sau mai mult recomandat)

[spațiu HDD] minim 1GB (spațiu disponibil)

*Windows Vista sau versiunile ulterioare: Spațiu disponibil pe unitatea pe care se află dosarul Document

*Windows XP: Spațiu disponibil pe unitatea pe care se află dosarul My Document

[Rezoluție] SVGA 800 × 600 sau mai mare

[OS] Windows8/Pro/Enterprise (recomandată - versiunea Pro)

Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (recomandată - versiunea Professional)

Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (versiunea Business recomandată)

Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 sau Service Pack3 (versiunea Professional recomandată)

[Software necesar] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 sau versiunile ulterioare

(Windows Reader, instalat implicit în Windows8, nu poate fi utilizat.)

Windows7: Adobe Reader 10.1.0 sau versiunile ulterioare

Windows XP și Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 sau versiunile ulterioare

*Software pentru vizualizarea fișierelor PDF

"Windows", "Windows XP", "Windows Vista", "Windows7" și "Windows8" sunt mărci înregistrate ale Microsoft Corporation.

"Adobe Reader" și "Adobe Acrobat" sunt mărci înregistrate ale Adobe Systems Incorporated.

"Core2 Duo" și "Pentium" sunt mărci înregistrate ale Intel Corporation.

3. Nume ale componentelor și piese furnizate

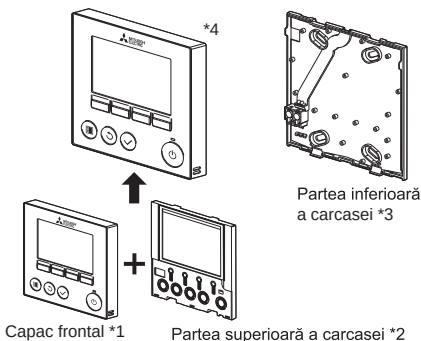
În ambalaj sunt incluse următoarele componente.

Numele componentelor	Buc.	Aspect
Telecomandă (Capac frontal)	1	Figura din dreapta *1
Telecomandă (Partea superioară a carcasei)	1	Figura din dreapta *2
Telecomandă (Partea inferioară a carcasei)	1	Figura din dreapta *3
Șuruburi cu cap rotund în cruce M4x30	2	
Șurub pentru lemn 4,1x16 (pentru instalare directă pe perete)	2	
Manual cu instrucțiuni de instalare (acest manual)	1	
Manual de operare simplă	1	
CD-ROM (Carte de instrucțiuni și Manual cu instrucțiuni de instalare)	1	

*4 Capacul frontal (*1) este deja instalat pe partea superioară a carcasei

(*2) la livrarea din fabrică.

*5 Cablul telecomenzii nu este inclus.



4. Piese furnizate în teren/Instrumente necesare

(1) Piese furnizate în teren

Următoarele piese sunt furnizate în teren.

Numele componentelor	Buc.	Note
Cutie de distribuție dublă	1	Nu este necesar pentru instalarea directă pe perete
Conductă subțire de metal	Necesar	
Contrapiuliță și garnitură	Necesar	
Manta de cablu	Necesar	Necesară pentru direcționarea cablului telecomenzii de-a lungul unui perete
Chit	Rezonabil	
Șurub cu diblu	Necesar	
Cablu telecomandă (Utilizați un cablu cu manta cu 2 fire de 0,3 mm ² (AWG22).)	Necesar	

(2) Instrumente furnizate în teren

- Șurubelniță cu cap plat (Lățime: 4-7 mm (5/32-9/32 inch))
- Cuțit sau clește
- Instrumente diverse

5. Selectarea unei locații de instalare

Această telecomandă este destinată instalării pe perete. Poate fi instalată fie în cutia de distribuție, fie direct pe perete. La efectuarea instalării directe pe perete, firele pot fi introduse fie prin partea din spate, fie prin partea de sus a telecomenzii.

(1) Selectarea unei locații de instalare

Pentru a preveni vătămrile corporale, instalați telecomanda pe o suprafață plată suficient de rezistentă pentru a-i putea susține greutatea.

Important

Pentru a reduce riscul de scurtcircuit, de scurgeri de curent, electrocutare, funcționare defectuoasă, fum sau incendiu, nu instalați telecomanda într-o locație expusă la apă sau într-un mediu în care se formează condens.

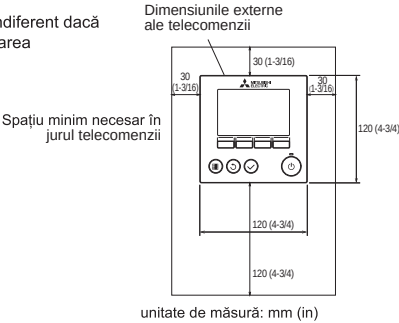
Pentru a evita deformarea și funcționarea defectuoasă, nu instalați telecomanda în lumină solară directă sau acolo unde temperatura ambientală poate depăși 40°C (104°F), respectiv unde poate scădea sub 0°C (32°F).

Pentru a reduce riscul de apariție a defectunilor și de deteriorare a controlerului, evitați instalarea telecomenzii pe o suprafață electroconductoare, cum ar fi o placă metalică nevodisită.

(2) Spațiu de instalare

Lăsați un spațiu în jurul telecomenzii, așa cum se arată în figura din dreapta, indiferent dacă telecomanda este instalată în cutia de distribuție sau direct pe perete. Demontarea telecomenzii va fi dificilă în condiții de spațiu insuficient.

De asemenea, lăsați un spațiu de operare în fața telecomenzii.



6. Lucrări de instalare/cablaj

(1) Lucrări de instalare

Telecomanda poate fi instalată fie în cutia de distribuție, fie direct pe perete. Efectuați instalarea în mod corespunzător, conform metodei.

① Practicați un orificiu în perete.

■ Instalarea utilizând o cutie de distribuție

- Practicați un orificiu în perete și instalați cutia de distribuție pe perete.
- Conectați cutia de distribuție pe tubul conductei.

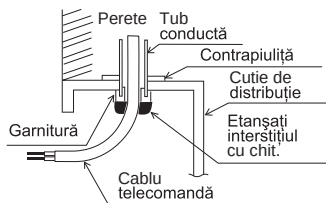
■ Instalare directă pe perete

- Practicați un orificiu în perete și treceți cablul prin acesta.

② Etanșați orificiul de acces al cablului cu chit.

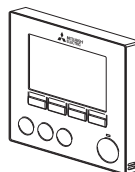
■ Instalarea utilizând o cutie de distribuție

- Etanșați cu chit orificiul de acces al cablului telecomenzii la conexiunea dintre cutia de distribuție și tubul conductei.

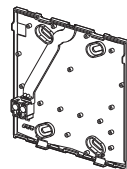


Pentru a reduce pericolul de electrocutare, funcționare defectuoasă sau incendiu, etanșați cu chit spațiul dintre cabluri și orificiile de acces la cablu.

③ Pregătiți partea inferioară a carcasei telecomenzii.



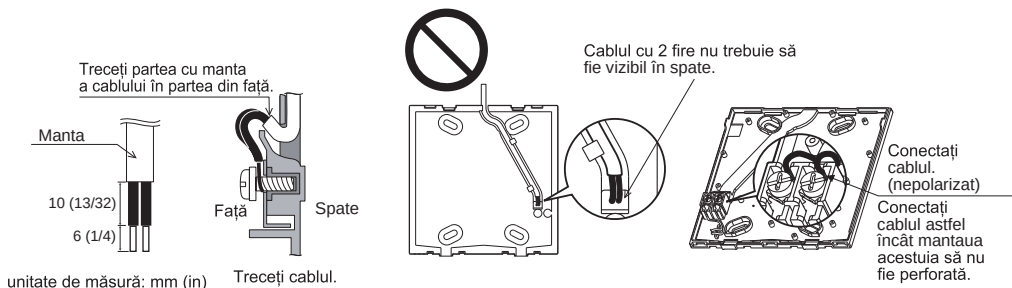
Capac frontal și partea superioară a carcasei



Partea inferioară a carcasei

④ Conectați cablul telecomenzii la blocul de conexiuni din partea inferioară a carcasei.

Îndepărtați 6 mm din mantaua cablului telecomenzii, așa cum se vede în figura de mai jos, și treceți cablul din spatele părții inferioare a carcusei. Treceți cablul spre partea frontală a carcusei inferioare, astfel încât partea expusă a cablului să nu poată fi văzută din spatele părții inferioare a carcusei. Conectați cablul telecomenzii la blocul de conexiuni din partea inferioară a carcusei.



unitate de măsură: mm (in) Treceți cablul.

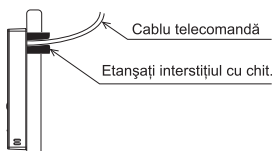
■ Instalare directă pe perete

- Etanșați cu chit orificiul de trecere a cablului.

Pentru a reduce pericolul de electrocutare, scurtcircuit sau funcționare defectuoasă, țineți bucățile de cablu și așchile manșoanelor de cablu la distanță de blocul de conexiuni.

Important

Nu utilizați borne fără lipitură pentru conectarea cablurilor la blocul de conexiuni. Bornele fără lipitură pot intra în contact cu placa de circuite și pot cauza funcționarea defectuoasă sau deteriorarea capacului telecomenzii.



Dirigeați cablul prin spatele telecomenzii.

⑤ Instalați partea inferioară a carcasei.

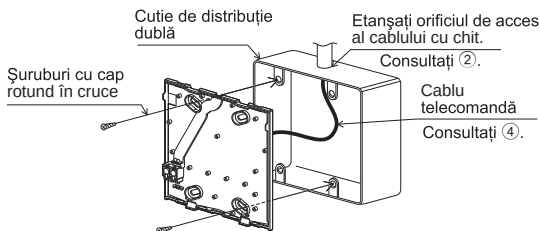
■ Instalarea utilizând o cutie de distribuție

- Asigurați cu șuruburi cel puțin două colțuri ale cutiei de distribuție.

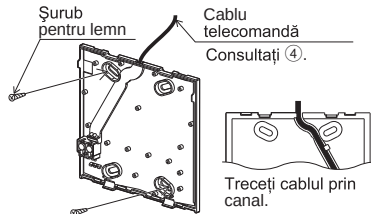
■ Instalare directă pe perete

- Treceți cablul prin canal.
- Asigurați cu șuruburi cel puțin două colțuri ale telecomenzii.
- Aveți grijă să asigurați colțurile din stânga-sus, respectiv dreapta-jos ale telecomenzii (privite din față) pentru a preveni ridicarea acesteia.
(Utilizați șuruburi cu diblu etc.)

■ Instalarea utilizând o cutie de distribuție



■ Instalare directă pe perete



Important

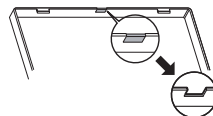
Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, nu strângeți excesiv șuruburile.

Pentru a evita deteriorarea telecomenzii, nu practicați orificii pe capacul acesteia.

⑥ Tăiați orificiul de acces al cablului.

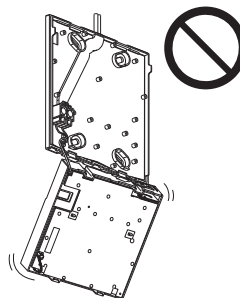
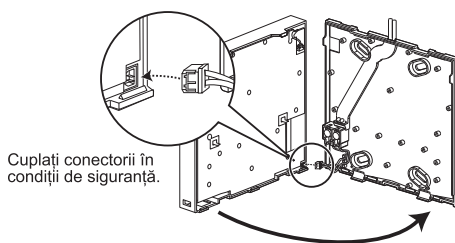
■ Instalare directă pe perete (la trecerea cablului de-a lungul peretelui)

- Tăiați partea de perete subțire a capacului (indicată în zona gri din figura din partea dreaptă) cu un cuțit sau un clește.
- Treceți cablul din canalul situat în spatele părții inferioare a carcasei prin acest orificiu de acces.



⑦ Direcționați cablul spre partea superioară a carcasei.

Cuplați conectorul de pe partea inferioară a carcasei la conectorul de pe partea superioară a carcasei.



Important

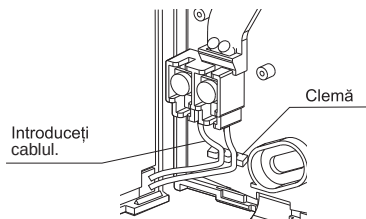
Pentru a preveni funcționarea defectuoasă, nu eliminați pelicula de protecție sau placa cu circuite din carcasă.

Pentru a preveni ruperea cablurilor și funcționarea defectuoasă, nu suspendați de cablu partea superioară a carcasei telecomenzii.

⑧ Direcționați cablul spre partea superioară a carcasei.

Important

Fixați cablurile cu cleme pentru a preveni aplicarea unei forțe exagerate asupra blocului de conexiuni, care poate cauza ruperea cablurilor.



⑨ Montați capacul frontal și partea superioară a carcasei pe partea inferioară a acesteia.

În partea de sus a carcasei superioare se află două proeminențe de montaj. (Un capac este deja instalat pe carcasa la momentul livrării din fabrică.)

Cuplați aceste proeminențe la partea inferioară a carcasei și fixați, cu un declic, partea superioară a carcasei. Carcasa trebuie să fie bine instalată și nu trebuie să fie ridicată; verificați aceasta.

Important

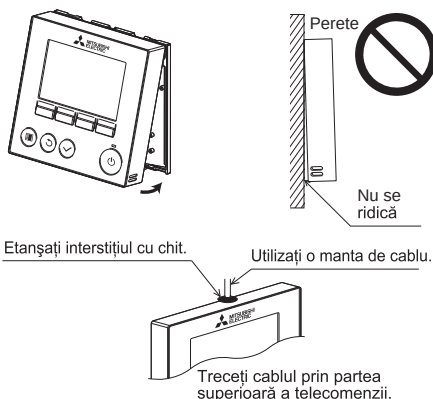
La atașarea capacului și a părții superioare a carcasei la partea inferioară a carcasei, apăsați-le până când acestea se fixează cu un declic.

Dacă nu sunt corect fixate, acestea pot cădea, cauzând vătămări corporale, deteriorarea telecomenzii sau funcționare defectuoasă.

- Instalare directă pe perete (la trecerea cablului de-a lungul peretelui)
 - Treceți cablul prin orificiul de acces din partea superioară a telecomenzii.
 - Etanșați cu chit partea superioară a capacului.
 - Utilizați o manta de cablu.

Instalarea s-a încheiat.

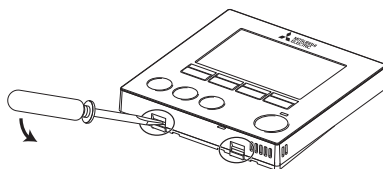
La dezinstalare, urmați instrucțiunile de mai jos.



(2) Dezinstalarea capacului frontal și a părții superioare a carcasei

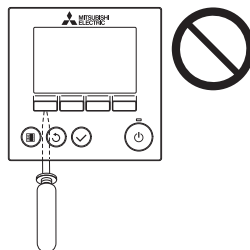
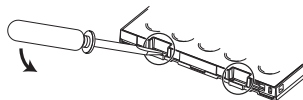
① Dezinstalarea capacului frontal

Introduceți o șurubelniță cu vârf plat în oricare dintre cele două opritoare de la baza telecomenzii și deplasați-o în direcția săgeții, așa cum se vede în figura din dreapta.



② Dezinstalarea părții superioare a carcasei

Introduceți o șurubelniță cu vârf plat în oricare dintre cele două opritoare de la baza telecomenzii și deplasați-o în direcția săgeții, așa cum se vede în figura din dreapta.



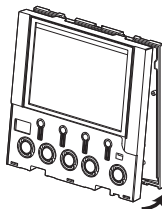
Important

Utilizați o șurubelniță cu cap plat, cu o lamă de 4-7 mm (5/32-9/32 inch). Utilizarea unei șurubelnițe cu o lamă mai îngustă sau mai lată poate deteriora carcasa telecomenzii.

Pentru a preveni deteriorarea carcasei telecomenzii, nu forțați rotirea șurubelniței cu vârful introdus în fantă.

Pentru a preveni deteriorarea plăcii de control, nu introduceți puternic șurubelnița în fantă.

- ③ Instalarea capacului și a părții superioare a carcasei în partea de sus a carcasei superioare se află două proeminente de montaj. Cuplați aceste proeminente la partea inferioară a carcasei și fixați, cu un declic, partea superioară a carcasei. Instalați capacul pe partea superioară a carcasei în același mod ca la partea superioară a carcasei. Partea superioară a carcasei trebuie să fie bine instalată și nu trebuie să fie ridicată; verificați aceasta.



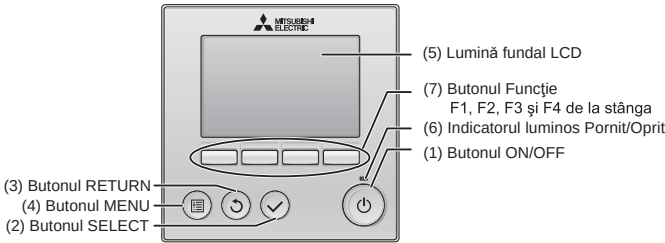
Important

La atașarea capacului și a părții superioare a carcasei la partea inferioară a carcasei, apăsați-le până când acestea se fixează cu un declic. Dacă nu sunt corect fixate, acestea pot cădea, cauzând vătămări corporale, deteriorarea telecomenzii sau funcționare defectuoasă.

7. Important

- Pentru setarea telecomenzii principale/secundare consultați secțiunea privind setarea inițială din acest manual.
- La momentul livrării din fabrică, interfața de operare a capacului frontal este prevăzută cu o folie de protecție. Eliminați folia de protecție de pe interfața de operare înainte de utilizare.

8. Funcțiile butoanelor de pe telecomandă



- (1) Butonul ON/OFF (Pornit/Oprit)**
Apăsați pentru a Porni/Opri unitatea Lossnay.
- (2) Butonul SELECT (SELECTARE)**
Apăsați pentru a salva configurarea.
- (3) Butonul RETURN (REVENIRE)**
Apăsați pentru a reveni la ecranul anterior.
- (4) Butonul MENU (MENIU)**
Apăsați pentru a afișa Meniul principal.
- (5) Lumină fundal LCD**
Configurările de operare vor fi afișate. Când lumina de fundal nu este pornită, apăsarea oricărui buton pornește lumina de fundal și aceasta va rămâne aprinsă pentru o anumită perioadă de timp, în funcție de ecran.
- (6) Indicatorul luminos Pornit/Oprit**
Acest indicator luminos luminează verde atunci când unitatea este în funcțiune. Acesta clipește atunci când telecomanda este pornită sau când a apărut o eroare.
- (7) Butonul Funcție**
Se utilizează pentru a selecta modul Ventilație și viteza ventilatorului pe Afișajul principal.
Se utilizează pentru a selecta elemente în alte ecrane.

Notă: Când iluminarea de fundal este dezactivată, prin apăsarea oricărui buton iluminarea de fundal se activează și nu se efectuează funcția butonului. (cu excepția butonului ON/OFF)

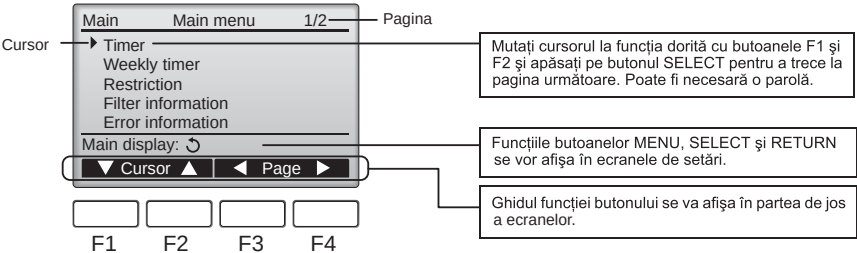
Prin apăsarea butonului MENU se accesează meniul principal, așa cum se vede mai jos.
(Consultați secțiunea 9.(2) „Main display” pentru detalii.)

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

*1 Consultați Cartea de instrucțiuni pentru detalii.
*2 Explicat în acest manual.
*3 Dacă nu se apasă pe niciun buton timp de 10 minute în ecranele de setare inițiale sau timp de două ore în ecranele de service (10 minute la unele ecrane), ecranul va reveni automat la afișajul principal. Setările care nu s-au salvat se vor pierde.

Elementele disponibile în meniu depind de modelul unității Lossnay conectate. Pentru elementele care nu sunt descrise în manualele anexate telecomenzilor, consultați manualele care însoțesc aparatele Lossnay.

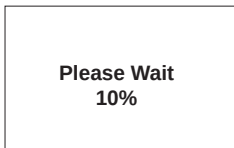
Operațiuni cu butoane în meniul principal



9. Pornirea alimentării

Asigurați-vă că telecomanda este instalată corect, conform instrucțiunilor din Manualul cu instrucțiuni de instalare și că instalarea aparatului Lossnay s-a încheiat înainte de a porni alimentarea.

(1) La pornirea alimentării se va afișa ecranul următor.



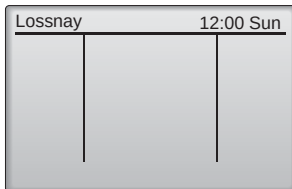
Pornirea normală (cu indicarea procentului de terminare a procesului)

Note

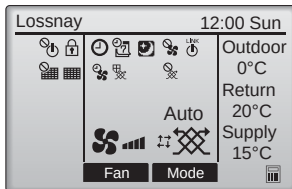
- La prima pornire se va afișa ecranul de selectare a limbii. Consultați secțiunea 10 (8).
Selectați limba dorită. Sistemul nu va porni fără selectarea limbii.

(2) Main display

După pornirea efectuată cu succes, se afișează Main display.



Afișajul principal
(când unitatea nu funcționează)



Afișajul principal
(când unitatea funcționează)

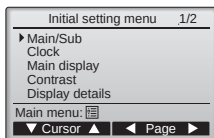
Note

- Când se conectează două telecomenzi, asigurați-vă că desemnați una ca principală și pe cealaltă ca secundară. Consultați secțiunea 10 „Initial settings” pentru modul de efectuare a setării Main/Sub.
- Consultați Cartea de instrucțiuni pentru pictogramele de pe afișaj.

10. Setările inițiale (setările telecomenzii)

<Este necesară parola administratorului.>

În Main display, selectați Main menu>Initial setting și efectuați setările telecomenzii pe ecranul afișat.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
- Clock
- Temperature
- Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Notă: Parola inițială a administratorului este „0000”. Consultați secțiunea (7) „Setarea parolei de administrator” pentru modalitatea de schimbare a parolei.

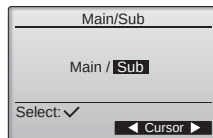
(1) Setarea Main/Sub

Când se conectează două telecomenzi, una dintre acestea trebuie desemnată ca secundară.

[Operațiune buton]

[1] Când se apasă pe butonul F3 sau F4, setarea selectată în mod curent se va afișa evidențiată. Selectați „Sub” și apăsați pe butonul SELECT pentru a salva modificarea.

[2] Apăsați pe butonul MENU pentru a reveni la ecranul Main menu. (Acest buton accesează întotdeauna ecranul Main menu.)



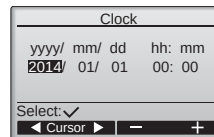
(2) Setarea ceasului

[Operațiune buton]

[1] Mutați cursorul cu butonul F1 sau F2 la elementul dorit.

[2] Modificați data și ora cu butonul F3 sau F4 și apăsați pe butonul SELECT pentru a salva modificarea. Modificarea se va reflecta în afișajul ceasului din Main display.

Notă: Setarea ceasului este necesară pentru a afișa ora, cronometrul săptămânal, setarea cronometrului, funcția Night-purge și istoricul erorilor. Asigurați-vă că efectuați setarea ceasului la prima utilizare a sistemului sau dacă nu s-a utilizat pentru un timp îndelungat.



(3) Setarea afișajului principal

Lossnay nu acceptă această funcție. Apăsați pe butonul RETURN pentru a reveni la meniul de configurare inițială.

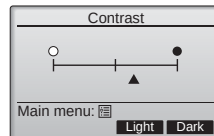
(4) Contrastul afișajului

[Operațiune buton]

Reglați contrastul afișajului LCD cu butonul F3 sau F4.

Nivelul curent este indicat printr-un triunghi.

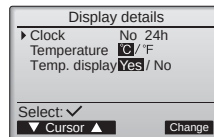
Notă: Reglați contrastul pentru a îmbunătăți vizualizarea în condiții de iluminare sau locuri de instalare diferite. Această setare poate îmbunătăți vizualizarea din orice direcție.



(5) Setarea detaliilor de afișare pe telecomandă

Efectuați setările necesare pentru elementele asociate telecomenzii.

Apăsați pe butonul SELECT pentru a salva modificările.



[1] Afișajul ceasului

[Operațiune buton]

· Selectați „Clock” în ecranul de setare a detaliilor pe afișajul telecomenzii și apăsați pe butonul F4 (modificare) pentru a accesa ecranul de setare a afișajului ceasului.

· Utilizați butoanele de la F1 la F4 pentru a selecta „Yes” (afișare) sau „No” (fără afișare) și formatul acestuia pentru meniul principal.

· Salvați setările cu butonul SELECT.

(Setările de fabrică sunt „Yes” (afișare) și formatul „24 h”).

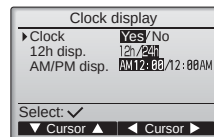
Afișajul ceasului: Yes (Ora se afișează în Main display.)

No (Ora nu se afișează în Main display.)

Formatul afișajului: format 24-hour

format 12-hour

Afișaj AM/PM (Valabil când formatul afișajului este de 12 ore): AM/PM înainte de oră
AM/PM după oră



Notă: De asemenea, formatul de afișare a orei se va reflecta la afișarea setărilor pentru cronometru și programare. Ora se afișează după cum se arată mai jos.

format de 12 de ore: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

format de 24 de ore: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

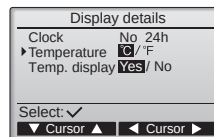
[2] Setarea unității de temperatură

[Operațiune buton]

Mutați cursorul la „Temperature” în ecranul de setare a detaliilor afișajului și selectați unitatea de temperatură dorită cu butonul F3 sau F4. (Setarea din fabrică este Centigrade (°C).)

· °C: Temperatura se afișează în grade Celsius.

· °F: Temperatura se afișează în grade Fahrenheit.



[3] Temp. display

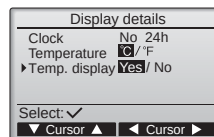
[Operațiune buton]

Deplasați cursorul la „Temp. display” pe ecranul de afișare a detaliilor și selectați setarea dorită cu ajutorul tastelor F3 sau F4. (Configurarea implicită este „No” („Nu”).)

· Yes (Da): Temperatura exterioră, temperatura de retur și temperatura de alimentare apar pe Afișajul principal.

· No (Nu): Temperatura exterioră, temperatura de retur și temperatura de alimentare nu apar pe Afișajul principal.

Notă: Temperatura exterioră și temperatura de retur sunt detectate de aparatul Lossnay. Temperatura de alimentare se calculează pe baza eficienței standard a schimbului de căldură. Valorile sunt diferite față de valorile reale ale temperaturilor exterioră, de retur și de alimentare.



(6) Setarea modului Automat
Lossnay nu acceptă această funcție. Apăsați pe butonul RETURN pentru a reveni la meniul de configurare inițială.

(7) Setarea parolei de administrator

[Operațiune buton]

[1] Pentru a introduce parola de administrator curentă (4 cifre), mutați cursorul la cifra pe care doriți să o modificați cu butonul F1 sau F2 și setați fiecare număr (de la 0 la 9) cu butonul F3 sau F4.

[2] Apăsați pe butonul SELECT.

Notă: Parola de administrator inițială este „0000”. Modificați parola implicită, dacă este cazul, pentru a împiedica accesul neautorizat. Puneți parola la dispoziția celor care au nevoie de aceasta.

Notă: Dacă ați uitat parola de administrator, o puteți inițializa la cea implicită „0000” menținând apăsată simultan butoanele F1 și F2 timp de trei secunde în ecranul de setare a parolei de administrator.

[3] Dacă parolele sunt identice, se va afișa o fereastră pentru introducerea unei parole noi. Introduceți o parolă nouă conform explicațiilor de mai sus și apăsați pe butonul SELECT.

[4] Apăsați pe butonul F4 (OK) în ecranul de confirmare a modificării parolei pentru a salva modificarea. Apăsați pe butonul F3 (Cancel) pentru a revoca modificarea.

Notă: Pentru efectuarea setărilor elementelor următoare este necesară parola de administrator.

- Setarea cronometrului
- Setarea cronometrului săptămânal
- Setarea restricțiilor

Consultați Cartea de instrucțiuni livrată împreună cu telecomanda pentru informații detaliate despre modul de efectuare a setărilor pentru aceste elemente.

Administrator password

Enter administrator password
0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ | - +

Administrator password

Enter administrator password
1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ | - +

Administrator password

Enter administrator password
12345

Update administrator password?

Cancel OK

(8) Selectarea limbii

[Operațiune buton]

Mutați cursorul la limba dorită cu butoanele de la F1 la F4.

Apăsați pe butonul SELECT pentru a salva setarea.

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ | ◀ Cursor ▶

11. Meniul Service (Este necesară parola de întreținere.)

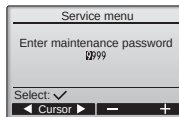
În afișajul principal, apăsați pe butonul MENU și selectați „Service” pentru a efectua setările de întreținere.

La selectarea meniului Service, se va afișa o fereastră de solicitare a parolei.

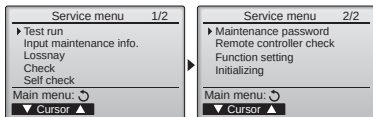
Pentru a introduce parola de întreținere curentă (4 cifre), mutați cursorul la cifra pe care doriți să o modificați cu butonul F1 sau F2 și setați fiecare număr (de la 0 la 9) cu butonul F3 sau F4. Apoi apăsați pe butonul SELECT.

Notă: Parola de întreținere inițială este „9999”. Modificați parola implicită, dacă este cazul, pentru a împiedica accesul neautorizat. Puneți parola la dispoziția celor care au nevoie de aceasta.

Notă: Dacă ați uitat parola de întreținere, o puteți inițializa la cea implicită „9999” menținând apăsată simultan butoanele F1 și F2 timp de trei secunde în ecranul de setare a parolei de întreținere.



Dacă parola este identică, se va afișa Service menu.



(1) Testul de funcționare

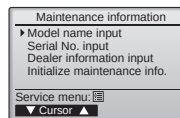
Lossnay nu acceptă această funcție. Apăsați pe butonul RETURN pentru a reveni la ecranul Meniul Service.

Pentru procedura de efectuare a testului Lossnay, consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare pentru Lossnay.

(2) Introducerea informațiilor de întreținere

Selectați „Introducerea informațiilor de întreținere” în meniul Service pentru a accesa ecranul cu informații despre întreținere.

Consultați Manualul cu instrucțiuni de instalare al aparatului Lossnay pentru efectuarea setărilor.



Notă: În ecranul cu informații despre întreținere se pot efectua următoarele setări.

- Înregistrarea numerelor de model și a numerelor de serie

Introduceți denumirile modelelor și numerele de serie ale aparatului Lossnay.

Informațiile introduse se vor afișa în ecranul Error information. Numele de model pot avea până la 18 caractere, iar numerele de serie pot avea până la 8 caractere.

- Înregistrarea informațiilor despre dealer

Introduceți numărul de telefon al dealerului. Informațiile introduse se vor afișa în ecranul Error information. Numărul de telefon poate avea până la 13 caractere.

- Inițializarea informațiilor despre întreținere

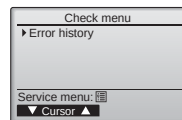
Selectați elementul dorit pentru a inițializa setările de mai sus.

(3) Setarea LOSSNAY

Lossnay nu acceptă această funcție. Apăsați pe butonul RETURN pentru a reveni la ecranul Meniul Service.

(5) Verificarea

Selectați „Check” în meniul Service pentru a accesa ecranul Check menu.



[1] Istoricul erorilor

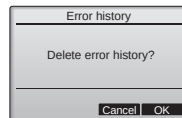
Selectați „Error history” în meniul Verificare și apăsați pe butonul SELECT pentru a vizualiza până la 16 înregistrări din istoricul erorilor. În fiecare pagină se afișează patru înregistrări, iar înregistrarea de sus din prima pagină reprezintă cea mai recentă înregistrare de eroare.

Error	Unit#	dd/mm/yy	1/4
0900	1	25/12/14	12:34
0900	2	25/12/14	12:34
0900	3	25/12/14	12:34
0900	4	25/12/14	12:34

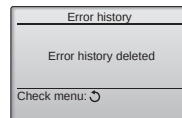
Check menu: 0
Page Delete

[Ștergere istoric erori]

Pentru a șterge istoricul erorilor, apăsați pe butonul F4 (Delete) în ecranul care afișează istoricul erorilor. Se va afișa un ecran de confirmare care vă va întreba dacă doriți să ștergeți istoricul erorilor. Apăsați pe butonul F4 (OK) pentru a șterge istoricul.



Pe ecran se va afișa „Error history deleted”. Apăsați pe butonul Return pentru a reveni la ecranul meniului Verificare.



(6) Funcția de diagnosticare.

Istoricul erorilor fiecărei funcții se poate verifica prin intermediul telecomenzii.

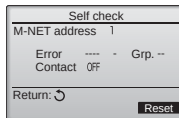
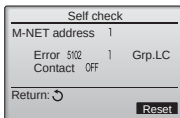
[Proceduri]

[1] Selectați „Self check” în Service menu și apăsați pe butonul SELECT pentru a vizualiza ecranul de autoverificare.

[2] Cu ajutorul tastelor F1 sau F2, introduceți adresa M-NET și apăsați butonul SELECT. Dacă setați adresa M-NET pentru Lossnay, selectați „0”

[3] Codul de eroare și atributul vor apărea dacă nu este disponibil un istoric al erorilor.

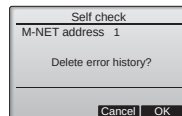
La început, semnalul de solicitare din partea aparatului Lossnay se află întotdeauna în poziția OFF (Opriti).



Când nu există istoricul erorilor

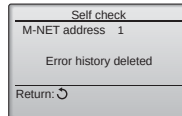
[Resetare istoric erori]

[1] Apăsați pe butonul F4 (Reset) în ecranul care prezintă istoricul erorilor. Se va afișa un ecran de confirmare care vă va întreba dacă doriți să ștergeți istoricul erorilor.



[2] Apăsați pe butonul F4 (OK) pentru a șterge istoricul erorilor.

Dacă operațiunea de ștergere nu va avea succes, va apărea mesajul „Request rejected” , iar mesajul „Lossnay not exist” va apărea dacă nu sunt găsite aparate Lossnay care să corespundă adresei introduse.



(6) Setarea parolei de întreținere

Efectuați pașii următori pentru a modifica parola de întreținere.

[Proceduri]

- [1] Selectați „Maintenance password” în Service menu și apăsați pe butonul SELECT pentru a accesa ecranul de introducere a parolei noi.
- [2] Mutați cursorul la cifra pe care doriți să o modificați cu butonul F1 sau F2 și setați fiecare cifră a numărului dorit (de la 0 la 9) cu butonul F3 sau F4.
- [3] Apăsați pe butonul SELECT pentru a salva parola nouă.
- [4] Se va afișa un ecran de confirmare care vă va întreba dacă doriți să ștergeți parola de întreținere. Apăsați pe butonul F4 (OK) pentru a salva modificarea. Apăsați pe butonul F3 (Cancel) pentru a revoca modificarea.

[5] La actualizarea parolei se va afișa „Changes saved”.

[6] Apăsați pe butonul MENU pentru a reveni la Service menu sau apăsați pe butonul RETURN pentru a reveni la ecranul „Maintenance password”.

Maintenance password
Enter maintenance password
1234
Change maintenance password.
Select: ✓
◀ Cursor ▶ — +

Maintenance password
Enter maintenance password
1234
Update maintenance password?
Cancel OK

Maintenance password
Enter maintenance password
1234
Changes saved
Service menu: []

(7) Configurare funcție

Realizați configurările funcțiilor unităților Lossnay de pe telecomandă, după cum este necesar.

- Consultați Manualul de instalare al unității Lossnay pentru informații despre setările din fabrică ale unităților Lossnay, numerele configurărilor funcțiilor și valorile configurărilor.
- La modificarea configurărilor funcțiilor unităților Lossnay, înregistrați toate modificările făcute pentru a ține evidența configurărilor.

(8) Inițializarea setărilor telecomenzii.

Consultați Manualul de instrucțiuni al telecomenzii.

12. Verificarea telecomenzii

Dacă telecomanda nu funcționează corect, utilizați funcția de verificare a telecomenzii pentru a rezolva problema.

- (1) Verificați afișajul telecomenzii pentru a vedea dacă există ceva afișat (inclusiv linii). Dacă telecomanda nu se alimentează cu tensiunea corectă (8,5 - 12 V c.c.), pe afișajul acesteia nu se va afișa nimic. În acest caz, verificați cablajul telecomenzii și aparatele Lossnay.

[Proceduri]

- [1] Selectați „Remote controller check” în Service menu și apăsați pe butonul SELECT pentru a porni verificarea telecomenzii și pentru a vizualiza rezultatele verificării. Pentru a revoca verificarea telecomenzii și pentru a ieși din ecranul meniului de verificare a telecomenzii, apăsați pe butonul MENU sau RETURN. Telecomanda nu se va reinițializa singură.

Service menu 2/2
Maintenance password
▶ Remote controller check
Function setting
Initializing
Main menu: []
▼ Cursor ▲

Selectați „Remote controller check”.

Remote controller check
Start checking?
Begin: ✓

Remote controller check
OK
Exit: ✓

Ecranul cu rezultatele verificării telecomenzii

OK: Nu s-au găsit probleme la telecomandă. Verificați alte componente dacă au probleme.

6832: Există zgomot pe linia de transmisie; în caz contrar, există defecțiuni ale aparatului Lossnay sau ale unei alte telecomenzi. Verificați circuitul de transmisie și celelalte telecomenzi.

NG (ALLO, ALL1): Circuitul de emisie-recepție este defect. Trebuie înlocuită telecomanda.

ERC: Numărul erorilor de date este diferența dintre numărul de biți din datele transmise de la telecomandă și cel al datelor care au fost transmise efectiv prin circuitul de transmisie. Dacă se găsesc erori de date, verificați circuitul de transmisie pentru interferență parazitară externă.

- [2] Dacă se apasă butonul SELECT după afișarea rezultatelor de verificare a telecomenzii, verificarea telecomenzii se va termina, iar telecomanda se va reinițializa singură în mod automat.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.

Lossnay Fjernbetjening PZ-61DR-E



Installationsvejledning

Til distribution til forhandlere og leverandører

Denne installationsvejledning beskriver, hvordan du installerer Lossnay Fjernbetjeningen.

Sørg for at læse denne installationsvejledning og filerne på cd-rommen, der leveres med fjernkontrollen, før du fortsætter med installationen. Manglende overholdelse af instruktionerne kan medføre beskadigelse af udstyret.

Se filerne på cd-rommen, der leveres med fjernkontrollen, for at få oplysninger, der ikke findes i denne folder.

Kontakt forhandleren, hvis filerne ikke kan læses.

For mere information om hvordan man installerer en Lossnay enhed henvises til Installationsvejledningen for Lossnay enheden.

Efter installationen skal denne vejledning overdrages til brugerne.

1. Sikkerhedsanvisninger

- Læs følgende sikkerhedsanvisninger grundigt før installationen.
- Overhold anvisningerne nøje for at garantere sikkerheden.

⚠ ADVARSEL	Angiver livsfare eller fare for alvorlige kvæstelser.
⚠ FORSIGTIG	Angiver fare for alvorlige kvæstelser eller strukturelle skader.

- Når du har læst denne vejledning, skal den videregives til slutbrugeren for opbevaring til fremtidig brug.
- Opbevar denne vejledning til fremtidig brug, og brug den som opslagsværk efter behov. Denne vejledning skal stilles til rådighed for personer, der reparerer eller flytter kontrolenheden. Sørg for, at vejledningen videregives til evt. fremtidige brugere.

Alt elarbejde skal udføres af uddannet personale.

Generelle anvisninger

⚠ ADVARSEL

Enheden må ikke installeres på et sted, hvor stor mængde olie, damp, organiske opløsningsmidler eller korrosive gasser, f.eks. svovlgas er til stede, eller hvor sure/basiske opløsninger eller spray anvendes regelmæssigt. Disse stoffer kan kompromittere enheden ydeevne eller medføre, at visse af enhedens komponenter korroderer, hvilket kan resultere i elektrisk stød, funktionsfejl, røg eller brand.

For at mindske risikoen for kortslutning, strømlækage, elektrisk stød, funktionsfejl, røg eller brand må kontrolenheden ikke vaskes med vand eller anden væske.

For at mindske risikoen for elektrisk stød, funktionsfejl, røg eller brand må kontakter/knapper ikke betjenes eller andre elektriske dele berøres med våde hænder.

For at mindske risikoen for kvæstelser eller elektrisk stød skal driften stoppes, og kontrolenheden tildækkes, før der sprayes med et kemikalie i nærheden af kontrolenheden.

For at mindske risikoen for kvæstelser eller elektrisk stød skal driften stoppes, og strømforsyningen slukkes før rengøring, vedligeholdelse eller eftersyn af kontrolenheden.

Monter alle nødvendige paneler korrekt for at holde fugt og støv ude af kontrolenheden. Ophobning af støv og vand kan medføre elektrisk stød, røg eller brand.

For at mindske risikoen for kvæstelser skal børn holdes på afstand ved installation, eftersyn eller reparation af kontrolenheden.

⚠ FORSIGTIG

For at mindske risikoen for brand eller eksplosion må brændbare materialer ikke placeres og brændbar spray ikke anvendes i nærheden af kontrolenheden.

For at mindske risikoen for beskadigelse af kontrolenheden må insektmiddel eller andre brændbare sprays ikke sprøjtes direkte på kontrolenheden.

For at nedsætte risikoen for elektrisk stød eller funktionsfejl må du ikke berøre skærmen eller knapperne med en spids eller skarp genstand.

For at mindske risikoen for kvæstelser og elektrisk stød skal kontakt med skarpe kanter på visse dele undgås.

For at undgå kvæstelser fra ødelagt glas må glasdelene ikke udsættes for overdreven kraft.

For at mindske risikoen for kvæstelser, skal beskyttelsesudstyr bæres ved arbejde på kontrolenheden.

Anvisninger under installation

⚠ ADVARSEL

Kontrolenheden må ikke installeres, hvor der er risiko for lækage af brændbar gas. Hvis der ophobes brændbar gas omkring kontrolenheden, kan den antændes og medføre brand eller eksplosion.

Emballagen skal bortskaffes korrekt. Plasticposer udgør en kvælningfare for børn.

Træf passende sikkerhedsforanstaltninger mod jordskælv for at forhindre, at kontrolenheden forårsager kvæstelser.

For at forhindre kvæstelser skal kontrolenheden installeres på en jævn overflade, der er stærk nok til at bære dens vægt.

⚠ FORSIGTIG

For at mindske risikoen for kortslutning, strømlækage, elektrisk stød, funktionsfejl, røg eller brand må kontrolenheden ikke installeres på et sted, hvor den udsættes for vand, eller i omgivelser med kondens.

Kontrolenheden skal installeres af uddannet personale i henhold til instruktionerne, der er beskrevet i installationsvejledningen. Forkert installation kan resultere i elektrisk stød eller brand.

Når panelet og overbeklædningen monteres på bundbeklædningen, skal du trykke, til de klikker på plads. Hvis de ikke sidder ordentligt fast, kan de falde af og medføre personskafe, skade på kontrolenheden eller funktionsfejl.

Anvisninger under tilslutning

⚠ ADVARSEL

For at mindske risikoen for beskadigelse af kontrolenheden, funktionsfejl, røg eller brand må strømkablet ikke sluttes til signalklemkassen.

Fastgør kablerne ordentligt, og lad kablerne være tilstrækkeligt løse til, at de ikke belaster terminalerne. Forkert tilsluttede kabler kan knække, overophedes og medføre røg eller brand.

For at mindske risikoen for kvæstelser eller elektrisk stød skal hovedafbryderen slukkes, før der udføres elarbejde.

Alt elarbejde skal udføres af en uddannet elektriker i henhold til de lokale bestemmelser, standarder og instruktionerne, der er beskrevet i installationsvejledningen. Utilstrækkelig kapacitet i strømforsyningskredsen eller forkert installation kan medføre funktionsfejl, elektrisk stød, røg eller brand.

For at mindske risikoen for strømlækage, overophedning, røg eller brand skal der bruges korrekt dimensionerede kabler med tilstrækkelig strømkapacitet.

⚠ FORSIGTIG

For at mindske risikoen for elektrisk stød, kortslutning eller funktionsfejl skal ledningsstykker og afskåret isolering holdes ude af klemkassen.

For at mindske risikoen for kortslutning, strømlækage, elektrisk stød eller funktionsfejl må kablerne ikke komme i kontakt med kontrolenhedens kanter.

For at mindske risikoen for elektrisk stød, funktionsfejl eller brand skal åbningen mellem kablerne og kabelindføringshullerne forsegles med kit.

Anvisninger for flytning eller reparation af kontrolenheden

⚠ ADVARSEL

Kontrolenheden må kun repareres eller flyttes af uddannet personale. Kontrolenheden må ikke adskilles eller modificeres. Forkert installation eller reparation kan medføre kvæstelser, elektrisk stød eller brand.

⚠ FORSIGTIG

For at mindske risikoen for kortslutning, elektrisk stød, brand eller funktionsfejl må printpladen ikke berøres med værktøj eller med hænderne, og der må ikke ophobes støv på printpladen.

Yderligere anvisninger

For at undgå skader på kontrolenheden skal der bruges korrekt værktøj til installation, eftersyn og reparation af den.

Denne fjernbetjening er designet til brug med Lossnay Mitsubishi Electric. Hvis du bruger denne fjernbetjening til andre systemer eller til andre formål, kan det forårsage funktionsfejl.

Husk at træffe passende foranstaltninger mod elektrisk støj når du installerer Lossnay på hospitaler eller andre områder hvor der er radio kommunikationsmuligheder. Omformer, højfrekvente medicinsk eller trådløst kommunikationsudstyr samt el-generatorer kan medføre funktionsfejl i Lossnay enheden. Lossnay kan også have en negativ indflydelse på driften af disse typer udstyr ved at skabe elektrisk støj.

For at undgå funktionsfejl må strøm- og signalkabler ikke bundtes sammen eller placeres i samme metalledningsrør.

For at undgå funktionsfejl må beskyttelsesfilmen eller printpladen ikke fjernes fra beklædningen.

For at undgå skader på kontrolenheden må skruerne ikke overspændes.

Brug en almindelig skruetrækker med en bredde på 4-7 mm (5/32-9/32 tomme). Brug af en skruetrækker med smallere eller bredere spids kan beskadige kontrolenhedens beklædning.

For at forhindre skader på kontrolenhedens beklædning må skruetrækkeren ikke tvinges rundt, mens spidsen sidder i kærven.

For at undgå misfarvning må kontrolenheden ikke rengøres med benzen, fortynder eller kemiske klude. Kontrolenheden rengøres ved at tørre med en blød klud gennemblødt med vand med et mildt rengøringsmiddel, rengøringsmidlet tørres af med en våd klud, og vandet tørres af med en tør klud.

For at undgå skader på kontrolenheden skal den beskyttes mod statisk elektricitet.	Kontrolenheden må ikke installeres på lugen til kontrolpanelet. Vibrationer eller slag på kontrolenheden kan beskadige kontrolenheden eller medføre, at den falder ned.
Loddefri terminaler må ikke anvendes til at slutte kablerne til klemkassen. Loddefri terminaler kan komme i kontakt med printpladen og medføre funktionsfejl eller skader på kontrolenhedens panel.	Hold kablerne på plads med klemmer for at forhindre, at klemkassen udsættes for unødigt stor kraft, så kablerne knækker.
For at undgå skader på kontrolenheden må der ikke laves huller i kontrolenhedens panel.	For at forhindre knækkede kabler og funktionsfejl må kontrolenhedens overbeklædning ikke hænge i kablet.
For at undgå deformation og funktionsfejl må fjernkontrollen ikke installeres i direkte sollys eller hvor omgivelsestemperaturen kan overstige 40 °C (104 °F) eller falde til under 0 °C (32 °F).	

2. Systemkrav

 ADVARSEL	Cd-rommen, der leveres med fjernkontrollen, kan kun afspilles i et cd- eller dvd-drev. Forsøg ikke af afspille denne cd-rom på en lyd-cd-afspiller, da det kan beskadige dine ører og/eller højttalerne.
---	--

Din computer skal opfylde følgende krav for at kunne køre Software til vejledningsnavigation.	
[PC] PC/AT-kompatibel	
[CPU] Core2 Duo 1,66 GHz eller hurtigere (Core2 Duo 1,86 GHz eller hurtigere anbefales) Pentium D 1,7 GHz eller hurtigere (Pentium D 3,0 GHz eller hurtigere anbefales) Pentium M 1,7 GHz eller hurtigere (Pentium M 2,0 GHz eller hurtigere anbefales) Pentium 4 2,4 GHz eller hurtigere (Pentium 4 2,8 GHz eller hurtigere anbefales) *Core2 Duo eller hurtigere processor er påkrævet for at køre Software til vejledningsnavigation på Windows Vista eller nyere version.	
[RAM] Windows Vista eller nyere version: Minimum 1 GB (2 GB eller derover anbefales) Windows XP: Minimum 512 MB (1 GB eller derover anbefales)	
[Harddiskplads] Minimum 1GB (tilgængelig plads) *Windows Vista eller nyere version: Tilgængelig plads på drevet, som rummer mappen Dokumenter *Windows XP: Tilgængelig plads på drevet, som rummer mappen Mine dokumenter	
[Opløsning] SVGA 800 × 600 eller større	
[OS] Windows8/Pro/Enterprise (Pro anbefales) Windows7 Ultimate/Enterprise/Professional/Home Premium Service Pack1 (Professional-version anbefales) Windows Vista Ultimate/Business/Home Basic Service Pack1 (Business.version anbefales) Windows XP Professional/Home Edition Service Pack2 eller Service Pack3 (Professional-version anbefales)	
[Nødvendig software] Windows8: Adobe Reader 11.0.2 eller nyere version (Windows Reader, der som standard er installeret i Windows8, kan ikke anvendes.) Windows7: Adobe Reader 10.1.0 eller nyere version Windows XP og Windows Vista: Adobe Reader 8.1.3 eller nyere version *Software til at vise PDF-filer	
“Windows” , “Windows XP” , “Windows Vista” , “Windows7” og “Windows8” er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation. “Adobe Reader” og “Adobe Acrobat” er registrerede varemærker tilhørende Adobe Systems Incorporated. “Core2 Duo” og “Pentium” er registrerede varemærker tilhørende Intel Corporation.	

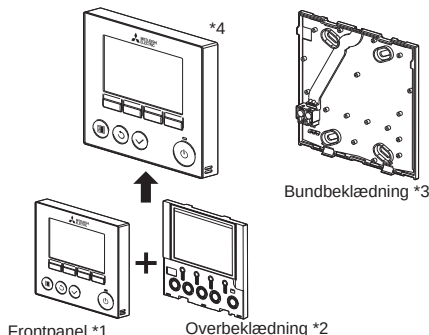
3. Komponentnavne og medfølgende dele

Følgende dele er inkluderet i kassen.

Navn på del	Antal	Udseende
Fjernkontrol (Frontpanel)	1	Højre figur *1
Fjernkontrol (Overbeklædning)	1	Højre figur *2
Fjernkontrol (Bundbeklædning)	1	Højre figur *3
Krydskærvsruer med rundt hoved M4×30	2	
Træskruer 4,1×16 (til montering direkte på væg)	2	
Installationsvejledning (denne vejledning)	1	
Enkel driftsvejledning	1	
Cd-rom (Instruktionsbog og installationsvejledning)	1	

*4 Frontpanelet (*1) er allerede monteret på overbeklædningen (*2) ved forsendelse fra fabrikken.

*5 Fjernkontrollkabel medfølger ikke.



4. Lokalt leverede dele/nødvendigt værktøj

(1) Lokalt leverede dele

Følgende dele leveres lokalt.

Navn på del	Antal	Bemærkninger
Dobbelt afbryderkasse	1	Ikke påkrævet ved installation direkte på væggen
Tyndt metalledningsrør	Nødvendigt	
Låsemøtrik og muffe	Nødvendigt	
Kabeldæksel	Nødvendigt	Påkrævet til at føre fjernkontrollkablet langs med en væg
Kit	Passende	
Ekspanderbolt	Nødvendigt	
Fjernkontrollkabel (Brug et 0,3 mm² (AWG22) isoleret kabel med 2 korer).	Nødvendigt	

(2) Lokalt leveret værktøj

- Almindelig skruetrækker (bredde: 4-7 mm (5/32-9/32 tomme))
- Kniv eller bidetang
- Diverse værktøj

5. Valg af et installationssted

Denne fjernkontrol er til væginstallation. Den kan enten installeres i afbryderkassen eller direkte på væggen. Ved installation direkte på væggen kan ledningerne enten føres igennem bagsiden eller oversiden af fjernkontrollen.

(1) Valg af et installationssted

For at forhindre kvæstelser skal kontrolenheden installeres på en jævn overflade, der er stærk nok til at bære dens vægt.

Vigtigt

For at mindske risikoen for kortslutning, strømlækage, elektrisk stød, funktionsfejl, røg eller brand må kontrolenheden ikke installeres på et sted, hvor den udsættes for vand, eller i omgivelser med kondens.

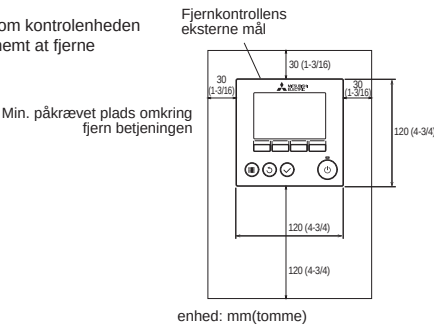
For at undgå deformation og funktionsfejl må fjernkontrollen ikke installeres i direkte sollys eller hvor omgivelsestemperaturen kan overstige 40 °C (104 °F) eller falde til under 0 °C (32 °F).

For at reducere risikoen for funktionsfejl og beskadigelse af kontrolenheden skal du undlade at sætte fjernbetjeningen på en elektrisk ledende overflade, såsom en umalet metalplade.

(2) Installationsplads

Efterlad plads omkring fjernkontrollen som vist på figuren til højre, uanset om kontrolenheden er installeret i afbryderkassen eller direkte på væggen. Det vil ikke være nemt at fjerne fjernkontrollen, hvis der ikke er nok plads.

Sørg for så for plads til betjening foran fjernkontrollen.



6. Installations-/kabelføringsarbejde

(1) Installationsarbejde

Kontrolenheden kan enten installeres i afbryderkassen eller direkte på væggen. Foretag installationen korrekt i henhold til metoden.

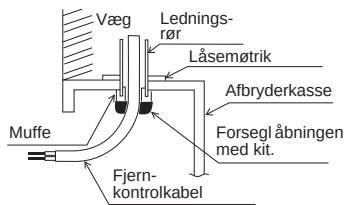
① Bor et hul i væggen.

- Installation med en afbryderkasse
 - Bor et hul i væggen, og installer afbryderkassen på væggen.
 - Slut afbryderkassen til ledningsrøret.
- Installation direkte på væggen
 - Bor et hul i væggen, og før kablet igennem det.

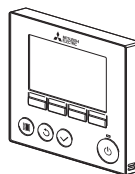
② Forsegl kabeladgangshullet med kit.

- Installation med en afbryderkasse
 - Forsegl fjernkontrollkablets adgangshul ved forbindelsen mellem afbryderkasse og ledningsrør med kit.

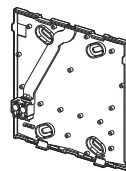
For at mindske risikoen for elektrisk stød, funktionfejl eller brand skal åbningen mellem kablerne og kabelindføringshullerne forsegles med kit.



③ Klargør fjernkontrollens bundbeklædning.



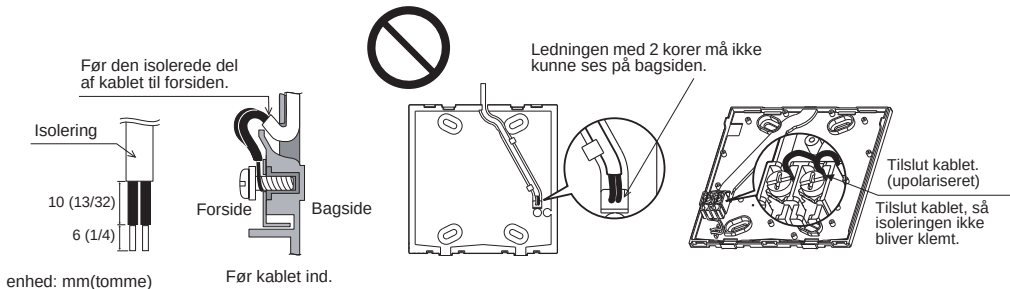
Frontpanel og overbeklædning



Bundbeklædning

④ Slut fjernkontrølkablet til klemkassen på bundbeklædningen.

Fjern 6 mm af fjernkontrølkablets kappe som vist i figuren nedenfor, og før kablet bagfra ind i bundbeklædningen. Før kablet til forsiden af bundbeklædningen, så den afisolerede del af kablet ikke kan ses bag bundbeklædningen. Slut fjernkontrølkablet til klemkassen på bundbeklædningen.

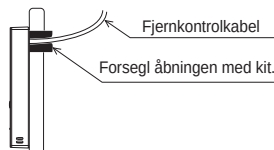


- Installation direkte på væggen
 - Forsegl hullet, som kablet føres ind igennem, med kit.

For at mindske risikoen for elektrisk stød, kortslutning eller funktionsfejl skal ledningsstykker og afskåret isolering holdes ude af klemkassen.

Vigtigt

Loddefri terminaler må ikke anvendes til at slutte kablerne til klemkassen. Loddefri terminaler kan komme i kontakt med printpladen og medføre funktionsfejl eller skader på kontrolenhedens panel.



Før kablet bag ved fjernkontrollen.

⑤ Installér bundbeklædningen.

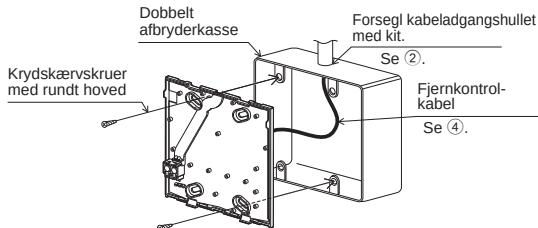
■ Installation med en afbryderkasse

- Fastgør mindst to hjørner af afbryderkassen med skruer.

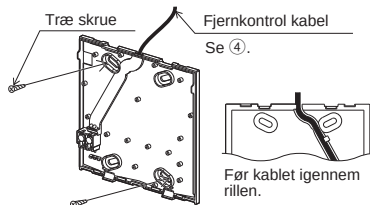
■ Installation direkte på væggen

- Før kablet igennem rillen.
- Fastgør mindst to hjørner af fjernkontrollen med skruer.
- Sørg for at fastgøre fjernkontrollens øverste venstre og nederste højre hjørne (set forfra) for at forhindre, at den løftes. (Brug ekspansionsbolt e.lign.)

■ Installation med en afbryderkasse



■ Installation direkte på væggen



Vigtigt

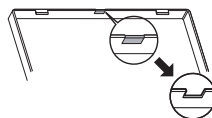
For at undgå skader på kontrolenheden må skruerne ikke overspændes.

For at undgå skader på kontrolenheden må der ikke laves huller i kontrolenhedens panel.

⑥ Skær kabeladgangshullet ud.

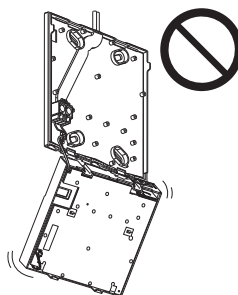
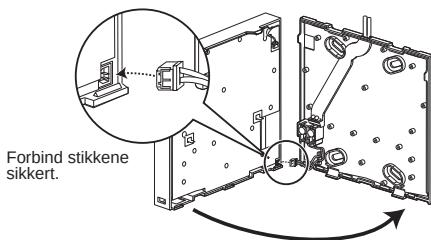
■ Installation direkte på væggen (hvis kablet føres langs med væggen)

- Skær den tynde del af panelet (indikeret af det skraverede område på figuren til højre) ud med en kniv eller bidetang.
- Før kablet fra rillen bag på bundbeklædningen igennem dette adgangshul.



⑦ Før kablet til overbeklædningen.

Slut stikket på bundbeklædningen til stikket på overbeklædningen.



Vigtigt

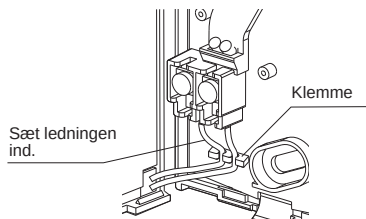
For at undgå funktionsfejl må beskyttelsesfilmen eller printpladen ikke fjernes fra beklædningen.

For at forhindre knækkede kabler og funktionsfejl må kontrolhedens overbeklædning ikke hænge i kablet.

⑧ Før kablet til overbeklædningen.

Vigtigt

Hold kablerne på plads med klemmer for at forhindre, at klemkassen udsættes for unødigt stor kraft, så kablerne knækker.



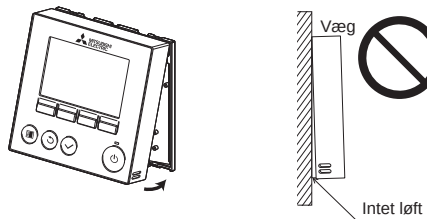
⑨ Monter frontpanelet og overbeklædningen på bundbeklædningen.

Der sidder to monteringsflige øverst på overbeklædningen. (Der er allerede monteret et panel på beklædningen ved forsendelse fra fabrikken).

Sæt de to flige fast på bundbeklædningen, og klik overbeklædningen på plads. Kontrollér, at beklædningen sidder godt fast og ikke løftes.

Vigtigt

Når panelet og overbeklædningen monteres på bundbeklædningen, skal du trykke, til de klikker på plads. Hvis de ikke sidder ordentligt fast, kan de falde af og medføre personskaade, skade på kontrolenheden eller funktionsfejl.



■ Installation direkte på væggen (hvis kablet føres langs med væggen)

- Før kablet igennem adgangshullet på oversiden af fjernkontrollen.
- Forsegel den udskårne del af panelet med kit.
- Brug et kabeldæksel.

Forsegel åbningen med kit.

Brug et kabeldæksel.



Før kablet igennem oversiden af fjernkontrollen.

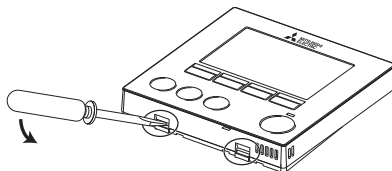
Installationen er færdig.

Følg instruktionerne nedenfor ved afinstallation.

(2) Afinstallation af frontpanelet og overbeklædningen

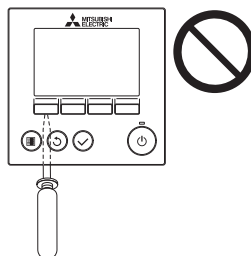
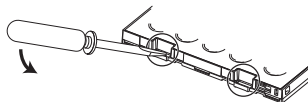
① Afmontering af frontpanelet

Sæt en almindelig skruetrækker ind i en af de to låseanordninger i bunden af fjernkontrollen, og bevæg den i pilens retning som vist på figuren til højre.



② Afmontering af overbeklædningen

Sæt en almindelig skruetrækker ind i en af de to låseanordninger i bunden af fjernkontrollen, og bevæg den i pilens retning som vist på figuren til højre.



Vigtigt

Brug en almindelig skruetrækker med en bredde på 4-7 mm (5/32-9/32 tomme). Brug af en skruetrækker med smallere eller bredere spids kan beskadige kontrolenhedens beklædning.

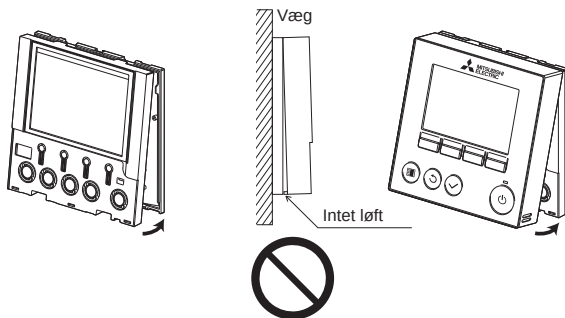
For at forhindre skader på kontrolenhedens beklædning må skruetrækkeren ikke tvinges rundt, mens spidsen sidder i kærven.

For at forhindre skader på kontrolltavlen må skruetrækkeren ikke sættes for hårdt ind i åbningen.

- ③ Montering af panel og overbeklædning
Der sidder to monteringsflige øverst på overbeklædningen.
Sæt de to flige fast på bundbeklædningen, og klik overbeklædningen på plads.
Monér panelet på overbeklædningen på samme måde som med overbeklædningen.
Kontrollér, at overbeklædningen sidder godt fast og ikke løftes.

Vigtigt

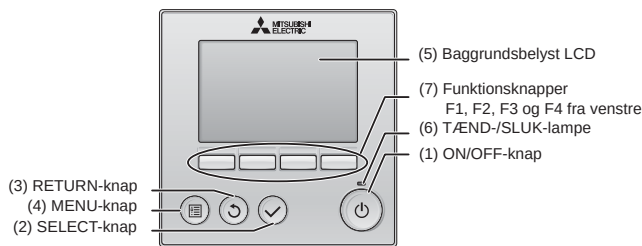
Når panelet og overbeklædningen monteres på bundbeklædningen, skal du trykke, til de klikker på plads.
Hvis de ikke sidder ordentligt fast, kan de falde af og medføre personskafe, skade på kontrolheden eller funktionsfejl.



7. Vigtigt

- Se afsnittet om indledende indstilling i denne vejledning for primær/sekundær indstilling af fjernbetjeningen.
- Ved forsendelse fra fabrikken sidder der en beskyttelsesfilm på frontpanelets betjeningsflade.
Tag beskyttelsesfilmen på betjeningsfladen af før brug.

8. Fjernbetjeningens knapfunktioner



(1) ON/OFF-knap (TÆND-/SLUK)

Tryk for at TÆNDE/SLUKKE for Lossnay-enheden.

(2) SELECT-knap (VÆLG)

Tryk for at gemme indstillingen.

(3) RETURN-knap (TILBAGE)

Tryk for at gå tilbage til den foregående skærm.

(4) MENU-knap

Tryk for at få vist hovedmenuen.

(5) Baggrundsbelyst LCD

Funktionsindstillingerne vises.

Når baggrundsbelysningen er slukket, vil enhver knap tænde for den, og den forbliver tændt i et bestemt tidsrum afhængig af skærmen.

(6) TÆND-/SLUK-lampe

Denne lampe lyser grønt, når enheden er i brug. Den blinker, når fjernkontrollen starter, eller hvis der opstår en fejl.

(7) Funktionsknapper

Bruges til at vælge Ventilation tilstandet og blæserhastighed på hoveddisplayet.

Bruges til at vælge elementer på andre skærm billeder.

Bemærk: Når baggrundsbelysningen er slukket, tændes den igen ved at trykke på en vilkårlig knap, og knappens funktion udføres ikke. (undtagen ON/OFF-knappen)

Ved at trykke på MENU-knappen åbnes hovedmenuen som vist nedenfor.

(Se afsnit 9. (2) "Main display" for at få yderligere oplysninger).

1/2 Timer	*1
Weekly timer	*1
Restriction	*1
Filter information	*1
Error information	*1
2/2 Initial setting	*2 *3
Service	*2 *3

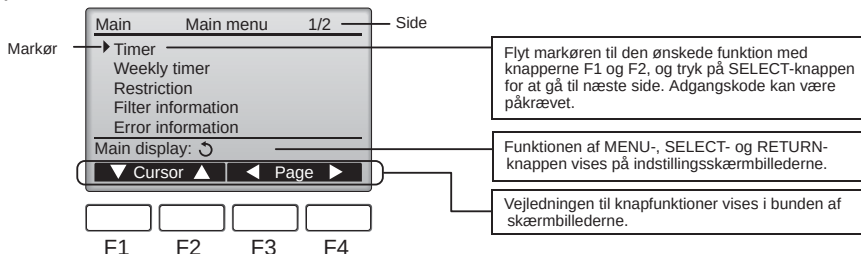
*1 Der henvises til installationsvejledning for flere detaljer.

*2 Forklaret i denne vejledning.

*3 Hvis der ikke trykkes på en knap i 10 minutter på de indledende indstillingsskærm billeder eller i 2 timer på serviceskærm billederne (10 minutter på visse skærm billeder), vender skærm billedet automatisk tilbage til Main display. Indstillinger, der ikke er blevet gemt, går tabt.

De tilgængelige elementer på menuen afhænger af den tilsluttede Lossnay enhed model. For emner der ikke er beskrevet i vejledningen er der er vedlagt sammen med fjernbetjeningen en vejledning til Lossnay enheden.

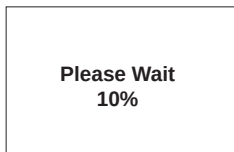
Knapfunktioner i hovedmenuen



9. Tænde for strømmen

Sørg for, at fjernbetjeningen er monteret korrekt i henhold til instruktionerne i Installationsvejledningen og at installationen for Lossnay enheden er afsluttet før du tænder for strømmen.

(1) Når der er tændt for strømmen, vises følgende skærbillede.



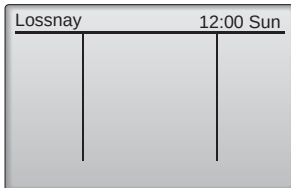
Normal opstart (indikerer hvor mange procent af processen, der er fuldført)

Bemærkninger

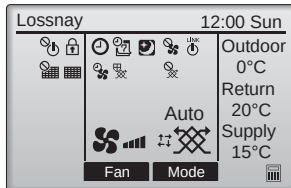
- Når der er tændt for strømmen for første gang, vises skærbilledet til valg af sprog. Se afsnit 10 (8). Vælg det ønskede sprog. Systemet starter ikke, medmindre der vælges et sprog.

(2) Main display

Efter opstarten er gennemført, vises Main display.



Hoveddisplay
(mens enheden ikke er i drift)



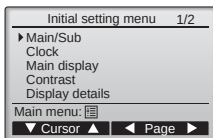
Hoveddisplay
(mens enheden er i drift)

Bemærkninger

- Når du tilslutter to fjernbetjeningen, skal du sørge for at angive den ene som primær og den anden som underordnet kontrolenhed. Se afsnit 10 "Initial settings" for at få oplysninger om Main/Sub-indstillingen.
- Se instruktionsbogen for oplysninger om ikonerne på displayet.

10. Indledende indstillinger (fjernbetjeningsindstillinger) <Administratoradgangskode er påkrævet>

Vælg Main menu>Initial setting fra Main display, og foretag fjernbetjeningsindstillingerne på skærbilledet, der vises.



Initial setting menu (1/2)

- Main/Sub
- Clock
- Main display
- Contrast
- Display details
 - Clock
 - Temperature
 - Temp. display

Initial setting menu (2/2)

- Auto mode
- Administrator password
- Language selection

Bemærk: Standard administratoradgangskode er "0000." Se i afsnit (7) "Indstilling af administratoradgangskode", hvordan adgangskoden ændres.

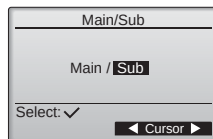
(1) Main/Sub-indstilling

Hvis to fjernbetjeningen tilsluttes, skal den ene angives som underordnet kontrolenhed.

[Knapbetjening]

[1] Ved tryk på F3 eller F4 bliver den aktuelt valgte indstilling fremhævet. Vælg "Sub", og tryk på SELECT-knappen for at gemme ændringen.

[2] Tryk på MENU-knappen for at vende tilbage til Main menu-skærbilledet. (Denne knap åbner altid Main menu-skærbilledet).



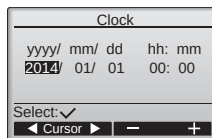
(2) Indstilling af ur

[Knapbetjening]

[1] Flyt markøren til det ønskede element med F1 eller F2.

[2] Rediger dato og tid med F3 eller F4, og tryk på SELECT-knappen for at gemme ændringen.
Ændringen vil kunne ses på uret på Main display.

Bemærk: Indstilling af uret er nødvendig for tidsdisplayet, egentlig timer, indstilling af timeren, betjening af nat-/udrensningstilstand og fejlhistorik. Sørg for at foretage urindstillingen, når enheden anvendes første gang, eller den ikke har været anvendt i længere tid.



(3) Main display-indstilling

Lossnay understøtter ikke denne funktion. Tryk på knappen RETURN (Tilbage) for at gå tilbage til hovedmenuskærmen for indstillinger.

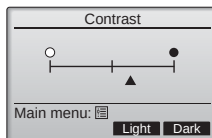
(4) Displaykontrast

[Knapbetjening]

Juster LCD-kontrast med F3 eller F4.

Det aktuelle niveau indikeres med en trekant.

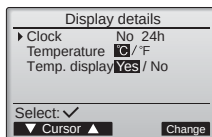
Bemærk: Juster kontrasten for at forbedre visningen ved forskellige lysforhold eller installationsplaceringer. Denne indstilling kan ikke forbedre visning fra alle retninger.



(5) Indstilling af fjernbetjeningens displaydetaljer

Foretag indstillingerne af fjernbetjeningsrelaterede elementer efter behov.

Tryk på SELECT-knappen for at gemme ændringerne.



[1] Urvisning

[Knapbetjening]

· Vælg "Clock" i skærbilledet til indstilling af fjernbetjeningens visningsdetaljer, og tryk på F4 (Skift) for at åbne skærbilledet til indstilling af urvisning.

· Brug knapperne F1 til F4 til at vælge "Yes" (vis) eller "No" (vis ikke) og formatet til hoveddisplayet.

· Gem indstillingerne med SELECT-knappen.

(Fabriksindstillingerne er "Yes" (vis) og "24 h"-format).

Urvisning: Yes (Tiden vises på Main display).

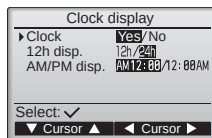
No (Tiden vises ikke på Main display).

Visningsformat: 24-hour format

12-hour format

AM/PM-visning (Aktiv, når visningsformatet er 12-timer): AM/PM før tiden

AM/PM efter tiden



Bemærk: Formatet for tidsvisning anvendes også på visningerne for timer og planlægningsindstilling. Tiden vises som angivet nedenfor.

12-timers format: AM12:00 ~ AM1:00 ~ PM12:00 ~ PM1:00 ~ PM11:59

24-timers format: 0:00 ~ 1:00 ~ 12:00 ~ 13:00 ~ 23:59

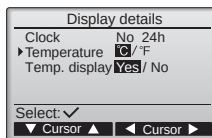
[2] Temperaturenhedsindstilling

[Knapbetjening]

Flyt markøren til "Temperature" på skærbilledet til indstilling af visningsdetaljer, og indstil den ønskede temperaturenhed med F3 eller F4. (Fabriksindstillingen er Centigrade (°C)).

· °C: Temperaturen vises i grader Celsius.

· °F: Temperaturen vises i grader Fahrenheit.



[3] Temp. skærmen

[Knapbetjening]

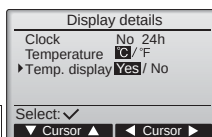
Flyt markøren til "Temp. skærmen" på displayet skærmen vælg den ønskede indstilling med F3 eller F4 tasten. (Fabriksindstillingen er "Nej")

· Ja: Udendørs retur og fremløbstemperatur vises på Hovedskærmen.

· Nej: Udendørs retur og fremløbstemperatur vises på Hovedskærmen.

Bemærk: Udendørs og returtemperaturer detekteres af Lossnay enheden. Fremløbstemperaturen beregnes på standard varmeudveksling effektiviteten.

Fremløbstemperaturen beregnes på standard varmeudveksling effektiviteten.



(6) Auto-tilstandsvisning

Lossnay understøtter ikke denne funktion. Tryk på knappen RETURN (Tilbage) for at gå tilbage til hovedmenuskærmen for indstillinger.

(7) Indstilling af administratoradgangskode

[Knapbetjening]

[1] For at indtaste den aktuelle administratoradgangskode (4 cifre) skal du flytte markøren til det ciffer, du vil ændre, med F1 eller F2, og indstille hvert tal (0 til 9) med F3 eller F4.

[2] Tryk på SELECT-knappen.

Bemærk: Den indledende administratoradgangskode er "0000". Skift standardadgangskoden efter behov for at forhindre uautoriseret adgang. Hav adgangskoden tilgængelig for dem, der har behov for den.

Bemærk: Hvis du glemmer administratoradgangskoden, kan du initialisere adgangskoden til standardadgangskoden "0000" ved at trykke på F1 og F2 samtidig og holde dem inde i tre sekunder på skærbilledet til indstilling af administratoradgangskoden.

[3] Hvis adgangskoden passer, vises et vindue til at indtaste en ny adgangskode. Indtast en ny adgangskode på samme måde som forklaret ovenfor, og tryk på SELECT-knappen.

[4] Tryk på F4 (OK) på skærbilledet til at bekræfte adgangskodeændring for at gemme ændringen. Tryk på F3 (Cancel) for at annullere ændringen.

Bemærk: Administratoradgangskoden er nødvendigt for at foretage indstillinger af følgende elementer.

- Timerindstilling · Ugentlig timerindstilling
- Begrænsningsindstilling

Se i instruktionsbogen, der fulgte med fjernbetjeningen, for at få detaljerede oplysninger om, hvordan du foretager indstillingerne for disse elementer.

Administrator password

Enter administrator password 0000

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password 1234

Change administrator password.

Select: ✓

◀ Cursor ▶ - +

Administrator password

Enter administrator password 12345

Update administrator password?

Cancel OK

(8) Valg af sprog

[Knapbetjening]

Flyt markøren til det ønskede sprog med knapperne F1 til F4.

Tryk på SELECT-knappen for at gemme indstillingen.

Language selection

English	Français
Deutsch	Español
Italiano	Português
Svenska	Русский

Select: ✓

▼ Cursor ▲ ◀ Cursor ▶

11. Servicemenu (vedligeholdelsesadgangskode er påkrævet)

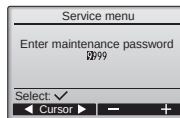
Tryk på MENU-knappen i hovedvisningen, og vælg "Service" for at foretage vedligeholdelsesindstillingerne.

Når servicemenuen vælges, vises et vindue, der beder om adgangskoden.

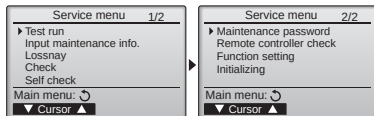
For at indtaste den aktuelle vedligeholdelsesadgangskode (4 cifre) skal du flytte markøren til det ciffer, du vil ændre, med F1 eller F2, og indstille hvert tal (0 til 9) med F3 eller F4. Tryk derefter på SELECT-knappen.

Bemærk: Den indledende vedligeholdelsesadgangskode er "9999". Skift standardadgangskoden efter behov for at forhindre uautoriseret adgang. Hav adgangskoden tilgængelig for dem, der har behov for den.

Bemærk: Hvis du glemmer vedligeholdelsesadgangskoden, kan du initialisere adgangskoden til standardadgangskoden "9999" ved at trykke på F1 og F2 samtidig og holde dem inde i tre sekunder på skærbilledet til indstilling af vedligeholdelsesadgangskoden.



Hvis adgangskoden passer, vises Service menu.



(1) Testkørsel

Lossnay understøtter ikke denne funktion. Tryk på TILBAGE knappen for at gå tilbage til Service menu skærmen.

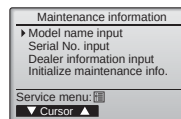
For Lossnay testkørslen procedure, henvises der til Installationsvejledningen for Lossnay.

(2) Indlæs vedligeholdelsesinfo.

Vælg "Input maintenance Info." i servicemenuen for at åbne skærbilledet Maintenance information. Der henvises til Lossnay enhedens Installationsvejledningen for hvordan indstillingerne skal foretages.

Bemærk: Følgende indstillinger kan foretages fra skærbilledet Maintenance Information.

- Registrering af modelnavne og serienumre
Indtast modelnavn og serienumre på Lossnay enheden. De indtastede oplysninger vises på skærmen Error information. Modelnavn kan bestå af op til 18 tegn, og serienumrene kan bestå af op til 8 tegn.
- Registrering af forhandleroplysninger
Indtast telefonnummeret til en forhandler. De indtastede oplysninger vises på skærmen Error information. Telefonnummeret kan bestå af op til 13 tegn.
- Initialisering af vedligeholdelsesoplysninger
Vælg det ønskede element for at initialisere ovennævnte indstillinger.

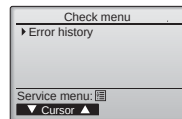


(3) LOSSNAY-indstilling

Lossnay understøtter ikke denne funktion. Tryk på TILBAGE knappen for at gå tilbage til Service menu skærmen.

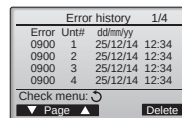
(4) Check

Vælg "Check" i servicemenuen for at åbne skærbilledet Check menu.



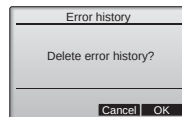
[1] Fejlhistorik

Vælg "Error history" under Check menu, og tryk på SELECT-knappen for at få vist op til 16 fejlhistorikposter. Der vises fire poster pr. side, og den øverste post på den første siden indikerer den seneste fejlpost.

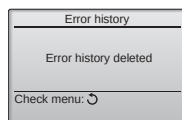


[Sletning af fejlhistorik]

For at slette fejlhistorikken skal du trykke på F4 (Delete) på skærbilledet, der viser fejlhistorikken. Der vises et bekræftelsesskærbillede, der spørger, om du vil slette fejlhistorikken. Tryk på F4 (OK) for at slette historikken.



"Error history deleted" vises på skærmen. Tryk på Return-knappen for at vende tilbage til skærbilledet Check menu.



(5) Diagnosefunktion.

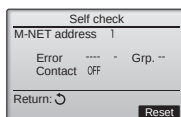
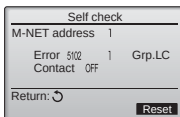
Fejlhistorikken for hver enhed kan kontrolleres via fjernbetjeningen.

[Procedurer]

[1] Vælg "Self check" i Service menu, og tryk på SELECT-knappen for at få vist skærbilledet Self check.

[2] Med F1 eller F2 tasten kan du indtaste M-NET adressen, og tryk på VÆLG knappen. Hvis du ikke vil sætte M-NET adressene på Lossnay, vælg "0"

[3] Fejlkode og attribut vises, hvis ingen fejl historie er tilgængelig. Lossnay enhed efterspørgsel signal på kontrakten er altid OFF.

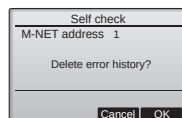


Hvis der ikke er nogen fejlhistorik

[Nulstilling af fejlhistorik]

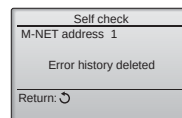
[1] Tryk på F4 (Reset) på skærbilledet, der viser fejlhistorikken.

Der vises et bekræftelsesskærbillede, der spørger, om du vil slette fejlhistorikken.



[2] Tryk på F4 (OK) for at slette fejlhistorikken.

Hvis sletningen mislykkes, "Anmodning afvist" vises, og "Lossnay eksisterer ikke" vises, hvis der ikke er Lossnay enheder, der svarer til den angivne adresse er fundet.



(6) Indstilling af vedligeholdelsesadgangskoden

Foretag følgende trin for at ændre vedligeholdelsesadgangskoden.

[Procedurer]

[1] Vælg "Maintenance password" i Service menu, og tryk på SELECT-knappen for at åbne skærbilledet til at indtaste en ny adgangskode.

[2] Flyt markøren til det ciffer, som du vil ændre, med F1 eller F2, og indstil hvert ciffer til det ønskede tal (0 til 9) med F3 eller F4.

[3] Tryk på SELECT-knappen for at gemme den nye adgangskode.

[4] Der vises et bekræftelsesskærbillede, der spørger, om du vil ændre vedligeholdelsesadgangskoden. Tryk på F4 (OK) for at gemme ændringen. Tryk på F3 (Cancel) for at annullere ændringen.

[5] "Changes saved" vises, når adgangskoden er opdateret.

[6] Tryk på MENU-knappen for at vende tilbage til Service menu, eller tryk på RETURN-knappen for at vende tilbage til skærbilledet "Maintenance password".

Maintenance password
Enter maintenance password 1234
Change maintenance password.
Select: ✓
◀ Cursor ▶ — +

Maintenance password
Enter maintenance password 12345
Update maintenance password?
Cancel OK

Maintenance password
Enter maintenance password 12345
Changes saved
Service menu: []

(7) Indstilling af funktioner

Foretag funktionsindstillingerne Lossnay-enheder fra fjernbetjeningen efter behov.

- Se Lossnay-enhedens installationsvejledning om fabriksindstillingerne for Lossnay-enheder, numre på funktionsindstillinger og indstillingsværdier.
- Ved ændring af Lossnay-enhedens funktionsindstillinger skal du notere alle udførte ændringer for at kunne holde styr på indstillingerne.

(8) Initialisering af indstillingerne for fjernbetjeningen.

Der henvises til Instruktionsvejledningen for fjernbetjeningen.

12. Fjernbetjeningskontrol

Når fjernbetjeningen ikke fungerer korrekt, kan du bruge fjernbetjenings kontrolfunktion til at fejlsøge problemet.

(1) Kontrollér fjernbetjenings display og se efter, om der vises noget (inklusive linjer). Der vises ikke noget på fjernbetjenings display, hvis den ikke forsynes med den korrekte spænding (8,5-12 VDC).

Hvis dette er tilfældet skal du kontrollere fjernbetjenings ledninger og Lossnay enheden.

[Procedurer]

[1] Vælg "Remote controller check" i Service menu, og tryk på SELECT-knappen for at starte fjernbetjeningskontrollen, og se kontrolresultaterne. Tryk på MENU- eller RETURN-knappen for at annullere fjernbetjeningskontrollen og forlade skærbilledet med menuen Remote controller check. Fjernbetjeningen genstarter ikke sig selv.

Service menu 2/2
Maintenance password
▶ Remote controller check
Function setting
Initializing
Main menu: []
▼ Cursor ▲

Vælg "Remote controller check".

Remote controller check
Start checking?
Begin: ✓

Remote controller check
OK
Exit: ✓

Skærbillede med resultater af fjernbetjeningskontrol

OK: Der er ikke fundet problemer med fjernbetjeningen. Kontrollér andre dele for problemer.

6832: Der er støj på transmissionsledningen eller Lossnay enhed eller en anden fjernbetjening er defekt

Kontrollér transmissionslinjen og de andre fjernbetjeninger.

NG (ALL0, ALL1): Fejl på send/modtag-kredsløb. Fjernbetjeningen skal udskiftes.

ERC: Antallet af datafejl er uoverensstemmelsen mellem antallet af bit i dataene, der transmitteres fra fjernbetjeningen, og antallet for de data, der reelt blev transmitteret via transmissionslinjen. Hvis der findes datafejl, skal du kontrollere transmissionslinjen for ekstern støjinterferens.

[2] Hvis der trykkes på SELECT-knappen, efter resultaterne af fjernbetjeningskontrollen vises, afsluttes fjernbetjeningskontrollen, og fjernbetjeningen genstarter automatisk sig selv.

mitsubishi electric corporation

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.

HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.